

ЧТЕНИЯ

въ
ИМПЕРАТОРСКОМЪ
ОБЩЕСТВѢ
ИСТОРИИ и ДРЕВНОСТЕЙ РОССІЙСКИХЪ

ПРИ
МОСКОВСКОМЪ УНИВЕРСИТЕТЬ.

НОВРЕМЕННОЕ ИЗДАНІЕ

ПОДЪ ЗАВѢДЫВАНІЕМЪ

А. Н. ПОПОВА.

1879

Іюль – Сентябрь.

КНИГА ТРЕТЬЯ.



МОСКВА.
и университетской типографії (Катковъ).
на Страстномъ бульварѣ.
1879.

ПРЕДИСЛОВИЕ.

Издавая въ свѣтъ третій * капитальный трудъ, оконченный печатаніемъ покойнымъ секретаремъ Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ О. М. Бодянскимъ,—«Шестодневъ» Іоанна ексаrhа Болгарскаго, вмѣняемъ себѣ въ обязанность предпослать ему нѣкоторыя предварительныя объясненія, тѣмъ болѣе необходимыя, что въ бумагахъ Бодянского, переданныхъ въ Общество, не нашлось никакихъ руководящихъ примѣчаній къ напечатанному тексту.

Шестодневъ, составленный Іоанномъ ексаrhомъ Болгарскимъ, напечатанъ по рукописи 1263 г., хранящейся въ Московской Синодальной библіотекѣ подъ № 345 (по новому описанію Горскаго и Невоструева № 54). Рукопись эта писана на пергаменѣ, четкимъ и крупнымъ уставомъ, въ малый листъ, въ два столбца, на 268 листахъ. Была переплетена въ доски, покрытыя кожею, изъ коихъ сохранилась только нижняя, съ 3-мя жуками по краямъ, а верхняя новая. На 1-мъ л. почеркомъ 17 вѣка запись: «Хиландарскія обитатели», а немножко ниже: «Шестодневникъ».

Внизу по листамъ (начиная съ 1-го) находится известная собственноручная вкладная запись патріарха Никона, свидѣтельствующая, что рукопись въ 1661 году (следовательно въ одинъ годъ съ Богословіемъ Іоанна Дамаскина, въ переводѣ Іоанна ексаrhа Болгарскаго, Синод. б-ки № 108) положена въ Новоіерусалимскій Воскресенскій монастырь. Запись эта кѣмъ-то стерта и теперь едва замѣтна.

* Первые два: Богословіе Іоанна Дамаскина въ переводѣ Іоанна ексаrhа Болгарскаго и Житіе Преп. Феодосія изд. въ Чтеніяхъ Общ. Исторіи и Древн. 1877 г., книга IV и 1879, кн. I.

Первая страница рукописи оставлена белою, такъ что текстъ начинается въ подлинникѣ со словъ: «рыбами испынены» (л. 1 об.). На л. 8-мъ пробѣль въ 12 строкъ; на оборотѣ того же листа въ первомъ столбѣ пробѣль въ 3 строки, а во второмъ—въ 7 строкъ; на л. 266-мъ пробѣль въ 5 строкъ; на л. 267 оставленъ белымъ весь первый столбецъ.

Предъ началомъ текста Шестоднева заставка въ ширину всего листа (л. 7), съ изображеніемъ четырехъ животныхъ, расписанныхъ киноварью, зеленою и желтою красками. (См. снимокъ съ нея у Калайдовича—«Іоаннъ ексаrhъ Болгарскій», таблица № 3). На л. 35 сверху заглавія: «Слово втораго днѣ»—узловатая заставка, сверху коей четвероконечный крестъ, съ надписью по краямъ: іс хс и ка.—На л. 71 об. сверху заглавія: «Слово третнѣ»—заставка въ видѣ бордюра, или каймы.—На л. 110 сверху заглавія: «Слово утверѣтаго днѣ»—заставка въ видѣ церковнаго купола, съ крестомъ на верху и съ надписью по сторонамъ его: Ѹѡнъ кирилл.—На л. 170 сверху заглавія: «Слово петое»—заставка въ видѣ трехъ сплетенныхъ между собою вѣнковъ.—На л. 205 сверху заглавія: «Слово шесѧтаго днѣ»—заставка въ видѣ церковнаго купола, совершенно сложая съ помѣщеною выше, на л. 110, но безъ надписи.—На л. 267 сверху послѣдовія писавшаго рукопись—заставка, въ видѣ бордюра или каймы, надъ кою изображенъ четвероконечный крестъ, съ надписью по краямъ: іс хс и ка.—Всѣ заглавія писаны киноварью и зеленою краскою; прописныя же буквы—киноварью. (См. снимки съ буквъ у Калайд. табл. № 4).

Составъ Шестоднева слѣдующій:

1. Л. 1—6. Продогъ Іоанца ексаrха Бодгарскаго (Подицишаго, заглавія и начала не достасть). (Въ наст. изданіи л. 1—6).
2. Л. 7—35. Шестоднѣе съясаню ѿѣномъ предкнтаремъ єкслѣрхомъ. ѩѣ стго Василий, ѵѣана и сеуринана, и аристатея философа, и пннкхъ. ймо же самъ складательствоуетъ въ прологѣ. Книги ѿ шесѧт днинъ. Глаꙗ прыка. (Въ настоящ. изд. л. 1—29).
3. Л. 35—71. Слово вътораго днѣ. (Въ наст. изд. л. 29—65).
4. Л. 71 об.—109. Слово третнѣ (Въ наст. изд. л. 65 об.—103).
5. Л. 110 — 142 об. Слово утверѣтаго днѣ. (Въ наст. изд. л. 104—132 об.).
6. Л. 142 об.—143. Запись писавшаго рукопись, грамматика Феодора. (Въ наст. изд. л. 132 об.—133 об.).

7. Л. 144—170. Подъ заглавіемъ: «Василево» продолженіе четвертаго слова. (Въ наст. изд. л. 134—160).

8. Л. 170—205. Слово петое. (Въ наст. изд. 160—195).

9. Л. 205 об.—266. Слово шестаго дыне (Въ наст. изд. л. 195—253).

10. Л. 267—268. Послѣдовіе писавшаго рукопись, грамматика Феодора. (Въ наст. изд. л. 253—254).

Вся рукопись писана одною рукою. Правописаніе Сербское. Въ двухъ записяхъ писавшаго, грамматика Феодора, передаются драгоценныя свѣдѣнія для исторіи Сербской литературной деятельности на Аенѣ.

Научнымъ критическимъ разборомъ Сербской рукописи «Шестоднева» литература наша справедливо можетъ гордиться. Въ палеографическомъ отношеніи мы имѣемъ образцовое описаніе ея въ книгѣ Калайдовича «Іоаннъ ексаrhъ Болгарскій» (М. 1824 г.), стр. 71—73, подкрепленное сцимками въ приложенныхъ таблицахъ подъ № № 3—9.—Со стороны языка и особенностей правописанія см. замѣчанія въ томъ же трудѣ Калайдовича, а также въ Описаніи Славянскихъ рукописей Московской Синодальной б-ки, Горского и Неструева, Отд. II, 1, стр. 29—30. Тѣми же знаменитыми описателями Синодальныхъ рукописей составленъ превосходный систематический выборъ словъ и оборотовъ, рѣчи изъ Шестоднева въ сличеніи съ его греческими источниками: представлена выборка словъ, относящихся къ истинному богоученію, къ язычеству, къ изображенію мѣра видимаго и его устройства, къ астрологіи, къ царству растительному и животному, къ составу человѣческаго тѣла, къ описанію быта семейнаго и общественнаго, и въ дополненіе рядъ словъ, обозначающихъ различные предметы, примѣтительныхъ по своему образованію, или по значенію имъ усвоенному.—Наконецъ, кромѣ разбора филологическаго, представленъ и разборъ литературный: при помощи греческихъ подлинниковъ выяснены источники, которыми пользовался Іоаннъ ексаrhъ Болгарскій при составленіи своего Шестоднева; показано, что взято изъ Василія Великаго, Северіана Гевальскаго, Аристотеля, и что должно отнести къ ученымъ изысканіямъ самого составителя. (См. Опис. рук. Синод. б-ки. Отд. II, I, стр. 7—11).

Въ виду того, что сдѣлано по отношенію къ Шестодневу

Іоанна екса́рха Болгарского, не доставало только полного * изда-
нія этого драгоценного памятника. Послѣднее совершило Бодян-
скимъ.

Издание всѣхъ произведений Іоанна екса́рха Болгарского было
задумано Бодянскимъ еще въ первую пору завѣдыванія его «Чте-
ніями» (съ 1846 по 1848 г.) На первыхъ порахъ издание пошло
быстро. Въ 1847 году «Богословіе Іоанна Дамаскина» было
уже отпечатано. ** Къ Шестодиеву Іоанна екса́рха Болгарского
Бодянский обратился позднѣе. Въ бумагахъ его, переданныхъ въ Об-
щество, находится собственноручно снятый имъ списокъ съ Си-
нодальной рукописи Шестодиева (№ 345), съ помѣтою на пер-
вомъ листѣ: «Списанъ 25 мая 1849 г. Москва. О. Бодянский». —
Печатаніе этого памятника происходило съ большими перерывами
и подвигалось медленно: это видно и изъ самой бумаги (см. л.
5—52), и изъ корректурныхъ листовъ, правленій Бодянскимъ:
на иѣкоторыхъ изъ нихъ находятся собственноручныя помѣтки
1869 и 1870 годовъ.

Въ высшей степени поучительно сличить между собою два
изданія Бодянского: Богословіе и Шестодиевъ.

Въ дѣлѣ издания древнѣйшихъ, основныхъ источниковъ для
изученія исторіи языка важнѣе всего, какъ известно, перво-
начальный планъ, который обязанъ начертать себѣ издавтель и ко-
торому долженъ слѣдовать неуклонно.

Богословіе Іоанна Дамаскина, въ переводѣ Іоанна екса́рха
Болгарского, издано Бодянскимъ, какъ уже было замѣчено нами
въ своемъ мѣстѣ, *** по слѣдующему плану: напечатать старѣйшій
списокъ листъ въ листъ, строка въ строку, буква въ букву, и къ
нему въ концѣ, отдельно, приложить варіанты, примѣчанія, объ-
ясненія и т. п. Планъ совершенно цѣлесообразный, вполнѣ науч-
ный и выдержанъ онъ отъ первой буквы до послѣдней, безъ
малѣйшаго колебанія и отклоненія, не смотря на всѣ очевидные

* Калайдовичемъ изданы были: прологъ, все первое слово и двѣ за-
писи грамматика Феодора (Іоан. екс. Болг. Прил. IV—VII).

** См. мое Предисловіе въ Богословію Іоанна Дамаскина, въ пере-
водѣ Іоанна екса́рха Болгарского (Чтенія Общ. Исторіи и Древн. 1877 г.,
кн. IV).

*** См. Чтенія Общ. Исторіи и Древн. 1877 г., кн. IV, Предисловіе.

ошибки подлинника, на описки, недописки и т. п. Устранивши типографскія опечатки, въ трудѣ Бодянскаго наука получила вѣрное воспроизведеніе старѣйшаго списка памятника. Съ полнотою довѣренностью филологъ можетъ пользоваться этимъ изданіемъ, зная, что въ текстѣ онъ не встрѣтить ни одной поправки, ни одной буквы, ни одного значка, которые бы умышленно были привнесены издателемъ.—Держался ли этого црісма Бодянскій и во второмъ своемъ трудѣ, въ изданіи Шестоднева, или же онъ, наученный опытомъ, придумалъ для него новое усовершенствованіе, начертавъ улучшенный планъ? Для отвѣта на этотъ неизбѣжный вопросъ мы обратились къ тому же средству, какимъ пользовались, издавая въ свѣтъ «Богословіе Іоанна Дамаскина»: сличили каждое слово отпечатаннаго текста Шестоднева съ подлинною рукописью. Представляемъ результатъ нашего сличенія.

Предварительно, для избѣженія недоумѣній, отмѣчаемъ крупный типографскій промахъ относительно помѣты листовъ: за поллистомъ 27-мъ (лл. 105, 106, 107, 108) снова слѣдуетъ полл. 27-ї, съ тою же помѣтою лл. 105, 106, 107, 108, между тѣмъ это долженъ быть полл. 28-ї, съ помѣтою 109, 110 и т. д. Точно такая же ошибка повторяется и ниже: послѣ поллиста 49-го (лл. 193, 194, 195, 196), снова—поллистъ 49-ї, съ таюю помѣтою: лл. 193, 194, 195, 196,—между тѣмъ, какъ это долженъ быть полл. 50-ї, съ помѣтою: 197, 198 и т. д. Оговоримся, что при этомъ безпорядокъ въ помѣтѣ листовъ никакого пропуска, или путаницы, въ самомъ текстѣ нѣть.

Изъ сличенія напечатаннаго текста съ оригиналомъ убѣждаемся, что планъ издателя былъ тотъ же, что и при изданіи «Богословія»: Шестодневъ точно также напечатанъ листъ въ листъ, столбецъ въ столбецъ, строка въ строку и буква въ букву, но при этомъ замѣчаемъ и существенную разницу между двумя изданіями. Прежде всего въ отпечатанномъ текстѣ Шестоднева мы не встрѣчаемъ никакихъ признаковъ (условныхъ знаковъ, цифръ на поляхъ для обозначенія строкъ), по которымъ можно бы заключать, что, въ концѣ, отдельно отъ текста, предполагалось помѣстить варіанты, объясненія, поправки и т. п. Даѣ, относительно подстрочныхъ выносокъ мы замѣчаемъ неспособительность издателя: во всей первой половинѣ Шестоднева, съ л. 1-го по 132-ї включительно, нѣть ни одного варіанта, ни одного замѣчанія или поправки, а начиная съ л. 133 до конца постоянно встрѣчаемъ варіанты, исправленія явныхъ описокъ

писца и т. п. Отсюда можно заключать (и совершенно ошибочно), что во всей первой половине *памятника* не представлялось ни одного варианта, ни одного повода къ поправкѣ описки, да и къ замѣткѣ. Мы лично сличали отпечатанный текст первой половины Шестоднева съ двумя Синодал. списками, съ № 35, писан. полууставомъ XV вѣка и съ № 911, писан. полууставомъ XVI вѣка, и отыѣтили болѣе ста вариантовъ. Замѣтимъ, наконецъ, что самыя подстрочные списки во второй половинѣ Шестоднева сделаны не согласно съ требованиемъ строгой критики. Всѣ указания на варианты ограничиваются словами: «Въ др. сп.» Какъ это понять: въ другомъ, или въ другомъ? Если въ другихъ, то не сказано въ какихъ именно. Списковъ Шестоднева такъ много, и неужели же во всѣхъ вариантахъ сравнительно съ древѣйшимъ спискомъ одни и тѣ же? *—Выше, при описаніи Синодального списка, по которому изданъ Шестодневъ, указаны были пробѣлы въ началѣ и въ концѣ рукописи. Относительно ихъ издатель постушилъ также непослѣдовательно. Пробѣлы первый на лицевой сторонѣ 1-го листа (начало Пролога Іоанна еисарха) восполнены Бодянскимъ неизвѣстно по какому списку, безъ всякой подстрочной замѣтки и не въ сибокахъ, какъ бы слѣдовало.—Пробѣлы второй (въ подлин. л. 8, въ настоящ. изд. л. 2), и третій (въ подлин. л. 8 об., въ настоящ. изд. л. 2 об.) въ изданіи Бодянского такъ и оставлены пробѣлами; пробѣлы же третій (въ подлин. л. 266, въ настоящ. изд. л. 252) и четвертый (въ подлин. л. 267, въ настоящ. изд. л. 253) восполнены издателемъ съ такими неопределѣленными подстрочными замѣтками: «Въ подлинникѣ 5 строкъ предпослѣднихъ пропущены и взяты изъ другого списка» (л. 252).—«Въ подлинникѣ дальше нѣть и конецъ взять изъ другого» (л. 252 об.).

Невосполненные издателемъ пробѣлы приводятся здѣсь:

1. На л. 2-мъ столб. 2-й въ слѣдъ за словами: «Нъ послѣднѣа» слѣдуетъ читать: «слокеса ихъ прѣвад разораютъ да иѣ памъ троуда никоего оныхъ облунити. доклѧю бо сами себѣ дроутъ къ дроуту слокеса разораюти. иже бо бга не оукъдиша, иже є творица всакомбу бытию тоиже коненою погибелюю и прокес скончаша. бои бо

* Изъ сличенія отпечатанного текста Шестоднева съ Синодальными списками №№ 35 и 911 мы уѣдились, что они, между прочимъ, пользовались Бодянскимъ, но варианты, представляемые единими этими списками, далеко не одинаковы.

прѣсоѹщесъ събѣдѣяни єствомъ вѣнчъвѣшее испреѣдаша. не и҆рд. (По списку Шестоднева, писан. полууст. XVI в. изъ моего рукописнаго собрания).

2. На л. 2 об. стр. 2-й, въ слѣдъ за словами: «Фѣнѣ твои лотоу и стоуденъ» слѣдуетъ читать: «науалл рѣша всемъ свѣщемъ. єже ѿмемъ и землемъ. радостю же и уистотомо проѣзжаша. и инаки многи влади нарицаша аки вѣши вѣющыя. по истинѣ ѿко пазуннами препинѧются» (По тому же списку).

Относительно знаковъ препинанія издатель также не былъ вполнѣ послѣдователенъ. Въ изданіи дословномъ, буквальною, оставалось разъ навсегда принять за правило одно изъ двухъ: или оставить знаѢи, какъ они поставлены въ подлинникѣ (такъ именно и поступилъ Бодянскій при изданіи Богословія), или же вѣ разставить по смыслу. Бодянскій избралъ среднее: на половину оставилъ, какъ они стоять въ подлинникѣ, а на половину разставилъ самъ. Указать въ предисловіи всѣ знаѢи, поставленные самими издателемъ, нѣтъ никакой возможности; пришлось бы перепечатать всю книгу. И само по себѣ печатать рукопись, писанную въ два столбца, строка въ строку и буква въ букву довольно затруднительно въ типографскомъ отношеніи, но при измѣненіи знаковъ трудность еще увеличилась: пришлось по необходимости разбивать слова, дѣлить ихъ, соединять, и часто въ ущербъ смысла, особенно въ тѣхъ случаяхъ, когда єлово оканчивается гласною.

Въ заключеніе скажемъ, что отпечатанный текстъ Шестоднева неожиданно, не смотря на время и трудъ, посвященные ему издателемъ, удивляетъ массою 'опечатокъ'. Опечатки опечаткамъ рознь. Одѣ есть и въ текстѣ «Богословія' Іоанна Дамаскина», но тамъ ихъ и менѣе, и огѣ сравнительно незначительны. Въ Шестодневѣ же встрѣчаются такія погрѣшности, которыя уничтожаютъ характерные признаки рукописи. Но и съ опечатками, такъ или иначе, еще можно помириться; ихъ только нужно принять во вниманіе при изученіи текста, исправить. — Но! что неисправимо, и ни въ коемъ случаѣ недопустимо въ дословномъ изданіи это исправленіе въ самомъ текстѣ, замѣна однихъ словъ другими, безъ всякой подстрочной оговорки. Въ изданіи Шестоднева подобныя отступленія отъ подлинника безъ оговорки встрѣчаются. Нельзя, напр., счесть за типографскія 'опечатки': славещен (л. 1 об.) вм. сладеще;—умиъ (л. 3 об.) вм. често;—не ѿхудл (л. 3 об.) вм. не ѿхудлъкъ;—листкынык (л. 63) вм. жсткынык;—зелнѣмъ (л. 101 об.) вм. каниѣмъ и т. п.—Во второй половинѣ

Шестоднева встречается менѣе отклоненій отъ подлинника: изда-
тель, какъ видно, замѣтилъ свою ошибку, и въ полстрочныхъ
выноскахъ стала отмѣтать свои поправки. Но и здѣсь, въ самихъ
оговоренныхъ поправкахъ, встречаются неточности. (См. л. 219 об.,
л. 220, л. 235).

Въ виду всего этого въ таблицу опечатокъ включаемъ и за-
мѣченныя нами отклоненія отъ подлинника.

ОПЕЧАТКИ И ОТКЛОНЕНІЯ ОТЪ ПОДЛИННИКА.

Прологъ. (л. 1—6).

<i>Напечатано.</i>			<i>Въ рукописи.</i>
Листъ.	Столб.	Строка	
1 об.	1	11 слакещен	сладещє
—	—	16 ѿбраѫомъ	ѡбраѫомъ
—	2	4 побеседоваше	побесѣдоваше
—	2	13 квѣнчи	къѣнчи
—	2	19 сосѹды	съсоѹды
—	2	23 иѣгъ иѣ помысли иѣде иѣ помысан.	
2	1	1 хытрості	хытрості
—	1	21 сосѹда	съсоѹда
—	2	1 ии уто въ него ии- ии въ него иѣсто Ѵестъ- сто Ѵестъ	
—	2	9—10 ксе. юже хотъ	кесего юже хотъ
2 об.	2	27 иебо и єфира	иебо фира
—	2.	13 оѹмышлеть	оѹмыслеть
3	1	11—12 иебо но	иебонъ
—	1	28 оѹставъниѣ	оѹставъниѣ
—	2	12—13 иѣпорикаѥмо. пѣска иѣпорикаѥма пѣска се стыдитъ се стыдитъ	
—	2	18 въздражлѣть	въздражлѣть
3 об.	1	10—11 хранѣть уинъ тон	хранѣть уесто
—	1	13 ѿкращенїи	ѡкращаѥни
—	2	3 дѣждемъ	дъждемъ
—	2	4 снѣгомъ	снѣгомъ
—	2	7 но	нь

Листъ.	Столб.	Строка.	
3	2	9 дѣлателемъ	дѣлателемъ
—	2	16 до́ждь	дъждь
—	2	18—19 не́ ѿходи́ш. ии прѣ- съхноу ииколиже	не ѿходи́шъ прѣсъхноу иико- лиже
—	2	21 прию́мла	слова этого нѣтъ въ подлин.
—	2	23 въ	въ
4	1	7 нѣбо но	небоно
—	1	18 приходи́тъ	прѣходи́тъ
—	1	22 въ то́ждѣ	въ тъждѣ
—	2	1 тогда	тыгда
—	2	11 съко́дитъ	съко́дитъ
4 об.	1	2 звѣ́здамъ	звѣ́здамъ
—	1	23 прѣ́бываютъ	прѣ́бываютъ
—	2	1 въздоу́хъ	въздоу́хъ
5	1	15 о́утинше́ниe	о́утинши́ниe
—	—	20 такы	такы
5 об.	1	28 жи́вотомъ	жи́вотомъ
—	2	11 родомъ	родомъ
—	—	22 плю́жчааго	плю́жчааго
6	1	28 прѣ́ны	прѣ́ны
6 об.	1	3 мраморъ	мрамора
—	—	4 брьсса́нта	брьсса́нта
—	1	19 по то́нкоу	по́нъ

Глава прѣка (л. 1—29).

2	2	5 ви́шнинийхъ	ви́шнинийхъ
2 об.	1	18 своимъ	своимъ
3	1	2 рѣши	рѣши
—	2	21 ксю	ксю
—	2	27 пытающе	пытающе
4	1	6 прѣмѣненію	прѣмѣненію
4	2	5 дроугое	дроугое
4	2	18 жи́ть	жи́вотъ
5	1	6 братоу	братроу
5 об.	1	18 (к)ъ	въ подлиннике только ъ. Очевидно слѣдуетъ читать: иъ
5 об.	2	18 зданій	зданія
6	1	1 ёсть	ёсть

Листъ.	Столб.	Строка.	
6	1	6 створи	сътвори
—	—	25 створи	сътвори
6 об.	1	18 менитъ	мънитъ
—	—	23 рѣкже	рѣкше
—	2	1 рѣкши	рѣкши
7	1	27 того	то то
8	2	25 потомже	потомжє
8 об.	1	25 дхъ	дхъ стын *
9	1	6 бѣ	бѣ
10	—	16 пустошицы	пустошици
11	2	1 всѣми	всѣми
—	—	13 аггастни	аггастни
—	2	22 улукамъ дшамъ	улукамъ дшамъ
11 об.	1	28 телесемъ	телесемъ
12	1	1 филосифи	философи
—	1	11 прокое	прокоѣ
12 об.	1	2 инаки	инако
—	—	5 троудомъ	троудомъ
—	—	19 звѣздное	звѣздноє
14 об.	1	1 разоумныхъ	разоумныхъ
16 об.	1	24 сощиеимъ	сощииемъ
17 об.	2	4 вкашаєтъ	вкрашаєтъ
18 об.	1	4 помрцаўша	помрцаўша
19	2	11 помышлѧюще	помышлѧюще
20 об.	1	23 расходешице	расходешице
—	2	26 гъ	гъ
21 об.	1	22 неоѹстроеноу	неоѹстроеноу
23	2	13 оѹткаренна	оѹткаренна.
24	2	12 дрехальстка	дрехальстка
25	2	2 дхъничиемъ	дхъничиемъ
26 об.	1	12 тоѹтыномъ	тоѹтыномъ
28	1	15 оѹжнуьстко	оѹжнуьстко
—	2	18 єнъ го да	єнъ года
28 об.	2	13 христолюбус	христолюбус.

* Слово стын кѣмъ-то выскоблено, но читается ясно.

Слово вътораго дне (л. 29—65).

Листъ Стоб.	Стока.	
29	2	4 скейн
31	1	8 тогда
—	—	13—14 бе строй беъ
32	1	18 ѿсьныкала
32 об.	1	9 въ скѣ
—	1	27 глбюшю
33	1	20 творцъ
35	2	15 ишапи
38 об.	2	28 ж
39	1	20 мин
39 об.	2	14 прокъ
41	1	20 бъ
41 об.	1	4 ютко
—	1	9 икъицемъ
—	2	5 ютко
42 об.	1	1 юсткъиоумоу
—	2	21 ютко
43	1	2 юсткъиааго
43 об.	1	23 զнаյше
44	2	5 бъзъпилъ
—	—	12 юмамъ
44 об.	1	7 ютко
—	2	7 ютко
—	2	25 լշա
49	1	24 творицемъ
50	1	10 ձկի
53	2	4 плат
—	2	11 палтца
53 об.	2	17 бъ
54	1	4 были
54 об.	2	18 ксемогоушиааго
56 об.	2	28 бъло
57	1	1 глю
57 об.	1	2 ю
60 об.	1	8 быстрини
62	1	18 скойчакаетъ

Листъ. Столб. Стока.

62	1	23	тицоу	пищоу
62 об.	2	3	теплогоу	топлогоу
63	1	17	прѣмоудростїю	прѣмоудростнїю
—	1	24	знаемъ	зноемъ
—	2	7—8	на листвѣнѣ въ- збраты	на жетвѣнѣ възбраты
—	—	13	раствореніе	раствореніе
—	—	25	покиномоу	покину́моу
63 об.	1	6—7	дроузъсы	дроузъги
—	—	28	иже	иже
—	2	14	покы	пакы
64	1	27	въскоромъ	въскоуровъ
64 об.	1	26	съврѣшеннїе	съврѣшеннїе
65	2	22	имоюще	имоуше

Словѣ трестнѣ. (л. 65 об.—103).

65 об.	1	4—5	въсѣмн	въсѣмн
—	2	7	въ	въ
66	1	14	равнѣство	равнѣстко
67	1	13	и	и
—	—	14—15	осоуждена	осоуждена.
—	—	17	въ ио же	въ ию же
—	—	27	погорни	погорни
68	1	5	множествоѣнныи	множествоѣнныи
68 об.	—	13	изобна	побна
70	2	4	улы	улы
71 об.	2	6	та же	там се
—	2	27	по мнихъ	по инихъ
72	1	24	стремъ	стремъ
72 об.	1	26	стремъ	стремъ
73	1	27	емлѣ	землѣ
73 об.	1	1	ты	ты
—	2	4—5	тыню	тыню
—	2	9	иже	иже
—	2	22	соѹщи	соѹши
74 об.	2	16	бытнїе	бытнїе
75	1	17	съ ией	о ией
—	2	24—25	скотрмъ	скотомъ

Листъ. Стлб.	Строка.	
75 об. 1	24 кръмети	кръмет
76 об. 1	13 оұстахъ	оұснѣхъ
77 2	28 пекоуши се	пекоуши се
77 об. 1	1 ѿроды	ѡроды
— —	21 те	же
— —	26 дворыце	дворыце
— 2	7 семоу	всемоу
78 1	9 виннамъ	виіннамъ
— 2	23 лоžниö	лоžниö
79 1	15 помыслы	помыслы
— —	21 дворыце	дворыце
— —	28 та же	тоже
— 2	7 ѿбрѣщемъ се	ѡбрѣщемъ се
80 2	16 морскыé	морскыé
81 1	10 творнамън	творнамън
82 1	9 соѹшина	соѹшина
— 1	19 погыбель	погибель
82 об. 1	16 но	но
83 2	10 на полу	на полѣ. *
— 2	28 свойхъ	свойхъ
83 об. 1	5 свое́ годы	своё́ годы
85 1	9 прымѣняєть	прымѣняєть
86 1	18 мор	мор
86 об. 1	19—20 поїслы	подъёмы
87 об. 1	16 прнть	прнть
— 2	24 годаръ	годаръ
88 1	22 пропонить	пропонить
— —	27—28 йсмайдéскат и оў- йснаидéскат и фўринская рпнскай	йсмайдéскат и оў- йснаидéскат и фўринская рпнскай
— 2	19 пакы	пакы
89 2	18 ёка же	ёю же
90 2	2 нграé	нграé
— —	6 прнїемлюющé	прнїемлюющí
90 об. 1	19 родьноé	родьноé
— 2	4 йстицающe	йстицающe

* Въ рукописи къ слову „на полѣ“ сдѣлана выноска на полѣ ви-
новарь: *касиленко* (л. 89).

Листъ. Столб. Стока.

91	1	24—25	оұстъсноуыъ	оұстъсноуыъ
92	1	13	сѣ же	съмѣ
—	—	24—25	виинно	виінно
—	—	28	топалымъ	топалымъ
92 об.	1	19	пытѣніе	пытѣніе
—	2	16—17	съмено	съмене
—	2	19	тамоу	томоу
93	1	1	үеснокиіе	үеснокиіе
—	—	2	семене	съмене
—	—	18	іесті	іесті
93 об.	1	3	эткөрдитъ	эткөрдитъ
—	—	5	гдѣ	где
—	2	8	іукты	іукты
—	2	21	пальцâ	пальці
94	1	11	йже ဇълъники	й жеълъники
96	1	9—10	йскожъ	йскоуы
—	—	18	сткօրено	сткօրено
—	2	6	кэрюгъ	каррюгъ
97 об.	1	14	прѣклонъюще	прѣклонъюще
—	—	18	зъмләнтый	зълнантый
99	1	17	прѣпоункаш	прѣпоункаш
—	—	18	въсьж	въсьжé
99	2	4	ладниe	ладниe
—	—	12	како иего	како коjего
100	6	1	соутъ	соутъ
—	2	12	дѣлатель	дѣлателс
100 об.	2	28	ймы	ймы
101	1	10	такоже	такоже
—	1	24	кредове	кредове
—	2	9—10	того и домыслить	того се домыслитъ
101 об.	1	9	зълниe	зълниe
—	1	27	іесть	іесть
—	2	3—5	свѣдѣтельствоуїеть	свѣдѣтельствоуїеть
—	2	11	слъзѣ	слъзѣ
102	1	22	въ финнунъмъ	въ финнунъмъ
102 об.	1	3—4	сладъка	сладъка
—	2	27	уакыль	уакыль

Слово четырнадцатого дня (л. 104—160).

Листъ. Столб. Строки.

104	2	7 разоумъ.	разоумъ
—	2	27—28 не мнити	не мнити
104 об.	1	15 къде	къде
—	—	25 пакы	пакы
—	2	3 домысле	домысле
—	—	21 домыслити	домыслити
105	1	5 пытали	пытати
—	2	3 домыслити	домыслити
105 об.	1	24 не бноумоу тълеси	не бноумоу тълеси
106	1	9—10 състои́мрессе	състои́мрессе
106 об.	2	4 не разоумишише	не разоумишише
—	—	8 помыслити	помыслити
—	—	19—20 вътешающе ѿвъ- вътешающе ѿвъцианий шаний	вътешающе ѿвъ- вътешающе ѿвъцианий шаний
107	1	3 лѣзъ	льзъ
—	—	12 ретными	ретными
108	1	13 одлоу́ченъ	одлоу́ченъ
108 об.	1	10 клекрѣтоу	клекрѣтоу
—	—	17—18 оустакынъ	оустакынъ
—	—	27—28 киежъскынъ	киежъскынъ
—	2	1 състныи	устьнии
—	—	2 полаты	полаты

На л. 106 (второй, ошибочной, номинации, см. выше)—окупщена киповарная замѣтка: «Касилем», помещенная на полях рукописи, противъ словъ: «О величествѣ же ѿкою тою свѣтильникоу.»

(106)*	2	5 передьнеіе	поредьнеіе
(106)	2	28 ѿва полы	ѿва полы
(107)	2	22 ѿ лоуны	ѿ лоуны
(107 об.)	1	1 токъ	токъ тъ
—	—	9 ѿкутаеть	ѿкутаеть
—	—	14 пръки	пръки
—	2	20 кысости	высости
(108)	1	2 дають	дають

* Скобка означаетъ, что номинация ошибочная, повторенная дважды.

Листъ	Столб.	Строка.	
108	1	8 пакы	пакы
—	—	9 творити	творита
—	—	27 быхомъ	быхомъ
—	2	15 дененощныи	дненощныи
(108 об.)	1	7—8 жнвотныи	жнвотныи
—	—	10 седмий	седмиа.
—	—	28 градоут	градоут
109	1	15 тъмъ	тѣхъ
—	2	9—10 смыслы	смыслы
—	2	13 разоумы	разоумы
109 об.	1	8 твораше	твореире
—	2	17 пакы	пакы
110 об.	1	25 кроугъвној	кроугокној
111	2	3 хытрыи	хытрыи
111 об.	1	1 й хоуҗини	й хоуҗини
—	2	22 ииүесо	ииүесо
112	1	20 цнга	знга
112 об.	2	22 со земи	со земи
113 об.	1	10 прнписаный	прнписаный
—	2	7 զօկոմо	զօկомо
—	—	16 выходе	въходе
115	2	1—3 й вси поганни и ѿзыци զլօքերնի	й вси поганни словане * и ѿзыци զլօքերні
115 об.	2	11—12 չլնկы կեփնի	չլնկы կեփնի
116 об.	2	1 чьстној	чьстној
117	1	16—17 դցմ յ	дрғшіє
—	2	2 юсткомъ	юсткомъ
119 об.	—	6 име	име
—	—	22 реклі	реклі
—	—	24 съ	се
—	—	28 юго кера	югокера
—	2	2 үеть	реть
120	2	28 կъзношенен	къзношенен.
120 об.	1	19 доблемъ	доблемъ
121	1	11—12 быкаешъ	быкаешъ

* Слово „словане“ кѣмъ-то подскоблено, но все таки читается ясно. Съ опущениемъ этого слова (какъ сдѣлано В-мъ) нарушается смыслъ.

Листъ Стоб.	Строка.	
121 2	19 звѣздъ	звѣздъ
123 1	6—7 съкратившею	съкратившею
— 2	20 покелъноѣ	покелъніе
123 об. 2	6—7 да дѣма вѣщьма.	да дѣма вѣщьма прѣславныя.
	мѣню же.	мѣню же.
124 1	13 до покѣдѣть	да покѣдѣсть
124 об. 2	21 т коже	такоже
126 1	15 чаю	часо
126 об. 2	5 уствероѹголныиъ	уствероѹголныиъ
127 об. 2	3 զла	զли
— —	20 дѣла	дело
128 1	12 роднаа	роднан
130 2	28 слышниъ	слышнимъ
130 об. 2	19—20 ѿбоходѣТЬ	общходѣТЬ
131 2	20 нѣльзѣ	нѣльзѣ
132 об. 2	25 црѣкоѹющоу	црѣкоѹющю
133 2	5 стыхъ	стыхъ
— —	8 въ мѣстоу	въ месте
133 об. 1	20 памѣТЬ	паметь
— —	25 аще	аще
— 2	1 коимъ	коимъ
134 2	23 զвало	զвало
136 об. 2	4 опысаноу	опъсаноу
— —	13 въходешиоу	въходешиоу
— —	19 пакы	пакы
л. рѣг (въ помѣТЬ листовъ)		рѣз
137 об. 1	14 къходешию	късходешию
— —	25 лоѹнъскыи	лоѹнъскыи
— 2	13 ще	Въ подлинникѣ оставленъ пробѣль для одной буквы; вѣроятно сл. читать: аще.
138 1	10 крѣвакъ	крѣвакъ
— —	22 оѹдрѣжати се	оѹдрѣжати се
139 2	9 ииуто	ииуто
139 об. 1	1 мъженна	мъженна
— —	4 прѣстрокы	прѣстрокы
— —	7 ражданніе	ражданію
— 2	1 надесетсѧ	надесето
140 об. 2	18 ба	ба

Листъ. Столб. Стока.

141	1	1—2 вѣрѣства	вѣрѣства
—	—	3 иѣ	иѣ
—	—	9 шюжданимъ	шюжданимъ
—	—	14 вѣльми	вѣльми
—	—	21 пооѹннамъ	пооѹннамъ
141 об.	2	2 ноѹдимъ	ноѹдимъ
—	—	19—20 самодрѣжїемъ	самодрѣжїемъ
141 об.—		28 разъдѣлѣти	разъдѣлѣти
144	2	3 к носъ	к насъ
—	2	22 юѣсть корнтель	юѣсть ткорнтель
145	1	1 градоѹща	градоѹща
—	—	2 въходеща	въходеща
146	2	13 томоѹ	тъмоѹ
—	—	14—15 и състыдътьсѧ	и стыдътьсѧ
147 об.	1	4 съврѣщающа	съврѣщающа
—	1	6 лоѹннныи	лоѹннныи
148 об.	2	28 златицє	златицє
149	1	17 знаті	знаті
—	2	10 по гаѹ	по гаѹ
153 об.	2	1 выхodъ	въходъ
154	1	1 выхodе	въходе
155	1	8 ѿмѣщетe	ѡмѣщетe
155 об.	1	20 блазиe тѣ	блазиe тѣ
156 об.	1	4 скvѣдѣтельствоe	скvѣдѣтельствоe
157 об.	1	1—2 оуткрѣжено	оуткрѣжено
158 об.	1	17 гроен	гроен
159	2	1 възгигнетe	възгигнетe
160	1	4 слакeщe	слакeщe

Слово нетое (л. 160—195).

160 об.	2	11 срокe	фокe
161	1	2—3 ѿююшоѹ	уююшоѹ
—	—	4 рыбыe	рыбыe
162 об.	1	4 стадъ	стадъ
163 об.	1	11—12 родствъ	родитъ
164	1	19 бы	бы
—	—	22 прнѣти. да ѿніe	Сравнительно съ подлинникоmъ опущены два слова: прнѣти. прнде покелѣнніe. да ѿніe.

Листъ Столб.	Строка.	
— 2	4 працю	прачн и
164 об. 1	21 сроце	фоне
— 1	27 цвата	цвата
— 2	9 сроны	фоны
165 об. 1	1 рысюй	рыснаи
— 1	26 морыти	морьсти
— 2	3 ифныше	метьше
166 1	20 разлоуշна	разлоуշана
166 об. 1	6 подъимъти	подъимъши
— —	26 висе	висе
167 об. 2	3 ръби	рыбы
169 1	23 выходъни	въходъни
— 1	26 пропойдидој	пропойтидој
— 2	3 оўстакиш	оўставниш
— 2	23 ръби	рыбы
— —	25 обавляєть	обавляєть
169 об. 2	9 й како	я како
— 2	11 ф малъесиныхъ	ф малъесиныхъ
— —	14 оўдось	оўдось
— —	19 подъини	подъини
170 1	1 жетъинъ	жетъинъ
— —	2 пакы	пакы
— —	14 кскульски	кскульски
— —	15—16 безразумъслъни ю ръби	безразумъслъни ю рыбъ
— —	21 ръбы	рыбы
— —	24 размышленіемъ	размышленіемъ
— 2	2 ръби	рыбы
— —	10 скотъскымъ	скотъскимъ
— —	12 ръба	рыба
170 об. 1	5 испытаемъ	испытайемъ
— —	9 ѿїдъни	ѡїдъни
— —	11 бываєть	бываєть
— 2	3 зреи	зре
171 2	3 плавница	плавница
171 об. 2	28 бы	бы
172 1	2 бы	бы
— —	16 келнкы	келнкы
— —	25 дати	дати

Листъ.	Столб.	Строка.	
172	2	19 привнєсть	привнєсть
—	—	25 скафий	скифий
—	—	28 морськіе	морськіе
172 об.	—	2 мрътвы	мрътвы
—	—	12—14 ѿтъ тахъ крѣдоке ѿтъ тахъ крѣдоке ипъ ѹзбекъише нѣзъбагъше	
—	—	21 пособныи вѣстокы пособнии вѣстокы	
—	—	23 ий ѿудитисе ймамъ ипъ ѿудитисе ймамъ	
—	—	27 мыслъ	мысль
—	2	3 въ	въ
173	1	8 манихай	манихай
173 об.	1	24—25 пльзай	нальзай
—	2	18 жнеъ	жнеъ
174	2	1 слышати	слушати
—	—	28 въссе	въссе
175	1	4 текоѹцию	текоѹцию
—	2	7 оѹташе	оѹтанше
176	1	2 веѹислене	веѹислене
—	2	5 косыѣ	косыѣ
—	—	9 иъ капехъ	въ капехъ
—	—	12 оѹдовъ	оѹдовъ
—	—	16 объщесїе	общесїе
—	—	24 кръме ииъти	кръме ииъти
176 об.	1	14—15 съ проугомъ	съ съпроугомъ
—	—	19 иже равиѣ	и жеравиѣ
—	2	2 ѿкы	ѡкы
177	1	21 на юдино	на юдино
177	1	28 ѿудьно	уюдьно
—	2	27—38 накаӡаний и тоу пі	накаӡаний и тоу пі
177 об.	1	6 ии	ии
—	—	18 праӡномъ	праӡномъ
—	2	2 повелена	повелено.
—	—	21 съпрака	съпрака
—	—	24 на масть	на сладъ
178	1	12—13 расъплюцинеше	расъплюцинин
—	—	14 по сою	пособъ
—	—	24 прої	трої
—	2	11 даль	долъ
—	2	21 въшинахъ	въшинахъ

Литъ Столб.	Строка.	
178 об. 2	6 иро ^{ко} жаютъ	иро ^{ко} жаютъ
— —	24 любаше	любеше
— —	26 прѣтвѣ	прѣтвѣ
179 1	28 прннесетъ	прннесетъ
179 об. 1	15 съврацишти се.	съврацишши се
— 2	14—15 пыше	пыше
180 1	5 уего	уесо
181 об. 2	4 кольни	кальнъ
182 1	1 ради	ради
184 1	1 ис ^{па} льник се	ис ^{па} льникъ се
185 2	5 хитро	хитра
— —	18 бла ^з ьнати се	бла ^з ьнати се
186 2	24 бе ^у ислене	бе ^у ислене
— —	26 զ ^в եզմ	զ ^в եզմ
— —	27 сътвор	сътворѣ
— —	28 արхаггл	архагглы
186 об. 1	7 слѣжайкоу	слоужайкоу
187 об. 1	15 позора	позора
189 1	1 юсть	юсть
— —	1—2 крѣпость	крѣпость
— —	5 ё	ё
190 об. 1	1 не ^{ск} ѣдоми	не ^{ск} ѣдоми
— —	10 и ^м оден	и ^м оден
— —	12—14 по ^ш ед ^ж и ^ш е не ^{ст} ро- ва ^н и ^ш е	по ^ш ед ^ж и ^ш е с ^и к ^е не ^{ст} ро- ^в а ^н и ^ш е
— —	23 йки	йко
— —	24 были	были
191 об. 1	3 и ^м ѣвши	и ^м ѣвши
— —	17 и ^м рѣсть	и ^м рѣсть
— —	25 не вѣдѣть се	не вѣдѣть се
192 1	12 москіемъ	москіемъ
195 2	1 со ^у гоу ^к ъ	со ^у гоу ^к ъ
— —	2 милостини	милостыни

Слово шесътлаго дѣне (л. 195 об.—253).

197 об. 1	5 а ^к ы	а ^к ы
— 2	15 мрѣтвыхъ	мрѣтвыхъ
199 об. 1	1 раз ^о умп ^у оу	раз ^о умп ^у оу

Листъ Столб.	Строка.	
200	1	23 прими́сье
200 об.	1	13 мы́сли
201	1	19 злій
—	1	28 вѣ
—	2	6 прои́мъстко
202	1	15—16 съткорене. юже рѣ- ши
—	2	1—2 каму́льски
204	1	1 не свѣдоми

На л. 204-мъ въ выносѣ къ 2-му столбцу: «Въ подл.: искаженъ въмѣщю-
ще єретикомъ» — въ подлиннику читаст-
ся: къмышающе (л. 218).

206 об.	1	2 съткорена	сткорена
208 об.	1	16 въсь	Въсь ¹
209	1	5 иного	оного
209 об.	1	25 лъка	Лъка ²
213	2	3 ѿбѣржній	ѡбѣржній
—	—	5 страны	страны
—	—	12 можени	можани
—	—	16 стоудень	стоудень
—	—	21 брови	броди
—	—	28 до приглагнице	до приглагнице
213 об.	2	25 съмотрѣши	съмотрѣши
214	1	5 реснове	ресурсе
215	1	20 аристотель	аристатель
—	2	3 покъмайтъ	покъмайтъ
216	1	3 въше	въше
—	1	11 ѿбѣстъ	юбѣстъ
—	—	17 виднишній	виднишній
—	—	26 прѣводеше	прѣводеше
—	2	28 рабіномошна	рабіномошна
216 об.	1	15—16 ѿ ѿбѣсткомъ ѿ ѿбѣстыи паметни и паметни наꙗна- ӡнамено	и паметни наꙗна- ӡнамено

¹ Начальная буква К прописная, написана киевоварью.

² Начальная буква прописная, написана киевоварью.

Листъ Столб.	Строка.	
217 1	25 прѣбытно	прѣбытно
— —	28 прослакленоє ское прослаکленне ское съестьво	съестьво
— 2	3—4 но именокати	ни именовати
— —	5—8 творитвныиъ со творитвныиъ со якнамъ. по- внимъ погибаєть гыбышамъ. погибаєть и ви- и винокноє по ноу- новноє по ноуамъ.	
	12—15 юк же и юмъ. но юк же и юмъ на размысль.	
	размысль съмъш- съмъшлаже юестъ дѣйстко даш- лаже юестъ дѣйство иою.	
	дашною	

217 об. 2	5 въздигле	въздигле
— —	6—7 притѣпъ	притѣпъ
— —	15 урьстке	Урьство
218 2	20 пауе	ТАУЕ
218 об. 1	10 химосомъ	ХНИМОСОМЪ

На об. 218 л., столб. 2-й выноска
не вѣрна: «Въ подлин. фоснка.»—Въ
подлинникѣ читается не «фоснка», а
«фоснки» (л. 232 об.).

219 1	2—4 юже мокроты на- юже мокроты наимвшиє нмышиє.	
— —	5 обощирѣтъ	обесцирѣтъ
— —	13 обѣдрѣжима	обѣдрѣжима
— —	23 препоустимъ	прѣпоустимъ
— 2	1 въздоухинie	въздоуханне
— —	17 сквожине	сквожине
— —	27 сирышиа	сырнциа

На л. 219 об., стр. 1-я сноска къ
слову—и:—«Въ подлинникѣ юе»—не
вѣрна. Въ подлинникѣ именно читается,
какъ напечатано въ текстѣ «и преднею».

219 об.—	10 сълогы	сълогы
— 2	10 оуды	оуды
— 2	19—20 къдсануїни се	къдсануїши се
— —	21 ксе	ксе
— —	23 твоюю	своюю

Листъ Столб. Строки.

На л. 220, столб. 2-й, стр. 24—25
напечатано: «имать же и родъ». Къ
слову—родъ—сдѣлана выноска: «Въ
др. родеиъ».—Здѣсь сноса неточность:
въ подлиннике-то именно и чи-
тается: иматъ же и родомъ жестоки
пльть и проч.

220	2	10	кѣтрымоѣ	бѣтрымоѣ
220 об.	1	6	прекланятеſe	прѣказыватъſe
—	2	27	къ еланцымъ	къ еланцымъ
221	1	11	крайготокатомъ	крайготокатомъ
222	1	17	но	иъ
—	2	2	весь	въſь
222 об.	1	1	сокосткоу	событкоу
223 об.	1	20	пръкоѣ	пръкоѣ
224 об.	2	14	иматъ	иматъ
225 об.	1	24	повалено	повалена
226	1	9	составль	фоставль
—	2	2	выходитъ	въходеть
226 об.	1	21	подъурѣниѣ	подъурѣниѣ
—	—	22	то примишти	то примишши
—	2	1	хѣ юсть	хѣ юсть
—	—	2	бити	бити
227	1	8	неудытнѣ	неудытнѣ
—	2	12	многожи	многажи
227 об.	1	9	колика юествної	Противъ подлинника про- свойеѣ жиӡни под- виӡаниї
—	—	25	кѣжнами	кѣжнами
229	1	6	уто	уто
—	2	8	енавидѣти	енавидѣти
229 об.	2	2	засыкаѣтъ	засыкаѣтъ
—	—	4	беслокныиъ	беслокныиъ
230	1	9	такожде	такожде
—	—	10	быкаїтъ	быкаїтъ
230	2	4	іака	іако

Листъ Столб. Строка.

230	2	26—27	слѣды раздѣлены	слѣды раздѣлены
230 об.	1	2	акы	акы
—	—	5	дѣлаестъ	дѣлаестъ
—	2	1	побоиѣномъ	побиѣномъ
—	—	8	быше	быше
—	—	12	ты	ты
231	1	1	възгрѣатны	възгрѣатны
—	2	8	създакы	създакы
—	2	22	истинити	истинити
231 об.	2	5	імъ	імъ
—	2	9—10	добротикоу	добротикоу
232	1	20	ї	ї
232 об.	2	6	высокыхъ	высокыхъ
—	2	10	жнотныхъ	жнотныхъ
233	3	16	оѹнити	оѹнити
234	2	2	бославиа	бославиа
—	—	10	хѣ	хѣ
234 об.	1	19	дають. ти каскѣты	дають. ти каскѣты

На л. 235, столб. 1, стр. 15 напечатано: «на юдиньство», съ выноскою подъ строкою: «Въ др. юлиниство». Здѣсь снова неточность, въ подлинникѣ-то именно и читается: юдиньство (л. 249).

На л. 235, столб. 1, въ выносѣ 4-й напеч.: «Въ под. «заслоною». На самомъ же дѣлѣ въ подлиннике: заслоною (л. 249). Поправка издателя «заслоною»—излишня. Залазыны—опасный (См. Слов. Востокова).

235 об.	1	14	іесть	іесть
—	—	22	ако на кою	ако на кою
—	2	15—16	таже плють. нъ	таже плють. нъ
236	1	5	скрѣмою	скрѣмою
—	—	19—20	змиевыко	змиевыко
—	2	2	въздринкаестъ	въздринкаатъ.
237 об.	2	1	бѣланти се	бѣланти се
238	1	1	кы	кы
—	2	6	акы	акы
239 об.	1	4	сывалѣсть	сывалѣсть

Листъ Столб.	Строка.	
239 об. 1	20 ѿкы	ѿкы
— 2	15 къ сануаю	къ сануио
240 1	1 ѿблуметь	ѡблуметь
— 1	28 кинте զемле	кинте до զемле
240 об. 1	13 мы	мы
241 1	2 икнъими	иңиңими
— —	9 ръбы	рыбы
— —	18 үеткюногое	үеткѣногое
— —	21 ёсть	есть
241 об. 2	1 преступлю	прѣступлю
242 1	17 къзис	къзис
244 2	19 сонъ	сонъ
244 об. 1	27 мыслъ	мысль
246 2	4 ѿнотракъсь	анътракъсь
248 об. 1	24 мы се на прѣдъ ле- жаຽе	мы се на прѣдъләжеңе
249 1	23—24 ѿжейуьстко	иежиуьстко
249 об. 2	27 соѹть	соѹть
251 1	14 инуисо	инуесо
— —	23 разреши	раздрати
251 об. 2	6 жикотъ	жикотъ
— —	19 ѿсткоу	иесткоу
— —	21 къ моѹжоу	къ моѹжю
— —	28 ин се	ин сеге
252 1	14 вѣша	вѣста

Постоящимъ изданіемъ, по всему вѣроятію, завершится рядъ изготовленныхъ Бодянскимъ для помѣщенія въ «Чтениахъ» много- лѣтнихъ трудовъ его. Пожелаемъ, чтобы они послужили на пользу новымъ дѣятелямъ науки, которой была посвящена вся жизнь покойного. Труды такихъ дѣятелей, какъ Бодянскій, по- учителны самыми недостатками своими. Наука идетъ неустанино впередъ, требование ея ростуть, и сообразно имъ вырабатываются новые усовершенствованные пріемы изслѣдований и научныхъ изда- цій, но самоотверженная любовь къ труду, по непоколебимая стой- кость въ преслѣдованіи научныхъ цѣлей, какими отличался Бодян- скій, должны навсегда служить образцомъ и примѣромъ.

Андрей Поповъ.

Москва,
1879 г. Февраль.

ШЕСТОДНЕСЪ

СОСТАВЛЕННЫЙ

ЮЛИИОМЪ ЕКАРХОМЪ БОГДАРСКИМЪ.

По характерному списку Московской Синодальной библиотеки

1263 ГОДА

СЛОВО ВЪ СЛОВО И БУКВА ВЪ БУКВУ.

ІСОЛНЯ ЕКОЛРХА ПРОЛОГХ.

Что краснѣє . что ми
сладуанше бѣголюб
цемъ . иже по иетинѣ
жадатъ жицни вѣчныя .
не єжели прѣно ба не
шотвпнти мыслїй н
помннати єго докрыа
твари . ико н се ты .
гн . мон кна же . славъ
ныи сүмешнв холюбус .
не престаєши вазы
скам повеленїи єго н
твари . хотж ож имен
краснти и славити .
тако ко н въ насъ ѿ
бычан бываетъ . н єгда
видитъ рабъ прииз
нинви гна овоего до
кро уто схткорша . то
не тоуьж самъ вы хо
тѣлж . єдини вѣдны .
радоватися и краонти .
и аще вы лъзѣ . хотѣлж
вы . да и миръ
слышитъ . єлико во пн
тия н єденїа насыща
ищеся . рѹманѣ быва
ютъ . н євѣтли . н вesse

ли . то колико паце . и
же ож корми мысль
ми . на вѣтѣ дѣла въ
зирах и краси ся имен .
хотѣлж вы . да выша
и ииѣ видѣли и прилѣ
пилом ж . тацн во .
и вѣдоуть . ико же
пноаніе гѣть . первѣ
вѣзраотуть . ико же
брли . тешн же имоуть .
и не традитном . ра
дость ко ни трада
вѣсть . и крилѣ ра
стить . и како не хо
тать радовать ож .
вѣзноакающи того .
и разумѣвш . кого
дѣлж се с . ико
олжицемъ н звѣ
зда ми оукраше
но . кого ли ради
вѣзмла садѣ . и
дѣравами . и цвѣ
томъ оуткорена .
и горами оукласти .
кого ли дѣлж море .
и рѣкы . и кој воды

ръвами и сплѣ
нены . кого ли дѣ
лма рѣ . само то
цѣтво . оготова
но . таус разоумѣ
вьше . яко же не
иного никого же
цища . но тѣх .
како се не имоут
радовати и вesse
ли thi олавешен .
к томоу ноужа
тѣмъ иое помы
олити . кацѣмъ
соутз оами швра
зомж схткорен .
уто ли имъ естъ
один . на уто ли
соутз поズванн .
аше идроузни въ
се помышльшё .
како се не имъ
тѣх красити и
радовати . сде же
азъ вспоминна
ибоу шесть слов
есх . скрате въ
малѣ прондоу .

годъ же и послѣ
дити он . пакъ ѿ
докрѣи сей твари .
побеседовавши .
съткори бо вѣ . не
акы улци зижоу
ше . или коравле
творешен . или
мѣдници . или
златари . или по
ставы ткоушен .
или оумары . или
и наци квзнь
ници . веши тоу
съвиряюще . го
товы швразы тво
рети . ици же имъ
соутз трѣбѣ .
а соуды искун
ва дроугъ ш дроу
гавземлюще .
имъ же твори
ти . извѣ и по
мысли то оуже и
откори . а прѣже
имъ не вывшемъ .
небо трѣкоу ии
чесо же вѣ . а улъ

СКИЕ ұштросстін
ДРОУГЗ ДРОУГЫ
Е ТРѢВОУЙТЗ ·
ТРѢВІ БО ІІ КРZ
МННКОУ · КОРАВЬ
ТВОРЕНШЬ · ІІ КО
РАВА ТВОРЕНШОУ ·
НЖЕ ДРѢВОСЧУЕ
НІ КРZУНІ · НІ Н
ЖЕ ПЬКОЛЗ ТВОРН
ТЗ · НІ ПАКЫ СФДЕ
НІ УТО ЛЮБО · ЗЕМЛЕ
ТРѢВОУЙ · НІ НАВО
ДА · НІ САДОВНИ · НІ
СФМЕНЕ · НІ КРZУН
І · НІ ЖЕ ДБЛАЮТ
КОУ ІІ ЖЕ ВЕШЬ ·
ТРѢВОУЙТЗ ЖЕ
НІ · КРZУНІ ЗИДОУ
ЦААГО НІ ПОВНА
АГО ООСОУДА КОЙ
ЖО ТРѢВОУЙТЗ ·
НІ ЖЕ КОЙМОУЖО
СЕ КЛЮЧАЙТЗ НА
ДБЛО · А ТВОРЬ
ЦЬ ВЕЛНКШН НІ
СХСОУДА ТРѢВОУ
ЙТЗ · НН ВЕЦН ·

и н у т о в н е г о м ъ к т о
е с т з . и н ю м з к з
з н ь н и к о м з в
щ е ѿ с з с о у д з . и
щ е ж е и л ъ к т о . и
т р о у д з . и х ѿ т р о
с т ѿ . и по о п ъ ш е
н и ѿ . о с в о г о в и
х о т ъ н и ѿ . в с . и
ж е х о т ъ . г ѻ от в о
р и . в х м о р и х з и
в з в с ъ х з в е з д н а
х з . и к о ж е г л ѿ т
ч н о т а й с л о в е с а .
в з о х о т ъ ж е . н е . и
л и к о ж є м о р е .
но и л и к о в ъ д ъ
аш е . и к о д о в л ъ
и т з . 8 д о в ь в
и м о у в ъ а ш е 8
т в а р е и он х з . р е
к щ е . м и р о в з . с т в
р и т и . и т ъ м о у .
и д в ъ т ъ м ъ . с е
м о у ж е и с т з п а
у с в з о х о т ъ н и ѿ .
о у д о в ъ к и т к о р е
н и ѿ . на м ъ в о в ь

сего оудовѣ юстѣ .
иже въ хотѣти
чесомоу . неже тво
рнти . неко може
мъ творнти . иже
хотеше . а боу тво
рьци вое мѡшно .
иже хощетѣ . хо
тѣнию во вжю сна
припрежена . да
иленко же хощетѣ
творнти . ти и
мъ же . иже и творе
но . то шво юстѣ на
ми знаймо . ш
во же разоумно .
ти разоумныхъ
иотѣ илнри не
во . приустнї . и
шво и земной . ш
во же ивной . на
потрѣкоу ижи
воты . сокори
уоуимы . швы же
разоумны . ти
разоумныи
неко илнра . зе
мныхъ землю

и море дастѣ жи
лище . ти понеже
ш разоумныхъ
дроузнї же се на
золь сократише .
и илгнанн быше
оз ибныхъ мѣстѣ .
и на въдоуесѣ и
на земли честь и
мъ шлоуун . не и
ко же да сокржши
ютѣ . иже аще
оумышлеши на ул
вѣкы зѣло . въ
заражаѣть бо и
ианлкои хране
ннї и отражаша .
но да тѣмъ прѣ
ставлениимъ
разоумѣюти .
колико ти зло
шбрѣтаѣти пр
зорьство . и ны
реши . нх поне
же на двои разѣ
ли уюема и ро
да . ти швѣ омы
олини и словесъ

нъ сихъ корнъ . ѿвъ
 же вѣ[зъ] съмысла . ѿ
 повинноу съмы
 олжноу моу родъ
 въ словеснаго кѣ
 стко . пакостнъ же
 ѿвъ ауе дроузни кѣ
 словесныхъ творе
 тъ . ѿ соупротиве
 ще се въстайти на
 ской влаготели . не
 во но ѿ сиуг вла
 стеле . се же тако
 творетъ . ѿ съмы
 сломъ . ѿ словесе
 мъ . поутьствъ при
 ѿмьше . бѣкостъ се
 на творца скойго .
 дасего цѣща ѿ
 си въ словеснаго
 въстайти . ѿко
 же да єже сами
 творетъ . то ѿ тогъ
 разоумѣти . ко
 лико злъ єстъ . ѿ
 же ской унік ко
 моужо прѣстоу
 пати . ѿ оуставъ

ныкъ прѣдѣлъ ве
 зъ вайзни ми нова
 ти . си же оуста
 въ прѣдѣлныкъ
 видѣти єстъ . ка
 ко ги кездоушны
 є веши хранетъ .
 море коурѣмн
 моутни . ѿ на
 дымлюціи сеня
 соусѣдоу земль є
 ѿ порнважимо . пѣ
 скя се отыдитъ .
 ѿ матоуныхъ прѣ
 дѣлъ не рачитъ
 прѣстоупати . но
 акы конъ текли
 въздрожайти се
 оудою . сице ги
 море . не писаныкъ
 законъ видѣ пѣ
 скомъ написанъ .
 ѿ възпеть се възъ
 вращайти . сице
 рѣкы текоутъ .
 ѿко же соутъ ѿ
 спрѣва оучине
 ны . ѿ отоудень

сего оудовѣ єстѣ .
иже вхохотѣти
чесомоу . неже тво
рнти . неко може
мъ творнти . иже
хотеше . а вѹ тво
рьци все мощно .
иже хотестѣ . хо
тѣни ѿ вжю сна
припрежена . да
колько же хотестѣ
творнти . ти и
мъ же . иже и творе
но . то ѿко єстѣ на
ми з наимо . ѿ
ко же разоумно .
ти разоумныхъ
и отѣ илнри не
ко . прнустнй . и
ово и земной . ѿ
ко же ивно . на
потрѣкоу и жи
воты . съткори
уоумы . ѿвы же
разоумны . ти
разоумны мъ
неко и илнра . зе
мны мъ землю

и море дастъ жи
лище . ти понеже
ш разоумныхъ
дроузнъ же се на
золь съвратише .
и илгнанн быши
оз ибныхъ мѣстъ .
и на вѣдоуок и
на земли честъ и
мъ шлоуун . не и
ко же да съвржа
ють . иже аще
оумышлестѣ на ул
вѣкы зѣло . вѣ
заражають бо и
андлкой храни
ни и стража .
но да тѣмъ прѣ
ставленніи мъ
разоумѣють .
колько ти злой
шврѣтаки тѣ пр
зорьство . и на
реніи . иже поне
же на двои разѣ
ли чюемаи ро
да . ти ѿвъ съмы
олинъ и оловесоз

нъ съткори . ѿвъ
 же ве[зз] съмысла . ѿ
 повинноу съмы
 олжноумоу род⁸
 в словеснаго ѿ
 стко . пакости же
 ѿбаче дроузни ве
 словесных творе
 тъ . ѿ соупротиве
 ще се вистають на
 овой властели . не
 во но ѿ онуг вла
 стеле . се же тако
 творетъ . ѿ съмы
 слома . ѿ словесе
 мъ . поуть при
 ѿмьше . вѣст се
 на творца скойго .
 дасего цѣща ѿ
 онїй бесловеснїй
 вистають . ико
 же да ѿже сами
 творетъ . то ѿ тог
 разоумѣютъ . ко
 лико зло ѿстъ . и
 же овой чинъ ко
 моужо прѣстоу
 пати . ѿ соутавъ

ны прѣдѣлы ве
 з войзни ми нова
 ти . снѣ же оуста
 вы прѣдѣльныи
 видѣти ѿстъ . ка
 ко ти кездоушни
 ѿ веши хранетъ .
 море коурѣми
 моутни . ѿ на
 дымлюци и сеня
 соусѣдоу земль ѿ
 ѿпорниваюмо . пѣ
 ска се отыдитъ .
 ѿ натоуных прѣ
 дѣл не раунти
 прѣстоупати . но
 аки конъ текли
 виждражайти се
 оудою . сице ти
 море . не писаныи
 законъ видѣ пѣ
 скомъ написанъ .
 ѿ кспеть се вазз
 крашайти . сице
 рѣкы текоутъ .
 ико же соутъ ѿ
 спрѣка оучине
 ны . ѿ отоудень

ци ютнчоутв .
и кладеци даю
тв улкомх . иже
имх на потрѣкоу .
и лѣкта и вон часи
дроугз дроуга по
чиноу прѣмѣнѣ
ютв . по семоу за
коноу и днѣве и
ноши хранист х
чинъ тон . и продолж
жайми не хвале
т се . и и шкраще
ими тоужетв .
и в дроугз ѿ дроу
га годз прѣк
млюще . пакы
вес пре длагз ѿт
даютв и приим
млюти . се же та
ко же творуоу
прѣмоудрость к
жетв и силоу . и и
земль во вх толи
цѣх з тысоуша
х з лѣкз ѿрема .
и обѣма . и сади
ма . и крзмешн

плодз . и перома .
и копаїма . и
дожемз мочи
май синѣгомз .
и жегома . ѿскоу
дѣннй ии како
го же не прии . но
плода земльны
имз дѣлателс
мз . не оудрежа
ио приносити .
и море . ѿтоудоу
швакомз при
ено в землюше
мь водной ютво .
и дожь ражаю
шь се и земли да
имз . не ѿходи .
и прѣвхноу ии
коли же . ии пакы
вздрасте приемля
бесноменене рѣки .
взтиоуще вх не .
и ос гло . ѿкоудоу
вх юстокы рѣку
ныи юстниоутв .
недовѣдимо во
ми и ос помышле

ннѣ . како ли
сѣнце мокротно
ѣ соушиѣ може
тъ ѿоуунти . 8
довъ зѣло йже
хощетъ разоу
мѣти . неко но
соушитъ тины .
й водный сжво
ръ прѣсоушайтъ . и наша тѣ
лесам иноуїтъ .
вндѣти же єстъ
й рѣкы хоудѣю
ще . югда съ ѿста .
внвз южныѣ
стради . на ѿ
верныѣ приходи
дитъ ѹ жеткоу
творитъ . осого цѣ
циа ѹ иила мѣ
нетъ . не въ то
же годъ водне
шь се . въ ныже ѹ
пны рѣкы . из
оу полы же гвы
на пачайтъ ѹ
гутъ . ѹмъ же

слнцѣ тогда по
сѣкеноумоу
по и соу хо
дитъ . ти ннѣ
мх рѣкамъ при
тоужайтъ . ѿ ш
сего кромѣ се ѿ
далнвъши . ѿцие
ли ѹнж вини мѣ
нетъ . ѹмн же се
сжводитъ то ни
нѣ нѣ тони на
коу ѹ же потрѣ
боу . уоужоу се
аѣз . како се не ко
ньуак . ни ѿкоу
дѣи въздоушъ
нои ѹ кетво толи
цѣмы улкимъ .
и толицѣмы же
кесловеснамъ
жиготомъ доу
шецинмих веоль
прѣомене . толи
цѣ же лоуун слж
нестнѣи . ѹ тако
зѣло топль окво
зѣнъ проходешъ .

кто моу же и лоу
и ѿ. и звѣздамъ.
тоже творецемъ.
ихъ кыше чудесе
чудо. изъ сѣда
и залѣзоу рекы.
и ко же и есть се
чудно чудо. въ
ко что люко тво
реши. не поба на
мъ чуднти се.
ихъ хвалити па
чен олавити все
го. томоу чудо
въ творити. иже
имоу на побою.
вложи же въ ты
твори. илко же
велѣаше ското
ити се лѣтъ он
лоу доволеноу.
сего цѣща и зе
млѣ прегыка
етъ. ико же и
исправа отворе
на. и море не хд
дѣятъ. и тоуве
ли чунтъ се. и въ

за оухъ. ико же
исправа при ик
ество. тако же и
и дообел храня
ть. и солнце же
не можетъ раст
пятн и виний
тврьди. и тврь
дь не разлій се.
водна въ въшв
прѣже. и прѣ
вывайти тврьдь.
ико же он приуе
стн и творьцъ
далъ. соупроти
внайд во юства
мокрааго и соу
хлажо. и пакы
отоуденайдо и
теплааго. сжеч
пи творьцъ на
едино озострои
ни и и любке. и
гда во ѿ онухъ ко
ижо внднимъ.
ти олинце ѿво
гда по сѣверны
мъ странамъ.

швогда же по и
жныи мз . шко
гда же по срѣдоу
ибен ходеща . и
лоуноу растоу
шоу и хоудѣш .
и звѣзды въ го
ды свое въходе
щіи заходеще .
и жетвьны годы
и оѣтвьны на兹
наменоу юще .
и по водаимъ и
здешии мз воу
роу и оутинене
и възвѣщающе .
то все видеще мы .
гн мой . хкалн
мз творца . иже
и такы доброты
створилз . и он
ми киднимъ
къ не видни моу
моу гредѣмъ . и ж
не шестъ и на и
стѣ тѣбѣ . и вѣ
ра . тою во може
мз видѣти того .

и гда же виднимъ
ки . годы часы при
стоупающе . и до
жь земли даймъ .
и оню растоушоу
и тѣбѣ покры
вакмоу . и нивы
вльноу юще се . и
зеленоу юще се доу
вракы . и шврасть
шѣ горы . и шбро
днѣша шкоша .
поустимъ на хва
лоу и зык . ръцѣ
мъ съ бѣженыи
дѣдомъ . и охтѣ
мъ вхопимъ . ре
коуще . ико въ
звеличише се дѣ
ла твой . гн . все
прѣмоудростні
сатвори . и гда съ
лыши мз пѣсни
кыи птице . ра
злнуніи гласы
пояще пѣсни кра
сныи . славий же
пояще . косы же .

и сокъ . и влагы .
и жлзы . шоуры
же . и ижокы . ла
стовнце же . и ско
враньце . и ины
птице . иже веун
смене . смы и гла
мимъ . славеше
творца . не ици
же соутз ини тво
рьци . ти во горо
коу ю венчню тво
ретз . ни се все иш
невытни бх бы
ти и зведе . и
дастя не кыбши
имъ бытни . оу
довъ во имоу и
ш невытни и ш
бытни твори
ти . сице бо и дре
вле схтвори . сх
проста же решн .
и по все дни тво
рнти . небо и х
ш готовыхъ тво
рнти тблесожи
вотомъ тблеса .

и ш невыкши и х
творнти дш . ик
не вскимъ жицото
мъ . ик тоуню уло
вкомъ . и птица
ми творнти пь
тице . а плава
ю фи и ми пла
кающе . и ик
х родовъ кынжд
своимъ родомъ
прѣмѣнѣтъ .
тако же и земны
и плоды сѣаны
ми . и садими и
ми . приносятъ
улкимъ . прѣже
же землѣ . ик ш
рана . ик сѣта . пр
расты вского
сада . имена . ш
вразы . и плюж
щаго и четырѣ
ногаго роды .
и водной есть
стко родн . и
же повелѣно и
моу вистъ . ии

жес в х водах жи
воут х жи воти .
акш по в х здоу х 8
прѣ ходети . а са
моу же тоу земь
лю . и н ѻо . и в х зъ
доу х 8 . и в одн ой
жестъство . и ѻгнь .
и се бъ ти . не в еши
покелѣк ѻзвести .
ни не в и вьше ни
коли же . и ѻзведе
ш ти не бытн ий
в х в и тн ий . сам
творитель в и в з
кораблю с емоу
великоумоу . ре
кьше . твари се ѻ .
самх же и ѻправи
ти . и ѻ прѣмоу
дра с х соуди ко
равль се ны сяка
за ѻго брзховъ
най прѣрокъ мо
си . ш ти сего прѣ
моудра аго тво
рьца . га в а и ѻ вla
дыкы прѣимъ

на горѣ синай
с цѣнѣ си же слове
са ше отъ . господи
мой . не ѻ се вѣ мы
жемъ о х ставил .
и ѻш во ш ти ѻкъ
бамера светл аго
василій и ѻсто
вай словеса . ш во
же и ѻ разоумы ш
ти него в х землю
ше . такоже и ѻш
ти и ѻана . а дроу
гой ш ти дроугы
и х з . аще жемъ
кожо уто поун
тали и ѻногда .
такоже жемъ о х
платил се . и к
же се ви к то ми
ноу ѻмъ в лкою .
и мни о х одеши
владыцѣ . в х о х
тѣлъ ви храмъ
жемоу с х творити .
не и ѻмоуши ѻмоу
чимъ с х творити .
ш едъ ви къ бога

тымъ . съ про-
снахъ ѿ нихъ . ш-
тъ ѿвого мъра
морь . ѿ дроуга
ъго бръсланта . ти-
стѣны ви възгра-
днахъ . мраморо-
мъ помостилъ .
съ прошеннемъ
ѿ богатыїхъ .
а покрыти хоте-
ши . не имоущю
противоу стѣ-
намъ тѣмъ и
помостоу мра-
моркоумоу до-
стоинъ покро-
ка . лѣсоу ви . и
сплетъ по тонкоу .
храмоу томоу сътѣ-
рнлахъ . и покры-
ли и сламою . и
дѣрн наплы-
талъ проутни
ми . тихъ затко-
рх сихъ ворнлахъ .
снцѣ ко дастанъ
ти и не имоущю

моу въ домоу сво-
имъ зини чесо же .
снцѣ бо и ниши
и нашъ оумъ .
да не имоу[шоу] въ
домоу своимъ ни
чесо же . в тоужи
и мъ възгради
словеса си . при-
ложи же и ѿтъ
нишиаго дома
своего . никакы
сламоу наѣси
ны словеса свой .
ашевлака . милю
и и ѿго . все то а-
кы ской труды
имоу приемле-
ти . и моу же
влци въ гї . влака
надъ влаками .
дажь снї жи-
зни . докрѣ оу-
гажайшоу се кѣ-
рай доинъ . съ
прѣпѣвишими
можи всѣми . бѹ-
же ишемоу слава въ амъ .

шестоднію скі
сансо Іоанома
превзявити ресми
їконархом. Шестого
віасення. Іѡана
їсусурийна. Нарин
статель филосо
фа. Їїнівх. Їко
ж сама. скідк
тель отвоуїтъ
въ прологъ.

книги со шести
дній. глядя пръвя.
її багодія ючъ.
Въ научено сківори
въ небо ї землю.
вжній дѣлоу всемъ.
сикъ книги ко
ренъ ооутъ ї
стоучники ї
сила въ твари сен
значимъ. їстъ бо

и́ дроуга́й тварь не
внди ма́аго . и́ко
же а́плз сты́й глетъ
реки . не внди ма
и́ во юго . ѿ създани
и́ мира сего творе
ни́мъ разоумѣв
и́ма внди ма соу́т .
на моси́й велики́й
и́ въ югуптъ живъ
ши и́мъ людемъ .
хотѣ сказати . и́ко
же тварь си внди
мла нѣ въ . и́ко ю
югупти мнѣтъ .
на зданіи . въ сх
творено . Рече ко въ
науло сткори въ
нбо и́ землю . се же
гле . и́ дроуги мъ
и́рестникомъ загра
жакетъ оуста . глю
ти бо . нбо и́ земль
принесо и́стъ съ бго
мъ въз наула . къ
ниги же си юко
же глахъ твари и́
науло соута и́ исто

уники . и́ корень
и́ сила всѣхъ ветх
хъ . рекже зако
ноу и́ прркомъ . ти
и́ко же храмоу нѣ
льзѣ стати . ѿшѣ
корение не коуде
тъ положено прѣ
же . такоже и́ оу
твари сеи докроти
ми . нѣлзѣ проси
и́ти ѿшѣ зданіи
сего науло не си
и́тъ вѣмъ же и́ко
мнози ѿ стыхъ ш
цъ сказаше . ѿ оу
твари мъ сеи дѣ
лъ . хытре и́ добрѣ
и́ слави ю глюше .
и́ко же и́мъ намѣ
ри стыи дихъ и́ илго
дѣтъ . на и́ намѣ не
бизвранѣтъ и́ тъ ии
ставлѣтъ просе
щемъ построудити
се . и́ сказати про
тивоу сиои хоу
дости . велики бо

ти^{хъ}ихъ т^{хъ} г^ж . въ ма-
 лѣ сидѣ подвигавъ
 шесе всконечнѹ
 ю шноу жи^знь пр^ѣ
 єти . мы же сде ни
 чесо же скойго не
 можемъ полага-
 ти . небо єсмъ н^и
 въ то крѣдоу на є-
 же слышавше ш-
 стыхъ тѣ моужь
 то же слагаймъ .
 ти^аще к^де види-
 мъ аки храмъ гра-
 димъ . и оуголни-
 кы полагаймы .
 н^и не добрѣ прилеже-
 ще на зыблюще се
 то каменуецъ въз-
 мьше противоу
 окоїи сналѣ н^из ни-
 шааго скойго оумъ
 подъложимъ тврь-
 деще . да се бе не
 зыблестъ зданніи .
 въ научело отвори бѣ
 нѣбо и землю . по
 майшлѣкъ дѣло ос-

великої . днвлоу
 се н^и не оумѣю какъ
 єго наусти . ѿблн
 уоу ли прѣже поу
 стаа словеса виѣщъ
 нн^ихъ . нлн похва-
 лю црквиноу н^и
 отину много ш-
 єстякъ всѣдоваше
 єли нѣстн^и фило-
 софи . то же нн єди-
 но слово в нн^ихъ не
 можетъ се оутврз-
 ди въ стати нѣ по-
 зыбай се бе . нѣ по-
 слѣднїа .

сто по самому бытию . приймаше бытие . из ѿ того иже всемоу творь цы й вина . рѣкше ѿ бы . Из не хотѣ въши вѣу блгайне ѹ и силой . из дкы отѣнь тѣлесныи . вѣзнауе лнааго ѿ моу костка . припрежено урѣзж коли ѿго . и дкы ѿ сложнца лоуче ѿвож и просто само ѿ всѣхъ бышев нбо и землю и бессоу оутвари . своимъ по истиинѣ вѣдоумьство мх . ико и власи пѣдающемх . мы и бахоу ни идни и вини . не дающе соущью всемоу ию же и озткорено , и

иѣмъ вольшии бес приклада . икже ильпо бытие ноужа . из само то ѿ себѣ . самобытий . ѿ небѣ тий извѣдено на соущни . я дроу зни паки раздѣли прикоутанн сятвориша . сжирота непоки . ибен же виноу тварь ноую . научело блготно . шлоученѣ прі несоше . а земля научело непрійднико . злой мыслию ивѣ шлоушиша . швнѣ то плотоу и стоудень

тако ве^ско доу^ище .
не о^умѣше во речи .
в^и научело отвори
в^и н^еко и^з землю .
сего цѣща ве^с спра
вленн^и и^з строи
н^и вое и^ма и^{ст}ь
с^итворило . и^{же} се
в не ве^сли . ве^зко
жъство прѣльша
и^з . да и^май в^и тоже
не впадемъ . То
го цѣща моси . и^{же}
ш^и твари сей ве
с^идоу^ити . в^и пр
вых словесех^и и^з
же в^ижн^и нарекъ .
ш^и свѣтни^и о^ум^и
рекоу . в^и научело
с^итвори в^и . како
ти и^з унн^и и^з дред
довр^и . прѣвой на
учло и^з си поло
жи . да и^{го} не мъ
нети ве^з научла
соуша . таус рече
с^итворено и^{ст}х .
и^з да о^е и^вит^и а^кы

х^оуда^й честъ и^{ст}и
в^и твари . и^лма же
и^з творено . и^{ко} же
во и^з кр^изагы тво
ре и^ли гр^изце . мо
жет^и творити разли
ч^и с^исоуда^й мно
г^и . тоже и^н х^и тро
сти ской^и конуай
ти тѣмъ и^н погоу
вн^ит^и . тако же и^з тво
рьцъ ве^ск^и о^утвари
с^ик^и . не т^изун^и с^и си
и^з тварь и^мы силю .
и^з ве^змѣры соуш^и .
т^изун^и по^имы сло
мъ и^зкеде на соуще
и^з видимо^и о^е . да и^{ль}
ма же и^з научло
и^змат^и о^утварь си
всю . и^з отворена и^{то}
и^зши кто и^н и^з на
учло дал^и . кто ли
и^н и^з и^вит^и творьцъ .
бл^ид^и же на моси .
да не по^имысл^и чло
вѣ^сокы пытаяще
и^з не достигноуше ,

съвратиша се съ н
стини - винадемъ
нѣ въ какоу зъль лю
оу . да чѣмъ ико
хранна оны пе сла
ть поможи . иже во
жній рекоу . въ на
чало створи бѣ . прѣ
славной то кѣтво .
и прѣблженой . и
здревнай доброта .
драгою иже . науе
ло всемоу соѹшюи
моу . и тоунинкъ
жизнъи . разоу
меній скѣтъ . прѣ
моудресть бесѣръ
на . влаждкъ и бе
сприклада творъ
ши въ тѣ кѣтъ створи
лъ и въ и землю .
да не можи вѣлъ ве
зъ науела миѣти
видимои се все .
и же видиши кро
гомъ гредоуше въ
се . кроутоу во ѿуръ
теноу и моу . не ви

днѣ . иже иго нѣ
ѹрьталъ . да ни
вѣтъ ѿкудоу
ли кѣтъ науестъ
и . где ли и конь
уали . изъ иже и
стъ ѿурьталъ . то
не може реши . бе
зъ науела и и бе
сконца . ище бо
и нѣ и моу видѣ
ти зауела и конь
ца . обауе изъ по
истинѣ вѣстъ .
ико зауело и моу
кѣтъ и коньцъ .
Тако же и ты не мо
зи и же все кроу
гомъ тредетъ .
и не видиши ѿ
кудоу се науи
наѣти . где ли се
става и етъ . то
мниши безъ науе
ла соѹшоу тварь
и все конца . гле
ти во поанни .
ициоу и тѣ ѿра

ъз мира сего . и не
бо и земль мннъ
иета . сих гласъ прѣ
жѣ єстъ гланж о
скончаний . прѣ
мѣненїю . и на
уело створи вѣ не
ко и землю . разоу
мън же мн сде .
како ти иоанк и
моси ѿка идни
ко зауннаѧта .
съ бо глаголъ в науе
ло сътвори . а ѿ
ни рече в науело
вѣаше . и и ѿа
ни на побоу таѣ
рече . и съотримъ
по истиинѣ . иже
ко и твари бесѣ
дова . то моси гла
тъ . рекъ сътвори
къ . иже ли ѿ тво
рьци самомъ то
и ванглиста рѣ
вѣаше . велик
же разнъство и
межда єстъ . и

же речи сътвори .
и иже реши вѣаше .
шко бо вѣ не
вѣаше прѣжсе .
и дроугой прино
вѣаше съ . и на
уело сътвори рече
и в науело вѣаше .
бѹ ко ѹсти лѣпо
прино вѣти . а зъ
даний вѣватаи .
ико же и ѿ спасѣ ѿ
анж рече . в науело
вѣаше слово . и
словко вѣаше ѿ вѣ .
и вѣ вѣаше слово .
енце вѣаше в науе
ло . житъ вѣаше
и жиӡнь вѣаше .
шестижи гла реки
вѣаше . хоте сказа
ти соущенї . тауе .
ико соущааго про
повѣда . придоу
къ рабоу и хоте гла
ти ѿ немъ . рече бы
улкъ мѣниих же
ишана кртелѣ .

а ѿ вѣтѣ глѣ рече вѣ
аше. а ѿ улвцѣ вѣ
рече. крѣтици же
и ѿ хѣ дрѣзайше
глю. ико же и ѿ хѣ
вывѣ котѣ . смо
трѣ же одѣ ѿщѣ рече
тѣ крѣтика ико
хѣ кѣбѣ костѣ и прѣ
же вѣтнїй не вѣ
аше ѵго . то чимѣ
котѣ болѣ земле .
и ѿ земли во рече мѣ
си . землѣ во вѣаше .
да ѿщѣ оубо ѵже
глѣтѣ в науело вѣ
аше . то же мнѣтѣ
творено соущѣ . а и
разоумѣваютьѣ п
принесено соущѣ
моу вѣтбоу . то ии
чесо же не има а
воле земле спсѧ . и
слово бѣжнѣ вѣаше .
и ѿ землѣ вѣаше .
и сего не по
мышляютьѣ и ѵже
ре в науело вѣаше

не бывѣ из прино
сїи ѿ землѣ не бы
вши и оутворена
быѣши . ти тѣгда
вѣаше . Не рече
во моси землѣ
прѣже вѣаше . до
нелї же рече в на
уело створи бѣ
ибо и ѿ землю . прѣ
же створи . ти тѣ
гда вѣаше в на
уело и в науело
рекоста ѿба . да
се ѵвитѣ кдииз
корѣ докроутьѣ
иши вѣры . и ѵже
и ѿного наказа .
законъ проповѣ
дѣвшаго мосе
и . и сего ѿскѣти
вьши вѣгословѣ
снааго іѡана .
брата во вѣста
юба завѣта . к
динѣмъ ѿцѣмъ
положена . сего
цѣща и ѿдино

гласиъ слово йзъ
носнта. при ѿс-
мъ во въ швою юді
и въ образъ. и пові
и юстъ. ти ико же
въ двою братоу.
ш юдиного юца и
юдиной мтре бы
вьшема. наиболе
и юстъ внею пови
и. самъма к себѣ.
тако же илма юва
закѣта юста. ш ю-
диного юца положе-
на. то тѣмъ ве-
льми юста повна-
къ себѣ. да тѣмъ
и въ ветьсъ закѣ-
тъ ю законъ. прѣ-
же юстъ положе-
нъ законъ ти юже
прѣци. и въновѣ
имъ закѣтъ и блг-
дѣти. прѣже ю-
стъ положено юва
и гелнъ. ти юже
апли. и тамо два
надесете прѣци.

и юони на, уедъ.
и келици и юетъ
ре юсаннина уедъ.
и вновѣмъ закѣтъ
дванадесете апли.
и юетъре и юлисти.
Оноуде пакы прѣко
и. призванни бра-
тома бы наусто-
ки. покъ во мосей
и аарона. прѣклад
проповѣдника.
и въ и юлии. прѣ
же призыва петра
и андрѣю. тамо
же проста благотъ.
и ёде соугоука. ю
ноуде во два брата
пойта. прѣко ми-
си ти ааронъ. а об-
де соугоука двой-
ца братнї. петръ
ти андрѣй. и ю
иковъ ти и юанъ.
ти илма приде
споз нашъ. дхъ въ
ноу ю любовь вла-
гак въ на. и схетра

и́и ны а́къ брати́ю . и́и ѿнівай ко-
ренъ вна́ ста́аго ду-
ха . и́и на томъ ш
онований възгра-
жайтъ цркве .
Пръвое знамени
и́и въ вѣтъсѣмъ да
конѣ рѣка кожвї
и́и прѣтварѣема .
пръвое знамени
и́и . вновъмъ зако-
нѣ . вода ви́номъ
прѣтварѣема .
и́и нациѣ нѣ года
все то побѣство съ
казати поредоу .
(и) възврати мое на
то ѿ немже и́смъ
научен прѣбесѣ
довати . смотрин
же мн съде зѣло .
въ шесть днъ ство-
ри въ бѣсе . из пръ-
вый днъ . и́и нѣ хи-
иже по немъ соуть
озлнунѣи . и́и въ
покой во днъ ств-

ри въ юлко же ѿтъ
сътворилъ все не-
бѣшкѣ . и́и въ вто-
рый . и́и ниусо же
сътворилъ ѿ не вѣ-
шшаго . из юже
сътворилъ пръвый
и́и днъ . О того же
прѣтвори вторыи
днъ и́ко же хоте .
и́и самъ попытав-
и да видиши и́ко-
ли то тако . въ пръ-
вый во днъ ство-
ри въ вѣши всего
зданий . и́и въ дроу-
гыи днн образы
и́и 8тварь зданній .
ико же се реки . съ-
твори нѣбо не вѣ-
шше . не се нѣбо из
вѣшнѣи . се во въ
вторыи днъ ство-
ри нѣбо . сътвори
же въ нѣбо вѣшнѣ-
и . ѿ немже и́и дѣ-
глеста . нѣбо нѣбо
и гю . вѣшнѣи же

се юсть : ти ико въ
полатъ . прѣгра
посрѣдѣ прѣмощена
юстї . Тако же и гѣ
ико и едини хра
мъ створи . и по
сѣ землю . и вѣш
ниимъ нвсемъ .
прѣградоу ибо въ
торой сатвори . и
вѣши иго водї . се
го цѣща и дѣдъ глѣ
тъ рекъ . прѣстн
лай и въ водахъ .
прѣвѣши на иго .
сатвори же въ ибо
не вѣвшен . и зе
млю не бѣшоу
ю . и бездѣній во
днай не вѣвша
и вѣтръ и вѣздоу
хъ шгнь и водоу .
всемоу вѣвшю и
моу вѣшь въ прѣвѣ
и дѣнъ створи .

Изъокауе рѣши мн
и матъ и никто .
пноано юстї ико

охтвори въ ибо и зе
млю . и ж ш водѣ
и шгни и вѣздоу
сѣ ико пноано . ре
коу же ильма же
прѣвоу ибо и земѣ
бѣ . то тѣмъ ѿвъ
дрожешиимъ си
каза и швъ дрожи
мои ико же вон
егда рече . створи
въ улка прѣстн
ю ш земле покѣ
даю тварь тѣле
сноу . и ж не на
чнта и оуды рече .
сатвори въ обѣи и
зши и носи . и ж къ
де и рече улка ство
ри . тоу же и вое 8
дѣ швокъ . вси ко
согутъ въ тѣлеси .
тако же и рекъ . ибо
и землю створи въ
овѣкъ все и вѣведе
и тмоу . и бездѣн
и вѣвша . тма
бо бѣаше рече надж

безъяннімъ . ве
здънѣ же зоветъ
се множество во
дної . а́ ико же ве
здъній въш .
свѣдѣтельствоу
кѣтъ поанній гла .
прѣжъе отвореній
вездънънааго .
да и безъній во
днаа отворена съ
тъ . тауе и въздоу .
хъ къгда въ . по
слоушаній . и дхъ
вжній ношааше
се . надъ водами .
дхъ же не сты оде
менитъ . не създа
ннімъ бо науи
тай не зданій дхъ .
и з дхъ съде зоветь
въздоуха сего ды
ханий . рекже вѣ
трыної . ико же
ко въ илній прро
иѣ пишетъ рекы .
и ико помраун
ое облакы и дхъ .

рекше вѣтромъ .
тако же и сде дхъ
вѣтраної юство мѣ
нитъ . къ семоу и
ще ѿгнь и треба .
оказати . где и ож
творенія . рече въ
коуди свѣтъ и бы
оѓнъної юство .
неож бо и едини
шгнь . из и горь
нѣ снади ѿгнь съ
тъ . и оужиуль и
горній ѿгнь .
семоу ѿгню . иже
вна и . из таи не гла .
ико же ож ѿгнь 8га
саїтъ . а шиц горь
нній не оугасаетъ .
аше ли то и агглѣ
и въ отворил дхъ .
и дшѣ наше ство
рил и дхъ . из на
ше дшѣ въ тѣлесе
хъ . агглѣ вестѣле
ся . да ико же ѿд
шахъ и агглѣхъ .
тако же и ѿгни

и отъ разоумѣтии .
 огнь горнии везь
 вешии . а долини
 и огнь ох вешню .
 да горынни огнь
 оужиуны и семъ .
 ико же и дше наше .
 оужиуны соутъ
 агглми . ико же в
 и ти дхве . тако же
 и дше дхве . ико же
 и трии отроци оні
 глюти рекоюще . bla
 гославте и дхве и дше
 праведныхъ . и па
 кы . твореніи агглми
 свой дхы . ни дша
 оубо вестелеси зна
 има и . ни шрни ве
 зз и згрѣвей . или
 дрѣва нашей веши
 льзъ и отъ шврѣ
 сти . ни да се и вит
 ико же огнь . и в
 кромѣ твари сеи
 ино чго . того зда
 ни и се показаетъ .

мнози во многа
 жи . и солнца въз
 млюти огнь и въ
 жагаютъ . аще ли
 ви стоужъ вълж
 и кромѣ иго . то ка
 ко бы стоуже и не
 го вицмано . а и си
 це паки по нѣсмъ
 огнь и везвешн
 велики . ико же и
 на синайстѣи го
 рѣ огню и витисе .
 дрѣвоу не подлеже
 щи . икъ того везь
 вешнаго шгнѣ .
 дастъ въ на позори .
 и ико же ви рекл
 кто . ся огнь малъ
 и при ономъ вели
 цѣмъ . тако во и
 моси гляти реки .
 ся ибссе створи гх
 салышнимъ гла око
 и . и показа тебе въ
 твой . огнь сеи ве
 ликии . хоте пока
 зати ох огнь малъ

ооуши . тъмъ та-
ко рече . да все въ
огнь и . и мънинъ
и звѣзды и солнце
и мѣць . и иже и въ
на огнь съ знаемы .
все въ огнь и безъ
ни . и вътрини бы-
ше . и четыре съ
стани бѣше . земѣ
огнь вода въздоу-
хъ . иже во и шеста-
ви . то славнѣйшій
главлѣю си гле-
ти реки . въ шесть
днинъ откори въ не-
бо и землю . и все и-
же вънешю . ико же
и вътблеси не нарн-
ца все оуди по и-
днномои . тако же
и въ оутвари сей
не научта . аще и-
все исти тогда . съ не-
весеми и землю
откорилъ . и аще
и огнь не вълж
на земли . то не бы-

желѣзомъ иока
мене иоѣкля иогнѣ .
и зѣрка . тремо бо
дрѣво . огнь ража-
етъ . аще бо ви роде-
мы . не имѣю огнѣ .
то ѿкоудоу ви ра-
жалоое . смотрѣ-
же сде паки . тъмъ
бѣ рече надъ безъ-
ниимъ . да воуде-
ли рѣши . тмоу въ
откорилъ . Тъмъ
же ико мнози ли-
беще послушай-
ти . а дроузни зѣ-
ркти хотеци въ
зоканти . да нѣ
жаны и попытати
словесе сего .
да ѿкоудоу речеши
тъмъ въ . въ бо нѣ
ни тмы ни мрака
откорилъ . да ѿкоу-
доу оубо и тъмъ . мно-
зи прѣвънинъ глют .
тмоу отѣнь соущъ
иѣнинъ . ико бо въ

рѣкше и́бо въшинае .
 и́ скѣтвове горѣ въ
 зи дошае . обнажа
 землю ти въ тма .
 и́ и́бо въшине и́ скѣ
 тлость а не тьмно .
 аще ко ви и́ солнца
 не и́мѣло . и́ лоу
 ны ии звѣзды . то
 и́ само то рѣмъ съ
 тѣашесе . да и́ль
 ма же и́бо вр҃ху оу
 вѣаше . а земль
 долѣ прострата .
 и́ снай въши . а и́
 скѣци а и́мои до
 лѣ . то шкоудоу
 тма вѣаше . мнѣ
 се ми нити . и́лма
 же вода плаваа
 ше по земли тма
 же и́мѣгла надз въ
 дами отойаше . и́
 ко же и́ннѣ въва
 и́ти надз рѣками .
 да и́лма же мѣгла
 мраки въстали
 въши . отвори и́бл

и́ . облаци же по
 сѣни въш е тмоу
 отвориша . а и́ко
 же и́блаки тмоу
 мѣни ти пади
 и́ реки . и́ и́бо по
 мрачное и́блаки .
 поба же и́стя на
 мѣ . и́ и́ретицко
 и́звращеній вѣ
 дѣати . и́ретици
 бо дрѣжноуше гла
 ти . и́ко тма и́ст
 днѣволи . а вѣзъ
 ний вѣсое . и́гда
 же рече вѣ боуди
 скѣ . рече да онъ
 боудети рече . то
 же не стыдестои днѣ
 воли глагуше ота
 рѣиша она . и́ль
 ма бо вѣсое вѣзъ
 ний соути . а днѣ
 воли тма . пото
 мже рече вѣ боуди
 скѣти . рече онъ .
 то неткунию отѣ
 мъ и́стя рабенъ .

приуточи . и ж и
старѣй . и ж есго ве
уьотнїй и Ѵ нѣ
поминнати . и ж
да и вѣ вѣкоте влѣ
дитїй . тѣма оуко
вѣаше тигда . и ж
ш ѿблакъ . тако
во вѣ и вѣ и гуپъ
тѣ тѣма . не ноши
соуши и мраку .
така во вѣашен
на горѣ си на и
оцѣни тѣма . не но
ши вѣбши . и ж о
блакоу сѣнь тво
реши тѣмноу .
такоже и на крѣ
отѣ хоу соуцию .
тѣма вѣ не ноши
пришѣши . и ж ол
ници застоупле
ноу вѣбши мѣ
мъ мракъ вѣ . и
дѣхъ поноша
ашесе надъ кода
ми . дѣхъ зовети
бѣтре . ико же глѣ

ти и вѣже реки .
дѣхъ боурномъ
ожкроуши кора
вле таренсьоски .
дѣхъ зовоу вѣздоу
шное вѣанне .
не мни во ино сѣ
шь вѣздоухъ . и
но же вѣтре . тѣ бо
самъ вѣздоухъ
пойде творити
вѣтре . ико же
свѣдѣтельствѣ
и тѣ и скоушени
и . многажи во
и ли вѣтры нико
мъ и ли понѣво
ю пашоуще . а ти
хоу соуши вѣздоу
и . поженемъ
и ти вѣтави вѣ
ше створими вѣ
тры ш пахани .
а бѣтого разумѣ
иши . ико же вѣ
здоухоу пошеши
бѣтре вѣблѣтѣ
сего цѣща рече по

ноша́шε . рeкше
пoвъва́шε . ско-
и́е бо то юстx вѣтг8 .
и́же поносещю се
пoвъвати над ж-
тварио . Рече же въ
коуди свѣтъ . а по
уто не речемо си .
и́ко рече въ коуди
нѣо . коуди море .
и́з тако моси отво-
ри . а сде глѣтъ рече
въ . и́мъ же вна прѣ-
же варѣкти слово
дѣлесе . прѣкое во
глѣмъ . та же дѣла-
и́мъ . да хоте онъ
показати . прѣ-
же ба дѣлающа та-
че глаша . и́ хоте ска-
зати всего словесе
скорѣе дѣло бѣне .
и́гда веши дѣла-
ти силоу . глатъ отв-
ри . и́гда ли хоще-
ти оутварѣти все .
науело же оутварѣ-
свѣтъ вѣаше . въ во-

днѣх слово и́же
и́стx побно ти .
понеже пакъ
прѣвой дѣло сѣкъ .
послѣднѣй же дѣ-
ло бѣни улкъ . прѣ-
вой дѣлающи въ
словесемь свѣтъ .
послѣ же слове-
семь улка . ѿ свѣ-
та въ свѣтъ сконь
уавай . а како-
ти и́ улкъ и́ свѣтъ .
слыши свѣтъ пока-
зати соуциеи все .
свѣтъ мира сего .
улкъ вишеди пока-
зати свѣтъ хытро-
стнай . свѣтъ
горазъство . свѣ-
тъ показа пшено-
нициу . и́ разоу-
мъ оумысли како
хлѣбъ творити .
свѣтъ показа гро-
здовини . и́ свѣ-
тъ малъны и́
оутрой вино . а

же то въ гроzdоу вѣ
аше . сѣѣтъ пока
зъ вл҃ноу . изъ сѣѣ
тъ улкъ скотави
риzoу ѿ нею . сѣѣ
тъ показа гороу .
сѣѣтъ разоумны
й показа . како ѿ
ней камений сѣѣ
ши . сего цѣщаша
спес . сѣѣтомъ зо
вѣтъ апли гле .
вѣй юсте сѣѣти юсе
гомира . по что
же ю зоветъ сѣѣтъ .
не да ли не тзуню
поусть юмъ тво
рнти . изъ идана
дежоу юмъ ѿва
внти вискршени
й . ико же бо ю сѣѣ
ти занѣдѣ веуе
рз . не погублетъ
но скрытъ . ре
кше застоупитъ .
ю застоупивъ па
ки на оутрнй и
виться . тако же ю

улкъ . аки застоу
янти въ гробъ вло
женъ . ти паки въ
зидетъ . вѣстайна
аго днѣ дождикъ .
боуди сѣѣтъ . повѣ
да вѣаше . изъ ка
ко вѣ . не оказа . что
ли глю не оказа .
изъ ю самъ моси не
разоумѣ . како рѣ
чево вѣдѣ ико вѣ .
изъ того не разумѣ .
како вѣ . сего цѣ
ща ю спес глааше
къ апли . не вѣ
ми юсте вѣдѣти
лѣти ю годы . иже
шци положи въ сво
ий владѣти . да илѣ
лѣти ю годы илѣ на
мъ вѣдѣти . али
вѣкоу хошемъ вѣ
дѣти . иже лѣти
улка и створилъ .
шконова и науе
ло юмоу . се азъ глю
къ арниномъ ю не

Стори́йномъ . и
 къ дроу́гы́мъ и
 речи́комъ . иже и
 сами́ своего схоча-
 ви не вѣде́ть . а́ хво-
 роже́во хотетъ вѣ-
 дѣти . рече въ . боу-
 ди събѣтъ . и бы́ събѣ-
 ѿстай и прѣчу́дъ
 ная и велика си-
 ло . и днѣвна́я
 юде́са . бы́ съ-
 ти . и про́зва въ съ-
 ти днъ . а́ тмоу но-
 шь . и въ то́ма пъ-
 стоши́цы въ
 ше помыслы ско-
 ими . и бомраун
 се нера́зоумной
 ихъ ср҃це . и глюше-
 се въти прѣмоу
 дри . шбоу́родѣш .
 ико же шки мѣ-
 нетъ приносеуще-
 ся ивомъ ибо . а́ дрѣ-
 зи и въ мѣнетъ
 ибо соуще . везна-
 ѿльихъ и бесконь

ульихъ . и воеуеоти
 отрои́шь . ти то-
 льма на поусто-
 шь шестрѣ . зре́ти .
 и самохотни ю на
 разоуми истины
 наихъ облажоше .
 а́ дроу́зинъ звѣ́з-
 ная рази́ностыла
 рази́мѣрѣюш .
 и иже . прино ивле-
 ни соутъ въ иихъ .
 ия полууношн .
 то ты кромѣ въ
 пноайш . и иже
 соутъ на оужноу
 ю страноу . то тѣ
 мъ соутъ видни .
 а́ намъ не знати
 ми . и полуунош
 ноу ю ширину не
 веос . и жиботж
 наихъ кроу́гъ . мно-
 зиими рази́ностыла
 рази́мѣрѣюш .
 и възносы звѣ́з-
 зиные и тверже-
 ний . и прѣкло-

нъ . и в с ъ х и ѿ же
на прѣднєю по
шествиї . зѣло съ
мотришсѧ колї
цѣ мнѣ тѣ ш
плавающиих .
каждосвонѣшъ хо
дъ скончайтъ . и
днною ш всѣх не
могоша обрѣсти
ки боу . ни разоу
мѣти творца и съ
ща всего . и соуди
ю праведна . про
тивоу дѣлоу шда
юща достойна .
ноужа во мироу
всемоу прѣтво
рнтое . ш скоро
вѣкуй сего на вѣ
сконечнѹю жи
знь ико же бо и
жизнь си всего и
стъства вскорѣ
мненоуети . так
же и улуга жизнъ
вскорѣ иетъ . и в
прѣстоупаетъ

на вѣсконечнѹю
жизнь . и вѣм
же науело по истъ
ствоу прѣже нарѣ .
то иже ш него по
ноужи . лѣты на
унаимо вѣти
и иматъ . то ш то
ми вѣскоудиисе вѣ
го прѣже нарѣ рекы
и науело створи .
ико же во исть зъ
нати . то вѣаше
и нонѣто прѣже
8твари сей . иже
нашемоу оумоу
такунѹ разоумно
истъ . и вѣвиди
мо наим шота .
вѣводныих цѣ
ща идннако и
младыих вѣ
дѣниимъ . идн
нако бо не можа
ху разоумѣти .
ни вѣзвести си
оума тамо . да отр
и иѣи имъ вѣаше

І не вѣдѣти. и́го.
 вѣ́шечко и́но да
 ви́хъ. тварной
 о́устроине. прѣ
 же сей твари ви
 димыи. и́ко же
 до отойше горни
 и́хъ силы и́олоу
 га ви́й. и́же прѣ
 же всѣ лѣтъ вѣчъ
 ной и́преноно прѣ
 вѣкаи. тварже
 въ томъ 8 строи
 ии откори. и́же
 вѣмъ иотъ тво
 рьць вѣ. се вѣтъ ра
 зоумънъ. и́ко же
 и́лько. тѣмъ же
 и́любихъ га. мѣ
 ноу же беоплотъ
 ная и́мъольнаи
 и́невидимай и
 отба и́всou разоу
 мноу тварь. и́
 и́же нашъ оумъ
 не можетъ ионъ
 разоумѣти. ии и
 менъ и́хъ и́зобрѣ

оти. тѣми вѣмы
 и́евидимай оу
 тварь и́опльнена
 иестъ. и́ко же ии
 оуунтъ великии
 павлж гле. и́ко въ
 тои твари зданн
 ие кое. и́видимой
 и́невидимой. и
 прѣотоли же и́
 гъства. и́научла
 и́власти и́сли. и
 и́дглстн. и́ль
 хаглскай приста
 вленн. и́гда же
 вѣпѣка и́онъ оу
 тварь притвори
 ти къ соущий оу
 твари. то пржвой
 иакъ 8 учительств
 вѣ. и́казаний
 улукамъ дшамъ.
 тауге потомъ и́ко
 же съ проста решн.
 и́же вражаний
 и́тлѣнн. тотомъ
 ключа и́моу жи
 лище се. да равно

научело лѣтній
твари сеи . и иже
ооутк жиботи въ
нен и садове . та
ко же плокоу и ни
како же не отаке
секе . а и не соули
така лѣта си . не
оукоудоутк мн
ноула . даже поги
вноутк . а и моу
же и прийти . то
и днако нѣсеми
вних . а в них
же и сомь . то не оу
и оукуеми иих
даже ѿѣгноутк .
такоже и вѣкаю
шиих кѣстко ест .
или растоу вѣкко .
или виспеть гре
доу и зошдаи . а
и же ви приноно
и днако стойти .
то того не иматж .
да пѣка вѣкаша ж
котоу и слдовны
и ми тѣлесеми .

аки по вони и пло
коущи . одѣномъ
и на разданни и тѣ
тлѣни и ведомо
ми тѣлесеми и
откоми . и и мѣти
и оужиной и по
внои . прѣтварѣ
ишиимъ скойстк .
да по томоу и прѣ
моудрыи ся прило
же слово рече . подо
внѣ приоуцай ны .
научело створи . ре
кше в научено . и се
и же лѣтъ вѣка
и тк . а не мѣни
ти ш ш давнѣи
шии твари . рекъ
ше то и научело вѣ
ки по невидимѣ
и твари и разоу
мнѣи . видимѣ
и сеи и знаемѣи .
научело покѣдаи
ти . глюти же и ш
и вѣси многауцкы

Фиосифи мира
сего. ѿ бы рекоуше.
ико сложено и отъ
и ви ико. ѿ стих ѿ
устырь схетавъ.
и ама же и ви дн
и ми и знамъ. ѿ
врачъ бо икъ земъ
и матъ. ѿ гнь же
и иже ви дн ми и.
проков же ожмъ
сно. и дроузн и
философъ тѣхъ
оловесъ не прнемлю
тъ. иже и илья.
и глютъ пето е тѣ
ло иного и отва.
и конъ повѣдающе.
и же и ини ѿ гнь
ни въздоухъ. и и
земль ии вода.
и и идни ѿ про
отыхъ схетавъ
и и венчн. и ама
же ѿ проотыхъ ож
етавъ. ской ше
етвн и прѣмо и
матъ. и же и легъ

ко. то горѣкъ иесомо.
и тежъко и долоу.
и иже горѣкъ и долоу.
то то кроужныи
и обывшествн
и тоже и отъ. и
все простое. на
обхожденн. мъ
ного ѿтоупленн
и и матъ. и моу
же по и откоу ше
отъ и разануно. и
стах. то томоу ноу
иа и отъ глюти. ра
злиуноу бытн и
сочиню. и и и ѿ
пржвнхъ тѣлесъ.
и же и отъ отъ и
зовемъ. рѣшие ве
ци и сложеноу ви
ти. иemoцино и не
всюу. и вонъ ра
злиуно и отъ все
то. да и бѣзъ и мѣ
глазъцъ и везноу
же ше отн и и мѣ
ти. ко и жко во ѿ про
стыхъ тѣхъ. кро

мѣ сложныхъ . и
наинъ ти . иначо ше
отвнѣ юство и ма
ти . зане прѣко .
труудомъ схрѣ
житисе . где и пой
доутъ сложна .
и мѣ же идннако
шестнѣй 8стронѣ
ше . не могууть по
и чи . и на ской
коже юство боять
млѣйтисе . и гда
во на вѣсостъ по
идемъ . то тежь
ци иомъ земныи
мъ . и гдай на до
лж пондемъ . то об
гнѣнныи ста
вакимъ и симъ .
урѣз . юство во до
лоу клѣкомъ и
смъ . а соупроти
внои рабте занн
и вешнои . науе
ло юстж гыбѣли .
иже во по ноужн
и урѣз юство бы

ваитъ . то и ѿ до
колика потрѣпѣ
въ . тауе сестнѣй
каждо разндестсе
на ской мѣсто . и
нидоу же севѣ и
шыло . да сего цѣ
ща ико же глюти
8мѣшлѣици .
ико иѣльзѣ томъ
тако быти . и прѣ
внѣхъ филосо
фъ . оумышлѣи
шмешоюще . и ско
и разоумы 8мѣ
шльше . 8стаки
ше . иже то петлѣ
го чѣлосе . юство .
и внои звѣздиное .
бытии оказан
ти . а дроугыи то
пакы новѣй . вѣ
стаки разори кое .
и мы чи все ш
ставимъ . да дроу
гѣ дроугоу оумы
шлѣю разарѣтъ .
мы же моссѣво сло

ко дріжещє . ола
вимъ ба творца .
иже створи нѣо
и землю . и науе
ло створи въ нѣо
и землю . то поучь
то ты . пармени
де . и ты таллоу .
въ поустошь бесѣдъ
доуши . и ты дн
мокрите . и дно
генелж же бесѣдъ
иши . въздоухъ и
водоу и ѿгнь . и не
прѣзрѣ земли
и веустныхъ тѣ
леса оиустани
и оилады и спле
ты твори . и иш
видимоумоу въ
семоу . соупроти
въ сами севѣ по
вѣдающе и про
должающе . мно
гы рѣки . и томъ
творите . и не и
вѣли и маши уло
вѣче . и въкрай

цѣ зѣло иго же то
иши . ръци и
ты съ великии
мосешми .
и науело створи въ
нѣо и землю . и
вѣкомоу истку .
и зобреши по
бной скржении .
и олави ба идино
го . владоуша бы
тиемъ вѣмы .
виноу виновны
хъ везвийноу . на
чело везнауено
идино . вси ѿвла
оти вееконеуно
соущи . соущий
творе . всего соущи
и вѣше и присно
соущно вѣтни .
самоблажьство
везмѣрной и не
шписанна широ
сть . да сего цѣща
и творьць . всемоу
соущи . не види
мъ . не ѿпльз .

иे ѿлѣденж . сѣкъ
тѣ непрѣмѣренж
и доврота недомы
слима . иже и ки
мосе ѿви бе ѿдѣ
и на горѣ рече . азъ
иеси си . иже и
достойнѣи и по
бнѣи всѣи менж
иестж . вѣзнауелно
моу иго и приено
бытноу имоу соу
шию влѣп потоу
положи . да поуль
то оубо члус вѣ поу
стошь бледе и на
ко твориши ви и
ви новноу . все
госоушоу водоу
ш гла . инако же
шгнь и инако вѣ
здоух . инако зе
млѣ и инако все
коупно . несмы
слинѣ сказа . и не
видиши ли кой
жо штѣух . ико
же ни оубо и ма

ти . ни мысли . ни
дѣ . ни уютни . да
како оубо дшоу
влагайши бе здоу
ши и ми просто .
иже не соутж при
устни . ни змо
мь ни мысли . и
словесемь . да ѿль
мь же того ибен
се домыслил . то
какои тѣ поши
вѣли ибен и сплѣ
нен . да ибен тако
прославил . како
оубо аристотели .
и иже и мъниши
и ми жиботы . дѣ
ло иестж ибноки ви
димо . и хоудыи
ма зѣни цама .
и уестыми нароу
ти и ми раздѣле
но . и змѣрене . ра
вно твориши сх
не видиши и ми
ем . и недомы
слимы и ми . и не

шестаинамъ . Й гле
ши йко везнауела
йоти . Й бесконьца
й прино си . пауе
же рєши . то ѹдни
го вѣ твориши й
вниоу й влкоу пр
покѣ даишн . на
того приходитъ
въмъшлѣй твой
хъ словесъ ложн
ихъ . ймъ же й везна
чельство й прино
соущи ѹтѣжиши
нбо . не замыши
льбѣ се бе . на како
ти зло приходитъ
ни за дѣлъ . а хъ
трѣй се надѣвек
ми ми се . како ли
своихъ словесъ се
не оуоумнѣ . ймъ
же петою тѣло повѣ
даишн нѣно .
кромѣ четырь оту
хнъ соуще . он же
словеса соупроти
вна соутъ . твой

моу оуунителю пла
тоноу . й прхви
мъ фнаобофомъ
й фисншлогомъ .
й же й мѣнетъ не
бо вѣш . сложе
но уетырмисту
хнъ простынмн .
ймъ же видимо к
й разоумно . й до
коно мыслии . око
его ѹмоу соущи .
ничто же во глют
нѣ видимо вез
шгнѣ . ни прико
ено веземле . на
вауе єлма ты пе
той тѣло миши .
соуще кромѣ четы
рь . юство ино ймъ
ци . то како се ве
не шостави тѣло
снаймни разоу
мы . колико лю
бо да не миши
тынѣ соуще . то
не можешни моші
пауе вспахныхъ .

и разоумных
дшь тънѣй отво
рити. аще и пауч
ескъ синши. дшь
ко и мысливъ и
бесплотны. и не
видны - соутъ.
и неподежемы.
а ибо и вѣстя ви
димо и досежно
и домысльно мы
оли и соущи и ѿго.
да кольми пауч ве
льми. беспрекла
да и отокайго. и
пржвайго беспло
тна. вѣтвина
го соущий. иже
кромѣ и надвѣ
съмъ соущи и мъ
и заредно. то то
мъ како и прила
гати рекоуще.
и ко же чакоже вѣ
юти и небо. а и
отъ и видимо и
домыслимо и бо.
и лма бо улукай

дшь и мъ же соутъ
беспльтий разоу
мы. то оуньше
соутъ и бнааго
вѣнустька. ик
же и по твоймоу
словеси тѣлесноу
соущю. то колма
пауч неескъдами.
и ко же и лѣпою
веспреклада и
заредъ оуньшоу
выти. ѿго же се
ни уні же оумъ
не домыслитъ.
да и бнои тѣло и вѣ
нустько и безъ
коица и бенъна
уела. да и побенъ
науелоу и коньцъ
и матъ. ико же
и оунтель твой
платонъ 8унти
реки. лѣто же съ
и бенъ бы. да коу
пно вѣвьша коу
пно же и расцпле
тесе. а и бли и тако

олицे ѿ звѣзды и
мѣць. И вѣлько и вѣлі
устромъ и вѣроу
ю сконцемъ соут.
Ико же и видимъ
по все мѣце. Конула
вайшоуге лоуноу
и шхоуджбшоу и
свѣтъ и знеи ико
и дшоу иходециоу и
и акы мртво тѣло
вмоушоу. И санце
многажи пако
сть подзѣмлюще.
Акы лоуноу и гда
помрзца итъ вѣ
мѣти акы зада
бленик приимле
тъ. Закрыванні
из не могъ свѣта
подати мироу.
А иго же страны и
устри сконце
мъ соутъ и спаса
и. то и акы смрж
ти приимлютъ.
Многажи да ноу
жа истѣ и само

моу томоу того же
коньца доити.
датѣмъ и прркх
авдѣ випни къ боу ре
внаучело ты гн зе
млю шонока. И
дѣла роукоу твою
ю соутъ нѣса. та по
гыбноутъ. ты же
прѣвѣ вайши.
И вся икорица ш
ветьша итъ. И и
ко шдежоу сжнѣ
ши и и змѣнѣ
тьсе. ты же таже
и он и лѣта твой не
искоинуятсе. та
уню иединъ вѣзна
уленъ и недовѣ
днми и приносъ си
истромъ. и по
иотинѣ аристоте
лю. твой прѣмоу
дростнай словеса

пóвна соутх морь
сказы́мъ пънамъ .
иже и не оудоврѣ се
сзтекше распло
воутх . бледн во съ
тх . илма же оутка
ри сей и приноси въ
тии намѣнѣши .
дроугонци и соу
противесе скоимъ
словесемъ . може
ть во и хоуда исти
на твой словеса въ
окорѣ расшпати .
и мѣже нерауни гла
ти съ мосѣшъ .
и науело створи въ
ибо и землю . и
ко же пакъ и въ
сходѣ рече моси .
и бышѣ гласи и
мльни . и швала
къ тьмынъ на гор
ѣ синай сцѣ гла
гроубны гласѣ
ше велими . бы
шѣ же гласи постоу
плюще на прѣжъ

крепъше зѣло
и пакъ . и вси ли
дни видѣахоу гла
си и скѣшѣ гласи .
и скѣшѣ и троуки .
по обѣихъ кесѣ
доуихъ . неко и
гласи и стови
вѣахоу или скѣ
шѣ или троуки .
иже то тако и мѣ
новляше . и изво
нѣ никакъ безъ
швраца . не и си
разлоууяю вѣни
мъ хотѣній .
на оутрашеніи
и юденокъ срѣцъ
и звѣщеніи и оу
твраженіи и ш
сходѣ вѣни на
горѣ синай стѣ
и . гла во и стовы
и тх иестх . иже
швала 8 ма иох
дитх . ико же и
мѣестх илнх
скази сзтворено .

фони во . рекше фони соу . иже се рече ти на словѣньско ѿбрашьше сѧ тъмоу . Их ѿвѣ бо же сѧ вної писаниї . иже ти гда гласове вѣахоу и то утнаніе . рекше звекъ гласомъ проѣза по ѿвѣуаю . небо на и моси и же то рече . ико и вен люднї ви дѣахоу гла . то пѣовѣуаю то рече а не по истинѣ . ибо лѣзѣ ви дѣти гласа николи же . иж слышати ти унї . тако же и авѣ прркъ . стко ри рекы . гла даše ѿвѣаци . гла мѣ не громныи . ик же и дроугонї же гле ти пакї рекы . гла грома твоїг

вѣ колеси . иже и ѿвѣ громыни . то утниз гласомъ проѣзва . то же именыніи по ѿвѣуаю вѣахоу и . а не стримъ . ик же и вѣаше глахомъ . да и ии рекъ прѣмоудрыи моси . и тма вржоу глоу бнї . мъглнное и тмної ви дѣни и тмоу нарече по ѿвѣуаю . ик не стрименъ по по ви . по ви и вѣщнаа аще и не соутз и ствомъ тожества . то имены быкаютз тожества по ѿвѣуаю . ико же и при иконахъ . иже соу ѿвѣзи . иже по ствамъ пишети . рекше улкъ и конь ильвъ . то

же и́ме и́моу ю
тзуи по обы
чай уаки. и конь
ильвъ сътворено.
а не по и́стинѣ
отъ стрѣмъ тако.
небо и нутро же по
и́стинѣ юстъ ю
того стрѣмъ улъкъ.
иан конь иан лъ
въ. из тзуи и
мже побно къ и
стовоумоу ю. да
тѣмъ ю тако зове.
Тако же и моси тъ
мъ нареуе. не и
стовоу ю из побъ
ноу ыней. иже
и лишен иимъ
сътворныиимъ
въвѣйтъ. а юно
по прилоу чай
а не само ю се вѣ
и соущенъ се съ
творило. по съ
и́моу сокъствоу.
из ико же се ли
шен ии и мѣни

ю ико же слѣпо
та зрака. вездѣ
и и бо глоувоко
истъ. съ врѣхнѣй
страны мъгль
на вѣаше и мра
уна. ико же и тъ
мѣ врѣхоу ю бѣ
ти. а вѣдоу хъ
льгокъ се и горѣ
вѣдносенъ ю врѣ
хнѣаго конца.
иже ю и бнааго
тѣлеси. даже и
до воднааго пла
ваній. иже на
дз землею надъ
водами ношаа
шесе. и акѣ пъ
тица парѣаше.
и мѣ лъгжко ю
вѣдоу хъ. да ющѣ
и стын василий
великий глетъ.
иже то мѣни тѣ
стыи дхъ по во
дамъ носещесе.
то то рече вѣнїй

дѣх сѣтъ и ѿстѣ .
 глѣтъ же и пакы
 реки . а дроузы и
 мѣнеть въздоу
 хъ сисоуши . да и
 шка та разоумна
 повѣдаиетъ сѣти
 и власль . и на
 мь се мнитъ не ѿ
 стѣмъ дѣкъ глюша
 мосей . и ѿ вѣдоу
 сѣкъ . аще и глѣти ре
 ки . и дѣх вѣжинъ
 поношаищесе на
 дѣ водами . се бо
 рече ико же сески
 реках . иже ѿ вѣ
 си твореня вѣкаше .
 ико же пишетъ се
 и въ вторыи хъ къ
 нигахъ цѣркы и хъ
 реки . донъдѣже
 въскапана не ко
 да вѣжинъ ѿ ико .
 вѣжину водоу мѣ
 нитъ псаннъ .
 иже то ѿ зоблакъ
 каплѣмъ дѣжъ

гредѣаше . да и бѣ
 лъзѣ . и мѣ же глѣтъ
 и дѣх вѣжинъ ноша
 ишесе вѣзду во
 дѣ . то тѣмъ мь
 и бѣти ѿстѣ ико
 вѣжинъ то и дѣх са
 мъ и паракли
 тъ гѣ . и прркъ во
 дѣдѣ акаи похва
 лѣ велнуъ ство
 сналы вѣжинъ рече .
 мъглоу акаи попе
 лъ посыпай . вѣ
 змеше ледж скои
 акаи оукроу хъ .
 противу лицоу
 стоудени иго къ
 то схестоитъ по
 слетъ слово ской
 и расстопитъ и . по
 доушестъ дѣх иго
 и потекоутъ во
 ды . то же то глѣ .
 ие мѣнитъ съде
 рекшесе онъ вѣжинъ
 и вѣ слово то исть
 и пакы дѣх отго

вѣжній и вѣ . и м' же
рече подоушестъ
дѣхъ иго . и изъ иже мѣ
и итъ съде слово вѣ
и . то то повелѣни
и иго наречетъ .
и подоуходаніе дѣхъ
кнои югъ мѣни
ти . и м' же та стра
на вѣздоушная
топлѣниши и есть .
и сами бо и иѣ ви
дны . гдѣ вѣзкѣи
ти югъ . тоу рабто
пнитъ вѣкъ ледъ .
да такоже и сде ре
каи . дѣхъ вѣжній по
ношаишесе по во
дамъ . не стыдъ дѣ
хъ вѣжній мѣни .
и вѣздоухъ . и м' же
рѣдько и есть
мъ . и проозрачень .
и льгокъ . и тѣнокъ .
и расыпакесе . и пла
вай вѣодоу .
и рече вѣ . воуди свѣ
ти . и вѣ свѣти .

УНІЙ ІІ СВѢТЛОВНОЮ ЧБАРНІЮ . Їже въ се зданні що свѣщають . І УКАШАЮТЬ не приймети свѣта вже стьвныї любве . Їже є ожтворилъ тако юство свѣтъ . ти хо й всѣмъ й драго й радостно й оуспѣшио . ко лико мѣй може мъ й глати йли сказати добротоу свѣтловноу . са мъ бо ймати свѣтъ свою добротоу въ себѣ . й бездоушъ нынѣмъ соушиоу ѹлѣпоу й свѣтъ льотво величества . на йко же простя й бесстѣлесе . ожтврн съ свѣтъ . то то й вѣтъ ѹотъ зѣло . йко же вустврить днъ . аки нѣ кака

охсоуда два . посо
бнва створи вѣ .
свѣтловиѣн тѣлѣ
са рекы . да боудѣ
тъ свѣтнлници
на твржди нѣнѣ
ико же свѣтнти
по земли . єго же
бо прѣжне не вѣдѣ
ше свѣтъ нѣмы .
тоже нѣнѣ створи
на потрѣвоу . прѣ
моудршн хытры
ць . а не єже нѣмѣ
аше прѣжне . аще во
ви їмѣли . то ѿ
блишиѣмѣ и всѣ
єтоу . рече да боу
доутъ свѣтнль
ници . рекше тѣ
леонай кроуга ѹ
влѣї . да прзвѣ
и вѣкви свѣтъ .
ико же ѹ вселнца
вѣдѣаше . рекше вѣ
екроуга и . капи .
такоже ѹ вселнца
леси . тжуню ѹди

нѣмѣ распрострѣ
тнїмѣ ѹ прикѣ
таниїмѣ . вѣ
мошныїмѣ по
вѣлѣнїи ѹмѣ тво
рьуемъ днъ тко
ре ѹношь . улкую
оумоу не домысле
цио того . послѣ
же же вложи вѣ вѣ
ликай свѣтнль
ника ѹ вѣ звѣзѣ
наа тѣлеса гѣ ѹ
вѣ ѹкоѣхъ творь
ць прѣчюдныи .
хытры же то ѹ зѣ
ло на оуспѣхъ .
да слоготъ вѣн
коу тѣлесоу . ра
вно всѣмѣ улкмѣ
овѣ ѹвалѣїтъ . ѹ
да никто же не
минитъ . ѹ нарѣ
уетъ ѿю вѣ . вїде
толикоу прѣсла
вноу добротоу .
тѣмѣ же ѹ сложно
є отвори свѣтом

и кроуго мъ . илн
бо видѣш се и дроу
гойци и шкоудъ
вьше и и помр
ца вьша доконь
ца . тоу же идина
комно зи се прѣ
льши ю тъ . бмъ
и зовоуше . и кла
ибнн и усть
има подаю тъ .
веспльни оуко
свѣтъ . суприва
ки . тауе послѣ
же въ капн тѣлѣ
снѣй вложенж
ки . ико же велн
ки и кгоносн
ки власиль ска
зак проповѣда .
ш свѣтъ и свѣтї
ли никоу сказак
просто . простъ
мѣни и везве
щенъ свѣтъ соуши
олога тѣлесе ни
какога же не имы .
пауе же и отыи

григориѣ вѣосло
въ снѣй сказак
ти въ словеси . иже
и новѣй нѣли съ
твори . гле си це .
лѣ по ко вѣаше
великошму съѣ
тоу тварь съѣто
мъ научнати .
иже разгонитъ
тмоу . тоже съне
ва съоудъ и спрѣ
ва ибаки въ . ни
въ кроузъ . ико же
и зи мысли . и зи
бестѣлесе и бескру
га . тауе и кроугоу
вданъ ибаки шо вѣши
ти всоу вселеноу
ю . и видѣ въ свѣ
тъ ико добро . не
игда въ свѣтъ ство
ренъ . тжгда ви
дѣ свѣтловно и
ство ико добро и .
знааше во зѣло
тврждъ . иже хо
тѣаше самъ твори

како єстъ. и не
оу ѹго отвори въ.
далн улци. иже
коу ѹ кажо хы
трость вѣстъ. то
ярѣ вѣстъ ѿ.
какомоу ѿ въ
ти оумоу мыслі
ю дозрѣшю ѿго.
ти уні ѿунима
пльтны ма мала
не виденіи ѿго.
а колико пауче и
же гж ѿвѣдн вѣсі.
иже недовѣдн
май вѣкъ ѿвѣ
држитъ. и схр
житъ и вѣстъ
преже вѣтні.
тотъ не оу вѣвѣ
шь свѣтъ вѣдѣ
ше. ико добрѣ ѿ.
ти во и схтори.
и ны наказаєть.
да се не уюднмъ
про ико добрѣ ѿ.
и днвнмое оні
нию ѿго. и да прї
мѣрѣ ѿмъ и по

мышлѣмъ рекоу
ще. или се сиць свѣ
тъ и добрѣ отворе
нъ творцемъ. то ка
ка доброта ѿ беспри
клада творула. и
слакна и днвна и
уюдна. ти ѿвсего
виднмалаго сбѣта
свѣтлалаго не науч
днмое. помышлѣ
юще ѿномоу свѣ
тъ. ико же во и смр
дада уедъ вѣтшъ
нѣй. ико же не соу
ти видѣла кнеза въ
срацѣ златами ии
шьми швбена и
на вѣнѣ гри文科у
злату носеща. и п
и сомъ въльръмн
томъ прѣпойса
на. и по плешима
бнеромъ покыда
на. и мъуль носеща
златъ. ти да бишѣ
и на отѣнѣ видѣ
ан въписанѣ и ша
ромъ оукашенѣ

тако же оутварі
ю . то коама се бы
ше днвнли по мы
шлѣюше и рекоу
ше . како ти си са
мъ воудетъ иестовъ
и красенъ . или то
шбразъ онъ иго и
уюденъ . то коама
паче иже свѣтловъ
ноуи оню добротъ
видетъ . достой
ни соутъ днвнти
се и къ творцоу
свѣтъ вношмоу
мыоли и злетѣ
ти . и поклонити
се имоу . и просла
внти и . и мъ же си
циу тварь иестх до
вроя отворилъ . по
семоу же свѣтъ и
онъ беспринка
дныи свѣтъ по
знакоимъ мыоли
ю тауче рече . и ра
злоуунъ посрѣ
дѣ свѣтомъ и по
срѣ тмы . и визва

въ свѣтъ днъ . и
тьмоу визва ноцъ .
иже то рече ра
злоуун . да не мъ
ниши ико же сх
коупленама швѣ
ма . ни да мни
ши такоже . ико
же итма ш севѣ вѣ
аше прѣже . ико
же то искѣтъ . ик
е свѣтъ о ѿшено
тма бы . свѣтъ о
бо си ии юшу днъ
прозва . ико се
вхопрета . тако
бы виздоухъ съ бе
свѣтга . да то но
щь прозва . да вѣ
ты три днни . пр
вокытныхъ свѣ
томъ . распрости
рани ии . и вѣ
спретанни . и
нощь и днъ быка
аше . тауче ико
въ швѣтай тѣле
са свѣтъ вложи .
тако науче тѣхъ

тъблесожъ съвѣтъ
мърнтии ношъ.
когда во на въстото
у нѣмъ прѣдѣлъ
коудетъ сълѣ-
ти подъземныи
полъ ми ноуви.
нѣо днъ отвори-
ти. тогда во всѣ
землю ѿ съвѣтъ
ти подъ нѣсми съ-
ними лоууами пр-
снїви. когда ли
пакъ дондетъ за
паднааго прѣдѣ-
ла. ти подъїде-
ти подъземныи
полъ нѣссе ѿ скры-
тихсе. то ношъ
творитъ. свой съвѣ-
ти сакрыви. тъ-
ма во коудетъ. где
съвѣтъ нѣ. коуде-
ти во всѣ таагда на-
дъ землею възду-
хъ тьмыи ѿ вѣ-
съвѣта. ѿ земле
во коудетъ стѣнь.
да тѣмъ 8бо єді-

и съвѣтъ виини є
днни ѿ ноши. ико-
же є прѣдѣлъ поло-
жилъ ѿмоу єдин-
ныи творецъ. да
сего цѣша рече мо-
си. ѿ разлоуун бѣ
межю съвѣтомъ и
межю ношию. про-
стрѣтии таагда ѿ
въспретанніи пр-
вокытнааго съвѣ-
та мѣниихъ. та-
че рече. ѿ бы вѣверь.
и бы заоутра днъ
єдини. въокоу-
тани ѿ съвѣтовно-
и. рече зашестві-
и вѣверь нарече.
заоутра же оконь-
чани ѿ ношной
прозва. лишені-
и во съвѣтовной въ-
заоудоу тмоу тво-
ритъ. иже ѿ ношъ
творецъ ѿмено-
ва. да прѣшестві-
и снїнніи съвѣто-
вънааго вѣрь про-

зва. Заутриноу же
ночь. Тауге быти
шкоимъ тѣмъ рѣ
йдинг днъ. Пока
за же ивѣкъ. Ико два
надесете уаса въ но
шн ии съ днн. Йдн
нъ днъ то иестя. рече
во. И бы вѣрь и бы за
оутра днъ иднинъ.
днъ ии ношъ же. Й
дининъ днъ проозва
въ. Помльча ии
менн ношн тѣмъ
съгола. Нѣ бо ии стѣ
рена. Ии стѣни ии
лишенн ии свѣт
вною. Да сего цѣ
ща ии вѣвлѣтъ ии
шходнти пакы. не
иимоуши ской
го соуши. Ии въ
невѣтн расходе
шное. Акы стѣ
ни ко безвѣоти ра
зидесте се свѣтъ
пришешю. Ии па
кы воудетъ. где
овѣ штидестъ.

да аще ии кто ре
чехъ тварь творь
уа и. рекше се вѣ
товнаа. то не грѣ
шитъ иестини
и ии притъкоу въ ии
зѣбости отворю
ш глѣмѣмъ се
мъ. Ико же вобі
кнезъ иили вон
шходе. Иили ина
мо камо ии зѣ
сти свой. по
ставилъ намѣ
стника се вѣ.
соуди ии строн
ти власть свой.
где же сеин пакы
вѣзвратилъ. тѣ
же того нигде же
власть боудетъ.
ти многажи
енце творе. по
ставлѣю ии зѣ
ше. тихъ самъ
принено влкан
гъ. ии худѣ ш
падаи шти вла
сти шхоженни

мъ тѣмъ . а тѣ на
мѣстнкѣ раби
и повиновани
и иматъ къ не
моу приисно . та
ко же и свѣтъ вла
дѣтъ своимъ си
йниимъ и вѣ
мъ вздоухомъ .
то аки ѿходе па
кы своимъ вспре
таниимъ захо
женіимъ . та уе
паки проснѣвъ
на вѣстоцѣ . и мъ
ногажи всходе
и заходе . тѣмъ тѣ
рьцъ вѣвайтъ .
распѣтай и охста
влѣи ѿходомъ
своимъ . да иль
може се сицѣ юстъ .
то влѣпотоу къ то
речетъ . повинъ
ноу соущоу ношъ
свѣтому . и мъ же
и мъ вѣвайтъ .
а не и нѣмъ тво

рьцемъ зломъ .
и ко же и ретици глю
ти . и из ёдиницѣ
добрыи мѣтворъ
и се . и мъ же юстъ
все отворено бѣзъ .
и сицѣ паки юсть
шднн и ѿноци .
и ко же се улкъ сдру
вама ѿунма и ѿ
снома . зракъ и мъ
и уистъ . и ни хоу
дзїи спони не и мъ
тьмни . и гда се
шврещетъ спе . то
аки заклини се
свѣтъ къ немъ мъ
жаніимъ ѿунш
мъ . и из не погубне
ти и како же въ не
мъ свѣтлай зракъ .
и тѣгда тѣуню съ
пешоу по юствоу .
и гда ли паки въ
станетъ . то та тма
вню же томъ жад
ше . безвѣстн поги
бнетъ . и паки ѿ

иъже съкѣтъ боуде
ти . небо и погы
бало иестъ . тако
же и бѣ вакѣтъ и ш
ходитъ . да и ш се
го и разоумѣти
съктовно и ш хоже
ва ии . и прѣхоже
си ии . земль же
ль . вѣкаше рече не ви
дима и неоустро
ена . иказнителе
иствинни и не хо
тетъ книжна аг
разоума разоумѣ
ти . ико же имъ
годъ иестъ се вѣ . на
то же с врашають
разоумъ книжны .
вѣшь си и мѣнеше
невидимоу соушд
и неоустроеноу . ш
неи же вѣ ваземле
все створи . да того
что иестъ злѣи и не
устанѣи . аще во
та и приносоушн .
и подъ водами не

видима . то и тѣ
чна иестъ боу . да
тои хоулы иѣ горе
ни что же . иже та
ко вѣровати . вѣ
аше вовечь земль
на подъ водами .
иогда же и небо съ
творено . тѣгда же
и та . а не безнауче
ла соушн . ии ни
щета улуга прѣль
стн и . имъ же вѣ на
улукъ . кайжо
хуя троеть шлоуче
на иестъ на ской
каждокаждн . ик
же се дрѣводѣль
ство на дрѣво . и
котрество на желѣ
зо . то же вѣ томъ то
иестъ . шво иестъ и
мъ же творити . ре
кше дрѣво . ино же
иже имъ творити
иѣ какъ шбразъ .
рекше или стояж
или двери . или

и́но у́то · да дрѣбо
то ви́къ ю́стъ · прѣ
и́мьши же хы́тро
сть ве́шню · а́к же
хо́щетъ · такъ же
швра́зъ створитъ ·
да ти швобой ко́уде
тъ · ре́кше и́ш дрѣ
ва и́ш хы́трости ·
тако же и́желѣзъ
кромъ ю́стъ ви́ктрѣ ·
а́хы́трасть въ въ
три · да ви́демъ е ·
и́ко же хо́щетъ съ
соудъ · такъ же съ
творитъ · тако
же ми́стъ и́вжн
и́тварь соуциу ·
ре́коуцие швра́зъ
и́твари се́й · прѣ
моу дро́стню въ
и́ко же хоте · так
же сътвори · а́ ве
шь готока вѣ́
ше а́ не сътворена ·
да тою́ творьцъ
сътвори о́утварь
съю́ сложи́.

сложи́ же тѣмъ
мъкнетъ · и́мъ же ке
шь ю́стъ готова бы
ла · лѣшвра́зъ вѣ́
ше шваба · и́ко же хо
тѣ тако же сътвори ·
да поуто и́рѣбун и́
ба се́ самого шмѣці́
ти · и́ево ю́го и́тко
ретъ състави́вша ·
соуции́ сего всего ·
и́хъ ю́го готовомъ ·
да то хо́уда честь и́
вхъ всемъ · то же все
глѣа́хоу о́умз ни́зъ
ка и́моуши и́зѣло
ници и́пошибенъ ·
не могу́ши на ви
сость 8ма си ви́зъ ве
сти · ни до зѣрѣти
и́стини · ви́бо
и́нѣ соути хы́тра
сти и́всѣ ко́зньства ·
послѣ́же 8мыши
лена ве́шненъ · и́ко
же у́то на потрѣбу
вѣ́шь комоу ви
жнти и́семъ · ви

на бо на ѿѣци прѣ
же вѣаше створе
на . и́гда и́живот .
а тъканніе соуких
послѣ же вѣ . на го
ты наше ѿдѣї .
и дрѣво и́спрѣвла
вѣаше . хитрост
же дрѣводѣльска
прѣмьши . и́ на
ни же вѣ потрѣв .
кою прѣвѣрази
вешні дрѣвноу .
и тѣбѣкнніе оўка
зати зѣло соуше .
весло гребцемъ вѣ
корабнх . ратаи
мъ рало и́ лопату .
а бойномъ копи
ща дак . и́ бѣ не та
ко творити . иже и́
прѣже зданніе се
и́ отвари . вѣ хотѣ
вѣ створити оутва
сь си ѿ боу . где и́
устрѣнное ѿ некы
тній вѣ бытие си
творити ѿ . тоу же

и́ коупнѣ помысли
вѣ . како оутвари
сей быти и́стѣ . и́
шѣрази и́ пѣвъ
нѣк си вешнію ро
ди . ти нѣсъ шлоу
чи . и́ко же лѣпо
нѣсн и́стѣствои
мѣти . земнош
моу ѿвѣразиу сиок
соушик подобно
ситвори . ѿгнь же
и́ водоу и́вѣздоу
хъ прѣвѣрази . и́
ко же хотѣ . и́ всоу
шик приведе . и́ко
же коюмоу жо прѣ
вѣ вѣаше . оутва
ри же сей всей ра
злиуними честь
ми сихствленѣ
соуши . любови
ю нѣразмѣнной
все свѣзлавъ вѣ и́дѣ
но ѿвѣщество и́
сихстаннѣ си пре
же . и́ко же и́же
дроугъ ѿ дроуга

да леує мъстомъ
 сы · то ѿкы вскрапа
 ѿ се ѿго мнитъ съ
 коупною любови
 ю · да оумлжкоу
 тъ оубо ѿ заграде
 тъсн оуста · ѿже
 то кошиини вле
 дн ве съ доу ѿ тъ ·
 не домыслеши се бе ·
 свою нemoющи
 ти прими брѣюше
 своен хоудостн
 недовѣдни моу ѿ
 ѿноу вѣни мы
 оль и не ѿзглѣмъ
 ѿ сноу · съпроста
 улукомъ гласомъ
 створи вѣ нѣо ѿ зе
 млю · иже не испо
 лоу ѿбою · иже все
 нѣо до конца ѿ зе
 млю · а землѣ бѣ
 ѿшѣ невидима ѿ
 неоу отроїна · ѿ
 мѣже вода плава
 ѿшѣ по ней · 8стра
 ѿни ѿ земле и ·

ѿгда ѿмѣти на
 учнечъ ской оутка
 ръ ѿ шдежоу · ико
 же се по ѿложны
 ѿмъ никамъ
 жнта добра вѣзра
 стомъ ѿкы влж
 ны потекоутъ ·
 цвѣтова же вѣ гра
 дѣхъ разлунни
 цвѣтоутъ · ѿпо
 дигоръ доубра
 вами оутварена ·
 ѿвржове горамъ
 борнемъ оукра
 шені · того же вѣ
 сего ѿдннако не
 ѿмѣаше землѣ ·
 ны про зе бааше
 все то виенъ · си лу
 бо тоу далъ ѿи вѣ
 ѿшѣ творьцъ вѣ ·
 ико же все то ѿ
 звестн ѿсбѣ · ѿ
 же нѣ вѣлици зна
 ѿ тъ · иже ѿ жи
 дааше тъогда по
 бнааго врѣмене ·

да повелѣніи
мъ вѣнчимъ и
зведетъ на свѣтъ
плоды свої. и з
и тмоу мѣнетъ
надъ бездѣніи
мъ. пакы дроу
гынъмъ ко щюна
мъ научела и рѣ
чествореній злѣ
иша пауе. слове
са ко обрашаютъ
на свой оумы
шленный. тмоу
бо не ико же иест
оказайтъ. рек
ше вѣдоухъ ве
свѣта. или за
стоу плено мѣ
сто. да ѿ того сѣ
нь иотъ. и глю
тъ сила иоти зх
ла. рекше зхль
велика сама се
бѣ научело имѹ
фи. соупостатъ
на и соупроти
ѣ на бѣгыни

бѣній. да тоу ■
тако скажа
на погибель и
вѣ и мнозѣмъ
не вѣдоуще се в
вѣдоуши. та ко тма зла
сна. ни се єсъ
сама родила. в
вѣдоухъ и мыга
надъ водами т
моу твореще. и б
бо благотенж си з
не творитъ. и б
животъ смири
жайтъ. ни ти
свѣтоу иестъ нач
ло. ни є злодар
вній не творитъ
и когда се мысл
прѣмѣнетъ. і со
соупротивній и
соупротивній. и в
бытий ихъ не
соупротивній. и
шъ свой городъ и
же бѣгаетъ и
сходитъ. да ил

иа же речеши є^к
творено. ии є^к ѿ ба
зик. то ѿ коудоу
моу є^к стх ро н є^к
стхство. вси бо зъ
такимъ. ико же зло
ірн є^к млюще ѿ вѣ
щах. є^к стх во зло
ико ѿ впадающе
внезнающе. .
ца уто противкоу
томоу речемъ. не
снцелн речемъ.
зоуши ѿ зль не є^к
матх ѿ ии є^к стх
шоу є^к моуши.
иже ираквдши соу
противъ довры
имъ дѣломъ. и
иже ѿ добра ѿ па
ло є^к стх. да не ѿши
и^к хвноу зла. ии
мни є^к го ико же
и^к пржка є^к створе
но є^к ствомъ непр
и^к зинномъ. иже са
ми всевѣ кажо зъ
ли да поищестх.

и^к же ѿ севе є^к моу
є^к стх. все бо вѣва
є^к моу ѿ вѣ є^к ство
мъ вна прѣвѣва
є^к стх. ико же се ста
ростъ. и^к за. ѿ вѣ
же само ѿ севѣ. ико
же се несмѣлж
и^к напастн на
падоутх тоу жи
и^к ми. науслы на
падающа дрехах
стванѣкака. и^к
окрѣбн. или и^к ра
достн. ико же се
кто стоуденецъ
копаї. злато ѿ вѣ
щах. или на тра
гѣ и^к ды. смрти на
и^к дестх. ѿ вѣ
на є^к стх. ико же
съ долѣвати же
ланню. или и^к по
поустити слаоте
мъ. ико же здрѣ
жати гнѣвъ. и^к
ли попоустити
на гнѣвающаагое.

и и́стноу гла́тъ
и́ли лжатъ . кро-
ткоу быти и́и
и́ракомъ и́смѣ-
реноу . прѣзори-
воу и́ли ѿбнідъ
ливоу и́ велнуда-
воу . да и́ми же-
ты съкладешн .
то тѣхъ науела-
не и́ши ѿбніудъ
ни ѿкоудоу же .
и́зъзнай и́стово-
и́е злѡ ѿбніколена-
аго ѿпаденій
науело въемъ . аще
бо бы не сконю во-
лею вѣло . ти да-
бы вѣа не вѣло то-
лико ѿзакона
и́ш соуда не быстра-
ха . и́же вѣспра-
вдѣ творещи и́-
мъ . и́моука и́ ка-
знь него не зналъ .
противоу дѣлъ
злымъ симѣрѣ-
ма . се же глоу ѿ

урьествѣмъ злѣ .
а не доугъ и́ицие
тоу и́ велнуда-
и́и и́ли ко же
печално въ улѣцѣ .
то того май не мѣ-
нимъ зли соуще .
не конъ и́иже съ
противо томъ
мнимо ѿ добро .
то не мѣнимъ
того велнка до-
бра соуша . ѿбо бо
и́ствомъ вѣбак-
ти . адроугой и́и
полѣзу многи
ми събываєтсѧ .
възнеска и́етъ же
слово . аще и́ество-
ренна съ 8твари-
ю сею тьма . и́ли
аще и́естъ дабы
и́иши тьма свѣ-
та . поутолиго
рьше старѣе до-
боѣншадаго . мы
же ѿвѣщаємъ .
и́се тьма не посоу-

шний състонийтъсъ .
и х врѣдъ въ вхѣдоу
сѣ . лишеніе сѣтъ
та . койго оўко
свѣтъ не ѿмѣѧ
ще чудварь си .
напрасно ико же
тмѣ врѣдоу воды
съти помышль
лѣймѣ чудо . иль
може иѣуто вѣ
аше прѣжъ съи
чударн видимы
и и тлѣющеи съ
ставленій . то бѣ
свѣтъ оўко вѣа
ше . ивѣто єсть
не ѿглестини бо
санове . ни кон
иевнин плькове .
ни съгола єйме
ни то . или безн
мене ѿ мыслыны
ихъ юстко . или
мыслыны ихъ
дѣвъ . иже въ тъ
мѣ хождайху . ик
на свѣтъ и въ все

ми веселіи дѣвъ
иѣимъ . ико же
лѣпо ѿмѣ 8естрої
ни ѿмѣти . не
може тоу никто
же реши иѣ тако .
да иже надѣ иѣ
ми свѣтъ . иже въ
влгынѣхъ ѿвѣ
шано . ѿжнда
и иго . ѿнемъ же
и соломонъ рече .
свѣтъ праведны
иихъ веегда . и а
плѣ пакъ рече .
благодареще ѿца .
иже на доболны
створи . въ усѣти
ириустин . оты
хъ въ свѣтъ . иль
ма во ѿсѹжай
мнї посѣлауть
съвѣтъмоу вѣш
шноу . то ивѣ
то єостъ . ико же
и добрая дѣла
и доостоїна дѣла
юти . то въ свѣтъ

ймоутъ покой .
иже надъ оутварі
и сею видимоу ю
костя . да кльма же
въ нбо повелѣнне
мъ вѣнѣмъ . на
праисно тѣло имены
и често . могїи вѣнѣ
шнєи застоупити
вноутрьниими .
да ноужа ви завѣ
ченуу имоу мѣстъ
тъ мноу вити .
тройко се слоучи
ш отѣни томъ .
свѣтъ тѣло . и бе
свѣтъ и мѣсто .
да си тма въ ш
отѣнѣ нѣнааго .
и иш сеи притус
разумѣй . въ прѣ
пладеніи сжеч
ци и истажкоу и всѣ
доу ю 8тврждл .
да видиши какъ
ти тмоу створит
ки сѣвѣ . тако же
и тоу тмоу мни

сouшu . не прѣжe
бакъшоу . и по зи
стоупленіи нѣнѣ
мъ и мъглещемъ
водамъ . и рече бѣ
коуди свѣтъ . прѣ
вый гла вѣніи свѣ
тоу костко створи .
тмоу погоуки . 8
тварь си ю ѿскѣ
ти . всемоу напра
ено лица сладка
и красна . нбо во
иине тмоу закр
ено вѣкъ . и иже
иго доброта . така
икоу же и нѣ сѣ
и шти свѣдѣтель
отвоуите . свѣтъ
же си иаше по не
моу присно . про
стирай лоуце по
асен твари . скори
и вѣзвѣръ и мъ
распрострѣти
свѣщес . горѣ
ко до ифира . и не
все свѣтъ достиглъ

ше . а по ширинѣ
 по вѣкѣмъ усотамъ .
 полууношнимъ .
 южнымъ и въ .
 отоуныхъ .
 западныхъ . скрѣбъ мальній и
 мъженій шуна
 аго всокорѣ ш
 скѣшай . толкъ
 во иматъ бѣство то
 тьность и чисто
 тоу . ико же не
 иматъ ни хоуда
 моуженій . на
 аки мыоль иди
 ноу въсь же оуда
 ритъ скѣтъ . ико
 же ко . и зракъ наш
 везноужденій и
 с поушай тъ на
 зримой . и и фи
 рь же слаженъ ког
 приимле скѣтъ .
 и воды скѣталѣ
 ше . неко тхуню
 приимлютъ скѣ .
 из и ѿ сасе въ опетъ

поушай тъ . въ
 зламлѣши се евѣ
 тоу и мыуть тъ се
 теля вѣко поуша
 юши . а и разоумѣ
 ти то юстъ . югда въ
 доу пнѣши въ уаші .
 а слѣде снѣйтъ на
 ни . скѣтъ же мъ
 ущетъ по стѣнѣ .
 вѣс же то вѣнїй гла
 на сласть и чисто
 схтбори . ико же
 ко плавающе по
 морю . пролий въ
 ше надъ глоувино
 ю дрѣвѣнной маоло .
 проозрачно мѣто
 то створетъ и скѣ
 тло . такоже и тво
 риць въ и зрекъ
 да коудетъ скѣтъ .
 празниыхъ тва
 ри влаготь то дастъ .
 коуди скѣтъ . тоже
 повелѣній то тоу
 аки дѣломъ въ
 и юствомъ се ствоо .

И́го же и́стка ни
домъолитное мо
жемъ у́лучь оу
момъ. коль и́е красн.
и́з и́гда гла мѣні
мъ ѿ вѣкъвъшъ.
и́ли гла и́ли пове
лѣній. не гласны
мъ грѣтанемъ
мѣніимъ и́споу
циаимъ и́уюимъ
тоутъномъ. и́ко
же се у́лучь гла тоу
ть не и́сходитъ.
и́н вѣздоуха и́зъ
комъ ѿра́зъ тѣ
реше рѣки. и́ко
же на мѣ разоумѣ
ти у́то гластъ. и́з
не мѣніимъ вѣ
у́то глюща. и́з вѣ
лной повелѣні
и́з часѣ веопри
кладнѣмъ ско
ростнѣ глемъ. то
го цѣща. да бы оу
чимъ мѣхъ добр
разоумѣти. да

тѣмъ ѿразы се
це мѣниимъ ѿ вѣ
соуша. и́празба
вѣситъ днъ. и́ть
моу вѣзваношъ.
ти вѣвчеръ. и́
вѣ заутра днъ и́
днія. вчечеръ же
и́стъ ѿвщъ прѣ
дѣлъ днъ и́но
ши. и́заутрина
такоже. и́же соу
сѣда ноши кидъ
ни. да хоте старѣ
и́шинъство бы
тнї подачи днъ.
прѣже покѣда
кѣ прѣходи днѣ
внай. тауе прѣ
стоупленіи но
шної. и́ко же
грedoуши ноши
вѣслѣ днѣ. прѣ
же бо вѣтнї сѣ
тобнааго. къ оу
твари сеи честро
и́нній. не ношъ
вѣаше. и́кѣма.

пауе ѿко бы вѣѣ. ·
 ти же се въ днѣ
 бѣдѣлѣаше. · й за
 шестни. того но
 шь се проѣза. да тѣ
 мъ ѿновѣй про
 званыи по днѣ при
 є. бы оўко вечеря.
 й вѣ заутра днѣ.
 ѿноши рече. ти
 къ томоу не проѣза.
 днѣ ти ноци рекы.
 изъ же старѣй ѿ
 чествоиѣ. тѣмъ же
 вменемъ проѣза.
 вѣ въ се мѣбо пн
 саний сиць ѿвре
 щенши ѿвѣчай ооу
 щи. ѿгда бо утѣм
 лѣта. то днѣми
 ѿутѣмъ. а не но
 шьми. ез днѣми.
 Глѣть во дѣда рекы.
 днѣве лѣта мои. ·
 ѿ пакы ѿко вѣ
 рече. днѣве жиѣни
 мои. малыи
 отрастни. ѿ пакы

все днѣни жиѣни
 мои. да иже се
 нѣ вѣ повѣсть
 наихъ ѿбразѣхъ
 прѣдано. то то бѣ
 законоу положе
 ние вѣ прокой.
 ѿ вѣ вечеря. ѿ вѣ
 заутра днѣ ѿдинихъ.
 уссо цѣща не рече.
 днѣ прѣвѣ. изъ ѿ
 днинихъ. а ѿ пауе
 вѣ побѣжѣй рече.
 хотѣши моу вѣто
 рий ѿ третиѣ ѿ
 чествоиѣ днѣ
 намѣнити. ѿ ѿ
 же старѣй ѿстѣ
 тѣхъ днѣи. изъ не
 гла тако. изъ рече
 ѿдинихъ днѣ бѣ.
 мѣроу во повѣда
 ѿтъ днѣ ѿноши.
 да тѣмъ тако на
 риуетъ ѿскоупъ
 лѣи днѣ ѿноши
 годъ. ѿко. кѣ. уѣ.
 ѿдиноу днѣ бѣ

ти . ико же и и
гда сжврати сане
уний прилоу чал
ютое . то ѿвогда
ношь . ѿвогда днъ
кешей боудетъ .
иже ѿвакуе ѿвоя
той должностъ бы
вайтъ въ . кд .
чадох . ико же ви
рекла нѣкто гле .
ико же двою дс
сестоу ти да чай мѣ
ра ютъ должности
дневныи . тѣмъ
же днемъ илько
се мѣрилъ . ѿ не
може въ днѣ зна
менный ибнааго
науиниайтъ днъ
ти кроугомъ ѿ
виды въ то приде
тъ . да или же
всеврх и заутрина
салцю заходещю
бывайтъ въ оутва
ри осен . то не воль
шииимъ того годо

мъ . иже ѿди
ного днѣ должностъ
объходомъ отко
рнта . и же и недо
вѣдимо слово
стримѣ прѣдано .
рекше . ико же го
доу ѿдино котко
осстроилъ ѿстжа въ .
мѣроу ѿмоу . и
зnamennyi днѣвъ
най протежениа .
рекше должности
приложе . ти седь
морици ѿзмѣ
рѣ и приено . ти
седморици самой
вое визвращатисе
вели . и и чнтай
щи годнои . рекше
лѣтной шестьи .
и не седморицу .
рекше зднѣ недѣ
льныхъ и опльни
и тѣ ѿднихъ днъ .
седминиши во виз
вращаисе ѿднихъ
днъ . кроужны ѿ

бразы творитъ . Ш
оскѣ науянае ѿ са
мх въ сеѣ конуава
и . онце во ѿвѣнно
и сконетко ѿстъ .
иже самомоу все
възбрацатисе . ти
ни какоже конца
и симѣти . и кр8
гомъ грѣоти . сего
цѣща ѿ научло лѣ
тоу . не пржвий рече
днь ѿмѣ ѿмоу . и х
идинъ . да тѣмъ
именемъ ѿуже
устко ѿматх ки
вѣкоу . аще ли и х
имногы вѣки пи
саній повѣдайт .
вѣки вѣчныи . и
вѣки вѣчныи
многиже глс . и х
и тоу не пржвий и
вторыи ни третии
намж вѣки науч
найтъ . и пауч
востроїни . и дѣ
лъ разлиуніих .

и прѣмѣни вѣчъ
ици ѿ того каже
тъ . днь ко рече генъ
великыи ѿ ивѣ
нци . и пакы . по
что камъ искати
днн гнѣ . а тъ ѿстъ
тмаи не скѣтъ . тъ
може ивѣ . иже с8
тъ достоини тмы .
тѣмъ же олыши
мъ ко єси днє ти вѣ
звуера . рече вѣ
стымъ ивѣ о прѣ
мѣни ивѣ сконъ
ца . и шомыи на
риуети ѿменоу ѿ
дѣда . и мѣ же єнѣ
го да осдмало ле
житъ . да аще и дъ
ни и наречеши
ли вѣки . то идн
ноу то мыоль по
вѣдайши . да лю
бо днь . оустроїни
и то да се глетъ . то
идинъ ѿстъ а не
мнози . люко вѣ

къ наркуетжес. то ѹдинъ к. а не
мнози. хоте бо на
придоушиоу ѿ жи
знь мысль наша
прѣности. тѣмъ
же ѹдинъ имено
ва образъ вѣчны.
научло днѣвной.
иже сибирь юст
свѣтока. стояю
нѣлю. рѣкше гнѣ
днѣ. иже вѣкорое
ниѣмъ гнѣмъ ув
сть приї. вѣ же
оуко веуеръ. вѣ же
заутра днѣ ѹдин
нъ. ѿцъ же юстн
нааго свѣтка.
иже днѣ 8твори
и 8краси и не
бныи мъ свѣто
мъ. иже ношъ ѿ
свѣтн ѿгнныи
и мъ сийнн мъ.
и сих свѣтка юстн
нныи ѿ юстины
нааго свѣтка. и

стых дхмъ. и супро
ста реши вѣ ѹдинъ
тръслнеуныи ѿт
тъ и тръсовость
вній. ѹдинъ
недовѣдн ми
силои. и всеи та
ри беспринладж
най хытрецъ и
творецъ. ѿсвѣти
твои сердце. гнѣ мо
и црю. великий
Христолюбче су
мешне. и ожвѣ
ми моужи твои
ми и повинники.
и дажъ разоумѣ
ти и оувѣдѣти.
и ко же юстя мошь
моулкмъ. оутвѣ
рь своимъ хытрости
и вѣчненіи. и
снавѣти заповѣ
ди твои. иже ѿ
свѣщаютъ разоу
мнаа ѿуса. иже
ти по свѣтоу хо
дещемъ добро

бразнъ . Й дѣлеса
днѣвнаѧ творити .
рѣкшє свѣтлаѧ .
да достойныхъ буде
ши жидомаѧго
днѣ . Йже тьмы въ
себѣ не имати . Й
по истинѣ єдинъ
юстъ . Ёго же ѿ съ
шбразж юстъ ѿ съ
лиунї . Й тоже
кѣуихъ днѣ съ пр
вымъ овѣтомъ .
Йже ѿ проѹвамо
ен єдинаѧ днѣ све
ты . Егоу же ѿдї
ношмоу слава
т ржблаженош
моу . мѣни же
ш҃цоу ѿ сыноу
и свѣтошмоу
доукоу . и ѿ нѣ
и принои ѿ къ .
свѣкы вѣко .
с мъ . амни .



ЕДОБО . АКТОРИАГО ДНѢ .

Чудно ѿ дѣло ѿ днѣ
вно ѿ прѣвлаѧго
днѣ скажавъше .
противоу свѣтї
моши . Йко же
слышавъше ѿ отх
ш҃цъ . радостнї
се ѿ плизнїхомъ .
рекоюще къ боу съ
дѣломъ . Йко слা
дка грѣтанї мо
имоу словеса тво
й . пауче мѣда оу
стомъ моїмъ .
прѣстоу пижомъ
на скажаний ни
нѣ . ѕже ѿстѣ въ
вторы днѣ ство
реню . икъ гнѣ
ш҃ца ба . прѣмоу
дрости великая
и сило . Йже вѣкоу
оутварь и
мѣоль и звѣде .

къ нарнуетхсе .
то ѹдинжѣ . а не
мнози . хоте бо на
придоушоу ѿ жи
знь мысль наша
прѣкнести . тѣмъ
же ѹдинжѣ имено
ва образъ вѣхны .
науело днѣвной .
иже ожрость ѻст
свѣтловъ . стояу
нѣлю . рѣкше гнѣ
днѣ . иже въскре
ни ѿмъ гнѣмъ ув
еть приї . вѣ же
оуко кечерѣ . вѣ
же заутра днѣ ѹди
нжѣ . шѣцъ же ѻстн
и налѣго свѣтла .
иже днѣ 8твори
и 8краси и не
бныи мѣх свѣто
мъ . иже ношь ѿ
свѣтла ѿгньны
и мъ снайни мъ .
и онъ свѣтла ѻстн
и налѣй ѿгньны
налѣго свѣтла . и

стыхъ дхмѣ . и супро
ста реши вѣ ѹдинъ
трзблненныи сѣ
ти и тристовѣсть
в налѣй . ѹдинъ
недовѣднини
силой . и всебѣ ты
ри ве сприклади
най хытрецъ и
творецъ . ѿскѣти
твои ср҃це . гнѣ мо
и цр҃ю . великии
Христолюкуе сї
мешне . и ожвѣ
ми моужи твои
ми и повиннини .
и дажъ разоумѣ
ти и оукѣдѣти .
ико же ѻстъ мощь
по улкмѣ . оутвѣ
рь своии хытрості
и вихуненни . и
снайдѣти заповѣ
ди своїе . иже ѿ
свѣщаютъ разоу
мналѣ ѿчеса . и жи
ти по свѣтлу хо
дещемъ добрѡ

бразнъ . Й дѣлеса
днѣвнаѧ творити .
рекшє свѣтлаѧ .
да достойныхъ буде
ши жи дома агъо
днѣ . Йже тьмѣ въ
себѣ не имати . Й
по истинѣ єдинъ
юстъ . Ёго же съ
шѣ бразъ юстъ съ
лиуни . Й тоже
кѣуихъ днѣ съ пр
вымъ овѣтомъ .
Йже й проѣзжамо
си єдинихъ днѣ све
тынъ . Бгоу же єді
ношмоу слава
тряблаженош
моу . мѣни же
ш҃цоу й сыноу
й свѣтошмоу
доухоу . наинѣ
й приено й въ .
съ вѣки вѣко .
съ мъ . амини .



ЕЛОГІ АКТОРІЯГО ДНѢ .

Чудної дѣлої днѣ
вної прѣвлааго
днѣ скажавъше .
противоу свей
моши . Йко же
слышавъше ѿ стих
ш҃цъ . радостнію
се ѿсплѣнію .
рекоюще къ боу съ
дѣломъ . Йко сла
дка грѣтаніи мо
емоу словеса тво
й . паче мѣдаоу
стомъ моимъ .
прѣстоу пижомъ
на скажаний ны
нѣ . йже юстъ въ
вторы днѣ ство
реню . на тѣ гї ѿ
ш҃ца ба . прѣмоу
дрости великая
и сило . йже вѣ
коу оутварь и
мѣоль и звѣде .

Ш НЕБЫТНІЙ ВХ
ВЫТНІЙ. ІКО ЖЕ
ІСАМЯ ГЛЕШНІ ВХ
ПРИЧУАХ СОЛОМ
НИХ. ПРѢМОУ
ЖДРѢКІЙ ОУМІХ НА
ШЬ ІРДОУМІХ ПРѢ
МЕ. ІН НЕ МОЗН Ш
ІТН СЛОВЕСН ІСТИ
ІННАДГО ІЗХ ОУ
СТХ НАШНХ. НХ
ПОДАЖЬ МЫОЛЕ
М З НАШНМ З
ГОСНИИМЬ СВѢ
ТОМІХ СТГО ДХА
СВѢТЕЛЬСТВО. ПО
МЫОЛІЖ Е ІРДЗУ
МІХ. КЛЮЧАЮШЬ
СЕ ПОБНІК НА КО
ІЖО СЛОВО СТАДГО
ПИСАННІЙ. ДА НЕ
СХРННЕМСЕ НН НА
КАКО ЖЕ СЗ ІСТИ
ВАДГО РДОУМА.
ТН АКЫ СЛЦЕ ШСВѢ
ТИ НАШОН ДШОУ.
І ВХЗЕОУДН ДАДЕ
ДАРЗ. ДА ІМЫ

ОЛН НАШЕ ШСВѢТН
ТХ ІГРѢХЫ ШЧУН
ІСТИТХ. ТАКИ ВО І
ТВОІДАРЗ ІСЛОВО.
ІКО ЖЕ ШОЛА ШСТРІ
ТХ ЖЕЛІЗО. ТАКО ЖЕ
ТВОІ СЛОВО ІДАРЖ
ДШОУ ШСТРНТХ. ТО
ЖЕ НЕ ІДИНОУ БЛГО
ДАТЬ ТВОРНТХ ЖЕ
ЛІЗОУ. НХ ПРѢМОУ
РДЖОУ ІМОУ ШЧУНОТН
ТХ. ТАУЕ ДЕВЕЛО СОУ
ЩЕ ТЫНТХ І. І ВХ
СТОУПЛЕНО ПОШСТРІ
ТХ І. І ТЫМНО СОУ
ЩЕ ШСВѢТНТХ І. ТА
КО ЖЕ СЛОВО ТВОІ ІДАРЗ.
ШТРѢВНТХ
ДШН ГРѢХОВНОУЮ
РДЖОУ. І ТОУПОСТЬ
ШВООТРНТХ. ДЕВЕ
ЛОУ СОУШОУ І ІСТИН
ТХ. І ТЫМНОУ СОУ
ЩОУ СВѢТЛОУ СХТВО
РНТЬ. ДА І ТВОІ
БЛГОТЬ ННІВ ВЛКО.
ВЕОПРИКЛАДНІЙ

да ѿбъонийтх ме
гльныи нашъ оу
мх . да понѣхоу
дѣ разоумѣмх
уюданаа дѣла вѣн
и . ака сквозѣ зрѣ
цало дозреце . не
моющно бо юстх
улынн мысли по
ютии разоумѣ
ти вѣтвихнѣ блго
дати . и мысли .
и прѣмоудрости .
и снамы . и ю же и
и же рѣ и вней же
все бы . и добрыи
чина приїше на
прѣбываніи исх
храненіи . ико
же бо домысли ма
и домыслимых .
тако же и паки
противоу недомысли ма и не
домыслимых
оуто юстх . да тѣ
мь и сице паулз ве
ликыи аплз рече .

и бровати поба
приходещому .
ико юстх бѣ . и вѣ
зинска юцини мх
кгомъздодавъцъ
боудетх . и нѣ рече
пышати . уссо пыш
ати . не и вѣ ли
ико же и же и мх
бываїтх . и иже
отроитх мысли .
не соутх бо добѣди
мы всѣмъ улкомъ .
се же и звѣсть тво
ре и оуче . и прѣжѣ
сего всего вели
кии гѣ бѣ . рече и
санѣмъ прркомъ .
не соутх мысли
мои ико же мы
слившес . и и ци
поутнѣ ваши поу
тии мои . глеть
гѣ всемоу сидрижі
тель . на илко
же далече ибо ѿ зе
мле . толь далече
и поуть мой ѿ поу

тній вашнхъ . Й ра
змышленій ва
ша ѿмислені мой
ї . Каї бо улкъ мо
жетъ скажати ви
ноу . по ней же й
ко йзведе ѿ небы
тній нбо йzemлю .
Й нбо второї по
мислені створити .
се йже й вси види
мъ . глети бо йнз
йноу виноу й й
дроугыи дроугоу
ю . да по йстянѣ
ни єднихъ же по
лоуунтъ . аще й
зъло воудетъ хъ
три улукой прѣ
моудростній . да
и поба мыслыны
ихъ винъ пытати
хотешоу довѣдѣ
ти . не во йможе
мъ . икъ тъчню все
възложити къ тво
рьцу . йже єстѣ
рила все велико

ю прѣмоудроєти
ю на потрѣбоу
й на пользоу зъло .
все ѹже рече вже
стъкної поданнї
приимати не пъ
рещисе . икъ вѣроу
юще ѿ немъ же гле
ти не соумнешя
се . ѹгожели не ре
то ѿ томъ мльуа
ти . йко же икъ на
мъ знаїмъ скла
зано . тако же икъ
поба вѣровати
и ѿ тврдн . ѹже
въ вторыи днъ сх
твори творъцъ .
й проѣза ѿ нбмъ .
паче же зъло и ѿ
не виднимъ съ
твори соущий .
иже бо быти тъу
ю посрѣ води .
и разлоуунти ме
жу водою и водо
ю рече . по повелѣ

и н то в ж и ю м ы с л и .
о ш ъ к о м ъ же с з п р
с т а п о м л ѿ а . и н
г о д з в и т н и ю т о
с а м о в и т н и ю . н е
в ъ ё ш ѿ б о н ѿ н о у ж ѿ
н о и ю п о т р е в н о
о ш н и х з т о г д а б е
с ъ д о в а т и н о к о
п р и с т о у п а ю щ е м
и ю д е ѿ м и ю о л а в о
м ѿ с о у щ е м з . д а в е
л м и в ъ ё ш ѿ в е с т р о
й и ю б е з з о ѿ с п в х а .
и з т в у н и ю о ш у ѿ ѿ м ѿ
и ю м и . и ю с е ѿ т в а р и
в и д и м ѿ и ю хот е по
к а з а т и и ю и ѿ в ъ к о т
т и с л а ѿ ш е ш е и ю .
и ю к о ж е и н и ѿ с о ж е
о ш с и х з д а н е м н е
т в а . и з и ю н ѿ м ѿ
т в о р ѿ ч е м ѿ в о с
и ю с т и с о у щ и ю пр
и ю л о . а н е с а м о о ш
о е в ъ в ѿ . и н о ш т и
т в р ѿ д и о ш в а н и с
на р е ч е з ъ л о . и н

шкоудоу како
ю ли вешни. ни
шаггльстъмъ не
стѣ. какж юстъ не
сказа. на тхуню се
реуе. по створени
и члустъ и прѣстогу
плѣнни. ико же
нареуе бѣ хероуви
мъ. и памени то
и копи врѣтещ
и се на отражоу ра
ю. намѣнитъ же
и вѣкъ повѣсти. ико
же шавраамъ. и къ
тому же и шлотъ.
агглы призываи. и
ище же из семоу и
шнайковъ. и гда
видѣ лѣствицу.
и вѣнна мѣста дрѣ
глѣ. да ш сего ивѣ
наказаи. ико же
не бы вьше
хитрыи мъ творь
цемъ емъ и зведен
и соутъ. и вьше
вѣзвешъ и хъ и ра

зоумных оутва-
ре и уннове. ик отри-
мъ не покъда къ
гда вѣше. или ка-
ци соутъ соущни-
мъ. аще и велиці
и оунтели црко-
внн. вржховъ
нн и славнн.
большай разоумы
ш ннхъ повѣдова-
ше. и по прѣжѣ бы-
тии и по соущни-
до стойнѣ пропо-
вѣдаше. къ сль-
дннхъ же и мы
волимъ греоти.
и тако вѣроуїмъ.
ико же ти хитрон
и правителѣ ска-
заше. хоте же вѣ-
дати законъ мо-
севъ вѣ прѣже и
и ви творца соу-
ща. ти тѣгда за-
конъ полагающа
и оуди. како во-
можаахоу и юдѣ

и вѣровати. ико
отвори вѣ нбо и зе-
млю. и все иже
внѣ. аще ви пр
вой не показалъ
уюдесож вѣ и гулы
тѣ. иже и вѣлѣ
ахоу и творца соу-
ща мира сего. ми-
во члци оунмъ
да вoudети и звѣ-
сть. вѣ же и звѣщи-
ти да оунти. и
и же хотѣаше ми-
си проповѣдати
реки. ико вѣ отко-
он нбо и землю и
море. и все иже вѣ
ннхъ. то тѣмъ прѣ-
же варнвѣ. уюде-
са отвори вѣ и гу-
лтѣ. и показа
ико же воеи твари
и оти творець. не
виша во вѣрова-
ли люднѣ. ико
вѣ и оти отвори нбо и землю. аще

еи не прострялъ
моси рукоу своеї
и на небо и снесолъ
гра и ѿгнь. да ѿ то
го и людні разоу
мѣшѣ вѣрилааго
оугодника вѣнїй.
и ли он пльтѣ наа
десница и смртна
и. словомъ вѣнїй
из подвигшиес.
взмоутн ибо и 8
тварь сию взгрѣ
зи. то колика паус
десница повелѣвъ
шалаго ка 8тврдї
ла иотх нбо. и ѿсь
ныбала землю. ни
кто же бо не може
тъ подвигноутн
твари. и иже иб
створилъ. вѣаше
же поба ивнтиес.
кыи вѣ отвори зе
млю. прострѣ ру
коу на землю. да
и зидоше моуши
це лютый. вѣа

ше же поба ивнти
ес. ико вѣ иотх ство
рилъ ѿгнь. вѣе мо
си попелъ и про
сапа и испльни
тѣлеса и гупетока.
вѣаше ко поних
прыщъе гной пль
ни. аки ѿгнь гороу
щъ. вѣаше же по
казатн поба. ико
же и водоу и вѣ ство
рилъ. да тѣмъ прѣ
твори водоу вѣ крж
въ. вѣаше поба по
казатн. ико тво
рецъ и и морю вѣ.
да тѣмъ море вѣ
акы. камы. и по
немоу прѣи доше
людній. прѣвок
оу во дѣлы пока
за. ико вѣка иотх
всего. ти потомъ
оказа словесы. ико
творецъ и. тако
ко и споз вѣ иулий.
не 8ун прѣже. икую

деса отвори. Пожво
ї знаменіе водоу
віномъ отвори. не
знати бо їго прѣдъ
сімъ знаменіе
мъ оѹнѣша. поба
бо бѣаше варіти
дѣлоу. ти юже сло
веси въ сеѣ. сего цѣ
ща й лоука глестъ
кулиста. то же прѣ
вое слово отворихъ
ш всѣхъ. юже науе
ти іссъ твориці же
й оѹнити. хотѣаше
оказати спас. юко же творець
мира сего. аще бы
не ѿсвѣтилъ шуе
сou слѣпляго. то
не быше їмоу вѣрї
йли глещю. азъ
їсмъ сеѣтъ мири
сего. аще бы не въ
ставилъ лазарѣ.
то не быше їмоу вѣ
рыйли глющю.
азъ їомъ жиботъ

ї въокршии. аще бы
кала не сх
творилъ пропль
вавъ на земн. то
не быше їмоу вѣ
рыйли глющю.
ко сх їотъ. юже
прѣстъ въземъ ѿ
земле. отвори
адама. аще бы
не ходилъ по мо
рю. то не бы се ѿбї
лъ. юко же владе
ти моремъ. аще
не бы въпрѣтилъ
вѣтромъ. то не бы
се показалъ гѣ вѣ
тромъ. сего цѣща
во улкѣ бѣаше бы
днимъ. а юдеон
знати бѣаше
гѣ си й славимъ.
да ѹ оѹнци се дн
веше гллаахоу. ка
къ сх їстъ. да ѹ мо
ре й вѣтъ по олу
шаютъ їго. пока
за прѣжне отоуди

и послушаюша
го. иже соутъ ве-
цин. ти таугда ска-
задѣлъ. ико же
все самъ и отъ ство-
рилъ. показа прѣ-
же послушаюша.
ище ко бы прѣвой
не ивило се зданъ
и се послушаи.
то не быше вѣрова-
ли ишаниоу и ули
стоу реконши. въ
се имъ бѣ. како
ли хотѣахоу ити
вѣроу и племя грѣ-
бомъ соущемъ и
оуещемъ и бѣжнъ
и словеси ико же
творць и и спаси-
и прѣмоудрии оу-
читель. иже и зик
апльскъ чудеса
вѣахоу. оуста а-
пльска вѣахоу
взотавлѣюша мѣ-
твѣи и слѣпы-
шес вѣщаюша

и хромы твореша
ходити. а ико же
въ слѣдъ чудеса
гредѣаше и бѣра.
то и томъ свѣдѣ-
тельство и тѣ пі-
саннѣ гла. рука
ми же и плокамъ
вѣше знаменіи
и чудеса вели-
ка въ людехъ. дн-
вѣдѣахоу же се вси
и пауе прилагай-
хоу къ гї покое-
дни моужеских
полъ и женеских
многъ. прѣснѣ
ахоу чудеса. а въ
слѣдъ гредѣахоу
дѣлеса. тако бо
и въ ветоѣмы зако-
нѣ прѣварише
въ и гуਪтѣ чудеса.
какоуца ба-
творца соуща.
и вѣ благотенъ оы.
и е рачи самъ се ве-
славна тауню и мѣ

ти . на ю дѣлнти
съ мосеемъх . въ
же показа се дѣлы
своимъ иже отко
ри . показа же се
и моси имъ же слав
но лицѣ имоу бы
стъ . ико же бо
снде сгоры дри
же законъ . да се
не икнти икы на
гъ моужъ и тищъ
всего добра къ лю
демъ . то тѣмъ и
свѣтни имоу лицѣ
и икы слѣце . да
иствѣной скоудъ
ство немоцию
наконуанъ и ш
блишеніи и мъх
благотныхъ . по
машла икоу во
иколицѣ просла
влено се лма и
кромъ вѣ . на ваг
дника вѣний .
Сине бо и спек пр
вадго мѣка стѣфа

на лице створи .
да проснѣ икы
слѣце . уесо же ради
дасъ стѣфани
лицю снити . не
имъ же ли имоу
вѣаше камени
и мъз поби иноу
быти . икы хоулъ
взглѣвши . ре
коуши . вижоу
нѣса шврхста и
она улуа стойца
шдеснью вѣ . да
тѣмъ варнъ вѣ .
икы вѣнъць на
нь взлагай .
агласкъ скѣтъ п
лагай на лицѣ
имоу . да и звѣст
створитъ невѣр
ныи мъз . ико ише
би то хоулно и звѣ
вѣшалъ . то уесо цѣ
циа толикоу слав
ву приимлетъ .
и вторий же днъ рѣ
вѣ . боуди твари

по срѣкѣ воды . ти боу
ди разлоукаї по срѣкѣ
воды ю воды створї
же нѣо видимое се
акы ледж озгевъ . ю
щоу же сказати дѣлъ .
пауе во юзвѣсть
нѣи ючна видѣть
ти . не же словесем
скажестс . рѣцѣм
ко сицѣ . боуди вода
нади землю . лако
ти . тауе ктомуу .
по срѣкѣ водѣ . да се би
сатела аки ледж .
ю възбнгло горѣ по
лж воды . и дроугы
ю полж долѣ юстайл .
и ко же пишестс .
да боудети твердь
по срѣдѣ . воды ю да
боудети разлоукаї
по срѣкѣ воды ю воды .
по что же ю зовети
тврдь . не юм же лі
ю житъки воды ю
рѣдаки оутврдн
ю . ю южестоун .

зане ю дѣдъ рече . по
и ти юмоу на твердї
силы юго . и да ю
юноу прнтуоу пон
ложоу к сеноу . ико
же ю дымъ ю дрѣва
ю ю гнѣвъ възидети
горѣ рѣдъки ю слав
и . тауе ико види
дети на высотъ .
аки ю блаки се суть
нети ю оудебели
ти . тако же ю водѣ
нои юство ю родж
бъ възбышни ки си
те ю дебели оутвр
динки . и ико же п
иети и ю прнтуа
ен . видѣтельств
иети юлай ю гле . и
ко же нѣо аки ды
мъ оутврдине . си
те възнесе п
лж воды на высотъ .
и полж долѣ юста
ви . уесомъ
же соутзго

рѣ воды . на коуѣ лі
потрѣбоу кто ли
и хощетъ пнти . къ
то ли плавати по ни
ма . а ико же соутъ
воды горѣ . сѣдѣте
льствоуѣтъ дѣдъ ре
кѣ . и вода иже вѣ
ше нѣсъ . смотри же
ми ктомоу прѣмъ
дроствъ творьюоу .
акы ледъ вѣаше
нѣо . водами схте
ло . ти и мъ же вѣа
ше сїнѣунѣй то
плотѣ и шгни и
мѣсунѣй и звѣ
зда вѣ подними
быти . ти вѣаше
весь и нопльненъ
огнѣ . да не то
плотою тою и зго
рнти и растеуе
тисе и распрострѣ
по плещема . по
небнѣима ширин
ны тѣ водныи .

да напаиѣ и оуотѣ
жайтъ . да схтржпѣ
тѣ противоу пла
мени . иестъ же и
притуа томоу .
ико же сенк коте
лъ шлобѣнъ по
ставилъ надъ 8
гльми . ти аще вѣ
детъ вода внемъ .
то тринти против
коу шгни . не расту
песе . аще ли да и б .
разлѣйтисе . та
ко же и вѣ поста
ви соупостата ш
гни водоу . да
присно тринти
горннѣми водам
и оуестоужаемъ .
глютъ же и дроузнѣй .
ико дѣь соуднѣй
вскоутаїтисе ко
да горнѣа и нѣо
разнитетисе . не и мы
воднааго схдрж
жаннѣй . и звѣ
зы спадочъ .

не ѿмоуше поутні .
 Іли на немъ же сто
 ітні . се не глѣши
 просто ѿсвѣтъ . ик
 писаній оу чити
 на рекы . скинѣтсѧ
 нѣо аѣкы скитокъ .
 рекше ѿ сухъ . иже
 ко ѿ скровѣтно соу
 хостнію . то скива
 итсѧ . ѿ звѣзды ре
 че опадоутъ аѣкы
 листове . съ винни
 чнаа го гръма .
 Охмотри же мимо
 люте . како ти ѿ
 на дроугоу ѿ потрѣ
 коу горней воды . и
 же соутъ на нѣсн .
 не тихий нѣо сна
 вьдетъ . ик ѿ тепл
 ты солнечны ѿ мѣ
 осуны долоу бѣзра
 жайтъ ѿ вспе
 щають . аще бо вѣ
 прозорико нѣо ѿ рѣ
 дъко . то всъ скитъ
 горѣ ви шелъ . ѿ

гнь во всегда горѣ
 гредетъ . да горѣ вѣ
 зиды . поустоу ви
 ѿставиля . да се
 го цѣша ѿвилъ и
 нѣо водамп окрѣ
 хоу . да скитъ вѣ
 сходе горѣ не про
 винѣтъ . ик долоу
 се скипуша ѿтъ
 ѿ снѣтъ по всен
 земли . виже ты
 хътрайго творца
 прѣмоудростъ . ѿ
 шаши же воецъ
 моудрости той ѿ
 ѿвразъ . сткори ко
 ѿвтѣбѣ вѣчесы
 ри тѣхъ вешнї ѿ
 вразъ . ти смотри
 ми да ти скажоу .
 коуди глаава си нѣо
 горней . а иже на
 джѣзыкомъ . то то
 дроугоу нѣо . рекъ
 ше прѣграда та .
 тѣмъ ѿ винни то
 моу глютъ . нѣни .

къ . да горѣ ют
мозжки . и́го же
глабинкъ зовоу
ти . ти же не видѣ
мъ . а въ долинѣ
мъ не си юзъкъ
видимъ . и́ко
же и́нѣ горне ю
разоумныхъ и́ .
тако же и́мира съ
въ глѣмыхъ . и́и
ко же въ венчехъ
шврещени землю
тежъкоу . водоу
же земле легкую
и́шоу а ѿгнѣ тѣ
жъчайшоу . пакъ
въздоухъ воды
и́стѣ легчай . а ѿ
гнѣ тежчай . та
ко же и́вна ювь
стка . рѣкѣ викѣ
съ . оуходаніе . олоу
хъ . зракъ . тоже
не вси равни . а и́
шего разоумѣй . а
ше хощени чесо
въкоусити . аше

да не приближи
ши юзъка и́то
моу . и́го же то хо
щеникоусити .
то не уюеши ни
разоумѣши и́
го . дѣвело бо то к
отѣ ювьство . да
не можети и́зда
леуе разоумѣти .
пакъ оуходаніе
и́здалеуе може
ши разоумѣти .
и́ко же еснѣстѣ
гнамнѣдоу . въ
окоурикши ли
мнѣноу може
ши разоумѣти .
и́ли и́накомоу
смрадоу злу . па
къ слоухъ оуход
нїй скорѣй юст .
можеши бо и́зда
леуе слышати .
пакъ зракъ слоу
ха ширей юст .
видитъ бо съ го
рѣ ширины вѣ

Кто же дома оли
тъ. Хощю же въ
сказати дикно.
Ико же ѿ разоумѣ
ти на безоуство
при прежено къ
вѣрѣ. Илико же
на востезанії.
да разоумѣйтѣ.
Колико ти вжоко
паваїтъ днійко
лъ. Коликоу ти
изобрѣтайтъ зъ
ль. Коликъ ти и
дѣ вжимешетъ въ
кресты. паусе
же решни. сами
внемлюти бое.
и иѣ пришеджи иѣ
кто прѣдъ ѿци и
нашиими. приступ
пль кнамъ рече.
Покѣдаю же того
цѣша. да не сло
весе се слышашъ.
Инако ти инако
врѣдникъ отвори
тъ. ѿци рече и онъ

и с т г и й д х з и д и
но в ж т в о . и д и на
с и л а . и д и н о ц р ь
ст в о . п о в а ж е и р е
и з е т и и з д о у ш е
с к о и ю . н е в о г л ю
т з ш т р ъ б н и к а .
и ж е г л е т з на с т з
ст в о . с т з и с т з и с т
и г з с а в а ш л и . а щ е
с е г о н е ш в р ж е т е .
т о н ъ с т е х р и с т и
н и . в и д и ш и л и т о
л и к о с м ъ ш е н и ю
и в з в ъ ш е н и ю д и
и в о л е . в и д ъ б л и
к о р е н ь с о у по с та
т и н к а б ю н и . в и
д и ш и л и х о у л о у .
о ў с ъ к и н о у т и х о т ъ
д о в р о у с т н и и в ъ
р о у . ж и л ы и з д р ъ
з а т и . п о г о у в и т и
х о т ъ з а к о н ж и и
с к о р е н и и с к о п а
т и ш с н о в а н и ю .
т и в и ж ь г о р е с т и
с о т о н и н о у . п о м а

з а и д ь м е д о м и .
п р и с н о в о л ж а т
ко т в а р ъ ё т з . и г д
х о ш е т з . д а и н в ъ
р о у и м о у т з . а щ е
б о н е п о д р е г н е т з
к о р е н и ю . и к о ж е
м и ъ т и и с т и н о у
с о у ц и о у . т о н е и м е
и м о у в ъ р з и н и к т о
ж е . а щ е и н ъ п о въ
н о к з с е м о у . т о ш
в а ч е г л ю . р а й въ в л ю
д и н ц а и г д а п р и
и е п р и л о г а т а и . в з
п р а ш а с е и ю р е к ъ
щ е . в и н д о у л и съ
д е м о у ж и . и р е ч е
в и н д о ш е . т о п р
в о и и с т и н о у и з в ъ
ш а . т а ч е п о т о м и
р е ч е . н и ш т и д о ш е п
ак и . ш в ъ т о р ъ м и .
в т о р о и е л ж и о у с и в е
с ъ д о в а . а щ е б о в и
р е к л а н и . н е в и
до ш е . т о п о и с к а л и
в и ш е в з х р а м ъ и

и ѿбрѣли . да тѣ
мъ рече и́стину
празвіе . да и́шта
внѣ . приведе же
льжоу . да и́е прѣль
истину . также же
и съ и́ретикъ . въ
прашающемъ на
мъ и́го . поуто и́
велиши и́збрѣци
сѣство . рече . гдѣ
сакаша и́вѣ вѣни
и́мени хво . и и
бѣ . видиши ли
ху́лна та́скъ
врѣнна о́уста .
что ти бесѣдовал
хоу . не вѣды бо
гроуе и́нею . ико
сакаша и́вѣ вѣни
и́ме . и зи и́ме и́ст
пльковъ горнин
хъ . рече гдѣ снала
мъ се и́меноуетъ .
повѣдѣ же вѣни
ноу . и́го же то рѣ
сакаша глано . и з
прѣже скончаны

и вѣговѣщоу вѣ
и́сповѣдаю .
ико же покая се
моужь та и́при
паде слѣдами . и
прокле и́ресъ тоу .
и мѣное вѣу и́при
и́ти вѣ . и з по
слоушание юже
и́лма же на слово
се приде . то по
ва и́стѣ и́вѣ
ноу тоу скажати .
и и́же рѣ и́блже
и́саній . сѣко
ствомъ симъ . слы
ша ба хвалима .
и́саній бы моужь
прѣкъ чуденъ .
рѣвеній добра и́
и́сплыненъ . дрѣ
зъ моужь . дрѣзъ
же не боу и́стину .
и з добра и́мъ ре
бнованіемъ .
и з лѣта того ба цѣ
и́зъ и́менемъ .
и́же цѣскою уь

счи ѿ ѿ нїеренскѹ
ю хотѣаше ѿмѣ
ти устье . ѿнѣ
сѧ же унѧ вѣдѣ
ахѹ како бы поꙗ .
и цѹ не рачаахѹ
соу прѹтнѣно ѿ
вѣшати . оѹстї
дѣшесе сана поѹ
тоше столж . ѿнѣ
иї же самъ по
мльуаа не глаца
рю ииуесоже . и
ко же видѣ вѣ ѿ
нїеренѣ оѹбоиѣвьше
се . ѿпрокаша
вѣшавьша . ѿ цѹ
архноу вьша на
устье ѿнїеренскѹ
ю . сѧтвори ѿмоу
лице пѣготнво .
ико же ѿмѣвша
внити вѣ сѧа
и приѧтие за нѣ .
ти ѿзвреженъ
вѣ . не ткуню ѿ
нїеренскѹи устьи .
и ѿ ѿ цѹтва .

ти прѣвадааше
пѣготнвѣ . вѣ же
сткори вѣ ской .
гнѣвашесе на
нїеренѣ . паус же
на прѹока . ѿмъ
же тоу сѧне гла
ш довоуьстнї .
и попоусти . мль
улааше же вѣ къ
прѹокоу . ииуесо
же не гле къ немоу .
и и ѿмоу да ии ка
кой же благоти вѣ
талѣта . доидѣ
же оѹмрѣ злай тѣ
безаконникъ ѿ
боунї . ѿгда же оѹ
мрѣ неуьстивы
ти . тѣгда же ѿ
вреже вѣ гнѣвѣ
и приѧти прѹока .
глести же оѹбо ѿнѣ
и рекы . и вѣ вѣ
лѣто вѣнже оѹмрѣ
ѡзни царь . видѣ
хз га сѧдеша на
прѣстолѣ вѣ соцѣ

и възнесенъ . по
утоже възвисе
на прѣстолъ въ
соцѣ и възведенъ .
не тѣмъ ли и мъ же
въ невидимъ и есъ .
а цѣль видимъ и бо
и зънъ и мълій . да
тѣмъ показа и прѣ
проку . не вънѹю
славоу . да види
тъ какъ ти прѣ
столъ прѣшвидѣ
въше . ти какъ от
ли поутоше . какы
ли славники не
бны . а глаг не
поутоше . ни по
машльше уто то
кестж . славники
улукъхъ оукоу
мнѣшесе пауе . ти
вѣаше рече храмъ
и спльни славы и г .
и серафимъ прѣ
стойху шкрѣтъ и
го . хероукимъ прѣ
столи . серафимъ

славленіе . хероу
кимъ во складаю
тъе прѣмоу дро
сть и спльна .
и шуеси и спльни .
и глава и рамъ и
крила и ногъ и прѣ
он . все шуеси и спль
ни вѣаше . прѣмъ
дрость во всудоу
видитъ . шесть ре
чес крила идномъ .
и шесть идномъ .
двѣма покрыва
ахоу лица . двѣ
може ногъ . двѣ
може паркахоу .
и въпийхоу дроу
гъ къ дроугоу . стѣ
сѣй сѣй гѣлава
ш . рѣкше гѣ вониз .
шесть крила идни
номоу и шесть кри
ла идномоу . да
то дванадесетъ .
шомъ млынти
а честирн въпнію
тъ . Тауе семоу

и ѿу читъ пеани
и не не всего ли пы
тати ѿ боzѣ . и з
шво мльчаніи
мъ пропобѣдова
ти . шво вѣрою слав
ити и въ словлѣ
ніемъ . по что лѣ
покрывають ноги
и главоу не и
може ли бѣти ни на
челосе ѿвѣрѣтай
ти ни конець . авѣ
ма же покрываю
ти главоу . авѣ
ма же ноги . да и
вѣ и сти ико срѣ
днійма крило
ма лѣттаахоу . а нѣ
горнійма ни до
лннійма . поба в
намъ глюциемъ
шо срѣдніймъ гла
ти ико вѣ и сти .
ико твориць . ико
же вѣка . ико вла
годѣнїць . се все срѣ
днє и сти . аще

ли речеши како и
родилъ . то главоу
и он обнажилъ .
иже хероукимъ
покрывають .
аще речеши . где и
стя конець . то бо
жий ноги обна
жа иши . иже
хероукимъ покры
ваютъ . покры
ваютъ же главоу и
ноги . не хотѣ скры
ти и хотѣ скры
зати . ико же не и
слѣжено ни до
стнжимо оумо
мъ рожество иго
и конець . беско
нъца бо и . прии
ми же и сх ѿбра
зъ шестъти шесть
авѣнадесеть кри
лъ . ѿсмь мльчестъ .
а четыре летестъ .
образъ аплакъ . и з
четыре и улести
взпинутъ . чтеож

възпинутъ . не иже
 ли гла хотъ погоу
 ви сотова . смотрі
 же како ти юстъ .
 не просто глаахоу
 сты сты и сты . ака
 ми . на юдины къ
 юдиномоу пода
 иши . ико же пи
 шетсѧ . и възпинай
 хоу подроугъ къ п
 дроугоу . сты рекоу
 ще . юдиной побъ
 на рещи . дроугы
 рече стын . тауе па
 кы дроугы . прило
 же и третий рече
 стын . да илма же
 трижды нареко
 хомъ . не мни . г .
 вѣты и соуще . что
 же юстъ сты стын
 стын . гдѣ юдини
 вѣра . юдино кръ
 щеніе . ти ико же
 къ пѣснѣхъ урѣди
 ками предають .
 гласы поющеи .

тако же и горне
 силаи . подають
 дроугъ дроугоу ли
 къествоующе . тауе
 рече . и спльнь хра
 мъ славы иго . и
 възгеше въшини
 прагъ . гласомъ и
 мъ же възпинай
 храмъ и спльнь
 въестъ дымъ . дн
 вно дѣло . ѿ слав
 бословленій прѣ
 ложити вѣславъ
 поба . на и иже
 вѣто . и та поги
 внетъ . и дымъ
 въннде . дымъ же
 ѿ поустѣнію и
 ѿвразъ . да что
 ос оубо юстъ . вѣдѣ
 аше и спрѣва сты
 и даахъ . ико же
 стын стын стын .
 клюяще про
 повѣданію апл
 скоу . а цркви
 докъска не при

и́млестъ и́го· рече
о́убо по проповѣда-
нии и́гульни· поу-
стыне и́дымы и́
сплжнитъ сгори-
жидовъскъ· ѿ не-
же се не дкърь· и́з
надвърны пра-
гъ· смотри же ксे
двъри долнии пра-
гъ и́моутъ и́ на-
двърныи пра-
гъ· леже и́ на по-
дъбою· да подъбо-
й не можете сто-
йтъ· прага не и́мъ-
ша· и́и о́утврдн-
ти се ве не позывь-
люща· а́ще да не
надлежитъ го-
рнии праги на не-
ю· не въесь прѣб-
ваїтъ сгори жи-
довъскъ· двъри и́-
мы· а́ горнѣаго
прага не и́мъи·
праги во горнии
кжинѣа онла

дрожешни· да
възесе горнии пра-
гъ· ѿвнажа ѿ блг-
дати· и́ко во се сж-
ньметъ врхнини
прагъ· то ноу жа-
и́стъ подъбоима·
рекше дкърнико-
ма· и́ хоудой роу-
кою зыкатисе·
сего цѣща всѣка
рука· зыкаетъ
и́юден сего цѣ-
ща и́ прокъ и́и
рече· и́ положо
и́ерима· а́кы прѣ-
дадвърни зыбъ-
лема· и́ храмъ
рѣ и́спльнисе дн-
ма· камо же сла-
ва ѿтнде· смотрі-
молютъ· рѣ и́сан-
и· и́сплжнъ хра-
мъ слакы и́го· та-
че рече и́сплжн-
иедымы· влѣз-
ши же дамоу·
ноу жа слакъ и́

зинти . камо же ѿ
ї прѣстоупити .
не въ єдинъ храмъ .
изъ ѹсплани цркви
ї въсь миръ съ . ти
хотѣаше показа-
ти хероубимъ .
камо ѿтнде слава .
їже въ цркви
покѣдаишъ рекы .
ѹспльни всѣ земѣ
славы ѿго . ѿбна-
жа єдинъ ѿзмѣкъ .
ї ѿскѣтишесе въ
се странѣ . съ сты-
ї гла . црьской
славословленії .
се вѣтвью оѣ ото-
ї слѹженії . гла-
ѧху оуста днівомъ
лѣ . рекоуша . ѿнь
мѣте ѿ тайнѣ
слѹжбы . а ѻко-
же то на хѣ хоте-
нїи приходѧше .
то ѵвѣ се гле-
ѧдѣтельство .
како видѣ ѿсанї

на прѣстолѣ . гла-
ѧ во слышахъ гла-
глающъ . кого по-
сли . кто ли идетъ
къ людемъ симъ .
простилъ же вѣ ра-
ва . ѿваче єдинна-
ко гнѣвнаѧ зна-
меній знати вѣ-
ѧше . ѻко же ѿмы-
ѧше простимъ ра-
ба . то не ѿбнїи ти
хама ѿчима на нь
важримъ . изъ кра-
доуще . по малоу въ
зираемъ на нь .
тако же ѿвѣ . не хо-
те всего лица пока-
зати пророкоу . сто-
кши ѿмоу тоу . гла-
ѧтъ . кого послю .
ѹко же се би раби
стойли оѣ вѣкы .
ти би хотѣла покѣ-
дити ѿвѣ лѣность
ї реклъ ви . кого по-
сли на се ѿроудни .
не ѿмамъ члка . не

йко же не ѿмъ то
вѣшайтъ . иже ико
же поспѣшила не
имъ . тако же и вѣ.
кого послю всего мѣ
сто . иже се мльу . и
же прѣдастъ ии
рѣнскоу честь . да
что оуко исланъ .
не акы ли рабъ сгрѣ
шниковъ и пакы при
ѣти . и подвижесе
даки прѣвой оудо
врили и вѣзаби
ть положилъ . рѣ .
се же азъ . посланъ .
разоумѣхъ бо да къ
томоу не прѣшви
жоу . разоумѣхъ
ни кого же плаус тѣ
бе не унсти . се азъ .
посланъ . ѿ коудоу
же иамъ сказа
ти . ико хва се вѣаше
слава . не и ишанъ
иулиста глестъ рекы .
толика же знаме
ни и отворивши

исоу не вѣрокаше
вх нь иудеи . да се
събоудетъ гланъ
исланъ . слоухо
мъ слышетъ и не
разоумѣйтъ . и прѣ
веде рекы . се же ре
че . иогда видѣ сла
воу иго . иогда гла
ш исланъ . видиши
ли обавленіе
нашего спаса исть
стбо . стъство во
ѧще не воудетъ .
иашн ѿразъ тъ
у ии рече хероувн
мъ . сты и сты
сты гъ . ѿстн се тѣ
ба . посланъ во ии
рече къ мнѣ иди
и ѿ хероувныхъ
и кроуцѣ сбои
и мѣаше оугльго
роушъ . иже лжї
цею вѣшетъ ѿ тѣ
вника . и прида
рече къ оустнамъ
ми . поутокъ оу

отнама . прѣдъ
дѣвьрѣ таних . уь
то глѣмъ вѣрній .
сихъ на ставѣ
тъ грѣхы . глетъ
и хероувныхъ . се ѿ
нечъ грѣхы твой .
видиши ли ѿбра
зъ . видиши ли и
отноу си ѹшоу .
сего оуко иже на
прѣстолѣ . высо
цѣ и прѣважнесе
и не прѣстаймы
стеще и славешен
и рече въ коуди тврь
дь посрѣдѣ водѣ .
и коуди разлоука
и посрѣдѣ водѣ
и водѣ . и бѣ таک .
и разлоуки въ по
срѣдѣ водѣ иже
вѣаше подъ тврь
дни . и посрѣдѣ
водѣ иже вѣаше
надъ тврьдни .
и вѣза въ тврьдь
ибо . и зведе въ ѿ

небытній прѣво
и ибо . и землю . и
вѣдоухъ . ѿгнь и
водоу . сице во и вѣ
соломоунѣхъ при
туахъ глети рекы .
прѣже земли ство
реній . и прѣже
бези ие и отворені
и . и прѣже ишестн
и иетоуныхъ водѣ .
и коже створи ието
уники и водѣ . и
вѣ то иети . вѣхотѣ
створитн ие второ
и ибо . влаги ие ско
ю и величью отво
ми и илоу же воль
шею и прѣславно
ю . коуди ии ѿ не
вѣтн . и коже
и прѣвой ибо . та́ко
же и се извѣж . или
и коже и ии сказа
юти ѿци . ѿ словес
ехъ мосеевъ и ѿвр
човнааго апли пе
тра . научла въ земи

ще . ѿ жи́ндъ скы́и
и . скоролѣюшее се
воды соушии . на
же стоянше итв
прѣведа . и тако
и толико притра
ной величества ѿ
вѣконв на вѣдоу
шинѣмъ и мѣкъцѣ
мъ юстѣ и нарекъ
присносушино крѣ
жной шестъ и мѣ
ти и повелѣ храні
ти на своїхъ ѿвѣ
ль отвѣ жи́ндзции
водѣ . и долоу лѣю
щюмоу се юстѣон
ни како же не разлѣ
вати на доли . да и
ко же любо да юстѣ
то сжѣворено . ѿвѣ
че днено юстѣ сътѣ
рено и улкомъ и а
гломъ нѣнѣмъ .
Како толика широ
сть и понѣстинѣ
величества притра
ное .

кроугомъ се врати
ти кео прѣсмене .
дриже на вѣши
и странѣ себѣ плѣ
зикое итво . не
разланваиимо воды
тѣхъ и многихъ .
тѣуню акы не про
покѣдаюши . и
зареднои велич
ство творище прѣ
моудрости и разоу
ма и сила . сего цѣ
ща бо и прѣоки ре
че . ибса покѣда
ити славоу бжнї .
тварь же роукou и
го вѣзвѣщаите
тврди . ико же бо
юстѣ и стаклено
иопрѣка . то вѣ
дниоу мѣроу сж то
го не стоупак
ти . не по повелѣ
ноу юмоу чиниоу
гредети . да пото
моу тварноу ви
ноу и сидражимъ

ю ѿ промыслы
 ю . ѿ снавдимы
 ю . ѿ недомысли
 мою скажаётъ .
 ѿ же бо ѿ тако отв
 рилъ ѿ состави .
 показати хоте
 ѿ же на земли ѿ
 на небеси . мыслы
 ѿ соуши ѿ разоу
 мна соутъ икона
 ѿ же ѿ всхочотъ чь
 то . то зъбо оудо
 въ ѿ состави . аки
 рабоу во повелѣ
 добрѣ послушъ
 ликоу ѿмоу . ѿ же
 ѿмоу бы подѣ .
 пауче же реши ѿ же
 ѿмоу бы брѣме
 на пользу . тако
 же ѿмоу наложи .
 ѿ почину ѿ вреди
 въ повелѣ нести
 ѿ снавдѣти вѣшѣ
 котка . по ѿвѣль
 откоу вишнюю .
 не ѿмоуши ни ѿ

диной оудоли въ
 сеъ . въ немъ же
 бы оудржало ѿго
 же цѣша . пауче дѣ
 внице недовѣди
 мѣ ѿмоу си лѣ
 ѿ ѿуднице прѣмѣ
 дрости той вели
 цѣй . да безоума
 оубо ѿ въ поустошь
 глюта дроузни ре
 коуще . како мо
 жетъ на ѿблѣй
 кроуговатѣ тѣле
 си жидко ѿ до
 лоуслѣй водно
 ество не пльзѣтї
 ѿ долу тещи . иж
 тако не држни
 ми држитс . а ѿ
 пауче порикающю
 принона немъ же
 лежитъ тѣлон .
 прино се врѣте
 ноуджма же не
 ти ѿ . из ѿгда мѣ
 нимъ ба творецъ
 ѿто то не можи

поредоу юстъвъ
ноумоу разоумъ
вати . ико же н
б нах вѣтаймо .
на швржнъвжш вѣ
стъвнааго пореди
й н унна . да се ѹкі
тъ разлиунъ чло
кѣуьско . н вѣ
к юздрѣдъ зѣло бѣ
оприклада . ико
же н ютъ . аще бо
улкъ н вѣк юди
нако можете тв
рнти творнть
ныих ѿразомъ
то тоже боудетъ
улкъ юже н вѣк . ю
же не можетъ бы .
ти николи же .
да иламаже то обо
ю нѣ тако . на ѿ
них кесприклада
творнть . н здрѣ
дъ недомыслимъ .
да не ѹвѣ ли то
мотъ . ико не мо
жетъ ноуженъ

вѣти . юстъвъ ны
мз унномъ . аки
улкъ такоже н
вѣк . юже ютва н е
вѣвша вѣ быти
и н зваде . на юже
хощетъ . то вѣ
ш е ютба помы
сливъ творнть
и вѣ соущий ох
творнть . н ох
творнвъ . нариче
тъ и н прѣдѣлы
имъ полагаетъ .
ико же хощетъ
прѣмоудрѣ н вѣ
мошн . кто бо
внде жнвотѣ вѣ
многы . пауче
же н н здрѣдной
улчес ютво .уеты
рьми вѣшии ооу
противнными ох
оставлено соуще .
реуетъ по унноу .
се ютъ юстъстъ
ноумоу схставле
но . а не ли уюди

Тое паус . вида ви
 ше домыола ю
 отънаѧго чина .
 ю пореднѣй створе
 но . небо можетъ
 реши томоу по
 чиноу ютъноу
 юмоу . сълежесе .
 не бо можетъ стр
 юнѣ съдрижатъ
 се юсълежати
 коупнѣ вода съ
 ѿгнемъ . или єъ
 здоухомъ землѣ .
 соупротивна соу
 шни . юмоушемъ
 самъмъ къ севѣ
 ю дѣиства юшестві
 ю . више котва в
 соупротивны
 каустьва съуста
 лх юсоукоупил
 дроугъ къ дроугъ .
 прѣхътры тварь
 бѣ . поистинѣ же
 ю прѣмоудростъ
 нѣ дроугъ къ дро
 гоу хранитъ юсь

наѣднѣх . не
 погоуке соуши
 юимоу . ю поиствоу
 ратни соуше ю соу
 противни ю гоуке
 ще дроугъ дроуга .
 да ю ѿ сего юзнати .
 несмыслы соу
 ше философы .
 юлинскы . юмъ
 же видающе сами
 ое соупротивны
 ми каустьвы
 съложеще юиствы .
 то же не гоукающе
 дроугъ дроуга .
 изъ съхранеще . ю ро
 домъ соуше ю
 иствомъ соупо
 статно ю гоуки
 телнѣ . не разоу
 мѣшеси оукѣдѣ
 ще ѿ севе . сами
 помышлѣюще .
 юю же видау вое
 котъ створилъ .
 самъ съ везвиемъ
 изъ ювѣзнауслѣ

иже приносилъ иже самъхъ тѣхъ въ днико кеста выше всесего унна юстъ нааго схстрояна. а родомъ си соупротивно. само себѣ строинно се охлажеши. того же ти ся проста не помышишъ. иже тихъ ю небной бытии и юство и врятъни и шбразъ сказаше. како и моу кеста юство и родъ. по юстинѣ бникто же ш тѣхъ и не слышалъ. рекоуще. понѣ самъ се оубѣжъ улусъ. да сего цѣща не знатъ сами се охпроста. кацѣмъ соута отворени юстѣмъ илан охстакеини. каколи ихъ

и соущи. прѣто ли или сложено охвратише се не бнааго вазнска юшъ юстка и земнааго. и дроу гашѣ бледи бледиши. жици и ское прѣпроводише. ильма же фило софии подоба юстка юстны и окати. да соущи и всесого оубѣотъ юство и родъ како и. то прѣбѣ и мѣ вазнскати и скойми юстѣ и соущи. ти тѣгда пытати ш ино и твари и поольдити какъ и отродъ и. тако во биши некли могли сами се прѣже разоумѣвшес. и ина юстъ отвѣтувѣдѣли. оий

же и свойго не оу
вѣдѣвше . како
могоутъ нѣной
оувѣдѣти . ико
же соупротиѣнѣи
ми каѹстви сх
етавленіи соутъ
и гоукнителнѣи
ми дѣйстви и
шествиими . то ѿ
того вистава по
олѣдь оувѣдѣли
кише . ико же и
нѣкако безнауе
лно наусло и вое
слино . и ѹдинна
вина все творе
шии . ѿ ней же
и улую коствоу
схватих си и сх
устании соупро
тиѣнѣи дѣй
стви и гоукните
льниими каѹстви
всемогоушааго
покелѣннѣи .
и и нѣх вѣх
живоуши и х .

иже по неби соутъ
и по земли . ти ѿ
того великомъ
гласомъ киже и х
би вѣзпили си
дѣдомъ рекы ки
своймоу творцю
и бѹи и вѣцѣ вѣ
х . 8 днѣиос вѣ
дѣнїи твой мъ
нои 8 крѣпѣ не
имамъ моши
противоу и моу
рекше . ико разъ
мѣю свой коство .
иже и схетавле
но соупротиѣи
ми каѹстви и
гоукнителнѣи .
такоже помысли
въ твой вѣдѣнїи
и . колъ и отъ хю
дно . днѣлиос .
и скрѣпасти мн
оумъ чудес . не
ко могоу против
коу и моу . рекж
ше противоу вѣ

ди твой ѿ вхърѣ
ти ѿли вхолѣже
ни ѿ како твори
ти . давнимъ зна
лъ ѿ ли домъ
слиссе ико худѣ .
свої ко кѣтво по
пытавъ ѿ разоу
мѣкъ ѿ искоуомъ .
ико же чудно ѿ
прѣславно ѿ ма
ти схеставленій
и сплетеній ѿ ож
устаній соупро
тибніи вѣщъ
ми . имоу же уло
вѣческими мы
ольми мыслеши .
немощно ю отъ
вѣти . чудни хъ
се ѿ зѣло оужасо
хъ . дике и рекоу .
како не ѿмати
вѣти волшн вѣ
дь веоприклада
и зредь твой ѿ и
же токой откоре
по . то улчамъ мы

слемъ не ѿолѣже
но юстъ . ни ѿни
сего философи по
мышлѣши . ни не
бнааго ѿ зѣзды
нааго ѿ вхъдоу
шнааго кѣтва . н
сих грамадише
многай бледи рѣчи
ми великии по
шикеніи мъ .
сий сами скойго
кѣтва не позна
вьше ни вѣдоушъ .
ко лма юстъ надѣ
котвѣніи вѣ
чненіи мъ ви
ше схоставлено .
и ко можаахоу не
бнааго тѣлесе оу
вѣдѣти кѣтво .
и ли домъ слити
се ѿго . аще ли ѿ
рекоутъ . вѣми ѿ
то чесо цѣша не
мощнааго тогого
по кѣтвоу соуша .
вѣсвѣ видаешъ

мошно бѣвающе .
не приимлютъ .
иже улуныхъ мы
слемъ немошно
быти мнестъ . ш
нѣнѣмъ тѣлеси
помышилъ ющe .
да єлма же иже
ти мнестъ . немо
шно соуше . то то
го не растутъ при
имати . да то
го цѣща юстъ
ными сльжені
и хотетъ ѹзобрѣ
сти соушекъ . и ѿ
вразъ и ѿбноше
нии нѣноѣ . тода
и видимоѣ и до
мыслимоѣ . иже
все въ себѣ ии
и отъ исповѣда
и мо . немошно
соуше . рекше ож
стахъ соупроти
внѣхъ каѹстѣ .
иже гоуаетъ дроу
гъ дроуга соуши

и . то то да прии
моутъ аки мо
шно соуше . ти да
покѣдаютъ са
мѣхъ на никако
же нѣ . на єлма
же се приимлю
тъ и скажаютъ
аки мошно не
мошно . то не
ноужданы ие при
ѣти . и иже мнестъ
ти немошно соу
ше . акы мошно
и . оудовъ вѣу
соуше . аще во вѣ
зирайтъ на ѿло
вѣускыи онлы
иже соутъ вѣ соу
шии . и на ѿзко
лений и мышь
лений . то ико
же ни вѣ єдино
и

мъ . юже въ соуши
и юстъ . тако же
и въ улцѣ . мо
шно ѿврещестсъ
соушино . ико же
и въше глахъ .
аще ли не на домы
слимоу ѿ слоу
величта въни
и мысли и слиз .
то и ну то же не
шврещестсъ и
моу . и како
же юже и моу и
немошно . и з
зѣло все мошно
и оудобно . и з
лма же юже въни
хъ юстъ ѿврѣта
и мои немошно .
того же не смо
треще . не рачи
ше възрѣти на

великоу ѿ слоу
въни ѿ възмѣ
рноу . ю же и
въдимои въни
хъ не мошнои
мошино въваки
и зѣло оудобъ . се
го цѣща възиска
ше по юсткоу въми
шлѣти ѿ соуши
и нѣнѣмъ и ѿврѣ
тѣни и поше
стини . и ѿврѣ
зѣхъ . и въмно
га и зволеніи въ
падаше . ико же
каждо разоумѣвъ
вѣроу . обвибо
рѣше . простыи
вѣши и нѣкацѣ
ми сложено соу
ши нѣво . я дроуз
и рѣше . всѣми съ
ставлено . дроуз
и же и ѿвонихъ тѣ
хъ не приїшъ . и з
петымъ тѣломъ
прозваше и . кро

мѣ устарь сту́хъ
 и соуцие . рекше ве-
 щи . иже кроу-
 гомъ гредетъ . и
 нако иды . а не
 ико устарь про-
 ста оту́хній . кои
 же бо ихъ мѣне-
 тъ рекоуше . прѣ
 мой шестъ и ма-
 тъ . иствомъ тку-
 ю . рекше горѣ и
 долоу . а ибои ве-
 личство . не имы
 прѣмѣаго шест-
 вни . гредетъ кро-
 гомъ . да того цѣ-
 ща мѣнетъ ии
 го соуше иствла .
 а не ии устарь сту-
 хъ . ихъ же бо рѣ-
 ше шествни раз-
 линна соутъ . тѣ
 хъ иоужда быти
 разлиуль и соуши
 иоумоу словеси .
 да како иже не
 ибои и земльно

и иостка соуции
 скажаши . аско
 иго не вѣси . и
 лма во ико же
 и тѣвѣ лѣпо исть
 внои соуции и
 мѣти . то же thi
 не по унноу исть
 иоумоу сбои систа
 ви имоуше разоу
 мѣваишн . то ка
 ко ициешн исть
 нааго тѣла . ви
 ивики тѣлеси
 виуненни и по
 шествни . или бо
 ближнѣаго ни
 како же не оувѣ-
 си . то колико па-
 ѿе не оувѣси даль
 иѣаго . иже и ско
 иго не знаишн .
 цѣи бооуи имы
 и ивѣ разоумѣ-
 ванни . то коли-
 ко паюе немо-
 щи и машн ии да-
 лии ихъ и болши

не домыслити се в разоумѣтии. иже поистинѣ не познаша ни разоумѣше. иже въ тѣмѣ и дошѣ скончаго несмысленій. да сего цѣціа вѣдѣ идногого творца всемоу мыслими право вѣрнаго и ми не оувѣдѣши. а и хвалившесе и хитри се дрѣже ще зѣло. ико же соущій всего и створа разоумѣвшес. и зми се ѿнемъ же науслѣвѣхоми бесѣдовати. на то же се взыграти ми. иже то глюти. какъ можети на небеси вѣдное иство отъ итн. жидко съ и плахѣко. и рече

мѣкними. аще да по иотинѣ сповѣдающи идногово. иже везмѣры слаꙗ имати. иже сътворилъ иоти прѣвой ико и землю. и иныхъ трехъ простыхъ отухи и соущій. тауе иживотоми скоти виѣша разли унаѣ соущій съ честаниемъ и съ племени и мѣустаръ прости иихъ отухи. ить врѣдь створиѣша. рече вѣторой ико. то и воду. иже и на немъ повелѣни и мѣжнѣмъ нарѣусна вѣти. да се не пьрести то. и звѣроуїти. слышащие и дава

прокат глоша
 паки . и вода
 иже вьше небо
 да славетъ недо
 вѣдимоу . онъ
 и разоумъ вже
 ствънааго . иже
 не отвѣнныи
 чиненіемъ и
 зводитъ илъ сле
 тъ . илъ прѣста
 влѣйтъ на унь
 шей кокжо ѿ вь
 вьшии . и соу
 шни . и недо
 вѣдимъ и вь
 ше и ствънааго
 въчиненіи и
 въреженіи . аще
 ли да иѣ тако
 то да повѣдаю
 тъ . ико же иѣ
 и жиботъ ии кы
 и же . пауче же рѣ
 ши ии чакоу иѣ
 лъзѣ мошно вь
 ти . аще ко иѣ ѿ
 всемошнааго вѣ

соупротивныхъ
 каустье соуши .
 и ии жиботъ
 вѣзѣ соуженіи
 иже пауче зѣло
 оама та всекъ оту
 хн . на иедино
 мысліи илъ сжѣ
 тъ не можаю
 снити се . небо и
 сжѣта имоутъ
 сжроста въ честн
 ской , и каутка
 соушни соупо
 статна имоутъ
 дроугъ дроужни
 моу соушни . то
 лѣпо иимъ иостъ по
 вѣдовати . ико
 и чака . ии иного
 ии кокжо же жиѣ
 та . ии илма же
 ивѣ иостъ чакъ зна
 ии . и ии жибо
 тъ въсъ . водныи же
 и парен . и четврѣ
 нога и земная .
 да иотъ оубо и во

да окржоу тврж
ди . йко же самъ
тъ вѣстъ по юти
нѣ вѣдніх . иже
той тако пове
лѣлъ и сътвори
лъ и нареклъ . ѿ
знати мааго бы
ти и видимааго
члусе вѣроу при
емли и ѿ неби
днимъмъ и знати
мъмъ . на се же
придохомъ нѣ
жею глати . иже
же и ини прѣжъ
нии повѣстни
ци хотешесказа
ти и стьстъвъно
вхуненіи . по не
моу же на тврждѣ
и висости иестъ
водной иотво . въ
падоше и съврати
ше вѣны разоумы .
иже не на побоу соу
ти иестинѣ . ѿвъ
ко рече . разоумна

и соущий соущи
и блгай и больши
и . иже то соутъ бо
ды вѣше нбсъ . ик
же и вездыннй .
иже мѣнетъ и гла
бини . то же онлы
соутъ непризни
ны горьшай . а дрѣ
гыре рече . не отрѣ
мъ иотъ вода соущи
и . иже то проузва
мо он водой . надъ
твржднъ соущоу .
и тѣмъже имене
мъ тзуи проузва
ю . а тѣло иотъ тѣ
нуди зѣло . иже то
межю ѿбоу нбсou
иотъ . рече же ме
жу прѣвѣнмъ и
вторыи мъ . ико
же мѣетоу томоу
побно имѣти . и
ан водно рече или
вздоушно . или
инако иѣ како
тѣло тѣнудише

У се сти соушии ѿ
 А въ гоноен быи ѿ ве
 ликии ѿ власильи
 ѿ влои кроугова
 то тѣло и въсной
 проповѣдай тѣ
 реки . не можи ве
 знауела мнѣти
 видимаи си члус .
 ни ѿмже кроуго
 мъ тѣ ѿвходети .
 ѿже по и въсн грѣ
 доутѣ . ни ѿмже
 кроугови научено
 при прѣвни моу
 чи въстбоу наше
 моу . не разоуми
 ютѣ . то тѣйни
 вѣзнауела соуще .
 кроугомъ ѿвно
 шенни мъ ютво
 мъ . ѿ пакы глеть .
 не ѿмже сами въс
 прикланѣю тое .
 ѿ кроугах гредоу
 шла шестини ѿ
 хъз гладкоу соу
 циу . а ни уссомоу

же по срѣк не ота
 вѣшю ѿхъзни
 влагнѣши . да тѣ
 мъ ѿ вѣзнауелы
 тварь си ѿ беско
 нъца . соушоу
 прѣльстити да
 не ѿстанети та
 уе потомъ ѿже
 ѿго въпраша ѿ
 ѿ водѣ . иже нади
 тврдни ѿстѣ .
 онце рече ѿ томъ .
 уто противоу то
 моу ѿвѣщай мъ .
 не онцели . ико
 пауе же ѿже ѿвх
 на кроуговиѣ
 видитое . по оу
 ноутрѣни ѿдоу
 пинѣ . то семоу
 ноужа ѿ по вѣк
 шиюмоу лицю
 ѿвлоу вѣти . ѿ вх
 семоу по ѿтииѣ
 ѿкъ ѿстрѣгеноу
 вѣти ѿ оуглаже
 ноу . видимъ въ

да скржоу тврж
ди . ико же самъ
тъ вѣстъ по юти
нѣ вѣ юдинъ . и
же той тако пове
лѣлъ и сжвори
лъ и нарекли . ѿ
знати мааго бы
ти и видимааго
улы вѣроу при
емли и ѿ неки
днимъмъ и знати
мъмъ . на се же
придохомъ нѹ
жею глати . и мъ
же и ини прѣжъ
нии покѣстни
ци хотешесказа
ти и отъстъвъно
взуненіи . по не
моу же на тврждѣ
и висости иестъ
водной иетко . вѣ
падоше и озврати
ше вѣны разоумы .
иже не на побоу соу
тъ иестинъ . ѿвѣ
бо рече . разоумна

и соущий соущи
и блгай и колышн
и . иже то соутъ ко
ды вѣше нбсж . ик
же и бѣздыннй .
иже мѣнетъ и гла
бини . то же онлы
соутъ непрнѣзни
ны горьшев . а дрѹ
гы рече . не стрѣ
мь иестъ вода соущи
и . иже то проузва
мо он водою . надв
твржднъ соушоу .
иа тѣмъ же имене
ми ткуни проузва
ю . а тѣло иестъ та
нуда зѣло . иже то
межю ѿввой нбсou
иестъ . рече же мѣ
жу пржвнмъ и
вторнмъ . ико
же мѣстог томоу
побно иимѣти . и
ан водно рече иль
вздоушно . иль
иако иѣ како
тѣло тжнудаше

Усости соушии
 Егоносивыи и ве
 ликыи власильи
 ѿвлои кроугова
 то тѣло нѣсоной
 проповѣдай тѣ
 рекы. не можи ве
 знаугла мнѣти
 виднмай си улуге.
 ни ийже кроуго
 ми тѣ ѿвходестъ.
 иже по небеси гре
 доутъ. ни ийже
 кроугоги научело
 при прѣвни моу
 ѿвьетвоу наше
 моу. не разоуми
 иотъ. то тѣмни
 беззнаугла соуще.
 кроугоми ѿвно
 шенни ми иотко
 мъ. и пакы глеть.
 не ийже оами ѿв
 прикланѣтъ. то
 ѿкроугъ гредоу
 ѿшлъ шестинъ и
 хъ гладкоу соу
 шю. а ни усомоу

же по срѣ не ота
 вѣшю и хъ ни
 влагнѣшю. да тѣ
 мъ и везнаугелнъ
 тварь оню беско
 ньца. соушиу
 прѣль отнти да
 не ѿстанетъ та
 уе потомъ иже
 иго визпрашаахъ
 ѿводѣ. иже надз
 тврднъ иотъ.
 сице рече ѿ томъ.
 что противоу то
 моу ѿвѣциамъ.
 не сицели. ико
 пауче же иже и ви
 на кроуговиѣ
 виднѣтъ. по оу
 ноутрѣни и доу
 пинѣ. то осмоу
 ноужа и по виѣ
 шни моу лицю
 ѿвлоу вити. и ви
 осмоу по иотинѣ
 аки и отрѣгеноу
 вити и оуглаже
 ноу. виднмъ вонъ

ванимъ камъни
и покровы. Иже
акы пешерамъ
соути зданий.
Иже и зоутрьне
и страны полж
кроуговатъ ѿбра
зъ ѿтъ. А надъ
стелю и звѣноу
дроугойци рабъ
но имати лице
и страноу. да се
го цѣща ни са
ми се се да троу
жайти. ни на
мъ да творетъ.
Ико же не могоу
щемъ боди оу
дрижати на вѣ
состн. да по сен
рѣчи ѿвло ико
валн и мѣни
ти соуше. котъ
нааго же чина
въ вѣній твари
и икто же да не
проходитъ. выше
бо котка. и недо

вѣдимо члкмъ.
боу соушиоу
тварь отвори и
чии и дастъ. и
ко же хотѣ да сна
вдитъ и храня
ти. да сего цѣща
и прркъ дѣдъ вѣ
пни кнемоу рече.
Ико вѣз велич
ше се дѣла твой
гн. вса прѣмоу
дростви и отвори.
Ико же и пакы гле
ти. вѣтъ илко вѣ
схотъ ги отвори
на нбсн и на землї.
въ морихъ и вѣ вѣ
сѣхъ везденихъ.
бес же мѣнити рѣ
ки. не илко же
можетъ. илко
же вѣсхотъ.
мождаша во отѣ
рти. отвари си
це необѣдомъ.
и докрѣише онъ
вѣзмѣры меще

и з с и . и з а к и
 же в с х о т ъ и н
 з в о л и на с т р о й .
 та к и же и з в е д е
 и с т в о р и н е и с т
 с т в о р и х з д а л ь
 ма ч и н о в з . с е в о
 и с т х в и д ъ т и и
 в ул ц ъ х з о Ѹ д о
 вь . п а ч е ж е п р ю
 в о й и в с а м ъ х з
 т ъ х з и с т в о р и
 х з с т у х н и . и л ь
 м а ж е ш в о ш с т у
 х н и т ъ х з г о р ъ
 ш е с т в и и и м а т
 п р а в о й . ш в о ж е
 с о у п р о т и въ т о м
 д о л о у г р е д е т з .
 и с т в и н а я г о ч и
 на д ъ л о к а ж е .
 и ж е с о у т з ч и н о
 в е в л о ж е н и в н е
 т в о р ы ц е м и .
 и з с е и с т з ч и д н о
 и п р ю с л а в н о
 ш в ъ з ъ п р ю с т ъ м .
 и ж е н е д о в ъ д н и м ъ

и в и ш е и с т в а
 и з д а т и и т в о
 р и т и ѿ н е в с и т и
 и с т в а и р о д з .
 и п р и ч е т а т и д р о ѿ
 г з к д р о ѿ г о . и
 ѿ б р а з з т в о р и т и
 с о у п р о т и в н и м и
 к ау с т в о м з . и
 ко же и при п р ю
 в и н и м и с т у х н и
 и о Ѹ д о вь з на ё м и
 м и . с л о г и с х с т а
 в з о Ѹ к а з а н з в и
 да не в е з на у е л а
 и п р и с н о с о Ѹ ѿ ѿ
 на м и н и в е с с про
 ст а . и н и по и с т в а
 и о у м о ч ч и н о у р а
 з о у м ъ в а и т в о р е
 щ а ш е с т в и к . и
 ко же и г р е д о ѿ ѿ ѿ
 м и н и ш и в о д о у .
 и ж е на н е м з . с в е
 т а м з п и с а н и и
 м и п о в ъ д а и м а
 и с т з . и з в с т а
 в з на р о ч и ч и ч и

иже на немъ положенъ юстъ творцемъ. на ѿбоя въшъ юстъ сконуакаю ю тѣре. ико же юдинъ тъ въстъ. тъунъ по юстина тъ овъцъ всѣхъ ю чупътворьцъ. се же же ю ѿзъ юстъ миѣти и върокати ноужно. мнози бо юстъници и ѿближнии хъ и ѿ мнимъи хъ философъ. ѿложи ѿзъ ѿвъразъ ю ѿдлага словеса съ творише бесѣдъ ѿщє. иже въндоше въ соупостата ии дроугъ дрѹгоу разоумы. и разориша дроугъ дроугоу оумашленій. и юдинъ

ної юстины не юзобрѣтоше. а ки бо прославиша на срѣдѣ лежещи землю. и паки ѿ тѣхъ множи юшнѣ не поотоупи моу ю мѣнетъ. юмъ же на срѣдѣ юстъни ю ложе юматъ. дроузъ ю же соу противъ симъ проповѣдающъ. приноша брачайшоу ѿ ю ѿшествоу ѿ ѿ посрѣдѣ. дроузъ ю же паки ѿ ѿвойхъ тѣхъ не прѣимлютъ. иже паки ѿ ѿгнь мѣнетъ на срѣдѣ соущъ. юмъ же ѿстнѣ юста земле. реку ѿщє. ѿстнѣ ѿмоу ѿстнѣ ѿшнѣ мѣсто др҃жи ти поба. тако же

и ѿ швразѣ и ѿ
прѣвѣнѣхъ филосо-
фомъ многа-
вѣше соупротивѣ-
наѧ и пърѣній.
Хотѣшемъ и ѿ и-
стъсткынїи и зо-
брѣсти чинъ.
ѡви бо ѿ инихъ м-
нетъ. Акіи ѿвлѣ-
землю и кроуго-
ватоу соушоу. А
дроузни плоскѹ-
и на честврѣгні.
Ико же кижо оу-
мысленыхъ швразъ-
и творитъ. да
тако съ проста не-
моющи и єстъ бо-
жий твари и зи-
даний и зобрѣ-
сти по и єствоу и
разоумѣти по и
отовоу и моу сло-
веон. Кто оу вѣ-
дѣ оумъ гнъ прѣ-
къ рече. Или и то-
и моу схвѣтникъ

и. Или и то моу
дастъ прѣже да-
се и моу въ стоне
шдастъ. се же мѣ-
нитъ недовѣди-
моу и недовѣди-
майго виноу тво-
ритъ виноу и про-
мысленоу. и оу-
строеїнній все-
го настѣка и.
Рече же и иѣкде па-
влиз великии апо-
столъ. ѿ глouви
на богатъсткы и
прѣмоудростніи
кѣди бжніе. ико-
не и спасаніи соу-
дове и го. и ией
слѣженіи поутн-
и и го. ико ѿ не-
го и тѣмъ и ви-
мѣ все. и то моу
слава въ вѣкѣ вѣкъ.
Иже бо скысостн не-
прииѣши благотъ-
майго дара и прѣ-
моудростн. ико-

же ѿ ней разоумѣ
ти уюдныи тѣ
стroi и тайнai .
Ико же то великыи
и моси вини и ра-
зумы вѣнїе тва-
ри великии . и в-
вдаше се на юст
ства пытати и
слѣдити . тауе въ
бесчленнай
лиже впадоше .
ни ѹдинок юст
ны не достигше .
Обауе и оей вѣдѣ
ти поба . ико же
и црквиини повѣ-
стици въ елѣ
дже бесѣдоуїтъ .
дроугах фило-
софъ . пржвих
весѣдо вавшн
их ѿ земли . и
же соутж везврѣ
да и разуми вѣ-
тои сказан .
Егда их соутж
прашали рекоу

ще . ѿщe и ѿвѣ-
ше на землю . и
ли ѿпърить се и в-
усомъ же остоу
иши телесе стой-
ши на немъ . ил
то пакы на ино-
мъ стоятъ требе-
вои . илто пакы на
дроузѣмъ . ти та-
ко бесконьца на
небидимой гре-
дечи . да сего цѣ-
ща на немъ же по-
олѣднек ѿпъри-
ти се . не могуутъ
и зоврѣсти . да
тѣмъ виши ре-
ши . ѿвѣщеніе
сѧ на срѣдѣ . да
тѣмъ въодоу по-
весткоу не зыбле-
ти се . ни на что же
прѣкланѣти се .
ни скращаєтъ .
и мъ же на срѣдѣ
лежитъ . да и
мъ седакы и звѣ

стинъ паусе прин
имлетъ. иже
паусе на сливоу бы
ваєтъ творци въ.
и сего цѣща паусе
прѣуидни се велі
усткоу вѣнѣ прѣ
моудрости и разъ
моу и силѣ. иже
же иже иестъ бы
шескотва. твори
ти можетъ ико
же хощетъ. и по
иственоумоу чи
ноу вѣроу иихъ.
строїша и нарн
у ѿща положени
и и унна. Сврѣ
тайтъ же се всѣу
скай. недовѣді
мъ силою. и пои
стинѣ єдини мо
щенъ. ико ѿбл
ады мошию ской
ю вѣкомъ. и по
семоу болшоу и
прѣславноу да
етъ. иже охмы

ольни разоумѣ
ваютъ днѣвъ и
пользочу. сего ра
здаржени и ока
закетъ. и акы на
очуяетъ твржде
дѣдъ прроки рекы.
ико вроуцѣ иго
конци земле. и
льмабо ижо ко
ньцы и. не има
ти иже се ѿпъ
рнти. на и конко
ньцы земни и
вроуцѣ. рекше
вождржимѣ
мъ. сего хотѣнъ
и држими сѧти.
тѣмъ иже и изве
лъ соущий и стко
рила да ивѣ иотъ.
ико же ии оз горы
и и здола. ии оз
отраны не има
ти. иже се прити
щетъ. или ширн
ти. на веоудоу не
држима соущи

лежитъ посрѣдѣ
всего . ймъ же ѿ
шбрѣла веемош
ныи из хотѣни
имъ творчески .
не прѣклонеши
се ни камо же . ни
съпроста постѣ
неши . чунтъ же
ныи сеемоу разоу
моу всего пррока
слово ѿно . иже гле
ти . снокоу ѿ зем
лю на вѣзлаꙗнь
отѣкъ ии . не прѣ
клонище вѣкѣ
вѣкъ . иже во п
вѣдийти . ни на
усомъ же лежещ
землю . на немъ
же вы улкми мнѣ
ти стойшоу ѿ ш
пресоу се . на пр
сто тако глати ре
коуша . снокоу ѿ
землю на вѣзла
ꙗньстѣкъ ии . не
рече во иже ѿно

ва . на снокоу и .
да то слово скажа
ти стрѣмъ . ико
же веопрѣсмене
содержитъ ѿх
ставлѣти земли
въ . ни какого же
не ѿмоуши же
стока тѣлесе . и
же ѿ поджпърти
и поддержитъ .
на тѣни вѣнѣ
ю ѿ веемошной
силою ѿ хотѣни
имъ . имъ же вѣ оз
творена . подаетъ
и . приноно бесъ
вѣзлаꙗньство . ик
же содерже ѿвѣ
сoudоу . и не дае
и постоупити .
ни камо же съп
роста . на схранѣ
вѣкѣи непрѣ
клонишу . ти ни
камо же съ пр
вѣаго оутвреже
ний . вѣний по

всѣннїй не озотъ
пешоу . да того цѣ
ща пророкъ рече .
не прѣклонитъ
въ вѣкъ вѣка . иже
ко пакы не ре
спадестъ се . и не
прѣклонитъ се .
то то паче скажа
етъ . ико же орѣ
днѣи мѣсто при
ѣла и отъ штво
рьца . ии же иль
льзѣ се преклони
ти ии како же съ
своихъ коньцъ .
ико же ии же к
иенѣн краине соутъ .
то равно шестой
ше ииматъ в соу
доу . се възвѣш
етъ . ико же ии вѣ
ше рѣхомъ слово
се . иже глетъ . и
ко вроуцѣ иго ко
ници земле . по
вѣшенъ соуши
ни на какомъ же

жестоуайши и
подхреши тѣле
он . и въдрожи
мѣ в соудоу мѣк
кымъ и тињки
мъ и расшпаны
мъ и сткомъ въ
здау ховныи мѣ .
тоже ии же рече
творьцъ би . азъ
втвржднхъ стль
пи ии . въдрож
жеши ии си лы .
вжть на агоги ии мѣ
и сидрежеща агог
хотѣннй . и мы
оли мѣнитъ . ии
же въдрожи
ти вое се . ии же
се спрятъ ии земѣ .
тоже разоуми ии
вихи ишвѣ лежитъ .
иже глетъ рекы .
повѣшаи ии землю
ни на чесмъ же . он
ми же оловесомъ
и влѣкитъ . ико
вѣшена исти

И вионти . не пъ
рнтишени ос
ни иднною отра
ною конеуною .
И моури нѣка
ко тѣло дебело .
и хранима ви
їмъ покелѣни
їмъ и мысли
ю творуен . ик
же кажетъ и ве
ликаѧ го иоанъ
олово ѿно иже
рече . ѿвъдрже
и кроугз земли .
и иже жи воутъ
на ней аки пр8
зи . кроугз же
земнай имено
вавъ ѿблыи и
и ѿбразъ . и кро
говатъ и намѣ
нѣти и вѣ . да
сего цѣша и рече .
и жи воу щоу и
на ней аки проу
гы . иже и прѣла
вно вѣ . и диви

творити вѣкъ .
и гдако оумъ на
тако помышле
ни и придетъ и
разоумъ . ти ви
дитъ всоу земли
всеющу ни на
какомъ же вешнѣ
и жестоцѣ тѣлѣ
си . ни притищ
шоусе своимъ кра
и никде же . на
тзуню покелѣ
ни їмъ и зведя
шалаго систонш
ое . и наудимоу
всподвижаніа .
и озпрота ни ка
може се не сжре
ноуциоу . тауетъ
разоумѣвъ . какъ
томъ уасѣ не вѣ
згоритое на либо
въ творуоу . и слѣ
зъ многы пролѣ
въ . чудесе недо
вѣднимъ и прѣ
моу дрости иго .

И силѣ ю величъ
ствоу вѣолѣпнсу
їго . сего цѣціа
нѣпока прѣима
ти тѣхъ . иже
множъ и проповѣ
дайчъ . нбо кра
їмъ пригнюще
щесе . къ земно
шмоу краю . ти
тако ое привеза
вшоу нѣсн . на вѣ
злаꙑстко съ
к . скржху же ти
унѣ ѿшкоу . дль
гостинѣ кра
ї . кистинѣ при
ѣти ѿтворьца .
къ сокынѣ бра
зъ . а и ками
рои . и мъ же ре
ус и сані . сутвр
днѣи нбо аки
камароу . не вѣ
детъ вѣти ико
же надз землею
виднѣи . пал
ти ѿвлааго

кроуга . камаро
ю прозва . хитрѣ
же ѣло . и мъ же
шва та палта .
пѣна ѿста къ
камарѣ . ико же
сенѣ кѣто кн сложн
лѣ дѣ камарѣ
коицема . ти го
рнѣа ѿсты ѿ
виднѣи . пал
тица кроуга
внаа ви прозва
на . а иже нѣви
дниа долѣ . то
дроугаа палти
ца ви вила . та
уе шва палтици
ико сложнши
камарнѣи . то ѿ
бѣхъ боудетъ кроу
гихъ ви . Тако же
и великии ѿайн
и . виднѣи по
лѣ икнѣаго тѣла .
иже нарнчоутъ
вишнинѣ философн . полжкроу

жилъ ѿблаждо . то же ѿнъ камарою
хъя трѣй нареуе .
всего бо ѿблаждо .
кроуга ѿбразъ .
ѧще кто дѣйствъны
и . йли мыслю .
равно раздѣлти .
тотъ раздѣлъ ѿ
блаждо кроуга .
двѣ камарѣ ѿбрѣ
щетесе . се же каж
ти ѿ видимыхъ
звѣздъ всѣмъ . хо
дещиимъ . по не
ѣон шеотвнѣ . ѿ
ѡбхоженїе . ѿ
ївлениї рабно
дѣйнало кроу
га . два бо ѿсте пал
ти кроужна . ѿ
во вокроуга ѿже
надъ землею гре
деть . съ шеотвнѣ
животъ твореще
и шеотвнѣ . ѿко
же подъ землею .
оз дроугою шеотвн

и животъ гредоу
шь . не книже се ни
коли же не было .
ѧще ии плоска зе
млѣ бѣла . йли
глоувокъ . йли до
лнти ѿбразъ ѿмѣ
ла . ѹко же дроу
зни глюти . мѣне
шь . да вода стой
ти на ненї . ни на
честирн оуглї па
ки . видимыи
бо звѣзды не да
деть . да боудеть
така землѣ ѿбра
зомъ . єще во бѣ
бѣла плоска ѿ
равна . то ѿдинъ
би въ всѣхъ прѣ
дѣлникахъ вѣлъ .
ѹмъ же никако
же съ такого ѿбрѣ
за земли не прѣ
падати . ти по
томоу унноу въ
сточни ѿ западѣ
ѡбрѣтовали се би

шес. тиже въ всѣхъ.
 Й приено ноши ракы бише сх днѣ
 ми вѣли. из ни
 ёдно тоу нѣ та
 ко. йже ко на въ
 стоцѣ жибоутѣ
 персе. то честѣрь
 ми часы варѣни
 мѣнѣтѣ слѣце. сх
 мотриѣше й хи
 тро йвѣрене. иже
 жибоутѣ на запа
 дѣ. бываютъ же
 дроугоници. днѣ
 вешени. ѿвогда
 ноши. да нѣ ши
 рока землѧ. па
 кы ѡщє би глоуко
 къ ѿбраӡзъ ѿмѣ
 ла. й оудоленъ. то
 прежде ви днѣ бы
 вали западнѣй
 ми йверемъ. ймъ
 же слѣце би тоу прѣ
 же овѣти свой по
 дайло. йко же й
 персомъ варѣнѣ си

йль би. ймъ же бли
 зъ соутѣ й припрѣбъ с
 вѣднѣмъ ко приено
 ёже мѣсто йма
 тѣ оудоль посрѣдѣ.
 то на ѿкою краю
 прѣжѣ слѣце вион
 ётѣ. мѣни же
 на припѣвнѣй
 мъ краинъ. йже ѿ
 урѣз оудоль. ѿ въ
 оудоли длаго не
 снайтѣ. даже
 виѣквионѣ се надѣ
 припѣвнѣй мъ
 країмъ. за то
 ёшнѣмъ. да нѣ
 глоуокъ. й оудо
 литѣ ѿбраӡзъ зе
 миай. не во и на
 западѣ прѣжѣ
 бываютѣ днѣ ви
 отоунай. ни боль
 ше соутѣ приено
 ноши днѣнъ. кимъ
 же виоужа быти.
 ѡщє би ѿбраӡзъ зе
 миай оудолитѣ

быакъ. Ймъ же ви
веше сніло слїде.
на ѿбої краї.
йшє ли би на че
тврятн была зе
мль. то присно
ен ѿ. уа ѿмѣлъ
днь. й ношь ѿ. й
ко же три ревра ѿбра
за того. рекше ко
кжо ревро сїнесуны
ми лоууамн петь
ю уа снїкмо. и в
й тако нѣ. ни къ
то же нѣ видѣлъ.
толикою длиго
стню. ноши боль
ше соуше днє. да
томоу всемоу не
соуши такомоу.
ноу жа юстъ ѿбъ
лъ мнѣти ѿбра з
земнай. йко же
строїнх виднмы
мз. й юсткоу дѣ
лиоумоу побно
й ключакимо. да
безоума мнѣти.

великааго ѿсаи
оуничелъ соуща
своимоу блазньн
имоу разоумоу.
се во юстъ праѣ
разоумѣти ѿу
некъ. иже ѿблѣкъ
и соуше кроугомъ.
внѣстъни на че
сомъ же толицѣ тѣ
жестн. й всоудоу
равно ѿмѣти да
льсвко ѿнбес ѿ
прославати ѿвѣ
ма велики ма
тварма безъ корѣда.
покелѣнн и мѣ
всемогоущааго
ткорца. тоже прѣ
сливно да мнѣ
ти и соуше. иже
ко оуже быкъ в
опрѣва. присно
бывакимо ѿбрѣ
тайтс. промы
слыноую ѿождр
жимоу ѿ мощн
ю бѣнн покелѣ

нни. Щего цѣщ
речетъ самъ гѣ всѣ
хъ . Гласомъ ѿнъ
прѣка . Азъ гѣ вѣ
твои . Твордѣ нѣ
и зиже землю .
Нѣо рече оутврдѣ
къ и сидакъ . Ик
же идиною оуже
се отвориахъ . Аре
клѣ и спрѣка . Их
твордѣ и зда и .
Мѣнѣ же прими
слѣ и сидрежешъ
и онлоу . Шѣтъ тѣл
ри . Рекше нѣо и
землю . И блѣ и
тѣми словесы . Се
же на знати икоу
и скажи чѣ и про
рока дѣдъ рече .
Сновоу и землю .
на вѣблазнѣстѣ
и . настоки ико
годъ . не тхунѣ
въ настоки шааго
мѣсто гаетсѧ . и
и ми икоу вѣшааг

и ємоу же и
прѣти . и ѿ то
мѣ пноаній мѣ
нитѣ . да и щего цѣ
ща въ кулѣ и ху
гѣ глестѣ . ѿць мо
и доселѣ дѣлаю .
Единоу и тоуже
мысль и сидрижа
нин . ѿу и сид
рено . тѣми словес
и ѿваваѣ .
И бы вѣрз и бы зау
тра днѣ вторыи .
прѣимѣ вѣдѣни
и си вѣсости . соу
шнѣ всего . прѣ
моудрїи моси .
и сти иѣ еш про
повѣдникъ и 8
увѣтель . соуши
оубо всемоу соуши .
и ской комоужа
и моуша соуши .
и алагайтѣ вин
всего года разны
отво . и из не тѣмъ

и х же и в . не
и же соуши и мъ
соутж . и и же по
слоу ченю в юка
и тж . и по швли
шени и б ютн и
приимлютж . се в
тоу во и моу же ш
творца прѣтко
рено в ю днъ и м .
и же соуши и мъ
в ю . все дн . но
ши и . в юзлагай
тж пакы реки . и
в ю верх и в ю здоу
тра днъ вторы .
и ко же и ш прика
го . рекше ш и дн
нааго дн . в лѣп
тоу отвори . а вх тж
моу и м же и нка
ко же ш се в ю не в ю
аше . и и по соуши
и в ю аше . и и
шшь откн и мъ се
товн и мъ . и ли
шени и мъ о вши
и приимлюши .

то же и и и дн и
го шчестн и не да
и и да безоума
дроудн и . ношъ
днък глютж . джно
ношни п обак з
ватн . продолже
ни и косого дн е и
ноши . и и шни
научетж ку творе
тж ношъ . и дн
нааго дн е бытн .
и гда олце занде
тж . и поджидетж
под ж земны п
альтж . и боянки
и не ш здоу трни .
и гда штж вжото
унаго прѣдѣ
линика воудетж .
и и здежетес . ш
пол ж земнааго
палта . соупроти
кит во ти се . вел
кааго мосей ска
зани и рекоущю .
и в ю верх и в ю зду
тра днъ вторы .

не гла ви ѿ здоу
 тра . и бы веरх . си
 це во рекши . на
 чело би отвори .
 ѿ ноши дневи .
 коньцъ же днн .
 да ѿже ви в лѣпо
 тоу . и ноци днъ
 ѿ звачи . годъ ти
 ѿбою протежені .
 иже лама же мосі
 не рече тако . и з
 соупротиви то
 моу вѣща реки .
 и бы веरх . и бы
 заутра днъ ѿдн
 ик . рекше прѣго
 дж сеѣтобныи .
 и скончании мѣ
 не веcherх . а здоу
 тринеи витні .
 и научело дневно
 ѿ мѣниих . ико
 же прѣже вити
 дневноумоу соу
 шни нош нааго
 соущни . пол же
 вити влѣти ико

се днъ скончайти
 веcherх . а должно
 ѿніи до здоутра .
 ѿбою же то днено
 ѿніи словети . та
 уе паки дроугомъ
 научело приниме
 ти и витні . оли
 неуныих ѿбход
 женихимъ . кроу
 жнимъ . да ѿдн
 икмъ ѿвходжені
 имъ дневныхъ .
 бечномене вика
 ютих дневе . да отр
 ии вити глати . днє
 ноши . а не ноши
 днъи . иже научело
 отвори вѣ нбо и зе
 млю . тауе створи
 скѣти . тауе ство
 ри тврзди . ѵже
 и бо второй мѣни
 их . ии же вѣ мѣ
 ниих велешані
 к немоу же кесѣ
 доуети . и не и зве
 ождоу ѿвлѣкѣт

иже завиде на м
онце творитъ . из
важнѣйши да се
свѣтъ вѣрѣше на лю
бовь къ немоу важнѣ
скажи иго . ик
и вѣдѣнія назна
меноуетъ . недо
мислннм аго то
го . и вѣнти нз и
ки дозреши . тврж
дѣ се поне држати .
иже се въ троу
домъ вѣрѣти . то
и съ радостнѣ
држимо иестъ
тврдѣ . а иже се
оудовъ вѣрещетъ .
то въ томъ хоудѣ
радимо иестъ . да
тѣмъ акы поуть
изъ нѣкацѣмъ .
и уиномъ на раз
оумих находитъ
ны . а иже гласо
изъ вѣрѣти слово .
то и то не бы
трѣбѣ било . бесь

плотноуемоу и
сткоу . самому
тому разоумноу
моу . могоуши по
дати се дѣствѣ
ищоумоу . да на
кою потрѣбоу сло
во бы било . иже
могоути ѿ тога
самого разоуми
дроугъ дроугоу .
аки же соутъ мы
оли . мѣслешай
го разоумѣти . ги
ся во и створені
слову цѣща . и
слову гласа ради .
а иже и вѣдоу
ни вѣзых пльти
ни . ии оухо ии сл
их . акы вроди з
войти . ии же уи
ти и вѣходитъ
къ главоу къ оуму .
и тѣпаний и пли
сканий 8 моу
разоумѣти дик
ти . то на кою по

тробоу тоу глю съ
тъ и словеса . нъ
ш самъх тѣхъ .
ико же осен кто ре
клъ . срунъхъ ра
зоумъ хотъни
и . подаинъ ви
было . ико же то
и бе ѿдовахомъ
ваше . ико по
дки гноукашисе
вхстан оумоу на
шемоу . на послѣ
жении лица к не
моу же словеса
си прѣмоудрьна
и . хитръ обраzo
сь . ѿсѣдъ сене при
и то . второи же
и оего ѿстъ попы
тати поба . яще
и но ѿтъ нѣо сх
творено тврдъ
си . развѣ иного
празваго нѣон .
да яшевакъ нѣон
юта иго же . иже
сочтъ и нѣон и

днии хитринъ ве
сѣдовали . то оу
не тъ да и мъ и ѿ
зайкъ оурѣжоут .
неже того акы
и стинна прие
ти . єдинно во мѣ
нетъ ико . а не и
моу ѿ ѿмоу
иества вторааго
или третиаго
рекоуще . икль
зѣ ѿмоу вити
вх єдинъ схста
вз все се скоута .
ико же мошно .
єдинно во мѣне
тъ кроугомъ гре
ду и тѣло . и се
съ коньцемъ . да
ици е приложено
къ прикоу ѿмоу
ибен . то и ви ннѹ
то же ѿстало на
вѣтн и второи
моу и третиимъ .
се же глютъ оубо .
и же припрезаи

и́бо . и́з по́звало го
взу́ненни́е поре-
доу сказа́йтъ .
да тѣмъ тако пі-
оани́е предало
и́стъ намъ . мы
же томоу ѿвѣща-
емъ рекоуше . и́
лма же и́ме и́но-
и́стъ . и́ трекова-
ни́е ѿсокъ втора-
го и́бон . и́влѣ-
тое бы́шесъ . то и́
жайестъ и́номъ бы-
ти и́бсп сеноу .
свѣне прозвало го-
и́ рече бѣ . боуди твер-
дь посредъ воды .
и́ боуди разлоука-
юши посрѣдъ во-
ды и́ воды . и́ ра-
злоуки вѣ посрѣ-
дъ води . и́же вѣ-
ше подъ тверднию .
и́ посрѣдъ воды .
и́же вѣаше надъ
твердиню . ѿвѣ-
чан же писанию

и́ . твердое и́ не-
слабое твер-
дь звати .
и́ко же се-
и́огда вздоухъ др-
гопци . вустивъ
се вскоуремъ . тѣ-
мъ гласомъ и́стъ
зловомъ рекоуше .
тверде и́ громъ .
оутверженіи и́
оужестоуаніи вѣ-
триной . и́же водоу
имоутъ ѿблаци-
и оудоли сковъ .
ти и́ же ноуже-
и расѣдающое .
то громный влю-
оки творетъ и́ тѣ-
тнаний . да и́ то
моу писание гле-
ти . оутверженіи
и громной . и́ ино-
моу сицемоуже .
много тако глетъ .
боуди разлоука-
юши рече посрѣ-
дъ воды и́ воды .

недовѣдныио мъ
ножетко . ико же
и разоумѣти во
днааго разлиа
ннй . веоудоу пѣ
вающи по землї .
ико же и нѣх з
стухий волшоу .
боуфоу . а виноу и
и послѣже скажемъ . облаве ни
кто же намъ .
аще и зѣло шестро
мъ сўмомъ иестъ .
шлѣюшнми се
мъ иествѣ . да не
зазиратъ . ико же
акы немощь
новити веоѣдѣ
ющемъ намъ .
ни да просиѣх ѿ
на рекѣ . на чесо
мъ стонть водно
и кетко . ии же
ко разоумомъ зе
млю тежьшоу ог
шоу воду . ѿвѣ
шаютъ на срѣдѣ

ш кран вѣхъ ѿ
видеше . тѣмъ же
паки разоумомъ .
и многогю тоу ко
доу . ии же по и
сткоу на нижне
и мѣсто течетъ .
ии же в соудѣ ра
внѣ по земли сто
нть . и шин тако
да приѣмлютъ
вывающе . да тѣ
мъ везз мѣры и
зареды . водной
костьство по земли
прострито иестъ .
не равно ех земле
ю . на и зѣло и здре
дь множайши
вода . Тако ись
прика великоу и
мѹ хытожю ог
отронѣши . ш по
олѣдннми . и
поредннми тѣ
ковани . и сирж
ва виуннаѣши .
да на кою потрѣ

коу ве^дмърнаѧ та
вода . не ѿмъ же
ли зѣло но^джно
кѣстъ кѣстъ ш
гнѣвной ѵздре
дь на потрѣбоу .
не тауню настѣ
и ѿ земныхъ .
и на окружал
ний ве^смоу . хро
мо воби вѣла въ
се . кѣде бы ёди
но то ѿ велики
хъ стоу^хни . ѿ
кѣщъ шекоудѣль .
он же сту^хны соу
противна соутъ
сама севѣ . дроу
гъ дроугоу . шгнь
вода ратники .
єгда сдолѣтъ
силоу . кода же
пакъ шгни . єгда
ко^лши боудетъ
мно^жткомъ .
поба же кѣданы
ратъ боудетъ ки
нихъ . ни пакъ

да погибъ ёди
но ѿ тѣхъ . ве^смъ
пагоукоу ство
рнти . да тѣмъ
толико кѣстъ мо
крутою строї
и все створи . ико
же вѣ поба стро
и тело створити .
и ко же . до^йде
же ѿ повелѣні
предѣлъ . тва
ри сен схестойти
се . по малоу сило
ю шгни . ѿ жи
зати стризпѣти
водѣ . да ѿже оу
бо ве^смоу . по ун
сменн и вѣрою .
повелѣлъ кѣстъ
кѣти . и сукте
и ко ѿмоу со^т
и капле джѣ
вики . ико же
вѣ ѿшкѣ пише
тес . тотъ вѣдѣ
аше на колика се
лѣта шлоу^хай

на прекъваннѣ
и коликоу коzmъ
положити ѿгни
водноу. да того
дѣла водной
множество. по 8
твари всенѣ юстѣ.
А ико же ѿгньной
тробование. зѣ
ло и мироу сеноу
на потрѣбоу. то
то бѣсъ жику и въ
мирѣ сеmъ вѣстъ.
не во тхунѣ иже
каждыства нашъ
жизнь свѣдетъ.
то та тробоуютъ.
ѿгньнааго дѣла.
рѣкше Усмарска
и пальтенъ на
и мѣлнай. ик и
садовной прозе
вани. и ѿвощъ
ноe озгореніе.
и живота земна
аго и воднааго
бѣтнѣ. ѿ тѣхъ
пеше не кише се

и спрѣва състалы.
и и кише на многа
тѣла та довѣллы.
аше ии то плоты
не вѣло. да тѣмъ
зѣло юстѣ на по
трѣбоу топота
на съставленіе
сихъ. и прѣбѣ
вани. на потрѣ
боу же и водной
и зобнли. и мы
же беспресмѣкне
юстѣ. ѿгньной
и жицаніе. и соу
шеніе. смотрин
ко тѣи всего юства.
ти оуздонши то
плотноу силоу.
въ кѣвани и тѣ
лѣни и всѣмъ съ
долѣюциоу. сего
цища многа вода
врѣхоу земле ра
спрострѣта. и мн
мо водныи хъ
прѣнесена. кто
тоу ющѣ и покое

И gloubniъ земь
и въ расѣана . Ш
сoudou во истоуні
ци швилнімъ и
оходетъ . непрѣста
юще . и кладежъ
ннъ сятоци . и рѣ
уныкъ вистрини .
и потоци земни
и . да въ разлиуъ
найхъ тѣхъ . въ
многихъ кроши
шихъ . тѣхъ во
дною соущнѣю се
хранитъ . течеть
же рѣка . ш всто
ка зимиааго въ
зверата . именемъ
ннаждъ . велика
зѣло . ико же въ
въходи земны
и . писавшей ся
казаицъ . а ш срѣ
динѣаго вѣстока
текутъ вакътъ
же . и ходопж . и
арадъ . ш него же
и танай шаецъ

плѣкое . въ мѣш
тскокъ и зеро въ
тиустъ . къ сми
же и фадж . ш ка
вкасанскыхъ з
горжъ и стнус . и и
ни вссунемене .
ш полоуношнамъ
страны . въ море
и къ синьской
текоутъ . о запа
днааго визврата .
ш перинесокъ
горы . и оходитъ
фартиж же . и и
стри . и же зовоу
тъ и доунавъ . ш
нею же . ш въ тече
ти виѣиракли
и хъ знаменни
въ море . и истрѣ
рекш доунавъ .
аквазѣи и уропъ
теки , въ и къ
снхъ понти въ
днти . что ли и
доугош . науи
тати рѣки . и же

Из истории Исаака
деда. Мимо оу
трынъиши и х
скофь горз. Шть
ниих же котя и
роданя си и би
беноменныи ми
рѣкамы. Тоже
все те ладнии
прѣходи мы соу
ти. иже западъ
ныи галакти. и
келиты. и иже
вокрайнии соу
ти варвари. то
ти мноу ющие
все. въ море въ
деть вѣрней. и
и ш полоудне въ
ш е юл и ш пинъ.
ш ви же къ ка
падакомъ кѣстъ
море гредоутъ.
ш ви же ви въ морѣ.
по немоу же ладн
и ходетъ. въ ли
ва ютъ се агонъ же
и нуоз. и зобомъ

хремъ. и к томоу
и юще наилъ. иже
и родомъ акы и б
рѣка. и гда и зи
дется акы и море.
и напоитъ и гу
птикоую землю.
Тако ти наша все
лена. по неи же
и жи всемъ ми.
объета и вода
ми. поучинамъ
же вѣдмѣрныи
ми одѣвши се.
и беноменныи
ми полнина.
и и зглѣмъ цѣ
ща прѣмоудро
ети. и же соупо
статель котко
ш гнеки. ико же
и саны глетъ. и
гда бесѣдоуетъ изъ
бгоу рекы. иже
глетъ бездѣнію
погиблеши и въ
се рѣки твои и
соушоу. да ты

шкргж . шбоуро
женоу . пржмоу
дростноу . при
нимиснами оүуе
нии "естинноу".
не хштро словесай
нжвждию . не ш
падаимо . ни хоу
дѣ нж естинно .
Сего цѣща коуди
тврждъ поарждѣ
коди . нкоуди ра
злоууаюци и по
срждѣ воды н во
ды . глано є нѣ
что . наznамену
є поанни "штврж
ди . не ико же
стокой н десело
нество . єже н
матх тежестъ ве
лию . не то мжни
тз тврждъ . аще
ли то стржмнѣ
є ви землю тѣ
мъ нменемж пр
звалх нж ил же
кестство више

наджлеже є . тх
нько є н рждко .
ти ни идннжимъ
чювствомъ не
разоумно . тврж
дъ именова . при
лагаетъ нкых
н єже чювство
мъ разоумно . ра
зоумжи же мн
мжкото нжкако
дѣлеще є мокро
тоу . да єже в не
мж тьнко зжло .
нцѣдимо . то горѣ
посылаимо . да є
же десело н земно .
то то долѣ шоставъ
лѣимо . да єже
нопржва . тоже
дажь н до конца
сина бдимо боу
детъ идннако
є растворе н тоже
пouвстн . н очи
манни "мокротъ
бжкаюци . ти
же множтвоу бо

дноумоу не вѣроу
кши. й не вѣ ӡира
їши на топло
тоу множество
ноу. йже аще
їоуджевы вели
уьтвомъ. то мъ
ногы мокроты.
рекше гоубнтель
бы вѣлъ снаш цѣ
ща. влѣчестъ во є^й
же вѣкоранъ се ве
шбрещетъ мокр
е. гоубнти же є^й
воушоу єйегоу.
йко же се єй бѣ стъ
клѣници масло.
скончаваитъ же
гы. єль єй вѣ са
шнѣмъ сопици.
рогозъ влаженъ.
ї влажкую тоу
тицоу прикимъ.
вѣкорѣ нѣгоре.
прѣнитъ ю попе
ломъ отвори вѣ.
шїларъ кто се пъ
рнти. ѕко же ш

гнѣнды жегоу. єй
же ѡцие би ноуже
ї недржимъ бы
лъ. то ѿто єйви оу
држало. дави
не пожегла всего
вѣкоранъ иѣаго.
ї єже єйотъ вѣ соу
цинъмъ семъ вла
га. побилъ єй би.
сего цѣща вода
вѣздоушнай.
по швлаунѣшоу
се горжноуомуу
мѣстоу. ѿ вѣзѣ
шеннѣ вѣкоуре
нааго. рекше мъ
гль нааго. ѕко же рѣ
кы творестъ. єй єй
отоуници єй bla
тины. єй изера и
поууници морокы
е. да не всего вѣ
же гжѣнрѣ ѿ
быместъ. єй ма
же єй олце се вѣ же
тьнанѣ годж. вѣ
зажжнанѣ. ви

днъмъ ю влатнаѧ
мѣста присно
влагоу юмоуща
вискорѣ зѣло по
соушниша аки
кость. да кде оу
бо ѿна вода. да п
кажоут на хытре
и всесмоу. и вѣн
то вѣмъ ювѣ.
и ко же зноемъ
случаймъ и уадѣ
въши поглубе вода.
ши же и не творе
то топла соуша
снца родомъ. то
лико и зобиль и
моута бесѣдови
ннімъ. смотри
те же. кацѣмъ
оуказаниймъ.
шпираютъ се. и пр
водѣйствоу соу
противетъ се. ре
коуще. и мѣже бѣ
ло юстя снце лице
мъ. а не урьмно
и нроусо. того цѣ

ща ии ѿгньно ю
естя юстюомъ. ии и
теплотоу тоу юмат
и. мѣнестя соущоу
ш брѣздааго шкра
щаний. ш того хо
теше оуказати.
и ко же ии како же
можетя сѣце. мо
котя посоушити
и погоубити.
и заже ѹше ии ю
стинно глемоу.
и аки схуоу жак
севѣ слово. не ѿри
ваю того. глано бо
юстя. и ко же то
плотнааго ради
соущений. и гоу
блении на по
трѣбоу вѣаше бо
дноу множество.
и юже ии что же
родомъ топло. ии
врѣдомъ юматя
взгорѣшии. та
ко боти же врѣди
прилоууяютъ се.

въ тѣхъ же вешехъ
 ѿражати се. аще
 во дрѣкаса. дроу
 гъ дроугомъ тре
 ма. то шгнь и пла
 мы створи
 тсѧ винихъ.
 ащесли и н
 ѿ пла мѣ
 ни самого
 въгорѣвша се и
 згорѣти. то равенъ
 кѣхъ и побѣнъ ѿ бо
 кго того коньцъ
 чай видимъ вѣлі
 кой прақленії
 прѣмоудростїю
 прѣставлѣюща
 въ сѣнци ѿ иного
 мѣста въ ино.
 да не приено по юдн
 иому мѣстоу гре
 дж. множайши
 имъ знамъ и те
 плотоу погоубити
 8тварь. икъ шко
 гда по южнѣи от
 ранѣ на зимыи

възвраты ѿ воде
 ѿша. ѿвогда же на
 равнодѣннаа зна
 меній прѣлага
 юща. ѿ тоудѣ
 же на полуно
 ѿшиа. на листѣ
 ныи възвраты въ
 сходеши. ико же
 малымъ ѿго прѣ
 стоупленіемъ.
 земноумоу мѣстоу
 доврок разтворені
 ие хранити. да сх
 мотрести ти. юда
 се сами себѣ соупро
 тивести. иже и мое
 рю глюти не при
 бывающю рѣка
 ми. ѿ сѣненаго
 соученій и же же
 нии. и къ томоу
 сланость и горесть
 ѿставлѣти тѣнь
 коумоу и повинно
 моу. то плотой по
 гоукленоу. иже
 ѿ сѣненаго. па

Че въвѣтъ лоу
ченій. легкокѣ
шѣмлющю. аде
белокѣ нѣ земной
акы дрожн
ї. нѣ дроузы
съ. шеста блѣющю
ш него же горесть.
нѣ сланость. нѣ соу
хость. да нѣ се
ш мори глютъ. то
пакы прѣмѣ
нившесноуми
ни хоудогыбенї
ш мокротѣ. ре
кише бодамъ.
не бываетъ мѣ
нетъ ш сѣнца.
Н възва къ тврдѣ
нѣбо. стржмнѣк
же нѣномоу нѣме
то ключайтсѧ.
рекши прѣвоуї
моу нѣсн. по по
бѣствоу же нѣ се
тврдн прїемъ
лющи. нѣнок то
нѣ же смотряли

же иѣмъ многъ
же. видимої
се мѣсто горнѣк.
и босыхъ овомо.
нѣ же често иѣст
и ожаружн
т се сихъ въ
з доухомъ.
зракоу на
шемоу стрѣ
мъ по немоу ходѣ
ши. ико же и
пишетъ се. пти
це нѣнї. нѣ по
камъ парещаа по
тврдн нѣнѣк.
и онце же иѣстъ.
и нѣже мѣнитъ
входестъ до не
бѣк. нѣ моон благо
олове плесе нѣш
онфово рече. ш
бкора нѣнааго.
и роош. нѣ ш сѣн
уныхъ възбра
ти. и синемъ мѣ
сеуныхъ. нѣ ш
бреха горзїхъ

мъ. вѣній даѣтъ.
и́ко же земноу мъстоеу. вѣуне
ній цѣща онхъ. ѿбнау бываю
цио. изъ нѣ вѣ кlestъ
вахъ. и́зъзвѣвахъ.
боуди ти рече надъ
глакнои нѣо мѣ
дно. что же се гла
рече. не сколади.
сухость и́ оудрж
жаніе вѣдоушъ
нїхъ водъ. и́ми
же земли плодовъ
ж и́тн и́ ѿко
шии вѣбають.
и́гда же ѿ нѣсе.
приходециоу мѣ
ниихъ росоу. и́ли
дзжъ. ѿводахъ
разоумѣваю мъ.
и́же горней мѣсто
вѣуненіи соутъ
држати. сажи
райшемъ бо се вѣ
окоромъ на вѣ
сости. и́ усото се съ

творши вѣдоухоу
ш вѣтрини хъ тѣ
щении. и́ охгни
тани. и́гда же
вѣскорѣкъ аки бж
скоурніе. тиъ
цѣ вѣ оѣты вѣ ш
блакъ благы. ти
се сирюще дроу
га къ дроузѣкъ. ка
пле си творетъ тѣ
же отніи и́ охкоу
пленніимъ пероу
ти долоу. ти тако
се творитъ дожь
нои вѣтніе. и́гда
ли се мокрои вѣ
спѣнитъ ноужа
ми вѣтринамъ
и́ воуѣкми. и́ра
здробитъ. тауе до
конца и́стинетъ.
и́ охроста все и́зъ
мражнестъ. и́ дро
бещю се ѿблакоу
онѣгъ долоу лети
ти. и́ охроста по
томъ и́ мысли. по

добрачи єстъ смо
трити . все мокр
тно є єство . на
да глаўнамъ въ
здауҳомъ . охата
влѣмъ . и вѣдѣ
въ ѹко добро . не
шумна бѣнѣма .
кработоу даѣтъ .
и ко же ииъ соутъ
створена дѣла .
и и тако приима
ни ѿ ш него добра
аго . ико же и ѿ на .
и доброй же слове
семъ хытрямъ съ
бржено . и на ко
неучно є добро тѣ
бованіи клюял
иос . да иже и єсті
и и разоумъ .
бывающиихъ по
ложиахъ . иже по
честемъ вываитъ .
на конуакающа
съкрешению . хы
трями сконми
съмъолими про

шедж прии . не бо
и роука сама
ш севѣ . и ѿко шсо
бъ си . и ко ѿ ш
тѣлесе . капищъ
иихъ оудовъ . ра
зно лежещъ . не ш
баетъ се добри . и
же и тхуню прилоу
чнвъ оузырти . ии
ико є кто по скок
моу чиноу сложи
ти . ш съмѣреній .
разоумнааго . иби
ть се . и гроукоумоу
знаимо . а хытры
и иже и прѣжъ сло
женій вѣтъ . и
же ко ѿ ш добро .
и хвалитъ иже ко
юко ѿ на сържѣ
ни ѿ хъ вѣноге
мъоли скоки . тако
же и ии ѿ пишутъ
хытры . похва
лецъ вѣ поустѣ
мъ хвалешемъ дѣ
ла . єстъ же и моу

и побноу ѿвлаоу.
и твари воеи . ико
ос испальничи озвѣ
рити ти хвалесю .
из сяде ик ос ѿ что
рѣмъ днн слогеса
да очистятъ . да лю
бешіимх послоу
шн никомъ годъ
данъ . да ѿже соу
слышали оде . то въ
спытаетъ єго .
и аще что на потрѣ
коу ѿреющутъ въ
немъ . то то паме
тнй оудржетъ .
и паметовавше съ
троудомъ . аки
нѣкацѣмъ и соу
ченіимъ . прий
моутъ ѿ него . до
вроя ѿ риганий .
бѣ же и гї . иже вели
кая дѣла сътвори
лъ и хоудаа си оло
веса оустронилъ и
глати . дажъ въ ра
зоумъ сконъ воеи

и стинѣ . да ѿ ви
димыи хъ види
маа разоумѣите .
и ѿ велнусства и
довроты . зданоу
лѣкоу славоу ѿ
творцы наше мъ
добрѣ поносити .
да и землею и възду
хомъ . и иксемъ и
водою . и днемъ и
ношню . и всѣмъ
видимыи мъ . по
мніимъ сконего тво
вца и блгодаца .
и грѣхомъ попоу
щающаго да дамъ .
и врагоу мѣста
въ срцихъ сконихъ ѿ
ставныхъ . често по
минающе . и все
вѣ и моюще само
го сего ба и творца .
и моу же вся слава .
и поклонъ . и и
и присно . и въ
вѣкъ бѣкомъ
амни .

САДОЯСО ТРВТИВ

Творъцъ вѣхъ
трѣстый. снѣгъ
оутварь знакоу
моуоу твори вѣ
оѣми красота
ми слѣемъ и мѣ
мъ. и звѣзды
ми нѣбо. а истира
мъ и вѣдоухомъ.
межю нѣсемъ и
землею. землю
же цвѣтомъ всѣ
мъ. и садомъ вѣ
льми оудоври.
и бсou тварь разъ
ли чинимъ до
бротами оуки
трои. Намъ же по
вакихъ. помыш
шлѣющемъ тво
рца. и тварь кра
сноу и снѣгъ. ую
дити се вѣльми
и и кланѣюще
мъ. творцу бѣгу.

не се бо и отъ тѣущи
пировано. да вѣмъ
ико же откорено и.
и да се и чидныи
творцу всего сего.
Глахомъ же. ико же
вѣ прѣвѣтъ днъ. вѣ
се венци сизданъи
се тоу вѣхъ изведе.
а вѣ втории днъ. ка
ко и отъ жиджки
и косткомъ. водъ
намъ твердь систа
вилъ. да сего дѣль
ма и твердь се про
зва. рече вѣ сквери
се вода иже по нѣ
семъ вѣ синемъ и
днъ. камо же се
сквери. Не сели сми
ши. и гда вѣ отво
ри землю. то не оу
бѣахоу оудоли ии
горы ии киде. тѣ
уню и рече. да се си
верети вода. то же
и оудоли. систво
ри и заножни и

пазоуҳы моръекы
 ю . йко же се^дтєл
 ствоу́ть дѣломъ .
 йко землѣ се расту
 пи . й вѣше шетр
 ви й горы . ѿка по
 лѣ . того во цѣща
 штави вѣ . шетро
 ви й горы . да ѿ то
 го разоумѣніи ти .
 йко в начело токъ
 пно бѣ . нѣ вѣни
 повелѣніи раса
 ди равнество то .
 сирноу се накоуп
 вода . ѿвнажа зе
 малѣ . йко ю по
 велѣ творьць . да
 се сизверегъ вода . й
 же подъ нѣсемъ вѣ
 озньмъ юдинъ .
 й да се ювнти соу
 ша . й вѣ тако . й
 сизверегъ вода . й же
 подъ нѣсемъ вѣ
 озньмъ ихъ . й ю
 ви се соуша . й наре
 ўе вѣ соушоу землю .

й езотакы водны
 ю нареуе море . вѣ
 захора сказа винъ .
 ю же невидимоу
 прорече соушоу зе
 млю . й повелѣв
 шю вѣу ии ѿ ѿпти
 закрьвеніи вода
 ної . ю же покръ
 вена вѣаше ѹ не
 видима . каде бо
 ѹ помыслы сице .
 тоу же ѹ ѿбрази
 вишае оудолми зе
 мниимъ . проти
 воу же мѣстомъ
 вѣаше вѣсостніи
 зости . ѿкы бо оудо
 ли вишае си стѣна
 ми високами вѣ
 з года . й дроугы
 и нижки . проти
 воу поучнамъ
 морекшими . й же
 во краї конуава
 яху се ширнамъ .
 тоу же врѣзи дроу
 зинъ . якы до ѿгла

къ възведеніи въ
хоу. ико же и ми
мо и доуци и мъ
днѣнти се вѣмъ.
и иихъ же и вели
кии и саны гласти
днѣ се. величъ
кжни сказы речи.
озоуднѣхъ и краи
земныи. мѣни
ти же въсокыи ты.
и по иестинѣ прѣ
уюднѣи ты. стѣ
ны наизнаменоу
ю. не рече во конь
це земныи. ик
краи морскыи
поучини. гради
и до швакъ сеу
ше зреши и мъ.
и ми же и гради мо
рскыи влаки
възношеннїи. не
довѣднмиа прѣ
моудрость. и си
ла вѣни. швѣмъ
же краи и иицкы
ми ико же глахи.

противоу величъ
ствоу поучиниоу
имоу. шврѣтакъ
ти же се дроугон
ци и великии
ширии кран. пѣ
сномъ швреженъ
хоудѣ. и многа
та вода 8дрожи
ма. тою иицости
ю. то же все твори
ти бѣ. да и ты ра
зумѣишъ. ико
же можетъ и безъ
въсокыи тѣхъ
брѣги. и бес камѣ
ниихъ стѣни. и
хоудими тѣмъ
пѣскомъ 8др
жати пѣнеше
се море. и въходе
шай до швакъ.
съ бо имоу положи
лъ иостъ. и прѣдѣ
лъ пѣсочныи. гла
ти рески. Мльчи
въ хлости се. и въ
вѣ дачи се ожкроу

шетъ влкнъ. ѿ не
мже и прркъ гла
шекъ боу влцѣ
рекы. прѣдѣлъ
положи. иго же
не прѣминестъ.
и влзкъ атѣтъ се
покрыти земле.
каждъ и повелѣнн
и влнѣ тоу же авѣ
рече. да се схвѣ
аетъ вода въ озне
мъ. идннжъ икн
тж се соухадъ. осоу
жена бы глоувока
и. и великая оу
долѣвно же мно
жайши вода сх
ниде се. иже и сз
врани иднно и
менова. и балтн
ны и дзбрн. и
зерьокамъ мѣстъ
и рѣчунадъ. и же
текоущааго и отъ
воднааго поджѣ
щъ. на погорнн
теснинъ. поня

и же оудолемъ въ
великоу и при
станоу стекоше
се и сидоше. не
довѣдомыхъ ко
дѣ множтво. и съ
твориша не прѣ
плаваимои морѣ.
и понеже ре
и сихъ водны
и. влзва морѣ. то
и томъ глютъ дроу
зни рекоуци. че
со цѣща въ иднн
сънемъ. боу влцѣ.
повелѣвавши схвѣ
коупити се водѣ.
не иднно проузва
море моси. и ж
мноуѣми нарѣ
и меньми рекы.
морѣ. есть сеноу
оудовъ оказанн
и. и всѣми знати
мо. иднно во и
море образомъ.
многа же разли
чиимъ. ико же

бо се рещи. мѣсть
на ѿ различеніи
сѹща. не ѿрѣза
їмай їго. ико
же се единици члк
ѡбразомъ. мноз
ише се ѿбрѣта
ютъ. по унисенї
каждо їхъ. и мое
реже їдяно се на
риуетъ. ѿ него
же великии поу
чнны морскыи
стгѣпетъ се. ѿбра
зующе ѕкы па
зоушншми мѣ
сты въ земи. ѿ
неїзглнѣи прѣ
моудрости тво
рун. множтвъ
намъ именем
мѣница мосн.
бѣа прозвавша
го море. да не тъ
унию мы. широ
кое море. разъ
врзденыи поу
чнамъ. събра

ної и протеже
ної надлежѣ ве
с прѣплоутнї.
и зрешн їмъ на
не. прѣдѣла не
нмоушамъ вода
мъ. множвоу
моремъ зовемъ.
ихъ да и їзарны
и съборы и мънь
шени. иже иск
стакы воднѣи
нареуе. и мѣ же
побна соутъ ка
великоуимоу съ
нъмоу. ѕщє и хоу
да соутъ. и ѕкы
пазоушнны ѿ
бразъ. да сего цѣ
ща. и никоми
динской проуз
пазоухой. и въ
лонинской про
зва море. и дель
матинской и їз
змурнськой. и
и нѣхъ мѣстъ.
їкы пазоухи.

и акъ заножнъ
морокъмъ ѿбра
зомъ соуциа. Тако
же поба вѣаше и
морѣ множестъ
вныхъ. Имене
и з прозвати. И
же по многа мѣ
ста. Тѣмъ же ѿбра
зомъ видныя съ
тъ. Ико же ѿ и
дногого морѣ съ
крушима. да тѣ
мъ иже плава
ютъ по нимъ. И
хитрѣ вѣдестъ
да ти разлунай
ими имена зовы
та и рекоюще. въ
стуюно море и
кесурней море.
И дроугой сникел
скои ино. И созп
ста реши по мно
га мѣста. И водъ
морскою. Име

ноуетъ. не кѣтво
водной дѣлеще
имені. Идни бо
соуши морѣ все
го костя. изъ скон
ти ѿбраӡы кое
жо мѣсто. разли
чными именами
шлючу ѿ ѿ ѿ ѿ ѿ
на з на менено ѿ ѿ ѿ
и възва вѣ соукоу
ю землю. исходя
вленный водной
възва морѣ. съ
широкымъ вѣ
ликымъ море
мъ. и иже по и
нѣмъ мѣстомъ де
мли. акы пазоу
хи и ли заножна.
прострала се соу
ти. и исходитъ и
входитъ. исходя
въ водныи про
зва. скори во во
дныи идни кост
великии. и же

по повелѣнію бо
жній бѣ. схшеды
и се на широкоу. о
удоль земноу.
и глоу вокоу во
днааго множва.
составы же водны
и зоветъ. само то
паче море прѣво
и. ти же потом
по чину. иже
к томоу соутъ мо
рю. подобна юзера.
и сходеший. и ве
ликааго. по ра
злунамъ и з мѣ
стъ. оудоли. ска
закъ же из си разоу
мъ. дѣдъ прѣкъ.
хвале упнотворь
ца ба. гла сицѣ. пъ
тице ибнай и ры
ки морскай. иже
ходетъ поутъ
ми морскими
рекше. птице
морской. юди

нѣмъ именемъ
ходешими по
тъми морскими
ми рекъ. многа
имена нарече.
иже и нѣ лазъ сло
вѣнскими въ
закомъ семь мѣ
стъ разлоуяни
морѣ ти море. и
швок ю юдинѣмъ
именемъ гластв
се рекы. морски
ми. а въ юланъ
стъ. прѣвой юди
но море наречеть.
все мѣсто. тауч
рече. иже ходетъ
поутъми. много
га морѣ мѣне се
гластъ. дроуги
же сиворж водъ
най. иже прилоуяли
сажи раящие по
всей земли. на
оудолехъ или да

жъмъ илн ѿрѣкъ. йко же ва
пъ илоуже. илн
иезера. прино
рѣкамъ испль
нь стояща. и та
ко водни и ох
стакы имаютъ
иѣвѣкъ. иже не соутъ
прозвана море
мъ. и мъ же и въ
тъ годъ. когда въ
прозва охстакы
водни и морѣ.
не бѣше юдинна
ко охстаки. и
наикешико ико
же по истиинѣ
реши. ѿ рѣкамъ и
испльнѣють се.
оудолна мѣста
земли. и охстакы
штоудоу имоу
ти. и рѣкамъ по съ
лѣжѣ вѣши. и
не вѣкъ иихъ тогда.
иогда творьць рече.

да североутъ воды
въ схнемъ и
дніи. великий
бо моси покѣда
етъ. ико игда се
скончалъ тварь.
тогда же и рѣкамъ
бѣши. рече бо. и
стоуники же въ
схожаше и земе.
и напайша все ли
це земли. и па
ки рѣ. рѣка же и
схожаше и зеде
ма напоить ра
й. штоудоу лоу
удаше се на устки
ри научела. иже
и диной рѣцѣ
фISONI. а вто
рѣй гиебони. а тре
тий рѣцѣ тигръ.
а рѣцѣ устварѧтъ
и се иуфратъ.
да илма же оук
прѣиходи устмы
рь сихъ рѣкамъ. иже
и

еесъх ѿ єдино
го йотоуника
на устарн уела
разлоууенъ . то
ноужанъ тако
разоумѣти ѿ вѣ
ровати . ико же
прѣжѣ ихъ нѣ бы
ло . въ нъ же годж
вѣ рече . да се ожбе
роутъ воды въ ох
немъ єдинихъ . не
бо нъ тъ воды
соклыша се више .
и сжшли въ вели
кыи сънемъ .
да ѿ ѿ себѣ не би
шебыли . и ѿщє
ох проста . а не
нъ на утвора се
више науела дѣ
лнлыхъ . рѣкамъ же
єднако тигда
не соущамъ . ноу
жа кѣаше ѿ ѿзѣ
ромж не быти . и
же ѿзера ѿ рѣкъ

составленіи ѿмъ
тъ . соутъ бо дроуга
и ѿ морѣ . аки за
ножныи се створы
ша . ихъ да мнини
кто же не глястъ .
ико же многа соу
тъ ѿ на востоцѣ
и на западѣ ѿзѣ
ра . и на полууно
циныихъ мѣстѣ
и южныихъ . и и
умъ же не соущи
хоужьша дроуги
ихъ морь . ѿмѣсть
ною длгостни .
и шириной и глou
биною . мала не
равна соуща . ико
же побѣдяютъ .
иже соутъ ѿ земѣ
ихъ писали и ѿнѣ
щє . ѿканской .
и колпинской .
и ниже мѣнетъ
и дроуга ѿзера
и салностъ ѿмоу

ща . . не ҳоужьшоу
 морѣ . ико же и
 юже зекоутъ . аоз
 фалтнтьской .
 иже же и серванн
 тской . иже и
 межю палести
 ною и игупть
 ской поустыне
 ю . иже подлзгъ
 аравню протеже
 на юстъ . аци въ
 и попоустыхъ ре
 коуще . воуди та
 ко . ико же ти
 пишоуще оказа
 ютъ . швауе и б
 лѣпозвати . чю
 днймъ имене
 мъ . и хаже дѣль
 не имоутъ . аще
 и дроугый побъ
 ны соутъ к нимъ .
 ик коимоужо по
 ба юстъ . иже и
 спржка имене пол
 жено . тоже схра

ии ги не и змоу
 тече . или бѣз
 нареусно тако . и
 ли улкы . ико же
 бо иго же кто не
 иматъ . то то и
 мѣнетъ имоушъ .
 тогроубѣтворетъ .
 иже тако глютъ .
 тако же и иже тоу
 днймъ имены .
 венци и дѣла про
 зываютъ . то не
 ҳоуже тѣхъ сагрѣ
 блѣютъ и сагрѣ
 шаютъ . ико же
 прешвндеще и
 опржка положено
 и имене . пауе и гда
 шврещетъ се вѣлмѣ
 тѣмъ именемъ
 кѣ проузкакъ . или
 тѣмъ именемъ
 не проузвакъ .
 и рече вѣдь да се сиберѣ
 тъ воды въ сине
 мъ идни . и иви

тъ се соуходъ . клю
чаймѣ зѣло . ѿ
прѣмоудрѣ рече .
да се йвнти соуша .
а не землѣ . а и бѣ
тако побнѣй рече
ци паче . и мѣ же
прѣже рече . а зѣ
мелѣ бѣаше . не
видима и не оз
сouжена . и мѣ же
оу бо именемъ
прѣже проѣза .
и внти хоте . ико
же невидима бѣ
аше . рече во зѣ
мелѣ вѣаше не
видима и не оу
строена . да тѣ
мъ и иѣ побнѣ
и проѣзати бѣ на
и вленнї . и и
же не вѣаше ви
дѣти прѣже . и ж
и лма же бѣаше
послѣже мнозѣ
мъ помышлѣти .

ико же ѿ топло
ты санеуныхъ
лоуу . и естъ зѣ
мли соухода . а
не поистѣсу ии
соушн сконство
сбои . да тѣмъ
прѣже карнбз гѣ
вѣди и вѣхъ соу
ходю проѣза ииѣ .
по ѿнестнию водно
моу кажетъ и
вѣк . ико же свой
земли поиствоу
истъ соухода . а
и же бѣ дреавас въ
ней и мокрота
и калъ . то не по
иствоу сбоимоу
и мѣаше и . и въ
по прилоууай .
шводнааго на
плаваний . клю
чи мѣк же и естъ
и же земли . и
строинѣ се . и же
землею звати

ыко же моси ѿ
прозва. отъ мих
дхомъ. Рече бо
въ науело створи
бѣ нѣо й землю.
да иже имѣ ство
рено вѣхъ покѣда.
тоже и клюя и
мѣи юстъ и побѣ
нѣи. и стрѣмнѣ
и звати ю намъ.
земль оуко и мѣ
и и стрѣмой и къ
люя и мо. зов
може юстъ и съ
хад. и мѣ же юсть
и стрѣмой юстъ.
и свой и и соусѣ.
быти. ико же
сей улкъ имену
и т се улкъ. мы
сли ю юствыною.
зовом же юстъ и
смѣшени. мы
сли ю юствына
го сконѣства. ик
не рѣ бѣ. отвори

емѣи ющаго. ик
се схпоста не крж
гх. и мѣ же не стро
и но вѣаше и грѣ
бо. рече створи
улка. сице же и
моси створи. не
рече бо. въ науело
створи бѣ нѣо и съ
хую. ик нѣо и зе
млю. строинѣ
и шкои и твари
и побѣни оказа
въ. а ико же оубо
моцино юстъ при
мышилѣти улъ
еками и миоль
ми. то стрѣмнѣи
и юстыни. побѣ
и мѣти соушнѣ.
вешнааго имено
ваннї. иже по
второуимоу по
мыслоу соутъ.
сеже аще и кто хо
шетъ попытати
къ ииѣхъ стухнїхъ.

то ѿ креещетъ .
ко ѹжо и х з ка
у кстко ѿмоуше
кесткствыно .
реќше своїство .
їм же се ѿлоуца
їтх и ѿдѣлѣи
тх . ѵнѣх про
стых . и вѣ же
йко коѣмк при
їмлющемз .
на з на меноу ѵ
же ской соуции
шлюченѣ соуши .
их не ѵмене ѿмоу
ши . ѿ свойго ѿ
моу каѹтво соу
ши . ѿгнь боте
плочоу а вода съ
тоуденство .
благоу же вѣдоу
х з ѿматх каѹт
ство . и х ни ѿгнь
стрымъ теплото
ю се зоветъ . и х ѿ
гњимъ се ѵменоу
їтх . и вода па

кы стоуденъ .
и в одоу се зове
ти . и вѣдоу х з ви
гю . и х вѣдоу х з
мз се ѵменоует .
да тѣ же ѵмены
зоветъ . ико же
соутъ клюунмѣ
їша и строинѣ
їша . также ѵме
на оконство ѿмѣ
тх . свойх каѹт
ство вѣ слѣдъ гре
доуша . тако же
оуко ѵзовемъ и .
соуходсть каѹт
ство ѿмоуши .
стрѣмъ пржвое
їменоует се зе
млѣ . таѹе поуки
ноу потомъ ѿ
соуходай . и х же
ко соутъ ѵмены
каѹтство . то
поба ѿмѣ юстъ
вторымъ ѿмѣ
кы помни х з ви

номъ быти . да
на зи на мене на ю тъ
со уши и имено
ванн и . иже
со ути своимъ
про званиемъ .
аще бо речеши
именемъ слого чло
вкоу . а коню рж
занъи . а не нарече
ши прѣжде
улкъ и имене . и ли
конь . то чни се
ш бреши оутъ та
ка качтва . аще
и х никто же
не речетъ сама
секъ качтва . ни
нѣльзѣ томоу
тако быти . та
ко ми разумѣ
вай оуко и ш зе
мли бы ваящие .
аще бо отрѣмы и
меноуетъ ее соу
хад . а не землѣ .
и м же именемъ

дроузий соутъ ю
прозвали . и от
же кауьотво соу
хад . имене же
не соутъ рачили
приятн земнаѧ
го . да качтво ун
ибоудетъ соуша .
разбѣ соухъи .
ико же воудети
звати . соухость
соухъи . иже не
можетъ быти .
а и инако паки .
и е и м же ли ко и
жо шустырь сту
хн . соугоука се
ш брѣтастъ и мы
кауьства . шгнь
бо теплотоу и соу
хотоу и матъ . а же
млѣ соухотоу и
стоуденьство . во
да же благоу и сту
деньство . а възду
хъ благоу и тепло
тоу . по и и м же

шъвъщекати са
мѣмъхъ въ се бѣ .
прѣхъ и тръй оу
мъоли гж . оужи
укочка ради . да
оамъ се бѣ доже
щѣ . оудобъ и ооу
постатныи по
дѣмоутъ . да зо
кет се ѿнхъ кок
жо . имены соуѓу
блми . ибѣ же
шкакъ отвънъ
хъ прнімлющѣ
мъ . ико же не тѣ
чню соуходоу пр
звати землю .
идинѣмъ тѣмъ
именемъ прні .
иже и стоуденоу .
иже не ткуни .
ико же не отрои
но иестъ озпро
ста . иже и немош
но боудетъ . по
уто бо отрѣмъ
пржвой не рѣвѣ .

да се икнти стоу
дена . иже и
соуша и стоуде
на . ико же бо
и соухость . тако
же и стоуденство .
ни просто рече .
и да се икнти съ
хай . осе мнитъ се
никако не стро
и по соуще и не
мошно . потому
же и по униоу и
вреще се . и всѣ
уѣки и зовою
дроугъ дроужъ
ниимъ именемъ .
штого же боуде
ти въ иихъ измоу
щеніе и грѣза .
и ни иднного не
боудетъ знаме
нній шеовъ . ко
и моужо кашко .
по немоу же знати
боудетъ . и
же се ѿнѣхъ

ѿ лоу чайтъ . нѣ
 ве сроужно ѿ се
 тнїи гроу бстн .
 по юстинѣ вдѣ .
 Да тѣмъ оубо ико
 же ѿ укъ зулкъ
 се ѿ меноу ѿ тъ
 при вої . ико же
 ѿ поба стрзмъ .
 тауе второї ѿ въ
 слѣдъ того мысл
 нѣ ѿ смиженх .
 ѿ конь . конемъ
 се зобетъ при вої
 . тауе ржанъ .
 ѿ ѿгнь ѿгнемъ
 се ѿ меноу ѿ тъ .
 тауе потомъ то
 паз ѿ соукъ . ѿ во
 да водю . тауе
 мокра ѿ стоудѣ
 на . и въздоухъ
 въздоухомъ .
 тауе топаз ѿ вл
 гокъ . тако же по
 томоу ѿ меноу ѿ
 тое . ѿ землѣ с

малѣ стрзмъ . по
 при воу ѿмоу ѿ ме
 ни . тауе потомъ
 соукай ѿ стоудена
 ѹ . да везоуманъ
 ни бесѣдоваше .
 ѿ не по правдѣ ре
 коуцие . смыи оло
 весы . ико землю
 въ ѿже днѣ си це
 зовемъ . ни землю
 си творилъ . ни
 ѿ ѿже далъ си
 це звати . нѣ ѿ ме
 земли ѿстъ при
 вої соукай . ико
 же дѣдъ гле рече .
 ико того ѿстъ мо
 ре ѿ тъ си твори к .
 ѿ соукоу ѿ роуцѣ
 ѿ го си твори сите .
 ѿ мещешни ии уло
 вѣку вѣсѣть но
 ѿ . мосѣ ѿвн соу
 проти вesse . ти ко
 рече . в науло си
 твори въ иво ѿ ѿ

млю. Й тъ глешн
нѣ бѣ створилъ
земле. да соупро-
твно оуло юстк. .
а вѣ юже речено
си. ико же ство-
рилъ юстк вѣ юже
тъ рече нѣ ся
творилъ. нѣ юко
же ювидѣти.
то нѣси разоумѣ-
ли. ико здаме-
нии вѣцествих
нїхъ вѣции юдѣлъ.
йна юмъ тъ юменований.
свѣкне свояхъ юме-
нований. подъ-
лежещиихъ. ико же юстни по-
слово вѣше сказ. .
а юже то глѣтхъ.
да ос юбнти соу-
ша. поне отрѣмо
и юме подзлеже-
щю юмоу. и юсто-
кой рече. нѣ юже

на здаменоу ю-
тъ. то подзлеже-
шъ и вѣ кауъ
отвѣнааго. тъ ю-
не рекы. ико
землѣ юже ство-
рилъ. по учиноу
соуцинааго кауъ
ства. а юже по
крываиихъ ю во-
да. то мокра юстъ
и текоуши. и
творещи ю неви-
димоу. и юно ю-
стоуки. а нѣ зе-
мля овою. а юже
то пророкъ дѣл-
осуе. и соушоу-
роуцѣ юго ство-
ристе. то то ф-
лоуудай морска-
аго соушиа. мо-
крутоу ютечені-
и. тѣм же рече
онце. не во нѣ рѣ.
ико того юкотъ
море. и тъ юкотъ

сътворилъ ѿ . та
уе рече ѿ соуходоу
роуцѣ ѿго створи
ста . мокротѣ мо
рьстѣ соуходоу
земноу . везме
же . вх неѣ мѣсто
именовакъ . Мы
же се казвратнм
пакы на уннз об
и . я видѣхъ . ик
добр . уесо цѣца
же всѣмъ члкмъ
бѣаше ѿ послѣ
же оукѣдѣти . ик
ко добро самѣмъ
тѣмъ . кешнымъ
йскоуомъ и дѣло
мъ . варнвз тво
рьцъ рѣчуню . добр
и повѣдайтъ . къ
токо не вѣотъ . и
иоповѣдаитъ .
иже в сей жизні
живестъ . ико же
добро иестъ и на по
трѣбу ѿшнестн
водное . иже

покрыло иестъ зе
млю . како бо не
вѣваетъ добр .
кде се ѿшнестъ пла
вающнй вода по
земли . иже не
дайше ѿвнти се
и . ни растичи и
се се повелѣннй
бѣн . утвари
свѣтъ всекъ кримле
и красоты . и мъ
же се родившемъ .
посѣбраннй вода
ми въ синьмы сво
и . просній тоу аѣн
и вса красота . ве
ши сменнихъ з
и всѣхъ цвѣтовъ .
и трѣвз и цвѣти
лини . и инвз
и садовъ . плодо
творивыхъ и не
плодныхъ . и ти
бо на оупѣх
не хоудѣ соутъ чл
вѣкомъ . и море
же бы сжкоуплѣ

и́дальней . по не-
моу бо плавыи
приходнти . и́го-
же и́нкстя тоу блí-
зъ . и́ш севе прова-
жайтъ къ дальні
йма . и́го же не и́-
моутъ . и́ кое ѿбъ-
щетворитъ всѣ
мъ . и́же бо се на-
и́нкх землѣх з-
ражаетъ . и́ли
жнто . и́ли ѿко-
ще . и́ли злато . и́-
ли срекро . или ри-
зы или и́но уто .
то можетъ по се-
вѣ плаве . допра-
вити ки тѣбоу
юши и́мъ и́го .
да тое се назна-
меноуи вѣ . и́ вѣ-
ды прѣже бытї
и́ всеого того .
Рече моси . и́ видѣ-
вѣ и́ко добро . и́
прѣже во вѣдѣ

ше вѣ . умы скр-
иших з маних
и́ . и́ко же събра-
тити и́моутъ
вѣроу . и́ поху-
лить всоу сию тѣ-
рь рекоуше . и́ко-
же зломъ творце-
мъ . златворені-
и соутъ . да то-
го цѣща пошибе-
ни и́х и́важе-
шеніе . прѣже
ѡблиуди . и́моу-
же самъ отвори-
лъ вѣтнѣ . и́ по-
велѣлъ на полѣ
зоу и́ оупѣх
бати . то то прѣ-
же варнѣх похва-
ли . и́ко же добро
и́моуще и́соущи
и́и чиних . да бѣ
сѣмъ оуста загра-
дѣт се . всевѣдо-
вати неправдоу
на вѣроотъ вѣу

и з боли в хше.
 И рече въ да проще
 внетъ землѣ тра-
 коу сѣнноу . сѣкъ
 сѣмена роды ихъ
 по побѣство . и дрѣ-
 во творе плодъ .
 ймоу же плодъ и-
 го в немъ по роду
 по побѣоткоу на-
 земли уиномъ
 кѣткынааго по-
 редній наученъ .
 иже вѣше котка
 зоветъ иссоуша-
 мъ . аки соушаа .
 игда сжинеи ѿкради .
 водноу ю теже
 сть ѿзмле . ти-
 аки овободъ и-
 створи быти . по-
 тищоу шааго и-
 давешааго соу-
 шни . вс хотъ пр-
 растити . и иже
 силоу в ней иотъ .
 то томоу побелѣ

и звѣоти на дѣн-
 ство . рече бо . Да пр-
 раститъ землѣ
 травоу сѣнноу .
 сѣкъ сѣмѣ по родоу
 по побѣствоу .
 ти томи часъ бы-
 ѡбнѣ дѣломъ сло-
 ко . и видимаа
 кѣаше воудоу зе-
 бноушн землѣ .
 и раютещи по равн-
 имъ . по горамъ
 подицремъ . ти-
 ко же аки ѿкоу
 мѣтерни . и
 окои и оутроби
 ражающи землѣ .
 не сѣдимаа ѿ-
 бразы и всѣми
 пазлиуными
 таавиши кри-
 мле члкмъ и ско-
 трѣмъ . и птицамъ
 и звѣремъ . ище
 же и иженѣ на
 кризлю .

и^з тако прости пр
раотъ . на лѣчбоу
недоужноу ѿ . и^л
ли всѣмъ или ра
зно . и^ли на уссти
и^коже и^пут о же
на вѣдъ и^беств
ено . и^ли ѿблн
ши ѿмъ . и^ли къ
поустыни . и^з
и^же той мнѣ
ти о змѣтотво
рнбо и^гоукнител
но . то скони^ма^з
о оуженіемъ и^р
раствореній .
дроугамъ жи
томъ вѣка^ти
на пнроу и^на
крямлю . по^двнѣ .
и^коже се^знай
мъ спрѣж . и^{ст}
колъ . и^м же ѿ
вѣмъ се^крѣмети
г҃рѣлице . ѿ вѣ
мъ же скворцы .
не хоудѣ же дроу

го^ици . и^вдоу
жнѣмъ улкмъ
на помошь вѣ
вакѣтъ схѣнѣмы
омѣнкшн^ии^и
опнѣвше . и^же бо
и^зда виши^их
лѣтъ врѣдъ вѣ
дѣти люти не
доужнѣи . то
можетъ и^око
рене и^{ст}рѣбнти .
виноу тоу оз^и
нѣмъ омѣнень
опрѣжъ и^испнѣ .
И^рече вѣ . да про
раотитъ землѣ
травоу сѣновн^и
ю . сѣк^и сѣк^и по
родоу и^по по^двѣ
ствоу . и^дрѣко
плодокнто тво
реше плодъ . и^и
моу же сѣк^и и^иго
по немъ . по роду
и^по по^двѣствоу
на земли . Саде

и и́ди се в жи́твъ
нон и́ всемогуще
и повелѣнии. та
же ѿбнѣ всемо
жество трауно
и. на племена ро
ди землѣ. и цвѣ
ты же въ цвѣти
лиицѣхъ разли
чая красота. ище
же иже ѻстъ по
никамъ лѣпо
та. многоразли
чий и́моуцие.
житнаѧ и соуни
наѧ. къ семоу же
ище. и иже къ са
довнѣмъ. шво
ши всеми. разнаѧ
различий. и свой
ства. и пакы къ то
моу. иже въ бесь
плоднѣмъ садоу.
и доубоу разньость
ва беуноменнаѧ.
иже на свой кай
потрѣбъство бы
всъ же се на потрѣ

боу си улкомъ. въ
ставлѣтии на
похвалоу боу. и
прославленіи.
и иже иотъство
риахъ все се. и по
щади ти глати
съпрѣкомъ ддомъ.
ико възвеличише
се дѣла твой гн.
вса прѣмоудро
стю откори. ка
ко бо не соутъ велн
ка и ѹдна и прѣ
славна. и бжнѣ
прѣмоудрости
тзуню соушадѣ
ла. днѣна во соу
ти и недокѣднма.
иже то и хоудоѣ
минимокъ дѣло.
аще вонкто попы
тайти иго добрѣ.
то не можетъ се к
моу надикити.
игда во расмотрѣ
стѣвало пшеницу
нон. илн иного

жнта ю земле про
расташе. ю до ко
нца возрасташе.
то юлма же на по
трякоу юстх юмъ
высость. а на полъ
зоу многих рѣ
вних. да не низо
стий врѣдъ прии
мѣтъ всоудоу оу
добъ. пауч же юстх
вѣюшиихъ еѣтъ.
оустихъ приимѣ
тъ. югда пауч на
вилеоотъ бхзидѣ
тъ. зриномъ се
твореніемъ. вихъ
ласъхъ ю младо
юмоуша сихъ да
ни ю жидъко. ю
не могоуща трахпѣ
ти ю зной жего
ми. и къ трахкоу ю
ще оустроуда вѣ
трынааго. да ю
гонитъ врѣдъ ти
ю него. и томоу же
да боудетъ юла

ма пауч скотоу на
крѣмлю. ю кровъ
храмомъ. пауч ви
дѣши родовноу ю
юмоутжность. то
льма храними ю
врѣдъ творцемъ
юстроеюу. ти
аки нѣкацѣмъ
коотъми. и жила
ми. юскоузами члѣ
нными. и акы ти
ными. юдола до
горы оубездано ста
бло. ти потомъ
аки лоупы ю ю
снї. акы храмы
створени пьшенн
ци. ю копни на
стражоу поставле
на. вѣбраникти
животоу малоу
моуда юго не ка
зетъ. да како се
не хощешн поко
рятъ прѣмоудро
оти бжнї. ю кели
уствоу. ю же се

и в се створилъ.
хътрыи творъцъ
коемоу. и вхспоу
стнши к немоу.
протнкоу скойи
сплѣхвалоу и славоу.
ащелн хо
щешн и ѿшѣ по
пштатн и шдрѣ
зѣмкъ садоу. иже
хоудои мнѣти
видимо. на по
трѣбоу же зѣло в
жнзни улчестѣ.
иже земнѣм з
дѣлателем и
троудникомъ.
коеселитк срца.
мѣноу же лозоу
виинуоу. то и въ
тои шбрѣциешн не
домыслимоу
прѣмоудростъ
творъуоу. и вель
ми зѣло поюдин
ши и поолави
ши. недовѣдим
и величествобн

и разоумаслоу.
и мѣже бо рече. и
дрѣко плоднои
твореще плодъ.
далѣниѣ тоу сжн
нѣмкъ коѣмъ про
зевноу. и корень
поустн протнв
глоубинѣ земнѣ
и. лозовное вѣ
тие. аки по лѣ
ствици и дна
скойго. сжмѣре
ши противоу ко
ренн щрасли. и
споустнѣши на
шгроженіи. и
бышешн же надз
землю. и на по
бноу висоеть.
вздвижиши се ло
за. на скѣтлѣ
розгы ской. аки
уедомъ скоймъ.
окои и мѣни
равнѣ дѣлешн.
и иднако и ра
бнѣ пекоушн се.

Шроды сконими .
своей девельство
и ми дѣлешн . и
закои и ми пода
ющи . да се аки
рука ма имлю
ше на высость гре
доутз . да их вѣ
тры не разнесетз .
шмати це лозо
вны . их паусе ое
оу з 8 тои држеш .
могоутж гроzdо
вноу тежестъ
подздрижати .
имат же и листви
и честынеи . кры
юши шроды лоза .
и на высость прѣ
мъ гредоущи . то
те творитз . шра
мѣниих джъ .
хранешн чеда сѣ
и . листви же
то вайно имать .
аки дворьце тво
рены . ими же сль
нечн лоуци вх

дешн . на годноу
и теплотоу при
имлютж . а не мно
гоу . иже можетж
врѣжати гроzdо
внѣ зѣло . ик кто
можетж осмоу
садоу или сѣменн
сконстка свои .
ими же се шинѣ
их всѣх лоууетж .
сказати . койго
же и есть стка зна
меннї . кий оум
улучь можетж до
маслнти се ра
зньства и разлан
унї . вжкоуса соу
ци внаих каучъ
стъ . плодж пиш
ни . иже и се и
зноситж . мѣни
же смоковъ . и кле
пыш . и шрадж .
и авланъ . и ино
иже такоже . бѣ
дно бои . и зоврѣ
сти . им же коижо

по ѹдиномоу ѿспѣ
вѣдати. Акы те
жъко творе ѿста
вихъ. ѿбраӡні
ихъ сълнуніемъ.
ѡдвоимъ тзун
ю озпокъмъ. ѿ пъ
шеници мѣни
и лозній виннѣ
мъ. тврдзій на
шей вѣрмъ. и иоті
нній. и свржеш
най любке слове
се възирає. да и
сего цѣщіа и въ є
внглніхъ гъ. и
стннной пропо
вѣданній. сѣй
нній пшеничноу
юмоу. притуоу
творитъ реки.
иже аще на каме
нній падетъ. илн
вътрннїй илн на
поутн. то будетъ
съпоста не имъ
никакого же пѣ
да ии на оѹспѣхъ

никай же. илн
иже не ѿбрѣте
благи. да би въ
глоукниоу въшло
земноу и при
клопокноу пло
жениї. илн иже
улуками вѣ
дами давнимоу
и пеуальми. ико
же вътрннїй пѣ.
илн иже попра
но ѿ мимоходе
шихъ. и творе
тъ на ны съвѣты
всегда на мы соу
постатници.
аще ли на добрѣ
земли падетъ.
прозбнется. и пѣ
дз створитъ съ
ториесю. из иоті
нній лозній гъ са
мъ се проузварекъ.
а зи ѿсмъ лозній
стнннаѧ. въ же
райнїй. и ѿцъ
мой ибсънли дѣ

латель ютъ . прѣ
бываицъ въ мнѣ .
и азъ въ вѣ . ико
же лоѣане може
ти плода прине
сти ѿ сеѧть . аще
не прѣбоудетъ на
матици . тако
же и вѣ аще не прѣ
боудете въ мнѣ .
и же пре вѣ баї
ти въ мнѣ . и азъ
к нему . тъ при
енитъ плодъ многъ .
да аще вѣ ой май
побише се спѣ
шниму . то и май
таци же боудемъ .
и ко же то пшѣ
ни уное зрино .
и же то пало
на добрѣ земли . и
въ срѣдцихъ своихъ
прорастимъ . вѣ
роу къ владѣцѣ своимъ
моу гоу . и благы
ми дѣлами и . аки
улѣхи пшени

у на агоста .
и земле до врѣхъ
извѣжамъ . и ѿ
кроугъ ѿбѣстави
мъ мысли на
шихъ . аки кла
сокна ѿснай . ѿ
стрии вадрѣли
къ мысли . на
шгнаніи зломъ
саныхъ бѣсовъ .
и снабдимъ про
сто стойни дѣ
нашєи . да зри
тъ принона вѣ
сость . и разоумъ
ныи плодъ сво
и снабдимъ . и
шврещемъ се до
броплоднии пон
сно дѣлающе .
аще ли пакы по
дражати хоще
мъ лоѣи бинни
и . ти урѣствни .
любовь сми вѣ
сеѧ схранимъ .
и псуем ос ѿво

и врати». Ико
же ё поба. И нх
окрзни раздѣли
мъ. И икы сжкои
и жкацѣми. Дѣ
лъ и слокесы бра
толюбъ откомъ
сами се и звежнмъ.
Имъ же оуза юстъ
любъ скрзшени
ю. Ти ико же нера
злоууно и сжкоу
пно. Честотою ли
ствию. разоумъ
ныи помыслы.
Бжтвъной наде
жею разоумныи.
И дѣлныи плодъ
нашъ покорий
иа и схранимъ.
Акы малы дворъ
це на не ѿставль
ше. Ими же мало
и илко же тихун
ю ноужно и на по
трѣбоу. И сждрз
житъ си ю жи
знь. Та же прии

млѣмъ на довлѣ
ни. Да и та гда
рожнй и стовы
лозы воудемъ.
И прѣвѣла и ще
в неи присно шврѣ
щемъ се. И сжзоръ
ни. И зѣломно
гы соугоукы. пра
ведныи гроуды
родимъ. И рече
въ да проубелетъ
землѣ травоу ож
ниую. Обѣющи
сѣмъ по родоу и
по побѣствоу. къ
то ии толико да
стъ. Бечноменно
и и ножтко сѣ
мени. Кто ли ю
шра и враздамъ
прогони. Или по
влаунвъ сжравъ
на. Ии знати то
и отъ ивѣ. Ико
никто же ии жи
зни. Тихуню бжни
покелѣнии да

землѣ соуходаи ве
здоушнаи никак
цѣмъ же ѿрана.
повелѣній вѣни
ї не може ѵзбѣ
ти. иже весямене.
всуноменію то
множество. иже об
ве пророчти. не
свѣдніи пло
рѣжанющи
али дѣва не може
тѣ родити. иже
нѣ ви ѿвѣнѣ
младнищь. бѣжи
довине. о немъ
же прѣжѣ глаголь
ноги лѣты. ве
ликии ѿаній.
рекы ико ѿтро
уе роди се намъ
они ѿаній намъ
бы. имоу же вла
сть роди се на ра
мѣ иго. и ѿве
тосе именемъ иго. ве
ликааго скита
покѣотнику.

видка миришъ.
ѡцъ приходеша
ѧговѣка. лютѣ
твоимоу невѣ
росткоу. горе ол
мохотни ѿзбо
леноумоу. твои
моу ѿкамене
ни. како зели
ї ѿцѣти и сади
все то весямене
ї земле роди въ
ше се вѣроуїши.
а ѿ немъ же соутѣ
прѣжѣ проповѣ
дали. и вѣзвѣ
отили. ѿхѣвѣ
тии прѣци. то
ѡ томъ не вѣроу
їши. ико же бѣ
отдѣи дѣви всесун
оты роднаи обѣи.
по проречении
пакы великааго
и ѿаній. в не
мѣ глаголѧ реки.
се дѣва ви урѣвѣ
ї мати ѿмати

И родитъ сиа и
прозовоутъ и мес-
иго и маноуи-
ль. иже и отъ сиа
ми въ. и з ми и ю
дѣи шотавише
грѣсти скѣтомъ
шгнѣвъ и х. и пла-
менемъ иже он рѣ-
жегоше. на сиа
пакы рѣку. и не
и же и соудоуи. и
взбрати се. и
дрѣво плодно
творе пло. и моу-
же сѣмѣ иго в не-
мь. и по родоу и
по поѣсткоу на
земли. гла бѣни
и и зиде. и вон ро-
дове земни. и
доуини про же-
боше. не тжуи
и же пло творе-
тъ и шкоше. и х
и и же и соуда
и вѣх шкоша. то-
же и не хоу же се

того плотворика
аго. и жи паче жи-
зни улун и настро-
и зѣло си. вѣх
авланнъ бо и смо-
ковнъ. и кроуша-
внъ. можетъ уло-
вка жити. а ве-
з дрѣва. и мъ же пе-
чень хлѣбъ. и ба-
римъ аглы. и тко-
римъ алдинъ и ко-
равле. и мъ же прѣ-
плаваимъ рѣкы
и великии ширин-
и морскыи. и
иже и отъ трѣ-
вѣ. то же коупоу-
имъ. и даимъ и
же и отъ трѣвѣ.
тѣмъ пакы равъ-
ноу цѣноу. и хра-
мы твореще. оу-
зы творимъ вини-
хъ и отеле. и сокѣ-
каймъ и отъ зы-
и прѣти. беж не-
го же и вѣзъ жи-

ти . ѿш е ли ѿ жи
коуше . то вѣднѣ
жити . да пауе
трѣвле ѿстѣ пло
днааго ве спло
дної . ѿци е ѿш то
ми ткуни плодъ
нѣмъ ѿмънова
рекы . да прорасти
тѣ землѣ то . и вѣ
то ѿстѣ . то ѿ то
тоу ѿже прокелѣ
но ѿстѣ прорасти
ти . и вѣ ѿмъ же се ѿ
уистнѣ ѿме пло
дної . того дѣлма
тако про зва .
Рече во . и дрѣво тво
ре плодъ . и моу же сѣ
мѣ ѿго в немъ по
родоу ѿ по повѣстѣ
на земли . ик нѣ
все . иже уистнѣ .
то же ѿ пауе трѣ
вле . и злато бо уѣ
стно ѿтѣ и сребро
красно . ик и ѿди
но ѿ тою и вѣ ноу

жько . ик уѣло
трѣвѣ . ико же ѿ
хлѣбъ трѣвѣ . се
ко ико не коудет .
то ѿбои то сзпро
ста ни на кыи же
оуспѣхъ коудеть .
да ѿш ѿбои ѿу
отнѣ ѿсть доу
бнѣ . иже пло ѿ
матъ . ик иже в
го . не ѿматъ . то то
пауе иоужнѣ ѿ
трѣвле . тѣмъ
во дрѣводѣлѣ тѣ
рети ѿ рала . и ру
ла . и клѣти . и крѣ
тигы . и ѿно же
все на потрѣбоу .
и нѣмъ же люднѣ
и ми риж жи вестѣ .
тѣмъ бо и жито сѣ
юти . и вино копи
юти . и по водѣ
мѣ прѣплаван
ти . и же комоу
жо трѣвѣ . да се
го цѣща с х плю

твори въмъ дрѣкъ
вомъ. възрастъ
множество и въ
сплоднаѧго дрѣкъ
ва. улкоу на всоу
потрѣбоу. помы
сли бѣ ты. аще то
не бы въздраслъ
съ ѿнѣмъ пло
твори въмъ. то
текѣкоу ждали
было тѣмъ пло
дотвори въмъ.
въ того мѣсто доу
внѣ неплодовъ
наѧго. ѿно постѣ
кше. то же твори
ти бѣ съсоудъ.
тачъ пеуали се и
сплодниши често
и скржви. иже же
иже тебѣ на крѣ
млю и твоимъ
дѣтемъ на пи
шоу и ствоеню.
и да єти ти по всѣ
лѣта сластныи
оувѣтъ. то же

тако поноужи по
сѣкаи съсоуды тво
риши. и ѿгнь и мъ
нѣтиши. наинѣ
бѣжи цѣща влагы
и енѣ малти иже
пло раждай ти.
то ѿ того се крими
ши. и бе сплодно
и сѣчуши бео пе
уали на трѣбоу
секѣ. иже же того
ради отворено
и отъ множество
его творьцемъ.
плодни бо соутъ
иे тихуи джери
идинны. такого
дрѣкаа бе сплоднаѧ.
и за гори многы
и таака мѣста.
иже на жилище
не соутъ тѣвѣ.
и за на то оуготова
на недовѣдимо
и премоудрости
и и ѿлоуена.
да не иже стро

и́но ѿтъ мѣсто
на жилище . того
цѣща то посѣши и́
погоубити ѿвѣ
з вѣсти . ни тѣ
бованій же ра
дѡм доволъ
нѣ и́мѣти . иже
к тому и́го же
цѣща и́ вѣше . ни
вѣжнѣ повелѣни
и́ лѣтоу не ѿскѣ
дѣвшю . никак
же ѿврещет се дѣ
и́сткоу . и́ко же
съ безплодными .
и́ съ плодотворн
ими посѣтие
ноу вѣвшю . равъ
нааго цѣща тѣ
бованій тогоже .
и́лма бо не плодо
творна и́ прѣ
жде и́си посѣкли .
то и́онжа ти се вѣ
тѣхъ мѣста и́
поплодотворн
ваи́ти . да рѣцѣ

и́зъ 8 во каждо на
радостнѹ съ прро
комъ дѣдомъ .
и́сповѣдаю ти
гдн . и́ко градѣ ѿ
днки се . ѿудна
дѣла твой . и́ дѣша
мои́ знати и́
зѣло . ѿуднѣ
бо се вѣ оуднки
срѣци разоумѣ
юшнїхъ . и́гда се
и́мъ ѿврещет .
и́иже ѿвѣсть
и́и мѣти . то
то тѣвле пауе
бѣваи́мо . да и́
же се ѿуднти вѣ
юдѣлоу . то и́ тво
рьцу се пауе прѣ
уюдинти . поби
и́ти 8 во бояти
се . помышлѣ
и́щемъ намъ .
съ великою влагы
и́е и́ правди
вимъ соудомъ .
и́ помыслити

И́лма же тако ѿ то
лика дѣла у́лка
рѣвъ се́мь ми́рѣ съ
творилъ ѿстъ. И́к
же не скоудна́аго
шѣрбести. ни шѣль
лишена́аго. да
не везу́ма ѿстъ
Убо у́лка соуши́й
сътворилъ. ѿ по
шѣра́зуу своїмоу
ѿ по поби́ю. та тѣ
уни́й а́кы шѣрли ѿ
ли вранн. ѿли ноу
та ѿли конн. ѿ пр
кинъ скотъ жи́ко
тины. въ се́й жи
въ жи́дни Умре
тъ. ѿ на погибе
ль ѿдетъ. ѿ же
нѣ своїго шѣра́за
далъ ѿ побъства.
иже на жи́дни пр
стоупитъ иноу ѿ
и́стинноу ѿ пр
важеноу. шше
да ѿ сего жи́тни
ѿ разлоууенни.

на ню же ѿже соуть
по шѣра́зуу ѿ по поб
въствоу. добрѣхъ
наль дѣлаши. ѿ
прѣдобра́аго ѿ до
брѣхъ дѣла ѿго.
и́зданн. приено
помышлающе.
и́взграждающе ѿ
моу. ѿ славеше ѿ
дѣла ѿ словесы.
великии приимъ
ти поконъ. и шѣль
шици боудоутъ
црѣва бѣжий ѿ
етва. а ѿже погоу
бнѣшє се́ сами сво
и́мъ ѿзболени
мъ. прионириви
мъ. ти ни хоудѣ
севе не взвингше.
ш екважинъ се
и́жидни. ѿ синъ
над. на высокоу
ю шноу. и́ко же
ѿ поба мыслено
моу жи́теллиноу.
онъ примѣсишев.

се къ скотоу . все
моу бѣзоумноу
моу . и побѣвшіе
съ нимъ . посланн
коудоутъ на моу
кы й казни лю
ты . й мъ же не
вніше въгодил
своемоу гоу боу .
и творцю й вѣцѣ .
и же таюо вѣготе
нъ юстъ . и добрѣ
ю 8тварь створи
лъ юстъ . и црѣ
улка поставиъ
юстъ . Но пакы
на повѣсть се въ
звератнми . рѣ бо .
и дрѣво плодно
творе плодъ . юмъ
же сѣмѣ юго в не
ми . по родоу и по
побѣствоу на зе
мли . да тоу ѿбн
и томъ часъ добрѣ
и на потрѣвоу смы .
дрѣво маслинн
уною п розебло .

и съ нимъ ѿдахъ
и смокы . и ѿбл
нь . и иной же то
же племенное дрѣ
во . съ нимъ и ку
парисъ . и ѿленъ .
и боровни . и сосны
и . и ѿгледни . и
врибни . и клени
и . и трепетнуки .
и тополи . и про
кахъ множство .
и же ктому у по
вно юстъ . и на въ
состъ велии въ
сходило юстъ . и
ище же и же ии
зыкое дрѣво . ѿкы
громни . не възвѣ
десе горѣ . все же
то свою доброто
ю 8красн землю .
8твори въ разли
у нами плоды
и ѿразы и кауы
ствыныи въкъ
сы . недовѣдныи
ми же словесемъ .

жествънъмъ хка
лоу творѣахоу тѣ
рьцоу вѣу . иже ѿ
невытній ѵзведе .
и ико же пѣва до
брода рѣстви и
моу . слакоолове
ци е вспоушаахъ .
Хвалите ворѣ не
беса нѣнаи . и во
да иже вѣши на
дзи босы . да хва
лѣти имене г҃и . го
рь и вси хльми .
дрѣва плодоносн
кад . и вон кедри .
и досели же и и
хвале тѣ . и слав
ти скойми гла
сю . и гда пауче ѵзъ
дрѣдинѣ . аки и
змроутз вѣ годз
зинини . и паки
аки и з мрѣтви
хъ вискрѣ сноутз
вѣ годз венъні .
съ родившоу ѿ бо
мѣрн . 8 мири

и тз по всѣмъ лѣта
да ноужа иестз .
и ш родоу ѵзмрѣ
ти . и паки вискрѣ
сноушни тои . и
тѣмъ вхочати съ
нему . по оуставоу .
иже и оуставилъ
прѣмоудрїи г҃и .
и мхи творъць на полъ .
Соутз гради дроу
зини . иже всѣмъ
чудесамъ чудотвѣ
ривими . ѿ за
традаже и до ве
чера самого . пн
тѣюще си ѿчеса .
и гласа ломима
аго послоушаю
ще . и многоу не
чнототоу вѣ дша
хъ ражаючиоу . и
длѣго послоуша
юще не насчитетъ се
то же ты народи
мнози бѣже тѣ
и мѣ же съ тозжнша
и ѿказнини сконъх

И ми же живоутъ .
шотавишае всею
лѣнистній и слѣ
отнѣ въинены
и овой . годы же
зни прѣпроважа
ютъ . не вѣдоу
ши ико же и гри
изовиши . по
зоры оквржны
ми и вѣкоудеть
бѣщѣ оученїи .
не унотоумоу дѣ
лоу . сѣдещимъ
на позорѣ . и всѣ
ми въинени .
гласи скрѣблы
и и влоуднѣ
пѣсни вспослу
шашющиихъ дѣла
ихъ висельше се .
то же ино кое ни
что же и . развѣ
роуготворени .
и веотоуджетва
гоудъускааго . и
ли скрѣбульскаго
гогласа подража

ти . и ины на то
поушати . и дѣ
зни же иже се на
конихъ бѣсетъ .
то ти въонѣ
такаютъ се . на ко
лесницахъ въесь
презлюще и испре
зяюще . и съпро
ста рѣши . и въ съ
нѣ не шестоупай
ще безумъства
того и мѣтежа .
мы вѣже гѣ
великыи . и ую
дотворьцъ и хи
трыцъ . съзвалъ
жестъ на позорѣ
своихъ дѣла . троу
дити ли се ими
мъ позороующи .
и ли размѣнити
послу шающе
словесъ дѣвишахъ .
мосемъ глемомъ .
и рече вѣдасоки
рети вода . иже
по нѣсемъ въех

немъ єдинъ . ѿ да
се ѹвнти соукаи .
ї бы тако . и съвъ
ра се вода . ѵже по
дъ нѣсемъ . въ съ
нъмы їхъ . ѿ про
зва въ соушоу зе
млю . ѿ сътокы во
динъ прозва морѣ . Коли кым и
творѣаше троуды .
въ задни їхъ сло
весахъ възискай
и мене вини . ка
ко невидни маи
землѣ . наши
ма бо ѿунма не
видни ма бѣаше .
а не родомъ соушн
невидни ма . иж ї
може покръвена
бѣаше водою вода .
нашъ же слышн .
како ти се ѿбавлѣ
їтъ само поине
рекы . да се събере
тъ вода ѿвнти
соуша . съвлаун

тъ се покровъ да се
ѡбакнти невидни
май . иж їда кто
къ семоу ѿсегоу
зинскайтъ рекы .
поуто ѵже родомъ
їматъ вода . ии
згороду течени .
тоже повѣдѣть
моси творъчесъ
покелѣнн иемъ .
бывалище . доны
же бо на равнѣ
земли вода єстъ .
то стой єдиномъ
мѣстъ . не могоу
ши ни како же тѣ
ши . иж кде тиун
ю ѿ хоудѣ погорнѣ
ѡбрещетъ . тоу же
аби прѣжно по
шешю . все въ слѣ
дъ 8стрѣмит се .
ти тако прѣжъ
вѣглайтъ прѣдъ .
а въ слѣдъ гредоу
щеніе поривайт се
по немъ ти толма

брзко гредетъ. єль
може и тежестъ бо
льши вѣвакъ. и оудолнои мѣсто.
на неже се вода сх
рншетъ. да уесо
моу вѣко вѣаше по
вѣлѣнии. иже ке
лѣаше скратаи се
въ сънемъ єдинъ.
вѣаше бо рече во
дношмоу иеств. и
мъ же приносно по
низгорю течеть.
и не станетъ никако
же. ии само се
иже паче оудоль
иѣи мѣсто. на то
же се срншетъ. не
станетъ бо никако
же. иѣи вониутъ
же толма равно.
ико же воднои и
ество. тауче пото
мъ како рече. да
се скретъ вода въ
сънемъ єдинъ.
иама же видѣти

иестя многа морѣ.
и вѣми разно сеbe
сouша мѣсты. пр
коумоу же въпро
сou ѿвѣщаю се ре
чемъ. ико ѿ того
ты повелѣнии
прѣвѣаго разоумѣ
и. ико же где побе
лѣ творецъ гѣ. тѣ
же и воды поидоше.
и не могоутъ сеbe
здрижати. где и
хондѣ коудетъ ии
жнѣи мѣсто. на
погорь потекоутъ
иествомъ. и прѣдъ
тѣмъ. доидеже
не сѣ повелѣах.
то сила не иимѣ
ше тещини камо
же. иѣи бо ти то
го видѣла. ии ѿ
видѣвшайаго смы
шалъ. разоумѣи
бо ико вѣни гла.
иествоу иостгътворъ
цъ. да и иже зда

ннъ тъгда бы пове
лѣниї. то и прокъ
моу зданню. въ уї
ненни дайт се.
дѣй иношь ство
ренж бы. да ѿ то
нова и юдинако
нѣ дроу гз дрогоу
га прнмѣнѣтъ.
равнамъ часы и
годы прѣмѣнѣ
юще не прѣстаютъ.
Да се ожберетъ вода.
повелѣно бы. те
ши водноу мону
кествou. ти бес трѣ
да бы повелѣни
емъ. се же мѣню
на текоуциоу въ
зираѣ водноу
чость. ѿвь бо во
ды. самы ѿ себѣ
текоутъ. ико же
се истоуинци и
рѣки. ѿвь же са
врашв се отойтъ.
нѣ мнѣ 8ко нѣ
ш текоуци и хъ въ

да хъ юстъ слово.
да се ожвероутъ во
ды въ сѫнемъ юди
ни. ѹще боудешн
коли при истоуин
цѣ стомлъ и ви
дѣлъ. како кипи
тъ вода. кто ли и
зарѣваѣтъ ю и зъ бо
коу земноу. кто
ли ю ведетъ на прѣ
жъкай листани
ци. и кровища. ѿ
ни же иходитъ.
кои ли мѣсто. въ не
же въходитъ. како
ли се не ѿскоудѣ
тъ. ни ѿна напль
нетъ се кровища. се
ти прѣвало ѿного
гласа. повелѣни
и држитъ се. ѿ то
го течениѣ вода
изъ бы. бес покой.
по воеи покѣоти сеи
воднѣи помина
и прѣвѣи гла ѿнь
вѣни. да се озве
тъ

роути воды поба
вѣаше тѣши ѿмь ·
да киже ской мѣсто
прѣкѣместъ · та
уе вѣаше въ ѡлоу
ченыхъ мѣстѣхъ
прѣбывати ѿ севѣ ·
ти не миновати
мимо · да сего цѣ
ща по соломаню
оловеси · иже глѣ
тъ · кон потоци въ
море гредоутъ · ѿ
моренѣ насыте
се · ѿм же ѿ землю
водами · бжній
дѣла покелѣни
и · ѿже оуноутъ
прѣдѣлахъ ѿписа
ти море · ѿ прива
аго ютъ · законъ
нааго ютава ·
да се ожероутъ ко
ды въ санеми ѿ
днин · да не при
бѣкающи водѣ ·
мѣста приїмлю
ши · ѿ прѣпльни

юца се ѿ ѿзланва
юша конъ присно ·
и на въ ѿнѣхъ
мѣсто · вода сама се
ке схрежени по
топитъ · да тѣмъ
покелѣной ѿ бы ·
сократи се въ сане
мѣ ѿдини · ѿ сего
цѣща влажны въ
ставлѣніи пѣне
се многажи ѿ вѣ
тре море · ѿ на въ
сость великоу въ
шеди влажами ·
где тиуню къ кра
има приди коле
онетъ се · то у же
пѣнами разидѣ
тъ се въопетъ · ик
же глѣтъ писани
и · или мене се не
войте · рече гѣ ·
иже положи пѣ
скомъ прѣдѣлахъ
морю · немощи
иша всего пѣ
скомъ · ѿм же вѣ

дъ боурии'' въхла
щаєтъ . Что во би
могло ставити урь
мної море . да ви
в соу землю югур
тьскоу долинѣ
шоу соушиоу урьмъ
нааго морѣ . да би
въшедъ на ю съ
дроугымъ море
ми съкоупило ос .
Аще даби повелѣ
ниимъ творъсе
мъ не сведана . А
ко же нижнѣй
ши юстъ земль .
югуртъскай урь
мнааго морѣ . то
то дѣльма ны ю
з вѣстнише . йже хо
тѣше съкоупити
шѣ мори . югуртъ
тьскок мѣниини
нидѣйской . йже
юрьмної море .
дане ю въстегоше
се зауснешен . йже
ю прѣвой науе ос .

сестръ югуртъскы .
й потомъ юже хо
тѣ потворити то .
дары юндѣскы .
сеже въседоу то
го цѣша . да разъ
мѣмъ . како и
отх онла повелѣ
ни . Да се оже
роутъ воды въ съ
немъ юдинъ . ре
кш юно да сене
шродитъ ю него .
и въ прѣвимъ съ
коупленіи . да
прѣбываитъ въ
врано въ скорѣ ю
диномъ . показа
ти юко же многы
воды . бѣахоу . мно
га чески и раздѣ
лены . ю гороки
бо оудоли . джаръ
ми глоду вонкими
растялены юмѣ
ахоу водныи ско
ры . ко семоу же ю
раки . многы по

лѣ . и н у н и ж е н е
вѣ́х оу хоу жъше
по уннх велн
Чтвомз ѿ влатх .
по йномоу ти йн
моу швразоу въ
долена . вое водж
тъгда ѿпльнен .
и злнйно вѣ́ бжн
емх повелѣни
мз . въ єдинз ож
немх вое водж
сихнанѣ вѣвши .
да никто же да не
глестх . ико йлма
вода врхоу всеї
земле . то оуто вое
оудоли . иже ииѣ
море соутх по
ѣлы . то ѿ тъгда
оуто ѿпльнен
соутх вѣлы . да въ
что оукѣ хотѣахоу
сикрати се коды .
иже ѿ прѣже оу
доли вѣахоу паж
ны . мак же протѣ
воу томоу речемъ .

ико ѿ тъгда ѿз
соуди се скоудише
и озткорише . ѿгда
бы поква . на єди
но сжкоупленн
снти се водѣ . не
бѣаше во тъгда
внѣ гадиръ море .
и ишно великое .
и грждои . плава
юшнймз море .
иже кретанъски
и шстрокх . и веус
рнєи виры швь
имлетх . ик тъга
широоти повелѣ
ниемх вѣниемъ
створенѣ . и вода
ноумоу множъ
откоу . въ ню сжш
дзши се . прочи
коу же соуциноу
моу соупостати
иматз искоуес
мз . слово иже въ
наэх оутвари се и зъ
данніе . и въ вон
дѣти въ єдинз

сънемъ воды се съте
коше все . многоже
йестъ рецин . и ѿ то
го коѣмъ ӡнаймо .
не во ѿ лѣпо и иже
ти мѣннай въ
байтъ изера и да
жемъ се скотавлѣ
йтъ вапы . то тѣ
ми хотѣти наше
слово ՚блнчати .
и въ великой и ож
врженои озкора
нии водной . про
зва ожнемъ иди
ни . и кладези во
озкори соутъ ко
днини роукотворе
нии . на оудолиѣ
и мѣсто земли ра
сѣйнѣ . и влагѣ
сирющи се . да
не всемоу водноу
моу прилоууай
изъкороу глетъ .
и ко же ожнемъ и
днинъ ѹестъ . и въ
заредноумоу ѿ

моу и великоу мѣ
въ немъ же все оту
хни се ՚блѣкти .
и ко же во и ѿгнь .
и на много расы
панъ . и раздѣле
и ѹестъ на потрѣ
боу намъ сде . и
горѣ пакы въ и
лири ՚аспрострѣ
тъ коупнѣ . и въ
здоухъ раздѣле
и ѹестъ по малъ .
и пакы все мѣто
земнои ѿвъдрѣ
житъ коупнѣ .
тако же и при во
дѣ бывайтъ . аще
и на малы озста
въ иотъ раздѣле
на . и въ иднинъ и
озкори . въ же все
оту хни ѿнихъ з
шлючилобе . и зе
ра бо иже на полу
ношь соутъ . и и
же въ илннъ отѣ
мъ мѣто . и въ ма

кедоний" и въ ви-
таний". И въ пале-
стиний. то кое то
скори соутз водь
нии. и вѣкъ то и.
и въ нѣкъ ш велицѣ
мъ и "издревнѣ
мъ. иже съ землею
и естъ рабенхъ съ
немъ. ш томъ же
слово бесѣдоуи-
ти. а та и зера
многы воды зѣ-
ло и моутъ. никъ
то же се ш томъ не
прити. и по и
стинноумоу словоу.
и нѣкъ подо-
ваморѣ звати.
и и реши ико слав-
на соутз такоже
акы море велики
и авалтиско-
и. и зеро въ иуде-
и и ос вронитско-
и. и же межю и
гуптомъ и пале-
стиномъ. арави-

тьской поусты-
ней проходитъ.
и зера во то соутз.
а море идино и естъ.
и ко же скажай-
ти швходникъше
и землю. мнетъ
же дроузни уръ-
каньокой и зеро
и каспийскок в
зеро. ш се бѣ стокъ-
ще. и зашѣ и по-
ва. иже ш земль
х зпишиоутъ. тѣ-
хъ же послуша-
ти. то и то озко-
дитъ се тѣхъ ско-
зѣ землю. дроу-
гок въ дроугок.
и въ велико море
всѣ та въ ходе-
ти. ико же и уръ-
мной море иѣ
нетъ мимо града
рж мимоу и ше.
и тамо се озкоу
пльюще. Тако
убо вѣкъ рече. про-

ЗВА СОСТАВЫ ВОДЫ
НШИЙ МОРЬ. НЕ Н
М ЖЕ ЛИ СОСТАВОШЕ
СЕ ВОДЫ ВЪ СОСТАВЪ
ЕДИНЪ. А СОСТАВЫ
ВОДНЫЙ. РЕКШЕ
ПАЗОУХЫ НОГЫ.
НЖЕ ПО СВОЕМУ Ш
БРАЗОУ. НА КОЕМЪ
ЖО МФОСТЪ ЗЕМНЪ
МЪ ВЪ ОУДОЛН ВЪСЕ
ШЕСТАЛО. ЧТО ТО ГЪ
МОРЕМЪ ПРОЗВА.
МОРЕ ПОЛОУНОЩЬ
НОЙ. МОРЕ ЮЖНО
Й. МОРЕ ВЪСТОЧНО
Й. Н ПАКЫ ЗАПАДЬ
НОЙ МОРЕ. Н ІМЕ
НА ПОУЧИНАМЪ
СВОЕЙ КОМУЖДО. ПО
ІТЗ ІШУКСИЙСКЫ.
Н ПРОПОІТЗ. Н І
ЛІСПОНТЗ. Н ГЕІ
СКЫЙ ПОНТЗ. Н
НШИИСКЫЙ. СА
РДОІСКАЙ ШИРН
НА. Н СМАІАСКА
Й. Н ОУРІНІСКАЙ

ДРОУГАЙ. Н МНО
ГА ЖЕ ІМЕНА ПОУ
ЧИНАМЪ. ЇГО ЖЕ
НАМЪ ННЪ НЧКО
ЛІ СКАЗОВАТИ ВСЕ
ГО. СЕГО ЦІЩА І
МЕНОВА ВЪ СОСТА
ВЫ ВОДНЫЙ МОРЬ.
НЖА ОСЕНІ НІЗВЕ
ДЕ УПНЕННІЙ. ПО
НОУЖИ ОЛОВЕСНО
Й. МЛ ЖЕ НА ПРХ
ВОЙ ОСВІЗВРАТНІЙ.
Н РЕУЕ ВЪ ДА СЕ СЖЕ
РОУЧЖ ВОДЫ ВЪСЕ
СОСТАВЪ ЕДИНЪ. Н ДА
СЕ ІВНІЦ СОУХЛА.
НЕ РЕ ДА ІВНІЦ ЗЕ
МЛЪ. ДА НЕ ПАКІ
Й ПОКАЖЕТЖ НЕ
ЧОТРОІНОУ. КАЛЬ
НОУ СОУЩОУ Н СМІ
СНОУ СХ ВОДОЮ. НЕ
ОУПРИІМШОУ ОВО
Н ШВРАЗЖ Н ОНЛОУ.
КОУЯНО ЖЕ ДА НЕ
ВИНОУ ВЪЗЛАГАЮ
ТЗ НА ОЛНЦЕ. РЕКЬ

ше то йсоушай
тъ землю . да въ
деть прѣже солне
у на аговы тнй
земной . Устрий
нии ий йсоущенни
и . ико же творь
цъ схсoudи . въ нь
мн же онъ мъ пн
саной . ико не тъ
у нию иже шбли
шай вода . то та
сзтече сх земле .
и ж илько же сх
зѣни . и звѣже
на въ глоубину .
то и то изиде по
велѣнии гнѣвъ по
слоушай . и въ
тако . доволенъ
съ костя проводъ .
да оуказани .
ико же дѣламъ
се схтвори гла тво
рь у . И възвѣ
въ соушоу землю .
и схтави водны
и нареуе морѣ .

поуто и въ послѣ
днннхъ глано .
да се ожвероутъ во
ды . и да се йвнти
соуха . и не пише
тъ . да се йвнти
землѣ . и схде паки
реуе . йвнти се зе
млѣ . и възвѣ бѣ
соухоу землю .
не имъ же ли соуха
и свойство юстя .
акы назнамено
ваннн естьсть
нои . поджлеже
щааго . а землѣ
имъ юствъ на агов
вешной . ико же
бо ской и мыслы
улкоу . а иже решы
улкъ . то тъ проузъ
гла и назнаменоу
и животъ . и моу
же истяской . тако
же и соухоу земли
ской юстя ѿбъзѣ
ло . да имоу же ской
и юстя соухоу . то

то се зоветъ земѣкъ.
йко же ємоу же
котъ ской. раза
нне. то то се зове
тъ конь. не тън
ю же ѿ земли се к
сице. их ѿ ѿ ѿ
нѣстухнѣхъ. ко
кѣжо ской ѿдѣль
но їматъ кауль
ство. їм же ѿ ѿ
хъ се ѿлоуяиѣти.
и то коеожо йко
же їматъ. то по
томоу се познава
етъ. вода бо ской
каульство. рекъ
ше етоуденьство
їматъ. а възда
хъ благоу. ѿгнь
же теплотоу. и з
та дѣки привай
отухнѣ. сложе
ныи по ѿвра
зоу. гланоумоу
мыслию. види
ма соутъ. а иже
соутъ въ тѣлесе

хъ въчинена. и по
дзпада ѿша чю
вѣсткоу. припре
жена їматъ ка
ульства. то и нуль
то же икъ просто
їдино. ии пра
дно ѿвидимыхъ
ни уюїмыхъ ихъ
земѣкъ соука ѿ от8
дена. въздоуихъ
же тепликъ мокри.
ѡгнь тепликъ соу
хъ. сице во скори
преженаги из ка
ульствомъ. сила
на любовь прихо
дитъ. ика же и
ци фонтно ской
жо коеожо ѿ
какскрѣнию моу
ко отухнѣ. и соу
сѣдни їмоу кауль
ульствомъ. книжо
размѣшиетъ се.
и влизъ оставы
ыхъ ѿвьствомъ
прикоуплѣиитъ.

кг

йко же се землѣ
соука соушн и ств
дена . примиша
и чв къ водѣ по оу
жниствоу водь
ноумоу . и ѹдиних
ти . ѹдиних же
водою къ вѣдоу
хоу . и м же межю
швонимъ воды . а
кы роукама се за
швѣ кауиставѣ въ
окраинн држе
ши . стоуденъетв
мъ по землю . м
круто же повѣ
здоухъ . пакы въ
здоухъ сконимъ хо
датанствомъ . ми
с отворьцъ вѣка
и ти . рать межю
скову држеши
моу и ствоу водь
ноумоу и шгнь
ноукмоу . къ во
дѣ мокротоу . къ
шгни то плото
ю приплитай ос

шгнь же то плаж
соука си и ствомъ .
то плотоу же къ
вѣдоухоу приве
зант се . соука тоу
же пакы на шбъ
щиство . къ земн
вѣдкаращант се .
ти тако вѣка
ти кроугъ . и ли ко
вѣднен . охотро
и вѣщемъ се всѣмъ
стукинми . и соу
коупшемъ се дроу
гия вѣдроу га .
се глахъ хоте ска
зати виноу . и ѿ
же цѣща прозва
вѣ соушоу землю .
и не землю наре
че соукау . соука
сть бо не послѣ
же бы землѣ . и
и опрѣва сконуя
и ѿши и ѿши .
а иже вытн ѿу
ши даютъ . то
та отарѣша и

откомъ соутѣ тѣ.
 Іже по нихъ въ
 ваютѣ честнѣн
 ша давлѣ потѣ
 ѿ проѣ бывши
 нихъ. І давнѣн
 ши нихъ. 8 мишл
 на соутѣ земли
 з на м е н и къ.
 І видѣвъ ко добр
 не съ самъ зракъ
 красенъ морскы
 й слово скажайтъ
 боу соущю. не ѿн
 ма бо видитѣ до
 бротѣ тварныи
 творцъ. на неї
 згланою проѣмоу
 дростни видитѣ
 въ ваймай. слад
 къ бо позоръ бль
 шоуши се морю.
 игда се 8тишитѣ
 зѣло. сладкъ же
 игда и кроткы
 мъ подыханіемъ
 възвиженетѣ он
 плеши и акы ба

грѣ наимнѣльна
 ми. І грай прири
 шетѣ къ земли съ
 сѣдѣ. ти акы ми
 ровныма роука
 ма. приимлющѣ
 ю цѣлоуїтѣ. на
 не тако и бѹ пи
 саній мѣни тѣ.
 пова мнѣти кни
 гы глюще. добро и
 сладко и вити се
 море. на добротѣ
 словесемъ тварь
 нымъ разлоуяй
 т се. привой же
 ико нестѹни
 къ єоти влагѣ.
 иже по земли вое
 и морской вода.
 се же невидимы
 и ми жилами
 проходе. ико же
 и влагютѣ доупн
 на земныи и пе
 церы. ѿ нихъ же
 мѣстесе море. за
 ко и въ и ми поу

тьми . Й горѣ се .
в издаражаюти .
во оконькихъ и с
сходѣхъ . в дрѣ
жает се . ноудны
же заднинъ кѣ
тромъ . сквозѣ
лоуклиши жи
ли . Й кони издри
вайма . Й иетнус
тж . расадниши
йли землю йли
намень . ти боу
дятахъ сладка цѣ
щенинъ тѣмъ .
горести гонеши .
симваѣтъ же и те
вля вода та . родъ
иої ѿтво прии
мьши въ иходѣ
хъ . то же виной
женома и визго
рѣши се топла
боудети . многа
и и вреши . йко
же и видѣти въ
шстрогихъ . по
многа же мѣста .

й недлгихъ морѣ
симваѣтъ . симв
юѣ же и сѣвѣ морѣ
и земле и оти
занюще топланце .
вскрай же и етоу
дены рѣки и оти
уюти . йко же
малымъ симъ
и великии смо
трити . тако бо и
то симваѣтъ . уъ
со же дѣлама онце
глажъ . не да ли ра
зоумѣймъ . йко
же всѣ землѣ доу
пини многы и
матъ . Й не види
мъни поутъ .
ш науела ми рѣка
аго . подъ земле
и гредестъ вода .
да добро и стѣ оу
бо море бѹ . й и
мъ же благоу и
матъ и зглоу .
и и отнуоу .
девро же и имъ же

рѣкѣ въс приѣ
млѣтѣ . то же пре
бываїтѣ . не и́схо
де и́хъ скончъ прѣ
дѣлѣ . добро же и́
мъ же въздоуховъ
ныи мѣ водамъ .
науло и́стѣнн
жто хнкъ . грѣхъ
мо во лоучею сане
уно . и́свлаухъ ж
тьность бодноу
ю . въспареній
мъ и́взокуромъ .
влага же та възнес
сеня на възокла
мѣста . таусъстѣ
женя . и́мъ же на
възокомѣсто лоу
че възломившъ
се . съ земле възнес
соше . таусъ коупъ
ношъ свлаухнаго
отѣнѣ . паче оу
стасноувъ дожь
коудетѣ . и́грѣдѣ
та на землю . и́
се и́зѣбѣсто и́стѣ въ

семоу . аще кто ра
зоумѣтѣ . како
ти и́грѣдѣ катълѣ
подзгнѣща и́тѣ .
плазъ воды виашъ .
и́длаго варни
парой въ и́фѣши
тре . и́дѣти самъ
мороу и́водоу
видѣти . и́тѣ .
и́гда ю . възкаресть
плавающе и́по
мороу . и́надѣвъ
спареніемъ тѣ
мъ гоукоу дрѣже
щъ . съкроутѣ во
доу . и́жнмайшъ
цобѣдѣ . и́пню
ти и шоладуцъ
шоу възкорені
и́мъ . добро же и́
и́ннако въ море .
и́мъ же съдрѣжи
ти и́стровы . и́кра
ситоу творе . и́ть
врѣжай срѣбоу . къ
томоу же . и́иже
земле разно стое

тъ. озкоуплѣкѣтъ
и веззвицѣбрачнѣ
и прѣнофешнѣ гре-
въцѣ. и примѣ-
шаніїи и въ все
землѣ и мнѣ же
и йго же не вѣмъ.
на тѣхъ землѣхъ
боуща. то ѿ тѣхъ
плавающиихъ
вѣмъ. и кѹпъ-
цемъ вогатъ стка
творитъ. и дщѣ
комоу что требѣ.
то оудовъ оуетронъ
тъ. и зносе иже ѿ
блѣшии. и въз-
вании ѿ кого
и. и вносе пакы.
иже дщѣ кто уесо-
не иматъ. а и мо-
гѹ ли ти дѣжъ въ
докротоу вѣдѣ-
ти понатинѣ мо-
рьскоу. и ли съ
казати ѿ. ико-
же ѿшко бжнѣзна
и тъ иго довротоу.

И рече въ да прора-
ститъ землѣ тра-
вѹ сѣновноу. и
сѣюшоу по рѣдоу
сѣме. и дрѣво пло-
днай творе пло-
дородоу. и моу же
сѣме иго въ немъ
по уинноу єш. ико-
бо дѣкъ ѿ дженоу
землѣ. озклѣкъ
ши се съ тежести
воднѣи. повелѣ
ни ии бы. про-
растити прѣво-
кѣ травоу. тауе
дрѣво. иже ии
бы ванмо види-
ми. тъ вогла и то
прикови. повелѣ
ии. дѣкъ зако-
нѣкъ иоуста-
въ иосткоу. и тѣ
вставъ земли.
дакъ ии силоу пло-
творию. на про-
кы днѣвое. да
прозенетъ землѣ

празвое и отгражд
бытии. Клещи
шихъ проゼен
ии. Тучи ико
проникают в
масы. проゼенни
й трава, будетъ.
траве икона здрав
итетъ въ вѣтви
фа виндоу щахъ
ны творде се. и на
свршенніе при
ди. сѣже сатвори
въ поплавѣть.
да проゼенствъ зе
млѣ. травоу сѣно
вноу, ѿ сѣкѣ зе
млѣ да приносит
и проゼенни. и и
шкоудоу же
дѣстка иноудѣ
не тѣкоу ѿши.
и же вю дроузан
и нешъ солнце ви
и но соуше вое
моу. иже ѿ земле
растетъ. вѣчес
нѣмъ тоцашъ.

вихъ ѿ земле
снаю. и зглоукн
и ѿ зводъ. осго
цища оутварь же
мнадъ. давнѣй
шнѣстъ солнца.
да не мнѣтъ ярѣ
льстннци солнца.
твореща жизнъ.
издаде ѿ го шата
ноутъ. киданѣ
щъ. ико прѣжъ
того сѣтврено и
на землю все. и
иже то вѣзмѣ
уюдеть. се имоу.
да ѿлаветъ до
маслнвше. ико
трави и ѿ сѣна
новѣтъ солнце
бѣтии. вю
деленіи оубо. ако
тоу пища оугото
вана. како оубо
во будетъ ако
щу пища прѣжъ
зготована. ади
иша. жизнъ. не

коудетъ ии хоудѣ
встроїна . а не ли
паче єже то йсть
жонемъ й говедо
мъ . 8готовлена
ициа . и кримъ
то чевѣкъ тобогать
ство ии оласти вое
встроїти . єже бо
твою поутоу кр
ицъ . то тж ии
тнѣ твої строї
ти . тауе сїменъ
ної бїтнї йно
у то єстъ . развѣ
твоїмоу жити
й . много бо въ зе
ланї ии травахъ
пштвнї улко
мъ єстъ . да про
раститъ земль
травоу . сїновноу
ю . сїнишоу сїме
реце по родоу . да
дже ии кыи родз
травныи скотъ
єстъ на побоу .
да єже томоу на

потрѣбоу . то на
мъ бываїтъ на
строї . дай наимъ
на потрѣбоу сѣ
мена соутъ шлоу
чена . како оўбо
рече . вое єже ѿ
земле растетъ .
то то сїменно все
бїваїтъ . види
моженї . ии тръ
ети ии троокота
ииметъ . ии ус
сновнїца . ии
йного многа роди
саловнааго . сѣ
мено ймоуща .
Маже противоу
тамоу швѣщай
мъ рекоюще . ико
много ш растоу
ціадго ии земле .
на днѣ въ коре
нии . ииматъ си
лоу сїменноу .
ико же острѣсть
штрасли . на днѣ
въ корении . тво

рнтиз ѧкы чесно
внї. Ї в семене
не мѣсто проклѣ
иѣтъ на весну. си
це же творитъ иї
и нѣкогда роди.
иже сквозь землю
прорастаєтъ.
то въ корени иї
матъ. ѿ него же
бываєтъ. ико
же всего истина
и естъ кои же ѿ
прорастающи
хъ. или сѣміе иї
мѣсто въ севѣ. или
сеноу въ семене.
мѣсто. да се истина.
иже и мѣни тъ
породоу. не бо про
клѣние трѣсть
ної маслины
творитъ дрѣвѣ
нї. на ѿ тѣ
сти дроугай въ
вактъ трѣсть. а
сѣміе кои же сво
и племенныи ра

отицъ. ти тако
иже и прѣкое въ
бытии прозеби
ло и земле. то то
и до иѣ поража
иетъ се. родоу свой
моу кои моу же
храми москви. да
прораститъ зем
ля. разоумѣ
вані. како ти ѿ ма
ла класа ии повелѣ
ніи такого хоу
да. посажьшиоу ии
весѣміеноу въ ск
отъ тоанко наро
жьшиоу ии напль
нившоу. ѧкы пе
чальникъ какоу.
иже лѣтвънї
ризъ ѿврзгшоу.
и и змѣнившоу
севѣовѣтельство.
и своимъ твори
вшоу се. и весе
лоу ѿшоу. види
ши землю. и не
свѣднмыи оады
ид.

растециоу . хошоу
въ тевъ зѣло да се
8тврьднть . чюдо
зданнѣ сего . да
гдѣ любо ѿще ѿбрѣ
щеши се . йли при
лоуши се . на
дзкимъ любо са
домъ стой . то ѿ
вѣкъ въспомѣни
ши творъюоу па
метъ . прѣвой
бо ѿгда видиши
трѣвнааго бы
лнї цвѣтъ . въ
8мъ си винама
и члѹе ѿстбо . по
мнай ѿбразъ
великааго йсан
и . рекоуша . ико
всѣхъ пльти окно .
и вса слава члѹ
аки цвѣтъ оѣнь
нзї . и жнитъ
же малого дноу
и жнзнь . и хоу
дорастнї . и хоу
докъ веселнє члѹе .

и ложка ѿицъ ѿ
браузъ творитъ .
днѣ разъ младѣ
лж ѿси пльти .
и 8пнть ѿсе сла
стьми . и скѣто
й машн лице .
юностн цвѣты .
и воуи силою . и на
оутрнй тоуже
сы оунази дре
хаз . и лѣти
оувеноулх . и лн
и зею сздроучену .
шнспца славе
нзъ богатствомъ .
зѣло словы . и мно
зи ѿнемъ льстци
хвалеци и вѣлми .
много ѿ немъ
оужнкъ . и пльци
и ѿнемъ мнози
детъ . ѿвн и дѣ
коу оуготовеще .
адроузи и иного
рѣ слову же ѿмъ .
его же дѣлма и
мнози и моу за

видети . прило
 жи же єми . єще
 к томуу вогатъств .
 є силы велики .
 рече саныу
 стны ѿ властель .
 єли воїкоды по
 ставаши . єли
 строителе єна
 ки . єли соуди .
 єже злнники ѿ
 ба полы иго соуди
 є соудоу . гряды
 ню твореще пови
 єнамъ великоу .
 є раны ѿ шпоуша
 ний . ѿ него же бе
 стропѣній пови
 єнайхъ съвиратъ
 се страхъ . таче
 что боудетъ пото
 мъ . не єдини ли
 ношь пристоупи
 тя . єшгнь раже
 жетъ . єдинъ ре
 бреникъ . єли пъ
 люша ѿзгною .
 єли є кроутина

єрънай вѣстеку
 щи . єакы громъ
 раздризеніи . въ
 часѣ вскопити .
 даже є оутѣ око
 ѿхъ . не оутегнеть
 разбрѣсти . ти все
 онѣ єгри . рече
 жити се є олѣстн .
 аки поконъ мн
 имо несетъ . є слава
 та аки въ онѣ воу
 деть была . да клю
 чаютъ се пррокоу .
 єже притчуу цѣлѣ
 томъ приложи
 побноу соушоу чло
 вѣчни славѣ .
 Да проубенетъ зе
 мль травоу сѣно
 вноу . сѣюшоу сѣ
 ме по родоу . є по
 покъсткоу . да є є
 ще и єнѣ уніх про
 зевашніихъ сѣ
 дѣтель отвоуетъ
 прѣкоу єтварь .
 проубаний бо

прѣжѣ варѣтъ
всей травы. и кое
го злака. аще ко
и ш корене проклѣ
и ч. что и з дна и
здежет се. ико же
тростокъ. или трь
стъ. что побаѣ и здра
сти. и бояз и зни
кноуты. аще ли
и ш скимене. то и
тако ноужа и стъ
проклѣти прѣже.
таке требѣ быти
и въ стъбло въити
зеленоующе се. та
че плодоу съблоу
се оудевелнѣшоу.
и оукрѣпнѣшоу
соуходстню. да про
зевлетъ земль
травоу скновноу
ю. и гда бо на землѣ
падетъ скиме. ти
на годноу влагоу
и топлотоу при
иметъ. то расла
вѣтъ и прогреве

та. и имле се по же
млю. и ской пле
менкоу влагоу
и севѣ влагеуетъ
и не. вкладай
ши же влага въ сѣ
ме. тѣностн зе
мныхъ усотн въ
носещи. ширин
ти поуты. и нади
майти ю. ико
же корении поу
стити долоу. го
рѣ же прорасти то
лицѣми съблы.
и ико же и коре
ни долоу. горющ
ме се приено. про
зевенію. влаго
жѣ сквозѣ коре
нн влагѣ. възъ
влаченіемъ то
плотныхъ въ
зноситъ се и пиц
земнай. и та се
раздѣлѣти въ
стъбло и коренъ
на лоупы пшѣ

и и у н х и й . и с а м а
т а з р з на и ѿ с п а .
т а к о ж е по м а л о у
р а с т е н и ю в и в а
ю щ ю . на с в о ѹ м ъ
р у к и ж о . и ѿ з е б н ё
ш п и ў х ѿ в и с х о д и
т з . и л и и ѿ ж и т з
н ѿ ў х . и л и и ѿ с о у н
в на ѡ г о . и л и и ѿ с о д о в на ѡ г о
с е п р і
л о у у а ў т з . и д и
на к и л ь . и д и на
ж е т р а к а . д о в л ъ
и т з о ў м х т в о ѹ в е
с ѿ н а р а з о ў м ъ в и
з н е с т и . д щ е х ѿ
т р о с т и т о ѹ по
п и т а ў ш и д о в р ъ .
к а к о с е с т в л о п ъ
ш е н и у н о ѹ п р ъ
п о ў ш е т з у л ъ н а .
д а ё к ы о ў з а м н
и ъ к а к ы . м о ж е
т ъ т е ж е с т ь к л а с о
в и н о ѹ п о д з д р
ж а т и . и г д а и
сп л я н ь с о ў щ е п л о

да . на з е м л ю с е
к л о н е т и . с е г о ц ъ
щ а и ѿ с о з н а и ѻ
л е ѿ г о д о у в н ё .
и м ё ж е г л а в а и ѻ м о ѿ
и ъ з ъ л о т е ж к а .
и ѿ п ш е н и ц о у и ѻ т в о
у л ъ н а з е с т ь ш и
п р и в е з а . и ѻ в з к а
п и з р ы н а в л о ж н .
и Ѻ к о ж е н е с к о р о
в и с х в а щ а т и в е
р о ў ѿ п и ѻ м ъ с ъ м е
н а ж и в о т о м з .
и ѻ ѿ ѿ к т о м о ѿ и ѿ
с ѿ м и . ё к ы к о п и
и ѿ ѿ в с т а в л е н а
з р з на на в з в р а
н е н и й . м а л о у
м о ѿ ж и в о т о ѿ д а
н е т в о р е т з в р ъ д з .
у ч о р е к о ѿ . у ч о л и по
м л ъ ч о ѿ . в з в о г а
т ѿ х ѿ с ѿ т в а р и
к р о в и ѿ п и ѻ х ѿ . н е
д о в ъ д н и м ѿ и ѿ б р ъ
т е н и й у в с т и ъ
ш а ѡ г о . в ъ д н о ж е

трхпѣти таще
тоу ѿстаклена
дго. Да прора
отитк землѣ трѣ
воу ледъноу. Ъ
вздрасте съ
спирнамъ Ѥ се
мерной. съ паше
ниунамъ Ѥ отѣ
лии. сърокын
ми пинцим и
ї спрежь. Ѥ ико
нитк. Ѥ мандра
гоура. Ѥ покоу
оникз. да уто оу
бо. не врѣгъше
ли. иже ны иоТЬ
на потрѣвоу съ
творено. ѿ то
и же ба блави
ти Ѥ хвалити.
и за зири аїмъ и
потецаиъ тво
рьца ѿ онхъ. и
же на гоувети
жизнь. д ѿного
не помышлаи
мы ли. ико не въ

се ѿстѣ урѣва ра
ди нашего отко
рилътворъцъ.
наша во кримлѣ
шлюусна ѿстѣ
всего. Ѥ зднайма
ко ѡми. ко ѡжо
бо въвайци ии
хъ. ской дѣло въ
твари сей сконуа
ваетк. да или ѿ
и же тебѣ на врѣ
дв въвайти ѿны
ча кривъ. то того
цѣща или икоТЬ
было вътн живо
тоу томоу. или
въвайши. все кръ
ви вътн. иго же
силоу трѣвоу ѿть
наша жизнъ. и
тебѣ доволенъ
оумъ. на схране
ни ѿубителна
дго всего. иланко
бо ѿкце ико зи
вѣдечъ оубѣрати
того. иже ѿ гоу

внѣ трака . тхуї
 ю чутнѣмъ єдн
 нѣмъ врѣдѣ разъ
 мѣкающе . та же
 юмоу же ю смыоль
 юстѣ данѣ . ю цѣ
 лнтельскай хѣ
 троость на потрѣ
 воу . ю варнкай ю
 скож . да ю разъ
 мѣкати . то чесѣ
 вѣдно ли юстѣ .
 8клонити се . по
 вѣжъ мн гоувлѣ
 ннѣ того . ни ю нѣ
 уто же ю того бы
 вайцааго . праѣ
 но отворено . нѣ
 ли крзмлѣ ско
 тоу юстѣ ю того .
 юли намъ самѣ
 мъ на лѣкувоу . на
 помошь нѣкою
 моу недоугоу ю
 зобрѣтено . ко
 ннѣ во сковърьцѣ
 зоблюутѣ . оукоу
 жѣннѣ цѣща .

тѣлеснааго . ю че
 мернааго врѣда
 8вѣграюще . тѣнь
 ки во юмоуци бро
 ды . юже ки срѣцю
 гредоутѣ . рѣ
 ютѣ юспоуготнти
 пожрьтон . юже
 ю него стоудень
 ства . да не воуде
 тѣ на погоуленн
 ю юмъ . спрѣжъ же
 плѣпелнцамъ ю
 пиціа . ю тварь ю
 тако юстѣ . юко
 же не вѣкайти ю
 мъ на врѣдѣ то .
 бывайти же ю на
 мѣ вѣ друугы ю
 годы на потрѣвоу
 то . мандрагоро
 ю бо врачеве намъ
 спсению творетѣ .
 юпнѣмъ же вели
 ки ю волѣзни 8
 толетѣ ю оумеуетѣ .
 друуги же ю
 конникъ вѣ

збѣжениій скѣр
ннаа ѿ вхѣгорѣ
нній ѹставлѣю
ти. ѿ оукоушоутз
и спрежемъ. мнѣ
годавныи врѣдї
и стрѣблѣютъ. да
иже то мнинши
заозорна творца съ
цѣ. то то ти пауе
на пролавеніи
творцу вѣвакъ.
да проѣснестъ зе
млѣ травоу сѣно
вноу. сѣюци и
сѣме по родоу. ка
ко оуко рече по ро
доу да приноситъ
землѣ трапевоу сѣ
новинноу. илама
же пшенициу дрѣ
гопци. ви очаѣшъ
сыдравоу и нѣска
зывшоу се аки урь
ннло јже не мъ.
и се нѣ на ина рѣ
прѣстоупленіи.
и аки ѿ за нѣ

кака. илн недоу
гз сѣменіи. нѣ спровѣгшоу
се и нѣмъ сѣмене
мъ. ил шурѣнѣ
и зевеніемъ. да
тѣмъ и нѣмъ се ли
цемъ отвори и вѣ
коу семъ. мнѣ
ть же и пакы. аш
и кто на доврѣ зе
ми костѣкъ. ти
боудоутз отрои
ни джѣвѣ. то па
кы примѣнить
се на сдрава зре
на. да ииесо же
збр ие шврещеш
вз ратоушихъ.
кромѣ повелѣнї
и творца быва
юща. а иже быва
и тз сквозѣ пшѣ
нициу коуколь.
илн урѣннло илн
иакъ палѣвелъ.
иже и зи заніи
пшоднѣ зоветъ.

то не ѿспроместа
ніймъ то пшє
ннунімъ кївай
тъ . на само ѿ се
вѣ сконъмъ одомъ
то се ражаєтъ .
їже ѿвразъ нако
нъчаваєтъ . ка
зешн ѿхъ гнѣ оу
ченій . а не уръ
стъ . ни по ѿстн
нѣ оучеши се съ
веси єго . на ѿ не
приїзди на оуче
ній искажномъ
соуще . ѿзмѣсн
вшемъ се съдражи
мъ тѣлесемъ цръ
ковнімъ . да не
бндиши ници ѿ
м же . могоутъ врѣ
дъ творити ве зло
въ соущнімъ . гѣ
же ѿ скврженнѣ .
їже к немоу вѣ
ровадъю . сѣмѣ
ннмоу вѣздра
стенію . прнтуоу

прнлагай . глаа
ше реку . ико же
їа улкъ вижорже
ти сѣмѣ ви землю .
їа спитъ ѿвстане
тъ . но ѿ ѿ днѣ
їа сѣмѣ прорасте
тъ . ѿ продолжи
тъ се даже невѣстя
тъ . сама бо ѿ се
вѣ землѣ плодъ
приноситъ . прз
вої травоу . тауе
класъ . тауе ѿспль
нь пшеницоу въ
класѣ . да проще
бнестъ земле тра
боу сѣновноу .
ти въ ѿдиномъ
часѣ ѿ прорасте
ній наученши зе
млѣ . хотешн за
повѣдни творуе съ
хранити . воѣми
швразъ растѣни
ю проходеша . а
сик на скврженнѣ
їа прощебеннѣ прн
жс

веде · ти цвѣтналь
ници вѣхоу оуше
щени . ѿбланій
мъ трѣвніемъ · по
лѣ же добрымъ
дѣломъ кипѣ
хоу на нивахъ ·
ѡбрахъ твореще ·
аки и морскай
ширина · вльна
ми се покиная ·
тако же и нивы ·
аки влажны теку
ще · прѣклонѣ
юще се класове ·
и вса трава · и въ
съ злачныи роди
и землиныи · не
же въ садовнѣмъ
племене · и соуни
внѣмъ · всѣмъ и
зобнаніймъ вы
ше земле и схожа
аше · не вѣаше во
никако же по
грѣшениј речи
гроубость рата
нска · ии надз

же оукладати
злы · ии на ина
коу виноу нико
коу же · иже мо
гутъ врѣди тво
рнти никакы ·
ии вѣаше ѿсоу
женій · иже мо
жаше съпону
творнти гоби
ноу земноумоу ·
преже во се грѣха
бы · ии же ѿсоу
женій приидо
мъ · потомъ лицъ
нашихъ исты
хлѣбъ · и дрѣво
плодно рече творе
плодъ · имоу же сѣ
мѣгови немъ по
родоу и по побѣ
сткоу на земли ·
да по семоу оловѣ
си вен хлѣбн ѿу
стише се · все же
доубній горѣ тѣ
уаше · ии длагоу
на высотъ всходо

де . ІАНІЕ же Й СО
 ОННІЕ . Й БОРНІЕ . Й
 КОУПАРНСН . Й ТН
 СНІЕ . АГНЕДН ЇЖ
 Й ТОПОЛНІЕ . Й ВСЕ
 ДРѢВО АНСТВНІЕ
 МЬ ШБРАСТХ ЗЕЛЕ.
 НОВААШЕ СЕ . СХПН
 УКІЖЕ . Й МУРСН
 НЫ . Й ДАФННІЕ .
 БЗ ІДННХ ЧАСЗ . НЕ
 ВЛІВШЕ ПРѢЖЕ . Й
 ЗЕМЛЕ ЙЗНДОШЕ .
 Н ВХ ВЫТНК ПРИ
 ДОШЕ . СХ СВОИМЬ
 КОЖО СВОИСТВО
 МЬ . ИВЪ РАЗЛНУН
 Й ЙМОУЩЕ . Н ШН
 НОПНСМЕННААГО
 ЛОУЧЕШН СЕ . ЗНАЕ
 МА ЖЕ ЇК КАЖО ОВО
 ЙМЬ ЗНАМЕННІЕ
 МЬ . ШВАУЕ ШНПЖ
 КЪ ТЗГДА ЦВѢТО
 ВНЯНІ СХОТРХН
 Й ВЪАШЕ . ПООЛѢ
 ЖЕ ЖЕ КЪ ДОБРОТѢ
 ЦВѢТОВНЩИ . ТОЗ

ННІЕ ТО ПРНПРЕ
 ЖЕНО ВЫ . Да КРА
 СОТОУ ТОУ ПРНКМЮ
 ще . ВХОКРАЙ ЙМА
 МХ ПРНЛЕЖЕШОУ
 ПЕЧАЛЬ . ПОМННА
 ЙЩЕ ГРѢХХ . ЁГО ЖЕ
 ДРѢЛЪ ТРЪННІЕ Й
 ВЛЪУЕЦЬ НАМХ ВХ
 ЗРАОТИТИ ВЫ Ш
 СОУЖЕНА ЗЕМАЛЪ .
 НЗ ПОВЕЛѢНО ВЫ
 ДРѢВО ПЛОДНО ТВ
 РНТН , ПЛОДЖ НА ЗЕ
 МЛН . ЁМОУ ЖЕ СЪ
 МЕ ЁГО К НЕМЬ . МЬ
 НОГА ЖЕ ВХ ДОУБН
 Й ВИДНМХ НИ ПЛО
 ДА ЙМОУЩЕ . НИ СЪ
 МЕНЕ . да УТО ОУБ
 РЕЧЕМЬ . не ЁЖЕЛИ
 ЧОТНІБІЙ КОТХ
 ИСТВОМЬ . то то
 Й ПРВОУЙ ПАМЕ
 ТЬ ПРНІЕ . ТАУЕ Ё
 ЖЕ Й ДОБРѢ РАСМО
 ТРИШН . то ВСЕ ТН
 СЕ ЙВИЧХ . ЙЛН СЪ

ме юмъ . юли въ
сѣмени мѣсто ю
накоу равноу си
лоу юмъ сѣмени .
агнеднѣ бо юврѣ
бнѣ . ю крѣстнѣ .
ю тополнѣ . ю юлѣ
ко же тогоже ино
го плода мнѣти
естх не юмоуша .
сѣмѣ же юмоуша
ко южо сих . юш
кто добрѣ попы
тайтъ . то юбреющ
тъ . юже бо подх ли
стки юмъ бывай
тъ зѣрнѣце . то то
сѣмѣноу силю
юматъ . юже по
вѣтви юмъ садѣтъ .
то томоу то юстъ въ
корене мѣсто . ю
корененоу силю
юматъ . да тѣмъ
юсадеющ ю . юлоу
уаюш ю роды рают
тъ . прѣжесѧ ик
же ю рѣхомъ . ю

же сїдрожетъ дрѣ
веса плоднаѧ жи
знь нашоу . юлѹ
роды пнтающа ю
зобнли юмъ . лоѓо
внѣ бо виннойе ви
но ражай . веселы
тъ срдца юлкомъ .
дрѣвѣннойе масан
ниукъе плоды даѣ .
устѣшати може
тъ лице масломъ .
колико ти сїтеуе
се въ уа юствомъ
юзводимо . коре
нь виннныи винн
уи ю юкроуглы
же . въздрастъ ве
лико . ю вѣши зе
мле вишеди велии .
лѣторасль за вон
юстроуници . гро
здови . довѣдѣтъ
ти ю лоѓа виннаѧ .
добрѣ ю фасмотрѣ
вѣши . память ти
створитъ юсть
ноу . помниши

бо ѿбразъ гнѣ . ѿ же се притууетъ самъ рекы . азъ ѿ смѣ лоза виннаѧ . а ѿща онъ мѣнитъ земнаѧго дѣлатъ лѣ соуциа . и по ѿднномоу коѣжо на . бѣрою въсаже на въ цркви . виннуни мъ проузва и пооушаетъ на . на много плоднѣ . да не ѿбрѣтъ на не на потрѣбоу соуще . ѿгню прѣдастъ . и не прѣпоунвай . въсъж дшѣ улчес лозовни винноу ѿмоу побны творе . и въ ѿулнѣ глѣ . и въ прѣроцѣхъ . и же хощетъ послѣдн въ ѿврѣшетъ . мы же възвратимъ се колико родовъ садовныхъ тѣга възиде . ѿбо пло

довныхъ . ѿбо на дѣла ключаи мѣхъ . ѿбо же на корабле и ладнѣ . ѿ млюще се . а дроуго и на жеженіе и варение . въ сихъ пакъ разлиувъ въ коѣмъ жо доубоу сконство и бѣдно и зобрѣсти и . како ѿего рода разлиунѣ . ѿбо во ѿнихъ глоукоуе и матъ кореніе . а дроугой приправъ . ѿбо ѿнихъ прѣмы растетъ . и идно сть вло и матъ . и дроугой поземо . и авнѣ ѿ корене . на много ствала и зидеть разнай . како ѿмоуже сть вло и вѣ соконѣ зѣло въшеджа на вѣсостъ . того же и кореніе глоуоко . колико же па

кы горы различе
й. ѿвзы во соутз го
ры гладьки. а др8
гы ѿшетрзгавы. а
дроугы ѿдлы
ны ѿрасфдлнвх.
и ѿвзы их з идин8
ѡдежоу ѿмоуше.
а дроугы ѿсоугоу
еми ѿтражоуки. се
же уиднив. и мъ
же и улчес иноотн
и старости ѿбре
щешн. и въ оадокъ
х з побнзы склоу
чай. иноу во са
доу и сдравоу. ко
ра се и отежнти
гладьцв. а скота
рѣвши. аки вра
сказа и отара. и
шво посѣчено ѿ
расли поушайтз.
а старои посѣче
но не имать ии
шрасли. и въ аки
смртъ посѣчені
и при ии млетз.

о з м о т р и л и
же ии мж и дроуга
аго сада. да ии гда
се потроужаютъ
делателе. то ии
оцѣле ты. ико же
се шипиж моръ
скы. кысѣль
гореки. и клепы
шь ии гда продолж
воутъ при коре
ни ии стъбло. ты
кини възвиуть
боровк. смолу
иимоуши въ стрѣ
женн. то на сѣ
дьстбо сажвате
ти кысѣльство
шного и сего горѣ
сть. да не можи
никто же севе зи
ую и шулати се.
въдз ико же дѣ
лателе земнии.
оадовнаа качты.
могоутз сажвате
ще оукротити.
али подвигане

ѿ дѣн на довро
 не можетеъ недѣ
 гоу дѣньоу моу
 съдолѣти и ѿсцѣ
 лнти ю. И многа
 же соуть разлнун
 ѹ. ѿ ражаюшнн
 мх. Плода оадо
 внааго дрѣвла. И
 ко же ии не може
 мз иго сказати
 словесемз. не тѣ
 уню во вѣноро
 днѣмъ дрѣвѣ ра
 злнунї соутѣ пѣ
 домз. Ихъ вѣ са
 момъ идннош
 вразнѣмъ оадоу.
 многого разлнчтѣ
 ѿ бо инакъ ѿ
 вразъ моужскаго
 плода. Дроугы
 иже женьска мѣ
 нетъ сады творе
 шнї. И дѣлате
 ле. Иже ии финн
 кы на двои дѣле
 тѣ. Идпноу честъ

мѣнетъ моуже
 скъ полж. А дроу
 гоу жънъскъ.
 ти видѣти єстъ.
 иже мѣнетъ же
 нскъ полж. Ка
 ко ти расклони
 ла вѣтвь єсть и
 желаитъ моужъ
 скоу полоу. ти и
 же то сады ти стро
 ити дѣлатель.
 ти акы сѣмена
 моужскага полоу
 вѣтви влаги
 єти. Имъ же глю
 тѣ понимез. ти
 тако насытѣтъ се
 желаний. И вѣ
 тви є просто ста
 нетъ пакш. Ико
 же бѣ ии прѣжѣ ѿ
 вразъ садоу томъ.
 тако же мѣнетъ
 ии смоквахъ. дрѣ
 гоици бо дивли
 ѕ смокви є при
 сажаитъ ка оадо

внтоумоу . Й юж
се на кроткых
пружинъ родиша
смоквах въ цвѣ
та мѣсто . тѣ же
въземьше . при
кеожутъ къ дѣ
виимъ . й сътвор
ть . юда научиша
ражати плодъ . а
не гоубити плода
своего ни смета
ти . уесо дѣлма то
естъ принца си
ествнаѧ . не и мѣ
же ли многажи
й ѿновѣрныхъ .
й кривокривыхъ
крѣпость принѣ
млетъ . на добрая
дѣла показаитъ .
аше бо коликого
видиши погана
соуща . или юретъ
ка . а унестъ жив
ша и зѣло унинѣ
всемъ прилеже
ща . то паусе по

тврждиши " по
спѣшиши . да боя
дешя побенъ смо
кии плотвориѣ
и и кротцѣ . си
лою приимле . и
ко же и кроткай
смоки ѿ днѣни
приимлечи . ота
влѣтъ бо да не сх
мешетъ смоковъ .
и паусе крѣмитъ .
и самаго того пло
да кто можетъ
разлутива скада
ти и ѿбразъ и хъ .
и каци соутъ ли
цемъ . и какы соу
ти сласти и хъ и
свойства . и кыи
на коую потрѣбъ .
како ѿвъ нагъ зѣ
рѣйтъ плодъ слѣ
ньцемъ . а дроуги
въ лоуспахъ по
крѣсенъ . и ѿвъ ме
коки плодъ . дебе
ло ли ствнѣ и мы .

крова цѣща. ико же се омокъ и гож ли швоща оуноу трынѣй. же отоко и се шдѣжей шдѣл. то того льгъяи ш ли отвнѣй. и трынь уай. ико же се и шрѣшию. омоко внѣ ко дроугой та же. велики тѣкоуѣтъ помоци. и мѣ же и отъ немо шно и мекжко. а шрѣший. девела и шдѣжа. на вѣдѣ би была. и се ни девелай. какъ и простѣ плащно ли отвнѣ винь ннунокъ. то го цѣща и отъ тако. да и же вредове шдѣ жа вѣвайтъ. то оуго и вѣзютъ и гроzdовнѣ и паки тою радостнѣ.

и зокнашъ прнѣ масти олнчноу и лоучоу. и въ ннучь то же само и се вѣ. и въ ннучто же вез ви ннѣ. все и матъ прмоудростъ недовѣ днмоу. чий мысль. того и до мыслитъ. како можетъ улучь сума вое то по иотинѣ и олѣдити. ико же разоумѣти и скончтва кого жо. и унмъ ко и жо и шного разлнунѣй. и икѣ разлоуити скрвеные вини. и до конца оказа ти и идниа вода корени и мѣ влѣкома. и на ко пнтаѣтъ кореня и само то. и на ко же короу оуть влажноу. инак же само то дрѣво.

и нико жестриже
в немъ. также
была воднай.
и люткий была
иша. и малдун
и. и на вѣтви се
разлоуучайти иш
кощю даечи ра
стенни. и зелен
мъ кываєть ѿ
того же дрѣва. и
чий же мыоль не
можетъ домъ
слити того. и на
къ во схиновъ кле
и выкаетъ. и ж
зовоутъ слизоу.
инака же слиза
валсамнай. аки
вода. и на рѣни
ка въ игуптѣ
и лукнї. и на
кы сладки имоу
ти ицѣмъ ѿра
зомъ. и мнестъ
же ико наситъ
слиза исть садо

иная. то же сяте
ки каменемъ се
охтворитъ. сяж
дѣтельство уѣ
и фѣ же си бесѣдѣ.
иже соутъ взыпн
ооуучи. вълесъ
торъ. и дробній
животи. иже ме
кѣцѣ. соущи жи
дьцѣй ользѣ. и сѣ
дѣциоу животоу
на ней и изглазъ
ши въ немъ. ся сти
домъ се да знати
и котъ. да ся про
вта иже покоусо
мъ. да не вѣстъ
каучетка олизъ
ти хъ. вѣтъ. хъ.
ти ни. и како
же се се не мо
жетъ домъ
слити. како
то кываєти. и
ко ли паки ѿ то
иже благы. ико
зовнї. си ижихъ

въни бывайтъ .
 А въ дрѣвнѣмъ
 маслиниунѣ ма-
 оло . тоже не се-
 тзунѣ уюдя .
 како ѿвѣже . въ
 гата сладка се чв-
 ритъ штынка . ѿ-
 виже же тоуна
 бывайтъ и . десе-
 ла . на нѣ въ сладь
 иныхъ тѣхъ пло-
 дѣхъ . недовѣдѣ
 ма соутж . качта
 разлнучно . и на
 ко сладость на ви-
 ники лодѣ . и на
 ма въ дѣланіи
 мъ ѿвоши . и на
 ка же въ смо-
 къвицѣ . въ
 финиунѣмъ .
 и на ка и ѿци се-
 ти велю . попы-
 тати ѿ семъ . хи-
 трѣкъ . кака та-
 же вода ѿдинна
 соуши . гладюа

соуши . ѿгда воу-
 детъ . въ садоу ии
 мъ . ренше въ дрѣ-
 вѣ . то сладуа
 паже . дроугойци
 въномъ паки
 дрѣвѣ соуши . ѿ-
 киожлѣйтъ . и
 паки ѿгоруа ѿ-
 тя ѿздредъ . ѿгда
 въ пепелши . соуде-
 тъ . ил въ скамо-
 ни . аш е ли воу-
 дестъ въ желоуди-
 и . ил въ дрѣвнѣи
 то трипка се отко-
 ритъ и ѿстра . а въ
 теревнѣдѣ и въ
 ѿрасѣмекъна
 гладюа и маслъ-
 на . что ли ѿтъ и
 ито ино ѿ доль-
 иниихъ бе соудова-
 ти . а иже въ сал-
 и той смокви . на
 соупротивнай ка-
 ую тва . прѣходи-
 тъ вода . ооки во-

и и горекъ бы ва
йтъ. а въ самомъ
томъ швощи сла
дка и отъ. тако
же и в рожнй си
нинъмъ. въ ѿрасл
хъ вни вуныхъ
кысѣла бы вакътъ.
а сладка въ гро^з
вий самомъ. а оу
же како си цеко
и гожо швоща. то
колико то много.
видѣти во и отъ
въ цвѣтѣхъ иди
ноу водоу. въ шво
мъ урьмоу. а въ
дроузѣмъ вагрѣ
ноу. въ дроузѣмъ
сию. а въ дроузѣ
мъ зеленоу. въ дроу
зѣмъ жльтоу. а въ
дроузѣмъ вѣлоу.
и боле пауче. пакы
ли тнааго разли
чий воне и наакы.
ти внаакы дай
ще. и виж оумы

или скои не си ты
мающе. и разоумы
множайше при
имлире. и въ бе
змѣбрѣстко въходе
ще. да ѿще се не в
войахъ. въстегноу
и отавленъ. помы
шлѣти и оутвари
сей. то не доостане
ми и днъ велику
и прѣмоудростъ
художнъ си мъ
сказающю вамъ.
да прораститъ зе
млѣ дрѣво пло
довной. твореш
плодъ на земли.
и ви и горнй вр
хове ѿрастоше
дрѣвомъ. и шво
щини гради оу
хытрнше се. и по
рѣчий беноме
нныи сады оу
крашена баше.
шво чинкъ се
на трапезоу го

ТОВЛѢШЕ · ОУЧЕ
 РИТИ · ШЕО ЖЕ СКОУ
 ТОУ НА ПИШОУ · Н
 ЛНОТВНИМЬ Н
 ПЛОДОМЪ · ШВОЖ
 НА ЦѢЛЕНЫ НАМ
 ДАИШЕ ОС · Н СОКО
 МЬ Н ОЛХОЮ · Н СОУ
 ЧН НЦЕМЪ · Н КОРО
 Й · Н ПЛОДОМЪ · Н СЬ
 ПРОСТА РЕШИ · НЛН
 КО ЖЕ НЫ НЗДАКЬ
 НА Н СОКОУШЕНН
 Н ЗОБРѢТЕ · ПООУ
 ЧЕСТНОУМОУ ШПА
 ДАННЮ · ОЖИРА
 Е ЖЕ Н НА ПОТРѢ
 БОУ · ОС ЖЕ ШОТРИ
 ПРОМХОЛЗ Н СЬ
 НЫН ТВОРЬЦЬ · Н
 СПРВА ПРОЗРЕ · НА
 БЫТН НЗВЕДЕ ·
 ТЫ ЖЕ НГДА ВНДИ
 ШН НЛН КРОТКЫ
 Н САЖЕННТАН Н СА
 ДЗ · НЛН ДНВН · Н
 ЛН НЖЕ ПРИ ВОДА
 НЛН ПОЛЬОКЫН ·

НЛН ЦВѢТОНОСН
 ВШИ · НЛН ОАМЪ ТХ
 ЦВѢТХ · ТОШ ТОГО
 МАЛААГО Н ВСЛИ
 КААГО ПОЗНАВА ·
 ПРИЛАГАН ПРИНО
 КХ ЧУДЕОН Н ВЗГРА
 СТИ МН ЛИБВКХ
 ТВОРЦЮ ОВОЙМОУ ·
 ПЫТАН · КАКО НСТХ
 СТВОРНЛЗ · ПРНО
 ЗЕЛЕНОУЩЕ ОС · Ш
 ВО ЖЕ ЛНОТВН СЗ
 МЕШОУЩЕ ВЗ ГОД ·
 АДРОУГОК ПРИНО
 СЗ ЛНОТВНМХ СЗ
 МЕШЕТИ ЖЕ Н МА
 ОЛНУН Н ООСНИ ·
 АЩЕ Н ФТАН · ДА МЬ
 НЧТН НСТХ · ИКО
 ЖЕ НИКОЛН ЖЕ НЕ
 ШВИЖАЙТХ · ПРИ
 ОНО ЖЕ СЗ ЛНОТВН
 НМХ НОТХ ФННН
 КХ ОЗ · ТОЖЕ НДН
 КО ЛНОТВН НМЫ ·
 ПОКО ПРОЗЕБЛЗ ·
 ПРѢКШВАИ · Ш НЕ

и х до ионца сож
мачеи . же мы па
юш . како ти му
рики ѿбонъже ра
встяи въ охвадны
мъ ко садомъ ра
стетъ . и охвади
вишъ множи
т се , зане и днѣре
мни пророка . про
ни ривѣшии же и
же ѿбоячъскы кра
зы имоути . из
такомоу дрѣкоу
и ринтиустъ .
да проработитъ зе
мль . мало и се п
вельнни . авни
велико котво ил .
и се скѣдима и сно
штва . растоуци
и хъ . творе . та пот
идни ако . и ны
и се поквельнни
и земли . и по
коужайти . и по
всѧ аѣта и зно
онти силоу свой .

и ликоу же има-
ти в съмненье
и травами. и дрѣ-
вя и химъ ви-
ти и мъ и имъ же
вспоноудишише
бон. и можни
мъ. восто илоди
добрый хъ дѣла-
да въложеніи въ
храмъ гин. въ
дворѣ хъ гѣна-
шего процвѣте-
мъ. и христѣ
їбоѣ господѣ на-
шамъ. и моу
же олава. дрѣ-
жава. чисть.
охъ вѣзнѣ аланы
и мъ шѣмъ.
и охъ прѣботы
мъ. доу хомъ.
въ вѣкѣ аманы.



ОДОВО.
 ЧУТВРА
 ТЛАГОДНЬ.
 Третий лагодне .
 великая дѣла
 и чуднай . сказа
 завшес . проши
 воу овой онат .
 стоу т҃цоу . и прѣ
 олавнау хвалеш .
 прѣтоу паким ж
 на чествртаго
 днѣ дѣла . мише
 ѿсоб и просеще
 б не разумма .
 и не же всадить
 влагда . и въсъ да
 ря овржени . ох
 киости котя ех
 де . да и наоя ны
 нѣ вѣрзажище
 мъ оуста оумна
 и пажтилъ же
 си . и сплавитъ
 влаги нааго да

оради иллючн .
 ижанониша паж . и
 чугчики есть подва
 гдати . и блажни
 разуми повѣать
 и прѣмаудра дѣ
 го мосфы разум .
 и мъ же и нѣ . кто
 сїм моси велики
 и рекши . и рече
 бѣ . да боудогъ овѣ
 чници на тврь
 днѣ и бѣнѣ . ико
 же снѣтн вазин
 и блажни днѣмъ
 и верно . и разгл
 уачи иежю овѣ
 тамъ иноши .
 двойени овѣти
 линкоу . чествр
 тыи днѣ вѣти
 и маца . да ѿ него
 разочиши и
 ты . ико все иже
 прощевиу вѣзимъ .
 то прѣже вѣца и
 мѣца . и не мни
 ти . ико же вѣи

Б олца ѿ мѣа кое
то ѿ мати . дроузи
и ко не схимысли .
праѣже того боу
мнѣли соѹше . ии
мнинши . икож
кроуга та сеѧтоу
и оте виинника .
и в тзуні ѿ сеѹ
да и оте . и ѿбра
за сеѧто виий
отронна . родо
мъ во прѣже саѣ
ти . котк схворе
ни . киде во бѣ сх
твори ибо и земи .
тоу же ибни пот
мъ рече . да вонд
ти сеѧти . и вѣ же
бы прости и нсол
женж . иже и прѣ
кии три днн . саѣ
ти окрѣшенъ .
простирало се . и
паки вѣниим
повелѣниим
взкоутай се . и
ко же тз юдиниж

тзуні ѿ стнинѣ
вѣотк . и да ии
кто же не домы
сле се ти вѣпроша
атк гѣ . тоже ка
мо илн како ӡ
хажааше . вжоку
тай се . ико же
во ии ѿ лѣнови
прашающе реши
то како вѣ ство
ри ибо и земли .
некывьшоу . что
ли то ѿ стх ѿбои
было . и гда и не
вѣ . оетнои то ѿ
промышленнї .
и несмышленнї .
иже ѿ томъ та
ко вѣпрашати .
и хотѣти домы
слити се улуми
мъольми недо
вѣдними хъ ми
оленъ вѣнни . и вѣ
же никто же не
можетъ дослѣ
дити . тако же

и ѿ снійнї пръ
вобывшаго свѣтъ
та пытати. какъ
то єстъ творъцъ
створилъ. Несож
мыслеша улка то
єстъ дѣло и пошѣ
бена. и з сеї поба
нимѣти смыслъ
ноумоу члкоу. є
же всемоу вѣрова
ти. и ѿзвѣсто тв
рнти. иже глестъ
писаніи стоятъ
мнито же ииуе
со же не пытати.
и вихъ доѣшати.
Хотѣше лише того
уто ѿбрѣсти. и
ли домыслити се.
и гда бо убо се не
домыслимъ словъ
комъ. то разоумъ
ни се дасть. ико
же иество єстъ. є
го же мы се недо
мыслимъ. то бо
ми ѹотъ и все соу

щно схтворило.
поба же намъ и
и домыслити се
иестба совѣстъ
нааго. и по дроуга
и мѣста и не до
мыслити. да єго
же се можемъ до
мыслити и разоу
мѣмъ ко ѹажо
вешн иество. то
и того твржеше
боудемъ и крѣпъ
ше на вѣроу. и не
и же єсмъ вѣрова
ли. и мъ же и ула
ми мыслыни боу
демъ и ѿкорѣли.
и немъ же ли недо
мыслимъ. не вѣ
доуще. то тоу ра
зини и разоумѣ
и мъ соуще. паче
же решн и задредъ
нои разнство. и
вес приклада ко
жн. ти члус. ре
кьше творуе и
къ

тварной». Рече 8
ко боудѣта свѣтн
линика на твор
діи иѣнѣй. Ико
же свѣтнти по зе
мліи. И властн
днѣмъ и ноци и. .
кроуго сънечунаи
и лоуннай. Покѣ
дайтъ тѣлесемъ
и иѣстъ отборенъ. Въ
иѣ же вложи тво
рьцъ и свѣтеси
соушн. . Приво
бывшаго свѣтата.
Просто и несложъ
но соуша. И юнше
всѣ тѣлесныи тѣ
ри. Тынка же взы
отра кроуга и про
зрауна тѣлесе слѣ
нечунааго и лоунъ
нааго соущн и и
иѣкномоу тѣлеси
побна. на рекоу тї
и вѣльи паустынѣ
иша и прозрауъ
иѣнѣша. какого тѣ

леси оубо разоумъ
иматъ прѣобж
тнай свѣтъ. да и
тѣлесемъ се вѣроу
и чъ. Ико же соутъ
помышлѣв дроу
зинъ. да пока оубо
истъ и лѣпо. бѣ
сѣлесе и разоумѣ
ватъ соушъ и вѣ
роватъ. не бо и бы
тнй иго кѣдомо
и како иестъ трѣ
ми раздѣлъ на
рнциамъ. рекъ
шъ. да лгостнй
и шириной. и глоу
виною. Ико же
и на тѣлеса. въ
сѣ же са тѣми
трѣми знатѣмъ соу
тъ растоупи. да
того иѣшаша иже
тако иѣстъ. то и
бестѣлеено иестъ.
и тѣлеснааго ра
зоума вишесиѣтъ.
и кромѣ зѣло.

йко же и вспеть
паки рещи. внемъ
же се растоупи
ти. тото ивѣтъло
кеста а не кес тѣлѣ
се. и мы бо имъ же
видимъ какътва.
не искѣтъ соуци. ии
вес тѣлесъ схостои
ще се. ико же се сладо
сть и горесть. илн
топлотоу. илн
стоудень. илн бѣ
лость. илн урино
сть. мекость же.
илн же стость. илн
и то. иже также.
то того цѣща рече
мъ. немошно и
и скѣтоу искѣтъ и
мѣтнѣвой схостав.
не бѣаше во побѣ.
ико же и гда все вѣ
швразованіе.
тако же и пржкои
вешнаа кеста ра
зумѣвати. и мы
же во прѣже схоста

ви вешнаа соури
ивѣтъ. иже всѣхъ
тварей хитрыи
творцъ. ти тако
на швразъ побѣни
и растборнкоу тва
рь. ико же и живо
ти бы бѣсъ. и иже
взокрай кеста. иво
го же види и швразъ
прѣже соушенъ сх
твориахъ. потомъ
же вешнаа соуци
и на вѣтнѣ прѣ
веде. ико же се скѣ
тъ. и тѣлесныи и
баше шврази ви
дѣженъ швразъ сложне
уныи и лоунныи.
и звѣздыи скѣтъ
кеста. ти ико же
при шнѣхъ живо
тѣхъ. вешныи
кини. прѣже доу
ше и жизни. и ш
враза. бѣахоу бе
зъдоушни и кезъ
житніи и безъ ш

враца съ проста.
и также и при сих
бѣаше. и прѣже
тѣлесныи веши.
внѣх и шкрадз.
из никто же бѣ то
ликоу дражостъ
не можетъ види
ти. ии въ боюстъ
ни въ несмѣлѣ
ство. ико же ре
ши немошно то
жестъ тако бѹ стѣ
рти и вистезати
в всемъ томъ прѣ
моудроу и все
моциноу силю
творьчоу. и и збо
леніи. и неи ж
веши. пристрои
но юстѣвьной соу
ши. нешибреше
ти. ико же соут
и и на соущни.
не бо и блаженныи
исаны. ида ре
уетъ тварь силя
рьшилоу. не ты

ме си твори. и
създании къ съ
здавши монѣ
неразоумнѣше
ситвори. икако
жо и соуцинааго
по иестинѣ схето
иже се. помысли
ти иотъ поба. и бы
ти и соуции. и
унѣ приятъ. ико
же всхочотъ и
и зболи. зови и ш
некыти соуши
и вѣ. прѣхитри
и вѣхъ бѣзъ
да помльуетъ оубо
поустошнай и
лихай вѣтѣша
ище шквишаній.
и соупротивлені
и вѣрѣ иестинѣ
иѣ. и разоумоу.
повѣданише. ико
же тѣло иотъ прѣ
вокитнай свѣтъ.
иже вложенъ въ
великай овѣ

тнинка. Й въ все
звѣзды. нѣ во
лѣзъ тѣлоу. въ тѣ
леси быти. ней
ко же й не могоу
щю вѣу сего охво
рнти сиє. изъ и
ко же по юстѣльноу
моу чиноу. юстѣль
ныхъ вешай пы
тающемъ. йже ре
тнамъ мыслъни.
навѣкли соутъ.
юстинѣ соупроти
внти се. аще бо ви
тако вѣло. токе
зоума би изъ поу
стошь въ тѣлеса
та свѣтъ влаганъ.
изъ юмъ же юстѣво
с тѣла вѣаше. то
сего цѣща шѣлъ
и изъ тѣлесныи кроу
гы. соущны охво
рн вѣ. великихъ
свѣтилиниа реко
да боудоутъ свѣтї
лини на тѣлодї

нѣнѣй. йко же
свѣтнти по земѣ.
простоумоу во соу
шиню. й бестѣле
сноумоу. рекше
пржвокштноумоу
свѣтou вложеноу
тогда въ тѣлесъ
наи кроугы. въ
великоу свѣтн
ликоу. изъ звѣзды.
и тацѣль оложе
ниимъ. изъкоу
пленниимъ. ѿбо
его того изъ доселѣ
по вси. земли он
юшнїи свѣтъ съ
вршайтъ. изъ лоу
унтъ днъ изъ ношъ.
не ико же пржвое.
егда вѣкааше въ
семошныи по
великииимъ вѣн
имъ. по чиноу ра
сіпаний изъ скоу
пленнии свѣтъ
вної. изъ юмъ же
ко нутаваитъ об

ѣ шестѣній подъ
земнѣній полѣ на
все. І на вгото
уныї прѣдѣлѣ
приходе сѣнцѣ.
І паки повиши
земнааго пола
гредетъ на запа
дѣ. Тако во кроуг
вної ѿбѹженії
и нѣнааго вели
чества. ѩ висхода
на западнок. і
же именоуютъ ке
зъ влагна твореній
шестѣній. не тѣ
чни и ны все звѣ
зды. иже по неби
по скопію моу и ма
ти кроугоу. гре
доюще ознимъ и
пероуци. на иже
же зовоутъ пла
ни. тѣ. реки. се.
плакающе. и
м же не прѣмъ
гредоутъ. на акы
зъ алоуди вѣше

шесотвній творе
тъ. ѩ запада на
кжстокъ. тоже
не ѩ влаги тѣ
хъ на и понводи
тъ. своимъ ѿбѹ
женіемъ къ прѣ
дѣлу вистоуноу
моу. и западноу
моу. по кжни по
вельнию. и недо
вѣдимоу прѣмоу
дрѣствоу. и разоу
моу отворшлага
все. и вгунини
шлага и нарекша
аго. и схраниль
шлага. и снабдѣ
вьшаго. владоу
ща же днѣмъ и но
чию. мѣнитъ
свѣтланка. на
знатеноу и симъ
словомъ. ико же
свої комоу жо
иоть уесть оудѣ
лена врѣменя.
вѣнѣмъ повелѣ

и и м и т в о р ь
у с м з . на с и и н и
и в ш е з е м н о й .
на н е ж е а к ѿ в ла
д ф і ц ъ . и л и с т р о
и т е л ъ п р и с т а
в а с н а ю с т а . и р а
з д ъ л е н о у и м а
т а с к о ю к Ѵ ж о в ла
с т ъ . и н и к т о ж е
и ю не п р ъ с т о у
п а и т з п р ъ д ъ л а .
и ж е и м а о д л о у ч е
н з ё с т з в л а с т и
и т в о р ч ю . и х д р ё
г и д р о у г о у о ѡ с т 8
п а и т з , а щ е в о и
д н е п р ъ ж е с о ѡ т ь
с т в о р е н и . с к ъ т
л и и к о у . с и
и н и и м ь и в ь
с к о у т а н и и м з .
п р ъ ж е в ѣ т н а ѡ
г о с в ъ т а . и х и н ы
и ъ т з ж є с к ъ т з
и м ы в с в ъ с м ъ
с и и з . с л и ц е . н е х
ж є и с с в ъ р ъ т а и т

т в о р е д н ь и и о ѡ Ѣ .
и г д а в о и з н д е т .
ш п о д ж з е м н а ѡ г о
п о л о у н в н а ѡ г о .
и д о и д е т з в ѣ с т о
у на ѡ г о п р ъ д ъ л а .
и тоу а б и ю р а з о н
н е т з . с к о н м з с в ъ
т о м ь т Ѣ м о у . и
ж е б ѿ в а и т з ш с т ъ
и ъ з е м н а ѡ г о .
и ш с в ъ т н т з и к а
ж е т з . и с и ю в ь
с Ѣ м и р з . д а с е ю
п о ё с т и н ъ . и з о
в е т с с о ѡ с т р о ѡ н и
и в ѣ з д о у ш н о ѹ .
д н ь т в о р и м з . п р
с и и н и и м з с л и с
у на ѡ г о с в ъ т а . т а
ч е и г д а п р ъ т е ч е
т з . и к о ж е и м о у
ш л о у ч е н а ю с т з
м ъ р а . т и д о и д е
т з . в ѣ ш е з е м н а
и г о п о л о у к о н ц а .
и г н ъ п о в е л ъ н и
и . р а в о т о у с к о н ь

Чаєтъ . то тъгда
пакы . акы оль
принайзинавай .
и повелѣній не
прѣстоупай . и
своемъ вольствомъ
съвлаунт се . съ
своей воле и славы .
и мышю тѣ
клеврьтоу старѣ
ашинство да и
тѣ прѣпоушай
самъ въ невиданіи
мнѣхъ мѣстѣ
хъ . и беславны
хъ сжирѣвъ се до
ньдѣже оуставъ
най годжимоу .
оустоупленій и
го скончайти лоу
на . и пакы при
теуетъ . ико же
би кто рекликъ
владшукъ и мѣ
оулцамъ . оунн
хъ же себи пакы
швилказ въ кнѣ
жьокъмъ оракъ

състнай . и вни
деть въ полаты .
и обладетъ всѣ
мъ миромъ . и
свою власть прѣ
иметъ . дрѣже
ракноуестнѣ лѣ
тнааго разны
отка . съ хоуже
шиимъ сеbe сѣ
тнлиникомъ . въ
съ своимъ клеврѣ
томъ . ико же ш
брѣтати се ёдн
номоу . и томоу
же творецъ шко
и . рекше днѣсь
ної и ношної .
и не акы и кнѣ
за и власте
лнна ѿбою . и
дню ёдиномоу
тзуню . и ношн
ю владоушоу лоу
ноу иже юстъ мъ
ннъ скѣтнли
къ . по разлоуенни
ю . и раздѣленн

ю. ико же и́ма
прѣмоудрый вѣ
дѣка и воеоощь
иий творъць ра
здаѣля. иже пауе
с квржнніи ѿ ш
блнчайтъ. и не
смѣслхніи ма
нихеи. иже мъ
нетъ сѣце само
властию соуше.
пауе же ишѣ и та
шкльчайтъ. и
же мнѣти тварь
снѣ самбу се стѣ
рнвъшоу ѿ се кѣ.
въздра жа и тъ
бо ѿвонѣ то миѣ
ни. и и звонѣ
ни то. равни.
и такоже иже
солшайго свѣтї
линика. сх хоу
жьшиимъ. я съ
звѣздами. равь
но славни. држ
жаніе въши и
иих. и убогъ

и свѣтъльство.
и пакы въспеть
порабленіи. и на
бенижени. и сх
крашени. и симѣ
шени. и и ёди
но же ѿ того нѣ
самовластно.
и и ѿ вржно подъ
властию. подъ
нею же подълеже
и побинойсе.
и послушай по
вѣлкніи. нарѣ
квашаго и въчи
ни въшато. се
слави въвакайтъ
усто. пауе же ре
ши. пропно. при
емлетъ. тако
сикрашени и въ
скоутани. и прѣ
мѣнени. вели
ка же и нарүче
тъ. сокѣтилиника
неслагай сама
къ себѣ. и лики
е3

з вѣздамъ . нѣ
ико же єста самъ
створена великъ .
не мнъ бо ты . и
мъ же шунма ви
дѣти єстъ ишн
ма . аки швході
чна соуща ишпи
саны . то того ты
цѣца мнинши
мало величко
и моуци . глю
ть бо дроузни и
же астрономни
хитръ соутъ и
звѣздан . икож
и земле тое само
к . многами соу
гоувствы боле и
стъ солнце . а земь
и и кроугж . соу
гоубиной . боле
и єстъ кроуга лоу
ннааго . ютъ же
великыи кроугъ
земныи . стаднн
и . ти . с . тьмъ . ти
. ти соущи . а прѣ

мѣреній . іпроти
вной ѹк . боле
шемъ тьмъ . да
по томоу чину
шбреуетсѧ . кроу
гж лоуиний . ста
днн имоуци боле
и . тьмъ . ти
полз . а прѣмѣ
реній ѹк боле че
тырь тэмъ . дроу
зни же солнуно
к прѣмѣреній .
мѣстъ соущи .
стаднн тумъ .
се да аще и уло
вѣчкоу зракоу
видѣти єстъ
аки лакте соу
щи . или степе
не . кроугж ѿро
ю овѣтили никъ .
и по єстннѣ ве
ликъ . єста и зѣ
до докръ . рече бо
пиваний . прѣ
бо иже просто
рекоу . исх

твори въ два сѣкъ
 ти ли ни ка ве ли
 кай та че ико
 же бѣша ше поба
 шлоу ча юще реші,
 овѣтни ка ве
 ли ка а го . на ш
 класть дню . а сѣкъ
 ти ли ни ка хо ужъ
 ша а го на ѿ вла
 сть но ци . и звѣ
 здѣ . съде же ма
 ло и ве лин ко . сло
 же и шлоу че . ки
 и ѿ нею волен тѣ
 мъ тако про зва .
 Съ величествѣ же
 ѿ бои тои овѣтн
 ли н коу . доволь
 нѣ сказа сѣмѣ
 власнѣ . иство ве
 щь ной сказа и .
 Хатрѣ и прѣмоу
 дрѣ зѣло . и ико
 же ѿ коимъ есть
 лѣпо сѣтни
 цѣ намѣри ти
 шовѣша ющѣ ве

ли чество и слав .
 ико же и и ѿ дн
 номоу члкоу . то
 го и звѣща ти .
 мѣ же на передъ
 неи сказани въ
 зврати мъ се . Рѣ
 во . и да будоутъ
 знаменни и на
 дни и на годы и
 на лѣта . знаме
 ни же вѣваютъ
 сѣтни кома
 коурнай . и оутн
 шекна дзѣль въ
 на и вѣтры на .
 икни же ю жна
 и и сѣвернай . на
 логою протежена
 и . и ли оутншені
 и вѣхокорѣ . ико
 же бо глюти . иже
 сутъ того хатрѣ
 смотрѣли . и гда
 видетъ ѿ ваполы
 сѣнца . аки двѣ
 сѣнци се озѣкори
 въши . ѿ ваполы

сънца . съвѣтѣ ѿ
се . соуши сънцу
на вѣстоцѣ илн
западѣ . то же бы
ваѣтъ . югда юзре
дицею оѹчестнти
се ю спльнитъ съвѣ
та юблакъ . да ю
гда ю съвернѣ ю
страны юрьмнѣ
и тъ . то съверна
значеноутих въ
доуши . а югда ю
южнѣ то югъ .
югда ли съ юбою
страноу боудетъ .
а сънцу посрѣдѣ
соуши . то тѣгда
дѣжъ многъ юра
мѣни вѣтольна
значеноутих .
се же юзвѣшай гѣ
гла рекы . югда дѣ
рехло боудетъ за
горѣвъссе небо . ме
тежъ мѣни тѣ .
на значеноутих .
щъ . югда бо ю

мѣгльнааго въ
скоуреній юже
юземас вискаже
ній . урьнѣ юша
боудоутъ . юпо
мрауетъ сажне
чнш юлоуе . ю
акѣ оѹгль се гороу
дъ ювѣтъ улую
зракоу . юли про
сто реци . акѣ
крайко сънце
боудетъ . то тѣгда
ювѣз значеніе
творитъ . ико
же моутих боуде
ти на тѣхъ мѣ
отѣхъ . на нихъ
же мокротамно
га . вискоурѣши
се вѣходнтих . изъ
югда власи про
стїрайти . юли
погоретъ юблаци .
то кѣтъна боуде
ти юстоудено . и
ще же югда лоу
че свой одмо къ се

бѣ пригожаѣ се
и витѣ . и ли ѿ по
у рънѣ вшкѣ ми
ш блакы ѿ вѣдрь
ж и м о . ико же
нау не тѣ въходи
ти на заходи
ти . то доу же вно
боудетъ и . моуть
но ико же пакы
аще заходе боуде
ти уто и ли за го
рят се . то оутнше
нии назнаменъ
етъ и ѿенство .
Такоже же илоу
на творити мно
га назнамено ва
ни . разлика .
и же смотрятъ ѿ
брази ти . разли
чей въ трестинѣ во
дѣ . и гда боуде
ти ута и тьнка .
то длагоу ѿтихо
сть назнаменоу
ить . аще ли тьнъ
ка боудетъ и . и е

ута . и хаки ѿгнь
на . то вѣтры на
зnamеноу итъ
рамѣны . аще ли
швѣма рогома .
равнѣ се ѿвлѣтъ .
и ли сѣвернѣй ро
гъ унотѣй боуде
ти . то тѣгда на
зnamеноу итъ ѿ
ти вѣвашъ . и за
паднїи вѣтры .
и хаки и гда поури
и кѣтъ пахна соу
фи скѣла . то доу
же вѣва вѣвайти .
ище же и гда боу
дета тока ѿванио
ли . вѣвайти же
то вѣдоухъ . и га
аки вѣнѣць . ос вѣ
окроужитъ илоу
ни . и витъ же се та
ко . уаки . вѣдѣ
ти . то тѣгда моу
ти назнаменоу
ить . вѣвашъ . и
гда ли . ос поури ѿ

къ токъ ѿ кре-
щетхъ · то продль-
женъ моутъ и въ
лѣтъ и теженъ
ти оз проста ре-
ши · прикроу то ·
и до гноуса сътво-
ритъ олово · иже
се ѿ кутгайтъ въ
сѣзnamенныи сх-
казовати · ко же
жо на уести · иже
соутъ и зокрѣли
прики моужи ·
и великоуи съ-
чнанкоу · даих
глѣйми смотое-
нии и пытанни ·
иже и счиноу · вѣ-
женоу ѻвѣтѣхъ
писаний и зѣ-
сть творецъ и ны-
и фѣце и мози и
екоушенникъ
самомъ томъ · ра-
зоумѣвшіе и про-
уки покѣдающіе ·
и сами этого яко

ний и не вѣдоу-
ще · ии хоудѣ зна-
юще · ии поуи та-
вьше ѿ томъ кое-
мъ никакоже ·
да тако оубо юта
иже глѣти · да воу-
доутъ назнаме-
ний · ии же та-
ко ие прнѣмле-
мъ соуще · а иже
мѣнитъ и на дѣ-
ни · то то ивѣ-
иматъ скажани-
и · иже бо слово
скажаѣти · како
владеца · и науе-
ло юта · дѣни и
ношн · то то иох
казаѣти о вѣоо-
оти · како олце
и зnamenникъ
и творецъ юта ѿ
войго · рекше вѣ-
девніи и ношъ
и ии иже ѿвой
и владыи · ии
дѣни мъ тжуи ·

ношноу ѿ же вла
сть ѿ науслодаю
тъ лоунѣк. ико
же има юстъ разѣ
лено, вѣжимъ ѿ
всемошныи мъз
повелѣнии мъз.
видимъ же пакы
кано творити.
ш него же наученъ
ш е ѿ знаменіи.
и пакъ до того
же мѣста доше
оти. и коли цѣ
мн дѣмн и про ко
ликоу разньотвѣ
лѣтноу моу. ке
ликаи сѣтиль
ника. има же мѣ
ри годнѣк. пакъ
ти же скончака
ютъ и оуставлѣ
ютъ. и вѣж и же
хутростъ соукл
ки. астрономї
и скоу ѿ. макже
не вѣхомъ и и
коли же прида

гали. къ цѣнѣ
ноумоу оученіи
ю ового разоума.
аше не вѣхомъ
вѣдѣли. отрой
на соуща на да зѣ
мѣни. вѣж и се
ннай и лѣтнай.
ико же ѿ прѣже
глакскѣк творь
ць вѣ. иже сокра
зоумѣвати. икъ
же дѣвѣма десетъ
ма. ти честыре
мн. улои. дено
щими. єдинѣ
проходитъ. жи
вотноу честь сѣце.
и лоуна же. то ли
цими же часы.
десеть ти три че
сти. проходитъ
поворѣженіи.
то ноужа. и отъ
разоумѣвати
намъ. ико же
по конгоже мѣ
сеща. слице єдин

и жи в от з ми н 8
к т з . и на в о е л ъ т
ре к ш е на ск о н ч а
н и ю д в о ю на д с с
те м ц ю . в с ъ п р ъ
х од и т з к ро у г х .
и же з о в о у т з жи
вот н и й . а л о у на
д в ъ м а д н ъ м а
и сед м и ю ч а . ти
тр етн и ю . ре
к ш е тр етн ю ч е о т
ю ф о с м а й г о ч а с а .
жи в от з ми н оу
к т з . д в ъ м а ж е
дес ет м а . и сед
дм и ю дн и ю . и тре
тн и ю . и дн и ог
дн е . ре к ш е ш с м и
ч а . и в ф же ре
ци н ко к о г о ж о м ц а .
въ с к при х од и т
кро у г х жи в от
ны . и в ф же ю .
и ко к з въ о л ъ д з
г р е до у ш я ю м з .
жи в от о м . а не
и же пр ъ г р ъ д о у т .

о к о ю ш е с т в и ю
с о ' у п р о т п въ в с с
м о у . т в о р е щ е м а
ш б ъ м а с в ъ т и л ь
ни ком а . и ко же
и б ' д ро у г х к
ж о п л а н и т з . ш
ни ю же в с ъ д з . по
г о н и т з . и п о в ф
д о в а т и и же соу
т з . и б ' з в о и л и .
з о в о м и ю и м а т и
м а т и ц и . в л е д и
и п ъ т ' р а н и
и не на о ' с п ъ х з
соу ца о ' ч е н и ю .
и е в р ъ ж е м ъ .
ю л и к о же о ' к о по
ф ро у д и л и с е соу
ф и н . и сказ а л и
и а по т р ъ в о у .
и разоум х от р о н
и з . л ъ т н в а г о к р ъ
г а и с с е н и ю и ш е
в т к и ю . и и м ' же
под и в и ю . и а л ъ т
и ю ю . и в р ъ т а ю
и ' о р а з о у м и .

„Любви дѣлни
 ёщие же я схрани
 и нѣ зауши альго.
 Я си на бѣдѣ виши
 же и хотих вложиль
 въ нее хатрый тѣ
 рьцъ кокхиза иже
 по чину гредетъ.
 И предъ иже сиор
 и иноу икона ско
 ре смирътию. жи
 зни улѣки при
 юлемъ. и вѣкъ
 и ниги пущаши.
 А иже тѣмъ ѿблн
 ий аоутъ. пауе
 же реши кромѣ
 добродѣлія. и на
 бѣдѣ гдѣ оны то
 то вое ѿмѣшамъ.
 И не прнїмлемъ
 иго. Редук же оу
 во и да боудоутъ
 на знатиени. и
 на днѣ и паго
 ды и и малѣтъ.
 Уточдя ѿтъ здо.
 и не ѿздуумъ и

ѿвсѣдока на ѿ
 то того да ты се ох
 вращайши. и
 схривайши. Ш
 иотни на аго то
 горазоу ма. и не
 крѣко ли слово
 омъ вѣко. сиеномы
 слы ѿблнчайтъ.
 Иже хотешай сх
 вращати на ско
 мѣлѣ разоу ма.
 Да боудоутъ рауе
 на знатиени.
 Знатиени же си
 мѣнѣнѣ. и гда
 боудоутъ вѣдоу
 ховнїи вѣтѣмѣ
 не. и прѣмѣнѣ
 ини. рѣкше гда
 ое прѣмѣнѣнїи
 иже на боуру и
 клюу. и вѣнѣ
 заожни. да лѣта
 знатиени. и ви
 десце улци. и вѣра
 зоумѣвша жаре
 ться. аустроити.

и и в с м а д у т е т х и
о р ж а о д ю т в . и а
п р а о н а ё г о т о р о .
п р и л оу ч е н и й .
и х п р ё ж е . п р и г о
т о в и т с с . и по м о
р ю и по з е м л и
коу п ч а т в о р а щ е .
и ф а т а н . и д ё б л я
н и ц и . и г р е в ъ ц е .
и о у т в и д е т с с . до
в р ё с и . же з на м е
н и й . в е л и к а м и
и о б ъ ю у т к . и в е
л и к о . с т р о и н и
т в о р ъ ц а б а . д а
т ё м и . з на м е н и
й . и м и . же и в и т и
в р ё д о м . не в и
з а я по у же разоу
м ё в ш е о ў г о н е
з и о ч т з и х и .
Н а д н и же м ё н и
т з . и м и . же т в о р и
т з с л ц е . д н е в н о
и . к с с . пр о д и ж е
н и ё . в в и ш е д ж и
с п р ё д в л а . т ё м

и а д ё р о . в и а ж и
т в о р и т з . и о Ѣ ѿ з
х ё д е . и д а ё г д а ви
д я м и . в в и в ш а . на
в в и т о у н ё м в . я р ё
д ё в л . и ѿ ѡ ѿ т в
в а ш а . я в и к ѿ м о ѿ
в в и з д о у ш н о у .
о и и н и й м . в л и е
у н ё м . и в л ѿ ш а
н и ё м . я в и к ѿ с ѿ
н а д ё м . д н и
б ѿ т и . и ѿ в г о т
в и м в с с . на д ё в л о .
и ј же и ѿ ѿ т в т
г д а . от ѿ и н о д ё в л а
т и . и ѿ г д а ли паки
м ё н ё т ж . ч е к и ё .
в в и ш е з е м н и й по
л ѿ . и ѿ н и й и ѿ н и ѿ
и ѿ т з . с в о ѿ г о с в ѿ
т р а в в и з д о у х . то
то у . я в и к ѿ . и ѿ в г о т
д в и ѿ в и . р а
з о ѿ м ё м и ж в о ѿ
д ѿ в и . и ѿ к ѿ т
и ѿ в . и ѿ д ё в л а . и ѿ
и ѿ по в в и т о у д ё

ла́ймъ. А́ н же рна
плове́тъ по водѣ .
то вѣ́ завѣ́тъ на
и́ мѣстѣ прибѣ́
гайти . А́шроуше́
и́ . далече́ оти́хо
детьз ралии́ . где́
коуде́тъ при веуе
рѣ . гредоуши́
же поутемъ поу́
ваюти и́же се при
лоутеш . просто
же реи́на днн .
а не рече́й на ноші .
Хотѣ́ показати .
А́ко же тѣ́мъ и́
менемъ . дневны
мъ . приимлѣсть
и́ношною продолже́
женіи . А́ко же
и́ваше́истъ прѣ
праженои́ при
строи́нои . И́бы
корчу́е кѣрь . и́кы
заутира . днъ и́дн
на . чате́и́ . в . в . г . и́
д . и́шик . сзаобъ
же и́вли́к потяу .

БОЛЬШИМОУ ю да
кѣтъ оздржанн
и́ всего года и́ име
нований . и́ко
же и́моуши соуши
и́ скѣтовнааго
снанн . и́ко
же севи реи . и́
мѣни и́ жизъ
и́ соуци . и́ про
тежени и́ мошь
нои . и́отзлих
ванн . и́ко
же севи кто р
ил . и́мѣни жи
зни . никако же
их соуши не при
чнтаюмоу . и́ко
же и́ слѣпоты зра
чиші . и́и стѣнѣ
тѣлеснаго . и́и
иди́но бош того
не причнтают се .
и́ко же соуши и́
и́стї . и́штик р
на се мѣни ти .
на и́ебыти и́ во
миноу и́я скѣт .

тако же ѿ зракъ.
годы же мчны
ї сказаѧтъ ѿ гда
лоуна ѿ того мѣ
ста. до того мѣста
ѡбидетъ. аще лѣ
ї кѣто творитъ се-
нѣ вѣды лѣта.
то да разоумѣє
тъ сѣнце. ѿ него
же мѣста ѿтнде-
тъ. ти пакы на-
то знаменії
приходнти.
тако басе ѿврѣ
тако кроугъ сль-
неуныї. да то є
лѣто сѣнчної.
лише їмъ днїї.
їдни на десетъ
кроуга лоуна а-
го. иже двѣма на-
десетъ мѣсѧ ско-
нчайтъ. толико
кроугъ вної разъ-
ньетъ твореци.
иже ѿ тогоже зна-
шанії. на шюже

зnamenijе при-
ходитъ. да тѣмъ
оубо тарьми лѣ-
ты приложены
ї їмъ же. мѣръ ври-
лагаютъ. да ѿбо-
ї кроугу. овѣтво-
рятъ сикоуплені-
ї. ѵидиненії.
и наилѣжъ пакы
паче мы грады зо-
вимъ. ѵиденоу
їмъ. устадрн въ
лѣтѣ озвратны-
ї. ѵижъ воскрѣто-
ѡбидокъ ѵакы
вѣнць быватъ.
мѣсѧ же весноу
їметкоу. ѵое-
ни ѵидмоу. на-
мѣста прѣвтоу
пакшоу. ѵ прѣ-
ходеши вѣнко
ѡмроу. овѣтиль-
и нкоу. да с. ни-
мѣрѣмъ сна-
сетъ а. ѿже. прѣ-
мѣсѧ. с. ѿже. ѵ

и рѣкоша прѣстѣль
Свѣта же ѿстѣлъ и на
потрѣбѹнамъ
шовмы ке оѣдева
въше мѣзь и оѣюѣ
дома и гнѣ памѧтъ
и ѹмнѣ же ѹмсены .
и виѣ аще и вѣ
сѣдѹиющиѣ плють
и вѣтрономыши .
и ѹбо же ѻоми солы
шаленіи да . чѣмн
и ѹмсены . и разлоу
чевніи и мѣзь нам
ниини санвуты
и оѣзрати и прѣ
ходи и вѣ оѣаза
вше иже тои . тако
сихи илжаси и на
рѣкаша прѣхлытеры
и твориць ушого
паче послави мъ
и и оѣзвали и мѣзь
Иогда же оѣзва здво
майга и вна боль
и це оѣровидестех .
то шхгда изводї
ти (конындағы) го

да • да скрата
рабынодѣй тво
ре • ти ѿкы хычры
а дѣялгель • дѣ
ла рабынъ дѣю
и моды ж роуго
сна а го размѣ
реніи • юноше
ний и шестина •
онко зѣ вѣбъ же
мѣръ • таи дѣду
ма • съткоръ вѣ
одои и шестини
ю конуай тво вое
и вѣши • годы •
таке штурдомъ ми
ноука • въ иль
кнови и на зово
мыи архитѣ прѣ
струпаки • жетвъ
ныи скрата гѣ
рица • дѣялте
ю великии творе •
художи и мале
творе ноши и и
меже вѣденіи • кроу
гъ полакыша • зе
ми да боишъ міоди

тъ . ѿ хоужнѣ по
дѣ земнаѧ го .
да тѣмъ твори
тъ . въ кврѣзно и
нашлютъ . на на
шѣй странѣ зе
мле . да тѣмъ тв
оритъ и плоды
отъданнѣи всего
зрѣлы . и доуби
ти . тѣгда вѣнѣ па
уче же жетъ . про
шедъ же и дроу
роу жибоготоу .
двоямъ отѣлѣши
же жибогата зовѣ
ти . альвъ . и парь
жевица . скончак
ти до той новоимъ
тѣченіемъ въ курѣ
мъ . жетъ въ нокъ .
и прѣкотоупи тъ
пакы . нашееніи
ноу . вѣзъ гысъ .
окрпнѣ . и то и осо
ль . прѣхъ ордѣ и ков
нъ . и съ . съ . съ .
дѣнъ . и твореніи

циль . и олоче . тауе .
и дѣни это малоу
хууде . тауе штоу
доу пришадк . бх
и го . иеръ . да стѣ
зимѣ . въходк . и
посийбнтъ и мѣ
стѣ . иуденъ твори
ти . и дѣндеже са
ми . ходятъ и юстъ .
въ друхъ . и лу
дѣкъ . виѣ же всего
сада и жибогта .
и крѣзинтѣли . ца
земаѣ . жибог
творной ража
нїи . и сложи въ
шн . и шкоумретъ
и въдѣтию и отъ
дѣкы . и мрѣтвѣцъ
и вѣздѣи . и отъ ву
шы . и никунбо же
сажи . и проста не тво
ривши . и лики . и же
и откомъ . и свой
мы . и може ти дѣ
жати . и творити .
и дѣндеже . и жрюуго

ви чима и бѣх о же
 ни и мѣшъ ве си на
 а го и о устро енн а
 дой дѣтъ . . . три па
 кы лыкы жи в о т в о
 рни оу дшоу вложи
 тъ . . . ш . сине чи на х
 лоу чь . . . дистъ к
 я и ю феткоу чи на
 моу . . . пакы дѣи
 ствовати чи то
 днѣи се . . . ража
 ти . . . в си ж е ж е г
 та и ла ш творь
 ца . . . и ю твома ж .
 И же в о и о т а жи в
 та . . . и р а в н ю днѣи
 на а го в уж в ряти .
 мѣни . . . же и р и й
 и ци ра . . . же дн ю
 и пощен . . . да и о т а
 раки . . . ура о ш .
 О в о ю же поду се
 ш . . . ш в урѣ . . . а и г
 се ри в н и о устро и
 ни . . . в к з дю ш и н о
 и . . . мѣни же и се
 нѣ фго поди в и в е

ти си чи на а го . . . та и чи на
 чи мъ . . . же си о бе . . . а
 зи чи ти ю та . . . разъ
 вѣ . . . это уде си чи
 и . . . че о и ло . . . чи на х
 пред членн и мъ .
 а равенъ ства . . . и роу
 та и на а го . . . я ч тоу
 пла ви чи . . . оди чи на
 и ю ш е с т ви чи . . . по
 ди земле ю . . . на д в
 земле ю . . . и ю днна
 ико ю . . . лжори чъ .
 же дади чи . . . и . . . о
 мзи дроу ги . . . дроу га
 воле чи чи ти . . . а ще
 ви то . . . ко ю м оу . . . ю
 и ю в о т о ч . . . ш . . . в о
 гда . . . дн ю ви чи чи . . . чи
 си . . . при бы в а ю щ с
 боу доу тъ . . . и . . . о . . . ж а
 и ш и . . . а . . . х о ч д ю
 та . . . че о ши чи чи . . . и
 паки . . . ш в о . . . и чи . . . при
 ри с . . . та . . . ю щ с . . . и . . . о
 чи чи чи . . . чи . . . си . . . в о
 доу тъ . . . и . . . чи . . . о . . . ж а
 и ш и . . . а . . . ю . . . х о ч д ю

Түнднекинниң иң га-
жәйдер озтоқоу жи-
вотоу озкыратын
шы мәни же ка-
ринна. Негінде
ра - соу пророчес-
ци ағасынан барын
дегенде ол сама көсөгбі.
Но шиңада зәлде
растениншің шоки
дұнның. Важебон
күштешет. Төткі-
гда жетвоу үзин-
моу төрөткі - жиге-
вілдінъ ноши боле-
н күштешет. Нимь-
же наяд земле-
ю. Множине ол жа-
наң сопаңтар. Да-
ттың нежетка ве-
дит. Варз вели-
кік төрөткін
нлют. Кегда ли-
пакы. Но шиңа
ольши балкайт
дне. Нимже подз-
темлею длго за-
моудит сийце

и въ сънищахъ да
тѣмъ въ зима тѣ
гда съмъ въ житѣ
мѣжъ въ яздоу хъз
окъ длиаго не видѣ
тъ ольинъ въ лесѣ
унашо. и нѣ то пло
тышо. ико же
въ тоудѣвъ въ здѣ
дѣ въ вѣши. а роу
говици въ чакъ мъ
не дачи въ здѣни
въ здѣхъ римлянъ
живѣ отъ мѣсяца
въ здѣсѧ малы
не въ здѣсѧ да съго
цѣплянъ а роузъ.
иже ѿ заѣздахъ
въ здѣсѧ. вѣамъ по
тѣ роу въ здѣсѧ
въ здѣсѧ. ико же
въ здѣсѧ глоути.
ико же пестя по
мѣхъ въ здѣсѧ вѣамъ
земляни. рѣкше
пестя ржаозъ да
дѣвѣ мѣстѣ краинѣ
и на земли. ико же

никто же не жи-
ветъ . рѣкше на
сѣвернѣй ѿ на-
южнѣй . ѿмже
нѣреднай стоу-
день юстъ на ѿбо-
ю тою . прилага-
юща же ѿ третню
плаоу . орѣдню
рекоуще . ѿ на то
ни никто же не жи-
ветъ . ѿмже же
гауи юстъ на не-
и знои . всегда .
подъ нвомъ соу-
шию . ѿравнодъ-
нъныи . того
воцѣща ѿ зовоу
тъ поисъ тъ по-
жеини . а по-
дѣлѣма пласа-
ми вон живоу тъ
животи . ѿмже
добрѣ хоте ра-
спѣоренѣ . ии зѣ-
ло стоуденѣ . ии
зѣло то плаоу
ти ѿгѣоградны
и отѣнѧвнки .
юмже надѣ врѣ-
хомъ . ии зѣ оѣверь

ноу ѿ пласоу . на
ней же ѿ мы жи-
вемъ . ѿже зовоу
тъ добрѣ на влѣ
потоу . ѿностѣнь
никъ . ѿмже
тѣлесъ наши хъ
стѣнекъ . на сѣ-
верноу страноу
прѣклоненіи соу-
тъ . такоже ѿ ю-
жныи плаоу жи-
теле . на южноу
страницу прѣ-
клонены ѿмоу
тъ стѣнѣ окоїхъ
тѣлесъ . да ѿ тѣ-
мы зовоимъ . ии о-
тѣнѣнни . а ѿ же
на плаоу жи-
воу тѣ . ии зѣ
отѣваджироуго
мѣ . равнодѣнни
мъ . то тѣ зовоу
тъ ѿгѣоградны
и отѣнѧвнки .
юмже надѣ врѣ-
хомъ . ии зѣ оѣверь

сийкътъ . многы
кроугъ . нѣна́й
го ѿбильства . мѣ
нютъ соуще . с ни
ми же гредоу все
з вѣзды . мало
же тихъ зnamе
нитыхъ . къ ско
нъмъ заѣздамъ
припноаній .
клиуакъма "и
мена дошла "и
хъ соутъ . ѿ нихъ
же ѿдинъ юстъ .
иже ѿ ѿбѣшены
хъ намъ . и ки
димый принос
кроугъ . ѿ го же ѿ
зовоутъ аркти
ки . ѿ оутвреже
ныхъ звѣздъ на
немъ медвѣдъ
ныхъ . дроуры и
же пакы прѣти
воу томоу на закр
внѣмъ кроузѣ .
из тихъ намъ при
оновидныхъ си .

а́нтарктикахъ .
и меноуимъ и .
посрѣдоу же ве
шай кѣхъ . на дв
ѣ прѣдѣле . все ш
евльство нѣной .
иже зовемо ютъ
равнодѣньны . и
иже иже под ип
мъ етрана земль
най . все ноши въ
си дїни равни . и
и иѣхъ ико же ѿ
ни глюта . дроуры
мы въсжеватъ все
го въходе . ѿблѣ
кти ѿходе олце .
тате ико вондеть
8 сего кроуга . ра
вно раздѣлѣтъ
ноши оз дїемъ .
можи же равно
дѣньмы . и арк
тикомъ . въ ѿ
вой ѿврѣтайть
се ожврачнинъ . из
жетвьный аки
к намъ ѿ си ѿстр

иоу . равнодѣнь
на́дго вхиненъ .
зимній же ѿ
дроугоу отранѣ .
на южноу олж
неуноу мимо
шестки . охра
шающе се криво .
отранѣ во къ си
мѣ прилежеща .
мѣнетъ животъ
на́дго кроуга . не
довѣднимоу же
ї в семоциноу
моу прѣмоудрь
ствоу вѣни . прѣ
ставлѣти сѣнїе
на рекъши ї по
келѣвши . на то
лико мѣстъ . на
прѣставленій
ї прѣстоупаній .
ти ѿкогда на
равнодѣнныи
кроуги доходе
ща . ти иже є на
повоу годоу . то
же творити до

брѣ аиствораю
чию . ї размѣща
юши размѣрені
емъ кго отройнѣ
дѣмъ ѹющемъ .
акы вратнѣ рѣкъ
ноуеотнї . ти тако
рамѣноу тепло
тоу . вира зной
на́дго пославъ
ти . ти помалоу
приходеши кна
мъ . придости . зи
минѣи . ї мразоу
престрайти . ѿ
вогда же на южъ
ноу ї зиминоу
и творити . їмъ
же прѣпоуика
ти стройти зе
млю . ї всеуети
плодъ ии . улувъ
скуи работы .
и лѣтнек дани .
таче пакы вхопе
ти се визврашъ
ши . ї къ кроу
гоу звомоу моу

а́ркинтию до
шедьши . твори .
т . з . ж е т в и .
Кто се 8ко можетъ :
достоянъ ч . юди-
ти . медовѣдн
мѣй ширина .
ш прѣмоудрѣстъ .
иѣй влгыни . 9
всичуествou не .
и саѣжена умоу
творуоу . 9 разоу
моу 9 склѣ . не
принладнъ 9
никдѣже . 9 то
все помысливъ .
рѣками слзы
пролѣтъ из
щунъ своею . дн
всеси 9 юде . 9 ра-
зоу мѣвакъ . ка-
кы 9 ли колыкы
ш . сего сатвори въ .
9 ины поазенъ оу
спѣхъ . дастъ
нашемоу родъ .
И да 9 на всѣ
оставлю . прѣ
мѣнѣній чаоо

внай . храме
ща 9 набѣжн
й творецъ се
всѣи оутвари .
оупроти мы
ми съдолѣнн
съдржима .
9 прѣвѣланн
и снаебѣнн .
тако ѿбрѣта
ща всѣ та прѣ
мѣнений . ѿ
стасикъ 9 дно
туни 9 повѣда .
иже можетъ вля-
етъ творуоу 9 зре-
дь назнамена-
ти . 9 всемоши
9 показати 9
заредно . 9 дн
ноговлакы . прѣ
моудрааго тво-
рца . 9 униотво-
рца всѣхъ . иже
бо тако ѿтхнѣ-
хъ вѣна прѣхо-
дити . 9 пакы
ш тѣхъ виспѣ-
вшесе . потомъ

же олѣдѹ ловъ
 сѣ, лѣтъ. висходї
 ти въликоу свѣ
 ти ванцику. иже
 двоихъ толико
 вали въгомъ. и
 лика же земля.
 да како тѣ мѣж
 не кажетъ. свое
 поенію ванци.
 иже ико же и поба
 рабоу. работати.
 не схотови пещю
 повелѣнія сна.
 иже въгажа
 ніймк. пропо
 вѣдайтъ. свое
 го творца. и вѣкъ
 соуща. и го же во
 лю творе. толи
 кы стрѣти подъ и
 млетъ съвраша
 и се. и прѣстоу
 падош мѣста на
 мѣсто. да се сра
 маки тѣ оубовь
 си поширеніи.
 и скверзиніи ма

и и хенъ. и венъ по
 г а н и и и .
 и єзмци злобъ
 ри и и . и сти и и
 я соупостачи и
 ци. и роди телѣ
 лъжевніи. и же
 солнцемъ и естъ
 соуща садовла
 стно. и вндесще и .
 велужчи и раго
 тающи и поистѣ
 нни свое го творъ
 ца. тауню и е тлю
 щю. и пропокъ
 дающи дѣлъ тѣ
 ми салѣмъ. дѣлъ
 жавоу и славоу.
 иже и єстъ съун
 и и лаз. и прѣдѣ
 ли кмоу. положи
 ли. и хъ же и е сх
 етоу паки тѣ
 я флоунѣ ч то и ма
 мѣ глати. и е и лн
 та и же вни хоудѣ
 ни и вложено. и .
 та во швогда и

С ПАЛЬНИТ СЕ · ШВ
ГДА ПОГОУБИЛ ТХ ·
СВѢТХ ОВОЙ БСЬ ·
Н ПАКЫ ВХЗДРА
ОТЪШН · ПРИЕМ
ТХ ОСУЩИНОВОЙ ·
Ш ВЕЛИКОТВОРН
КАЛГО ВА · ДА НЕ
ИВѢЛН ТА ПРОПО
ВѢДАЙТХ Н ОКА
ЗАКТХ · ДѢЛЫ ТѢ
МИ ОАМѢМИ · Н
МИ ЖЕ ОТРТН ПО
ДЖИМЛЕТХ · МНО
ГАУЛЬСКЫЙ · АКЫ Н
ДШН НЕХОДЕШН ·
ИЗ НЕЕ СВѢТЮ · Н
МРТВК СЕ ИВЛѢ
ЮЧИ · Н ПАКЫ Ш
ЖНВШН ПРИЕМН
МЬ СВѢТОКНЫМЬ ·
Н ЖЕ ОС АКЫ ЖНВ
ТВОРН ТХ ПАКЫ ПО
РАЖАЙ Н ШОКѢШ
· ДА ВРѢДОВЕ ТН
ВИДНИМН · ВХШ
БОЙ СВѢТНЛНИ
КОУ Н ЗНАЕМНН

РАВОТНОУЮ АЛЮБО
ВЪ СВѢДѢТЕЛЬ
СТВОУЙТХ ОСУЩИ
ВНСЮ · ДА ЗЛѢМЬ
НЕ ТЗИ Н КЕУБН
ПРОПОВѢДАЙТХ
Н · ЙКО ЖЕ ОАМО
ВЛАСТНА ЙОТА СВѢ
ТНЛНИКА · ІЩЕ
ЖЕ К ТОМОУ МѢ
НПТХ И УАУКЫ ВЕ
ЦИИ Н ЖИЗНИ ТВ
РЕЩА · НЕ ВѢДОУ
ЩЕ ОСЧТО ВЛАДОУ
ЩЕ · НАЗНАМЕНН
Ы ВО ЙОТА · Н НА
ДНН Н НА ГОДЫ Н
НА ЛѢТА · ШЛОУЧЕ
НА ТВОРЬЦЕМЬ
КОМЬ · ЙКО ЖЕ Н
ВЫШЕ ОКАЗАХОМ ·
НК НЕ СТРОНТИ НИ
УЕСО ЖЕ · НИ ПРѢ
ЖЕ НАРНЦАТИ ·
НИ ТВОРНТИ ВОЕ
МЬ ЖНТНН ВЕШЕ
Н · НИ УЛЧКУ ЖН
ЗНИЙ МОЖЕТА

стroiти ии как
же ѿсвѣ. и ѿво-
гда докры оумо-
мъ. и поспѣши-
ши. ѿвогда же
занѣ и сквржнъ
ны охтварѣти.
иинъ богатии и м-
гоутнїи кнезе и
цре. и паки соу-
протиъ томау.
нишени аубогын
гроубы и хоуды.
по поустошни-
мъ и неурѣдныи
мъ разоумомъ.
и крикымъ и звѣ-
леннїимъ и отро-
ложьскымъ. и
же во тако мнѣ-
ти вѣвайще то.
то ѿ того знати
иотъ велико не-
смыолбочко и и
здредной веульоти-
и к творѣци. и
лма бо вовѣ он тѣ-
рь зналмай. и

сложенай кни-
ю влагынею. уло-
вѣка ради вѣ.
ико же и всѣми
довѣдѣмо ѡсть.
и ней же оутва-
ри чести соутъ оу-
то. солнце же и лоу-
на. и звѣзды. да
како иже улкъ дѣ-
лма иотъ створе-
но. и бытнїи при-
илю. то како то хо-
щетъ улчкоу жи-
знь коу строити.
шврещоутъ бо се-
солнце и лоуна. и
звѣзды. оунше-
соуше тѣхъ. их же
цища соутъ отко-
рени улкъ. иже
не можетъ выти
николи же. тра-
пеза бо хлѣба цѣ-
ша истрѣ отворена.
хлѣбъ же улка
ради вѣ. и из ни-
тра пеза хлѣба

УНЬШИЙ УЧСТНѢ
ШИ. НИ УАКА ВЕ
ЛМИ ПАУЕ ХЛѢБК.
ТАКО ЖЕ ЩО ПОБЬ
ЩИМЪ ВСЕМЪ. РА
ЗОУМѢВАТИ ИОСТЬ
И ВФРОВАТИ. ВСЕ
ВОЮГО ЖЕ ЦѢПРА
ВАЛАЖТА. ТО ХОУ
ЖЕ ИСТА ПОГО. НІМ
ЖЕ ПОГО ЦѢПЦА Ѵ.
ПРИЕЛО И СОУЦИН
ІІ. ДА ЁЩЕ ОУКО СЛ
НЬЦЕ ЩЗВФЗДЫ.
ИКО ЖЕ И ИНО ВСЕ
ЗНАЕМОІІ. УАКА
РДН ОТКОРено. Ѵ.
ВЕЗУ УАКА БО НЕ
БИ НІ. НА КОУЮЖ
ПОБОУ. ЗНАЕМАІІ
ФНОУТВАРЬ Щ ВН
ДИМАІІ. ИКО ЖЕ
РАЗОУМИИІ. СЕИ
НІ МЫОЛХНІІІ. Д8
ШЕ. НЕ НІМОУЦІН
КСЕВІІ. ДА ХОУЖЕ
ИСТА СЛЦЕНЛОУ
НА ЩЗВФЗДЫ. Ѵ

• Не "УБОТЬНОЙ". УБ
• ОСТИ ЖЕ УЛКИ
• ВСЕГО ТОГО. да ка
• КО ОУБО ХОУЖЕЙ
• БОЛШАГО. ИМА
• ТХ ВЛАСТЬ Н СТРО
• КИИК. все кх ВСЕИ
• НЕМОЦН Н ЗЛО Н.
• ЮЛМА бо УЛЧОУ ВЛА
• СТЬ НМОУТХ ЗВЖ
• ЗДАИ. то да ны по
• ВГДЕТЗ. иже та
• КО ПРОСЛРУТН Н
• ПОВЕДАЮТЗ. Ш
• СЕБЕ АПТО САМЫ
• ЗВЖЗДЖТАКЫ ОУ
• ТХ. ОУМЖ Ш СЕБЖ
• ВШВШС. ОУБАН
• АДНИМЖ ОУБО.
• Н ОДМОВИТЦИ
• ВЫТИН Н РЕЦЖ
• МК: ВОУДН АЛБО
• НИ ТАКХ РАХФУМЬ.
• ИЛН НИЖМК. ТБО
• РКЦЕМЬ ОУУГЗ СХ
• ТБОВИН А. НИНА БЫ
• ТНК Н ЗБКЕДСНН.
• Да ИЦН НЫ ШБЖ

ціаўтъ . пръкоу
 моу вкоросоу . то
 в запрашаймы
 хз пакы . то ка
 ко чы смы զаѣ
 զам се отворише
 собою разл8учи
 же ли ое на добро
 творны . и на
 զло . творны .
 якоже речи . ка
 ко тано . на ш
 коудоу կотв
 ный смы въ че
 сти զаѣмаше .
 якоже и аны дъ
 гы ѿ чакыже сх
 тварѣти . не бо
 юстъ զе севѣ կотв
 самовыти . ик
 послѣ же и второ
 յ юстъ по юстъ
 զаууай կотв
 виѣши . не ми
 щно же կотъ сх
 лоууен оумоу .
 յ же զе севѣ того
 же арѣже быти .

да иже оуко . не
 շ севѣ юстъомъ
 юстъ ое . ик по
 юш юстъю յ при
 лоууай . կи юсть
 ствѣ вешнѣмъ .
 юстъблодо . յ
 ко же ко ѹжо бе
 զауушно . и не
 вытной . то како
 то կоуетъ дати
 յ нѣмъ соущна
 յ приуетни .
 да се оз преста
 немоцно иотъ .
 յ го же կо ѹто са
 мъ не իмать .
 то велики пауч
 նիմъ не може
 тъ дайти . да
 не по самовыти
 յ . ик смы осх
 творише զаѣзы .
 ик многоутъ и
 нѣх շ творити .
 ик զаѣ մидо
 бръ . не вон յ прѣ
 же կотъ само

вътнѣ о́йко же
и въшѣ глахом
рекоуше . ик въ
кѣтвѣ соуши
дшыншхъ и въз
дашь и въхъ .
Соуши икотъ по
слѣже прилоуца
ти се томоу . ик
же се реуемъ . са
мысвѣ севѣшъ
зашеджки . ик
мысвѣ схгора .
самъ ш севѣшъ пова
иниз на мѣстѣ
леже . никому
же се по иль не при
ѣмьши . ик онѣ
самомоу ш севѣшъ
и звѣгши . на
мѣсто нестрої
но прити . да аще
прѣже икостои не
коудаетъ . то ик
кде же никако
же то не коудаетъ .
ноужа во котъ .
иствоу быти . ти

потомъ ѿ кѣтва
творитъ се все . ик
же глахомъ . да
тако се зловѣръ
и икти . оудовъ
шкануаютъ зѣ
лод . аще прѣжъ
рѣхни престъ . и
ше ли вчароу гли
ти рекоуше . ик
и кѣтвъ творъцъ
иже ик на въти
и икзвелж . Тоди
и хи ви прѣшак
мысвѣкоуше . то
ико тжкетъ .
деврзин ѿ стѣ
и икзвелж творъцъ
стѣ . да како
любъ . да бѣща
стѣ . то икет се
ико же дѣлѣ ве сѣ
доути . ик нестро
йни . не ко тво
рятъ николих
блгы . икудовы
и . злыхъ ик непрѣ
и зни въхъ . ик

Зла́ пакы́ тво-
 ритъ . бла́готны́х
 ни добротвори́ки .
 и з юлн и юдн и н о ч
 фи́х ю съ . юлн ю
 днх ю съ . шны́ тво-
 ритъ . бла́готны́й
 бра́бла́готныхъ тво-
 ритъ . ю пакы́
 соупротиви́ки ре-
 учихъ . з а ю з а х
 ю ставлѣтъ оути .
 юко́й бо тогоже .
 сво́ю по́котка . юво-
 юства на ба́дѣть .
 да юко́йко юблн
 уаётъ ре . паус же
 реши . в съ чукн ю
 ю кртн и н ски
 ю в крь юноты ю .
 юзгони́мо то . ю
 беульстик . ю сля-
 ба́яст роложьсъ
 кади . юдин ю бо-
 юстъ творицъ . бла-
 готенъ . ю мори-
 нз . ю пр юмоу
 дръ . юже юстъ съ

твориахъ все до крь
 юфло . ти никде
 же никако же з ю
 да никакого же .
 ни з лотвори́вы
 х ю юб ся твориахъ .
 ни подставни .
 все бо зло в юаше
 ю властни юстъ .
 юко же мы хоще-
 мъ . ю на не же се
 юзвратни . юко ю
 вольствомъ тоже
 ютвориимъ . юмъ
 же самовласти
 юеми . твори .
 да юшъ хощемъ пр ю
 вывати по юстк ю
 сво́юмоу . то юбрь
 та юм се добрн и
 добро твори .
 не юстоупающе .
 ю хранище . юже
 юд . юдано . в ю ю
 юстк ю добро . юшъ
 ли се южренемъ
 ютого юже . ю ю
 ютъ дано . в ю юстк ю

добрѣ . раслабле
н и к мъ в е л и к о
мъ . и н е б р ъ ж е
н и ѿ мъ . и злыи
мъ помышлені
емъ . то тѣгда се
щ б р ъ т а и мъ . ол
ми се ли хоу ю ѿ ше
добра . и схставли
юще сами в себѣ
зло . не бо и мати
само ѿ себѣ зло .
схтава никако
го же . ико же све
тии д и ш и и си и
глаз . не бо и ни
у то же зло . и ни
кде же ни како
же и . да и сего и
циа . въ соушии
св простиа не въ чи
такть се . ико же
ли хованіи соу
ши а я го . р е к ш в
ни у то же не си .
да блготенз о ѿ в о
бж си . и добрз .
все звѣзды блго

тьи ии докры съ
твори . ико же ии
и звѣстъ творит
и вѣ . и на ѿ у а и
ти чини и хи и ше
ст ви и враженои .
и стройнои . и о ѿ
спѣшнои . и и же
хранети поколѣ
и ии творче и о ѿ
стаки . и слоуже
ть и моу беспрѣ
смене . и сутварь
и ти и в о . и земли
и с вѣща и ти . ти
чию мала не въ
пиюще и пропо
вѣдайще . тварь
великови и кра
еноу . и же ю в
стки и звел на то
и недовѣднико
и и хи и множеств
и чинта и фи а я го
и в сѣмъ и мъ ии
мена зовоущю .
ико же глаза пр
рок з . и и же тво

р и т и . — н и ны д о в о р ы
з в е з д а м и . — н и л и
з лы ч л и к и . — т о т о
г о . н и х о у д и ч и с
м о г о у т з т в о р и
ч и в е з з д ш ъ ч и
в р у ч е . — н е к о с оу
ч и , п р е н р е ж и т а
к о г о . — с о т в а . — ж
и д а и ф и с к о и .
и ж е . — с о т в а . — н и х
п о к е т в о у . — ч и к о
ж е . — н е н и м о у т в о в
и в о л и н и й з м я о л и .
и н о ж е . — с о т в а . — в з
у л ц ф и з . — н е к о н
ш о у т в о в о к и . — к о
л е . — и а . — к о ю . — л и к о
с т р а н о к . — с в е р л и
т и . — с . — л и к о . — на
д о б р о у . — л и в о . — на
з л о у . — и н о ж с . — м и
н и м а м и . — н и л и . — и
к о ж в о т х . — и г л я з
у . — и н и р в е . — н и л и . — и
м о ж е . — з а ш р и . — в ъ
с о в з . — ч е т ы . — т о в
т з у н ю . — м о г о у т

• въ о р и ч е п и ю ж е
• с м є ш а л ь с ѿ м о у г и
• о с е в т . а в з д о у
• ш н и й . ш ч и н и с о
• ж е с и с т в о р е т в .
• и н з а щ ц и ж и ю ч т з
• о ф в о р е н и я т л а щ и
• и ж е с прѣвъ в а ѹ в х .
• о ю ш а в е н к / в е з а з о р а
• и с ю д и . и ф е . т ч х з
• с ю д а м т х в . р ч в и . по
• и д ю ж и м и . л ѹ с к т р о
• с и л о т ч и . р . и с и ж е
• о ю л ь ш и н о м ж . б ѿ ъ
• с ю д о ч ѿ ъ ч и в . и с ю д а
• в т . и ю . в ф у . с . т р о ш ъ
• с ю ѹ в . и ю . и л и ю . и ж е
• и щ и н х з . р а з о у м ъ
• с ю м ъ . т о . т о . п ѿ л о
• и ж и м ъ . с ю . и щ . с ю . о ъ
• с ю . з . и д ѹ с . г р у в . и . в .
• и щ . з . с . т . р . ф . л . х . и ю .
• и щ . з . в . и . с . т . в . и . м . р .
• и щ . с . о . м . р . к . т . и . по
• д . з . и . м . с . ю . т . з . х .
• и щ . с . р . и . с . о . ѿ . м . ѹ . к .
• с . т . з . и . в . с . т . а . с . о . ѿ .
• с . с . на . и . в . с . . ѿ . к . о . ж .

швьшею рѣчию
зовоутжакентра.
иже се
же се. фекоутз
страки. а фома въ
ховѣ. и мацк. и х
жо имѣ. швяко
зовоута уадобли
десъ. шво же запа
дъ. и дроугай по
брѣдоунбонай. и
дроугок баупро
тиль побрѣдоуне
бонай. рекшев иже
подземлесю про
твоу. прѣмѣре
нъ. побрѣдоуне
бонай. ти. творе
тъ. уадобкиндца
и діяного швя
ю на дѣ. естес жи
вотоу. и когде
се вихомъ. рекл.
притуот творе
ше. освобудилю
во и кришок. и
же се речетъ фоль
ниже. побрѣдоун
шакже и боянъ. и

го. кера. иже се
и Уестъ. козодоже
ци. и Заденъ.
и зига. иже и есть
иремъ. прости
и воруже побрѣдоу
и вору. карки
и на. иже се речет
и ракъ. ище. же
и прика. и мъжъ
ондъ. кентра.
иже. ооутж. отро
ки. иже прѣдъ
и редетъ. иниотъ.
шатроуноу. отра
и ноу. зовоутж. и в
и же вхолѣда гре
аде. тъ. ищкотъ.
то. то зовоутж.
и пана. фора. ре
и кшевахъносинъ.
и инъ. понеже и пла
и нитъ. зекомык
и звѣзды. иже се
и зовоутж плава
и тошой. то и ты
и радъ. и лѣйтъ
и на. обл. гор. вори

въиѣ у иѣкъ же
 ико днѣкоу зѣкъ
 здѹу тѣкнѣтъ
 и афродиннн
 ишѣ же и злѹтво
 ри въиѣ дѣлѣтъ
 и
 иреи коу зѣкъ
 здѹу мѣнѣше
 и иронокоу
 уню же ирибоу
 идиноу
 ишѣ
 мѣнѣтъ
 иа шбѣстранѣ
 сѣнци же иицъ
 властелъекоу
 силоу имоуши
 проповѣдють
 и сказантъ
 томъ же шбрау
 юти
 ие тврѣто
 отроуныи кроу
 ги
 и утоуши
 ико же иицъ
 унешенемъ
 и стовыи зѣли
 ико же иицъ
 иицъ приимеи
 иицъ

обѣдь дрѣжани
 и звѣздъ иицъ
 и ирокан вое по
 томоуже олѣдъ
 и иико же по та
 ико мѹже вѣзни
 и сакан иицъ пира
 и венажюти
 и аще ишреширу
 и ти вѣзути иицъ
 и тѣкъ в жентрѣхъ
 и иицъ иицъ
 и иицъ иицъ
 и сакони иицъ
 и вротвориши
 и иицъ иицъ
 и вѣстѣ зиотво
 и ри выхъ
 и иицъ

Или тако ѿвразъ
ноу се творити .
Или ѿружъной
ношении . Или
трайоу гомной .
И ино же в скра
и еого прѣмле
моя штета явари
цати хвалестъ се
и ишо же и быти .
И ражданіи и мъ
оз жаждѣмъ и ии
ти . плюти и исла
вномъ или вилово
гипомъ . и не зе
мъ аримотоу те
мъ . цркемъ моу
драмъ . онамъ
давлемъ . слѣ
шн вомъ . добрѣ
блу фушемъ . чи
по ѿвразоу отро
уныхъ икотж .
доброорды и чрь
пѣливъ . добро
срдии . трзпѣли
би . родетъ се . иро
ть ци и бѣлияль

ти ѿ ѿврази и
зѣкрамъ . роуен
вадсъ и добро
вразни . и па
ки . подѣда ѿчъ .
иже в томоу соу
противно ѿсмѣ
котж . дейши . бе
оласы въвайще .
Хвогы ходы по
вѣнны . отрашн
вы . не ощюлни .
намощни . заѣ
вѣкоуше . лоу
ка . ви праныре
вы . скважинки .
тици . гиѣль
ли . ви крѣни . пль
ти . порибы .
вдануази . зли
тиарни . обе все
омишакъ . и то
како се ѿмъ не
по имѣти . и н
португайти . и
ко же лии ѿрне
мъ жегами . вле
друще . вѣсѣдоу

ю́тъ. кто ли ю́з глө
внны ср҃чншъ. не
вздахноува про-
плаует се по ни-
хъ. и́м же ѿ то-
мь тзуи ѿ пра-
здноу ѿ тъ. и́ въсъ
он оўмъ томъ соу-
тъ пригвоздилі.
и́же и́мъ на ве-
ликих врѣдъ въ-
важъ. и́ сж про-
ста на ю́згъбъль
лютоу. почто се
вѣши улъче. по-
чтоти веустьна
и́ хоулай сло-
веса и́зносиши
ю́з оустъ скойхъ.
пochтоти се и́стинѣ
соупостатникъ
твориши. почтоти
ли казиши и́ть
кны ѿ бразъ.
почтоти правы ѿ пъ-
ти кривиша. почтоти
ли праведъ
на аво строй

прѣдѣлы прѣкотоу
пакши. тако ве-
стоуда ю́зломы
сликъ. разбра-
ши ѿтворитъноу
ю́вноу. и́ отарѣ
и́шикъство. и́
строикъ болши
ю́хъ. въдай хоу-
ждьши и́мъ. и́
мѣни. и́ко же звѣ-
зды и́мъ стро-
къни и́мъ. улъца-
жнъ строимъ
и́стъ. беспрекла-
да бо соутъ улъци
уїнѣише. и́сла-
внѣише. и́оунъ
ши звѣздъ. не
тзуи и́м же и
моутъ дшъ. и́хъ
и́м же оумы
слнн соутъ и́
самовластини
и́ оумнн. да и́
же хотетъ то тѣ-
ретъ. и́ и́го же
не хотетъ. то мо-

гоутъ не сътвори
ти. Щадаю ѿ ѿлѣгъ
злааго ѿлуучетъ.
И владоутъ иже
по земли живоу
тъ въ мори всъ.
И иже сиакъ и
и хъ юстъ и скорѣ
и. не смыслин
соуще. И тѣмъ
могоутъ властн.
тѣхъ бо члкъ ра
ди соутъ и ство
рены. изъ и звѣ
здами тѣми.
аше и на то ли
цѣ высости. на
д ними соутъ.
то обауе могоу
тъ и оумоми хы
тре свѣдѣти.
въ чиненикъ и хъ.
и крѣдзы и хъ.
и мѣстани въ зи
шений и скоро
сти. и монжес
ни. и оутврѣ
женій. и всъ

пешаний. и ѿ
це же и великоу
ю овѣтнанкоу.
и ти же сиину
ної илоуиной по
мрзулнї. вѣж
дѣтъ прѣжє мъ
ногы лѣтки. и про
повѣдѣти и въ ски
жоутъ како оуко
иже улци съ дрѣ
жетъ и вѣдѣти.
и могоутъ разоу
мѣти кегда въ
кы врѣджахъ па
дайтъ. и разлоу
чайтъ и науини.
то тѣмъ кы члко
мъ сиѣ звѣзды
творьце посты
валѣтє. како
то симѣйтє и звѣ
щати хоулное
слово. изъ по исти
и хъ юсте поусто
шици. и не ох
мысли. звѣзды
бо хоужьше соутъ

и при всемъ члка.
Члкъ вѣ оумъ н
мынъ. вѣшнъ є
всѣ твари види
мынъ. илма н и
дннъ є отъ всен
жнинн члкъ зна
емън и впдимъ
и животъ хитры
и и съмъслжны
и. ико же и єдї
ни тзуню н ма
ти дшоу разоумї
уноу и по шбразъ
и по побѣсткоу
творца сконъго
невидимааго
ка по истинахъ съ
творенія. ико же
ради и вси се и
моу животи по
внноу ютъ. ко
льши воушн и ок
рѣшн. ико же
и выше. гла
хомъ. а звѣзды
ни убо же тако

го не ѿмогутъ съпро
ста. из тзуню тѣ
леса соутъ лкы съ
сoudи сътворена. и
капища свѣто
вн творцемъ бо
мъ. иже котъ и
дннъ безъ вины.
и иномоу всемоу
внновнн тко
ръцъ. сътворилъ
всѣ єотъ на свѣ
щеніи. иже на
земли живоутъ.
рѣкше на потрѣ
боу члкъ жнинн.
ти ико же и пове
лѣлъ творецъ и
спрѣка и вреди
лъ. также по
томоу уноу. ве
спокой гредоуш.
пакъ же решн съ
ибнымъ вели
чествомъ. шбна
шайма и пероу
шъ. и твореше
шестьн. всепрѣ

смсне . ѿко же ѿ
въздоухъ . и ѿгнь .
и вода . ѿко же
ни ѿдно оуто .
ѡ тѣхъ не ѿматъ
дшє . пауе же . ні
оума ни съмы
сли . на ѿбаче по
ѳествоу скоймоу
греноутъ . творе
повелѣнїе тво
рьце . и не прѣ
стоупай ѿго . та
ко же и ѿвѣзды
въздоушны соу
ще и вѣлми па
уе вѣзмъ слзы .
на гредоутъ въре
женимъ . ѿдн
ною шествиемъ .
и оуеставнымъ
прѣбломъ и чї
номъ . ти ѿко
же всѣхъ ѿнѣ
хъ . рекше ѿ въ
здоусѣ . и ли ѿ
ѡгни . никы
же улкъ не може

тъ оумыслити . и
показати . понѣ
хоудѣ нѣ кацѣ
ми ѿстроенныи
мыслими . и сло
весы . дшьно ил
съмыслно ѿ тѣхъ
понѣ ѿдно соу
ще . аще бо то и звѣ
шаетъ . то ѿб
внѣ . ѿко же съ
проста оума не ѿ
матъ где и то . та
ко же и ѿвѣзды .
не можетъ никы
и же улкъ . аще и
зѣло ѿтъ хитръ
оумыслити и съ
стронти . и показ
зати и ѿко же
дшьны соутъ . и
не на съмыслы .
аще бо сише такы
былы . то и само
властни и сише
и мѣлы . разог
мнуные дшє и
на ѿбѣ отранѣ

сврашаний. оу
мовна́аго ю́з воле-
ни́й. ти по послѣ-
жению. ю́всего въ
ка. и́вил се бы-
ше ю́нх съвра-
тившем. ю́чина
сво́его в шестна́.
и́на и́шествие
мноу́вшем. и́к-
же ю́дроузни́ жи-
воти мысль ю́м-
шени. мѣну же ул-
авчу́ роди́наге-
льскай уинз. съ-
врашасе ю́ш-
енх. и́ ю́нх.
и́ ю́звѣзънѣ ни-
кто же се съврати-
лъ николи же.
да ноужа ю́стя въ-
ровати. и́ко ю́
вздоусѣ. и́ ю́
гни. и́ ю́ водѣ. и́
ко такоже греду-
тъ. и́ко же испрь-
ва ю́мъ ю́стя оу-
ставленъ уинз.

и́врежденіи ю́тво-
мъ. и́ на ю́дной
не ю́моуше. ю́зво-
леніи мыслан. дѣ-
ше разоумныи ю́
мъ слжныи. и́н-
хоудѣ понѣ ма-
лы. дѣшь на́аго
ю́тва пошестви-
ю. и́ само бо то ю́
въдриженъ всен.
и́ сздръже ю́здре-
дь великои и́бо.
не можетъ никт
же ю́зкѣщати
и́ко дѣшьно ю́тъ.
тъуню во ю́моу
довлѣтъ. прѣ-
мѣреныи сны
покельной тво-
руе. и́же ю́е стко-
рилъ ю́стя. ю́дн-
илю. и́ провелъ
лъ ю́моу приено-
престя. и́ко въ-
здоухоу ю́шгни
и́ водѣ. и́ко же
излиѧ отъ флою.

и з д р е д н о й . и р а
з о у м з и е н л 8 х о
т е с к а з а т и ч л к о
м ъ . г ъ у л к о л ю
в ъ ц ъ . т о л н к о с 8
ш є н ъ о . в е с п р и
к л а д а в о л с з е
м л е с з т в о р и ё
д а н е с т о й т з в
и д п н о м ъ с т о .
и з к р о у г о м ж г р
д е т з . а з е м л ю
с о у п р о т и въ т о
м о у п о в ъ с и н и
н а ч е м ж е . с з п
с т о в е с п о с т о у п
л е н н и й . н а р е ч е
п р ъ в ъ в а т и ё
и . н и ё ё п о д ж
п ъ р ъ н и к а к о
ю ж е п о д ж п о р о
ю д ѿ в е л о ю . и
ж е в и п o д ж д р
ж а л а ю . д а с e
н е п r ъ к л о н .
т z н и к а м о ж е
д о б в л ъ ѹ щ и ж е
т z ч у п ъ к ё . по

в е а ъ н и й т - в о рь
у о у . и ј е ё ѿ н е
в ъ т и й в z в ъ т и
и ѿ п р ъ в е д ж ѿ в ъ
с и . с и л о ѿ с в о ѿ ѿ .
д а д в ъ м а в е ш ъ
м а . м ъ к н ю ж е .
и ј е в е с п р ъ с м ъ
н е г р е д е т ж н ъ о .
н е п r ъ п о у н в а ё .
а з е м л ъ в е по с т з
п а ѿ т z н и к а м о
ж е . д а т ъ м ъ д н
в и н о к с т z в ъ у ю д ъ
н о . и ѡ л н к о ж е в о
в з е х о т ъ с з т в о
р и в z в ъ н ъ о н и ѿ в
з е м л и ѿ в z м о р и .
и в z в с е м з в е з д е
н н и ѿ . д а м а л ѿ ч
т z о ѿ б о в е ъ в о у с т а .
и ј е п o н е с т н и ѿ
г л ю т z . н а в и с о
с т ѿ н в и о у ѿ в
с о п р и в е д ъ и ѿ н а
ж о у . а з о л а в а т z
з в ъ з д з . , а к и

творце соуше чл
въ уску . й ез
соудитсѧ . й ви
новинце ти ѿ
въ добротворн
въ . й моуше
снару добръ зо
коута . а залѣтѣ
решеи аки залѣ
зовоутъ . а то та
конѣ . ик й згы
сѣлнай то оуста
бесѣдѹючъ . до
повѣдѣтъ воны
неучь отиинъ ти .
й погоувлѣшъ
оумъ . ѿ коудоу
ймоутъ соупроти
внай ти раздѣ
лъ . тауе и кок къ
коюмоу кѣтвоу
сей сналь пристра
йитъ . и оаздѣ
лно юстж и симѣ
сно на швѣ отра
ни . ик по юстн
нѣ роужна . соу
ти . и зволеніи

вое . й жѣрх ляетро
ложиски . й зъ
намениты . и
зареднааго ве
зочумъетъ . ико
же ни какои же
юстнны икъ моу
ше . икъ сонъ
най беѣды . въ
своихъ рѣчехъ
вledoуци . аще бо
коижо . иже вин
хъ даванадеосете .
животъ зовоми
соушъ . иже и ра
здаѣбѣтъ на ло
честнѣ кы и ждо
и хъ животъ . и
пакы коу южо
честъ . на . тъ
древныхъ . и пакы
второн шестъ
десетнок . кок
ждо на шестъде
сетъ пакы прѣ
дѣлѣбѣтъ . на
вторыи и трети
и . древнии . глю

же . ико то ѿ хъ
трости корень к
шроскопъ . река
ше Уасовладецъ .
ѡ того во прокы
кентры . рече
строкы . ѿзоврѣ
тающе се мнест .
астрономий . ѿ
дроугы ѿ хъ жи
вотъ мѣста . и
же соутъ ѿ ваполы .
кентръ тѣ . тауе
и вазнессеніи ѿ
на трої оуголны
и . ѿ четыроуго
лныи звѣзды .
и иже соутъ аки
ти ѿ рази . ѿ про
кы ѿ хъ скори . и
лико же на омо
треніи въ тако
мъ вазнсканн
и . приимлить
и . да Уасовлад
ьца . ѿблнустъ
се . не могоюще
по ѿтнѣ ѿ

ерѣстн . то не юже
ли все ѿ хъ разоу
мѣни . но учѣ
дѣнн . иже ра
зоумѣвающе ѿ
того вхуненій .
погыбнетъ . и бѣ
закѣоти се ство
ритъ . ѿ сего бли
ди хотѣи всѣкъ .
овѣнченій ѿстн
ноу рожаній .
поражающааго
се дѣтища . дестр
лози . смотрити
и блюстн . по ноу
жн дѣльни соу
ще . не хоудѣни
какоже . ияравъ
иѣ ѿ потому же
и т коже . смо
трити и блюстн
дѣльни соутъ .
и Уасовладоуша
аго живота . и и
же въ Уасовладу
шии звѣзды . въ
тогда же авий

без меже и без дѣла. иже и отъ го
 дно и растоупле
 ни. иже въка
 и тъ скорѣй мъ
 жений шунааго.
 да ѿ сего слѣдомъ
 гредоушенъ зокре
 шоутъ. и иже въ
 ннѣхъ кентрѣ
 хъ тврдешен. и
 иже соутъ посрѣ
 дѣнъ. любодъ
 невныи боудетъ
 уасовлюдецъ.
 любонощи. тауе
 раздѣлѣ
 ти се иднномоу.
 и томоуже не мо
 чено и отъ. то не
 ноужали и отъ.
 прийти кесебѣ
 и дроуглааго. и
 моуже боудетъ.
 ражани. смотрити.
 и томъ
 уасѣ назнаме

нати. и повѣда
 ти астрологу
 да ѿбѣма тѣма
 хотела сказать.
 идннѣ ѿ нею оу
 зритъ. и зинуоу
 цъ уестни дѣти
 шь. и зложама
 тернѣ. тауе и по
 лоу иго ишешю.
 тауе и всемоу и
 спадьши. послѣ
 дненї на землю.
 когда оубо поба
 юмоу и ста виз
 пятн. и назна
 менати пороже
 ни иктомоу. и
 же уасовлюдеца
 смотритъ. тоу
 ли авни. и гда
 ѿустнѣмъ и
 зинуе. илан и гда
 полж иго. илан
 и гда въсъ и зиде.
 паче же реши.
 илан и гда на зе
 млю ѿпадетъ.
 лв

ПОДВИЗАЙ же се
тъгда. Щже на
се приставленъ
їстъ влюстн. Щ
смотрятн. искѣ
дѣти научестх.
когда сътворитн.
глѣмой. ѿщели
їстъвортн. ѩ на
зnamеноуїтъ.
то ѿкоудоу ємъ
боудетъ ѡзѣ
сть. йко же иг
же їшетъ. то же
їста полуучилъ.
неко їстъльзѣ
познатн. кай
евѣ скорость уа
онаи трѣбѣ. въ
иѣ же бѣ рожа
ниї то. назна
менатн. да ѿ
щє їрекоутъ.
иогда їспаде въсъ
на землю. то ѩ
тако глѣмой се
иѣ оуставно по
їстинѣ. ѩ оустрь

масно. ємоу же
ко їстъ было. ѩ
дніою на житї
їе се. ѡзникши
улусжнѣ. тъ
гда скоро побѣ
вѣаше. вареноу
выти онлоу. и
же тъгда въ тѣ
древныи уа. звѣ
зда часоклюст
наї назрѣаше.
и въ неизнатн вѣ
аше. кай се звѣ
зда тъгда вѣ
ше. єгда съ дѣ
тишь ѡзложи.
врѣхомъ ѩли по
ломъ тѣлесе ско
иѣго. ѩли въ ѡзи
де. ѩли єда па
ки. скорадаго
прѣтеченнї цѣ
ща. звѣзднаго.
и ни прѣже
чадовладенї. до
добротворивыи.
и ли злотворенї

прѣже варн ѿро
 днвшннм се. й
 ража ющааго се
 скоуди. й оустро
 й какомоу ѹмоу
 ѹбыти. й не ѹж
 нн ѹ часоблюди
 вл звѣзды на ст
 ѿтъ. да пауе боу
 дестъ. ѿкы ѿно
 ѿ звѣзды прзвы
 ѿ строинни се. й
 кто ѿ боудестъ.
 повара пристатї
 кентромъ. улю
 съ. вънъже се родї.
 ѿ некъ сен. ѵже
 тъгда настай
 ко на землю се ро
 ди. кхн во оуоль
 пѣх злн врѣдъ.
 прииметъ роди
 въши се дѣти
 ѿшъ. ѵже въ тъ
 гда часоблюди
 вл звѣзды на
 стонтъ. ѵгда ѿ
 зндѣ на землю.

ѿцие варнви дроу
 гын такы си тво
 ри. й коже ѿ вѣ
 ше съ. да ѿ лма
 же ѿ зоврѣтенн
 и понстннѣ. не
 ѿмоу ѿ часоблю
 днвы ѿ звѣзды.
 ѿ ѿного кесого.
 ѵже скѣдѣтель
 ствоу ѿтъ си ею.
 всесото ѿпадає
 тъ. ѵне можетъ
 ѿстнны ѿ зоврѣ
 стн. давъ поу
 стомъ се хвалестъ
 ѿкы вѣдоуще.
 ѿмоу же ѿ быти.
 сѣли боуди докрѣ
 разоумно. ѿгда
 се на землю роди
 дѣтици. ѵ ѿ зи
 де бо на землю ро
 днвы се дѣти
 ѿшъ. ѵпроповѣ
 да приставлены
 ѿ на то блющн.
 астрологу. ѿн

и во юмоу оуповѣ
да вѣ тѣгда . та
че да иже се слышї
тѣ пакы . и разоу
мѣ вѣ айтѣ кын
уа юстѣ . та че и вѣ
пржоты поунта
и . хощетѣ и зобрѣ
стн . уасоблюди
во ю звѣздоу .
сѣлань рѣцѣмъ . и
ве унсмене таго .
и ко же могоутѣ
и зобрешиоутѣ то .
и мѣ же многоже
поунтали и и
з вѣкли . и иже
вѣ другыхѣ тре
хѣ кентрѣхѣ . ре
кше вѣ жиботѣ
хѣ соуще звѣзды .
и иже соутѣ ш
апокентрѣ . и тѣ
хѣ вѣзноси . и вѣ
з вѣшаний . и
ш вѣ на жаний .
и домодржьце .
и иже имоутѣ

любке кѣ непла
ва юци и мѣ пла
ва юци и звѣзды .
и кѣ троюуголь
намѣ . и четверо
оуголнымъ . и и
дроугыихѣ иже
на тако вѣ зиска
нии . и мѣ прѣ
имлемо и естѣ .
ко лико тоу грама
дѣ . и четѣ шесть
десетныхихѣ прѣ
летитѣ . и прѣ
теши и мноутѣ
и матѣ . не бой
матѣ скорости
равны . астроло
гѣ улксы . и ка
же и естѣ нѣнѣ
быстрота . и я мо
жетѣ посты и мно
жестка того . да
се имоу и нутоже
ш того не оутай
ти . и мѣ же томо
жетѣ по и естнѣ

и з о б р ъ е с т и . н ъ о
 в о с е ск о р ъ и в р з
 тн тз . да в т г е г н е
 тз сх . в с е г о т о г о
 в в т з д о в р ы н ы й
 у а й у н с т и по й
 с т и н ъ . и ѡ ж е з в ъ
 з да з в ъ з д о у пр ъ^м
 м ъ н о у к т з в и с к о
 р ъ . да на и в е щ е
 ё о ѵ в ъ г а ѻ т з и
 о ѵ т а и т с е о ѵ т о .
 а с т р о л о г а . да по
 н о ч ж и о ѵ т о . и ѡ н о
 м о у ё с т з в и т н и ш
 р о с к о п о у . р е к ъ
 у а с о в а л ю д и в ъ
 и ѡ з в ъ з д ъ . в и н ь
 же у а и м ъ р о ж е
 н о ё . на з є м л и
 п о л о ж е н и и . и ѡ
 н о ё ж е п а к и в
 ти по в с е м и с е м .
 пр ъ л е ж а щ и и м з
 и ѡ в з н и с к а н ъ и
 мъ . и ѡ ш в р ъ т е н ъ
 мъ . ш в а в и т с е
 и ѡ у а с о в а л ю д и в ъ

и ѡ в и т и . и ѡ м ј е п
 о л ъ д н и и г о д з в и
 ск о р ъ пр ъ г е у е . с е
 и ѡ ж е у а с о в а л ю д и
 в ъ з в ъ з д ъ . по и
 с т и н ъ о ѵ б о н е и ѡ зо
 в р е щ о ч ѿ ѣ с е . н е
 и в ъ ли то и ѡ с т и .
 и ѡ к о ж е и ѡ и н о в с е .
 и ѡ м ј е т о в с е ш в р ъ^ж
 т а и т з . т о т о в с е
 н е по и ѡ с т и н ъ в о ѵ
 д е т з . и ѡ м ј е д р о
 в н о и ѡ с т з з ъ л о .
 и ѡ в ъ д н о и ѡ с т з с и
 и н о к а т и . п а у ё
 ж е р е ѡ и . и ѡ н е м о
 ѡ ш и о т о и ѡ и ѡ с л ъ д н
 т и . и ѡ к о ж е с а м ъ
 х з т ъ . з л а ё х з
 т р о с т ь т а на р е ѡ
 т з . и ѡ пр ъ д ъ л а и ѡ .
 и ѡ ж е о ѵ м а и ѡ с т о ѿ
 п и в ш е . и ѡ п о г о ѿ
 в и в ш е и ѡ с т в ы н ы
 о ѵ м з . и ѡ р о д н и ё
 м ъ с л и . и ѡ и ѡ ж е и ѡ
 в и а т о ж е п о г о ѿ в л ъ

юшс. не отыдеть се
ни срамлѣтъ. ю
иднномоу во. ю
томууже соушю
кествоу члую. ра
злоученніемъ.
ни раздѣленніе
не подобной даю
ть. ти швы благо
ты. ю добры.
швы же злы родо
мъ. по костьств
соушю прославли
ютъ. ти ю сего
многы творце.
въ юднного мѣ
сто творца. ю
же надз вѣки
кество творетъ.
ти ючес ю мѣрне
кество добро на
ри тоутъ. ю па
кы. соупротивъ
томуу зло. ю
може прѣжс оу
соудн се. си це
въ члѣвъ скойго ра
жанній. ю ю же

сегородише. ю добры
ни хъ ю поспѣши
выхъ. зла бы
ше ю пронырви.
ю пакы соупро
тивъ томуу. ю
же ю злы хъ ю пр
нырви хъ. то
ти добра оыше
ю поспѣшиви.
не скоймъ ю зво
ленніемъ ни че
отнѣ скойю. ю
може юмъ ю да
на. ю си слы. ю
може добротвори
ти. ю злозѣздъ
най. нѣли то
в сеѣ вешааго
се оума дѣла. ю
не имоуша в се
вѣни хоуда омы
ела. овеники
ю ю грывѣли. ка
ко се сего нѣкоте
запѣли. си вѣ
законній пропо
вѣдающе ю крнка.

а видаше юз ри
 бы . рыбоу се ра
 жаюшоу . юш
 дрѣва дрѣво . юш
 шльва львъ . юш
 говеда говедо .
 юш конѣ конь .
 ю тоже в себѣ ю
 моуши . иже ю
 в тѣхъ юстъ . ю
 наихъ же се соутъ
 родила . ю тоже
 же плоды тво
 реще . тоже ни
 како иже съпо
 ны не юмоуши .
 юходи звѣзды
 наихъ юны .
 али улка . иже
 всего того . кесь
 приклада во
 ленъ юстъ ю чист
 нѣ . то того не
 юмате ю съ скот
 томъ равна . ю
 ли оздрѣвомъ .
 ни юго творите
 соуши побна

къ родителю сво
 юмоу . илко же
 мощнно ютъ . и
 ствомъ побити .
 се к немоу оутва
 риу . ико же до 8
 гоинци крѣпоу
 ю крѣпа выти .
 ю вѣла вѣлоу .
 ю юзѣкра ма ю
 уни ма юзѣкра .
 ю юнѣмъ мнозѣ
 мъ побноу вы
 вати тѣлесы .
 ктомуу же ю пра
 вый оумомъ .
 ю снами . ико
 же быти поспѣ
 шибоу на довоо
 ю поспѣшива .
 ю юлоука валаю
 каю . ю трѣпѣ
 либоу ю кроткъ .
 ю гнѣвливоу .
 ю лютоу . ю тацѣ
 хъ же . аще ю вы
 ло звѣздамъ .
 анховати своей

волны є властн. І єже Ьмамъ на
швѣ странѣ прѣ
кланѣннї. рекъ
ше на доброн на
зло. нѣ да є было
ноужею повинн
ти се. Ьнѣмъ вл
аствѣ. ти тако
моуже бытн и
ци же и ти. охдо
дн се прилоууаю
та звѣзни. зди
ли. Ьли добрн.
таусико то тако
боудетъ. то не нѣ
жади и отъ вѣро
ватн. ико же и бѣ
нѣ. ни на коу ю
же помошь ской
мъ въгодннкомъ.
и любешнімъ є
го зѣло. ни творе
достойнѣ ѿ да
йннї. противъ
дѣлоу скоймоу
коуожо. и єже
соу зло творилн

и лжгали. по уща
и намоукоу вѣ
сконеуноу. иже
ли соу истиноу ли
били. и добрая
дѣлали. на жи
знь вѣуноу. и
важеноу прѣ
ставлѣ. и прѣ
воде. никто же
бо оумъ Ьмѣ
и ли правдоу вѣ
худѣ хране. ти
хоте того. иже не
свою ю волею до
врѣ. и ли зѣло
боудетъ. нѣ родо
мъ такъ се боуде
тъ родилъ. то то
го на и чисти вѣ
лми. и ли шкоуди
ти. ико же и ш
гнѣ и мѣ же
жетъ. и ли водоу
и мѣ стоудитъ.
не хвалимъ ни
хулимъ. тако
во то и отъ родомъ.

створено . да иже
родомъ юстъ отъ
рено . то ни хва
лимо ютъ . ни
коудимо . неко
и ѿ сеѧ имоу вы
важихъ . ни добр
и то ни злой .
и иоск томоудар
бесѣдоу имъ и
ще на раздроуш
ни ѿстроложъ
скыи прѣльстн .
и не иже зѣло и
вѣ боудетъ иже
ны скажаити лъ
жоу . тѣмъ вле
дьми . аще бо и
же се роднчъ . въ
и единно ѿ тѣхъ
глѣмой . зоднй
и же се реуста ини
вотъ . онцъ се ѿ
браузомъ створи
ти . ико же ити
гда разоумѣти
боудетъ вышѣ
улъю юствоу . а

кы на капъ пръ
коу ѿ зреши . и тѣ
мъже ѿразомъ
се скорѣ оупобивъ
ши . то не боудетъ
се никто же родн
и въ таакта . моу
ринъ . понеже ибо
и землѣ . въ лягѣ .
зоднй . и парлє
и . и иктоу ахъ .
и же въ се ражаю
ти въ то зоднй .
ико же ти бесѣ
доуютъ . то въ съ
улъка вѣли се ра
жайти въ ти жи
воты . пакы же
соупротивъ тѣмъ
въ дидумѣ и ка
ркинѣ . и скось
пини въ та зоднй .
и се улъка родн
и и идни . въ
скитокыахъ лю
дехъ . въ ти во жи
вотъ ѿноудь вси
чурини се ражаю

тъ улци . рѣкше
моурн преноно .
мы же видимъ
и слышимъ и нѣ .
все люди иланъ
пъсъки беуноме
не . на ража вѣ
се все урьны . и вѣ
окнѣхъ пакы .
все бѣлы соущie .
крѣпкы и урьны .
да ноужа и сеумъ
онце выти . или
ни какоже ни
кдаже зодиѣмъ
не быти . иже то
бѣлы улки тво
ретъ . или урьны .
вѣ томъ зовомъ
мъ кроузъ зодиѣ
стѣмъ . или ник
даже не быти . ур
ны моуромъ .
ни скутскоумъ
родоу вѣлоумъ .
да томоу ѿбою
моу тако соущю .
не ноужа ли кест

и диномоу тоу
и стинѣ выти .
и ж илма же ѿбо
и ти ѿврѣтают се .
рекше урьни
и вѣли улци .
ко бо то мирж вѣ
стъ . ико ѿви съ
тъ . вѣ иланъпи
и урьни кон . а бѣ
скутѣхъ бѣли .
да томоу тако
моу соущю . ноу
жа и стъ просла
влѣти . ико иѣ
вѣ зовомъ крѣ
зъ зодиѣстѣмъ .
рекше жиботнѣ
мъ . жибота иже
то творитъ так .
и ж и жиботна
го кроуга ѿ ноу
дъ иѣстъ . иже
то соутъ сами съ
ставили . астро
ложъ скими
баонъми . аще
бо ви кроуготъ

ТАКХ ВЫЛХ. ТО НЕ
БИ МНОЖСТВО
УЛКХ БѢЛЫХ ВЪ
СКУТИИ. НИ ВЪ
ІІЛНШПНІІ. УРЬ
НЫХ СЗПРОСТА
БЫЛО. ДАТО ВСЕ
ІІВЛѢТХ ПОУ
СТОШНИКЫ СОУ
ЩЕ. ІІ ВСЕ ТО ЛЬЖА
МН СОСТАВЛЕНО.
ІІ ПО СЕМОУ БО СЕЙ
ВЛѢТХ ЛЬЖА ТО
СОУЩИ. ІІЛМА Ж
ВЪ МНОГАХ ОТРА
НАХ ВЪКАЮТХ
ВЛАСТЕЛЕ ПО РОДВ.
ІІ ЦРС ІІ КНЕЗИ.
ІІ КРАЛЕВЕ. НЕ ПО
ПОВСТВОУ ЗОДИ
ІІСКОМОУ. И ЗВѢ
ЗДНОУМОУ ІІСТВ8
И СИЛѢ. ИЗ ПО РО
ДНОУМОУ ІІ ОУЖІ
УЧСТЬНОУМОУ
УННОУ. ІІ ВРЕДZ.
СНХ ВО ВЪ ШЦА МѢ.
СТО ВЫВАЙ. ІІ БРА

ТВВБРАТА. ІІКОЖЕ
ТО ІІ ПРИ ДВДѢ ВЫ.
Ш ТОГО ВО НАУЕКЪ
ШЕ ТОГО ПЛЕМЕ ВЪ
ІІИДЕНІІ. ДАЖИ ІІ
ДО ЗОРОВАВСЛѢ. И
НО ТЕЖЬ ВЫВАШ
ПРФМѢНІВЮЩЕ
СЕ. К ТОМОУ ЖЕ ІІ
ВЪ ПЕРОЩХ. ІІ ВЪ
ЛУДѢХ. ШНОУДЕ
Ш КУРА. ІІ ДАРНІІ.
ДАЖИ И ДО ПООЛѢ
ДННІІХ. А ВЪ ЛУ
ДѢХ Ш КАНДА
ВЛА ДО ЖНДОГОУ
ГА. ІІ ПАКЫ ШСЕГО.
ДАЖЕ ІІ ДО КРНСА.
СХОДЕШЮ ЦРТВОУ
ПО РОДОУ СКОММОУ
ІІ ВЪ ВЛГАРЩХ
ІІ СПРЖВА РОДЫВА
ІІТХ КНЕЗИ. СНХ
ВЪ ШЦА МѢТО.
ІІ КРАТРХ ВЪ БРА
ТА МѢТО. ІІ КО
ЗАРЩХ ТАКОЖЕ
СЛЫШНИХ ВЫВА

юще . како оубо
толяцъ мнозъ
устѣ . прилоула
се ойоу ѿчоу вла
сть прѣмѣафи .
тако ли се оубо
при тѣхъ всѣхъ
прилоула . онла
мъ зодиїокымъ
съходнти . въ ѿ
бразоу бывати
з вѣздноумоу .
такомоуже вла
стелнбу . въ нь
же се й снѣ родн
ше . цртва прѣ
кмлюшви . и з
взпроста се ѿстѣ
все немоцино . въ
роужно . ѵздрѣ
дної пошибені
и . иже астроло
зи соутя пронѣ
оли . и прослаки
ли . хотѣще озотѣ
внти . кенадан
алоги . мж же
ш семь шестави

въшес . бе ѿдова
ти . довѣйтѣ во
и то моудрныи .
иже хотетѣ ѿсего
вѣзинокати ѿсти
ни . и ѵзобрѣсти
ю вѣтерадь . ѿс
мъ мало побесѣ
доуїмъ . и гоже
дроугеици вѣзин
оклишев глюти .
и великиоу сеѣ
тиланнику . и звѣ
здахъ рекоушѣ .
и ли ѵмъ ѿвразъ
швѣла откоренъ .
и ѡще соутя нѣсн
привезанн . и ѡ
ще съ нѣснѣ ш
вѣходети въ проу
гъ . ико же ныѣ
видѣти . и ѡще
и ли сами ѿсѣѣ
творети шести
и . ѿстѣ же ѿс
мъ коимоуже .
аристотель фи
лософъ . хитрѣ

оуказалъ. и разре
дила добрѣ. ико
же можетъ и вы
ти. ѿ ѿбразѣ бо
лоунныхъ. егда
вывестъ рабтоу
чи и ходѣши. и
и отяшнвши
се. и палтнцесю.
и на ѿвѣ странѣ
погрѣблена. и
мала непльна сѣ
та. и оплакнена
сѣта. и пакы
вспеть решн.
ѡвоймо погрѣ
блена. и надво
и прѣклонена.
и и отяшнвши
се. и блнзь напль
неніи и непльне
на сѣта. и мже
всѣмъ симъ. ѿ
врѣтлайт се оплоу
на ѿвла. и видн
т се ѿвѣ. и ико
и жо добрѣ расм
ѣрилъ. ѿ вѣща

ѡвломъ ѿвразо
мъ. все соуше. ре
кше и слѣце и лоу
на. и звѣзды. и ж
и къ нѣон прике
заномъ. ѿвходї
ти видимои въ
зношениѣ при
везданиѣ же то мѣ
ни тѣ взунені
и. и приущени
и къ своимъ кроу
гомъ. ѿлууынѣ
и разлоууынѣ. та
че много повесѣ
довакъ. и сконь
чати хоте арното
тель рече. и лма
же ѿвоймоу ра
виѣ грести нель
зѣ. мѣню же крѣ
гоу и звѣздѣ. и и
пакы иднин
звѣздѣ. то не ноу
жали и стѣ кроу
гомъ грести. а звѣ
здамъ млыуеща
ми стойти. при

вездомъ же къ крѹ
гомъ . не се намъ
быти . знаймои
воѣми неосеній .
И ѿшес же и шбра
зъ ихъ . ико же ѿ
вломъ швразомъ
соутз . то то оука
зъ . лоуной како
то скѣтз приимѣ
тз швълз имоу
ши швразз . гле
ть во оимн слове
сы оимѣни . си
це рекы лоуна же
кажетз . ико же
и намъ иотз ви
дѣти . ико же ѿ
влемъ швразз и ма
тз . не бы во оуко
вала растоушн
и хоудѣючи . на
и боле тѣ тѣши
мъ кроугомъ . и
ли на швѣстра
и погрѣбена .
и диной же па
льца . да илма

же ёдина лоуна
така иотз . то и
вѣ . ико и ины
зкѣзды . швломъ
швразомъ соутз .
и се же акы иноу
жею . на и збест
дований придо
хомъ . хотеше в
казати вѣстъ
нааго писанія .
и стилю соушоу .
ико же глетз .
иречекъ . коудѣта
скѣтна на тврд
ди ивиѣй . ико
же сийти по зе
ми . и створи вѣ
скѣтникка ве
ликай . и поло
жи и на тврди
ивиѣй . ико же
сийти по земли .
да и же ве сїдо
ва великии и
прѣмоудрыи мо
си . то и сей оука
зайти . и стиини

соуцие веſтѣдь. въ
своихъ книгахъ
вѣſтѣдоуї. а́йни
видѣвъ ни олѣ
шавъ вѣтвьны
хъ книгахъ. на тѣ
чии веſтьми пы
тайкотвѣнными.
да и мы видѣше
и побѣдѣ вѣſтѣдѣ
юша. тѣмъ же прѣ
ложи хомжъ. къ
моſѣшвоу стош
моу писанию.
да се ѿбѣли и мъ
шакитъ. ико
же великий мо
сн. и оприка ѿ ба
то. прѣблѣ довѣ
и прѣданіи.
Одѣ же мы отаин
вьше слово се. ве
ликааго творь
ца похвалнимъ.
иже вое звѣзды.
иже зокемъ не
плавающеи. и
плавающеи.

петь. и два свѣ
тилника. солнце
и лоуну. на свѣ
щеніи иже на
земли живоутѣ
улци. тѣмъ же
дастъ. ѿтъ тѣхъ
принимати. свѣ
тешоуи олоу.
нашихъ зрако
мъ на разлоууе
ннѣ вѣтвьныхъ
веſтии. прѣдъ
лежещиихъ. и
знаменіи визъ
доушииихъ. и
дневьныхъ же
и недѣльныхъ.
и мѣсяцныхъ.
и лѣтниниихъ на
челькъ. и конь
чаний. и иже па
ки кроу гомъ
шедьше. на та
же знаменіи.
паки приняти.
и иже ѿбрѣта
и ко ико и коло

везданомъ же къ кръгомъ • не се намѣ бытн • знакоимои вѣмы не сенни. І юже же и шбра зѣхъ. ико же ѿбломъ швразомъ соутъ. то то оука зѣ. лоуной како то овѣтъ приимѣтъ швълъ и монуши швразъ. глесть бо симъ словесы олмѣми. си це рекы лоуна же кажетъ. ико же и намѣ юстъ ви дѣти. ико же швелъ швразъ и матъ. не би во оубовыла растоуши и хоудѣюци. на и болѣ тѣшии мъ кроугомъ. и ли на швѣ отранѣ погрѣбена. идниной же патъца. да и лма

же иднине лоуна така и отъ. чои вѣ. ико и ины звѣзды. ѿбломъ швразомъ соутъ. и се же ѿкы иноу жею. на и звесѣ дований придохомъ. хотеше вѣзати бѣстѣ нааго писания. и стину соущоу. ико же глесть и рече вѣ. коудѣти овѣтила на тврди ивиѣ. ико же снити по земли. и створи вѣ овѣтилиника великая. и положи и на тврди ивиѣ. ико же снити по земли. да и же вѣсѣдо вѣ великии и прѣмоудрыи моси. то и сеи оуказа итъ. и стини

соуцие веſтѣдь. въ
овонъхъ книгахъ
всесѣдоуї. а ини
видѣвъ ни олы
шавъ вѣтвьны
хъ книгахъ. на тѣ
чии вешьми пы
тай коткьными.
да и мы видѣше
и побѣди веſтѣдъ
ища. тѣмъ же прї
ложнъомъ. къ
моſѣшкоу отош
моу писанию.
да се ѿблаки мъ
шевакитъ. ико
же великий мо
си. и спрѣва ѿ ба
то. прѣблѣдобр
и прѣданіи.
Оде же мы отаин
вьше слово се. ве
ликааго творь
ца похвалныхъ.
иже вое звѣзды.
иже зокемъ не
плавающеи. и
плавающеи.

петь. и два свѣ
тилника. солнце
и лоуноу. на свѣ
щеніи иже на
земли живоутъ
улци. тѣмъ же
дастъ. ѿтъ тѣхъ
приимати. свѣ
тешоу ѿ слоу.
нашихъ зрако
мъ на разлоууе
ни иествьныхъ
вешни. прѣдъ
лежещихъ. и
знаменіи възъ
доушныхъ. и
дневьныхъ же
и недѣльныхъ.
и мѣсечныхъ.
и лѣтнинихъ на
честъкъ. и конь
уанній. и иже па
кы кроу гомъ
шедьше. на та
же знаменіи.
пакы приимати.
и иже ѿбрѣта
емыхъ ико и коло

врѣтѣшоу се уло
въ уоу жи́знь.
И пакы на тоже
соуфьной зna
мений вхолеща
юще се. рѣкхше
въ прѣотъ. ѿтъ
ней же юсмъ въ
земьше. и охто
рені. на тоуже
възвѣрашающе
се. ти тако кхово
имоу творъци.
и владыцъ при
идемъ. ѿтъ не
гоже и прииме
мъ въон. проти
коу дѣломъ и ѿтъ
тданій. и слѣ
нъце праведно
и видимъ. лице
къ лицоу. тру
ми сѣть си
юще. божествъ
ными сокость
вы. идѣнѣмъ
же и стѣствомъ.
Хвалимо и слав

вимо. мъно
гыими звѣзды
ми. и икеноме
ниными. иже
разоумъни воу
ти. и николи
же не оугасаутъ.
мѣниже сѣты
и въсе. и жи́знь
не охотарѣюшоу
юсе. и влажені
ю врѣименъ
слава текѣ гѣ

и зѣмѣ шїа и си
и отлагодѣ. и зво
леніими спаси
нашего ѡхда. и м
лнтьми прѣти
и зромѣ. и послѣ
шеннѣмъ и отлагодѣ
въ лѣ. з. ф. о. д. вѣцѣ
вѣковѣриаго црк
г҃рьокааго кирмы
ханіа. палевлога.
црквоу юшоу имоу
вѣсточными землѣ

ми ѿ западнъи .
 Я наше моу гноу . въ
 ноукоу стѣгосумеш
 на . а прізвовѣнъя
 нааго краля курь
 стефана . младѣнъ
 шемоу сноу єго въ
 всенѣ братнї . а прѣ
 большемоу ѿ прѣ
 великошмоу кра
 лоу . курь стефаноу
 8рошу . въ своїмъ
 ѿбѣствѣ самодрж
 жавно вѣльствую
 щю . всѣмъ срѣвъ
 скымъ землѣмъ
 ѿ поморскымъ .
 при прѣшѣнѣ
 мѣ архнѣпископѣ
 нашемѣ арсенї
 ѿ . ѿ при вѣженї
 ѿ прѣбнѣмѣ шї
 нашемѣ стогорь
 сцѣмѣ протѣ кирь
 арсенї . А тѣгда
 же прѣдрижеши
 краинло хилань
 дарскиские лавры .

прѣбношмоу шїоу
 наше моу ѿ гоуме
 ноу курь квостадн
 ѿ . А въ днї тѣхъ
 стыхъ написаше се
 снї книгы въ стѣ
 ѿ горѣ въ пиргоу
 въ мѣстоу прѣш
 враженій спаса
 въ сихъ старнї сты
 ѿ вѣс хилань даръ
 скіи лавры . роу
 кою граматика ле
 шдора . а повелѣ
 ни ємѣ ѿ потроу
 женихѣмѣ прѣбъ
 нааго шїа * доме
 нтнїна ѿромона .
 воудоуша тѣгда
 доуховника всего
 братства хилань
 дарскыи лавры .
 ѿ ико гїкѣстъ . не
 ѿмѣнїи рѣсего свѣ
 та . на млѣти рабжн
 ѿ ѿного свѣта не
 конуа ємалаго . ѿ
 боудѣшнхъ рѣблгъ

* Въ подлиннике прѣбнаго шїа
 зачеркнуто киноварью.

наслажденны . Й възданній нетлѣ
ннааговнем же не
конуаимаа радо
сть въ бесконечны
и вѣкы амни .
Нсамомоу вѣгоу съѣ
доуциоу . йко съ ве
ликых трудо
мъ й съ великовх
песадній й съ ве
ликовх иището
въ йко гѣ вѣстъ
и свошвх дшовх
зaloжнвх добы
снх книгх . да
по смирти моїн
где ё положоу да
ми соу оу вѣкуноу
ю паметъ . й й
же се ѿбрѣте тоу
даме помѣкоу ё
та . атого бѣда по
мѣне въ цртвѣ не
бѣмѣ . ашел и
кто либо ѿбрѣше
ть се й дрззнетъ
и зети къ того мѣ

ста . коньмѣ любо
оу зрокомъ . да й
ма клеткоу ѿ бѣ
и ѿ стѣи вѣ . й ѿ
стѣхъ аплъ . й ѿ стѣхъ
прѣкъ . й ѿ прѣбъ
ныхъ ѿцъ . и ѿ бѣ
стѣ . ѿ вѣка оуго
жьшиихъ вѣгоу
и ѿ мене грѣшъ
наго тоуже клетев
да йма . я гоу на
шемоу ѿ хоу цртвѣ
юшомоу въ вѣкѣ
и на вѣкы . дабъ
шемоу наустѣкъ
и коньцъ симѣ
кингамъ . томоу
слава и држава
и кезнаученіи въ
бесконечнѣи вѣ
кы амни . амн .
амни .

КАСИДВВО.

Аще ѿн коли ви ѹснѧ
ношъ ви зѣвъ на нбо
и видѣлъ и҃дармдз
и҃жѣтъ доброты звѣ
зджныи. и҃на оумѣ
он помыслылъ творь
ца того христоаго бесь
приклада. како тї
иакы цвѣтомъ добъ
рыи. звѣздамъ
тѣми оупстріихъ не
бо. и҃ како ти вижди
мыхъ тѣхъ. пасекр
соти. иже на почь
рѣбл. тоже болѣкъ
ниихъ. или бѣлци
мъ оумомъ пакы.
аще ѿн дневна чю
деса разоумѣлъ. и҃ ви
дныи тѣмъ до
мъслылъ са невиди
малго. то приготова
лъзмѣнъ на послѹ
шанье. и҃ тако прї
шелъ на унтои сен
блашенои похоришъ.

да гради оубо ти
повождъ за ржка и҃
и поградоу. и҃ пока
жъ ожкровнай чуде
савелнка агосегогр
да. и҃ разоумнааго.
иХошъ ти в немъ. ви
нѣмже градъ ѿчъ
ство наше иСпрѣва
и. и҃и него жены и҃кве
де. улвкогоувеъцъ бѣ
съ. скони ласкамѣ
прѣстнвъ улвка.
да то оузыриши прѣ
вои улвуско бѣтнї.
и҃ иже абыи постнже
иСмрть. и҃и же ро
ди грѣхъ прѣкин.
шродж давно злааг
го бѣса. и҃ познаи
ши земна сѣща родо
ма. иж дѣло вѣни
ржкоу. силои же и҃звѣ
ло хоужьша скота.
и҃ влкж поставлена
бомъ. всѣкомоу ско
тоу и҃ вездоушнѣй
твари иотвихъи.

приготовлений то
хочьша. на оумны
иых ѿблнійих мо
глжа въшенѣе възї
ти. да ѣще тораю
мѣкимъ то самъ ся
вѣмъ кто иомъ. и
бѣа поѣнаймъ. тво
рьцю ся поклонимъ.
вѣцѣ работоуїмъ.
оца славимъ. крь
мнителѣ любимъ.
блготелѣ оуесткѣдн
мися. Наувлннкъ
жнѣнн. нашеи сеи
иї же єйтн кланѣ
иїшеся не прѣпоун
иимъ. вѣмъ же да намъ
оуже богатыство. и
иже въ ѿблѣши
иих вѣзѣвѣщакѣтъ.
и симъ иокоушені
иимъ. наинѣши ии
мъ. отврежайтъ
намъ уакмаа. да
ильма же малого
дна сѧтъонца. ток
ко бждутъ вѣчнай.

и ѣще видимай си
ца ожтѣдобра. то ка
ка бждутъ невидим
и. и ѣщенївнои вел
устькомъ мыслн.
улбувскыи мѣрѣ и
сходитъ. то приено
соушеи кѣство. какъ
оубооумъможетъ и
слѣдити. иже тлип
внѣнной санце. что
толико довроиства.
толико велико скоро
нашествиѣ добра въ
уїненіи. твори на
годѣ величустко. и
май противъ всемъ.
ико же не мннова
ти овѣне всего намѣ
реній. а докротои
кѣствнои. акы ок
евѣтло оукрашай
тварь. да илма же
не можемъ ся насы
ти сего гладай
ше. то како тобѣдѣ
ть докротои санце
праведнои. Ѣще не

в ноти на тищета
вываѣтъ. єльма же
его не видитъ. то
како тищета буде
тъ грѣшиликоу. єгда
истовляюще свѣта ли
шены въдѣтъ.
Ирѣвъ. будѣтъ сѣть
тилька твердь не
бѣнъ. на сини по
земли. разлѹачи
посрѣдѣ днѣ посрѣдѣ
ноши. не бо оужеварі.
Нѣ земли сътворена
бы. съ чѣмъ и свѣтъ.
ноци юднѣ разлѹче
на. пакъ твердь ю
сѹхши ю бавленї.
вода събрана на сто
иющи. ю ѿ рече сї
съборъ. земли напль
нена. скончишороды.
Нескѣдомыми трѣ
ками прозлѣши. ю
вокѣцѣми ѿрази.
садовными ю зови
лоукиши. солнце же
не оубоеѣши ни лѣ

на. даннѣ свѣтловна
аго отарѣшили. ю
ли родителѣ солнце
прозовяты. ни же
ю землю прозовене
тъ. то томоумнѧтъ
ткорыца ю сожра. юж
вѣне знатъ. сего
цѣша устремлѣнї
днѣвѣ. ти ти гдарѣ
въ. да будятъ свѣт
тилници на твердь
не бѣнъ. єгда ре
кшающе разоумѣ
ши кто юстъ. аби
ю мыслы съкоупъ
лѣ ю слышавшаго.
рѣвъ да будетъ овѣтѣ
лика. ю сътворенѣ
два свѣтилиника.
якто горѣкто ли стѣ
ри. не разоумѣши
ливъ онъ из словесехъ.
дѣклици. въ всенѣ по
вѣти. бѣсловесны
ю законъ. въони ю
митанъ. ю потрѣ
ви прилежитъ свѣтъ

тильниуьскаго бы
тнй. на свѣщеннї
рече по земли. да ѿ
ціе кѣ прѣжѣ створе
нъ. то како нынѣ сль
ньце пакы на снѣнн
ѣ створено є. не прѣ
вой ли самоготого
свѣта юство на вѣ
тнй нѣзведеню. тауе
потомъ сѣнуной тѣ
ло. капь крѣговна
й. нѣправосторены
ѣ свѣту въ нѣкложе
нъ. ико же во йнопъ
ламын є. ино же съ
клѣнца съ масломъ
мъ. пламы во он
лж ниматъ снѣн
шъ. а стекланца
съ масломъ. лѣкы к
пь имоу нѣ не тѣ же
снѣнѣ тѣ трѣбоуї
цимъ єго. також
и утѣмоу шномоу
ї вѣсплькоумоу
свѣтоу капи. свѣ
тилника отворе

на єсте крѣжьнамъ
ико же во нѣплѣ глаго
свѣтилники намѣ
нл їны въ мириу сем
їн же кѣ свѣту мири
сего юстннннї. шн
гоже въ земляще.
стнй свѣтилници
башъ дшамъ и
же оулахъ. но та
мъ ии не свѣдныи
нѣземляще. також
и нынѣ сѣнцесе. св
тоу шномоу свѣтл
моу капь створен
творецъ въ. въ ми
риу семъ вѣжеже и
свѣщеннї. ти да
никомоу же сѧ не
сднти лѣкы не вѣ
ро глагомо єсе. ико
иин юстъ свѣтова
ноу свѣтильство.
иин же подзлѣжа
и свѣтоу тѣло. прѣ
вой вѣбо. иин же все
сложено є. ш наоз

И въ приимлаще
и сѧшии. и ѹже и
къ немъ прнбыло.
качество и твори
твѣ ооооо.

Ико же ино юство
иихъ родомъ вѣло
сть. и ноже побѣле
нои тѣло. тако же
и шнемъ же ии гла
хомъ разлуку сѧ
ща юсткомъ. сѧкъ
пленокъ силои тѣ
рьчесъ. юдно сѫтво
рено. ти не глими.
немощно то къ разъ
ложити. дроугъ
ш дроуга. и азъ во
вѣдѣ. ико немо
шьно юстъ мнѣ и
тебѣ разложити.
ш сльнесъ на аго крѣ
га. и з ѹже на и мѣ
сли разложено.
то томоцино и. и
самъмы тѣки дѣ
ю юсткомъ. творь
ци и отвѣно умоу

и хъ разлоуити. не
тыбо. жегоующоу си
лоу шгневноу. штѣ
овѣтельства шлоуи
ти не можешн. и зѣ
прѣславныи мъ ви
домъ. своего ягодж
ника. хотемо юи в
зтратити. шгнь вѣ
ложи въ коупниу.
такуню изъ овѣтиль
ствомо ѹщъ. аже гъ
шоу силоу не ѹмоу
щъ. ико же идѣдхъ съ
видѣтельствоу глѣ.
Гла гнъ прѣсѣкающ
аго пламя шгньны.
тѣмъ же и ѹже и ма
тъ быти противу и
шемоу жити шда
нои оуити. ико ѿ
гнънои юстъ твора
злоуити се и мати.
такда тоже овѣти
на ѿсвѣщеніи воу
деть праедникомъ.
а же жений болѣзнь

моу чи мъмъз шлоу
уена боудѣтъ. та
уен шлоу нынѣхъ въ
овѣдѣ. мошно нѣстъ
вѣроу ити й разоу
мѣти. о немъ же се въ
зюкаемъ. хоудѣю
ши бо лоуна. и конь
уаваюши се. не ѿнъ
дъ в се тѣло овое погу
ви чъ. нѣ иже и въ не
мъ свѣтъ. то того се
нѣстъ ши тъ. и пакъ
приимлюши. и вѣ
и тъ нѣ твореши се.
о хоужаній и расте
ній. а ико же тѣла
своїго съ проста не п
го ублѣтъ. и гда и
и оубѣва итъ. то и
зракъ свой свѣдѣте
льствоу итъ на зре
шемъ можеши бо.
и гда бо се оубѣснитъ
важдоу хъ зѣло. и въ
сѣкого мрака гоне
знетъ. ибоудетъ а
къ ѿроу чъ ѿразо

и. то съмотря бѣ
шю вндѣтни. бесѣ
тно и к ней. толицѣ
и кроугомъ ѿпы
ноу. коликъ ти и
гда се напльнитъ
свѣтъ. кроугж вндѣ
ти боудетъ. что бо
вндѣтни. кроугъ
и гда съедини сѣ
нѣ снѣтъ. на тоу
страноу тѣщоу. и
въ здоушноу въ хо
дешоу зраковъ. ти не
глѣйко тоужъ исть
лоунѣ свѣтъ. и иже
и хоудѣтъ къ сла
ньцуу грады. расте
тъ же пакъ ѿстоу
пайши. и то вонамъ
и трѣбѣ иже того
пышати нѣ. нѣ ик
же ино и иестъ тѣло.
и но же иже ю свѣтнѣ.
Такоже ми разоумѣ
вани ѿ слѣнци. ѿ
баяе ѿ въз приимъ и
дниню и приимѣснѣ

* Въ подлинникѣ смынцы.

ймыи къ севѣкъ сѣкъ.
нѣ ѿзмета иш се вен и
ко ли же. а лоуна че
сто. а къ съвлауаю
ци се. и пакъ ѿдѣю
ци се въ сѣкъ тъ. сам
сокою. и ѿже и ѿ слѣ
ници глемо и звѣст
творитъ. да си и ѿ
станареуна. и разъ
лоуати межоу днѣ
мз и межоу ношию.
и сприка воразлоууи
въ. посрѣ днѣ и посрѣ
дѣ ноши. тигда и
стко и ѿ. на соупро
тивои растави. и
ко же не съмѣсном
къти дроугх сз дрѣ
гомх. и сѣкъ тоу сх и
ци и ѿ. ии ѿднного
имѣти ѿвьщъ ства.
и ѿже во дниню съва
кѣти стѣнь. тоже
непьшевати боудѣ
ще. ношию тьмъ
но и тво. ко ѿкъ
ко и стѣнь. ико сѣкъ

тъ проснѣкѣтъ. то
соупроти къ и тася
сѣкъ тоу. и штѣлеса
вѣва и тъ. и за оу гѣ
на запад се прости
райтъ ѿ тѣлесе. ве че
рж е на вхостокъ се
прѣкланѣтъ. а пла
дне на полоуноши
вѣва и тъ. а ноци сѣкъ
тоу вѣвшю ѿ вѣгай
тъ. ино и нутоже по
ествоу не вѣва и ѿ.
развѣ стѣнь земж
ныи. ико же вовидъ
не стѣнь. за стоупо
мъ сѣкѣтовныхъ вѣ
ва и тъ. также ино
щъ. ѿвсѣненоу на
дз земноу моу вѣ
здоухоу. схстави
ти се можетъ. дасе
оубо и стъ глемо и ѿ.
ико разлоууи въ по
срѣдѣ сѣкѣтомъ и
посрѣдѣ тмою. и
мжетъ ма вѣгайтъ.
сѣкѣтокъ и хз и хо.
лє

въ прибою тварь.
кѣствнѣй тоужьст
во. охостройно дроу
гъ къ дроугу.
Шицѣ же солнцу пове
лѣ. мѣрами дневъ
ныи ми и лоунѣ.
когда свой кроугъ и
сплавити. и буде
тъ вѣка ношнай.
откоудь въ тѣ гда на
размѣрѣ сѣтилі
ка. соупротив сама
себѣ стонта. быхде
цию бо солнцу тѣгда и
гда лоуня будети и
сплинила се свѣта. ох
ходнти и не будети
вндѣти лоуны. захо
дещиоуже пакы солн
ци. та пакы ѿ всѣх
дѣвзидети. аще ли
и въ дроугыи образы.
не и сплинии тѣтъ се но
шню лоуньскыи свѣ.
то иѣ нѣ ни на коу
же подовоу наинѣ то.
обаче иѣгда съвржена

боудети. владети но
шию паце звѣзды си
шюци. и землю ѡсѣ
вѣщающи. равенжъ
годи съ солнцеми. раздѣ
лѣтъ въ мѣры.
и будети рече въ знам
ннїи въ годыи въ днї
и въ лѣта. зѣло на по
трѣбу члвѹсци жи
зни. иже ѿ скѣтиль
никъ знаменіи бы
ваютъ. щедакто не
и злише мѣрѣ. зна
меніи та приимле
ти пытai. то на по
трѣбу и давнинѣ
мъ и скоущеніи мъ
и расмошреніи мъ
окреисти. многобо
жих разоумѣти и
дажихъ быбающи.
много же объздви
и. и обѣжнинѣ вѣтры
нѣкѣмъ. илі оуесть
нѣкѣмъ. илі о ино
тежнѣкѣмъ. буре
ю ли. илі славѣ. иже

бо ѿ санца показа^ить се. ти^и гдѣ нѣ преда
лжестъ речеши възмѣтъ коудетъ. дрехъ
отвоу^итъ бо зардѣвъ сен^{ко}. юлма бо мигло
и възносъ коудетъ съ не^уншій. то поурѣнѣ
ютъ лоу^{че}. урзмен^и же ѿ аки крѣвавъ ли
цемъ коудетъ видѣти. дѣвелсткоу въз^о
ши оумоу ткорецию такъ мъу^{чи} зраучъ
ныи. не могоуции се
лоу^{чи} пробити скв
зкоу^и чесеній въз^д
хъ. ивѣ творитъ.
и^{ко}же на плоутий
цифа иже ѿ земле
въскоури въсходетъ.
оудрижати а не мо
гы. Ни оумножені
и^и ми мокротныи.
стоуденій възмѣ
теніи^и приводе на
мѣста. вънѣже се
оубирайтъ. тако

жѣ же ѿ и^игда селоуна
шградитъ ѿ санци
же и^игда глемни тоці
опсаніе коудетъ. илї
кодѣ въздоушный.
множество. илї вѣ
тра. коурѣній хъ вѣ
аній знаменоу^итъ.
иан^и иже именоу^итъ
антланію. иже се ре
коутъ намѣстній
олингульнай. и^игда
текоутъ съ слѣсунай
и шѣстнѣмъ. то
местежа иѣкакого
въздоушнаго знам
нній коудоутъ. ико
же зво ѿ радоу
жнѣмъ лицемъ бы
ваїтъ. и^ипростѣе
простроутъ ѿ обла
къ. ивлѣю^ице ли дѣ
жде илї боуе дн
вныи. илї с^ипроста
дляго въздоушной
прѣмѣненій покл
зающе. много же и
о лоу^и растгоуци
* Въ подишикѣ рахдоїдоужнѣмъ.

Или хоудѣюши. съ
мотрѣшъ тога соу
тъ разоумѣли зна
менія. ико же вѣ
ше земноумоу вѣзъ
доухоу. ноужею се прѣ
мѣнити тѣмнѣ
образы. ими же и
лоуна. тьнѣцѣ во соу
ши ии вѣтретнѣ дъ
нь ии чистѣ. вѣтра
женоу оутшнѣ про
проповѣдаиѣ девела же
урьтами ии рогома.
и заурьмнѣши ии
вѣткѣши се. или водѣ
многы ии з облаку.
или южнымъ вѣ
днѣмъ прѣтити.
иже штѣхъ знаме
нии жици сен оу
спѣхъ бывайтъ. ти
кто того не вѣстъ. мѣ
жетъ воловоу ии пом
роу видѣвъ то зnam
нии вѣзвѣтъ ии ии
мъ мѣстѣ подржн
ти корабль. блуды се

боурныи вѣльи. мо
жетъ же ии поутники.
брѣдѣтѣхъ зоуклонѣ
ти се. видѣ дреулгестбо
вѣздоушнои. ожн
дай оуишненій. ра
тай же ии сѣмена сѣ
ютъ. и сады саде
шнѣ. и вси траужда
юшнѣ се. штѣхъ знаме
неній обрѣтаютъ.
доброго дни дѣломъ.
ище же ии гдаже ии ма
ти все расыпать. ре
кише вѣ послѣдни
и днѣ. солнцемъ ии мѣ
сесеми ии звѣздами
знаменій икнти
се ии моутъ. рече вогъ.
Солнце бо прѣвратитъ
вѣкъ. илоуна не
дастъ свѣтаскою.
си знаменій всего
окончаний боудоу
ти. и здроузнѣ прѣ
ходеще прѣдѣлы и
лихноуши помагай
ше генетланій ологий.

прѣвлачеще слово
се глаголъ. припреже
на є наша жиѣнь къ
шестни ѿнебыхъ звѣ
здъ. сего цѣща оутъ
звѣздъ знаменни. и
иже вань вываютъ
словуаи. и пристоу
сочю книжнѹмоу
словеси. да боудоутъ
на знаменни. не ѿ
вздоушныхъ охра
тѣхъ. ии ѿ прѣмѣ
нахъ часокныхъ ии
ожиѣнь ныхъ при
устниихъ. икоже ѿ
мъгодѣ севѣтако же
приимлюутъ: что бо
глаголъ. ико симъ гре
доущемъ звѣздамъ
приплетенни. иже
въ зодиїцѣ лежеть
звѣзды: сокаше въ
животнѣмъ кроу
зѣ. по онцимоу ѿбра
зѹ съшемъ се дроу
гъ къ дроугоу. онца
ражаний се сътва

рѣйтъ. а онца сълю
блений тѣхъ же съ
противної пристости
и житнѣ творитъ.
онихъ же малы побе
сѣдоуемъ разоумма
цѣща. шведаше вѣ
ше ѿ речемъ. не гле
мъ же своего ии что
же. изъ своимъ иихъ весѣ
дъ на обличеніе ии
мъ приводеще иже
сочту оуже привѣли
врѣдъ тъ. то тѣмъ
цѣленіе подай. а иже
иѣ соутзѣдна
ко вспали въ тоу зо
ль. то тѣмъ съ храни
иине. да вѣтоже не въ
падоутъ. иже то соу
ти генетланѣ логнѣ тѣ
и зоврѣли. разоумѣ
въше ико въшири иѣ
лѣтнине. мнози ѿ
бразъ иихъ оувѣгай
тъ. да възни фѣзъ
ло заключише годы
мѣры. икоже ѿ па

Уе дробнѣй ѿ маже
нци ѿчнааго. йк
жарече ѿ плах. вез
прѣстрокы. ѵхъ мъ
женни ѿчнѣкъ.
великоу соущоу разъ
ли унѣ. ражаний к
ражанию. да ѿже в
томъ не прѣструче
ни родитъ се. то то
мители се родитъ
градомъ. ѵвика на
родомъ богатъ зѣлѣ
ноде лѣваю. а нже въ
номъ женци ѿго ро
дау родитъ се. то ни
ци се родитъ и просе
хлѣба ѿ скѣтаю се.
сего цѣща женоось
на краукахъ раздѣ
льше на двѣ надесе
ти чисти. и мѣже трь
ми десетъ ми день
ми иоходитъ слице
вѣтороу надесеть.
и спасбоущааго гле
мы и сперѣ. на трин
десети честини. и то

рой надесете мори
и кои же раздѣлиш.
такоуко ѿждо есть
на четыридесеть м
ѣдѣлише кои же до.
пакъ омъ тѣной на
ои раздробиши. и
лагайше же ражан
и ражаниши хисе. ии
днихъ ѿще могоутъ
зѣлѣ поистинѣ. дро
бнааго того раздѣле
и вѣмъ правите тѣ
дѣ. и бникоукоуно ро
дить се дѣтицы. и бы
ка озмотритъ роди
ваше се моужеокъ
ли ѿ пола ѿнъ же
скѣ. таус ѿжидает
въсплаканіи ѿже
зѣменни ѿже
и родишааго се. и
колико ѿматъ въ
ти годъ дробны прѣ
тещи ше отъдесетъ
ныхъ. рѣ хальдѣ
ки рожденіи коли
цѣмъ мыслити дро

бными бавынѣ гла
са миноутн. Ілн ѿ
нако пакѣ ѿице се
прилоу читѣ вънѣ
женай токѣ отои ѿже
уаси всписаітъ.
Хочета со смотрені
и разоумѣти хоте
ци оумоу по иестн
нѣ уа всписати. А
ще денипн соутъ.
Лищеношьн иеслоу
юти. Колико .
и въ тѣхъ честъ.
годх докрѣ прѣтѣ
ти иоужа во и обрѣ
сти обаддлюциааг
зѣкѣдѣ. не тѣні
на кой да кнадесет
иѣйм в честнамъ
иотъ. ии въ койхъ
честехъ второу на
дестн чесотъ. ии ко
имъ шестнадесетъ
иѣйм въ иѣжв рѣ
хомъ раздѣлти че
стъ. да по иестнѣ
сей зоврешетъ въ ко

їмъ шестъдесеть
иѣймъ. ѿ подзра
здѣлнїхъ. ѿ прѣвѣ
хъ шестъдесетнїхъ.
ти се сице дробно и не
докѣдомои обрѣтѣ
ни. годи зѣло дровъ
на агро. ѿ коимъ ждо
и плавающи хъ звѣ
зды иоужа иестнѣ
рити глаголъ. ико же
обрѣоти како ѿмѣ
ахоулюковъ ии непла
вающи мъ звѣзды
и. и каки вѣаше
образъ ии хъ з дроуги
и дроугоу въ тора
жаннѣ дѣтищево.
ико же уа полоуин
ти по иестнѣ иемо
шно. ии хоудѣ бо прѣ
мѣни не полууенни
и всего грѣшилнск
творицъ. да роужъ
ни боудоутъ. и иже
и не вѣшении то
и хѣтрости потроу
жайти се и иже зѣю

на не . йкоже могоу
шемз вѣдѣти утьо
самъмъ бѣсѣдѣ . ака
катаи соутя нѣсѣба
ннай бѣнца власа
та рече й бѣсклавле
ни . также босейвѣлѣ
їтъжнотъ тъ . нѣ н
келнкъ моудрѣ . нѣмъ
же вождь є . ѿвьнай
бѣрѣтѣленъ . нѣмъ
же жнвотихъ . ѿшла
гакѣти беспевали рѣ
но . ѿ пакѣ юстѣомъ
удобѣ бѣлаунти се .
най та оўрнѣнъ єже
се речетъ юнцъ пе
чаленъ рече й работѣ
нѣ нѣже подъ юрмо
мъ юнцъ . ѿ скорж
пнннх . сѣкавицъ .
нѣмъ же поокенъ кѣзъ
вѣри томоу . зеки
нѣнжъ же прауднкъ нѣ
мъ же нѣ вѣ на прѣвѣ
сное равенство .
да что сего боудетъ .

смѣшеннїй . ѿвенѣ
шноудоуже рожа
ни є улѣуско при
їмлешн . неѣнай
уеотъ єотъ вторай
надесети . вѣ неї
же бѣвѣ сѣнци вене
ннхъ зnamеній прѣ
касаїтъ се . ѿ юрь
мъ ѿ юнцъ . тако
же вѣторай надесе
ть уесть єостъ . жиб
ти ааго кроуга глѣ
маяаго . како оубо
штоудоу прѣвѣ
внны . глю соущеул
вѣуьскамъ жиѣнь
мъ єже вѣ ба скот
є . Ражаїшннмъ
се улѣкомъ нравжѣ
вразоуїши . щюде
нѣ во глѣши ѿвьнъ .
нѣ не нѣже такомъ
нравоу творецъ є
та уесть неїнай . нѣ
нѣже такого рода
їстъ ѿвьца : что оѣ
бо пооѹшаїши ли

и ѿш до ото ино вѣръ
стка звѣзды да яго. и
прѣпърѣти из хоще
ши кледеніемъ. а ѿ
ко ѿживота къ змемъ
неко и матъ така нр
бнай сконѣтва. то
и то неко подлежитъ
ши жаніемъ власте
мъ. ѿ скота и мын
кии сокрушиши.
да ѿшесе и роужной
глати: то смишь
иже велими. иже
нико и же обещаны
и не имоутъ. ѿ тѣхъ
же науинати при
воднти словеси прѣ
пираний. из сихъ
тѣхъ моудрости.
по оуинамъ соут
повни. въ нихъ же
и гдакомарь и ли
моуха. и ли что и
же такоже и немош
но ѿ. впадетъ оув
за, все что оудржн
ти се. и хделн какъ

и рѣпъкъ животъ
приближитъ се. то
и само то ѿзовъ и сп
детъ. и немошь и
ти постави прѣде ре
ти и безъвести суть
рити. тоже не ѿтъ
и се ставлѣютъ ти
уню. из и хъ же и зв
леніи кои го жо на
властельно. глю же
ключаймъхъ добра
аго и зволеніи и ли
зил. и онхъ же ви
ны къ и бнымъ прѣ
лагаютъ и мже
шрицати и нако
смишьно. из и мъ
же и но зи исправа
дроужими соутъ се
и прѣльстий ноу
жанъ и не малуани
и мъ прѣити. прѣ
во же оуко инои хъ
взираша и мъ: а ѿ
да не по вое дни не
съ вѣдами прѣмѣ
и фюти се звѣзды ии
и

и образи. приноси
гредоуцией ко соуци
планите глемин. ти
шкискоропости
гайши дроугх дра
га. ови же поздь
на шкъоженни
двореце. въ тж же
уа многажди и
видих дроугх дру
га и скрываюти
се. великоу же и ма
ти силоу въ ража
ни. иже илъ ш
блготвореци зкѣ
зда видѣноу бы
ти. иан ш злотко
реши. также глю
ти и многажди въ
нъже скѣдѣтель
ствова добро тко
реши зкѣзда. го
да не зобрѣтише.
единого ш дробъ
ных не оувѣдѣ
ше. аки къ злодѣ
иши имоу и леже
ши припасаше. тѣ

и бо самѣхъ слове
съ ноудымъ и смѣ
всѣдовати. въ ча
цѣхъ же словесехъ
много гезоумель
стко. много же бѣ
зкуство. злотѣ
реши ко звѣздѣ
свої зли на творици
своїго прѣлаган
ти ини. аще бо ш
естства ихъ зло.
творици воудети
злоу творици. аще
ли и зволени и м
злы соутк. то прѣ
кои воудоутк жи
воти свойкоин.
шрѣши и само
дружаки и шестѣ
и твореце. иже и н
мо исти. и къ зѣ
шени и облагра
ти гездоушъ и ие
пауче колико то не
сихъ слагно. иже
зло и добро не по до
стони и сткоу разъ

дѣлѣти комоу же. ны́м же на се мѣстѣ
стѣ вѣ. то тѣмъ вѣ
готвори вѣ юстѣ. и
ны́мъ же си мѣ вндѣ
ми злотвори вѣ коу
детѣ. то тоу моу же.
тѣ ашѣ пакѣ. малѣ
прѣклонитъ се ѿ
образа. аѣнѣ злах
закоудетѣ. ти сест
лико. да ашѣ поко
имоу же. кариевѣ
годоу на инотийно
прѣуставайтѣ ѿ
вразах. вѣ везуясь
менинихъ же си хъ
прѣмѣнахъ коли
жди дѣньмъ цркви
хъ ражаний творе
тѣ ѿрази поуто
не по все днї раж
ютѣ се црнѣ. поут
ли ѿноудѣ. ѿ ча
црсни приимлю
тѣ си вѣ. не кайдо
бо црь рассмотривъ
вѣ цркви звѣздѣ

* На поль вынесено: прѣвни.

ны́й ѿразъ си овь
не ражаний приуе
тавайтѣ: кто во
ѡ члкѣ иже тѣмъ
владеетѣ. како оу
во ѿзни роди ио
амма. иамъ же
аҳаза. аҳаза же
иезекиу. ти никто
же вѣ тѣхъ равній
не полууши уаса ра
жанааго. тауе пот
мѣ ашѣ да злий до
бро ѿзколенай дѣ
истване ѿзкоу тѣ
науела. ик ѿ ража
ний ноуже до ѿблн
ши сидетѣ. соудни
закони положше
и келешеній ѿвѣ тѣ
рнти. ѿвога вѣга
ти. везуума же ио
днїе довротоу чутѣ
цие азлах казнече
иетативой бо бес пра
бѣдѣ юстї на ражко
ииниус. ини же ацие
иини хотѣли здрѣ

жати роукоуси то не
можетъ. нельзѣ бо
и того оубѣжати.
надѣло то ноужа по
ноужа юци. поуст
шнѣй же всѣхъ соу
ти. иже казненія
секымъ оучетъ и трѣ
жаютъ. на гоинъ
ни воудетъ ратанъ.
ни стѣмене сѣквъ. ни
оркпа ѿкостривъ.
прѣвогатѣтъ же
и коупьцъ. люко хо
цие любо не хоще. сквѣ
раюцие имоу имѣні
и. и маѣмени. а великий надеже
крѣтнѣйскы везъ
вѣстн намъ погы
вноутъ. ни правдѣ
уѣтомъ. ни обѣда
имоу грѣху. иже
ни уесоже сбоини и
зволеніемъ улбци
не творетъ. иже бо
ноужа и маѣмени.
реквше роди дрѣжа

ти. то тоу не вѣбай
ти ни хоудѣ по досто
иниеткоу. иже пра
веднааго соуда издре
дноѣ докро и. и кѣ
тѣмъже мѣглѣмъ.
и вѣко множайшъ
того словесъ не требу
иетъ. смыкъ сеѣкъ съ
драви соуше. ни го
дѣ даестъ лише мѣ
рѣкъ нимъ продлѣ
жати. на прокыѣ
же бесѣдѣ возвращати
мъ се. да коудоутъ
ре вѣ знаменіи и вѣ
годы и вѣ днѣ и вѣлѣ
та. глано намѣшъ зѣ
наменіи хъ. годы
же мнимъ повѣдѣ
и мѣасовныи прѣ
мѣнѣ. зѣмьне и вѣ
весни. и жетви и
и. и осенни. иже
добрѣ вѣнненї.
обѣходпти намѣ
встроїной ишьстн
и свѣтнѣ и иуеско

и даётъ. зима во вѣдѣтъ по южскыи
из странамъ солнцу
ходеши. и многоно
шыныи стѣнь пони
шимъ мѣстомъ бы
вайти. ико же оусть
тайноутзни же по зе
мли вздоухъ. вси же въ скончаніи
кротынн. схстануть
се въ на. и дикже
бѣнныи внистоу
деныи. и снѣжныи
не многи дающе.
и гда же се възврати
тъ пакъ ѿ полудь
нѣхъ мѣстъ. ти на
срѣдѣ боудетъ. и
ко же иравнѣ дѣтѣ
ли ноцы съ днемъ
годъ. иланко же мъ
ножай выше земле
ходитъ на мѣстѣ
хъ. чолико по усть
мъ възноситъ добрѣ
раствореніи. и коу
детъ весна. всѣмъ

садомъ про землю
шнѣмъ зало. доуби
ю же множайшиоу
моу даю бжитни.
животоу же земноу
моу ѿводьноу моу
всесмоу роди храни
ти. иже привыва
тъ прѣмѣнѣ ѿ
тоудоу же оуже на
жеткыи сократы.
на полууноши гре
дѣ солнце. великии
и намъ днн съ ота
влѣтъ. то ии же
далго по томоу въ
здоухоу ходитъ.
то итъ прѣсоушн
ти надзглавныи
намъ вздоухъ. и
землю бисю икоушн
ти. и оѣменемъ
и того помагаю на
шбнлии. и садовъ
ныи плодъ при во
де на сжореніи. и
гда ии пламенатѣ
и самосеке боудетъ

сѣнцѣ. малъ тво
ре стѣнѣ на пладж
не. иже сх вѣсо
стн въ насх снѣгѣт
на мѣста. велпцы
вовоутж дѣньеве. ма
ли же воудоутж дѣ
ни. иже стѣнѣ и
моутж лажгѣнѣ се
въ насх. иже иностѣ
нъ никѣ зовоутж.
иленко же на напо
лоуноци нѣнѣ земѣ
жилетж. соутж же и
дроузнѣ иже по дж
ва днн въ ксемъ лѣ
тѣ бесстѣнѣ озпро
ста ооутж. на пла
дѣне кыбжш. иже
же надх врзхомж
снѣнѣ сѣнцѣ. рабнѣ
взоудоу обженѣ
иетж. ико же ижгл
винахъ кладезъ
ныхъ водоу шкжн
мѣкзкымж швѣ
снѣтн. тѣмъ же и
ннѣ бесстѣнѣники

и зовоутж. а иже и
коноу страноу. иро
матоф орьскыѣ
земле. тоти на швѣ
странѣ прѣмѣнѣ
иѣтъ стѣнѣ. тжунї
бо су нашенѣ оусле
нѣнѣ. на оужъноуї
полоуденѣноу стѣ
ню прѣпоушилѣ
тж. тѣмъ же тхнѣ и
полоуденѣнїи стѣ
нъники зовоутж.
се же все на полоун
шиноуї честь. мѣ
ноукишю иже сла
нъцию. ѿ сего же съ
мотрнти и. кое
жо сѣнечнѣ лоу
че. бывшеси ри
дѣженїи въ здоухъ.
кака воудетж. ка
кы ли творн съ лоу
чай шеоудоу прѣ
иѣнѣнїи сенны го
дѣ сжироутнитж зи
иѣноке издреднїи
помалоу же оук

млє плодї растко
рзмз срѣдьниимъ
везд врѣда ны самъ
сокою къ зиимѣ прѣ
ведетъ. йѣвѣ же
йко сѣнцию пакъ
ш полоунощънай
нхъ на южнай вх
з врати кхшюе. ·
ти часомъ сихра
тишъстъемъ вх
слѣдъстъву юшъ
сѣнца житии наш
строїтъ. да боу
доутъ же рѣ нѣ видъ
ни. не икоже днн
творити нх швла
стн днъмъ. днъ
бо ннощъ. прѣже
свѣтнальни уска
вы вѣтнай. се бо ка
же намъ нѣ дѣдъглѣ
рече. по жи сѣнце
на властъ днебн.
лоуноу нѣ звѣзды
на властъ ноши.
како же швладеть
днѣмъ сѣнце. не

нѣже ли сѣнца вх
севѣ швносе. и гда
же коли нѣ же вносж
прѣдѣахъ юстъ. то
надъ тѣмъ вѣвъде
нь да итъ. распаша
вхнощъ. да и нѣ схрѣ
цинтии никто же. дъ
ни нарека соущъ нѣ
же сѣнце ваздоуухъ
бескѣтии. илн
днъ соущъ годоу мѣ
роу. доныдѣже надъ
земныимъ палж
тьмъ швѣлааго не
бесе сѣнце ходитъ.
нхъ налѣтъ юстана
рече на сѣнце и лоун.
лоуна же и гда дван
десетишии схтори
ти швѣтеснай. то
лѣтou юстъ вори
тель. развѣ и гда
мѣа приложьнааго
трѣбоуетъ мнага
жди. на юстъ ино
и часомъ схтеснай
и. икоже жидове

празвое́й лѣкто то тѣ
рѣ́бъю́ и́ вѣлини да
вънѣшии. сѣнеу́
но же ю́стъ лѣкто. и́
же ѿ тогоже зиаме
ни. пакъ дошъю́
и́ по своемоу шьстъю
слѣнци. и́ сътвори во
гихъ съвѣтнилѣкъ велі
цѣи. и́льма же велі
кои. а́ще речеши про
сто та разоуми и́ ма
ти. и́коже великои
ко мѣниюще глѣмъ.
и́ велика землѣни
ре. и́коже и́коже
и́ многои мѣнимъ.
притоу́чеще къ и́но
моу. и́коже съ вели
къ конь и́ велики в
лѣ. небо и́кы и́здре
дно величествотѣ
ломъ. на и́кѣ къ по
добноу́моу прила
гайще съвѣтъ
ствосе пріемлѣсть.
да како о́во и́шнѣ
велика́го сего разъ

и́ приимемъ. и́
кы́ мравни. и́ли
и́но чъто ю́стъ
мало. велико на
ричесъ къ по́вѣ
родныи мъз прила
гайще вешъ отбо
съвѣтъствотѣ
и́ше. и́ли се вели
ко и́шнѣ сице разъ
мѣни. и́коже об
и́мъ съсоуженіи
и́ съвѣтниликоу
величество и́влѣ
ко. а́зъ же мнѣ
и́ко сице ю́стъ. не
бо и́мѣ же вешъша
ста хоудыхъ звѣ
здъ. то тѣмъ кста
велика. на и́лама
же толикоу поані
и́. и́ко же довлатъ
и́же ѿ нею и́сходи
ти съвѣтъ. и́кеси
и́ виздоухоу и́ все
и́ земли и́ моребі
весь же доотигнѣ
ти. и́же по всені

Честнѣнѣи гра
доуша и въходе
шайзаходесціа иорѣ
доу швѣдрѣжеша.
равна всидоу чло
вѣкомъ ивлѣю
флесе. иже оуказа
нии и матъ и вѣ
великааго ѿбнлѣ
и. иже и нуьтоже
не на зиаменоу и
тишириноу земь
ноу. иже и иѣ
ти большай соиѣ
иля меньша. иже
во далече стойти.
тоже ии се икѣ ма
ло ивлѣи ти видѣ
мо. а къ немоу же
пауче приближае
мъ сесто то ии се па
уе велико ѿбрѣта
и ти. а сїнци икѣ ии
кѣ тоже ближай.
и и икѣ тоже далѣ
и. и х равномъ ра
зинствомъ. по къ
сѣмъ честымъ зе

мнамъ жи вѣ
чи ии мъ прон
сий иети. зна
мени же икоини
ди. и вретанн. ра
вны видети кон. и
навистоцѣко жи вѣ
шинимъ величустко
иго заходе не ѿхудѣ
и ти. ии иженазахо
дѣ живоутъ хоужи
иос ивлѣи ти. ии па
кѣ посрѣдѣ ии сен бы
въ. ѿвапольнааго
зрака не прѣмѣнѣ
и ти. датевене прѣ
лѣща иети видимо
и. ии икоже лактѣ
се видещиимъ мъ
иити. то тѣ толи
къ иинши соущь.
мали бо се видети
въ величимъ дарь
стѣ величустко зѣ
решнхъ. зрауынѣ
и сиаѣ немоци и до
стнгноути. ии по
срѣдинѣаго мѣста
и

п р ъ в р е о т н .
и з а к ъ к о н ъ
у а ю щ ю о е з р а
коу . ти м а л о ѿ ѹ ч ъ
стъ ѿ приходе ѿ
з ракоу на з ре ѿ е ѿ
то . о в о ѿ в р ъ м е н а
з р и м о ѿ то прино
с е ѿ . да л х же т х
з ракъ самъ не дозр
ун ст ъ . не в ъ р н о ра
бо у ж ен н ъ . а н в ж с я
поминн яй с во й в р ъ
д ъ . ти в з с е б ъ с а
м з и м а ш и г л е м ъ
и х з в ъ р оу . а ѿ ѿ ѿ
с и коли с я горд ъ в е
ли к ъ поле в и д ъ
л ж в е л и к о же и ѿ ра
б н о . колика ти с е
волы и в н т е с з п р е
жана соуща . коли
ци ли р а т а и ти са
ми . не соули ти и ѿ
к ъ м р а в н ъ м з у ѿ
т х д а л и пр ъ д з ѿ
у и м л . а ѿ л и и ѿ
з р ъ в л и и о и с т р а ж ъ

ш а на в е л и к о ѿ ѿ
поу ч и н о у м о р ъ
ско ѿ ѿ . коли ц и
ти с е ѿ с т р о в и м ъ
н ѿ ѿ с е соуща . ко
ли к и ли кора б ъ .
в з н ѿ ѿ с е в х м ъ
стн ти и ѿ т ма сп
до к ъ б ъ л ъ и д р и
о ѿ ѿ р е н з по с и
ни ѿ ѿ м о р и г р е д и .
а ѿ ѿ ти не в ъ ѿ ко
го голо уви х о ѿ ѿ
и ѿ ѿ м ъ у ѿ ѿ . и ѿ ѿ ж е
и ѿ ѿ к о ж е р ъ х з ко н
у а ѿ ѿ ти с е з ракъ по
в з з д о у х оу г р е д и .
и ѿ ѿ при з р ъ в з с е по
и ѿ ѿ ти н ъ . не може
т з разоум ъ ти з
р и м а а г о . и ѿ ѿ ж е
г д е и ѿ ѿ горд ъ в е л и к и
и ѿ ѿ гло у в о к ъ м и д ъ
в р ъ м и пр ъ р ъ з а
и ѿ ѿ . к р о у г о в а т и
и ѿ ѿ г л а т к и в и д ъ
ти . м и с т с е соуще
р ъ . и ѿ ѿ б к л а с м и ѿ ѿ

тъчуню видимо и
 динно. а въ ѿкаполь
 ныѣ оудоли вънни
 ти немошни ѿ немо
 гоуши. такоже и о
 краци тѣлесони и
 коже соутх отворе
 ни. таци же соутз
 и зракоу се ѿходе
 тъ кроуговати. сно
 ве а соуще науетвр
 ти. да ѿ всего того
 ивѣ и. ико велики
 мъ разнотвомъ
 не иенѣ се разоумѣ
 вайти тѣлеса. и з
 мѣтежи. да велѣ
 къ оубо свѣтилнї
 ик. ико же писа
 ни ѿ свѣдѣтель
 отвоуицъ и задедъ
 кельми. а не икъ
 же видимъ. а се ти
 ктомуу да воудеть
 и влено зnamени
 и величества иго
 бенволи ие соуще
 мъ. и множество

мъ по некон звѣзды
 мъ. и иже ижннхъ
 ожкоуплѣицъ се скѣ
 ти. то недовѣрѣть
 иошн и мрака ра
 зигнати. тъчуню
 же озидини икн
 въ сей съ прѣдѣли.
 пауче же рещи. иди
 нако уаки не оун
 ишьди и землевезъ
 вѣстн съткоритж
 томоу. прѣкони и
 тъзѣзды. и схети
 дзть се въздоухъ и
 сидрежешъ надъ
 земны раженетъ
 и шевѣтитъ. тѣмъ
 и вѣтрн заоутранъ
 и. ироси землю ѿшъ
 роинти. толицѣ же
 земли соущи. како
 оубо възможетъ въ
 идини уавсоу ѿшевѣ
 ти. аще бы не ѿ
 велика кроуга скѣ
 та поушалъ. ѿ сего
 ми прѣмоудроить.

Хътрайго разоумъ
и . како разнъстъвъ
семоу дастъ топло
тоу . толико боїго
кестъ . разгорної ѹ
ко же не лихновени
їмъ пожеши земли .
ни пакы оўхоудѣні
їмъ нѣзмраженъ ѿ
її бытии бесплодъ
нѣ . такоже же ишъ^л
лоунъ разоумъва
ти . велико боїтою
тѣло и обѣтло по сль
ньци . неприсно же
видимої ѿ величъ
ство . и въгда и съ
плжна кроугомъ .
въгда скондна и
сконьувашное и въ
лѣтъ . по вѣкма
странама своимъ
показоуици скондъ
ство . и на боя страна
и тѣшара стоящіи .
и на же страна и въ
год скончанію съ
крыбакъти се . слово

же се пронеслонедо
вѣдимо прѣмоу
драйго творъца .
Разлиучныхъ сихъ прѣ
мѣнъ шѣразныхъ .
ико же притчуе на
ми ивѣ даётъ наш
гостка . ико и нутъ
же и вѣдимомъ мѣ
стъ стой улвуско .
и въ ѿ въ невѣтли
и сходнѣхъ съвръ
шенніи . въоже въ съ
вой пришедъ иако
и чаніи . и съвръш
ныи мѣръ сконе
дорастъ . пакы по
малоу оувѣбаи ѿ
съоудѣніи въ и нутъ
то же придетъ . и съ
кончак се погѣвне
ти . такоже ѿ лоу
и на драйго по зорова
ний наказати се
намъ ѿ нашихъ .
и скораго съвраше
ніи улвчка приї
ти разоумъ . и не ве

рмз

ЛНУАТН СЕ ДОБРЫМІ
ДНЬМИ ЖИЗНИ СВІЕ.
НИ СЕ РАДОВАТИ СПЛА-
МН. НИСЕ ВЫСОКОУДРЬ
ЖАТИ БОГАТУСТВЖНЫ
МХ ВЕЗВѢСТИНІМХ. НЬ
ПРѢШЕНІДѢЧТИ ПЛЖ-
ТЬ. ШНЕЙЖЕ Н ПРѢМІК
НИ БЫВАЮТХ. ПРИЛЕ-
ЖАТИ ЖЕ ШДШН. ІЮ
ЖЕ БЛАГЫНН НЕ ПОДЬ
ВИЖИМА ЇСТХ. АЦІЕ
ЛИ ТН ПЕУАЛЬ ТВОРІ
ТХЛОУНА. ІЮЖЕ СВѢ-
ТХ ПОМАЛОУ ЗВЫВ
ІПОГЫВАЮТХ. ТОДА
ТЯ ПЕУАЛЬ ТВОРНТЬ
ПАУЕ ДША. ІЖЕ ДО
БРА ДѢКЛА ІМ'КВШІ.
ТАУЕ НЕВРѢЖЕННІ
МХ ДОБРОТОУ ПОГОУ
БИВШН. І ННКОЛН
ЖЕ НА ІДИНОМХ ОУ
МІК ДОБРІКІМХ НЕ СТ-
ЮЩН. НЖ ЧЕСТОСИВРА
ІРЛЮЩН СЕ І ПРѢМІК
НІЮЩН. ЗМА ЦѢ
ША НЕ ТВРЗДААГО.

по ЇСТИ НІК ВО ЙКО
ЖЕ ГЛАОНІ ЇСТХ. НЕ
СМІСЛX АКО ЛОУНА
ПРѢМІК НІК ІТХСЕ.
МНЮ ЖЕ І ЖИВОТХ
СКЫЕ СОУДАЙ ПРОКЫ.
ІЖЕ Ш ЗЕМЛЕ ПРОРА
СТАЮТХ. НЕХОУДОУ
НМОУТХ Ш ПРѢМІК
НЕННІЙ ЛОУНН АГО
СЖДЧЛАННІЙ. ІНА
КОВО СЕ ТВОРНТЬ ІГДА
НІ ОУБЫВАЮТХ ТІВ
ЛЕСА. І ІНАКА ІГДА
РАСТЕТХ. ІГДА ВО І
ОУБЫВАЮТХ. ТОРЧДЬ
КА БОУДОУТХ І ТЩА.
ІГДА ЛИ РАСТЕТХ І
КХ ІСПЛЖНЕННІЮ ГРЕ-
ДЕТХ. ТО І ТА ПАКЫ
ІСПЛЖНІЮТХСЕ. ЗАНЕ
МОКРОТОУ НІККАКХ
КХ ТО ПЛОТІК ПРИМІК
СНОУ. І ДОДНА ХОДЕШ.
ОТАНІ ВЛАГАЮТХ. І
ВЛЖЮТХ ЖЕ І СПЕШЕ
І НА ЛОУНІВ МОКРО
ТАЙ БЛЯШНДЕ ГЛА

внѣшній шаростній
сплѣхненіи. нова
закаланій месна
и. скоро се схврѣша
юциа пріносѣніе
мъ лоуннамъ. иже
вотній мозъгъ и
морскыи мокротка
наи. и доуковній
стражене. имоу же
всемоу не бы довлѣ
ла. съ своимъ прѣмѣ
нъмъ прѣмѣнишній.
аще бы не вѣ
ше кѣства бѣланъ си
лоу имоуции великъ.
по книжноумоу съ
вѣдѣтельствоу. и
вѣдоу же мнозі
прѣмѣни съ сконъ
прѣмѣнизмъ прѣ
мѣнишнѣтъ. ико же съ
вѣдѣтельствоу ютъ
наихъ. игда се лоуна
рѣжаитъ. многа
жи тихоу соущю не
вѣзаипъ вѣзмоуще
нию бѣкши облавъ

коумоу и напада
ющемъ дроугъ дроу
га. и вѣ курнѣхъ
митѣ. текеній. и
ш глимишнѣмъ ѿке
нѣ. митѣ плоутній.
иже вѣ обѣхоженіи
лоуннѣмъ вѣчинѣ
иѣ и зобреbla. соутъ
живоушеніи тоу. иурн
пи во. прѣтиуетъ
на обѣ странѣ. по
швразомъ лоуннѣ
мъ. авзнь же се годъ
рѣжаитъ. то на хоу
дѣ не стоятъ вѣдѣ
номъ мѣстѣ. и з тре
пеноутъ водѣ. и вѣ
зѣбѣ соутъ тоу при
сно. дондеже обавѣ
вѣши се пакы вѣчи
неніе дастъ митѣ
тицанію. а вѣчерь
не и море. иже томѣ
нихомъ шкѣанъ.
то обвѣгда само теке
ти. обвѣгда вѣспетї
вѣши се полѣтъ та

мъкота. а́кы ѿ доу́х
нліймъ лоу́нны́мъ
влѣкома къспетъ. и́
пакы́ доу́хани́емъ
и́е на сквою мъроу по
рнвайма. се же гла
хъ хоте показати скѣ
ти линкоу величъ
отво. и́ съ отро́йни
и́коже нѣ ни и́дни
съ нимъ празденъ.
бжтважных словесъ
чай нѣсмъ съ проста
досегли. чрьстъыхъ
словесъ. много во ѿ ве
личъ отвѣ и́ разнъ
отвѣ съ нечнѣмъ и́
лоу́ннѣмъ и́стъ и́
зобрѣсти мѣслѣмъ
иже безлѣностидѣ
и́ства и́ снлай ра
смотритъ. да оўне
и́стъ самомоу с той
немощь потекати.
да не нашимъ хоу
дымъ недомъоломъ
мѣости се и́ твари
наи́ величъ отва.

и́з ѿ малійхъ сихъ
словесъ гланыхъ самъ
в севѣ помѣшанъ и́
колико ти и́ного и́.
и́ како ти и́же и́омъ
оставилъ. да и́ лоу
ны оўбо не мозѣмъ
очима мѣрнти и́
мѣслию. и́же велмѣ
пауе ѿ уесоу и́стинъ
и́ниши и́стъ на и́стъ
и́нои и́зобрѣти и́.
да прораститъ землѣ
травоу сѣноу и́.
и́ дрѣво плодно тво
ре плодъ. тауе приве
дѣ рече. да и́зведетъ
землѣ честрѣнога
и́и звѣрь. поутро та
мо рече да прозвѣте
ти. а́зде да и́зведетъ
прозвѣтній и́ дрѣ
веса и́ плоди по всѣ
лѣта зекноутъ. да
и́мже бѣсадомъ
прѣвѣвати въ землї
присно и́ выноу и́съ
дити. сего цѣція рѣ

и заселетъ. и жи
въ сътого цѣща рѣ.
и заседетъ землѣ.
и къ ѿ земле юдин
и въ родивши се. и
ще ктомуу ѿ земле
не юзидоутъ. и въ ѿ
еконъхъ родитель
иждо се родитъ бы
чако таус на дѣло
олово. востроїна бы же
млѣ поба бѣоутво
реноу бытнѣиен. п
утоже оутварѣтъ
землю прѣже иен.
и юмже ли вѣаше
къ зинкиноутимно
го бжьестѣйльстн
слнци ѿ мци ѿ зѣ
здахъ. ре вѣда боу
тъ скѣтилиници на
тврдн ивиѣи. къ
пржвѣи днъ поутю
не отвори слнцани
мца. и юмжели не
вѣаше юдинна ко тѣ
тврдн. на иенже вѣ
аше быти. и не то

го цѣща. и въ юмже
юдинако не вѣаше
плода. иже вѣаше
растнти ѿ зорнти.
третнй воднъ проze
ваше плодн. ти да
не мнестъ пакы и
ко юсткомъ сїнечъ
ныи из проzekли соу.
то тгогда створи вѣ
слнце ѿ мци ѿ зѣ
зда. глано бо ико
въ пржвѣи днъ ѿ
бытнѣи створеновссе
се вѣноу днн ѿ соу
шай. да ѿкоудоу
въ слнце. ѿ вѣвѣ
шалго оуже скѣта
въ пржвѣи днъ. прѣ
ложи икоже хотѣ
хѣтрецъ. и на разъ
личнаа осоудили
ца тамо вешныи
скѣтъ. а схде скѣтѣ
линика. икоже бы
кто троупи златъ
олимпъ ти потомъ
назватице раздро

былъ. такоже въ оу
тварь створилъ зла
точю тоу. ико же во и
везденіе тогда ѹди
ноу водоу соущоу ра
здали на горноу б
доу. и на морѣ и на
рѣкы и настоуны
ки и на ѵзера и на
кладезе. такоже и
свѣтилини соуць
раздроби хайтосьць
и раздѣли на солнце
и на мѣць и на звѣзды.
хощоу же възиска
ти. како створи въ
свѣтилиники. зиці
бо ико и та ѹстя съ
творилъ вънѣ ибес.
ти тѣгда приложи
лъ горѣ. ико же и хы
трьиць. ѵгда створи
ти иконоу рекше и
вразъ. ти тѣгда прѣ
гвоздитъ и къ стѣ
нѣ. такоже и въ прѣ
же створи свѣтиль
никы свѣнє ибес.

ти тѣгда и приложи.
ико же свѣдѣтель
сткоицъ познїе Гле и
створи въ два свѣти
линика. и положи и
на ибеси. како и оубо
приложи. ѵда оубо
коупно и оба прило
жи. иноубо не шба.
и како. по глоу то
го самогоба и прило
женій. положи бо
ре въ свѣтилиника
великаго на вла
сть днѣвноую.
и свѣтилини
ка хоужьша а
го на власть иоцинѣ
ю. ѵгда въ солнце по
ложено. на вѣстоцѣ
и положено. ѵгда же
лоуна приложена.
то на западѣ и при
ложена. иже та
иоцинуу власть
прѣѣла ѹстя. а си
днѣвноую. бы оубо
лоуна въ прѣвѣднѣ
и

и сплнена съѣта.
не вѣаше бо побаи
сполоу ѿвнѣ кѣти.
ни поба вѣаше съѣ
тнлнкоу. икоже
и истроренъ. Тауе
потомъ прѣмѣнѣ
ннѣмъ показати
годъ и врѣмена. и
разлннй днѣвна
и. створноубо вѣю.
акѣ петнадесетноу
и и сплненоу. слз
ньце вазнде. за оу
тра ко прило
жена вѣлоуна.
за оутра ивлѣ
аше се на западѣ.
ико же тече ааше слз
ньце. скойтечнѣ
на западъ. лоуна прѣ
хождааше. ѿвнѣ вѣ
зити хотеши. да
се конуакти. иже
глестъ. да владеетъ
днѣмъ. и ношню.
к томоу же вѣз
скати к поба. по

уто вѣ и сплненоу
створи лоуноу. вѣ
ннманъ он вѣ оумъ.
разоумъ во глобо вѣ.
поба бо вѣаше кѣ
вѣ дѣ днѣ иклѣ
ши се. акѣ устарѣ
таяго днѣ. то скон
чана ютва не би и
мала. обрѣте се
оубо веще имѣющі.
аї. днѣнн. устарѣ
и днѣнн кѣ. а вѣше
се акѣ петнадесе
те соуши. юднна
десетнй днѣ вѣче
иматъ лоуна сѣнци.
и створеніемъ.
из сниннѣмъ. сего
цѣша ими же тѣгда
прѣднѣми. тѣ
же даютъ сѣнци. лѣ
нѣноѣ бо унесе. по
кеѣмъ мѣсесеземъ
по днѣмъ десетмъ

ти девети ю полз
дьни възв лѣто сх
творитъ. въ двої
надесете мцю днн
ю. тнд. аще котак.
устьешн по дѣкма
десетьма ти деве
ти. ю поломъ днн
мцъ. коудетъ лѣта
того днн. тнд. да
имяже прѣблѣдъ
ньми тѣгда лоунъ.
то на лѣта ѿдаѣть
ю. устьецъ да устеть и.
да воудетъ свѣтлы
никъ на тврди не
бнѣй. ико же сны
ти на земли. юже
жество огньной гор
ѣ текы юстъ. то тѣ
мъ въхлашеннѣ
приложн въ юствъ.
икоже не горѣвъсь
поушачи свѣтъ.
огнь бо не руин до
лоу зреѣти. их горѣ
пакъ гредетъ. афи

бо држиши боро
виноу. вижегъ ю ю
братьи ю долоу. то кѣ
днши. како ти аще
ю тѣло долоу ю обра
щено. то обвауе огнь
горѣ полнти. да по
неже оуво вѣдѣаше
тако соуще юго юстъ.
то приказаи. да не п
юствоу сны ютъ. их
по покелѣнию. юже
ва юстъ смотрилъ.
масло каплюще въ
жежено. како ти съ
масломъ пере долъ
ю огнь. юство во
маслѣ долоу влѣ
уе огнь. а огньно
ю юство горѣ теже
се перетъ. ти аки
ноужоу поджиже
држитъ се. югда
же приложитъ се
храстн. то тро
скошетъ. а юсмо
кро. ю оно мокро
въ подлин. юство.

ѣстъ. и х ѿмѣ ѿно
ш дрѣва єстъ ѿ ма-
сннай же крзми-
тъ. присно же дрѣ-
во єстъомъ приє-
млетъ сладцѣ ш
скоїго схроула
ашелъ водоу къ ѿгъ-
ни прилѣїши то
троскоциетъ. соупо-
статнкоу босе соу
проти витъ. ѿгнь
бо южника є въздоу-
ху. родзїйгосы. оу
гаснвъ въздоуахъ.
горещь ѿгнь пожре-
тъ. ти нѣкого обрѣ-
сти ни деже. юж-
ної во къ южнуу
ноумоу вѣжало.
внѣжъ ҳштрапаго мѣ-
дростъ. внѣжъ сна.
положи ҳвѣзды на
нѣси. ѿдабоудоутъ
реуе. къ знамени
и въгоды и въдні.
и въ лѣта. поусто-

шннци же ѿ астроло-
гии ви тоу наде-
жоу ѿшпаше. зна-
меноу ѿщие дѣлеса
вездестнай а ико-
же и юстх лазѣ зна-
менати никакож
южнину чловукоу
зѣздами. свѣдѣ-
тельствоу ѿтъ ѿса-
ни гле. да встану-
тъ астрологи нѣ-
снн. ѿже смотре-
тъ зnamени. ти
да повѣдѣтъ. ти че-
сомоу бѣти. пи-
санїи же ѿ южнину
чловукоу и нуысо-
женеглестъ. ико з
намении ти дає-
тъ нѣбо. и хощеши
ли знамении та-
кидѣти. то бѣли
ти ти знамении
дѣжемъ. вѣтро-
мъ. зныѣ. въздоу-
ху. ѿ томъ ти зна-

менний бываютъ
звѣзды. и сеже уло-
въ колюбкства рѣ.
да пловѣ по водѣ.
вѣтъ гоне знетъ бѣ-
ды. и ратай разоумѣ-
въ стоуденіи быти.
вари въ. оборетъ зе-
млю. бываютъ же
зnamenныи и рабе-
мъ и мироу. то во-
и гѣ гла. иже и поо-
стой веза зора. гла-
во къ и юдѣомъ.
лицемѣри. аще ви-
дните облакъ ша-
пада въходещъ.
то дѣйте мечеть
стоудень. и аще ви-
дните веуеръ зауръ
мнѣвшенъ. тодѣ
и теведро. боудетъ
же. тауе рече. лице-
ли и внои и земно-
и вѣсте и скоуша-
ти. а годъ съ не вѣ-
сте. сихъ и лѣпо зна-

мений смотрити.
при нихъ же вѣдѣ
не боудетъ. и жетъ.
и вѣтъ хъ. и зи-
мѣ. и ведро. сенѣ
кромѣ довроусть-
и. и вѣту своеетъ.
многоже вѣхомъ
и астрологи провал-
кли слово. на тѣ
вѣйснѣглѣ. и тѣ
ло сидрабо. съ сло-
въ семъ во и мысль
гредетъ. и шнема-
гайтъ съ и зыко-
мъ и мысль. напро-
стѣйша оуко ми-
нѣмъ. ино ко лѣтъ
и ноже годъ. а годъ
струйного днѣ.
никто же во не гле-
тъ. лѣто и стъ ви-
ноу и мати. из го-
дъ и стъ виноу и м-
ти. и годъ и стъ сѣ-
ть. и годъ и же-
ть. тако во и со-

ЛОМОНЖ РЕЧЕ. ГОД Ж
РАЖАТИ. Щ ГОД Ж 8
МИРАТИ. Щ ГОД Ж ВІ
ЗГРАЖАТИ. Щ ГОД Ж
ОУМИРАТИ. ТИ НА
ВРѢМЕНА. ГОД Щ МѢ
НИМЪ. ДА НАДНАМ
НАЮТЪ ОУБО ЗВѢЗДЪ
ДАЙ. ОНЦА ЗНАМЕНІ
Й ИКОЖЕ ЩГЛАХЪ. Й
КОЖЕ СЕ ВХОДЪ ВЛА
СЕ ЖЕЛИШНЫЙ НАУЕ
ЛО ЖЕТВЪ. ЗАХОДЪ
ВЛАСЕ ЖЕЛИЩНЫЙ
НАУЕЛО СЪТВЪ. ТА
КО ЗНАМЕНІЙ СВЪ
НЕ СОУТЪ БЕУКЕСТИ
Й. СВОІЙ ЖЕДОБРОУЕ
СТИЙ. ГОД ЖЕ ОСПА
ГЛЮТЪ. Щ ПРАЗДНИ
ЦИ БЖНІЙ. ИКО ЖЕ
ГЛЕСТА ВІ. ТРИЙ ГО
ДЫ ПРАЗДНОУНІТЕ
МИ ВЛѢТЪ. ПРАЗД
НИКХ БЕСКВАСОВИ
НІЙ. ПРАЗДНИКХ ПЕ
ТЬДЕСЕСТИНІЙ. Щ ПА

ЗДНИКЪ СКИНОПИГО
НЬСКЫН. БИДНІШИ
ЛН. КАКО ТИ ВЪ ЗНА
МЕНІЙ. ВЪ ГОДЫ Щ
ВЪ ДНІ ПОЛОЖНІЙ.
ПАЖЕВ ОУБОТЫ ЩКъ
МѢСЕЧНЫЙ ПРАЗД
НИКЪ. ЛОУНА БОМЦЕ
ТВОРНІТЪ. А ОЛНЦЕ
ЛѢТО. ОХВРАТЫ БО
ХРАНИТЪ. ИКОЖЕ
СЕ ВЕСНЬНІЙ РАВНОДЬ
НИЙ. ЖЕТВЪНЫ ІСН
НІНІЙ. СТОЮТЪ ЖЕ
ХОСТАВИ НЕПОДВИ
ЗАНН. РЕ ЖЕ ЩОУТВР
ДНІШЕ СЕ. ПОКЕЛЪ Щ
БОНСВАШЕ СЕ. ОЗДЕ ЖЕ
МИ ОУМХ СВОІЙ ПОЛО
ЖН. КТО СЕМОУ ВСЕ
МОУ КАЗНЬНИКХ.
КТО СЕ СТВОРН. ШЦХ
ЛН. НИКТОЖЕ НЕ РЕ
ТЪ НИСНХ ЛН. ЩІРЕ
ТНЦИ РЕКОУТЪ ЩН.
НЗ ЩМЖЕ ЩРЕ РЕКОУ.
НЗ НЕДОБРЪ ГЛЮЩЕ

їретици. Іко сна
оцъ отвори. А снъ веє.
да прнмкемъ ли не
устькъ то. понеже
ї замине ѿтврьша
ю ціннми. охврж
жакъ іретнъскъ
ю мшоль. вспраша
їмъ прркъ. аще да
їже отвори
лх нмалнкого болз
ша. или всегоистъ
волиї своимъ ко въ
просимъ падаютъ.
глюткъко всенѣстъ
рилкъ снъ. а тако ѿ
цъ малтнвенъ же. ил
коуди хоулъснѣ глю
швмъ. по нстнѣ
ко грждо истъ дрзъ
ноутн второй глатъ
словеса неустаны.
оваче же враче по
дражаны. роуцъ
свої вх ѵзвы влаги
юще. да нстрѣбнмъ
гної. и аплоуко н
жакъ глатн скврж

* Въ подлин. да иже дважды повторено.

нънай дѣла. не да
їзъкъ он ѿскврж
ннти. ил да грѣхъ
ѹностнти. да ємна
же глютъ. ико все є
створилъ снъ. а то
го ѿцъ. то вспраша
їмъ прркъ. кто и
створилъ нбо н земю.
а какъ юсти глетъ
прркъ и саній. се гле
тъ гъ иже отвори не
бо. и погроузи и.
иже оубо оутвржди
землю и иже е в ненъ.
иже да дыхани
людемъ. иже на не
и. и дшенъ же и пероу
тъ. азъ гъ. пррмно
ю бз нбетъ. и по мъ
нѣвѣ нѣ. се глетъ
иже отвори нбонз
млю. иноуеды и же
по иретнкомъ съ
творенъ. ти тгда
все створилъ. ил сло
весы оустыни скон

Хъ оўвеџе грѣшни
къ. пакы глѣтъ вла
же ны ѿ ѿрении.
тако ръцѣте комъ.
не ѿлномъ ли рече.
къ и ѿже не отвоен
ше и бѣсъ и земле.
да пог҃ыбноутъ съ
земле. гъ ѿже ство
ри и бѣса разоумомъ.
тъ бѣ жи въ исти
ныи. да аще исти
ныи бѣгъ и отъ. и не
иматъ никого же
прѣда. сътвори въ
и бо ико же глаше
пѣрци. и сповѣда
и тъ же и ѿретици.
ико съ и отъ. и ѿже
сътвори и бо и землю.
то кай котора и отъ.
и гда глашъ хъ. да п
знатъ тебе. и ѿже
и динъ и отинъ и
къ. и ѿгоже послал
и съ да и въ и оўко и
ко спози и гда прро
къ. и ли самъ соко

и си це глаше. не се
вѣ самъ прилага
и вѣсѣ довѣаше. и в
понеже капиши
и слоу жѣ въ и спла
нена бѣаше земль.
и много бѣтко уъ
тѣахъ. того цѣша
глаше. да вѣдѣть
тебе. и ѿже иднъ и
истинъ въ на шлоу
уени и лижнъ хъ.
тѣахъ въ се глаше.
тѣмъ же и павль
рече. обратите се
ш капиши. рабо
тать вѣу жикоумъ.
и стинъ мѣниятъ.
далже и облиши
тъ. жи въ же рече.
да мѣтваи капи
ши и вакнитъ. азъ
же мню. паче реші
вѣроу и. ико гнѣ
ваютъ се на мы и мѣ
тваци. аще слыше
ти. ико же и капи
ши. и ѿже соутъ. и до

ла мртвихце зове.
 рекоутъ бо ны. хоу
 лите уннъ нашъ.
 мы мртвци се зо
 вемъ. иже иногда
 живше. иже не съ
 тх николже жилі.
 то по что се мртвих
 ци зовоутъ. бзы оубо
 рече. иже не съ и зе
 млю не соутъ отко
 рили. да погибноу
 тъ. гъ иже отвори
 нбо разоумомъ. тъ
 въ живы иотиннъ.
 кто и живъ. иже съ
 твори нбо. кто и от
 инъ. иже отвори не
 бо. и да стойтъ ире
 тиустьни прѣдѣ
 ли. не падайтъ ли
 ихъ всеекеуетъ.
 не облиуяетъ ли се
 ихъ боратни. не ра
 сипаетъ ли се ихъ
 злыи схватъ. или
 дѣлъ творуя не м
 жеши разоумѣти.

и пакы пытайши
 о творицн самомъ.
 и олѣдиши иго. что
 вспиетъ дѣлъ рекъ.
 ико вѣзелунуншесе
 дѣла твой гн. все
 прѣмоудростни съ
 твори. прѣцн дѣла
 твой величестъ. и
 рѣтици хътираца
 малетъ. великаѧ
 го схватомъ и снаиз
 нааго дѣлъ. иже не
 бо постави ѿ водѣ
 се. ѿ водѣ сътеси ико
 доу носитъ. вода
 ми схѣтъдесе. и ве
 зданнъ подъ дрижай
 тъ. хоши же решни ма
 лой хоудо. икшвауе
 и моу пригую. не
 внааго величества.
 днѣнной сеуодогю.
 кидѣли боудете дѣ
 окы ледны по морю
 пловоуще. иархону
 ихъ онѣгъ лежещъ.
 лф

да юже то юстъ мр
зъсъткорилъ. то бж
ли того не творитъ.
сътвори оубо нбо
нъ не объло. ико^ж
глютъ юлни. не съ
твори бо объло ба
лѣюще се. нъ ико
же рече прркъ по
ставлѣнъ нбо акъ
камароу. въ проте
гы акъ сѣнъ. нб
бо никто же бънатъ
къ не чьстнвъ. ик
же томоу кърова
ти. а не прркомъ.
юже глютъ. ико на
чело юматъ ико
ньцъ нбо. сего цѣш
оубо юланце не висъ
ходитъ мѣнетъ.
нъ не ходитъ. ик
же глетъ и писані
и. солнце юзиден
землю. а не вхън
дс. и пакъ рече. ш
тъ коньца нбнаѧ
го юсходъ юго, а н

выходъ. аще ли о
въло юстъ. то конь
ца не юматъ. юже
бо воудоу ювло ю.
то где юмоу конь
цы. иднх ли се
дѣдъ глетъ тхунъ.
или и спех. слыш
и того га глюща.
югда придетъ съ
удкуъ рече въ сла
бѣ окою. по слет
а пглѣ ской съ трѣ
бою и гласомъ ве
ликомъ. и съвер
ти юзяраный и
го. ѿ края нбси
до края юму. и
щемъ же пакъ где
заходитъ солнце.
и камо течетъ но
шний. аще тако
боудетъ. ико же
глахомъ. глетъ бо
и моудрыи соло
монжески. висъ
ходитъ солнце и
заходитъ солнце.

въходе гредети на
западъ. и ѿбходи
ти на съвери. кроу
жити кроугомъ и
намѣсто се влѣче
тъ. виже и на пла
днѣ текоуща. и съ
вери ѿбъходеша.
ти кътомоу разоум
и. въ зимиинѣ годѣ
же не ѿ срѣдѣ въ
сточныи въходи
ти. и ѿ съграницы за
падныи. то тѣмъ
въстранихъ се. ти
мало прѣшъдъ ра
зноство. творити
малъ днѣ. зашъже
и велики кроуги
овъходе творити
великоу ношь. вѣ
мъ же братрнї.
и ко солнце не всегд
и тои строки и охо
дити. како оубо
къваюти малъ дн
и. и въ тако ико
же глахъ. приходи

ти и гово въходи къстра
и пладънинѣ.
таче не въсокымъ
пришедъ. и х широ
кимъ. въкорѣ дъ
ни творити малы.
зашеди же на кра
и запада. и оуждоу
и мати ѿкроуги
и ти ношию. запа
дъ въесь. и полоуис
шь всю. и въходи
въесь. и достигноу
ти до краи полде
изнааго. и и оужа
велици въти но
ши. и гда ли равъ
и прѣходи тъ.
и равно и мати ра
зноство. то равно
днини творити въ
жетвоу. паки прѣ
клони се на съвери.
и къ зими напо
лоудьни. и на кра
и съверьскыи въ
ходе. веќше полѹ
ночиныи възвыш

тъсе, ѿ великихъ днъ творитъ. малъ же къ тому оу ѿмѣй крѹ гж. малоу ноциъ творитъ. и се онъ ве жеи линистнъ на оу чуншѣ иш. и осгобоне хтетъ. и жемъ ѿмѣ нетъ текоутъ звѣзды и слнц. и жела нийны не такъ зунтъ. тауетъ твори же слнц. приено съ вѣтеща. а лоуноу ѿвхгда облачещи се. ѿвхгда съвла чешоу добро тоу. ѿвхгда ѿдѣюш се вхни. кажетъ же тѣло кизньни ка. приено снайи и иестъ хѣтъць. и дѣло также стврилз приено снайи ѿш. ие бо се конь уава итъ. и ж скрыка итъ. вѣва итъ же и ѿвхгда мрж

твѣмъ улвкомъ. толкы оубо вѣры и матъ снайи ѿш. иконоудетъ пржви. глѣмъ днъ се рождѣтъ лоуна. поуто ѿмже ѿвхгда ѿсть нашихъ тѣлесъ. раздѣлитъ се растетъ. напльвнитъ. хоудѣйтъ. вѣвакиетъ. вѣвасетъ. и мы бо раздѣли се. растемъ. скржнимъ се. орѣдовѣчъ воудемъ. оувѣваки на. състарѣмъ се. оумремъ. вѣаснетъ же. и пакы роднитъ се. и на мъ бо пакы вскруя сноуты ѿста и ѿжидаетъ на народа ний ино. сего цѣш и спсихоте показати. ико же роднхомъ се сде. роднти се и мамъ пакы и тамо. ре и гда приде

тъ съзулвъ. въ пор
 женни памы. събръ
 чакъ же и лоуна
 въ скръсенни. мъре
 вънднгъ съкръва
 юшоу и пакы и
 влѣшоу. ти ли
 шмешетъ съвой
 надежъ. сънце нѣ
 ли въ радн створе
 но. лоуна въ дѣль
 ма вѣстъ. да и и
 же въ радн и отво
 рено. то тозаходн
 тъ и пакы съ ивлѣ
 итъ. а живыхъ рѣ
 оно и естъ вѣло. 8
 мирайшъ пакы
 не въстанете. не по
 роу чайтъ ли вѣсъ
 въ скръсенни. и ношъ
 нѣ ли та швразъ съ
 мртнъ. не пада
 ютъ ли тѣлеса тѣмо
 ю. ни лицъ може
 ши разоумѣти чѣ
 ю и отъ. и з дроугон
 ци роукю обсеже

ши спешнхъ. ти и
 льма же не оукашон.
 уи бослицъ. уи и ли
 оно. въпрашаши.
 да чи гла проповѣ
 днвкъ боудетъ.
 иже се въ тъмѣ 8
 чайтъ. ико же
 оуво ношъ покрѣ
 ватъ лица. ти въ
 он и естъ идннці.
 и никто же дроугъ
 дроуга не познава
 итъ. такоже при
 деть смерть и ра
 здроушнти лица.
 и никто же никого
 же не знатъ. и ик
 тако миноуши
 гробы. ти ашевидн
 ши въ гробѣ мино
 гы главы. невѣси.
 се унї и глава. или
 шна унї и. на итѣ
 ацие невѣси. тонже
 и покрѣлж. и иже
 и раздрѣшилж. то
 тъ вѣстъ. ашени се

го не разоумѣши.
Бѣкоудоу нѣзидоше
образи. нѣчоуди
ши се вѣнїи твари.
йко толико много
го чюоме. ти въ толї
кахъ несвѣтѣхъ злї
ученыхъ. ти на ю
днио подобѣство
нѣстое. аще до
краї земле доин
деши нѣшь то. не ѿ
брешиши. ашелнїи ѿ
врещиши. тобоуде
тъ ваны ногома не
побѣнъ. или ѿчн
ма. иля нѣимъ н
чимъ. многаши
же дасе нѣчидно ѹ
внти. нѣвладне тѣ
се роднгес. ѹ единно
и оутровы. тоже не
боудете побѣнѣ са
мѣ кхесвѣ. таучи
вѣвъши толикоу
многоу ѹбразоу.
и з повелѣниимъ
нѣзведеноу вѣвъшъ.

* Въ подлин. не ѿбреши.

и чакъ расыпавъ
шоу се множество
томоу. не можетъ
ли ѿкновити ѹго.
ида ѹкъ оувогы
члакъ мѣри ти ѿ
ольми вѣнїю силоу.
немин. ико толи
ко можетъ бѣ. иль
може нѣ ти може
ши домъслити.
аще ли толико мо
жетъ. илико же
и ѹзъ разоумѣи.
то дризаши. ико
и зѣло хоужнїи бѣ.
и змѣрила воинѣ
мой мыоль. аще
ли вѣшни ѹможе
и мысли. и не
доидетъ мой ѿ
мѣ ѹго. то не сѧ
дени є. иже то ѹ
творилъ недомы
самай дѣла.
и пакъ ли да въ пр
шакъмъ ѹрестникъ
и видныиихъ си.

да разоумѣтъ съ
вой недовѣніи. ѿ сихъ дѣлѣхъ. иже ѿемъ прѣдъ со
бою положили. на вѣроу вѣвши гѣ
ри. кѣма же борече
вѣкоуди гвоздь. тѣ
абнѣ слово сядѣла
то. ѿстави нѣ к
зalogъ сконъ ивлѣ
къ. ико самъ и ство
рили. иже нѣ днъ ви
димъ. кой же то къ.
не если. ѿстави
ароугонци нѣо и
сно. вѣрз. и вѣста
вѣше напрасно. ѿ
врещемъ овогу твѣ
дъ ѿблакъ сѧтевъ
ше се. се же ѿзлагъ.
и честнѣ прувыхъ
дѣлъ. да и гда ви
ши нѣо покръвено.
разоумѣши. иже
то нынѣ взморѣ
творица. ѿблакъ

творе икай и запонѣ
нѣоу. кажетъ. како
и чѣгда нѣо отвориа.
ти чѣто сътвори. сътв
ри ѿблакъ. икай иѣ
какай мѣхъ. ти ка
ко и ми урьпастъ.
могекай води. сла
нѣи ѿушенѣ сплѣни
ти ѿблакъ. и ярѣ
мѣнитъ вѣ. сладъ
коу. кодоу. и напо
и та землю. да прѣ
дѣтъ овогу. како се вѣ
зноитъ тѣжкои на
вѣсость. како ли урѣ
плетъ. како ли ѿблакъ
поурьпеше. не авѣ
и пролѣйтъ. ил прѣ
повоутъ много. ти
и деже повелитъ
вѣка. тоуже повелѣ
ни ѿконъ уайтъ.
ти ѿчъ повелѣни
и вѣни. икай иѣка
ка єза. приложе
на ѿблакѣхъ. не да

доуши дэжоу ѿти.
дона деже не повелитъ.
и́й и́коже мъон
соутъ. свѣдѣтельство
и́дѣдъ гле. охнрайн
акъ въ мѣхъ воды мъ
рьескии. ти вижъ чу
дъи. охнрайтъ же въ
акъ воды. надлежитъ бо роука въ
смртнай и́ не виднай
май. не даюши и́дѣ
нои. всемоу пролий
ти се. и́ поустыни.
акъ поставъ тинакъ
жена ѿновавшн
врѣжетъ. многа лї
ца и́ разлнна вхун
никшн. также и́
великоу глоубину
морскоу на капъ
и́ко сих раздро
бнвъ. также споуци
и́тна землю. и́ се
днвно и́стъ. аще се
разлоу читъ. то ка
ко се авнъ веенотъ

шитъ. аще ли приве
зана вода. то како
теуетъ долоу. и́ зѣ
машн притъю не
мошныи жены. оби
че могоу шоуи ти
зѣкотнти. вндѣлъ
кои араагнѣ водныи
и. како ти прокрѣтъ
и́ соутъ. и́спожа.
пристъ же залежи
оустъи и́хъ. и́ загра
житъ се дно присте
мъ горѣ задржешь
из оустъи. такой
бесмртный пристъ.
вѣній же надзле
житъ на ѿвлацъ.
и́ по полу цлайтъ и́
лико хоте. и́ дрѣ
житъ и́лико же бе
лнти. да всю землю
прѣпоушилъ да
ръ. паче же се тво
рицъ въ позднн
и́ дзже. и́гда въ зѣ
млю напаи и́тъ

югда ѿвогда си''.
 ѿвогда ѿноу стра
 ноу напаїтъ. ое
 го цѣща ѿ прркзглѣ
 тъ. ѿ намоунтъ въ
 градѣ ѿдномъ. а
 въ градѣ ѿдномъ
 не намоунтъ. честь
 ѿдна намоинетъ.
 ѿ чесТЬ. юже не намо
 унтъ. не схнестъ. на
 дзлежитъ же пристъ
 бжнъ. иж заповѣдь
 повелитъ бо да на
 мокноутъ. притъ
 ѿю же створи холо
 ве осмѣснми на ѿбр
 зъ нашъ. повелить
 и не моуетъ. дасе и
 юже глѣтъ писаній.
 ѿ блакомъ повелъ
 рѣ. не моунти на се
 дзжю по ѿстинѣ.
 ѿко възвѣличише
 се дѣлатвой гн. въ
 се прѣмоудрости
 ѿ створи. вндѣлн

вѣнью тварь. вндѣлі
 како ти загражайтъ
 ѿрестнускии ѿотга.
 ѿже зиданий невѣ
 детъ. а творца влѣ
 детъ. ое послуша
 ѿти вѣній ѿстава.
 не бо ѿтойчъ не ской
 ѿ онлоу подздрижі
 мо. на вѣніемъ сло
 весемъ твердимо.
 ѿгда недовѣдимо
 иѣ како водамъ и
 не воожестѣло се. разъ
 дрѣшайтъ ми не
 довѣной влженій
 авдѣ рекшн. слове
 осемъ гнѣмъ нѣ вѣ
 твердншесе. поуть
 то оутвердншесе се.
 не ѿмѣ же ли ѿ водѣ.
 николи же во твар
 докъ. не глѣтъ се оутвар
 дн се. ѿда многоу ре
 ще камы се ѿ твар
 дн. ѿно бо оутвердї
 тъ се. ѿно же вѣтн

твръдоу. оўткръженоу оўбо глетх се. югда славої ю рѣдъкої състѣнестх се. сего цѣща ю петръ. югда раславленайго. рече. юздранилнѣкъ не. чѣто се юднте ѿ се мз. юли на нѣ поуч то зрит. юкъ ювой ю силою юли добро усочьмъ сътвори вишиемъ. ико же ходити юмоу. ехъ юцъ нашихъ вѣа вѣа мовъ. и юслу. юикъ вль. прославї ютрокъ ка юкоего юса. ювѣрѣ юменн юго. сего югоже видите оўтвръди. раславъ ленааго оўтвръди. сего цѣща словесемъ гнѣмъ нѣа оўтвръдише се. ю рѣдъкої ю славъхъ кодъ. словесемъ гнѣмъ юбла

ци на вѣсостъ се вѣзносечъ. блудни люте. како ти ю дѣ горький прѣмѣнѣютъ се. дѣ рети чка ю заль не прѣмѣнѣютъ се. ю морѣ поурѣкли ти юлацн. ти юже юз глахинай поурѣплютъ горькою. съладко юпивно творетъ. из глахинай нѣа каскрон юз. ти горестн ювой не можемъ юложи ти. кто юстко оўбо створилъ нѣо юде млю. юзъ гло юко юзъ. юкоудоу токъ вѣдѣти. не ашемъ не би вѣлка всемоу семоу былъ. не би вѣ югланъ творилъ юудесихъ всѣми тварьми. сътвори бо всѣми беци

ми землю. морем .
каждоукомж . ѿгне
мж . дасе ѹвнти все
моу зданню влка .
ни пристоупи къ дъ
невноумоу свѣтю
всеверни ѿвѣтъ . слх
ньце снїйтъ . ѵсокѣ
ща свѣтнти дноу
концъ . ѵ ношя на
чело . датъ ѵгда вѣ
днши свѣщоу ѵ сл
ньце . речешн . твои
естъ днъ ѵ твой ѵ
стъ ношь . нх не прѣ
ткнеть словесе свѣ
щенни . поба ѵмоу
естъ сх кончайши
се . ѡкай слнциоу течії
на западх свои . да
оўко ѹвнти се ѵко
хс . въсе ѵ ткарн
влка . проповѣда
етъ же ішана . сегдю
иикъ въсе ѵго ради
бѣсти . ѵ безъ него
бы ни усоже . ка
жетъ же ѵ самх гз .

нѣ тзумъ словесе по
поушаю снїты . нх
дѣло приносеки сло
веси . ѵкоже глѣтъ
къ морю малун . ѵ
брати се . ѵ оўвѣдѣ
ше дѣла казньни
ка . рече бо къ море
ви ѵ оўмльче . рече
къ вѣтромъ ѵуста
ше . ѡшени ѵ не по
слоушаю . то нѣ ѵ
хз ожворилж . ѡшѣ
ко бн водны влка
не вѣлз . тоне ви
прѣткорилж воды
внномж . ѡшѣ не кї
нѣбнай влка бѣ
лз . не ви ѵго звѣ
зда синѣе проповѣ
дала . ѡшѣ не ви
слненуя влка .
то не бн вѣтмоу се
облаунилз . ѵгда
вѣк на крѣ . хс .
на крѣ ѵ слнци
вѣмрацѣ ѵдине .
ѡ тварь не може

сътрапѣти хоѹлѣ
гнѣ. ѿшрати се олѣ
нице да разоумѣ
йши ѵ на тои крь
стѣ олнечунааго вла
дѣкоу. въстресе зе
млѣ. да разоумѣк
ши. ѵко ѿ томъ дѣдъ
рече: призирай на
землю. творе ѿ тре
петати. расѣда се
каменії. да оѹвѣ
си. ѿ комъ прркѣ рѣ.
гнѣвѣкѣго соѹшнѣ
власти: ѵ каменії
се сътре ѿмѣ. шврь
заше оегрбви. да ѵ
кнѣхъ въстанії. ѵ
въкорѣшаи ѵ. въсѣ
мѣ проснѣти. нѣ
поба нѣ ѿстѣ пооѹ
чнти словесемѣ. сеѣ
ща во нѣ пооѹщаи
ти глати. сеѣща но
гама монма за ко
ни твои. ѵ събѣтѣ сть
замѣ моимѣ. при
спѣ оѹбо вѣтерѣ. рѣци.

да се оѹпракитѣ мо
лнтива мой. Ѹкѣ
тымѣнѣ ярѣдя тѣ
вой. възводж роукѣ
моїю. тѣвѣк веуе
рѣнѣй. чесо цѣща
не здоѹтрнѣи рече.
сѣмо мн оѹма при
веден. не болих ѵже ѿ
смѣ пѣли. лѣпонѣ
котѣ вѣдѣтп. кое
внѣ цѣща поимѣ.
тако во ѵ дѣдѣ рече.
поїтѣ разоумнѣ.
възъмѣ роукоу мо
їю. рѣтрева вѣрнѣ.
понеже дѣбма тѣ
вама велѣаше мо
си вѣката. паче
же рещи вѣ. ѿдино
ї здоѹтрнїй. дрѣ
зни же веуернин.
да здоѹтрнѣа но
ши цѣща вѣннїй.
ѡже во прѣїдетѣ
ношь добрѣ. тогото
го цѣща вѣннїтѣ
нию. лѣрнѣѣ тѣ

ва. влгдтъ помина
и тъ дневной. рекъ
ше. иже снаудѣлъ
менон. тотъ из до
брѣ то даре бо всемъ
днн. засутири на же
трѣва не приймаше
сагрѣшившаго но
фию. а веуерьнѣй
трѣва не приймаш
сагрѣшившаго дъ
ни. того цѣща рече.
взети роукоу мо
ию. жрѣтва веуерь
нѣа. да и гда се иви
тъ. приходиши вѣр
прострѣтъ роукоу
своїю. то ѿсвѣса
мъ попытаяши. а
кѣ прѣ сювой и мѣ
глещааго к тебѣ.
аще пжаишн. то пр
стри и. аще иѣсте
всправдѣ пса лѣ.
аще иѣсте ѿграви
лѣ и пшааго. аще
иѣкота б малѣ онро
тамъ. аки утоли

имоуши. да се вѣзѣ
гнесте. взети во рѣ
коу мойи. ио икъ
то же не шѣнитъ. ра
зѣ. вижь гн. ико чї
стами роуками въ
знося творе к тебѣ.
иже во сагрѣши
вши. лица сюго
не можетъ взбесотї
горѣ. скѣсть во сю
долоу и клонитъ.
такоже и роука ѿ
сквржена не смѣ
и тъ. аки прѣдъ ли
циемъ вѣнци соу
ши. давлюди оўко.
аще и маши утѣ
роуцѣ. а иѣсте се ѿ
сквржни лѣ непра
вьднѣмъ. и иако
и сквржною. то до
брѣ вздигни и
къ егоу. сего цѣща
и великии авраамъ
патрнѣрхъ. не
раун взети скврж
ни и кривый обрѣ

тѣли. Й́гда юмоу гла
ше цръ содомскъ въ
зми все. тзуни жены
най поустн. хоте же
они уустн быти къ
вгоу. й́ да оуповаю
въздвижетн к не
моу. ииусо же не рачи
възетн. датѣмъ
ко же не рачи ииусо
же възетн утѣши мъ
роуцѣ. рѣ. прострѣ рѣ
цѣ своимъ къ вгоу. й́ же
створи ибои землю.
й́ прострѣ. ииже не
бѣлосте ѿквори не
иѣ бѣрѣтѣли не
праведно. възетї
иѣ же роучной се. съ
казаїтъ й́ павль
великии. сице гла.
хощоу же моужи на
всемъ мѣстѣ. дасе
млестъ. въ землещ
прѣокнѣи роуцѣ
въз гнѣва и помышл.
и из понеже вѣрѣ про
снѣ оу наднѣснай

дѣла. й́ тѣи прости
райши роуцѣ. й́ тво
рець пытаѣтъ. а за
оутрѣнній годъ вече
рнѣй. ти ашс не и
машн чгы рекы мъ
сли. то здоути нѣ
аго года ии вндѣ
ти смѣши. 8унте
ль же сеи 8оскоуш
ни иѣстж. помышл
бо тѣ. й́гда кто уч
стѣ прѣбоудетъ. ка
коти внідѣтъ въ ѿр
въ. пзвай аки въ
свои дворы въходе.
надежю бо юмоу
дактѣ. въ здоути
иинній годъ ношии
чтота. ико же дѣл
глестъ. рекы. помни
хъ тебе на постелн
своїи. и въ здоути
на хъ поунтахъ къ
тебѣ. молимъ се утѣ
мъ срѣцемъ. и роуцѣ
въздвижанн. въ
здоути нѣнній наде

жоу үмоуцие. Ыскврз
нна́аго ве́сего бѣжи
мз. Ы утюк житни
приимѣмъ. Слове
ше ѿца Ысна и стго
дхабвѣкѣ вѣкодам.



СЛОВО ПЯТОВ

Слнцоу семоу видимо
моу. Могоу shoу тмоу
велнкоу ў разгоннти. Ы
шовѣцилати шуса
улвульска. Ы дайти
поуть. Ыможе кто
хощетъ ўти. Колик
паце сѣй дхад
еста. Ыже ўго трѣбоу
иети. Ыкоже ў прро
из глетъ из бой. рекы.
свѣтомъ тбонмъ
видимъ свѣты. да
и мѣ того ўмоуше
овѣтеца. шуса на

шара зоумнай. ве за
влоуженни естго спѣ
ннай шириноу прѣ
пловемъ. аще се по
нь држеще предемъ. Ы
дондемъ того звѣк
трынѣаго мѣста. Ы
гоже соу тоу ў пр
вннй доври дошли.
Рече оуко. да изводет
воды. плачевша
ашь жибѣ по родоу.
Ы птице парешек
по ткуиди ненѣй
по родоу. добръ чинъ
и отроїнъ. Ы хѣтре
краженъ на вѣтнѣ
всего соушадго прѣ
моудрѣ моси сяпо
вѣда. да и мы аще
хощемъ то в зунни
ти. Ы творити дхад
вно. илн и пльтно
и дѣло. то клоуци
мѣмъ чиномъ оустр
имъ и. разгнана бы
привѣмъ свѣтомъ
говиннай. Ы виздѣ

шь на южной стороне моря
где вода пресная. Против
нее же восточного берега
все вода соленая. Там
же вода глубокая и соленая.
А восточная сторона моря
имеет горы и холмы. А в
западной части моря
есть остров, на котором
живут птицы. А в западной
части моря есть остров,
на котором живут птицы.
А в западной части моря
есть остров, на котором
живут птицы. А в западной
части моря есть остров,
на котором живут птицы.

Здесь же вода глубокая и соленая.
А в западной части моря
есть остров, на котором
живут птицы. А в западной
части моря есть остров,
на котором живут птицы.

Кожа ее синяя, а края
белые. А в западной части моря
есть остров, на котором
живут птицы. А в западной
части моря есть остров,
на котором живут птицы.

же в садове. Вторы
же сх тѣми ѿ чюю
шоу силю ѿмкай.
Ико се рыбы и племъ.
И всего съмоучеща
агосе. Третнѣ иже
и тоже и мати. И и
ще к тому хоти
силоу. Ико же се ск
тныи животи. Уе
тврѣтыи къ всѣ
и тѣми нареуче
нѣмъ силямъ. И и
ше и и мѣ и здрѣдь
нои самордасткии.
И ико же хоте и зби
рати и же любо да
того цѣща шкоужъ
ша аго науинъ прѣ
же. на большей и съ
врѣшенїи доходи
тъ. да того цѣща по
велѣ прѣмоудрыи
хѣтрыць. прѣжеда
землѣ и зраститъ
сады. И же дѣлѣ тѣ
чнѣ силѣ и моутъ.
рекше растоущюю

и девелѣющоу. та
уе вѣдамъ роднти
покелѣ. иже къ дѣлѣ
матѣма. и чоу ѿ
шоу силю ѿмѣа
хоу. ищес же къ тѣмъ
и шестъноу. рекх
ше дѣни жиботї.
приимше дѣю не
смѣслжноу и оу
мирающоу. тауе
потомъ поолѣже
и улк се чврнти.
иже все тѣи наре
ченїи силя и ма.
и ище и здрѣдь оунъ
шоу смѣслжноу
и разоумноу дѣ8.
рекше оумы размы
сля. и мѣ и всѣх
шнѣх вѣшн и от.
и юнн. и понеже
и же ш водѣ бѣтнѣ
и моутъ. то оуньше
соятъ садовныи
жизнн. и моутъ ко
дшоу и животи сѹ
нии. а земна аго
ма

жнвота непостигъ
ноутз. аще ѿ несло
всемъ ѹстьствъны
мъ. и з ѿбауе мъ
у чтомъ тъмнѣи
ше ѿ безглазъи. ^и
того цѣша. иже ѿ
несвршениѣи то
же прѣже створи.
тауе потомъ и зво
дитъ и земле свр
шенихъ схставъ
на двоиже пакъ
разлоууяи. да
иже ѿ водѣ быка
и тъ. тоже се прѣ
же ражаи. тог.
иже по нбен пари.
инако бо тѣло сег
инако же бного.
и разлиуно десе
лѣши ко ѿ урь
стѣниши вода.
тьиѣи же ѿ про
зрачнѣи виздоуихъ.
да ѿ того разлиуї
жнвоти соутз. тѣ
иже ѿ рѣ. да и звѣ

доутѣ водѣ плѣ
жеши ѿ дѣ жнв
породоу. се прѣко.
рекъ. ти тако при
веде рекы. и птице
парещи по тврѣ
дѣ и вѣнѣи по родѣ.
да иже по чину
вѣнѣи повелѣни
и второй нарено
иестз. того иестзв
и ѿмъ изутоу
и чюкогеніи искѣ
иестз. и того цѣша
пауе свободнѣи
соутз. и оуншии жи
знию. да тако иже
хощети попытати.
то ии идннаглѣихъ
дѣи не боудети беуни
десе ѿ повѣданнѣ
моесвѣка иже ѿ си
творилъ соущи
все. прѣмоудро
сть и сила. и недо
вѣдимай блгынї.
аше бо коиже ѿ кы
кьшааго. ико же

рѣк

и ѿстъ. аѣ по можемъ
разоумѣти. то и мѣ
тоже рѣмы. иже и
прѣкъ дѣдъ. ико въ
зведеніи се дѣла
твой гн. все прѣ
моудрости сѣтво
ри. гла оуко. И рѣвъ
да и зведоутъ во
дѣ плѣжеща дѣшь
живъ по родоу. и пъ
тнцъ пареще по
тврдн ивики. къ
дѣ бы повелѣно. тѣ
же авнѣ вѣ и поге
лѣни то. все вожн
вотоу авыи бы. и ш
браза иго пойвны ско
и комоужо. обѣ вож
животъ рѣбнѣ ра
жакъ тѣ авца. а дѣ
гыи животъ на вѣ
лѣ. ражакъ тѣ жив
вотъ. рекше птищ.
икоже гла стъ вѣ
доущи. ракы идѣ
ль фн и фалн. и
фоки. и вѣ птицъ

иахъ мѣнетъ ража
юще птищю. не то
пѣре ношныи а не
авца. щенухъ жеводъ
ныи животъ дѣ
зни. ико же се фокы
и крокодили. и ка
ркиноу. ираци вѣ
спеть лазеще. и рѣ
чнн кони и жавы.
да тѣ животъ водъ
ныи обояи. ико може
тѣ живти. крзин
тѣко се и вѣ водѣи
на соусѣ. да и зведѣ
тѣ водѣ плѣжеща
а дѣшь живъ. творецъ
повелѣти бы авн
и плодно водѣной
имекъко соушьи.
и вѣликии животъ
и малы ража аше.
и плавни вѣкаху вѣ
си брѣзи. и нрааху
съ вѣзѣ глоубинѣ
такоже и морскѣ
и оудоли. и вѣликии
и и малыи пѣчины

вистъускыи хъ и ра
злиуныхъ рывъ
плакнъ вѣахоу. ѿ
вѣй стадъ плаваю
ше. а дроугыи ра
зно. а дроугыи по
дз каменныи жи
роуище. ищес же и
китистни животъ.
иже се рекоутз леже
си. иже се равни тв
ретз сжшстроки. и и
ще къ томоу дровны
и рѣвай и хоудыи.
идинѣмъ жето поке
лѣнии из вѣнии мх.
всегодилосе. и вели
кои и малои. ѿ не
може лѣпо и се и по
плакати о каменѣ
вьша орца жидовъ
ска. како не разоу
мѣютъ да севѣроу
и чъ. ико же може
тъ водно и ствоме
къко се и разливав
и и бездоушно родї
ти. всеноименны

родъ животній. а и
разлиучи и мы мъ
ноговоевѣ. и по обра
зоу и покеличествъ.
и по кауиеткоу. а доу
шноу двоу и мыоль
ноу родившю дѣти
шъ. не приимаютъ.
нимженедва. и не по
знала никого же
моужа. къ нимъ же
и пова рещи онце.
ищеда семоу не ии
ши вѣрѣ пъри вѣ
жидовине. и же сего
врядъ. то иного
не приимли ни хоу
дѣ. велими бопауе
немоющи и истз
бездоушнѣи нечоу
ицин водѣ. колико
множьство дѣна
неующа живота
породитъ. не же дѣ
дѣнѣ дѣтишъ доу
шни родити. и та
кажды и отвома. ико
же и родившни

ѿноуденъ и гоже во
 ды не ѿмѣахоу. ре
 кше дѣ. ѿзмѣолъ
 ныи дѣ. силы чоу
 въствыимъ утьгъ. и
 ще же къ томоу тѣлѣ
 онъхъ оудъ. иже оу
 тъ оудоу и вѣтъ оудъ
 соутъ честнѣ прнотѣ
 иенъ къ вѣтъ мѣдашъ.
 а бѣдѣ се илко же ро
 днѣшоу ѿмоу се. да
 ла иестъ роднѣвшнѧ.
 тово вельми паучнъ
 спрѣва иествомъ ѿ
 мѣаше. иестъ же се
 зѣло оудо вѣтъ. иже
 прндржнѣ се по и
 стъствынѣ унны п
 добно кѣнѣмъ въ
 дни. а ще и єдинѣ
 шврѣтъ се. вѣше
 итва. иже дѣа сеу
 фи роднѣ. ино же
 зѣло вѣднѣ и все
 го и естьствынѣ аго
 унна кромѣ зѣло.
 иго же во не иматъ

кто. то и недайтъ.
 како оубо ииуссо же
 не ѿмоу водна исть
 ства. тоже иже то
 иоти изъ воды ишь
 ло множество разлѣ
 унї. како то иоти п
 дала вода. да оуто
 рещи ииматъ жидо
 винъ. икоже вѣн
 иимъ повелѣннѣмъ
 бѣкваше. что створи
 ло се иоти. ти дастъ
 бѣдоуши то сеющї
 и водной. дѣкѣун
 сменнѣй. оховони
 киже онламн и съ
 ской иоти. иже се
 ставиша. Шводы жи
 витомъ. многимъ.
 икѣвѣтъ к нї
 мъ. иоти ииное оло
 вода ли. иже иоти вѣ
 днѣи и немощнѣ
 и вѣни ради пове
 лѣннї. многоуши и
 естьство водной ох
 творити вѣроуши.

Али иже зъло оудо
сѣй къ шному при-
ложьши вѣній цѣлъ
повелѣній. роднї
дѣкъ. не прнкимлеші.
ни вѣроуїши. ѿ не-
мъ же великии исаї
прѣмногх лѣтъ
вѧпнію проповѣда-
на рекѣ. се два во чрѣ-
кѣ приимети и ро-
дественія. и нарекоу-
ти ии мѣ имоу ии мъ-
маноу иль. иже се
сказаитъ с нами вѣ.
ико же ии потомъ ии
лѣхъ хвале родивша
аго се ѿ дѣвѣ дѣти-
ща. сицеглестъ рекѣ.
ико дѣтищъ роди-
с с нами вѣ. ии дастъ
се нами. ии зоветъ
се ии мѣ имоу вели-
кааго озѣбѣта ти
аглаз. вѣкрѣпокъ.
вѣка. владоу ии ми-
ромъ. ѿцъ придоу
ща аговѣка. се вѣ

отъ. кѣимоу же вѣго-
лювъцъ патріархъ
хіавраамъ. гнѣв
дѣй всей земли. се
иоугъ. игоже видѣ м-
ни илъ прркъ. ико
сия уївца. приходе-
ша на ѿблакѣ хъ
ибнѣхъ со суди-
жнѣиимъ ии мрѣ-
твѣиимъ. ѿ неи же
и бѣженїи захарнї.
иудеи ради. прѣже
проглашени. и оуїре-
ти вѣнь. игоже пробо-
доше. и кросотгое ѿ не-
мъ. плауцъ икошли
внѣмъ. ии иудеи
да гредоутъ скѣто-
мъ огњиимъ ии хъ
и пламенїиимъ. и
ко же разгѣтише.
ико же гла великии
и саїи. мѣ же ѿстя-
кнѣши се. скажемъ.
и то глестъ сѣй власи-
ль. сказаю великии
агомосеи повѣсти.

глеть во мной. Рече
въ да и зведоутъ въ
дай плѣжеша дашь
живъ по роду. и пъ
тище пареще по
тврднъ нѣнѣ. по
сътвореніи съктн
ликоу и воды и съ
плизи ютъ се живота.
ико же и тѣмъ се оу
творити. прииѣ во
землѣ оукрашень
и своимъ проゼганї
иимъ. прииѣ же нѣозъ
вѣзднѣ цвѣтѣ.
ти акы влнзинъ ух
нѣма. шумна съпре
женіи съктнлии
кома оукрашены.
вѣкашесѧ ревѣкъ во
дамъ свою красоту
прииѣти. да авни
и рѣки съдѣстви
и и зера плодна съ
и кожонѣхъ по кетвѣ
ражаютъ. и море въ
сѣческыи роды и

плавающи хъ роди.
и съ же праздни нї
тина ни калъ. ни б
усти. живы во и пр
зин комарнѣ и ти
и ражаютъ се. видѣ
мои во нынѣ оука
затъ и иноувѣшѣ
то. тако ти вода тво
рьку повелѣнню ра
бота лаше. и и гоже ро
да и никто же не мо
жетъ вѣисти. тѣ
хъ же живо дѣланѣ
ходещъ показа келї
кай и ненопокѣди
май сѣніи ела.
коупъ повелѣннѣ
мъ животъ ражас
ть и клouчанню. въ
водахъ бывающи.
да и зведоутъ воды
плѣжеша даша живъ.
и и прѣвой дѣльно
уюти прииѣмлю
щихъ животъ твори
ти се. садове вондѣ
въи. аще и живо по

въдаймъ. иже
растоушоу и сноу.
и кръмевроу ѿ при-
имлестя. иже соут-
жнвоти ѿтогий.
и и сюдшю. дасго
цѣша ре. да ѿзведе
тъ воды плачкоушаа.
реќше все плаваю-
щие. либо сврхоу ко-
дъ. либо подноу
сврзъ водоу греде-
тъ. все го плачје-
шааго ѹстъетва є-
стх. по тѣлоу водь
ноумоу поблайсе.
либо ногама скакуе
и ходе. коуди въвода
хъ. дроугокой ѿшко.
и ко жиуетъ ѿтъхъ.
и ко же с срокей кро-
кодилъ. и рѣүни ѿ-
кони. и жавы и карь-
ки ѿраци. и зобауе-
то ѿтъхъ чълесонѣк
въ немъ иже плав-
ти сего цѣша. да
и ѿзведоутъ воды пла-

жоушай. въспахи
лѣхъ словесехъ къ
родзоставленъ. къ
ли и ботъ ѿбхѣтъ
велѣнии изъ тварь-
и ѿмъ. иже ѿтъ
ще ражаютъ. въсѣ
шѣи ѿтъ ѿтъ. иже
соутъ срокай ѿдель
фїни ѿнъ ракъ. и
иже побно къ симъ.
селяхи глѣмъи. и и-
же пакъ ѿнца ража-
ютъ. такъ ко соу на-
и пауче мала. не все
рѣвѣ родомъ. ѿвѣ
вегущоуи. а дроуги
и ѿхлоуи. а дроуги
и ѿ съ перъемъ. а
дроуги ѿ бесперъи.
да повелѣнъ гла-
малъ. пауче же реші-
несласенъ помы-
слъ скорѣи млыни
ю. вътомъ же пове-
лѣни толико ино-
жъство бѣ разли-
чнѣхъ възвѣ. иже

Аще хошетъ къ то по и
оти вѣка за ти. то
тъ и можетъ шкоу
сити и на морьокы
и влкны уноти. и
ли и мѣрнти море
оуполнимы. не во
то кота и мошно.
да вѣдочутъ воды
вѣжоушай. каси
хъ рѣвахъ соутъ б
вѣ по ширинѣ пла
вайше. а дроугѣ
по краю. а дроугѣ
и поглощеннѣ. а дрѣ
гдѣ подъ камени
имѣ. бывѣ же отады
ходеть. а дроугѣ
разно. и кити иже
соутъ леже он вѣгода
велици. и дровни
цемалы. вое чо ра
вномъ покелѣнѣ
мѣ. и велики жи во
тъ и малы. да и зве
доутъ воды. пока
заетъ и отъ сего пла
вайшихъ. и вѣдѣ

и жнустько. зде и
где мало се юластъ
рѣбоу ю водѣ. тоу же
и погибнетъ. не ио и
могутъ вѣдоуха. ии
иже вѣ вѣдоухъ
се склонити. ихъ ик
же и ся звѣрю земль
ноумоу вѣдоухъись.
тако же и вѣжоу
мѣ и ирающими. во
да. и вѣже исти бы
на. чесо цѣша виха
ко плюща соутъ. скѣ
зъ на грава. иже оу
отъ вѣнемъ лющи
вѣдоухъ сѣи скво
зѣ. прѣси. иже и вѣ
на скъ осрчной тепло.
то тѣмъ вѣдоухо
мъ приглашеніхъ.
а рѣбамъ чрѣлющ
иои растриданіе
и затварѣнѣя прѣ
и маю водоу и про
анвию. во вѣдоуха
нии и вѣста бѣза
и тѣхъ ской честы рѣ
и

вной. Своё юство
крайний шлоуче
на. Своим же право
мъ жиць. Оного цѣ
циа и не можетъ се
оукротити. Си про
стабона хоудѣ не м
ожетъ роуки уловить
съ обыкноутно.
Да и зведоутъ бодѣ
смоууеша дашъ жї
въ по родоу. Коего
же рода на четькѣ
нѣ. Акѣ съмена
ниѣ кака юткнаа
и звести велитъ.
Паучъ множтво пото
мъ прѣнѣ хранитъ.
Игда растутъ. И
множитъ се подвас.
Иного рода юстъ.
Имже кожа ютъ
акѣ урѣпинна к
отъ. И коже сконъ
хе иктиене. И кохли
и морыти. И стро
мби. Ино множ
ство различно. А рѣ

гѣ пакѣ родъ сѣ ѿ
не того. Имоуущ
урѣпинѣ меньше
того. Иже зовоу
тъ ракѣ. Каркины.
Ихѣ та же дроу
гѣ сѣ ѿ того ро
дѣ юстъ. Малахи
и зовема. Иже
пльть юстъ некъ
ка и слака. Много
ножице и синпинѣ
и побѣдъ къ тѣмъ.
И въ сихъ же пакѣ
разлнѹй везу п
омени. Зинѣво б
и мѣрене и игоуле.
Иже въ тиныхъ
рѣка и зерѣхъ бы
ваютъ. Паучъ подо
внѣшъ соутъ и до
внѣшъ гадомъ.
Неже къ рѣбамъ
подѣни. Юствию
моу приближай
шоу се. Дроугѣ рѣ
юстъ. Иже лица ра
жаютъ. А дроугѣ

жнвотх ражайтъ. талей ѿ коникон. искроста реци се
лахн глемлк ѿ китъ. наївешен жи
въ ражаїтъ пти
ше. делфинъ ѿ фо
ни. ѿ хъ же мѣнѣ
тъ птише за нова
щесе усю оужаснъ
ти. топакы севам
терио оутробоу въ
шакноутъ. да ѿ
зведоутъ водой пль
жоуша по родоу.
шне родж китзокы
дребнучьонъ. па
ки крѣваух не окѣ
днаа разлиуй на
родой разлоуучена.
иже имена ской
комоужо. и пица
инака. и ѿбрауз.
ивелнульство. и пль
ти и наколице. въ
се то величимъ разлоу
ченю. и вѣнацѣхъ

оуразѣхъ соуце. да
каци тисоутки рѣба
ри. иже могоутъ. ро
дай тоу разлиую
намъ наунтати.
кто ли можетъ и
же крѣзѣхъ соутъ
морохѣхъ. и сх ста
рили се снацати на
мъ по иостннѣто. и
иийко рѣвъ знатъ.
иже по инднускому
моу морю плаваю
ще ловетъ. ии же
иже по игуретьоку
моу заножью ходе
ти. дроугашк ѿстро
влик не знаютъ. и
иий же мауроснй.
всес же и малыкъ и
лики и идннако
преко и оно повелѣ
ньи и иензгланай
бна сила и зведе.
многа житнѣ тѣ
хъ разлиуй. ино
зѣк же и прѣмѣни
коєгожо рода. и насѣ

деть на южной речке.
И коме и отныне не
гнездя творет гнил
твоужають се. кръ
мече ской щородъ.
и вода поджиганъ.
И звраже на ніка. реч
вой животъ отвори
ти. въ некоје рода
щороди безнаменъ.
И непримѣнокъно
моу не твоу. И коме съ
ти земнаѧ мышета.
Или птицахъ дроу
гы и кѣникихъ при
мѣшиаютъ се. и нѣ
ми образъ творе
ти роды. никакъ же
рыба и сполоу не имъ
ти доубъ. И коме въ на
гокедай обвьце. на б
и щори глаши. никакъ
же рѣба пакы жи
и тъ развѣ скара и
дннога повѣдають
чакого воуца. вык
же рѣвъ обстрѣ зоу
бѣ оушены соутъ.

да не моудри жи
шими и спловестъ
идъ. тако бо бѣло.
аще бы скоро не съжѣ
вала и въ оутрокоу
прѣпроводила сдро
вивший лища. реч
бамъ. ѿва сица. ѿ
ва ѹнака на родѣ ра
здалася. ѿвъ во пѣ
скомъ се криметъ.
ювъ киаомъ. ѿвъ
мшіцами. и ѿ
мъ животомъ и по
помъ воднѣмъ.
а дроугыи трактѣ
и иѣми. на южескѣ
же въ рѣка самы се
идетъ. да и жеманъ
ши рѣка. то то се кръ
митъ великая. да
аще и коли се лоучи
ти малкии рѣвѣ мъ
ньши оскѣ пожрѣти.
то бѣ вакѣтъ и гда и
обѣ въ большинъ то ѿ
рѣка пожретъ. и ѿѣ
въ то ѿурѣко виnde

тво да не тако же ли
и мішь члвцкъ твори
мъ. Їгда нібиликъ
и ходу́жшій пожі
рай. и муній бо то жсть
о вѣнѣ посвѣдьнії
р҃жай. юже гайдотво
и погравитъ и по
струе тюхъ и се моршнѣй
шевесе. се ѿнѣкоу
дечж штеноу ѿбогоу
моу ѿмѣніи а и тѣ
паки ѹтого пограви
лѣвъ шорчтѣмъ и ово
и мюкъ ѿмѣнію при
ложиши. ѹтого вспра
ведниаго всправе
дь и ѿсейкитии ве
снѣтѣи не сыйтѣиша
аго. ихъ виуди се ѱда
теве. такожъ кону и
иа дойдести. икоже
и рзвы. икъ оудица
прикесоти. за лабо
коу ѿмокци. икъ ѿ
мѣти ѿиръкоу ѿи. икъ
мрѣжа. и мѣбордъ
гоя ци. и могамчи и в

правдами. икногъ
и пожиракше. проси ж
и днѣй казин и сми
и игоzemъ вадѣвъ
и же азъ къ нешиби ф
и животъ великуль
и ѿчкои фазоу ѿквз. ке
и ли чи. да ѿбѣгнеші
и злайго ѹтого и проны
и ржвиаго подрѣжані
и ма караки икъ ѿстѣ. да
и отъ ѿжалайтъ зѣю и
и сяти пальти. бострек
и вѣ. и звѣдно и моу
и ѿтъ оуловити. и
и мѣже ѿдѣжа и мюкъ и
и отъ ѿкѣи ѿрѣпна
и жестока. да тѣмъ
и родомъ и ѿдѣжно мѣ
и кикои месо и заклю
и чесно вѣ. сколькоу тоу
и ѿ чврздѣ. да и вѣ
и то вѣкорити карки
и ноу. ѹтого цѣфа да
и ѱгда и ѿуклюдестъ
и вѣ. засѣтрынѣ и мѣ
и отѣи зѣло. сладкии се
и грѣющи. и претивоу

олицю. свой апоцѣ
развѣзше. тогда
же штай придѣвъ
карикѣ. и камы
уцы вѣзьмы въоко
льцѣ кавръгъ. неда
стѣ скотегноутнѣ
и ни затворити. да
и гоже не можети си
ловѣстворити. то то
лько ти прѣмѣслї
въ озтворити. та
ка ти зальѣоти. и
же ни сымѣсла. ни
гадои имоути. такъ
ти ѹоти. иже кѣвой
моу братроу лоука
ми пристоупастъ.
и подроугоу овоемъ
простосоушоу лъть
ми ѿвходе. въ ста
йткна нъ. ѿноговѣ
дами крамещи се.
вѣжн ѿзлааго по
дрѣжаный. ское че
да довлѣети. ни
циестасъ отиной вол
кое сладости уностъ

мѣдомъни ѿстъ.
не могоу миноутї
рѣбї. иже зовоутх
многорожнїе. твой
проказчотво ѿ листи.
и иже пронѣрна
котѣра та во кѣ ѿко
моу же камени прї
нижнїхъ се. тако к
же пльтью се ѿвнѣ
кзделеноу. зелено.
и кѣ кѣлоу. бѣло. и
корже мноздѣмъ рѣ
вамъ. иездаашкиюще
плбоущемъ мног
ножнїи. є членотї
вхпадати. мнече
и якамѣкъ. соу
ще готово оуловле
нь ѿтому пронѣ
рноу моу жнвотоу.
таци. то осутз ира
вомъ. иже присно
и видитель соутз
да на кѣвѣ потрѣ
вы. прѣмешоутх се.
не присно. на ѿдино
мѣдомъни ѿстъ.

и́йка ио ти и́нако
въ скорѣ прѣмѣщѣ
ще се. Чистотоу чь
тоуще и́й люкене съ
люкенными чисто
тоу. А оз нечисты
ми нечистотоу. И́
ко же кто и́хъ люби
тъ. И́нако же он и́хъ
мѣи овѣи прѣмѣщѣ
ще. И́годеще и́мъ. И́
може величи се тво
речъ люкенскій. И́
илюбовни покровъ
но и́хъ и́стъ аронъ
рѣство. Такы и́равы
гъ влукы и́ оравы це
зокетъ. въ шдемахъ.
швѣчахъ. швѣчахъ
секъ житакого. А же
многа чьюокъ оумѣи
прѣмѣнѣти. гре
ди же въ блѣда и́стин
и́й чистоты. И́ прѣ
сторы змий. Мно
гами лоуками и́.
того цѣща и́ на пазза
ны ѿшоу же сна и́стъ.

А правдивѣ простъ
и́стъ. И́ко же вѣнѣи
и́ковъ. сего цѣща и́
святы гъ и́диноира
вны въ домъ. се мо
ре великой и́й простра
ной. тамо смоуце
щадъ. И́же и́ бѣ чи
смене. Жи хоти ма
ли схвѣликѣи. и́
облаче прѣмоудра
и́стъ въ и́нѣи добра
сѹчиена оутварь.
не бо ти унѹ потеза
и́мъ римскыи и́ра
ви и́оукоулни. и́хъ
и́стъ въ дроугай и́к
ста. А же и́и поба и́ по
дражати и́хъ. ка
ко ти рове рыбнїи.
кыжо аки раздѣлѣ
вшес мѣста. дроугъ
дроугоу не ѿтемле
тъ и́хъ. и́зъ своимъ ко
жо прѣдѣлѣ жи вѣ.
никъ же земесмѣ
рецъ въ и́хъ раздѣ
лилъ жи лиша и́хъ.

и на отъяниши въста
влены соутки и хам
о вебъ кокмоу же и
потрѣкоу флоуено
костки си въпа доу ха
морьскай. си роды
рыкны пладнты
и крѣмиты аона
дроу гдѣ. иже въ се
и поуинѣ морьотѣ
и пладнты се ражаю
шихъ зѣка о многѣ. то
въ нѣхъ поуиннахъ
иѣ тѣхъ. на ѹдини
же въсокай горе не
растоянтихъ. си рѣ
ка пройдоуци ри
здаѣлѣтъ. ихъ ни
дстави ѹдини жесть
костави ражаи. и
правьдамъ. ииаже
ко моуна потрѣкоу.
жнѣвимъ. комъ же
бллюуай. ии маинѣ
омѣ тащи. иже ѿне
мламъ оуставы. вѣ
чнѣи. иже ѿуть
поможи. ии на

ши. фуроукъ ѻимъ
земль. си коупъ ѻимъ
дома къдомоу. и се
ло изъ седоу. да. ѿ вискр
и и жа гро. ѻимъ. мъ.
вѣде кнти. иже ѻимъ
кетървомъ. флоу ч
но жироданнѣ ви ж
оуесавныхъ мѣстъ.
вѣтомъ же мори соу
та и вѣра уотѣкъ
бстрокѣ. оу него же
по. ѿнорѣ вѣранѣ нѣ
озроста земле. за
иже находствъ тоу
доу кораван. кнти
же вѣбни соутки бѣ
лики ѻимъ. горамъ.
и коже ви дѣвъ же
и. глаще. прѣбѣга
и таже вѣ овойхъ
прѣдѣлахъ. ие. я во
речи. пакоуги на ѻ
вѣровомъ. ии. иже на
брѣзѣхъ и то ѻи га
ди. иако ти кѣжо
рои хъ. ѿи грады.
и и вѣсъ ии ѻи ѻи

въ древнини. иже
имъ соуткъ шлоуше
ны морьокын стра-
ны въ тѣхъ же жи-
ти. соуткъ же дроугъ
и въ шходецкихъ. а-
кай овьшни съвѣ-
томъ съвѣщающе се.
урѣко прѣдѣлъ гре-
доуткъ кон. юдинъ съ-
вѣтомъ шходе-
щес. та же имъ штиль
ченю. го ражанию прѣ-
детъ. дроузни штиль
дроугахъ падоухъ
морьокыхъ въста-
ваше. швѣши имъ
жесткоткоу въстали
ше въ сѣверьоко-
и* море гредоутъ.
пловоуще. ти видѣ-
ти жесткъ въ годожъ
выходжны. аки рѣ-
коу. рѣвъ пловоу-
ще коупно. и про-
пойдиндокъ въ кук-
сихъ. пловоуще. чѣ-
то че погонитъ. ко-

* Въ поданн. санчурском.

иго ли повелѣній вѣ-
ка женетихъ. ковѣли
заповѣданіе оуста-
внай днн шбавлѣ-
ти. юда юма пойти.
На видиши ли. како
ти бѣтвинаѣ пове-
лѣній все то твори-
ти. и сквозѣ малы
и проходе. рѣка не
шелоуша иткъ въ за-
корна ю оустава кжи-
и. а мы улкци спона
аго оученій не при-
нимлемъ. не прѣбо-
види рѣбъ. и мы же
вѣтгасъ икостя вѣ-
зя размѣсла ох про-
ста. избоя сеї да бѣ-
дешн. и тѣ не смы-
слѣк и ооупротиве се
поквакнинъ вѣнію.
послушай рѣвъ. ка-
ко ткуть мала гла-
са не ѿгавлѣнть. и
мже творетъ. ико-
на поражани писо-
доу и прѣбываніи

и

и . далече ѿ поуть съ
шходимъ . не ѿмоу
ти овоіго словесе ѿ ра
змѣсла . ѿмоутъ
же юстгостънызак
н в крѣпѣ въ дроуже
нъ . ѿже ѿ дѣлати .
то то показаюшь .
твуню не рекоутъ .
гредѣмъ на сѣверъ
ної морѣ . не рекаше
въ полуношное .
слажешю во всѣхъ мо
рь водоу ѿматъ . ѿ
мъ же мало походи
въ блнце . по той отр
иѣ шходитъ . ѿ не ѿ
змети ии всиѣ вла
гы сладжкы лоу
чево . рѣютъ же се
сладжкоумои ѿ морѣ
скыи рѣвѣ . тѣ
мъ же дроугойци и
въ рѣкѣ въпловоу
тъ . ѿ сѣвѣ морѣ
плаваютъ . да то
го цѣша пауче оуна
тъ въ понтьско морѣ

ре . ѿко же отроинѣ
иінѣхъ морь ража
ти въ немъ ѿ вскраз
млѣти ѿроды въ
немъ . пауче ѿко се до
брѣ ѿплодетъ тоу .
тако паки вси въз
вратятъ се на свой жї
ланша . и како ти бе
сѣдоути ѿ не глыше .
слышимъ ѿ маже
шихъ . рекоуще . мѣ
лько юстъ сѣверя
ской морѣ . ѿ оудобъ
вѣтромъ монгнти ѿ .
за ѿзднаи . могоу
ти оудобъ възмоутъ
ти боурни вѣтри .
юко же ѿ поджнин
пѣскъ съ влнамі
расмѣсити . и въ
стоудено боудетъ
въ зиминыи годы .
многими ѿ велики
ми рѣками . ѿ спль
нѣю се . сего цѣша
въ малѣ повеселн
внне се б . немъ . ѿ по

крумнѣше въ жетѣ
внѣ годѣ. пакѣ зи
мѣ прнотоуплѣші.
на глоувиноу то
плотоу. йолнечнай
присонї възвраша
йти се. ѿбѣгаше ѿ
стъуденіи полууно
фны. иже морѣ вѣ
трѣ хоудѣ потреса
йти. то въ тавходе
та. видѣвъ то азъ.
ти прѣмоудрости
вѣжнѣ востъуцкѣ се уз
дихъ. ище везразъ
мыслны рѣбѣ
тако могоутъ разъ
мѣти. и хранеще сѣ
тѣ сїве іего спса. и вѣ
детъ. что иѣзболитї
и убо вѣжати рѣ
бы. то что майма
мѣ ѿвѣщати. иже
размѣшлѣнї иѣмѣ
комѣ поутені. и за
коноу наоучені.
и пооушаїмѣ пооу
шаннїмѣ довромъ.

и дѣомъ прѣмоу
ждрені. рѣбъ же хѣ
же. оамнѣ сюбой се пе
роуше ѿдѣн. ѿнѣ бо
вѣдетъ. что иимѣ є п
дова творити прѣ
днимъ годѣ. а мы
и приходешии го
дѣ хоудѣ радеще. сла
отъми скотжскѣи
живы сюю погуевъ
лькимъ. рѣба толи
ки прѣходитъ ши
рины морѣскы. хо
дешн ѿврѣоти. иже
себѣ на пользоу. а тѣ
что рѣши. въ празнї
тако живї. празъ
ньже злоу дѣлоу на
чело. на да никто
же иѣзвѣта не тво
ритъ. рекы. ико же
не вѣдѣ. иже ѿро
да иѣотъ оѣто разоу
мѣ. ико же довраа
го вѣзнскати. аврѣ
днааго ѿвѣгати.
то во ны иѣотъ вѣзѣ

но вхо́умъ ю́опръва.·
Не ѿстаноу се морскыи
хъ притязу николї
же.· ѿ тѣхъ во ипѣ
ю́опытакъ.· олыш
лъ бо и смѣзъ ѿ мѹ
жа на мори жибоу
циа.· йко морскыи
хинк.· малытъ ѿбї
дънай жиботъ.· оуї
тель многажи вѣ
вакъ пловоуши
мх.· ю́гда хошевоурѣ
вѣтн.· или ѿтиши
ни.· ю́гда бо прѣже
разоумѣтъ моу
тъ воудоушъ ѿ бѣ
тра.· то на камыи
тврдъ.· вишедъ юкъ
на анькироу.· велмї
зѣкастъ.· йко вл
намъ неоудокъ юго
швлѣши.· да се ю́гда
внестъ знаменьи
гребьце корабъныи.
то разоумѣютъ.· ѹк
же прити юшатъ боу
рѣ вѣтрынай.· и нкай

же ѹотрологъ ии х
льдѣнн.· на вжходы
зѣзѣннѣ зрева.· вадоу
шнѣхъ моутъ зи
меноу.· сего науї
юхина.· ии же ѹот
морю ѿ вѣтромъ
гѣ хоудѣ ѿ жиботъ.
велицѣи скоии прѣ
моудрооти ѹотини
нои сльженыи бло
жи.· ии что же ии
страй.· ии что же ии
прѣшви дѣно ѿ вѣ.
всес видитъ весны
нои ѿко.· все сямо
чритъ ѿ всего сто
нта.· да ю комоуже
спех.· иля во юхина
кромѣ скоиго прѣ
сльженнии бѣ нв шета
ви.· толи ткои говъ
сего не пристѣлѣ
тъ ли.· моужи либѣ
те жены обоя.· ѹже
и разнороженни єсте.
ти вракомъ оз кѹ
яли се ютє.· потѣ

котъственій скончанъ. Иже ѿ вѣнчаніи
мъ рѣмѣ схреженніе. разностоиніи
мъ юдиненіи да
воудетъ. и ходна
зміи. иже ли тѣ
иши въ гадѣ. сихо
дитъ се отъ морскою
и муреною. и скончай
откомъ скончай при
шествіи на землю
навши. и зоветъ и
реноу и глубину
на сихоупленіи
и сплетеніи. она
же послушаи тѣ
и воудетъ озидовѣ
тымъ тѣмъ гадо
мъ. что се. мысле
ахъ. гло. не дышелъ
и тежъкъ кестя въ
и нравомъ. то коу
жа кестя трахѣти
сизроука. ти ини
двинѣмъ же и звѣтъ
и примиати. идѣ
неніи расшпокати

гнѣвливъ ли и отъ.
и зовутъ моужество
и пачница ли. и идѣ
ненъ покеть отвоу.
горьклийлан лутъ.
и зудъ. твой тоже чь
стнѣй оудъ. слашни
жейтѣ моужю. иже
тебе достойтъ по бе
сѣдованию. и хидъ
на зміи. приходе
фи къ меренѣ. и звлю
и идя. сихоженници
ша. а ты дашъ на илю
фостнѣ горестнѣ ш
ложнши ли ѿ себѣ.
стыде осе юдиненіи
и сихоженіи. и иже
же и хиднова притѣ
та и на ино и звуде
тъ побна. иже ли
водѣніи отво кестя
и стжотвоу. и хидно
во и меренни сихоже
нни и општани. и
да разумѣютъ оу
ко. иже тоужа ложа
шокванишутъ. и да

кою ти годоу по
вн соутъ. єдни
ми разоумъ на все
котъ. иже бы гра
жалъ црквь. да се
вскутаютъ в рѣ
дое скржнъ несай
тыхъ. и земными
и морскими при
тчами наказа
їмъ. сиди ми стати
слову и тѣлеснай
немощи приноужда
итъ и по зны годъ.
аше что и юще ви
много приложилъ
любезных послу
шаний достойнъ
чудесе ѿрастоу
чиимъ въ мори ѿмо
ртомъ самомъ. ка
ко олию вода се
сѣдауетъ. како мъ
ногоцѣнны камы.
иже зовоутъ коура
ни. зелна дрѣва
котъ въ мори. тауе
ако се и знесенавъ

ЗДОУХОБНЫ ВЪЗКО
ДЫ. ТАКО КАМЕНЬ
СЕ СЯТЬНЕ ЖЕСТОКО
МХ ШКОУДОУ ХОУ
ДОУМОУ ЖИВОГОУ
ОСТРЕ ОУ ТЕЖЬКО ЦѢ
ННЫН ВНСЬРХ КОТЕ
ВЛОЖИЛО. ЕГО ЖЕ
ВО ЖЕЛАЙТЪ КРОВІ
ЦРЬСТН. ТОТО СЕ ПО
БРѢГХМХ ЩОКВОЗѢ
ОСТРОЙ КАМЕННІ
ВАЛЧІТЬК ВЪ СКОЛЬ
КАХ ЛЕЖЕЦІА. Ш
КОУДОУ ЗЛАТОУ Щ
ВЛЖНОУ ПИНЕ КРЖ
ТЪ. ЕГО НН КЖ ЖЕ НЕ
МОЖЕ ДОСЕЛѢШ ЧРЬ
ВЕШНХ З ПОДРАЖА
ТИ. ІЛН ЖЕЛХТЕШ
Х З ШКОУДОУ КОХ.
О ЦРЕМХ ВАГРѢНІ
ЩЕ ДАЙТЪ. ІЖЕ ЦВѢ
ТА ДОВРОЮ МАСТИ
ІІ ЗДРЕДНѢШН
СОУТЪ. Да ІЗВЕД
ТЪ ВОДЫ. Да УТО НЕ
БЫ. ЕЖЕ ІІ ЗѢЛО НА

потрѣкоу въ толь
екорѣ. чѣто ли не вѣй.
иже зѣло драго бы
и дасть се въ жити
и се. око на слоужь
коу члвкимъ. око
на разоумї позоръ.
о зданнї ѿуднѣкѣ
мъ. а дроугаѣ града
наказаю нашоу славо
вестъ. ѿтвори вѣки
тѣ велнкыи. не и
м же кардш. толи
милнты вольше
соутъ. то тѣмъ се ре
коутъ велнкай. иж
и м же въ велнкыи
мъ горамъ тѣломъ
велнкомъ прї
равеноути се.
иже иакы ѿстроеї
многажи мнимї
соутъ. иргакъ кра
и на врхъ водѣ
вѣзникоути. дан.
кити толици соу
цие не при бѣзѣкѣ ии
при малости ходе

тъ. иж въ ѹнтнлѣ а
нѣтнульстѣи ширї
иѣ морѣстѣи живе
тъ. тако ти се тъ. и
же на бойзнь намѣ
и оужасенїе створе
ни соутъ животи.
а ѹцие слышнши. ка
ко ти велнцай кора
въ. и дрѣй прострѣ
тыи вѣтромъ стро
їномъ пловоуше.
малай рѣвица и хї
ни. и тако оудовъ ота
внти велнкыи кора
въ. ико же не постоу
пнти имоу ии ка
може дѣлго. иль акѣ
приниетъ станетъ
при морѣстѣи водѣ.
да не или въ малкѣ
мъ томъ твоути си
лѣ разоумѣши на
казанїе. не ткуи
ио скаднїи и при
они. и фи морѣстї
и. и звгнене. ии гра
лице морѣскай о

сочинъ. ютой же
мртвый соуцъ. и за-
юць морекы не хоу-
же юстъ страшныи.
скороу ю негоне зи в
ю сърть творе. то ка-
ко ти приено бдѣти
творьцы велиты. да
когда къ боу ю маш
надежоу. то то ю го-
нѣзайши тѣхъ. ю
же бывають. шта
тѣхъ вредове нѣзъ
вѣгаше вѣзъ глouки
ны на цѣлу землю
вздвѣгнѣмъ. како
юнакъ юмѣмъ по-
стнѣша ны тварна-
й. аѣкъ нѣкакы въ
лны. чесчнѣмъ
ю пособнѣмъ въто-
кѣ погроузыше вло-
бо наше. ны уюди
ти се юмамъ. аїфеда
не вольши ны и ю
на земли соутъ чу-
деса. малъ нашъ п-
бесѣдовавши. па-

кѣ аѣкѣ море ю
вѣгистя. оумъ же
мой впадж въ не-
овѣдимай чудеса.
закѣ на годноу ю вѣ-
роу. ти тоже отвори.
ако же се ю по ширѣ
нѣ морь отѣй. гре-
къце кораевъмъ пло-
воюще. ю не имоюще
уъсомъ замѣрити.
не разоумѣютъ дрѹ-
гойци. колико соу-
ти прѣплоули. ю
жели въ на нѣ бы.
текоющу словеси.
по зданнѣ не разѹ-
мѣти множва
гланихъ словесъ.
ю рече вѣ. да юзве-
детъ землѣ дшоу
живоу по родоу че-
тврѣногыкъ ю пль-
жецѣкъ. ю звѣре по ро-
доу. ю бы тако. при-
де повелѣній поу-
темъ греды. ти при-
и землѣ ской оутѣ

рь. оноуде рече. да и
зведоутх водж пль
жуща дшъ жи. в.
а сюде глетх. да и звѣ
тх землѣ дшоу жи
коу. да дша ли юстх
землѣ. да и поусто
мъсли манихѣй и
спироу имоутх. дшъ
влагающіе въ землю.
не иже же рече. да и звѣ
детх. то тѣ мнин
ши. иже и въ ней ле
житъ то то и звѣде.
иже юстх далъ
повелѣнїе. то и тѣ
да итх сюлоу ию и звѣ
вести. и когда во слы
ша. да прораститъ з
землѣ травоу сѣноу
и дрѣво плодно. то
не имоущи скржено
травоу. и звѣде и и
финика. и и доува
же жаоуднааго.
и и кипариса. и и ти
сы. и и иного дрѣва.
въ боку свойю и мъ

щи скржена. и звѣде
на лице. и вънѣ сло
во юстх юстх вѣвало
шиоумоу вѣсмоу. да
прозевнетъ землѣ.
не иже и матх. да и
знесетъ. и въ иго же
не и матх. да прии
метх. игоу да ишоу
дѣюстх снѣ. тако
же иинѣ. да и звѣде
тх землѣ дшоу. не
иже лежитъ въ зе
мли сла. и въже
да итх ии въ повелѣ
нїихъ своимъ. та
че и на соупротивнї
имъ слово възвраша
итх се. ище бо и зводн
их дшоу. то оуже ти
ща и то и дше. и въ тѣ
хъ бледн и скареднай
манихѣй. и ш снѣхъ въ
сѣдхъ знаима соутх.
да тѣхъ тако шти
дѣмъ бледн. да и дш
тх. въ иими на погибѣ
ль. а ии повесѣдоуи
иа

мъ, почго оуко вода
и вовелѣно. Йотх
пакъющай дшъ
живѣ нѣвести. й зе
мля дшоу живоу.
помышлѣй же
вбо. йко же плава
ющеи въ водахъ є^т
съство не съгржеше
нѣшишоу живи^нь н
матъ, нѣ же въ де
сельствѣ водни^ки
мъ живоутъ кръ
мѣтъ се. небо и въ слѣ
хъ въ рѣвахъ тѣжъ
ун. й зреетъ таупѣ
съврѣ водоу глада
їще, ни памети
никакой же нѣ въ
тѣ. ни мыльта въ оу
мѣ. ни подроуга
обѣуснааго, сего
цѣша дкы помаза
йтъ слово. йко пль
вай живи^нь водѣ
нѣмъ животомъ
болжи єсти. дшъ
нѣхъ же окрзшені

шихъ єсть живи^нь.
дшъ вожоу єстѣ
вѣти повелѣно
при въсемъ. умъ
ства бо пауе иенѣ
иша соуть въ нихъ.
й бестрѣши соущи
хъ тоу разоуми. й
стяинѣшишоу же
памети мноука
шихъ во мнозѣхъ
честкногыхъ. се
го цѣша йко же ра
зумѣти воднымъ
животомъ тѣлеса
соутъ оздана въ
дшъ. на пакъюца
во дшъ живѣ ѿ во
дв соутъ. й въ земи
нѣхъ дшъ тѣло стро
їши повелѣна бы
вѣти. пауе живо
тный сялѣ йже по
земли се кръмѣтъ
приимѣше. й земь
нѣ во животѣ бе
з драzmышленъи
и въ словеси ютъ.

и въ обваче ко ижо иже
кимоу ѿ котва. гла и.
много иже ѿ дше
на землю и сноу и та
и ли жаловть и ли ра
доить соуцю. и и гда
обиуеный по землю
тв пришьши. и и гда
шлючади тв ве ѿ ѿ
вычена и подроу
гла. и и на иного зи
меньи гладомъ ѿ ба
влчий тв. а и же въ бо
дѣ животи. и въ труи
и възгласенъ и стз.
и и широти и се и
иоли же можети.
и и на винкоу ти и
усо же. и въдѣ въ ре
волъ ѿ врѣтшади и
и и вълъ и олик гна сво
иго. рѣка же не субѣ
кружевенайго и севе
и сие же вѣвть поуть.
и и же и шнога и хи
ходнах. дроугонци
и вожь вондети. и въ
зинеши и оукоу се

чекоу. и и онѣй влѣ
шати паче всего жи
вота земльнааго.
вельвоуда же злобъ
длгго држати и гнѣв.
и кай рѣка водна
и можети подража
ти. досвле во рино възъ
и вельвоуди на ино
та лѣта цедити гнѣв.
ти ико годи отроинъ
есеи сулаети. то и бы
и шмьстнти. послу
шанти гнѣвомъ ти
жьци. и же злобоу
поминеи е длгго. икы
добротиу отроище. и
днти шмьстнти. ко
моу ти и отре побѣни.
и гда на вѣскра и и
аго гнѣвъ щедище.
икы иокроу въ пепе
ли погриваше. ти
хринте и досвле. до
идеже ви винеи се
и бочто. икы пла
ми въ ополѣ въ гнѣв
и можести въсе.

Да и́зведе́тъ землѣ
дшоу жи́воу. по уто
землѣ дшоу и́зводи
ти. не да ли разоумѣ
кьши разлиучи дшѣ в
скотью и дшѣ члѹс. по
сему мало да оубѣ
си. како ти дша члѹс.
бы нынѣ слыши ѿ ск
тии дши. ны же и́ко
писано є глети реки.
вдоему жи́вому дша
кръвь моу и́стя. кръвь
же. състыноуаше се пль
тию се творитъ. пль
ть же състыноуаши
се вх землю се съвраш
итъ. да земна и́стя.
и́ко же и́ поба дша
скотий. да и́зведе
ти оубо землѣ дшоу
жи́воу. вни́дь приуи
нении дшьной из кр
ви. и́ кръви куплѣ
ти. и́ пльтии из зе
ми. и́ паки разарѣ
шикъ. тѣмнже вх
спети се ѿ земле. вх

пльти. ѿ пльти вх крь
вь. ѿ кръви вх дшоу. ти
шврещеши. и́ко же
землѣ и́стя скотий
дша. не мозн и́нѣ
ти прѣже ѿ отворену
тѣлеснаго и́хъ съ
стара. ни прѣбоуди
щоу приносю. и́ко се
разорити пласть тѣ
леса того. въжн бле
доушии хъ филосо
фъ. и́же се не стыде
ти глеши. такы же
сочти наше дшѣ. и́
кы же и́ пъсъи. и́же
гасъ сами се въвша
и́коли. и́же и́и и́
доуби. и́ рѣбъ мо
рьсъи. а́зъ же не вѣ
дѣ. аще соу въли ко
ли рѣвами. и́ли ду
въима. и́ли же намъ.
и въ окауе и́гда соут
псан сини рѣчи тѧко.
тои рѣбъ соутъ въм
вездглаоницише и́ бе
зоумнѣише. зѣло

дово фо ѿ кѣдѣвше.
 да и́зведетъ землѣ дѣ
 шоу живоу - уесо цѣ
 ща словеси текоущю
 напраено. помлж
 уахъ годж не малъ.
 воудоутъ сей чоуди
 ли мнози. ик иже лю
 ботроудници. въ по
 слоушаши хъ. то
 вѣдетъ винъ помль
 чанню. како во не. вѣ
 деть ти. иже дроугъ
 дроугоу възирай. на
 кѣваахоу. и́мс вицъ
 вратише къ себѣ. ик
 на помѣновеніи
 ботавшаго приве
 доше ме. образъ бо
 въоръ зданнъ не хочу
 дѣ тъ вѣ оутаилъ се
 намъ. ти мали не ш
 ти де на сминости не
 оказано слово.
 да и́зведоутъ оўко во
 дѣ плачкоушай дѣ
 шь живах по родоу.
 и́мла же паряще и

по земли. по твердї
 невѣтви. повѣдахом
 ѿ плавающихъ. ик
 ко же годж ик достъ въ
 Уера. а днѣ мнозу хо
 мж ѿ земныхъ сака
 зати. оуташень се
 пѣтице посрѣдоу.
 ноужа ик икотъ субо
 йко же и́заблоужъ
 ши поутници. ашѣ
 воудоутъ уесо забылъ
 добра. то ашѣ ик мноз
 го воудоутъ оўспѣ
 ли поути. то пакай
 тоудоуже взопеть се
 възбратьетъ. доочонъ
 ноу казнь поджимъ
 леще лѣкости свой
 ик троудъ тъ. тако
 же ик намъ поба єстъ
 пакай тѣмъ же севъ
 звратити. ик же
 ѿвидно. икто же то є
 омъ засыпъ. ик тре
 тыи уесотъ икотъ въ
 животиѣ твари.
 илма же трии жи

вотинъ соутъ рове. Устѣрѣногы же и пьтнүи и водныи да изведоутъ рѣ воды плачюша дашъ жіих по родоу. И птице пареше по земли. по твордн иенъи и по родоу. почто и зводы птицамъ бытии даетя. не имъ же ли икы ижнустьство никако быть пареніимъ из плавающими. не ви из ико же и рыбы окроутъ водоу плавающе. первома по рѣ влюще се на прѣже гредоутъ. и ошикии практике. такоже и в птицахъ видѣни. плавающе окроутъ вводуухъ. тацѣмы же ширазо мъ. да илма же идино свойство шкои. иже плавати ико.

имоу родоу. идино има и ижнуство ш воду выти идино. обище илмай же пьтница икъ кез ногоу. имже на земли крх ма имъ иетъ. да по норужи се служба ногами пристроена. иже птице хватані имъ крзметь се. то тѣхъ ногуте остри при ногоу. и прокы мъ. има же вероутъ иищоу. и на дроугоу ю живицнноу потрѣбоу ногы соутъ дани. малже иетъ в птицахъ. иже зленоры сутъ. да ии авити и ии иногоутъ. ии ходиши. ино же то ласто вице соутъ и ластоуні. имже кръма по вязоу хоу пареше вѣваетъ. листовици же по прѣземной пареніи. вложиши икъ службы.

доупъ ръке разлиуъ
нии веунолене ии въ
пътицахъ. иже аци
хощетъ кто. то ии ма
лымъ очеатъемъ сказачн. ико же ии
рыбы, то шврещемъ
иидни ии мес птица
мъ, ик езведно же
разлиунъ. ии велност
вы. ии ѿбразъ. ии ма
стъми. ии житнъмъ.
ии дѣломъ. ии нравы.
ии здрено ии моуша
мъ самъмъ къ себѣ
разлиунъ. соутъ ии
нии шкоушали се.
ии именотворъимъ
кесъдоватъ. да аки
жегомъ на кацъмъ
не ѿшъченокъ то ии дѣ
вно ии менотворнъ
коирожъ рода знае
мо будетъ. ти ѿшъ
мъ ии имена твореире.
ренующе прорѣзоп
рнай. ико же се ии
юрли соутъ. а дроу

гъ ро» продкаше ко
жепернай. ико же
се ии оишннъ нетопы
ри. ѿвъ же мекъкопе
ръ. ико же се восье ии
въислы. ѿвъ же ка
пионрапай. ико же
жижельци. иже ии мъ
ти. ихъ капекъ ии въ крѣ
въ крила ии мону крѣ
ви разтоупльши се
оудовъ ии възпрѣ
ти камо лико, на
мъ же довлкѣтъ се зъ
иаменни родоу сво
иество ѿвъшай трѣ
бованъ. ии иже ии
стъ ѿ писаний. ии ѿуї
стъ ии не ѿнотъ
иихъ раздѣлан. ии иже ии
родъ пъктойдецъ.
ии инака тварь. ико
же ии лѣпота. комоу
нравоу крѣме ии мъ
ти. иоръти ѿтры
и. рогъ грававъ. ии крон
ло вѣстру. ико же оу
давъ. ти оудовъ ра

стражше юди бытъ. юмашю юмоу ю. ю нака тварь беръце мх. юнака же иже ое южмы краистя прилоучи възшим. ю въ тѣхъ пакъ мн га юнака различъ. юбы во юнхъ стады ходетъ. развѣ юже локленнѣмъ жи въ тъ. ю сихъ же ни юдѣ но стадомъ не ходї тъ. развѣ съ проу гомъ своимъ. ю юны птице веунсмене. юкорноу ю жи зинъ жи воутъ. юко же голоувни. юже рабѣ ю. ю окворци ю галѣ це. пакъ въ тѣхъ. ювъ вънхъ ве отарѣ юшнинъ. ю окоймъ нравомъ соу. юво ст рѣ юшнинъ покарѣ ю се. юко же се жеравни. ютъ же ю въ тѣхъ ароугой различъ

ю. ювъ ко соутъ дома щьне. юкъ же ю деще юнамо дале уе. юди зина прї валинт се. многъ птице могоутъ се ю въкноутъ въ роу коу краинмы. ю дрѣ гыкъ ташивъ соуще. не могоутъ. ю стра ши въ. ароугой же птице ю съ члвки жибоутъ въ юдинѣ клѣтѣхъ. ароугой же горамъ аюбимъ соутъ ю поустынѣ мх. юслико же ра злини ю въ тѣхъ. ювой во конїко гла юстъ птици. юбы ю яко сини въ соутъ. ю ароугой же малози анви. ю ароугой же клопоти въ. много гласны. ароугой же съ простанѣтъ. ювъ же подражи въ. юли родомъ и

моуше . Йли ѿ наоу
ченій наўшіе . ѕ
вый же ѹдинонравск
ны . непремѣннѣю
ще гласа . пѣтевінъ
веселз юстг . а моръ
екъ пѣтевінъ кыуї
въ ѿ любиц . добротѣ
блудніи голоуки ѿ
домашнѣй куре
та . года нарочнага не
имоуше . лоукавъ ѿ
рекъ . многа житній
различнай дѣла . съ
тъ же дроугык ѿ жі
тельнам въ слове
ѳнайх . то бо ѿ здаме
ни ѿ житню . ѿже въ
ѹдиних коньцъ ѿвъ
шевати . ѿ все дѣти
отво на ѿдино кокымъ
жо створити . йко
же се въчл юстг ви
дѣти . ну бо ну ѿ тѣхъ
всѣ ѿвъ жиліше .
овъщє же ѿ всепре
нній . дѣло же въстх
коутию . се же чюдно

но ѿ нихъ . йко подъ
црмъ ѿ унновнѣмъ
влкоу соуще тѣгда
по дѣло се имоутъ
ѿ на цвѣтъ распероу
тъ се . ѿ ѿгда видетъ
прѣжне всепероуша .
властевна сконего .
рекше мѣницеу . ѿ
же ѿмъ црь не многі
гашин поставленъ .
многажи во не разъ
мѣнній . ну рода мъ
ногааго зла влаготе
лнна поставлѣтъ .
ни пакъ жрекній
мъ властн той ѿма .
злѣ во се прилоуудѣ
тъ дроугонци вла
ть . ѿже жрѣбнѣ
мъ въваѣтъ . многа
гашиди во ѿже воу
де наизлѣ . томоу
же ѿкоунтъ вл . ну
пакъ же въ ѿца мѣ
сто боутъ . ѿ ти въ дру
гопин въваѣтъ на
казанин . ѿ тоу пі
и

на все дѣло пн тѣ
ннй ради. Йм же
и мноѣ ласкающе
и лъстече. не дады
и моу истины по
знати. ни ѿ котва
ниш. иже вольши
надо всѣми бытн
и величествомъ оу
ньши и образомъ.
котв же въ влцѣ въ
чельотѣнъ жело. и мъ
би казнити. нх не
казнитъ тѣмъ. здѣ
нх во имь. оуста
въ ѿ котва не по
из. иже не казнити.
нх празномъ быті.
иже великие сла
оти држети. и въ
и въ въуслахъ. иже
своего црѣ рекше и
тицоу. не рачутъ по
држати. то скоро
и казнь постыгнѣ
ти. ико отреуенне
из желныхъ. и са
ми тоу авни олѣши
имоти. и

те кртийни вси. въ
и же котв довелѣна.
ннако же зла вхъ
ло ѿдайти. нх прѣ
делѣвати добро из
злоу. подражай бъ
уединна свої крзк
ства. им же нн комъ
же врѣда творешн.
ни тоужаго плода не
казеши. оставль
и котв медвѣдѣ сятъ.
воцінны бо акѣ ѿ иѣ
та сжирають. а ме
дѣ ѿ влагы. иже то
котв акѣ роса по ѿѣ
тоу рабъна. то иже
оуста наимши. въ
и доли сятныѣ ван
ваети. тѣмъ же бо
дно котв оправа.
таче дляго помоуди
въ. ѿгоустѣкѣ и на
свой остави и на и
сть възврашаютъ се.
далѣмъ достойнѣ
вою хвалоу ѿ соло
мона арии. ѿудра

и дѣлака на рица
и тѣ се ѿ него. Тако
ти троукаюши се.
пинуоу се бе сибира
и тѣ. иже же троуды
рече цре и редици
на одраки прино
ситъ. Тако же прѣ
моудрѣ. хайтреци
скровища медвьна
и. на тѣньки во ме
здары кошнны раш
плющенѣше хесты.
и по сокѣ взгражда
и клѣткы. ико же
устотою малымн
тѣмн сконузъ опо
ра вываѣтъ всемъ.
кайжо во идолъ си
тнай подроугоу ю
се држитъ. тѣнко
и стѣницеи прѣгр
жена. та же по томъ
двою прѣграды и про
и въ медвьнѣмъ.
сѧтоу. дроутъ къ дрѣ
гоу прѣгражено.
охвѣрила во и прѣ

и урѣсъ въсъ сѧти дѣ
пинуоу тоу. да не те
же отъю отрѣдъта и
спадетъ вонъ. разоу
мѣнѣ тѣ. како ти
гешметрнѣ. иже и
отъ земемѣрии. и не
что же и отъ тѣчно
прѣмоудрѣнѣ въче
лѣ. все во идолъце
на шѣстъя дах. соу
тъ рабна ребра и мѣ
щѣ сопницнѣ. то
же не противу се
вѣ лежеще идолъ
цѣ тѣ. да не тежъ
отъю дѣньца та шпа
доутъ. тѣнька соу
циа. на и гли и зола.
шестою голнѣхъ. о
пора и поставъ вѣ
шнѣи хъ соутъ. и
ко же вѣзъ влагна на
дѣ обекъ подрѣжа
ти тежестн. и вѣ ско
ю койжо идолъ влаг
гоу тоу стрѣдноуи
взланвати. како

ли ти съво могоу въ
се по юстинѣ скажа
ти. йко же соутъ въ
жити птицамъ сво
ю отва. како жера
внѣ. но ѿны ѿ ны
тъ отраже прѣмѣ
нѣюще се. то ѿво ѿ
хъ спитъ. ѿво же
вкроугъ ходеще ѿ
блудоутъ. ти ѹко
се коньчакъ стра
жа. таковъ въ сънъ
ес прѣдастъ. а ѿже
коудетъ прѣмѣни
аз то. ѹко же ѿ шнъ
страглъ юстъ. тако
же и съ ѿ того. тако
же ѿ ѹгда пероутъ.
то тѣже чинъ є вндѣ
ти въ инъхъ. ѿвхда
ко оъ. ѿвхда ѿнъ во
жъ бы ваетъ. ти на
роунтъ го покедъ. др
гоуемоу прѣдастъ.
да тъ пакы ведетъ.
а отржунъ разоумъ.
къскрай словенъхъ

мало нѣ. ти бо въ ѿ
дннъ годъ въсн при
доутъ на си мѣста.
и пакы въ ѿдннъ го
акы съвѣтомъ въсн
шти доутъ. прокожа
юти же є. ѿже въ съ
тъ вранѣ. прокажа
ющемъ ноу ѿ вороут
отъ инъхъ съ ѿнѣми
птицами соупро
ти въ ѿмн. знани
и же є прѣвон. ѿже
нѣ вндѣти въ тъ го
ни кде же враны съ
проста. тауе пото
мъ проклаваномъ
тыкомъ придоутъ
и ѿстрѣзаномъ. и
кѣ кажоуще. ѹко же
ш вранѣ ан соу. зане
кто ѿ птица оусті
вилъ законы ты. ѿже
прокажатъ. любаще
ѹко ѿ гости. кѣ лѣ
казнецъ прѣтѣлъ
имъ. да не ѿстане
никто же проводи

того. слышите зло
гостики и скогни ї
затворѣшии врати.
то же ни крова не
дающе въ зднны
годж ницию. а съ ста
рѣвшїхъ ое отръ
ковъ оустроини и
попеченіи. доклѣ
ло бы нашимъ дѣт
мъ. аще више хотѣ
ли смотрити. да бы
ше любиви вѣли
б҃цю и мѣри. нѣ бо
ни къ же такъ неож
мѣолъ. ико же не
срамлѣти се тѣмъ.
иже вѣти хоужьшѹ
докромъ дѣломъ
и птицъ несомѣсл
ныхъ. стрѣковъ во пе
ръкъ съврѣзшии моу
оци и хъ старости
и. бѣроугъ иго ста
вьше. своимъ кри
лы покрѣвшъ. грѣю
ты. и идь имоу и з
виль прїнеестъ. и

йлико же могоутъ.
помощь имоу тво
ретъ. швѣ странъ и
мъше. крилы и прѣ
носе тѣ. чи тако се
иестъ се пронесло вздо
доу. ико же и блгодѣ
йнъ и отръуннамъ
прозваше. никто
же да се не плауетъ
оувожьотва. ни да
себе юлаѣти жиznи.
иже не иматъ дома
и мѣни. възира
и на ластвище оу
довъ хѣтро строй
ни. она во гнѣзо
науинайши. оусты
вѣнцоу възмѣши.
принесети. а кала
немогоуши нога
ма възстано. край
криломъ къ кodoу и
моунѣши. гаус въ пр
сѣ земиѣмъ повалѣ
вши. тако схира
и тѣ калѣ на граже
ни. гаус ветви

по малоу сълагаю
ци. ако кльеих брь
и и ѿмъ тѣкъ съже
жетъ. и въ томъ гнѣ
зда птице ской въ
окрѣмъ тъ. и мъ же
ище кто буи и зко
деть. то имать и
отвомъ цѣлбou. и мъ
же можетъ и цѣли
ти очеса птицемъ
своимъ. сны се на
кажи. да не оубожь
ства ради на дѣло
зло. охврашайтъ се.
и въ вреды люты
и. все надежоу ши
шеши и везда ле
жниши и везда дѣй
стви. изъ къ вѣу при
вѣгани. иже и ласто
вица. тако даетъ.
коинко. воне пауе да
отъ. иже воинихъ срѣ
изъ вспинѣ тѣкъ немъ.
алкушне отъ морокъ
и птица. рнѣздо ж
ся. творитъ на вѣзѣ

морь стѣмъ. на самъ
из пѣцѣ айца ра
жайши. и онтъ же
айца вѣрѣ зими. и га
многими бурѣми
вѣтрин море земан прѣ
ражаютъ. изъ ѿблус
прѣстаноутъ въ тѣ
гда вси вѣтры и оу
тишетъ се влазы мо
рьскыи. и гда алку
шни на сѣднитъ. и
днин. въ гы бо тву
и днин и зледетъ пъ
ше. изъ понеже
и крама имъ трѣбѣ.
дроугую. и на въ
зарашеня птиц
и. великорѣдьцъ
въ малоумоу семоу
животоу дастъ. и
ко же и гребыце все мор
скыи вѣдетъ се. и ал
кушнѣскыи днин
тѣднин зовоутъ. се
ти на пооученіи.
ако же проинти ѿ бѣ.
иже и на сънась дѣ

никъ. Имъ же въ и обе
словесныx з промы
шлѣптихъ и оставъ
львѣтъ + то чеке цѣшъ
уего да не. Имати ож
творити прѣславъ
на. Имъ же по ѿкра
зou вѣнцю вѣтъ. И
льма же птица дѣ
ль малъ тако вели
кой и грядоे дражи
тъ се море. поорѣ зи
мы тихо стоятъ по
вѣльно. мѣнетъ же
и гржликоу. ико по
дроужи и моу оумъ
ретъ. тако къ иномъ
се не прїре заѣти
подроужи. икъ прѣ
бываєти тако. ино
го не поймлюши.
и помнити прѣкы
и супроугъ. слыши
те жены. како ти
утѣта вдовицю отвѣ
и въ словесныхъ з.
иауе тѣхъ. иже ино
ры въ землю тихъ не

лѣпъ. Г҃анъ. Погу
то иегда блнце и мѣ
отвори. не блви ила
травоу и древо не
блви. почто се ѿбо
блвитъ. ѿбо не
блви. учто и вина.
ида се ѿбо будети.
послушай. Имъ же
зѣдъ. илко же и
хъ бѣ и спрѣва отѣ
реню. то илко же и
прѣвѣдѣше. и и
иѣ же соутъ створе
ны. такы же прѣвѣ
вайти. ти ии уиси
нихъ можетъ. арї
вѣвати. ии вели
уствоу. да имъ же
то ѿбо вѣдѣше. иѣтъ.
не прибывати мъ
можешоу се то тѣ
мъ не вѣдѣше. трѣбѣ
блви и. а имъ же вѣ
дѣше. трѣбѣ. множе
нѣ и поражающи
и се принимати. то
коужи вѣдѣша тѣмъ.

и вѣвній приима
ти. птицам же и
пложоушиимъ и
улкоу трѣбѣ вѣаші
вѣвній. тоу во юстѣ
трѣбѣ. иже ульто же
лаетъ множеній.
и малое приращеніе
и прнѣмлестъ. поне
же оубо оубѣдѣхомъ
виноу. иже цѣща
достойнѣнїи вѣше
птице и рѣбый и уло
вѣци. а звѣзды не
прииша вѣвній.
иже оубо и на дрѹ
гай словеса прѣ
струпнти и сказа
ти. ре. растѣте и мъ
же мала вѣахоу. на
пльните воды. и
же на юдинони стра
нѣ вѣахоу. ноужа
юстѣ паки. кельми
се. троуденіи. вѣзи
скати. уесо цѣфа
рыбый и птице и уло
вѣка тѣуню вѣни

и достойнїи схтво
ри. а прокымъ не п
даотъ иго. ик се ии
же створимъ. а нѣ
нѣ. ико же бѣхо
мъ ѿбѣшали. тако
же по уяноу створимъ.
и рече вѣ. да изведе
тъ землю дшоу жи
воу. землю вѣ соутѣ
вой ультью ѿдѣѣ
ти. правой бо та ра
жаетъ сѣмена и
сады. таче потомъ
животы. то же се не
везд оума. нѣмъ же
жилищоу вѣаше
члвую на ией вытѣ.
не тѣуню же того цѣ
ща. ик ии же тою зе
млею улкоу вѣаше
створеноу вѣти.
да ик мѣтре кржі
тельннцоу сего вели
кааго живота по
утѣ. смотри же. ка
ко ти и съде по уянѣ
все отроитъ. право

и во готовитъ пиш.
ти тако виводитъ . и
моу же то юстъ кръ
моу тоу приимати .
иико же иш улвцк са
твори . прзвоке домъ
иимоу сатвори . ти
тако гна домоу ввѣ .
да изведетъ землѣ
дшоу жибоу . бездоу
шиа землѣ шкоудж
разжакетъ дшоу . шкв
доль въ иди дерекъ .
иин коньтекы . илѣ
волз . земльный дѣ
лачель . иин клю
сета . носнителе врѣ
менъни . шкоу
доу ш безждшнъ
и земле толико дѣ
шь . ти не стайдетъ
из иретиуостнъ сно
ве . илма же без
доушнай землѣ .
иже дшь не има
ти въ себѣ . то тоу и
з носнта . бга же
аше слышестъ . ик

же родилъ се юстъ
ш своєго соущнї .
то авнѣ и маси по
женеутъ плещонц
и рекоуще . то разлоу
чилъ се юстъ и прѣдъ
прииблз . и ико же
юстъ обычай тацк
ми бесѣдовати . не
бо и нынѣку годъ
о томъ бесѣдовати .
рекше иноуедѣ
ми сноу . паус же ре
ши и своимъ спасѣ .
неко и хвалимъ
приобрѣтъ то
что въ . ии хоули
ми пакъ врѣда прі
юметъ . на тѣую
то юстъ приишврѣ
тъ бгоу . иже намъ
спасати се . а самъ
и оплакъ юстъ все
и блгыне . ся самъ
бенъ богате . а не тѣ
боуи супроста ии
уесо же . кто бо ульо
хочетъ дати ието
иаг

УНИКОУ КАГОУМОУ. Й ЫКО ЖЕ Й ДВДЗ РЕ
ЧЕ. ВСЕ СЕ НА ТЕ НАДК
ИТХСЕ. ШВРДШИ РІ
КОУ СВОЮ. Й КОС НАСЫ
ТИШИ. ЫКО ЖЕ Й СПИ
СЗ ВЗ ЙУЛІЙ РЕЧЕ.
МОЙ КРИШНО Й ПНГІ
Й ІСТХ. ДА КТО ЧЬО
РНТХ ВОЛН ПОСЛАВЪ
ШЛАГО МЕНЕ ЩЦА. НЬ
МЫ СЕ СЛОВО НА КОН
ЦЪ ВЕДѢМІЗ. Й ВАМХ
ВО СЕ ІЕ АНВО Й УНИХ
СТРОІНХ. ІГО ЖЕ НЕ
ІМАТХ ЗЕМЛІВ. ЙДЬ
НОСИЧВ. НОКВЛІНН
Й ПОСЛОУШАЙШИ.
А ІЖЕ ІМАТХ ЧИСТ
ІСТХО. НЕ ПОРАЖА
ІТХ ЛИ. НИ ПАКЫ
ДА НИ КЧО ЖЕ ЧЛВЧ
ЧУСКЫ ДА НЕ ПРИЕ
МЛЕТХ. ІЖЕ ЧО МІКНН
МЫ ІМАТХ ГЛС. ВН
ДНШИ ЛИ. КАКО ТИ
Й ТА САМХ ОУЧИТЕ
ЛЬ ДАСЧЗ ПРЖЕ

СОУЦІА СІНА ЩЦЮ. НЬ
ПАЧЕ ДА ПРОСТЖНУ
ДАЁТХ СЛОВОУ. ЧАКО
МК СОУЦІЕМХ. Й КОЛЬ
НК ЇЗЫКХ СОУЩЕМХ.
Й КХ ЧЛВКОМХ ТВОРЕ
ЩЕМХ СЛОВО О БЖЕ
ОТЪВНІМХ. Й ВСТККО
ГО СЛОВЕСЕ ВЫШЕ СОУ
ЦІЕ ІСТЬО ЧЛВЦИ БО
СОУЩЕ. АКИ ЧЛВЦИ
БЕСІДОВАТИ ІСМІХ
НАОУЧЕНН. ІДА КН
ДЕТХ ЗОЛК Й ЫКО ЖЕ
О БЗІК БЕСІДОУІТХ.
Й ПРИНОСЕТХ ОУБО
СЛОВЕСА. ЫКО ЖЕ О БО
ЗІК НЕКЛЮЧИМА СОУ
ТХ ГЛАЧН. ТИ ВНЖЬ
ПРОНЫРЬСТВО ЙХ.
ІГДА БЫ ПРОСІ БХ
ПРАШАЮТХ. ТО Ш УЛО
ВІЧУ ОУМЫШЛІ
П ГЛЮТХ. ЫКО ЖЕ СЕ
ВСЕ ВЫКАЕ ІЕ НАУЧЕЛО
ІМАТХ ВЫТНІ.
ШКОУДОУ СЕ АБНІЙ.
ПРИВЕДОУТХ. ЫКО

тъ ради все науело
и мѣшкъ ѿ ца скойго и
акда скойго. тауе
йко хощеніи и мѣх
ш тѣхъ 8 мышлѣ
и. 8 мышлѣкъ и
и фикъ раздѣлъ
ти ихъ влди могъ
щемъ. то аби тоу 8
мышлѣюще рекоу.
тъ ѿ вѣѣкъ и слово.
и тъ ульвульскы ны
8 мышлѣи приѣ
диши. ти корени
и зломъ ѿ ѿвьцѣ
хъ приведетъ оу
мышлѣи*. раздѣлъ
шеніи зломи. не
хотетъ ѿ тѣхъ же
приїмати оу мы
шлѣи. гати пакъ
ш нихъ. икъ не мо
жетъ никто же бы
ти ѿ ражати се.
аше оуко хощоу уло
кѣвульскамъ при
туамъ, прѣпн
рати. ико есть се. то

* Въ поданіи. оумѣлъ.

шмѣшетъ гѣсмо. то
акы ѿ вѣѣкъ и слово.
и ты ульвульскимъ
приводнишъ ѿ вра
зъ. иже глати все ра
жай се - не бѣвъ. ража
ить се не члвукъ ли
и. нѣ мы на положе
шіе приಡѣмъ. мо
жетъ ли кто. речеши.
бѣти ражаніе. а ѿ
цие покажъ писа
ній. ико не ѿ вѣѣкъ
твую. нѣ ѿ ѿ вѣѣкъ
вѣцѣхъ вѣгодитъ
такы рѣки. то ѿто
свѣториши. авра
мле во дѣти. не ико
не вывьше. писані
и глетъ. ражающе
се. нѣ ико же прѣ
вѣвьше. аврамъ бо
рече. роди ѿсаака.
и саакъ же икона. ѿ
и икона лекні. ѿ
и ико же иконы. ѿ
фаджъ - нѣ понеже
ибо исаахъ исведка

срѣтѣ. г҃ю. авраамъ. павълъ аплис скажа повѣстъ тоу. на бла гословеніе. г҃ю. съ рѣтѣ же мѣлхисе дескъ. авраамъ. тѣ вѣки нѣ прнде авнї. рѣкы. авраамъ цѣ ша нѣ левыти десе тнх прнїмлю деестнтии. нѣ єшъ во вѣ урѣслехъ бѣ ѹше ѿцъ авраамъ. ѵгда ѿ срѣтѣ мѣлхиседескъ нѣ вѣни. видиши ли. како ти бѣ оѣтн не оурожъ се вѣаше. нѣ же озпроста корень жнвихъ вѣаше. нѣ пло по ложивъ. вижде ко ренію. да ели нѣ вѣка вѣтѣ вѣдъ. ти тако вѣводитѣ ражаний. то нѣ же вѣдется вѣдъ ии прѣмѣнны. ии

шкѣрѣзаній ража ний. ии улвѹскы вѣдъ вѣчненіе. то хошешн ли ре ши соуциахъ соу ша аго. роднѣша же се. соуша же прѣ сно. да аще се ро дилъ. речешн. то како вѣаше прѣ. вѣсь во ражаніе. на чало ниматъ вытн. нѣ ниме оуе вѣнахъ. мнозѣ мъ поутемъ шбъ ходнти. сихори мъ же прнтиуоч сицоу. вовудн юноша. желай же ни твѣ. прѣвой вовудети ѿвѣщањнікъ. тауче зети. тауче оуїжъ. ти ико роднти глѣмоумъ ѿцъ. да аще ражаніе ное дѣтищъ. нѣ мене дастъ. то ли бо нѣ сѣвѣда мн

лѣ. да живетъ съ
женой. не иматъ
звати ѿцемъ. та-
ко же и мѣни прозво-
ніи два. тауче ѿвѣщ-
най. тауче невѣ-
ста. тауче жена. ро-
дитъ. носитъ пасъ.
ти ѿще тако не и-
здаетъ. то мѣри-
ю не можетъ се зу-
вати. ѿще и носи-
ти кореннѣе плодъ. ѿ-
щеда не ишѣ. дѣті-
ць не даютъ ии бо-
лѣзни и тѣхъ ѿда-
ни. иже такою про-
звати. то не може-
тъ се глати мѣни.
и се же отвори прѣ-
моудрый вѣхъ. да и-
зѣло велими ѿци-
на дѣти се хвалетъ.
да не речетъ ѿць къ
дѣтищю. азъ ти и-
смъ жибогъ даизъ.
мене же ѿща ион ро-
жени и ведетъ. на

ище и да речетъ како.
то ѿвній да омыши-
ти. азъ теве ища-
рожени иомъ. а ты
мене ѿщиа ѿць бы.
тако же и къ мѣри-
рѣти. дала мнѣ ион.
да воудоу си. а азъ
ти даихъ. да воудеші-
и мѣни. изъ вѣ на се при-
имлетъ даръ ти.
и ѿдавайтъ се. так
же паки ии си вѣ на
и не ѿвній онъ. на прѣ-
вой скаме. тауче мла-
деничъ. ти ѿгда
се родитъ. ти гда
же си воудетъ. то
же то лѣтніи ии
игодѣи иоудими вѣ
вайтъ. то вѣсе поди-
врѣдъ побрадай-
ти. вѣсе плодно иесть
шпаданий. а иже
иотъ всплодно
иотъбо ражай ии
и. иже иотъ вез лѣ-
тніи вестѣлесоны

плю роди въ се · то
къа тоу слово ирие
млестж · ѿко кѣаше
иоли · Ѳгда не вѣа
ше и послѣдже се ро
ди · сїз вѣ повѣда
иимж роди въ шье се
везд врѣда · а роди
аго ѿбраца сказа
ти не вѣмж · исток
и вѣдѣниe се ѿпотж ·
иже въ снаe юстхства
нашего ѿпокѣда
тп неко доуши се ·
да роженоумоу се
покланїемж · и
етва же не зѣло въ
спѣтаиимж · аще
бо улвих роди въ ·
то и улвую би ств
рилиз · ражаний ·
аще би тѣло ѿмѣ
ло · аще ли и не тѣ
ло · то не прибѣза
и къ востѣлесноу
моу врѣдѣ тѣас
оныe · то аще ие ро
дила · реуе · ѿ ско

иго соушии · то врѣ
дамъ юстх родиах ·
иа мало прѣтреѣп
и прѣпроу те ѿ зем
иых · да некап по
иѣ тако можеша
разоумѣти ѿ чло
вѣкъ притах · ра
жайтъ г҃ижавн
иад · ражайтъ же
вода и садове · сиро
в та же ѿ кратеще
реющ · аще и ражай
тъ · не по нашему
юстбасу · из по ской
моу улинов · а ѿко
же ражак · слыши ·
жена бо вса · Ѳгда ѿ
ба прїиметх кытї
и ти ража юци · и
спажиних се · роди
взви жа плю · ѿху
дѣи · и при садоу
сouпротивъ томоу
и ѿврѣсти · аще не
родитъ прѣже · то
не ѵспажинѣ се · иа
иегда родитъ · та гда

“Спажните в юдев
лѣтх. ю зио^драсте
те. ю корень множї
тъ се. ти шкоудѣни
ю не коудетъ корень
ражайцимоу. ми
роди вшемоу се
не кыбаетъ шкоудѣ
ни. да юлма же пе
нь виньни. ражай
тъ ю садове. из не ра
жай юко ю мы. то бѣ
щє олышинши. юко
родник юстъ. то уло
вѣческы ли врѣдѣ
арилагаешни. ю ж
коакошго улуга ю
вта мнимо юстъ.
ю рече бѣ. да юзведетъ
земле дшоу живъ
по родон. юспажни
землѣ ю швра олакъ
аше пломя. ю юзвед
жно. гноз же юще
не бѣаше домог съ
ткоренх. нбо оудо
вѣжно бѣаше. землѣ
дкорашена ю юспышъ

ренда. ю море юспаж
нено бѣаше. пти
це оутворенъ вѣ
ху множкомъ. бс
е бѣаше готово
члка тазу ю не бѣ
аше. не ко чьотъ юмъ
вы послѣже улвих.
на по чьотъ юмъ. до
мъ ко охсожай ю
котъ. ю входитъ
о с домоу гнѣ. ниуе
со же во вѣ ни везъ го
да. ни везъ мѣры тѣ
рнти. на бс на по
треѣкоу. на смотрн
уна. тирвоу бѣ съ
твори тракоу ю сѣ
мо. ти тогда звѣрь.
юже ос юмъ пнитѣ
ти. ющє бо ви иржѣ
и сткорилъ. юже ос
пнитѣти. то не ви.
умъ се пнитѣти.
да безъ оума ви тва
рь та виля. жибо
тоу не соушену. ю же
нѣ. умъ се пнитѣти.

бтвори с вѣтвла. ти тъгда юже ѿсѣ
ша ѹтх. с и твори
пнщоу. ти тъгда
пн та ймай. ѿоу
жаетх пржое трѣ
бованнї. ти тъгра.
иже трѣ бованнї
та прикѣмлютз.
тако же и при пса
нни створи. варн
ше прѣжє псанн
и. ѿ хѣ проповѣд
юще. ти та приде.
ш нем же савѣдѣте
льствоути. варї
номосх. иже и зако
нх. да ѿ положив
шим х номосх обѣ
дѣтельствоути.
варнше прѣци. да
скажутз. ѿ нем
же прѣнуоутз. си
мотри же вѣнї
прѣмоудрости.
псанни прѣукоу
моу не дастз вѣ ць
рѣки тауї выти.

и неврѣже ѿх. да
и вѣ ѿдѣнх не до
стоннїх вѣши вѣ
кразѣх хѣвѣх. че
со цѣща оуко сице.
створи. не вѣзе
ш ни х з псаннї
того. ѵвѣ єстз ви
на. не да ли бѣзазо
ра коудетз наше
проповѣданнї.
аще бо виходи єдї
ни ѿмѣли прѣки.
то виши могли не
вѣрнї ѿ вѣщава
ти намъ. аще бы
хомъ мы дрѣноу
вѣши рекан. ико
сице гланъ мосн.
или сице рече ѿл
и. или прокый
чннх прроуьскы
ш хѣ. или иже и
матз вити вѣ прї
ходнї годж єго.
то могли виши. и
же хотетз соукоо
тих вѣшати. глан

ще. Шкоудоу се ѿстѣ
знати, и́ко прркъ и́ст
бѣли мосн. И́ли гла
хъ се. И́ли проповѣда
лъ - и́ко же хотѣсте
кѣ крѣпани. на отр
и́ своймоу закону.
и́ прркъ. откорноте.
и́ имена повѣдаи
те. да мы того не прѣ
имлемъ. илъ и́ кынѣ
нильзѣ. и́мъ зоупр
твнити се. ни хоудѣ.
не ко́моутх и́звѣ
та ни какого же.
и́мъ же си вѣдѣте
льства. онъ бѣнихъ ов
тхъ вса. и́же ми прѣ
носимъ на скотавъ
своймоу закону.
да како хотетъ за
зрѣти сеизъ. да сег
оубо не глютъ. тѣмъ
уво-данъ и́стѣ. да
въ тѣхъ кондестѣ пі
саникъ осн. инипъ.
да ѿщо: и́ мнѣ не и́
моутх. вѣкры. и́мъ же

одоиймъ законъ. то
шъ немъ вѣроумѣтъ.
и́мъ же тоу же соукъ
и́ кромѣ. ѿщие бо вѣпол
ша єши хитро жи до
кна. и́же законъ, вѣ
стѣ. реїшъ. и́стѣ. хѣ.
то не може реши. и́к
естѣ и́го. ни како и́
стѣ рече. ни не и́го же
кѣ мѣните соуша.
и́мъ и́нъ и́стѣ. обауе
повѣдаи тѣ соушъ.
онце. же тѣу ѿ прѣ
мѣнѣтъ. и́но же
котъ. и́же озпроста
рещи. и́къ и́го. и́но же
и́же олнци клацъ
нати се. и́ко же се.
ющие кѣто ми глестѣ.
долженъ мнѣ онъ.
и́но же и́же реши. и́къ
омъ ти долженъ.
и́но же и́же рещи. не
тесѣ комъ долже.
ни и́номоу. обауе
шакавѣт се длагъ.
тако же и́ шни повѣ
шъ

да ютъ. ико же и
отъ хоз. пьретъ ж
се. ико же ибъ съ. иго
же мы проповѣдѣ
мы. а иже итъ. то
того ѿжидайтъ.
вмъ же соущааго ѿ
вржоше се. ти смо
гри тъ келнкааго
закону оупоожи
телѣ москѣ. игда
улкѣ творныхъ єстъ.
штоимъ же кесѣдоу
ю. како ти и сна
шевавлѣйтъ. гле.
ре. вбуди твржь.
реуе. да проусле
тъ землѣ. реуе. да
и зведоутъ коды.
тауе ико приде ѿ
улвцѣхъ. гле. то
тогда вѣщаю.
и реуе вѣ. си творны
улка. вѣ прашаю
всю жндованна. ре
кы. а це идинъ.
иотъ. а ибъ о инимъ
и. и го же мы

проповѣдѣмы.
а це ибъ стадо дхъ.
имоу же мы се кла
ибъимъ. то къ комъ
ре створныхъ улкъ.
игда во ибо твор
аше. то повелѣни
и ткую творитъ.
и игда землю. то та
коже. и прокоуи
тварь. игда же чло
вѣка творитъ. та
къ томоу вѣсловнѣ
шо ону. а кѣ дверь
ца ии прѣклонь
шю се келнти видѣ
ти. икто и. же с ии
мъ и спрѣка дѣи
отвокалъ. и вѣнѣ
ти и сна и ѹдѣйкъ.
игда и приклѣвш
ыхъ. не могоуше
шврѣши слове
се и вленкааго. ик
къ агломъ. ре слово
то. не во могоу
ти и наико никако
ко же прѣврати

· ти слова тóго . иж си
цкмз ве . швадомх
шмешютъ . къ ко
моу оубо . рече отвори
мъ члка . глю къ ан
гломв . пакы нхх .
в запрашаю . рекли .
кто юстъ волни . ан
гли ли . на члвци .
оубо реши юмоутъ .
аггли . югда во до
ки се зѣло отвори
мъ изъ бгou . тогда и
больши воудемъ
агглж . на акѣ аггс
ли воудемъ . си це
глестъ . на шь спож . ре
кы . на бокрини . не
женестъ . се . ни къда
ети . иж воудоутъ
ко . и . аггли . да ю
гда оубо юдемъ
доврымн . джлы .
то юмчиръ . тогда
шкх . не ми . не ми .
иж оз тжин . рани
воудемъ . нынѣ ж
вельми . и . смъ . хоу

жьши юстъства тѣхъ
и мънъши вѣспля
тныхъ агглѣ оуотро
иини. слыши ѿ си
хъ авада. съвѣдѣте
лютвоуїца онце.
что юотъ улки. ико
помнинашн. и. и
ду сиц уавуь. ико по
сѣщашн. ира оу
мнія юен мало
мъ чимъ ѿ агглѣ.
мъ же хоужьши ю
самъ. агглан же волк
ши. да и лама же. оу
во улка творе хъдъ
шадго. сихъ ти ник
тревокадже. агглѣхъ
и. дѣствуюшн ихъ.
то югда волкюю
творѣдже. не иди
нога рекоу агглѣ. ик
вое идиною не оквѣ
дѣ ѿны веунолене
агглазы. ико во
симице и звѣзды въ
се идиною. овтврѣ
агглѣ и зорхагглы.

кое юднено. ти ко
лико ти юхъ. и ун
смене во не юмътъ.
ыко же гластъ да
нилъ. рекъ. не съ
вѣдъ не скѣдамъ.
слѣжайху юмъ.
и тѣ соуши тѣ соу
шъ прѣстойаху
юмоу. да юлн толѣ
ко множтво югъль
творе. не требова
аше ожвѣтника.
ни дѣсткоу юща
аго с нимъ. то юди
ни творе врененъ
улкъ. скѣта ли треб
воу ютъ. и оумыслъ
выводитъ. илн прѣ
юмъ летъ скѣфъ.
иже во гластъ уто юл
вѣкъ. ино мнутъ же
науди мену ютъ. и х
се. ико же землѣ ли
юстра. ѿ землю ли.
не прахъ ли твую ю
копелъ. се же випнѣ
ти ю аврамъ. свою

проповѣдай юудо
сть. гле. азъ же иса
земле ю попелъ.
агълы же уто соутъ.
не дѣн ли. и ѿгнь л.
олышн же ю дѣда
вики юща ю рекоу
ща. творенъ агълы
ової дѣхъ. и слоуги
свої ѿгнь палещь.
да юлн ѿгньно ют
ство творе. разоу
мны ю вестѣловны
и дѣхъ. не требовы
аше ожвѣтника ю
дѣсткоу ющн ю.
то уесо цѣціа. иго же
ш земле твори
юудааго. мънъши
то смртнааго. иже
и ки грокѣ се рабы
дайтъ. иго ѿ томъ
скѣфъ выводитъ.
и лн ожвѣтдовъ
ти се. и ю ресушъ.
можетъ ко дроуговъ
ци влка влаготън
се вѣли нареши ру

комъ прѣкото ѿшн
мъ. Уточнѣ пѣка и какъ
се отворимъ и рекъ
тѣ ти. сѣ вондн та
ко. дамъ да боуде
тѣ. о отворимъ з
уака. речено къ дн
гломъ. отворимъ.
то ли и мъ слышали.
А сего не видѣши
ли. же глаголъ. по
швразоу и по роду
отвоу. оны ко дли
женъ комъ словесе
мъ. и жидовъ и иоу
и крестикоу загра
дити оуста. жидо
вникъ и крестигъ
идно то и отъ. пауе
же рещи. и горѣй жи
довъ и и. жидовъ въ
тѣло ржасиши и въ
днмокъ. шифъ въ на
вѣтво и вѣнди мъ
и обрати. и оутвхата
лану. пауе же рещи
ри слово о писни.
и на и жидовъ и ван

и уншн въ ижнемъ
цино се обѣгаша и це.
зане и кацнъ оуе
отнимъ той цѣща
дрздости. приїше
въ нынѣшиинн го.
по кеси земли ико
и племя видѣше ра
сѣко. и послѣ жде
же придетъ на нее оъ
врзенай кацнъ.
Игда всѣмъ вондѣ
ти прити на боудж.
и сини пакы въ подо
внѣ годъ принимъ
и птицкіи хоула до
востоноу и шоукоу.
Что оубо и отъ и его
же цѣща възаси и сло
и ксоли въ птицахъ.
и мышлю вондакъ въ
и унинти слово тико
и кадре се обѣгавъ. и не
и симѣнъ энѣ обѣнн и
и обрати и сини жидовъ
и сини рещи. ико идн
и обрадки и побѣгово
и бѣжи. а и глаголъ во

и ойкили се. йко к
оноуъ олово пльть
бы. аггли въ отво
рени. соущечие дѣй
ствоваджоу ох вѣ.
олоугъ въ кѣахоу.
хвалеще и олакеше.
надвортарь стве
шеба. ии же ю отв
ри. вѣдоуще. ико
же прѣже того. и га
вѣткори. не бѣаш
иих. из великии
блыне иго вѣше.
и отойахоу. подора
тн. зреще. тж. ии
вѣвайши саними.
видѣахоу во ивъ ш
на вѣтни. вѣвак
шо. иидиваджоу. се.
видѣахоу море. фл
чиймо. и чиниахъ
се. иидѣахоу. замъ
вѣтвѣ рѣи ико. и ох
шнѣдайхоу. се. ико
же на вѣахоу. аггин.
дѣйствокиюще. се. ни
шь. ии из худите

тромоу. глестя вѣ въ
ииншкѣ. югда се тво
рихъ звѣзды. хвал
иша ме вон аггли мо
и. се творныхъ чака.
сисво то входитъ
вѣткори. и олыше
ушадро. ико же са
мнѣя се ти всесю
ио тж. вѣжъ я рабо
славныи вѣры лоу
ую онайшоу. ю же
и олнцие не си ии
вюю логу при
ен. реки. воя и створи
мъ чака. по швразъ
и по пѣвьотвоу. на
шемоу. исхрани
и оенъ отвѣнъ чи
ны. соуши ио иди
нвѣтво. ишъ того и
же глестя. овѣткори
и мѣ. се вѣтво. и три
чинири. ии. иже мѣ
чинити ио швразоу.
иа не по швразомъ.
и то то иидево соуши
и швзаки. и тж. не

по ѿбразоу и по по : мъ словесемъ . иже
въсткоу нашею . въ слѣдъ не гла ли
веникальго съвѣтъ . тъ ти . рекъ Чуденъ
агглъ . на единъако . озвѣтнинъ . тауе
ш пррье . не виазина . аго . проповѣданійши
съвѣтника . дади . мъ бо моешви съвѣт
никоу выти . икы . съвѣтъ во дакъ гла . не
погоублѣнъ ихъ . єда . рекоута . отаранъ .
и мъ же не можаше . дити . и мъ земле . о
иенъ же съвѣклелъ . погоукию . не не ста .
жилъ чуденъ съвѣтника . очи ѿбъщес
вѣтвориши . именнъ . ко иконъ единъако .
зумѣлъ . достойнъ . и въ отва . проповѣд
ли маиго . слыши . и дроугай . чуудо . ре
какво . чууднальго съвѣтника . ока за
и . из прренальго . охи . и жирнѣмлю . крѣ
вѣтника . юиз . тѣ . поспѣшай . ино бо

кость. и́моуже крѣ
постъ. даётъ и́но
же. и́же даётъ са
ма крѣпостъ се.
аще во ѿ велики. бѣ
деть чудеск дѣла
тель. то ѿ ба при
мѣ дарк тѣ ѿ ба.
ти тако ткоритъ.
ни рекъ вѣ крѣпокъ
не статоу. ни и́моу
довольно се оўкы.
и из приведѣ рече и́
дроугой слово. вла
стелинъ да мака
жетъ. и́ныи и́рети
кы. не под власті
ю. ни надв властн
ю мѣнити. и́же вл
стнъ владетъ. и́н
ко кость под вла
стї вѣти. и́но ж
и́же самому вла
сти. да тѣмъ рече
властелинъ вла
дѣ миромъ. аще
ан и́хощеш раз
мѣти. что и́ само

властецъ. что ли
кость под властн
ю. то разумѣй дѣл
по властню. а спѣ
властелинъ. пакъ
и велики. вндѣвъ
в македоний ра
боу. и́моушоу дѣл
пученьскы. глюциоу
прѣда вѣми. си
и улвци раби соут
она вѣши вѣшь
нѣаго. разполѣвъ
же пакъ. обрашь
се. рѣ дѣкови. не в ней же
вѣаше. и из и́же дѣл
стковаше вѣ ней.
прѣпокѣдайтъ.
внѣ погнанкоу
свои гла и́стоки. за
прѣфайтъ и́ме
немѣ гнѣвъ. зове
тѣ гемъ самъ. се ра
бѣ показати. и́мъ
же ундо вѣаше. кы
же улукыслы. и́же
вѣсомъ улукомъ се
погнокати. и по
ми

слоушати ѿхъ. да
не гласъ тъ съблазз
ноу сътворитъ. ти
мнѣти ѿ науче
ти. бѣ соуще рабъ
вѣжнїй. да тѣмъ рѣ
запрѣщаюти. рѣ
воу во юестъ поба пр
повѣдати проуе ѿ
влѣцѣ власти. ви
дѣли раба прѣпо
вѣдающа ѿ запрѣ
щающа. виже же
вѣкоу велеща. при
ведоше къ вѣцѣ
вѣсоующа се. глоу
ха ѿ нѣмъ. чо же
не рѣ вѣка. прѣпо
вѣдаюти. нѣмъ ѿ
глоухїй вѣсе. ик
аѣхъ текѣ вело. ѿ
зидя ѿ него. ѿ къ
томуу не винди
вѣ нь. послоуша
вѣсъ. позна бо вѣ
стъ. да глѣтъ оуб
блженыи ѿ юзекї
ль. жиевъ юсмѣ аѣзъ.

глѣтъ гѣ. ѿправъ
да сестра твой.
содома паче чеве.
то чо се юстъ. юже
глѣтъ. аѣвъ бо пр
ѣ не разоумѣшъ.
ши. юже глѣтъ. то
не може ѿ оубоу
дити се на разу
мнои ѿвѣдѣни
и. ико же содомї
ти ѿвѣрженіи
и ѿрновеніи соу
ще. безаконенъ
и мѣ бо жиевѣахъ.
зане ѿ вѣжнїи
шгнемъ казн
и погибоше. ти
бѣшѣ ѿльмѣ. по
погибеніи тѣхъ.
и по пожеженіи
и градъ тѣхъ. в
комнога лѣта
мненоуше потомъ.
тако на лици цѣ
втѣаше. икъ зуль
ю боле. творбаше
вѣзаконеніи.

да ѿгда оўбо ѿ содо
мъ скъхъ зълий
миноуше синъ. тъгъ
къ кле се ѿзникъмъ.
глѣ. жиыкъ ѿсмъ азъ.
глестъ ѿдонаи гъ.
ре къ беъзаконънъ
дихъерн ѿроусалі
мък. не съгрѣши
твой сестра содомъ
до полоу грѣ твой
хъ. ѿ праѣда се ѿ
теве содома. рѣши
ки тѣбѣ. приложи
ма содомл праѣ
иши тѣбѣ и. ико
же сенкъ къго рекл ѿ
ретинкомъ. праѣ
днѣвѣиши соутъ ѿ
юдѣй паче вѣ. ѿни
ко тѣло распеше. и
вѣ вѣгоу хоулоу съве
сѣдовасте. ѿпра
кдише се ѿиуденъ. ѿ
мъ же се ѿретинци вѣ
зъвѣсише. ѿпраѣ
днеше же ѿ вѣсове.
имъ же она мѣнетъ

вѣний. и ѿретинци
тварь. ѿпраѣда ѿ
содома ѿ теве. къзъ
ски ѿже. пыталъ. ус
со дѣло тѣже творї
вьше. ѿже ѿ содомлѣ
не. не погибоше. ико
и содомлѣне. паче
же речи соугоди
вьше веустьнѣ. по
что не ѿпостѣши.
ико ѿ ѿни. не тѣ
мъ ли. имъ же вѣ. не
тѣу ѿ видашъ. и
же тѣгда вѣашъ
вънхъ веуьотнѣ
и беъзаконны. из
имоу же вѣашъ бы
ти потомъ добро
вѣрѣстоу вънхъ.
того же доозрѣашъ.
ико вѣашъ ѿзитѣ
ш ѿиуденъ. ѿстѣкъ
гжн вѣн дѣбѣ. ѿ апо
столской добруь
стнѣ видашъ. до
зърѣашъ ѿ чиновъ
вънхъ. ѿиуденскѣ

же несвѣдоми ѿсп
вѣдаахоу ѿмѣ ѿмѣ.
ѿ вѣровалаахоу ѿ не
моу. ѿгда во вѣзни
де павѣлъ вѣ ѿирли
мъ. глаше апли. ре
коуше. видиши аї
врате. коли кѹти
несвѣдли соутз вѣр
вѣбшнх и ѿдѣн.
да тѣ вѣхъ дозре
вѣровавши нхъ. п
щедѣшк невѣро
вавше. не тоу мн
лоу. из тѣхъ дѣлк.
ѿм же се вѣаше ѿ н
хъ родици. како же
сек вѣдѣти. не ѿса
ѿи ли свѣдѣтель
ствоу ѿтъ. реки. ѿ
ще би гѣ саваашъ
не ѿставили намъ
племене. ѿко ѿ содома
оубо были би
хомъ. из ѿдамы
кесмѣ слово се при
наудили. а воуде
ѿ ѿномъ ѿаннъ га

ах. из слыша ѿ си
мого сего павад си
це глаша. ѿже про
роуческѣ браткѣ вѣ
даше ѿ скажаи гла
ща. реки. нынѣ да
ръ бо ѿ збору благъ
ноумоу бы. да се спѣ
тъ ѿстанкѣ. ѿ ѿк
же рече ѿаннъ. ѿ
да не гѣ саваашъ
ѿстави намъ пле
мене. ѿко содома оуб
бо вѣли би хомъ.
всего бо дозрятъ вѣ
прѣжъ. ѿ не ѿко же
ѿмѣ вѣ тѣ годж гау
ю разоумѣвали мъ.
ѿгда се что сквори
ти. тако же ѿ вѣ
скончанти. разоумѣ
вајетъ. из многа
шти реки. коньце
вѣчнѣй видѣ
ше прѣжъ вѣхъ. би
дѣаше адама. оъ
грѣши ли хотела.
из пакѣ вѣаше. ѿ

мъ же вѣдѣше ѿ него
роднти. правдѣ
твореще. и вѣдѣ
ше и з драй и згна
коу быти. и се вѣдѣ
аше прѣже. ико оу
готовлено юмоу
иеста цртво. се же
чюдинѣ. ико ира
и прѣже цртва бы.
да по что се чюдин
ши ико и з драй и з
згнанъ бы. а се чю
динѣ ико прѣже
породы цртво юмъ
оуготовлено. ико
же глетъ спсъ. гредѣ
те влгвній шца м
иго. прѣкимѣте 8
готовлено вамъ
цртво прѣже науе
тка мироу. да се
стайдетъ иеретици.
оуготовленыхъ ра
стмъ прѣже науе
ла оутвари сеи. а си
вѣ коли. и гда иго
не кѣ. глютъ. да тѣ

чи. икш ѿбразо
мъ испокѣдаю. тѣ
и ноуеды соущь.
и мъ же искажити
писаній не могоу
тъ. то глаголятъ.
и иестину крадоутъ.
таче ико рѣмъ ино
уеды. ибни рекоутъ.
пишетъ се. и при
вѣнъцъ вси твари.
да по иеретиикомъ
обой то соупроти
вно си иеста. аще
правѣнъцъ вси ие
твари. то иѣ ино
уедъ. аще ли иноуе
дъ. то иѣ правѣнъцъ.
правѣнъцъ бо. аще
братній иматъ. то
правѣнъцъ речетъ.
и иноуеды. аще бра
тній иматъ. то ино
уедъ иѣ. иноуедъ
ко иеста. иже ѿ кого
и дннъ роднти се.
ико же и писание
свѣдѣтельствоу

тъ . из абраамоу гле .
їдиного ѿ саррой
сна ймѣкши . поин
ми сна своего ино
чедааго . пржвѣнь
цъ же се глетж . иже
братьи ѿ имѣ .
тъ бо юестх пржвѣ .
имѣ же прѣже се роди .
а иноуеды . иже не
иматъ братию . гле
тъ се иноуеды . и и
нако же иноуеды и
котъ . иже єдиних ѿ
кого родитъ се . а не
иже єдини боуде
тъ . ико же ны ретъ
иеретици . иноуеды
глюще . имѣ же єдин
и вѣ такъ . то и слх
нъце юестх иноуедо .
ико же ти бледоут .
имѣ же єдино юестх
тако . а иного икъ . ик
не ведетъ се . уесо гла
голюще . ик иноуе
ды ѿ вѣчнѣи юестх
пснни ѿ глати . и

же се єдиних ик ѿ
ко родитъ . ико же
положи хомъ . скл
зяюще . а и озмотрѣ
по истинѣ . имѣ же .
ико же глахомъ .
аще пржвѣньцъ бра
тию не иматъ . то
пржвѣньцъ ик . а и
ноуеды аще брати
ю иматъ . то ино
чеды ик . аще ли азъ
оубо могоу не єдин
ного . ии два . ии три .
и з многи пржвѣ
нъце ѿврѣсти . ти
тако кончали сло
во ѿ пржвѣнци . дѣ
вно юестх дѣло . аще
соутъ пржвѣнци .
то та соутъ мнози .
єдино моу бо и по
бажи . продлѧ
жих слово . пржвѣ
нъца ради иноуе
дааго . да не защи
раки и никто же . скл
жемъ . недовѣди

* Передъ я и послѣ с высокоблено по буквѣ.

мої сде глюше. ик
пръвокъроу ѿрада
го къ вѹ. въ своїм
родѣ ѿ вристѣ. пръ
вѣнъцѣ юстѣ поба
зкати. не ико же
пръвлааго. на ико
же въ своїхъ лѣтѣ
хъ пръвлааго ивль
ша се. ико же се въ
їгѹпти вѣши лю
днє. и рече вѣ мосн
їмъ. онъ пръвѣнъ
ци ѿзль. рѣхъ. шпоу
стиши люди. се лю
дьи пръвѣнъци. и
мъ же въ годѣ тѣ пръ
внї вѣахоу людьи.
оу вѣдѣвшен ѿ ба
пакъ. вѣзинуе по
томъ дѣдъ по за
конѣ. по лѣтѣ мно
зѣ. тѣ ѿбѣща ѿмъ
вѣ шоимене їго
хѣ. и рече онце. ѿ
брѣтоу дѣда. раба
своїго. масломъ
стѣмъ моїмъ по

мазахъ. съ нарече
ти ме. ѿцъ мої є
си тѣ. и азъ прикѣ
ньцъ поставлю ѿ да
да ѹцие прикѣньцъ
дѣдъ. то ѿ наро пръ
вѣнъцъ. пръвѣнъ
ци ѿ адамъ. ико ж
въ своїмъ родѣ. пръ
вѣнъци ѿ ної въ се
їмъ родѣ. пръвѣнъ
ци ѿ авраамъ въ
своїмъ родѣ. и мо
їси въ своїмъ родѣ.
и ѿсанї. имъ же въ
свої лѣтѣ. пръв
и ти оуѣдѣвшіе до
брошестнѣ право
вѣрство. и онъ же
же многыхъ пръвѣ
нъци събра се црк
вѣ. иже се речетъ съ
боръ. и юстѣ на не
веси. ико же се
дѣтельствую ѿ тѣ
павлъ. рекъ. придо
сте въ горѣ сиѡнъ
стѣи ѿ къ градоу

вѣжній жпкоу . ии
рлимоу нѣкоумоу .
и къ несвѣдимъ
агглѣи плиз . и съ
бора . иже се рече црь
ки прѣвѣнѣць . на
писаныхъ на нѣос
хъ . ѿ тѣхъ же иостѣ
прѣвѣнѣць плизи
ю и хѣз . да тѣмъ и
прѣвѣнѣцемъ се и
меноуетъ въ лѣпо
тсу . по бѣтвоу . ии
чуда сы . ии же въ
коемъ родѣ . къ
томоуже поспѣши
въши добрѣ . прнѣ
млѣ ты . и съ всѣми
тѣмъ глава цркви
внай самъ и . и та
самъ прѣвѣнѣць се
нареуетъ въ всѣхъ .
сего дѣлѣ и павлѣ
глѣти . прѣвѣнѣць
въ мнозѣ врати .
побааше во намъ
и иѣ ѿ члвцѣ много
повесѣдовати . ик

пошеднимъ повѣ
сть тоу на дроугыи
днѣ . рѣкше . къ шесты .
къ ии же иѣ створен .
да бѣжнѣ дароу пома
гающи . съвржени
и скажемъ . против
воу овоки снѣб . не
иико же мы миамъ .
и иико же мы нака
занѣтъ . ѿвьци вое
стѣ истоуники . и
дарове ѿвьци соу
тъ прѣдилеженїи
и . аще да тѣни хо
щемъ вѣтма опѣхо
мъ подвигати се .
и ииѣ же охврашоу
слово на поѹченіе .
вчера показано бы
стѣ . како иостѣ поба
кѣзвѣзати роуцѣ .
пъва ю цюмоу
доворѣ крѣство
мъ . иже во даѣ
тѣ . глахъ . ииши
мъ . то то да мѣни
ти вѣзвѣженїи роу

рЧГ

коу моию. днъ же възнескаю ѿ псаля
ма того научло. ка
ко ѿстѣ. да ѿлма
же въсн поимъ. то
да вѣмъ. поуте гле
мъ. да оўправитъ
се мѣтвамої. ѿ
кѣ кадило прѣ
дз тобою. всѣко въ
кадило оўправи
ти се. ни вѣ бо добъ
рыми вонѣмын мѣ
рными краснѣ бѣ.
да ѿто ѿстѣ оўбо
да се оўправитъ.
мѣтва мої. улѣ
ноу сиць ѿ разоумъ.
да воудетъ глемо
и то сице. да оўпра
витъ се мѣтва мої.
и ко ѿ кадило прѣ
дз тобою. ко ѿ кади
ло. два вѣсте прѣ
вѣнника. юднѣхъ въ
дворѣ граженѣмъ.
а дроугъ вѣнѣ на ѿ
сицѣ. а вѣ стыхъ подъ

кровомъ вѣнѣтъ нѣ
и прѣвѣнникъ ка
дилынѣ. въ немъ же
тоунї* кадаахоу.
крѣви же тоу не про
ливаахоу. ни хлѣ
ба приноснааго
не полагаахоу.
вѣнѣшнинѣ же прѣ
вѣнникъ вѣаше. иже
животѣ закала
ахоу. и хлѣбъ при
ношаахоу. и про
кыѣ сажнѣзахоу.
да вѣнѣшню скрадѣ
повелѣ вѣ каменѣ
и мъ недѣланы мѣ
свѣборнти. а ѿтъ
нию крадоу. иже
и ѿстѣ прѣвѣнникъ.
златомъ вайно
мъ. ѿто же се назна
меноуетъ вѣнѣ
валгъ. ѿ сего ноу
и ѿстѣ вѣспыта
ти. тако ко разоу
мѣемъ поимое се.
дѣлъ словеси слѹжеши

* Въ подлшп. тмуни.

СЛАВЪ БЖНІЙ. ІДИ
НО ЖЕ СЛОВО НЕ НАКА
ЗАНО. НЗ ГРОУБО. А ДР
ГОЙ НАКАЗАНО ЪХН
ТРО. ЪЖЕ ВО ГЛОМЪ
КРИВЪ БЕОЖДОУЕТЪ
ЪГРОУБЪ. ТО ГЖЕ
АКШ ТРѢВНИКЪ. КА
МЕННЕМЪ НЕДѢЛАН
МЪ ВАЗГРАЖЕНЪ. НЗ
ОВАУЕ ТРѢВНИКО
МЪ СЕ ТВОРНТИ. ЪЖЕ
ВО ГЛОМЪ ЪРКУНЮ
ХРАМЛЕТЪ ГРОУБЪ.
А МЫСЛИЮ ПРАВЖ
СТОУПАЙТЪ. ТО ТА
КИ ЕСТЬ. ІАКО ЖЕ ТО
КАМЕННІЕ НЕДѢЛАН
НОЕ. НЗ ТРѢВНИК
МЪ СХТВОРЕНЪ. ІА
КИ ЪСТУКАННО
ІЕ ЗЛАТО ЬСТЬ. УБ
СТНОЕ СЛОВО ЪХЫ
ТРОЕ. ТО ЖЕ НА СЕ СЕ
ПРѢВШАЙТЪ. НН
ОНО ШМЕЩЕТЪ. Ъ
ОНО КО БЖНІЕ ТРѢВ
ЦІЕ. ЪСЕ БЖНІЕ ТОѢ

ВНЦІЕ. БЖАШЕ ЖЕ
РЕ ЪЧЕГЫРЬМА Ш
БРАЗЫ. РЕКШЕ ВОНЬ
МИ МИРО ТО СЛОЖЕ
НО СТАКТНІЕ. ЪНО
ГЪТЕМЪ. ЪХАЛВА
НИЮ. ЪВѢЛЫХ
ТЗМНІИНОМЪ. Да
ІАЛМА ЖЕ МИРО РА
ЗЛИУНІЕМЪ СЛО
ЖЕНО ЬСТЬ ВОНЬКИЕ.
ДОБРОТАМИ СЛЕЖА
ТЬ СЕ. РЕЧЕ. Да ОУПР
ВИТЪ СЕ МЛТВА МО
ІЙ. ІАКО ЖЕ ЪОНО КА
ДИЛО. ЪЖЕ МНОЗ
МЪ СЛЕЖИТЪ СЕ. ЪН
НА ЬДИНО ДОБРО ВОИ
НЬСТЬ СХОДИТИ СЕ.
ЪСКРЗШАЙТЪ СЕ. ЪМ
ЖЕ СХ МЛТВОУ ВСХО
ДОУ. ЪАЛХУВОУ Ъ
МЫ БХОЖОУ. ЪМО
СТЬ ЪМЫ БХОЖОУ.
ЪВІРОУ Да МИ ПОВЬ
НА ВОУДЕТЬ ДОБРОТА
СИ ЧЕТВРЪТНАІІ ОНО
МОУ КАДИЛОУ. ЪЖЕ

* Въ подлн. ис наказам.

и твоих се оправлѣк
ища. Тако во иныхже
блженыи дѣдъ рѣ.
Се коль добрь и коль
красно. иже иже жи
ти вратрии въкъ
пѣ. а и мирина
глаголѣ. сходе на кра
доу на крадоу ѿро
ни. притчи се лю
бви мириу. и иеради
ускоумоу. и мѣтвѣ
кадилоу и иерати
скоумоу. да вѣде вѣ
деши. ико ѿще ув
то и маши добрь
волкнои. или утѣ
тоу. или ино чьто.
то вѣкъ си и иереби.
и иеросини речеши.
не и мамз. иже и
унстительство. иже
и мамз цѣломоу
држество. иже иестъ
унстота. то сестра
коудетъ мой утѣта
твой и иеросини. ш
коудоу се иестъ. знате

рѣд

и чомоу во поварѣ чѣ
сту быти. унсти
тельствоу ѿмъ. и
иинѣ унстоу слову
жецимоу. да ѿще
оуко коудоу унсти.
то тоже ли и иѣзъ проп
и моу. и ии речеши.
шкоудоу се иестъ вѣ
дѣти. дѣдъ вѣже са
оула. приде же къ
акнадароу и иереоу.
ти гла ѿмоу. даждь
ми хлѣвы. и мѣ же
направо бѣ послы
и цремъ. ти браши
на не и мамз. рече
архидѣенъ и зяко
иже вѣды. и вѣ намъ
хлѣва иного. разгѣ прѣпо
ложена. иго же икъ
пова ино моу иестъ.
разгѣ и иереоу. тауе
и лма же видѣаше
вѣдоу. коишес же се
прѣ положеныи хлѣ
бы вѣдати. вѣднска
ш не соушнхъ и иреи

* Въ подлинн. юмоу.

Чистоты. ти рѣ. аще
да соутъ ѿтъроци.
Иже соутъ с тобою чисти
шъ женъ. твори
во чистотоу сестроу
соущоу иеросини. да
и мы се оустроимъ
на мѣстн. на пра
вдѣ. на чистоты.
да наша алѹба въ
кринца се. ико же
и пѣтица. аще не иен
криницѣ помошь.
то парити не мож
ть. тако же и алѹба
криница мати. чистоу
съ мѣтвою и мѣ
лость. vez нижъ же не
льзѣ горѣ вспрѣ
ти. вижъ кориницѣ
са алканіемъ и
криница пришверѣт
ши. слыша съ нѣссе
глѣмо. кориницѣ.
мѣтвы твои и мѣ
лости не твои вижъ
доше къ бѹ. сатво
римъ животъ соущъ.

альчкоу дроуже.
и крила ии. ияло
стыни ѿмѣтвоу
чистоу. vez не ю же
горѣ лестѣти не мо
жетъ. илю же все
ви. да чистоу ѿль
чкоу сохраните. не
скврнеше криби
намъ. оу чистивъ
шю ѿ грабленіи
и мѣни тоужего.
вижъ во поустошь
ннкѣ. иже се ѿ идї
вздаржетъ. и ѿ
грѣхъ не раяеще въ
стегноутъ се. ни пе
ши се ими. вина ре
уешь не пию. и дрѣ
вѣнааго масла не
имъ. и меск не ѿмъ.
добрѣ зѣло по исти
нѣ. илма же барадѣ
тако твориши. ия
попытайми добрѣ.
хлѣбъ и вода вино
месо и масло. все то
бѣжнѣ тварь иостъ.

рече

а граблений и беоз
праведнай. и неу^и
стота и зловѣрик.
то то сотонино дѣ
ло юстъ. да юлма
же се взыдряжши.
ш вѣжни дѣла ба дѣ
лѣ. то иѣли се подо
ба велими паус.
того взыдряжат^и
ш сотонина дѣ
ла. иже ти на вели
коу и згыбъль ю
стъ. такого казнь
велика жидетъ.
и вѣжите ѿтъ то
го. аки ѿтъ ѿгнѣ.
милости твореще.
милость во на лицѣ
расшпакѣтъ. а по ю
стинѣ сжиграйтъ.
ико же во ратаи сѣ
и. ѿчума видѣт^и
расшпакѣтъ по земль
и. а по юстинѣ сжиг
райтъ. земли во взы
дѣмѣ даютъ. и па
ки ѿтъ неї взыдѣмъ

летъ соукоувь. та
ко и милостини
мънитъ се иномъ
дайма. а по юстинѣ
и давъши моу
хранима юстъ.
растоун во ресе да
вѣдѣ. даств оубо
гымъ. и правда
иего превыклиетъ
въ вѣкѣ вѣкоу.
сице оубо ѹльчумъ.
тако проповѣда
иимъ. ѡца олави
мъ. она хвалимъ.
аюу светоомоу
клади ющесе.
юмоу же олава въ
вѣкѣ вѣкомъ.
аминъ.



СЛОВШ

ШВСЫТАЛГШ ДЛНВ.

Яко же смрдз . Щи
циъ члвкъ . Щ отра
ненъ . пришедз щъ
далеуе изъ прѣво
римъ . кнѣжю двор8 .
Щ внднвкъ и . днвнти
се . Щ приштоуцикъ
къ вратомъ . юдин
тъ се . вѣпрашай . * щ
иѣтъ вѣшедз . внді
ти на ѿвѣкъ отранѣ
храмы отоїще . оў
крашеный камені
емъ . щ дрѣвомъ
неспѣаній . щ проуе
и . вх дворьцъ вѣше
дз . щ оўзрѣкъ по
латы високы . щ
цркви щ здобрены
вѣзгода каменіе
ми щ дрѣвомъ щ

Въ пода . вѣпрашай .

шаромъ . щ зоутри
же ыраморомъ щ
мѣдни . сребро
щ златомъ . тауе
не кѣды . уесомъ прѣ
ложити щ хъ . не
ко єстъ видѣла
на ской щ земли
того . развѣкъ щ зѣ
салмнй . бѣкогз .
ти щко щ погоуѣ
вх си оўмъ . юдин
тъ се ѡмъ тоу . их
аше се прилоууя
ти ємоу щ кнеза
видѣти . сѣдѣши
къ срацѣ . внеромъ
покѣданѣ . грав
вноу цетавоу на
вѣнноееща . щ ѿ
вруун на роукоу .
пойсомъ вѣх
мнтомъ пойсана .
щ мѣу златъ при
ведрѣ висеци . щ ѿ
ва полы иѣго волѣ
сѣдѣще . вх златы
хъ гравнахъ . щ по

помѣхъ. Й ѿврѹ
уъхъ. ти аще ѿ го
кто въпраша ітъ
бъзѣра цѣша се на
свою землю. рекы.
Что відѣ тамо. ре
чутъ. невѣдѣ. как
въсповѣдати то
го. свой външтѣ о
ун оўмѣлѣ досто
йнѣ чудити се кра
сотѣ. тако же и ѿз
не могоу достоинѣ
нѣ той добротѣ
и уина скажати.
иъ самъ къжо въз
шумма пластина
ма бнде. и оўмои
веселтныхъ ра
змышилѣй. пауе
се можети и зѣст
нѣи чудити. скон
бо оўн никому ж
не лижете. ацие и
тѣ се дроугонци
блазните. иъ оба
че тѣ и зѣстынѣ
иши и сте иного.

* Въ подл. размышляю.

кнде бо нѣо оўткоре
но звѣздами. слѣ
ньцемъ же и мѣсце
ми. и землю зла
кими. дрѣвоми.
и море рѣбами. въ
сѣуьсками испах
нено. виرومъ же
и златы роуне сї
пинскими. при
шедъ же къ улкоу.
и оўмъ си погоублю.
чуде се и не домы
шлю се. въ колъ ма
ль тѣлѣ толика
мыслъ высока. обн
доушн въсou землю.
и вѣше небож въз
доушн. где ли юст
привезанъ оўмъ тѣ.
како ли и зидоу и
остѣла пройдетъ.
кровы на собни.
пройдетъ въздоухъ.
и облакы мнестъ.
слица и мѣа. и все
пойсы. и зѣзды.
и тѣ же и вси небса.

И чомж уасъ па
кы въ тѣлѣсѣ сво
їмъ ѿбрещетъ.
кыма крлома въ
злестѣ. кымъ ли
поутемъ прилѣтѣ.
не могоу нѣслѣдн
ти. ик тяуню се вѣ
дѣ. реци съ дѣдомъ.
8диви се вѣдѣни
твої мної. оукрѣ
пѣ. не вѣзмогоу про
тикоу ємоу. вѣзвѣ
селн мѣ гї твари
ио своїю. и дѣломъ
роукоу твоїю въ
зарадоу ю се. ико
же вѣзвѣлиунше
се дѣла твой гї.
все прѣмоудрості
ио сихъ вори. . . .
И ре бѣ. отворимъ ул
овѣка по ѿбразу
нашемоу и по по
вѣстю. и да вѣл
адетъ рыбамъ мо
рьскымъ. и пти
цамъ и наѣннымъ.

и скотомъ. и всем
землею. и всѣхъ
сплѣжоушимъ.
иже плѣжетъ по земѣ.
Разоумѣй ты улуе.
и юдин се. како ти.
иогда приде къ тебѣ
ри своѣго ѿбраза.
тогда приуетъ въ
лѣпотоу. и юдино
го вѣтва юдино
соущнї. и грої со
вѣстъ нераздѣль
най совѣства. бѣ
малѣхъ словесенъ.
недовѣдомааго
и недомыслимай
го вѣтка. и стобы
и разоуми даїе уло
вѣчю племени.
Ти иогда створи ибо
и землю. то ииуе
соже сице не вѣсѣ
дока. цѣнѣ преже
то вѣ створено чло
вѣка въсе. изъ ига
хотѣ улвка охвѣ
рнти. то сице рече.

р҃г

сътворных улка. Едино вѣтко и
три събогта на
зnamеноуї. небо
вѣаше въ привѣт-
твари. такого чь-
отна зданій ик-
же вѣ улкъ. да съ-
де вѣ лѣпо и стро-
йно и звѣщати
такоу рѣку. и спо-
вѣдающоу гласо-
мъ. и мѣ же по окон-
моу образоу хотѣ-
аше и сътворити.
да тѣмкѣ и кде и съ-
твори. и съвржн-
иего юстко до конъ
ица. и сътвори вѣ-
тулка. по образоу
бжнїи сътвори и.
сеже и въ прѣцѣ
дѣдѣ ахмѣ сѣмъ
бесѣдоу. гла и. г. во-
властнай събогта
и вѣ на зnamено-
ва имены. твореша
небныи вѣсости.

и величъстка. и вѣ-
са соущнїи. иже на
нихъ соуткѣ агглѣ-
скамъ. и вѣ. слове
семъ гнѣмъ и бол-
ю тврдншесе.
и дхомъ оуткѣ иго
боасна ихъ з...
да се оутрамлѣтъ
оукъ и кжнїи соупо-
статацнци иуденъ.
и иже также вѣ-
роуїтъ кркѣ.
утиерн съкори арн
бкш. и савлови.
и македоннай
сцнїи. иже се не
вѣдѣтъ. како вле-
доуши. ти бе ѿви
бговластнай добъ-
стка и змоушающъ.
бка злѣ разлоука-
ютъ. неравна се бъ-
отва проповѣдаю-
ше приуистнай соу-
ши и ино ти. ино
мѣнеше. тако соу-
ши. и ихъ же рече
ио

„^отъ рекы . сатвори
„^омъ улка по образу
„нашему й по по^д
„бъеству . гласомъ
„прѣка ѿснѣ . горѣ
„нѣмъ . икошкоу н
„ша ѿ мене . ѿкладн
„сочутъ . иже веуь
„стнемъ отидоше
„и ѿ мене . вѣзни
„сочутъ . иже веуь
„стокаше въ ме .
„гронца бо єдино .
„и єдино є ройца
„сочвѣсты . и єдино .
пакы єстьствомъ .
да ни єстхствомъ
понимлетъ раздѣ
ла . ни по событв
съмазаний . и и є
змоущеній . то бо
ово ѿ ѿриновено
єстъ вѣткыныи
и санніи . мы
же пакы вѣзврати
мысе . на мостѣ бѣ
повѣсть . рече во .
„сътвори мъ улка

по ѿобразу нашемъ
и по поѣству .
погонимъ оубо и
пакы . чесодѣлѣ
ликои се . и безъ го
да шиоокой . и
кроугомъ гредоу
и тѣло се ибнаго
величества . про
сто тако висхотѣ
въ . и звѣде не был
ше въ вѣтнѣ . и и
же єстъ свѣтиль
ника положена
на немъ . и все зѣѣ
зады веунсмены
и . на срѣдову ѿзбѣ
дѣ . соуѣни сатвори .
ище же и землю . и
морѣ . и все єже прѣ
їло єстъ свое вѣ
тнѣ . и ѿнесе и ѿз
млє . и икою хотѣ
улка сатворити .
тако тѣкоу и тѣ
свѣтила . и ской
роукоу послѹже
ни . ти прѣстъ въ

рчд

землестх. и твори
тх и ю брыньих о
бразх. си животъ.
и моу же иедино
моу простъ о бра
зъ. простъ бо и хо
де горѣк зритъ къ
творицю. тауе съ
и мъ ви доу ноке
и и ю мъ влагакъ
тх и моу дшоу. зъ
нати же се и есть ке
льма зѣло ве фмъ.
и ко же устнѣкъ
ша и хоте сткори
ти всего иного. е
же прѣжъ вѣкашъ
сткорено и лоууь
ша. и мъ же по ско
и моу шбразову
уїка творицаше.
того цѣща и озѣ
тъ о немъ твори
ти. ико же во и
властеле. иже роу
кама своимъ тѣ
ретъ. то то и мъ
устнѣкъ иного

всего выва итъ.
иже иже повелѣ
ни и мъ тхунъ се
творицъ. тако въ
схотѣ цѣ славны
и гъ. своимъ роука
ма и своимъ влаго
дѣтнѣмъ вдоуно
веннѣмъ. устнѣкъ
иша и волша всего
иного шбазити
уїка. не толма ув
сть творе шбразоу.
и лма же томоу.
иго же и шбразъ съ.
въ шбразѣ бо се по
зывале итъ докро
ша. иже образъ
ти и есть. шсоудоу
же разоумѣи мъ.
по чесомоу и есть.
и ли уимъ образъ
вѣни и уїкъ. и ли
попѣ и мы и не
моу. и есть же се и
дѣтскыи мъ зѣло
и кѣкъ. аще и мно
зѣмъ и рети ко

и злѣ разоумѣ в
шемѣ . на великоу
нѣгыбѣль вы . и нѣ
мъво ии унѣжѣ
быстѣ члкѣ . ии се
инакоглѣтжѣ вра
зи ежнѣ и побѣстѣ .
и зѣже дшоу и мѣ
ти разоумнѣноу .
и сзмысленоу . и ол
веснау . и веснрж
тноу . и владиуь
скоу . и самодриж
ноу . по иотинѣ
же и самовластѣ
ноу . и иницѣ же
и нѣмѣ обладо
ма на земан . рек
ше по иестествоу .
и дниноу моу же пр
коу моу давше . и
и сповѣданоу бы
вьши . и ко разоу
мнѣноу и сзмы
сленоу члкоу и мѣ
ти дшоу . по иоужі
вз олѣдхотову єт
и вѣтѣ именѣ позы

вани . ико же в
испетѣ бывалѣ
ти пакы . рекше .
и дниноу ш тѣх
и менѣ погоу бле
ноу бывши . по
гывлестѣ и ѿстѣ
члкѣ . и сповѣда
ны и спрѣка . и вѣ
и зреуе и вѣскра
и ии ш филосо
фа врховъни .
весь глїи что ли
бо , обраѣомж ик
кацѣмъ и много вѣ
ша . и мѣ же и цокѣ
и койгожа по ун
ноу по иоужи єст .
и ко же се . и же вѣ
реклѣ члкоу соуци .
и ико жи в отжѣ
рече . и ико же доу
шии и сгѣ . и ико
же си двѣма нога
ма . и ико же ви
и хѣтрости при
имнѣтель єстѣ .
и ико же коймѣли

• Въ подлин . глю и .

“ Въ подлин . на кацѣмъ .

во ѿ тѣхъ . Іже въ
слѣдствіи оути .
погоуленоу выѣ
ши . погоулено
боудетъ . І что науе
лнои . того цѣща
оуко . аще се разоу
мѣтъ и вѣроуї
тъ . и си овѣдай
тъ разоумнѹю
и смишленоу . и м
уакъ . то сего цѣща
ноужа и отъ съ тѣ
мъ и оправдати
и вѣа имена . и же
сочутъ вѣчненна . гре
доуциа та въ слѣб .
и ми же мѣстъ
члкъ соуць по ѿ
бразоу бжни .
и по побѣсткоу .
и не же и глано
и койко зритъ .
и но зѣмъ прежде .
акъ и прикоумъ
образоу . твориць
во члкъ и строите
ль . аще и вѣше соу

щий иестъ соуци
и . и недовѣдом
и недомыслим .
вѣше соуши и
отъ соуци . и въ
че разоумна . и съ
мѣлжна . и бесч
мртна . и власъ
тельна . и сама
властьна . и ни
кимъ же не обладо
ма . оапроста вѣръ
и тъ се . и славна
иестъ тѣмин . и же
не соутъ погоуки
ли окоего оума .
да въ пѣстошь се
метоутъ итери .
и инако и сице
бесѣдоуїще . и
примышлатище .
примышлати тѣ
ка образоу бжни
и и къ побѣсткоу .
и вленѣ соуши
и отокъ вѣрѣ .
и же се ѿбавлѣтъ

на земленанием
словесныхъ мъхъ. аще
ли и́ кто речетъ. не
съмысленъ съ. не
и́мъ разоумнуны
и́ съны душьныи́.
и́ размъшленн
и́. и́ко же и́бъ и́ка
ко же пряелъ улкъ
и́опржка. вголѣпнъ
мъ вдоуновенне
мъ благоти. дшоу ра
зоумнуну. и́ тъ
чю при и́ съны и́
ствзнааго живо
та. и́ б словесны
х дшоу. скотнъ. пі
таниоу. * и́ще же
и́ рагтоулоу и́ чю
вхствзноу. и́ шь
стноу. а́ събне то
го и́ного и́ чесоже
не и́матъ. и́ обауе
оудовъ се тако оби
чнти. поустошь.
и́ лажоу. и́ хоулоу
проповѣдакъ. ѿ тог
и́м же творъцъ и́ді

и́бъ тъунъ пове
лѣниимъ. про зевъ
ноутн земли тра
воу покелѣ. сѣющъ
съме по родоу и́ по
побѣствоу. и́ дрѣ
во плодно творе
плодъ. и́моу же съ
ме и́го в немъ на
земли. и́ пакъ
и́звеоти пристрой
текоушамъ водамъ
соушнъ. плачю
ща душь живъ.
рекше. душнъ жи
воти. и́ птице. па
реше по земли. и́
ще же и́ земли па
кы дшоу живоу.
плачюша. и́ скот
ъ. и́ звѣре ѿ лоу
ульшаго дши бы
сь животъ про зы
ваи. сказа и́тъ бо
ш сего. коупно бы
ти кесъмъ и́нѣмъ
животомъ ѿкое то.
тѣло и́зноу и́ дшоу.

* Въ друг. списк. питательномъ.

ш ѿкою соушию мѣ
ню же. ш воднааго
и ш земнааго: и ни
иеднного не имоу
шоу разнъетва и ра
зинуы дша ш пль
ти соурии мз. и ж
акы ш иеднного и
того же соуши и
зиде. тако же и бы
ти иеднного того
же соуши. рекше.
иже се свржин сло
женниимз и схуь
таниимз честы
ре вещей. иже са
моки севѣ схстро
ено. и ико же и
стя тѣло. воудоу
вядимо и звьноу
скотни. тако же
и иже иетъ иеста
крыи мои. рекше.
дша. ию же кыжо
живота жиеста.
иуютъ. и ходитъ.
тѣло иеста оуто сло
женниимз тѣхъ

четыре кещини сх
строено. въсемоу
животоу неслокену
моу дша иеста крвь.
рече схтвориъ вое
бъ. не велѧ крвь
скотни иести. при
ходе же на створени
и и бытнѣ улкоу.
то же и схѣтъ ш не
мъ показаитъ. и по
мышлѣнни. и по
образоу и подо
вьоткоу. шовкъ о
немъ створи. хотѣ
аше бо и ивнти. и
ко же честнѣ иест
всѣ тѣ твари пр
вьне. то же не тѣ
уню итнѣ. из и вл
стелни въсемоу то
моу. и всего того цѣ
ща твори. сего
бо соугоуба отвори.
тоже не рѣчую тзун
ю. из самъ и твори
ти. взъмъ бо пр
стя ш земле схѣда.

* Въ подлин. велѧ.

УЛКА. Й ВЖДОУНОУ
на лице ёмоу дхъ
жнвотенъ. ти бы
УЛКХ вж дшоу жн
воу. да тжмк ко
лицѣм
коудетъ й чьотъ
нжнъ УЛКХ. тжмк въ
сѣмк приложеши
къ скотни дшн.
УЛУКА во дшакъ
. доу новена творь
пемк. а скотни
й птица кржъ й
пльть юстъ ш зе
мле й ш воды.
да юлицѣм же вж
чъстнѣй выши
й лжгина аго соу
цини й соу хла
го. ш воды во н зе
мле дша всѣхъ ве
словеснѣхъ на бы
тни пришла. то
лицѣм же выши
й чъстнѣй выши ве
словеснѣхъ всѣхъ
дше УЛВУСКА дша.

Йко же нѣ ш кеші
й ной нико ѿ же
бна приѣла вѣті
й. на ш самого то
го творца вѣдоу
новеноу блготи
ю. вѣздоуноу бо
реуе. на лице юмъ
дхъ живъ. ти бы
УЛОВѢКХ вж дшн
жнкѣ. что юстъ
дхъ жнѣнны. ре
кше. йко дховъ
но. спрѣку. разоу
мно ѿ соуши. й
сплазнъ жнѣни.
нже пльтоу ѿ
шмоу шоу вѣти
й. того цѣща хы
трж на мещетъ
й шмоудрж зѣло дш
хобноу ѿ жнѣнъ.
рекше. дхъ жнѣнъ
ны. дхъ во юстъ.
а не тѣло УЛВУА
дша. й осого цѣ
ща рѣ вж юлий
гз. дхъ вж. й кла

и чюцимъ се ѿмоу .
дшю ѿ ѿстніоу
побакланѣтие .
дшънѣмъ дѣн
сткому паче . на
и прѣвѣ же та
ко и ѿстѣ поба
творити слоужь
вноу покланѣ
ни . ти тако пль
тнѣма прѣкла
нѣти се колѣно
ма . да илма же
дѣз ѿстѣ проѣка
лз улѹ дшоу . и
же ѿстѣ створи
ли . то како ѿстѣ
мнѣти и скоти
ю дшоу такоу же
сouшоу . иноуко .
и шкрязин такъ
злз разоумъ ш
ове улѹ . и нѣх
ко боѣхъ живот
въ дшемѣсто кр
вь и мѣж ѿстѣ дша .
и ко же и твориць
и хъ шглалз ивѣ .

рѣз

и ко же и вѣше гла
хъ . кръвь же пль
ть ѿстѣ оуто . а не
дѣхъ ѿстѣ . дѣхъ же
зово май дша . ра
зоумнѣноу и оз
мыслнїи ѿство .
и вѣкъ ѿстѣ ви
кого плавтнааго
разоума . ико же
видѣти и озоу
мѣти багглѣхъ
и вѣхъ оудовъ .
твореню . рече , ань
глы дѣз и слоугы
свои племя бгнь
и . чьто во бесѣдѣ
и отѣ реки дси . ра
звѣ и влѣкъ . ико
же разоумиу нааго
сouшнїи ѿстѣ . и вѣ
сеговѣшьши . плав
тнааго девельства
и отѣ . онце же и то
го прѣка швреще
ши . нариуоуша и
улѹ дшоу . рече
во . ико тѣ оувида

тварь нашоу . по
меноу . ико пра
сть юомъ . улкъ
икъ тра ва . днъ
его . акъ цвѣтъ
селихъ . тако шть
и вътетъ . да кой
ицѣша винъ . тѣ
абни бе сѣды * прѣ
веде . рекъ . ико
ахъ проиде . и не
коудетъ . и не оукѣ
стъ ище мѣста сво
его . дшоу ивѣ дѣ
хомъ про зва въ .
иже и по разлоу че
ни и тѣлеснѣмъ .
и живоу цоу ѿ се
вѣ . на мѣни гъ . ре
къ . и не познаєтъ
ище мѣста свої
го . рекше . тѣлес
на аго . в нѣм же
поже вѣ . ацие бо
ви добрѣ не оукѣ
дѣла живоу ще є
и ѿ сѣвѣ . то не би
глаз . рекы . и не

познаєтъ мѣста
своїго . вез оуми
вотоки и поуетошъ
но выло . иже гла
ти ѿ съвращъши
и се въ не бытни .
ре бо . и не оукѣтъ
ище мѣста сво
его . ахъ зовѣ даш .
и ико же не не
приимлиющ оу
ахоу своего сжар
женаго тѣлесе .
и на послѣдній
всѣ мрятыхъ
въ скресснѣ . и па
къ пороженнѣ .
и тзу ии ии мѣ
нитъ . рекше . не б
звератетъ се пакъ
въ тѣлосвокї въ
нѣнѣшнїй го .
да того цѣша тѣ
абни приведи . ре .
млть же гнѣ ѿ бѣ
ка и до вѣка на бо
ириихъ се иго . бе
смртни и иже въ

* Въ подл. бе сѣды.

* Въ подл. приведоу .

вѣкъ вытній дѣшь
ної. Щ пакы припрѣ-
женій къ своємъ
тѣлоу . то же мѣни-
тъ . на меще тако.
О оумершихъ иль
проста юзгыбъшт .
непоба ви выло си-
це глати прѣкоу .
Иже то вѣкъ не вѣтн
и естъ шла . рекъ
шоу . мѣтъ же гнѣ-
ш вѣка щ до вѣка
на воншече се иго .
какоу бо више мѣ-
ло отъ прнѣли во-
ншече се иго . илма-
въ не вѣтн ви шъ-
ла . щ не ви ии никъ
даже выло . аще ии
не ви жити . щ при-
пражена аго тѣле
се шлоу ии ви се . дѣ-
хомъ же зовоутъ
и ии прѣци дѣшоу
улуу . ии ии года ны
и ии всѣ тѣхъ рѣки
и съде взыскати .

оуможитъ бо се вѣ-
сѣда зѣло . да иль
ма же дѣхъ иотъ чло
вѣка дѣша . то паз-
тина ии . да илма
же пазтина ии . то ии
бесловеніи хъ жи-
вотъ дѣша аѣкъ улуа .
скотни во дѣша паз-
тина иотъ . датѣ
мѣ и омрѣтина и
етъ . щ бесловеніа .
и съ тѣлесемъ оу-
мирающи дѣша ю-
хъ . щ погибающи
безъ вѣсти . да дѣши
улуу сцѣ ѿбави-
вшисе . ико же дѣ-
хъ и . щ супреже-
ній . щ ѿшамотко-
реній бѣжній . щ
иест вѣзнайго поу-
ченій . щ ѿ покѣ-
стній книжныхъ .
щ всего того ноужа-
иестъ повѣдовати .
разоумнѣно сѹше-
и съмѣслжно дѣшь

• Въ подлин. наль.

ної кѣтво . Й вса
кого тѣлое веоло
жьнаѧго . Й дѣвѣл
ство ѿмоушиѧго .
лоуши є . Й воль
ши . Й усътнѣши
да . тѣмъ бо веспѣ
тиѧма . вѣластнїю .
й разоумомъ . Й мы
слию . мѣниамъ сѹ
ша по ѿвразоу вѣ
ю члка . ище же прѣ
емлю щю подви
заниемъ доврай
и зволеній дѣль
най . вывактъ ѹ по
побѣствоу . тѣмъ бо
боудетъ повенъ к
вѣгу . й всего вѣ
вотъ . й иже є тѣл
еси болѣи єго вѣ
ми . й иже є онлѣи
и єго издредь . й и
же пауч єго зраки
и матъ . всего того
влка єстъ си гѣ .
и мѣ же по ѿвразоу
вѣнию бы . а ѿ того

* Въ подлин . исконная дѣланія .

тѣлеснаѧго ѿвраза
разднули ви дѣтъ
и отъ члумы дшоу .
приложиша къ
всоловѣсноу моу
скотоу ѹ къ всему
животоу . вѣсь бо
животъ ѹ икъ до
лоу гледаетъ . й къ
земли . й къ водѣ .
ѿтоудоу ко ѹ ство
ренъ . й члкъ идни
на вѣсостъ зритъ .
и твари ѹ бо єотъ
вѣниѧма роуками
такъ сатворенъ . да
и да єго бесплѣть
на соущи . й всю мы
сли ѹ разоумъ иже
устрои ѿмоуши вѣ
горнии твари . ре
каше . вышенѣко . и
же єотъ оутрой
на . та же дѣностъ
бесплѣтныи ѹ мы
слии вѣземлетъ си
умъ . и тамо вѣсхо
дитъ . илн не боуде

ши самх юкоюнил
у́льце . дроугонци .
на малгвѣ отої . ка
коти седзземлети
оўмж више нбох .
шакъ волѣ пнай
та мѣота жндс се . ож
ткориши . и сладъ
камъ . и славнаи . и
свѣтлай . и ожпѣ
ми отми рюуй се . хва
лиши вѣ . вѣ кра
сныхъ тѣхъ мѣось
тѣ . и подорз . дѣви
ни видиши . и вѣ
сельство . да какъ
оўко оўмж сѣй дша .
вѣ вренынѣхъ се м
тѣлесе се привоза
и ий . храмъ надз
вокой . и мѣжъ по
крови . и надя тѣ
мъ пакъ вѣздоухъ .
и штерь . и лбомъ се .
и тамо мыслию
вѣздеши къ вѣту .
невидимоукимоу .
како ли тѣ сико

* Ви. съ (съ).

зѣ храмъ пропѣта
оўмж виши виу тоу
и виоооить . и мѣса . ско
рѣй изженій ѿ
умаго прнажѣтѣ
вѣ . тамо бы . не ота
ке се . ни унѣ же . ун
и мѣ . то оўмо виуде
иши прошелъ . илн
спенломъ ведовесно
ю . и окотные дшѣ .
и жи . жотх смрх
тина . крохъ . во ѹстг .
и лн веспльтоу
ю . и жейотз по
дова . и разоуми
умы . и дѣноты
и снаами симы
сизныи скони . доу
ши . и разоумиуль
ныи . да дѣнреуе
ши . и катнѣи и бе
воловеныхъ дшѣи .
то оўже можетъ
и конь . и волх . и вса
каптица . ти не
хоте иднного жи
бота ульвуа прнї

** Въ подл. юш же .

*** Пронущ. со .

**** Ви. беспльтою .

ти·разоуми́чоу ѿ
размължноу ѿ моу
ща дшоу · несвѣдамі
ї маши приєти ѿ не
хоте · на юлла же то
роужно суть тако
помышлѣти ѿ
приїмати · везоу
ма· во тѣ ѿ · иже так
мнитѣ соуще · не бо
томуу ѿтъ лъзѣ
быти тако · да иоу
же ѿтъ глати · ико
же всплати ѿ
ї разоуми чныи
дѣствы· озмъл
ный дше · то може
тъ быти · иже на
иво вазити · не ста
вешю се ни чны же
оумоу члвкоу · ико
же не моши инако
быти такомоу
агглкоумоу ѿбра
зоу · ѿ влженоумоу
разоумоу ѿ мзута
нию · да разоумъ
ноую оўбо нмы дш.
николи же къ око

тоу се побенъ не мо
зи показати · не
оловеси · не паче то
го дѣлы · на ѿбра
за скойго устнай
го схабъде дѣлъ
без врѣда · поспѣші
побѣнъ вѣти томъ.
иже тѣ ѿтворил
въ · схабъде вѣ
стивнай образъ ·
ї иже ѿтъ къ не
моу · противоу тѣ
їи слаѣ побні · да
ї приїмеши ѿ не
ро даромъ быти
въ · иже не може
тъ се ни како же ѿ
врѣти въ несмы
слнѣйших скотѣ ·
того во всего въ тѣхъ
иѣ · на тѣхъ имоу
ти онлѣ чюкотев
иї · и ходнлныи
бесловеснлї дш. · ни
хууда побні не ѿмъ
ще къ вѣтвеноумоу
велнчеству · ико
же ѿматъ члкъ · иго

же ѿстъ съткорилъ
творъцъ въ вѣстяхъ .
по образоу скоймъ .
и по лѣвъсткоу . по
образоу члкъ дѣй
ствѣ иматъ . аще н
не блудоушенъ сеbe .
и хоудымъ охмы оло
мъ наивеще ихъ б
врѣтайти се . греѣш
намъ врѣды бѣз
дражими . и само
блестнааго оума
граѣхомъ . само хо
тию полакотиша .
по чину в ботомоу .
и и мъ же вѣ вѣ ти
пѣки къ бѹ . ти то
сочутъ злѣи погроу
зили . и ихъ же и
прѣкъ ре . и члкъ . въ
чести се . не разумѣ .
примѣсивъ се къ
скотоу къ неразъ
мивоумоу . и побѣ
се иихъ . икъ не соут
таци . иже соушъ
най дѣйствія . и ш
* Въ съ (см).

рода имоуше он
ли непремѣнны
ни како же на здо .
и добрѣ и снайдѣ
вьше . ти ни како
же . иже иопрѣва
иыхъ добро дано . съ
того же не скре
ноувиша се на хо
дѣ . икъ при всемъ
члусоуши и и в
отвотко . и разоу
мныи дѣ . и съмы
олынии сконетва .
вездѣ врѣда съхранѣ
вьше . и кесю вилю
ю вистѣльскою до
вротоу избѣкъше .
и иже сътворити
се . и выти по швра
зоу бѣжнѣ . и по по
вѣсткоу . тѣми са
мѣни дѣни и извѣ
стивьше и оказалъ
ше . ти во соутъ по
кизали сами се по
истинѣ . ико же съ
тѣ вѣжнѣю роукю
* Въ подл. добрѣ ю.

сътворенія ти разумѣнію
и разымыслѣнію
и самодржъцн
сѹщс. ико же бѣ
рѣтъ. ни чесомъ
же непокѣннъ. боу
ще. ни иже и зоу
ти съкроеноутъ. хо
щетъ и орноутъ.
ни иже и звеноу са
мовладчнъ вла
сти. иск довръ май
сли. въсойикулвці
зланъ. не ко могъ
ти пачкъ. ико ти
зланъ на ской мы
слъ злу ю приколо
нитъ. да ти соутъ
по иотпинъ. иже ѿ
врагъ. довръ и моу
дръ и зъло прѣмъ
дръ вълвъ. приимъ.
по чомоуяниу и
по побѣствоу вѣн
ио. ико же и отъ мо
шко улви. побѣ
ше се и зѣ влаготъ

* Ви. разымыслѣнію.

и и даромъ. по писа
ни ѿбакише се.
ре во. азъ рѣ. вѣнъ и сте.
и сноке вѣши. го
льсн. ико же во ѿгнь.
и и же се кещи при
ближнѣхъ всамъ зѣ
и оливо златъ. ли
во срѣбръ. ико же
лѣзъ. ли во каменъ
то скойго соудрнъ
топлоту вѣдастъ и
моу. и игоурие дѣ
и сгва. и и ѿгнь по
лешь. то єс ѿтворитъ.
тако же и иже чесо
прилежетъ и яроно
ив его. се. соутъ прѣ
клонилъ. прильпе
щенъ. ѿ него скивъ
приимлютъ. то ти
правдивъ. по и
отнѣ саута ѿжнъ
иа. ѿврагомъ тарх
и приимилюще въ
се новоучво иго. и це
приярежено ѿстх
иа ѿврагомъ и по

побъетвоу . ти мнѣти
кетъ ѿвокъ то соуще
їдни и то же . и нѣ
їдни . и раздание
їматъ . ѿвокъ само
благодатнаго фана . ра-
зоумнаго цѣща
соущнй . приїмати
кетъ соушнѣ . къ немъ
же вовѣмъ улкы . и
поопѣши вѣмъ же
и злымъ . а иже по п-
добъетвоу . по ѿвокъ
ленню нашемоу .
окончении и цѣле-
ннїи приїмлетъ
ико же соутъ по ѿ-
бразоу вѣнию . и не вѣ-
рннїи вен и злїи . и
ко же доходитъ про-
сто . въ разоумнок
соущнй слово . не и-
мѣти же такомъ
и побъетва . не во по-
соки и воли и нуесо-
же тако не твори-
ти . да тѣмъ и нѣ
побѣнжкъ бѹ . въ

* Въ друг. списк скать.

блготеня . и правъ
дьни . и прѣпокъ
и юстъ . и глетъ ое
вовѣми їдни їмъ
глаголи . а иже про-
нырство . и окврх-
ны . и лъже . и кри-
вины въакы тво-
ретъ . то съпроста-
ти побъетва вѣни-
и не їмоутъ . и кромѣ
соутъ вѣаульскы
оквлюдаютъ . то
не тзунїи соутъ по
образоу вѣнию . и
и по побъетвоу ое
обрѣтаетъ . вѣи на-
значеноуше . въ
съ во образъ того
їматъ побъетво п-
їстинѣ . иго же и
ѡбразъ юстъ . иже
оे ѿбрѣтаетъ ѿбра-

зъ . не омыко же
нотъ коурѣлакъ
прѣшніи мъ . и
того побѣства .
то въ поустошь
истхъ тѣ звомъ
шврацъ . яогоу
клѣкѣтъ тѣмъ .
и иже не има
тѣ побѣства . да
и шврацъ нѣ . иж
бо нѣ . икже и есть
и прѣшай коурѣ
лакъ . из дѣнь
ють и властъ
поравлѣнїя съ
врѣши и нечи
оты мъ врѣдомъ .
и вѣдайтъ се самъ .
да и плахи и есть
грѣхи . то тѣ по
ноужи погоу блѣ
кѣтъ то . иже по ш
врацоу быти . и
мъ же самовла
стьныи санъ по
гоу блѣкѣтъ . да и
же сихъ ранѣйтъ

* Въ подл. прѣши и мъ .

то . иже по шврацоу
быти . то по томоу
ченоу и по поѣстви
иматъ та . и сице
пакъ швржни . ре
кши . иже иматъ
по поѣствиу . то и
по шврацоу иетъ .
да толико глети
и шврацъ . и по поѣ
стви к намъ мой
он . палуе же реши
въ мосеши . ши
ко скажай . ульо и
по шврацоу и по поѣ
ствиу . запетъ тоу
приведе . рече . ти м
владеетъ рыбами
морскими . и пы
тицами нѣими .
и скотомъ . и всен
землей . и вѣки
плахи и щи . иже
се смоуунтъ по земѣ .
каже икѣ . ико же
по шврацоу и по поѣ
ствиу . вѣльское
и самовластное

и сътвово улкус нау
наменоуї . иже въ
разоумнѣй и съмы
слынъй дѣн разоу
мѣкаемъ соуще .
Из сего мѣоча дошедъ
ше . сице помыслихъ
из повесъдовати .
и ко же исповѣни
цѣковній моужи .
дово житній и мѣ
ще . глаше . рекоуще .
и днною и коупно
тѣло оз дшсю чавуе
ске сътворено . иже рѣ
ше . и прѣжъ въ при
вѣтъ твари . и мынѣ
ви кои и жо оутро
вѣ творимыи мла
деници . и мѣ же въ
прашаще и х . и ни
рекоуще . аще да по
олѣже вы дша тѣл
ое . то горши и отъ
тѣла . и мѣ же того цѣ
ща и отъ сътворен .
гроубѣ бо ѿ немъ
въ прашаѣшемъ .

и сини не вѣдѣ . камъ
узыны соутъ . ѿѣ
шалк . не вѣдѣ бо . да иже послѣ
коудетъ . то то хо
же и отъ пржвовыѣ
шадаго . трабной
ко сѣко прѣже вѣ
словеснааго скота
озтворено вѣ . и пѣ
шеради скотни .
и мѣ же быти бѣаш .
а не скотъ вѣвал
ше трабы цѣща .
и все же и отъ сѣ
менной . и бесопло
днааго доукий
прозеваний . иже
же иже вѣлоди кръ
мешнїй творитъ .
древле зѣло на бы
тии приведенно
вы улка соущнїй .
и и улкъ икъ
того ради створен .
и и хоужнїй того
овоша и дрѣва .
швржнъ во вѣвай

тъ . послѣ же вѣща
аго улка . то все прѣ
же варнѣ вѣ . неи
зъглѣмъ прѣмоу
дрооти все то шкоу
днѣши прѣже на
потрѣкоу улкоу .
и на опѣхъ . да и
все . иже прѣ
же отворено послѣ
днѣаго . тоже и уль
отнѣкъ иго . аще ли
да и тако . то оуж
весь и гадъ . и пти
це . ирыбы . и звѣрь .
ииний улка и есть
иѣкъ обрещетъ се .
по ионужи тацѣмъ
чнномъ . и мѣ же прѣ
же улка то вѣ . и вѣ
пакы се вѣва и тѣ
паче . иже во прѣ
же варнѣ вѣ . тѣхъ
цѣща . и мѣ же вѣмъ
послѣ же быти . да
тѣмъ оуко . по мо
вѣшѣ повѣсти . тѣ
ло дѣе прѣже вѣ . вѣ

зъмши творцу прѣ
сть ѿземлю . и сѧю
рившю ии окоуди
къши вреинно . и вѣ
вѣ чювѣстка капи
ще . по томъ же вѣдѣ
шакѣтвнныи вѣдоу иовенїи .
всё посрѣдни соу
шна вѣвши . и прѣ
емъши соуши .
и ии ии вѣ залѣтѣ
младыши цеми вѣ
оутробѣ . прѣже бы
кайти тѣло вѣлѣ
иинѣмъ сѣменѣ
нѣмъ . словесамъ
промыслнныи вѣ
ство . поолѣже же
дшоу вѣдастъ . прѣ
моудрый соуши
творць . ико же си
и вѣбогъ . се бо поѣ
дайти и мони вѣ
ликии . законъ по
лагай и гле . аще дѣ
которайта се дѣ
моужа . и разнѣ

* Ви. ѿ земля .

** Ви. вѣз .

женоу . въ оўтровѣ
ймоуши . и нѣде
тъдѣтишь ии . ѿвра
за не имы . то тѣш
тои да оўтшетнѣ
се . ико же задаётъ
моужъ жены . тои .
и даётъ съ доотоин
етвомъ . аще ли ѿвра
зъ имоушъ . то даётъ
дшоу въ дшѣ мѣстѣ .
а великий монен . и
м же тако положи
соудъ . ико же подаётъ
же вывѣйтъ кише
стни дшн по сътво
реніи тѣлеснѣмъ .
и образованіи по
наца . иже во то отко
ри и раздѣлъ стро
йны . и ключайм .
и ѿ ишьдзиній м
младениши вез о
вразъ . и иже иматъ
образъ . и иже рече .
и остави семи тѣ
шетоу . ико же иго
дѣ . и м же и отъ сутво

* Ви. отъщетнѣ се.

рено зло . а ѿ семи
дшу въ дшѣ мѣсто
показа . дати . ико
же не обой идни
и рекше . тѣло съ дш
шю . остави . се
въ годъ зачленій .
ико же вѣка семоу
окмени въ оўтровѣ .
швѣк соуши иимъ
шоу . рекше . пизъ
нои и ксплотъно .
и тиунъ тѣло прѣ
же изтворено . тауче
поолѣже по скврж්
ніи . ико се въсъ ѿвра
зъ и го ѿвакнѣ .
тако ѿ вѣ соуши
выбши . сидѣти
и коудетъ въ немъ
дша . по пржвоу оў
моу показанію . и
же вѣ ѿ пржвѣ и
улвцѣ . зъданіи
и твореніи прѣ
моудрыи мѣ тво
рьцемъ и благотъ
німъ вѣкоу . не ик

* Въ подл. ест.

же нѣка ѿѣхъ въ
доуновеніи михъ .
Ико же иѣ ткогда
дѣши озбоуждаемъ .
тако же иї иї прѣ
ѣмлющи ооушн
иї . икако же тво
рнть вѣнѣй той вы
нѣ . идѣлоу дѣ
лѣ тѣми смиѣ
ми въ хотѣши
и нареѣши оута
вомъ . по окржшс
ннѣ до конца въ
кию швразоу . и
дѣши соуши вѣ
ти . и прийти ра
жаніе и бытие .
снлою . икако же недо
вѣмъ вѣголѣпнѣ
вѣнѣй . и вѣгосты
не . и величества .
и како же сѣма иї
ходоу не бывати
и з него . или тѣлес
снмы оутрапы
и кесть отвѣніи .
рекши . швоумрѣти
иѣмъ того оупразни

* Въ подл. вѣдѣши .

ствъ наѣго жибо
та . иимъ же растети
крыве се . не иимъ въ
себѣ чутны . нише
отнѣи . * боле же нау
ни разоумнка аѣго .
ни размыслы аѣго
соуши вѣсмрѣти
и дше . аще во вѣ
вое иїходы сѣмѣ
нны . иже честоѣи
выкаюти въ синѣ
въ иоющнхъ мете
жнхъ . ище же иѣ
дещемъ моужъскѹ
полоу . дѣла разоу
мнунай размыслы
ка приїмлестъ гѣ
блени . ** аирсанда
се кто шврешетъ .
ш ба дарь тѣ приї
мъ . иже такому
исходоу не бывати
и з него . или тѣлес
снмы оутрапы
и кесть отвѣніи .
рекши . швоумрѣти
иѣмъ того оупразни
* Въ подл. уюдныи ии шестыи
ву . чутныи ии шестыи .
** Въ друг. сп. гаумаси .

вьше ое . не съѣдоми
се ѿмоуце . вое ѿвре
щоутъ . дшѣ разоу
мнѹны ѿразыслї
вѣ . вое се гроуко ѿстъ .
о немъ же приходи
тъ илъ ѿвѣльни се ую
дити . како се ѿстъ .
и лама же ѿ ѿстъ
ноумоу чину ска
зющоу . ѿ велику
моу моссѣви ѿ по
прѣважающоу члжа ож
ткоренію . ѿ по прѣ
сно вѣвайшоу мъ .
прѣже систающъ
сестѣлесноумоу к
отвоу . вое то ѿвѣ
и тъ . ико же прѣже
тѣлескотанетъ .
ти по томъ коуде
тъ дшѣмои вѣтн
и . и си како држ
зодуутъ . и наиди
ного ѿ всего . осго
приѧтия . ии въ сво
и кинги поамнї
мъ не приложити .

* Въ друг. сп. въ сѧх овѣ-
щоутса.

** Въ подлин. разоумнѹютъ .

*** Въ подл. илъ .

и вое то ѿвѣрзгше .
приемлїтъ и еп о
вной писанїю оуце
ниѣ . да того цѣща
пова ѿстъ разоумѣ
вати намъ . ико
же и то скои оуце
ниїи великааго оу
чителѣ црквилааго .
и ѿскажено ѿре
тикомъ вѣщемъ *
свой злай оученї
и . иаки ѿда въ ме
ди вѣмешоуце . да бѣ
ше ѿвѣ словесъ .
и ѿвѣхъ ѿмоу чуе
ниїи не приимлї .
григориї бо усть
наї . ико же ѿ родо
мъ приснїи братъ
великошмоу власи
лии ѿстъ . тако
же ѿ чмомъ ѿ вѣро
ю . ѿ добрыхъ ѿзвѣ
леннїи изъ истиин
никъ ѿвѣчоу же
оного ии чмъ же .
и х вакы хѣтро

* Въ подл. искаженъ вѣщемъ
брестикой .

стн ѿ моудрооти
шопаженх . по мн
га же мѣста въ оѹе
ни ѿ гоенца ѹче
ний непобна въ
мѣшана соутк тѣ
ми . иже ѿ выуан ѿ
моутк ѿ ствіною
правовѣрько по
многамѣста ка
зити . иже ѿ гда
уто пише . то вѣдай
ше просвещніи въ ѿ
прѣпноати . а соу
щему врагомъ мн
гомъ кривовѣрнѣ
мъ . мѣнет же и др
гою вину . и ѿ же
цѣща оѹдовъ вѣд
ше въ оѹченіи ѿ
взмѣшати овой
юловеса . соупроти
вишис . на ѿ семъ
и седовиѣтъ . пакы .
а чѣто и мѣтъ въ
мѣтати . къ кресту
ко мѣт . иже гаитъ
дѣти подѹще . прѣж
Вя . км .

тѣлесь . соклахноу
въшоу се всплоти
ныи . жиӡни . и ѿ
шлаге строй . ш . иѣки
кого соквращеніи
и скокіго вольнаго
несозмысла . и ѿко
сти . и въ тѣлеси
улкѣка въходеще .
ти ѿщев виныхъ соу
щев . паус си добрѣ
шоу жиӡни ѹдобре
тъ . то ѿ къдревни
пакы виидутъ
строй . ѿщев ли ли
веше паус коеи ки
димык вѣщи ѿ жи
ӡни . и прильпещи
и хъна ии зжкоу се
соклахноутъ . то
пакы соктоупетъ ѿ
вѣгурши ѿ враз
окоти и ѿ штоуда
и пакы въходы и въ
всанко дрѣво въх
и дѣти . и ѿети бѣ
и вѣшти ѿ ти доу
и тѣ и погѣноутъ .
Вя . фуньшаго .

ноужа во семоу тако
быти. є́лма же дшे
на оуньшиноу себе
не прѣмѣнити.
иже на горшиноу да
иже таки вледи
и власи проповѣд
даюти. то чѣхъ вѣ
прашати. рекоуши.
како мѣнише. дшѣ
прѣже соуше тѣл
есъ. поунальше ли
кингымосѣшви.
в нахъ же глети. ре
ки. сокоримъ
улка по швразоу
нашемоу и по по
вѣсткоу. и ико же
створи вѣулка. прѣ
сть вѣземъ ш земе.
и вѣдихъ нали
це юмоу дзхновені
ю жиць. тя бы чо
вѣка. ви дшоу. жи
зньиоу. и ли иѣ
сте поунали. да
ище швѣщаите вѣ
тромоу. оловеи бѣ

* Въ подл. пакы.

прашаний сего.
то ни како же вѣ
не можетъ слово
и цѣлнти. є́лма
же шуади се юсте.
да тѣмъ и швѣго
сте швѣщааго лѣче
ній. зломъ солни
мъ облаве се швѣки
оте горшв. и иоти
и нааго поути не
познасте. глетъ же
къ тацѣмъ и гѣ вѣ
и улній. реки. бата
вите и слѣпн соутъ.
саже глетъ. и вѣкѣ
самохочтнї. иже
шуадини и шсолѣ
пленїе и сруної. и
на добрѣ не разуеще
прѣмѣнити се.
иже вѣкы санци
они юши мосѣбо
мъ словесемъ. иже
вѣкѣ вѣдихоу вѣдѣдо
вана. на та же шун
ю сконю разоумноу
и неразуинше разъ

* Въ друг. неразоумною.

врѣсти . на ѿкѣ но
шнинѣ враннѣ н о
шнинѣ не чопырѣ
въ тѣмѣ невѣсть
нѣй живоуше . ка
ко ти нимоутъ . н
нѣмѣ сѣтглѣ глю
щемъ . на та слове
са сѣтглай вѣзира
ти . да ѿшѣ прѣвое
рекоутъ . то скоро
чслышетъ ѿвѣтъ .
рекоущемъ на
мъ . то како вели
кошмоу москѣвї .
покѣдающю н ре
коущю . въ гла . съ
творныхъ улка п
обраzoу нашемъ
н по повѣсткоу . н
пакѣ . н охтвори
въ улка . прѣстъ въ
земѣ ѿземле . н въ
здоуног на лице
емоу дѣлъ жизнъ
ны . н вѣ улкѣ въ дѣ
шоу жизнъноу .
да н по осмоу котъ

ученію ѵѣ вѣ
дѣти . ико же тѣ
гда бы прѣвалаго
улка дѣла . н еже
не вѣ прѣжѣ . абы
прѣже ѿвѣшоу
проповѣда ите
зловѣрнѣ н дрѣзѣ .
ни како . ѿкы ли
великоумоу москѣ
шви не вѣроу
юще . или ѿкы вѣ
роу ѿшѣ . да ѿшѣ
прѣвой . то ѿвѣтъ
тайте се ѵѣтъ . и
ко же н творьци
вѣу не вѣроуите .
да лѣпо ѿстѣ
пѣвно . ико же н
древлескѣ и ѿдѣш
ми рече . ѿшѣ вѣ
сте вѣровали москѣ
вѣ . ѿшѣ ли то
го словесомъ не
вѣроуите . то и
вѣ котъ . ико же

и моим х не въроуи
те . мой во соутж мо
сѣшва словеса . да
аше тако . то горе
вамъ . и вашенъ по
гы вѣли и не вѣ
рьствоу . чи во вѣ
мъ бы не оўвѣдѣти
словеса утыкъ вѣроу .
ни вѣ свойго нарн
цати . иже ѹдиних
костя истины . и
ли и сповѣда вѣше
и ико же вѣ нашъ
и . таче имоу не вѣ
ровати гланымъ
словесемъ . ашев вѣ
торокъ рече ге . и вѣ
роуи те великош
моу мօоѣшви . то
разоумѣйте . како
ти рече : ии схѣза вѣ
ѹлка . прозеть вѣземъ ѿ
ѹзмле . и вѣдоуноу
на лице имоу дѣх
ѹж нѣнъ нынъ . и вѣ
ѹлки вѣ дшоу живъ .
да илма же и гда

* Проп . вѣземъ .

на лице вѣдоуноу
адамоу . тѣгда же
бы дѣша вѣтвила
го вѣдоу новеню
блготни . то добрѣ
и вѣто . ико
же прежде не вѣаше
и вѣдѣти . то вѣ
лжоу рѣ и бы . иже
во мѣнити . рекы .
и бы . то тогда исти
створило се . а прѣ
же иго не было . да
тѣмъ тако назна
меноуи ти и вѣ .
ико же и и гда гле
ти . и рече вѣ . коуди
свѣти . и бы свѣти .
не иже прѣже исти
вѣлж . томоу же тѣ
гда рече быти свѣ
тоу . и паки . да боу
дете свѣтильни
на тверди насиини
и по земли . не иже
прѣже вѣста . ик и
же не вѣста . ни ю
была николи же .

* Вм . не оу .

то та мънитъ тъгъ
сътворена . Ъ пакы .
Ъ створи въ улка . П
шбразоу въжнъ съ
твори ъ . не ъже прѣ
же бы създанъ . не
вобѣаше ъ прѣжѣ
никто же былъ . и из
того мънитъ . ъже
тъгда сътворенъ бы .
ъ въ ксеи же твари
сего мира . ъже нѣ
напрѣка было . то
то творимо ютъ и
съставлѣмъ . въ
въжнѣмъ покелѣ
ннѣмъ . ънбо ъ зе
млю . ъ море . и зне
ѫже прѣжѣ было .
ъже ко тако мни
тиз соуше . то съро
стя несмыслъ ютъ
ъ безоума . да юль
ма же въздоуноуказ
ши на лице творь
ци бой пржвоумъ
улкоу . юго же ство
рн ѿ прѣсти . томъ

* Въ друг. всего.

же бы дѣнью ѿ
шени ѿ въ дшоу ѿ
боу . да ѿѣкѣстъ .
ъко же тъгда бы
не бывши прѣжѣ .
дзшеніе бо жи
котно ѿ въдоуноу .
реѣше . дѣвно ѿ . ъ
весплотно ѿ . ъ бе
звѣщъно ѿ . ъ разъ
миоу ѿ жицнъ . ъ
приемъ улку . бы въ
дшоу жикоу . ъже
евъ прѣжѣ сътворе
нъ ѿ прхоти . ъ ѿ
строїнъ шбразомъ .
ъко же простоу хо
дити . Ѻко же ютѣ
до улвчко . ъ леже
въздоуханій ъ бе
зъ дѣш . ъже ѿ бѣ
ствнааго въдоу
новеніи отворена .
ъ въвшю приемъ
тъгда дшоу . и не
ѫже вѣ прѣжѣ съ
творена . неко ѿ
ъ было ютъ . ѹще

* Въ друг. ис быаше

бо бы была. то рекла
бы. и вложи въ нь.
и н же вѣкъ прѣже
далъ дыханиемъ
и животъ. и ли душа
живоу. и ли не живъ
то тако. и мѣже мѣ
жлаше се на землю
натисоушиоу. ** и
прѣже соушиоу
имоу дати дшоу.
а не иже тгыгда вѣкъ
приведена на землю
тн. а иже рецин.
и видауноу на лѣ
це иго дхъ живы
ны. и бы улкъ въ
дшоу живоу. да
добре и вѣкъ отъ
ико же въ голѣбіи
мъ въ дзшеніемъ
доу ханиемъ живо
тнокъ то вѣдь дша
живя адамови.
не бы бши дре вле.
рѣже. дыхновеніи
и живота. да по
кажетъ различиемъ

* Въ подл. дыханию животъ.

** Въ друг. смири.

бесплотныи. и ве
звещаныи. и разъ
мнуныи. и бесло
воныи. и бесмр
тныи дше. рекъ
ше. иже ѿ пала и
стъ ѿ добре и ше
живыи и строй. а
ще ли ѿ второмъ
въпросѣ въпраша
и те. то и прѣже
о втореніи уло
вѣкъ въсъ живо
ти. иже и з воды и
иже и [zz] земле. и и з
вадоуха. по ѿбра
зоу вѣнию вѣвше
и по побѣствоу. и и
мѣстако и хъ до
и дѣ дша. ико же
по олѣкѣ и мѣкѣ улкъ.
бесплотноу. и ве
отельноу. и разоу
мнчноу. и съмы
сленоу. и бесмртнъ.
да ща си це вонде
ти. то прѣкои и
вънунти ое и вѣкъ

* Въ друг. улка.

** Въ друг. тана.

въ поустошь. бѣре
къ . сътворныхъ чло-
вѣка по образу
нашемоу и по по-
вѣтвоу. се бо и зѣл
прѣжѣ оего друзї
и животи не свѣдо-
ми . по образу во-
жий и по поѣств
сътворенніи соутъ .
и лама же въ лазмы
ельнѣй и разоумѣ-
унѣй дѣши . и весь
плотнѣй . и ст҃я вѣ-
дѣти . иже по об-
разу бѣнию бы-
ти и по поѣству .
и ко же прѣже ска-
зъ истииной словъ .
и ко же иже тако
то мнитъ соуще .
то то сетной зловѣ-
рьество и и згыбѣ-
ль . немоимо бо ***
лигати . иже са-
ма и истина вѣ .
такъ по сему и вы
се и витѣ истиинѣ

шѣ блага ющѣ . и
глюще . иго же иѣ
попла вѣровати .
и ко же прѣже вѣ
надетъ въ члка .
иже се и съ оѣньша
окладла дѣша .
ти никакоу же и
и вѣньшиноу съ
твори вѣши . вѣ
котѣ проходи
ти пакы сквозѣ
скотъ . и звѣрь . и
гадъ . вѣ же кой
жо ш тѣхъ и сповѣ-
дасте . ико же прѣ-
же члка быти .
съмъ олзноу и дѣ-
шоу . и разоумиу
ною . и вѣсмѣтноу
принѣли соутъ . се-
же вашей вѣрѣ соу-
противно и ст҃я и
вѣ . сми во и раз-
рѣите . данѣ ни ка-
ко же вѣторѣ вѣпро-
шаніи ваше и ст҃и
но . ии хоудѣ . при-

* Въ друг. вѣдѣти.

** Прод. и.

*** Проп. ко.

ено бо погибель є
на ѿвѣ странѣ .
Обаус є пакы вѣ в
прашаймъ . Улкъ
бывъши . послѣ же
ї тоуже^д же єни жі
коти приїши дшоу .
ї семоу приїмши .
какок немоу рѣ бѣ .
ї владѣнте^д рѣкамі
морскымъ . Ї пти
цами нѣными . Ї
кѣмъ скотомъ .
ї по семи къ ної рѣ .
работе . Ї можно
те се . Ї ѿладанѣ^д
землею . Ї *** войзъ
баша боуди на вое
мъ звѣри земнѣмъ .
ї на вѣхъ птица
хъ нѣныхъ . Ї на въ
семъ ходещиимъ
по земли . Ї на ве
хъ рыбахъ морскы .
все по роукоу камъ
дано камъ боуди
на ѿдь . Акы зелен
травное да хзвамъ .

* Въ друг. теч.

** Въ подл. владете.

*** Въ дру . се.

како акы ли єди
носоушино . Ї того
же єства . Акы улци .
власти повелѣ єни
животы всѣми .
ї вѣ брашина мѣсто
їмѣти . Ікої зелѣ
ї . Іли акы єногого
рода соуще є котка .
да аще второї рѣте .
тоноужа єстъ вѣ
мъ лижем се ѿврѣ
стн . Ї мѣже глете .
Іко тоуже дшоу .
юже є улци . Ї єні
животъ къ жо при
їкл єотъ дшоу . Аще
ли на речетъ прво
ї . то ї же єдини
племени никы є
єдини носоушины
приїл єотъ улци вла
стн є єсты . Ї вое
ї же заколетж . ѿ
вѣцоу є говедо . Ї
ли єленъ . Іли же
равъ . Іли єно чѣ .
иже онмъ єжнично .

* Въ друг. огнинуно.

разоумнуоу ѵаӡ
мыслноу дшоу .
Врѣтлайт се ѿлоу
чакма * ѿ тѣлесе . ѵ
тоже соѹцины . ѵтог
же рода . ӡакалай
и мды . сеноу болу
жакестъ быти си
цемоу по вашим
вѣсѣдамъ . их все
то роужно Ѵостъ . ѵсе
тнѣ по ѵотинѣ
вездоумъство . ико
же вѣ кѣроу Ѵетъ .
како бо ѿ члвцѣ ѵ
днномъ рече .
весь . ѵже пролив
итъ крѣвъ улүүю .
въ крѣве мѣсто
иго пролива Ѵеть .
ико по ѿбразоу
вѣни оствориух
улка . ѵ ѿ днномъ
животѣ всемъ .
и кирли ѿщимъ же .
и парещи ѿмъ .
и ходещи ѿмъ рече .
все дахъ камъ

врашномъ . ѵкы зе
ли ѿ травной . ѵдя
те ѵ . да ѵще биш
по ѿбразоу вѣни
и попольствоу . ѵ
то все было . ико же
бы гѣсте . ѵмъ же и
прѣже остворени
и улка тоуже юже
и ох прѣже прї
ше дшоу схмыслу
ноу ѵ разоумнуу .
побаковѣ . ѵже и
ш ѿномъре . то же
и ш сихъ рещи почи
ноу ноужъношмъ .
ико же . ѵже пролѣтъ
та крѣвъ и ѵидн
моу . ѵже по кадоу
хоу паретъ птв
це . илн ѵже въ мо
ри нырау тъ . илн
иже по земли хо
дѣтъ животи .
то въ той мѣсто
крѣви пролѣтъ
та се крѣвъ . ѵмъ же
по ѿбразоу вѣни

* Въ подл. блогуа.

СТВОРНХ ЗЕ. ННЪ
ЖЕ ПАКЫАКЫЗЕЛІЙ
ІІ ІСТИ УЛКМЖПО
КЕЛКЛЗ. ПОКАЗА ІІ
ІІ ВІС. ІІНОГО СОУШІ
ІІ СОУША. ІІ ІІНОГО
РОДА ІІ ПЛЕМЕНЕ. НЕ ІІ
МОУША РАЗОУМН
ЧНОУ ДШОУ. НЗ ЧЮ
ДНОУ. ІІ ПЛАГНОУ. ** ІІ
СМЕРТНОУ. ІІКО ЖЕ
САМЗ ТЗ РЕ ТВОРЦЬ
ВСЕГО ІІ ВІ. ІІКО ЖЕ
ВСЕГО ЖИВОТА ДША
КОЗВЬ *** ІІГО ІІСТЗ. НЗ
ШСТГАНН СЕ ТАКО ВЕ
ЗОУМІСТВА. ІІ ОУРО
ДІСТВА. ІІ ЗЛОВКРЬ
СТВА. НЕСМЫСЛЕ П
ІІСТИНІЙ ІІ ВСЕЙ ОН
ЛАМ ДШЬНЫЙ НЕПРІ
ІІМННУЕ РАЗОУМН
УНЫЙ. АЩЕ ВО ПРО
ЧНІЙ ЖИВОТИ ТОУ
ЖЕ. ЮЖЕ ІІУЛКZ. ПРІ
ЖЕ СОУТЗ ПРИЕЛН Д8
ШОУ. ТО НК ПОВА ІІ
ЖИВОТК БЕСЛОВЕСНЫ

* Проп. и. ** Въ подл. чюдноу,
и ниже. *** Въ друг. прош. крѣк.

ХЗЗВАТН. НН ІІМЗ
ШВРАЗА ТАКОШГО
ЛБПО НМ҃ТН. НА ЗЕ
МЛЮ ЗРЕЩА. НИ ПРО
СТО ІІМЬ ВНТН ТВЛО.
ІІКО ЖЕ ІІ УЛКОУ. ІІКО
ЖЕ ГОРВ ГЛЕДАТИ
КЗ ІІЖНУНІЙ ** ІІ РА
ЗОУМНЫЙ ОУТВА
РН ІІСТВО. ПРОТИВ
СВОЇЙ СИЛЖ ОЗДРЖ
ЦАЮЩЕ ДІБНІСТВЫ
РАЗОУМНУНЫЙ ДШЕ ***
ІІ СЗМЫСЛНЫЙ.
АЩЕ ЛИ ІІДИНО ШШ
ВОЮ ВЗПРОСОУ НАРЕ
ЧЕТЕ. ІІ ПРІЖЕ УЛУА
СЗДАННІЙ ІІ СИГВ
РЕННІЙ. ПЛЬЧНОУ.
ІІ ЧЮДНОУ. ІІ БЕЗЛО
ВНОУ. ІІ СМЕРТНОУ ДШ8.
КОНЖО Ш ІІНОГО ЖИ
ВОТА БЫТН. ІІКО ЖЕ
ІІ ІІСТГАННІЙ ІІ
ВЧЩА. ІІКО ВСЕГО
ЖИВОТА ДША КРЗ

* Въ подл. ии. ** Въ др. оужнъ-
иши. *** Въ др. сказающе далии.

въ ёстъ . когда и
ли какой же соу
ту съ высоты спа
лы ш разоумна́й
го оу́нъшааго 8
строїннй . разоу
мны́е дшемни
те соуше и ии ётъ
те ё виходещевз
глазы́и жиботы .
ни ёдиношмоу
шоу тварьнааг
науела ибоу ии зе
мли . даже и до се
лѣжиботоу никако
коу же не шврѣ
тьши се . ииако
прѣмѣнѣцесе . ре
кше . *** словесноу 8
шоу приимшию .
и на 8нъшиноу се
прѣмѣнъшию . въ
съ вовѣкѣ и спрѣ
ка *** и до нынѣ
льба . и конѣ . и во
ла . и пса . и влзка .
свои комоу жо и
хъ иравы имоуше .

* Въ др. како же . ** Въ др. и
ианите . *** Въ подл. рекшоу .
**** Проп. и .

и свойства вса и
влѣйтъ . и супро
ста не шбрещетъ
се никакъ же ии
вотъ иного ирава .
ни свойства есть
внааго ииме . ра
звѣ синим же ёстъ
роженъ и спрѣка .
да виходи ш того
познали . ико
же съмъ олзноу
дшоу и матъ . бя
шешоу въ нъ . из
ико же ш свойго
творца блннй
приишени спрѣка .
и множанъ ии растении . и ись
плзни ёти воды .
и въздоухъ . и землю .
тако же по томъ
шврѣтайт се . тво
рещемѣнъ . не
ииако . из по сво
коу кижо родъ .
и иѣ знати *** ии хъ
да слѣда . озгрѣ

* Въ др. премѣн . ** Въ др. ива
ка . *** Въ др. и исть ѿла .
ти ии .

ш и въшоу дшоу . й тѣмъ ѿ падьшоу . й въснцъ соудъ горши
 ѿ ѿсоужена казню . Да се ѿ снце ѿблнус
 нѣ довѣнѣ . рѣкшв
 влагнѣнѣй * вѣрѣ .
 й же мнестъ прѣжъ
 соуще дше . й юже ѿ
 болѣ въ улѣцѣ ѿ
 ствѣ . тоже ** гонози
 въшв . злало поте
 заній годно ѿстъ
 ктомуу ѿ ѿ дроузѣ
 ѿ чести ѿ есаудѣ .
 да не ѿ въсоцѣмъ
 тзунїю саноу . й разъ
 миунѣмъ . й кжтѣ
 нѣмъ ѿвразѣ воудѣ
 мъ кесѣдовали
 ѿуѣдѣли ѿ . *** на ѿ
 хоудостъ ѿ наздостъ
 земнааго нашего
 сощунїй разоумѣв
 шв . й зѣло попытав
 шв ѿ послѣднваше .
 разоумѣимъ . йко
 соугоувь ѿстъ . рѣкш .

* Въ др. празднике . ** Въ др.
 того же . *** Въ подл. линее и
 тутъ есть еще одно .

небнїй ѿ земнїй .
 ѿ въздоушнїй .
 по земли плѣжоу
 циен . надъ смѣтнїй .
 ѿ скоро смѣтнїй .
 ѿ на вышнїй по
 кон спѣшеве ѿ
 гредоушен . къ прѣ
 сти . ѿ неїже ѿ смѣ
 сятворени . възбра
 циаюшв . ѿ . ѿциен
 пакы по разлоуше
 ниї тѣла сего ѿ
 дше . пакы приї
 мѣтъ свой тѣло
 дш . оним же съде
 ѿстъ была дш а тѣ
 ломъ . й жила ѿлн
 добрѣ . ѿлн злѣ . да
 ѿвой . йко же ѿ съ
 де оустроилъ свой
 жнѣн . таю же ѿ
 прїимѣте . рече во .
 й създа улка въ прѣ
 сти ѿ землю . ** ѿ въ
 здоуноу на лице ѿ
 моу дшоу жнвоу .
 ѿ вѣ улкъ въдши

* Въ др. прїимѣсть . ** Въ др.
 землю .

жнкѣ. ѿбразы тво
ре. ии капн. сконсь
кы коуjo^жо хшт^р
сть на дѣла съвра
циетг. аще ии на ра
злнукъе проптвоу
вешн разлнунѣ тко
рнти ноужа. ѿвж
ко ѿбразъ творе. ѿ
главы наунеста
писати. таус Ѳое тѣ
ло ногама коуя
етг. а другий ка
пища творе. иимъ
же ии жестока веш.
иин мѣдь. иин ии
ночто. то наустн
и еслнйкъ. ти так
составитъ ии съвра
шнти творнмъ ии
тъжнвотж. ** ѿба
че кожно ию подра
жайтъ родъ того
жнкоча хшт^рость.
вз ии же то творнт.
на ны зре. ти сътво
рнти безъ дше улк.
иин лъва. иин конѣ.

* Въ др. ѿбразы. ** Въ др. ѿбразъ.

тъуню творе побъ
но ѿбразомъ. ии не
тако творнти прѣ
хшт^рий творъцъ.
иже въ твари сен
вндиомо ии. не конъ
зре на вешной ка
учество. иства вешь
най съставлѣетъ.
ни на привалъ тѣ
леса. иже прѣжъ съ
търодила се. на та
же зреетъ. ** творнти.
ко ии жо ѿ соушнй хш
ѿбразоуиетъ ии ѿп^{**}
саиетг. ико же пла
тонъ мінти. мо
сѣшва словеса 8крад
з. ти бо иже моси
гла словеса. также
сайфими рѣбуми
иизвратнв. да ии
не коудетъ зѣзнати.
ни иго. ико та
тѣ *** имоутъ 8крад
ша. прѣврати и. ик
же хотѣ. аще ии не
може се 8тайнти.

* Въ др. подобна. ** Въ др. зре.
*** Въ др. ии тати.

москѣй во ѹдинъ съ
каза . Іко же влно
їе повѣдалъ . Іко са
мъ їе соушиї улч в
сътворилъ . . .
Рече бо . створныхъ ул
вѣка по ѿбраӡоу на
шемоу їи по побѣствѣ .
платонъ же їмено
ваннїй ѿбраӡъ на
аго їи побѣна аго . Іко же
ви лѣпо не ра
зоумѣвъ . Іко же
мысле . не по правѣ
дѣ їе написа . " съ
вративъ на все " ѿ
браӡай . їи же соу
ти въ мироу семи
вса схинунїй їи въ
дове то побѣни соу
ти къ разоумныи
мъ соушиїмъ ство
рена . пауе " же реши
самомоу томоу
творци . тако ти
злѣ сказа їи честа
ви . рече бо . благотенъ
їи въ . благотноу же

• Въ др. бѣ єсть сказалъ . " Въ др. написалъ . *** Въ др. не
лиула ѿбраӡы . **** Въ др. пауе .
**** Въ др. благодатенъ ба
гтьмоу .

ни како же ни ѿ
комъ же николи
же не прибываєтъ
закнсть . сего же
кромѣ се бое . аки
пауе въ сю отѣкъ
ти побено къ се бѣ .
се бесѣдоуетъ философъ платонъ .
аѣж же по ѿбраӡоу
вѣши їи по побѣ
ствоу вывшю улч
ествоу . къ вѣтивъ
ношмоу побѣствоу
прилагаютъ разоумѣ
ти . аще їи по пр
мѣренїи коего
жо иного . платонъ
приложи въ семоу
выти побеноу . аки
ноужьно слово . не
шмѣцоу ли . все бо
їи звѣдено їи на вѣ
ти . їи соушию ств
рено . їи добро же зѣ
ло проѣвано тко
рьцемъ . по семоу
то тжинїй . иже про

• Въ др. прекыклѣть . " Въ др.
смѣ ксе .

стоу быти. иже и юже рече. ство
ри добръ. къ преносу
сѹши ошмоу иконою творцу. и и
диношмоу по иоти
и. и въ тврдь и въ
наученои докро имен
шоу. си и тѣмъ же и
менемъ и побѣни и м
зокоут се. и з си
просто рекъ. а прѣ
дѣла не творе. ** и про
славиихъ. то тѣмъ
не прието иеста и
ствоу. он истино
и слово показа. бѣ
же не взнрай и на
что же ино прѣ
же кыбши. ти та
ко побѣни к томоу
твори ти. ко и жо
и хъ шобразы тѣхъ
принтише. и з сам
вон вешь и спрѣва
сътвори не бѣхъ
ши. и иеста вса.
и роды състави.
и шобрази. и си

* Въ др. вѣтъ и. ** Въ др. стко-
ра. *** Въ др. сий. **** Въ др.
ко иождо... притоука. ***** Въ др.
сътвории.

чнѣ шобразова. и
ко же хоте. и сего р
ди всемоу живо
тоу иномоу взыше.
свойго именѣ
лесе сътвори глагъ.
и къ земли при
ено зрешоу. а не горѣ.
набысость. и и
мѣ дастъ въ исть
сткѣ желати и м
шинѣаго оужину
ства. неко иго имен
ти тамо. *** на къ зе
мли и нуати и гла
коу и урѣкомъ. *** дара
злини велико мѣ
ждю и ими боуде
ти. животоу долоу
всемоу зрешоу. уло
вкуоу жегорѣ. и до
лоу образъ сътво
ри. по земли во хо
де. шуман и оумо
мѣ на нѣо глядати
сътвори. да тѣмъ
**** именоу тако и
и на тропосх. ***** се бо
имена скажай. рече

* Въ др. бышио. ** Въ др. зра-
ще. *** Въ др. ие ииоуть со
тимо. **** Проп. въ подл. да
***** Въ др. чиню. ***** Проп.
и. ***** Въ др. идропесъ.

тъ се антирофосъ. * иже юстъ горѣ зъреи** да и се сказаниѣ и ствѣнокъ. тъ унѣ мала не вспни глѣ тъ. рекъ. и маши улуге къ нѣнѣмъ унномъ и снамъ оужи чью складъ по вѣстка юстъ. *** къ нимъ же юсн*** шбра зомъ повелѣнѣ гла датъ. кромъ иного**** всего живо та. юдинихъ ты вѣжъ скойго соуци и взвышеніе. не можи на ипостъ лжності ю се оупоуститъ. ии разоумиуны ю дшевласти въ прѣстнокврьихъ жизнини по грекан.***** ии самъ држца и цра юствоу оума во иноу повинути

* Въ др. антирофосъ. ** Въ др. зра. *** Въ др. юстъ. **** Въ др. и. ***** Въ др. ивть иного. ***** Въ др. ногрекан.

се несмыслнѣ да жъ. тѣло ко воинѣ юстъ. а оумъ кнезъ и црь. не можи нико ли же погоуети толики въ востн. ии толика сана гоне зни житнѣ мъ славныхъ. любе сласти скоромнн щеи** и зѣло влазъ нжныи. ии рабоу пакъ гжн дшн па уе повиную*** на оупрѣхъ. проѣбнди ю се долине сеи**** видимо ю. земльной и тлѣ ющеси. ии въ склони же се и тици и шун ма на высотъ и ра зоумной. ии ислан ю пари оз присносоу фи и ии разоумъ нымъ дѣ юстъ ии***** шестънмъ. оужи кы горннхъ. ии ра зоумнукие ти дш. и гали. глоумещи се

* Въ др. ии ико же. ** Въ др. милююфа. *** Въ др. покинула. **** Проп. и. ***** Въ др. ивть и. ***** Въ др. ивть и.

въшнинъ. Й по
коушай се спѣше
ци. Й мъчтому въ
зносити се. Йко же
котъ мошно охтѣ
рьшааго тетако
го. Йко же є недовѣ
дома й добраи
доброта. Сицево й
здренои^{**} члкъ й
никухъ всѣ жиботъ
и юстънай мѣста
приїлъ. Й тѣлесны
є слогы все. Ймже
їднихъ котъ приї
лъ разоумнуоу
дшоу. Въней же є
швразъ вѣннъ по
вѣство. Йко же й и
стниной слово на
рица й^{***} сказа вѣ
ше. Нъ да ни како
же сѧ соужанніе уло
вѣуа ѿ юстъствѣ
весѣдовавше.^{****} Да
не мнеть на лихуоу
юще озгола.^{*****} Ёже въ
семъ писаний па

* Въ др. добра. ** Въ др. изред-
ни. *** Въ др. только сказа.
**** Въ др. человечи побесѣдо-
ваше. ***** Въ др. слога.

че є стъ на потрѣ
боу. Ймѣмы се
въ лѣпоу ѿ мѣроу.
Й прокой побѣда
ти ѿ честехъ ѿ
дѣхъ тѣлесныхъ.
Котъ оубо члкъ.
Йко же покѣдаи
тъ. на главѣ йми[†]
тринъ швѣ. на оу
глы сюстѣвлени. —
женьскаи[‡] же
глава йматъ
їднихъ швѣ. крѹ
гомъ швѣходе гла
коу. по сюму бо
знаменію й въ
гровѣхъ могоу
ти разлоууати.
кои[§] моужьска
глава. кои^{||} ли же
нъска. ѿщѣ^{**} й др[†]
го ици. Ико же
глютъ дроузнъ.
рѣдзки[†] жи^{**} се
обрѣтаи[†] гла
ва моужьска.
Іже сюпроста не

* Въ др. ли и. ** Въ др. рѣд-
ни. † Въ др. члкъ.

ИМАТЬ НИ ЁДИНОГО ШВА ВЪ СЕВѢ. И ОТЪ ЖЕ. ИКО ЖЕ ГЛАХ. КСѢ ОУДОВЪ ВЫШЬШИ. А ИНН ОУДВЕ ПО НЕЙ СВОІЙ МѢСТО КИЖО ДРЖИТИХ ПО КОСТВОУ. ТРУМН ЖЕ ОЛЕЖЕЩИ СЕ ЧЕСТЬМИ ГЛАВА. ДА ОХПРѢЖА ИНЛЕЖИТИХ ТѢМЕ. ЧАН ПООЛѢЖЕ МНЕТИХ И ВЫВАЮЩЕ ПО ИНЦХ ЧЕСТЕХ. ОЗ ЗАЖА ЖЕ ЗОВОМОК ИННІЙ. ИЖЕ Ё ТЫЛZ. МЕДЮ ЖЕ ТЫЛОМХ И ТѢМЕНЕМЗ И КОРНФИ. ИЖЕ И ВРЯХ. СНИ ЖЕ ЧЕСТЬ И СКРАНИИ ЗОВОУТИХ. ИЖЕ И ЛОВЪ. НИ ИННІЙ И ОХПРОСТА ВОСТАЩЕ. НИ УСОЖЕ И ИМЫ ВЪ СЕВѢ. А ТѢ

МЕ ИМАТЬ МОЖЕНИ. КОЖЕЮ ШБЖДРЖИМЫ. ПРИЛЕЖИТЬ ЖЕ ПРИ МОЖСНЕХ ОУ КОНЕЧНЫЕ СТРАНЫ. И ЖЕ ЗОВОУТИХ ПРИГЛАВНИЦА. ЮЖЕ МѢВНЕТИХ НЕ ИМОУЩОУ НИ КОЕГО ЖЕ ЖИВОТА. РАЗВѢ УЛКА ЁДИНОГО. ВЕО КРЖВИ ЖЕ СОУЩЕ МОЖЕНИ. ИКО ЖЕ И СХОЛА НЕ ИМАТЬ КРЖВАВШХ ЖИЛХ. ДА ТѢМЗ И ПРИНОСТОУДЕНЬ ЙОТЯ. ИТО ПЛОТОУ ПАУС ЛЮБИТИХ. А НЕ СТОУДЕНЬ. ВЪ НЕМ ЖЕ И ОУМОУ МѢСТО МѢСТИХ ОСУЩЕ ЙТЕРН. БРОВИ ЖЕ ТРНІШ КОИГОЖ ОУСЕ ВХ МОЖЕНИ ГРѢДОУТИХ. ВЕЛНКЫ ИДИНZ. И СРѢДНИЙ. СЕЮ ЖЕ КЫНЖО КОНЕЦь ДОХОДИТИХ ДО ПРИГЛАВНИЦЪ. А ТРЕПД

тий . Йже й мииний
йестж . всѣмъ въ хо-
дитъ моженъ .
съ же юстж . Йже пауе
й стрѣмнѣй къ то-
здаръма приходи-
тъ . докланѣтъ же
се до тѣмене . аѣкъ
къ лицоу . межоу
во обой ѿчию ѿ че-
ло . Йже аѣщє велн-
ко юстж . то назна-
меноу итъ . йко-
же моудрнъ разъ-
мъ юматъ . ємъ
же тако чело юстж .
ймъ же ли мало ѿ .
то ѿстрѣйши соу-
тъ мѧслию . й ско-
ро словеса й дѣла-
разоумѣваю . чело-
же . Йже на широкъ
се ѿвраzi расходи-
тъ . оѫчастнка уло-
вѣка пѹвнїй й зна-
меннѣ мѣнетъ съ-
ше . аѣ кроуговато-
е сътоужиба . й тъ

фиба . й гиѣвля-
ва . на коньци че-
лоу по прѣжоу врѣ-
ва соути двойть
ны . иж ѹже прѣкъ
лѣжетъ . баготына
й кротка . й мѣора-
на зnamеноу ѿ
тъ . аѣже прѣкло-
неній прѣкланѣ-
юще се носѣ й прѣ-
клоненія . то тѣ-
шрж . й вясориах .
й оѹжастнвх . аѣ-
же пауе прѣкло-
ненія къ скрип-
и мѣ . роугателѣ
й ѿкавалѣтъ . й
нириба . й прока-
зниба . тако бо
прихни ѿ фесн-
къ . йже соути ѿ
ствъници нарѣ-
коваše се . зѣло съ-
мотрившe . по-
врѣжнїй же кожо-
е на ской отранѣ-
ко ѹже ѿко ѿмы .

свой честивѣ вѣжоу
горѣ ѿ долоу . вла-
съ камъю ѿ зно-
сѣцисъ сюю . ю-
же реснове зовоу
тъ . ѿстъ же шкоу
вноутрьненъ . все-
воднымъ же видѣ-
ще ѿстъ . зѣници
же то зовоутъ . а и-
же ѿбъ дрижитъ .
ко ѿ посрѣднѣ . ѿ-
урьно кроугомъ .
а иже потомъ вѣ-
лобразно . иже
и ѿбѹни . и горь-
ней и долнѣй вѣ-
же . многа же ра-
зинуи ѿунма-
вываютъ . ѿвѣ во-
и зѣврѣ вываєте .
а дроузѣи пропе-
лѣсѣ . и дроузѣи
урьни . и дроузѣи
и веселѣ . и вѣ-
величествѣ . дроузѣи
и дроугоу ѿоль-
ши ѿсте . да ии вѣ-

лицѣ ѿсте зѣло .
ни пакы малѣ .
и срѣднинъ . то тѣ
мѣнетъ оѹньши
соѹци . пакы боу-
дете ѿун вноутрь-
взпалѣ зѣло . бо-
ле своїи оудоли .
окроуги ѿмоу-
ши . а дроузѣи вѣ-
нѣ зѣло напреже-
нѣ . акы ѿскоуни
ти хотеши . а дроу-
зѣи ни сѣмо ни
сѣмо побѣни . и срѣ-
днинъ ѿсте . иже мѣнетъ добра
и раха зnamenни
соѹше . виhi же та-
цикъ ѿсте . а иже вѣ-
ноутрь ѿматъ ѿун
зѣло . то ты мѣне-
тъ ѿстрѣи видѣ-
ше . ко всѣкомъ
животѣ . иже ѿстѣ
и ѿун скоро миzoу-
ци . то тѣ мѣнетъ
и оѹмъ ѿмоуши .

на юдиномъ мѣстѣ не стоїшь . изъ често се прѣмѣнилъ и въсемо прѣмѣши се . а иже и хотѣши длаго не магъ ноуши . то того мѣстѣ знати бе срамочиши и въстоуда . а иже межу тацѣхъ срѣдній и оте . ии множоуши често . ии длаго не магноуши . то тѣ нрава добра знаменій . изъ чесо дѣлма оумажноожихъ мѣшамъ рѣчуть . но да и нашего стврений и чесоуженій честь и оуд въ имена поунтаюшими шкавнимъ . и ико же се олемешти дроугъ оз дроугомъ . и нравы на знаменоуши . ико же и сми олыша

ли ш хытрыхъ . ио игоже шкрада какъ и . добръ ли . иан золъ . да се вѣдети и дроузни . како блисти . тѣми во знаменіи мѣнети . въ мѣлостики си . длаго разоумѣвающе мѣ злонравааго оукланѣти се . а къ доброправошмоу приближати . ико же и ш олѣньци и ш мѣни дада знати . и ми же разоумѣвати оутиненій и топлотоу . и пакы воурю и зимоу . и кездажды и вѣты . и ино много . да того зреши и приготовити се на дѣло . или оубоибшемъ се . оуклонити того . и фосе го олакнти вѣга . и

же то ю оустроил
тако своим зра-
вомъ и ныни по
прокопе юмъ
мъ. да паче вѣн-
ї онъ лѣбъ некѣдн
мѣшъ. чуднъ се-
нъ славнъ ю. и
иїнъ оудъ гла въ-
ныи. иїмъ же иї съ-
лышнъ мъ оз пра-
ста везъ дыханн
и. прѣльстилъ
ко се юнъ стары-
и альзъ. не
по юстили гла-
въ. козы дышу-
ше оушнъ ма. и
ко же филоо-
фъ аристоте-
ль рече. иї се да ю
зnamenано. и
ко улкъ тзу ю
оуходъ не дж-
кижетъ. оуходъ
внѣ аже иї честь
зnamenя. иї же ю
гryуъокъ ю локо-

са. ѿловѣньскай кра-
и юшесе. въ немъ же оу-
сорезнъ повѣмайтъ.
дроугоу же честь ю
ставнхомъ. лкы бе-
зnamenя соуши. иї же
оуходъ вноутръ оудоу
кроуговато. иїматъ
же напослѣдъ ю ко-
сть. тѣмъ же образомъ.
иїко же ю само. въ ны-
же. акай въ осоудз-
тишь. какъ гла звоу-
чнныи клюкаи ю
тзпай. проходитъ.
ти иї же се къ може-
немъ не иїматъ бро-
да. ни прохода. то
тѣмъ ноходитъ къ
оуетнѣй лалоцѣ.
штоудоу же проте-
житъ се жила въ
моженъ. иї оудовъ
зжло къ нимъ дово-
днти гла иї плюсъ.
пакы же штоудоу
оумъ. разумнай
иї државнай си

ла всплытныи дѣ .
Ико же и нѣкакъ
иностранолибесъ . и
на лица не чкоре .
и крѣпакъ соуди .
и ли просто реши
цѣ на вѣсоцѣ прѣ
столѣ сѣде . слышн
май разоумѣвай
скоро . ико же и и
же шути ма вндѣ и
боудетъ . исходеші
ми бродомъ разоу
мѣвайти . и разлѣ
чайти ко ігоже
иство . ти иже оуне
и на оүопѣ коудетъ .
разоумноаршеме
ти . и иже вѣ наше
ми соущи ооугоукї
на . раздѣлѣтихов
и комоужо . и разлѣ
чайти . и даитъ
безвѣщьноумоу и
оувѣщьноумоу озвѣ
щнои . ти ни осго
и комоу . ни иного семъ
подай . да не скон

и властни . недосто
и по ткоре обреши
тво . ти ѿсего по
чуючи само
дражни и властни
ци рѣда . иже бы
ти оумоу бесстра
вѣдни и вѣсъ
мысажныи стро
имъ . и раздѣлѣ
ни имъ . и разоу
жени имъ . а иже
не тако се облави
ти . ни се ткорит
на потрѣкоу оупѣ
шноу . ико же
без оупѣхъ . аи
и фрикаи чи . и
далеус ѿского
приѣти и ѿже
нечи . ико же бо
приде к немоу . и
разоумѣтихъ и
жнучнаагови
дѣни и разлѣ
мнаагове спо
оредни . самъ оу
мъ ообю . рекше .

своими дѣйствіемъ възмѣхъ ѿе. ии. въсостъ въздеша въше не въоз. ии. виднігихъ съ гледаѣтъ разоумихъ ныѣ доброта. веще ии. ли мѣни. ии. вѣжѣ. ии. ко прети воу мѣрѣ своеїго оўчищении. ии. какоже тѣлесныхъ чюбъ твѣтрѣвоу. ии. пъце ѿ ии. хъ ии. стоу пай. ии. не чюи ии. хоудѣ. ии. ко тѣмъ ии. стя држимъ. ии. въдніи ии. мъ ии. чюемыи. на съ гледании орѣдоу гредетъ чюемыхъ. ии. спокѣдь намъ соуциамъ прѣле жецинмъ вѣщемъ. ии. дѣкаграбы не слѣ жецие оўмоки. ии. преводеше. ии. ко жѣко ии. маткѣ отънои оўстрои

ии. ии. чюни слаѣ добрааго ѿзволе ии. костю штибе гании. ии. юлико бо ѿко зорицаніемъ. ии. ли ѿхъ олѣшанн ии. мъ. ии. ли ии. оздрин ѿвочаніи онло ѿ. ии. на оўста слове вѣмъ. ии. юшевъ ко усомъ. ии. осеца нию држани ии. мъ. аки своямъ вѣци ѿроу оўмоу. ко иже каукастко ии. спокѣдаѣтъ ии. раколѣпно сказа ии. тъ. ии. ко же пакы приѣти ѿ него довоѣнной вѣспре тании ии. раздѣлѣни. ии. юже на пользѹ вѣчненни. ии. соугоука бо юста си лѣ разоумиуль ныѣ дѣши съмы сажнѣ си лѣ. ии. кы ии. кана равно

мошь на ѿ равно
съмължна врати.
оумъкъ размыслъ.
акы ѿ че имѣнн
и дѣлаша. ѿ йкѣ ѿ
моуша расоудноу
и хытростъ. аще въ
прославленіи ѿ
съмълзныи дѣ
и сила. иже ни убо
же въсвѣтъ ѿ шовкъ
съгола не ѿ зовре
щетъ ѿ вѣнѣньи
аго. ѿ богатѣти.
а иже чювьотвомъ
и паметни нацна
менано чюемъ
вещей. прѣ ѿчима
лежещемъ. ѿли
слоуковными дѣ
и отвѣ словесемъ
написаимо. ико
же вндѣвъ. ѿли слы
шанияи изъ нашвра
зованихъ улкъ. ѿлѣ
конь. ѿли волъ.
ибли иѣчто бездѣ
шно. камы. рекоу.

ибли ѿгнь. седотеши
оуказати вѣтъ. и
ко же воудетъ котко
ми прославлѣни
и менемъ рекоуши.
улкъ ѿстъ. ѿли конь.
иля ино иѣчто ѿта
вьшени. ико же ѿлѣ
чювьотвомъ. ѿлѣ па
метни ѿвьшени оз
пластени ии слаже
нине выкашти. пр
славленіе сжир
шакъ. ѿ чюемыхъ
же то вещехъ. ѿ разд
мнѣиихъ слогахъ
и иоплетѣхъ ѿ родѣ
котъ паметь ии в
улья въ прославле
нии иего въ чюв
дѣвамѣсто. тѣрди
прѣи мъ ѿмоу.
иода бо смышнимъ стѣ
прѣкъ. ѿ иѣскилѣ.
икѣ же ѿданѣ. въ
шьшииихъ и серафи
мъскаго ѿ херови
мъскаго. хвалооло

въца . шестокрилъ
нон и чегворо бра
зной иество по пин
слющемъ и бра
зогу ющемъ слове
съ неуловъства то
гда традко умъ .
такн же слыша
ноу паметъ и м
уть . иже мжуть
написаний . въ лѣ
потоу платонъ и
менова . да бвои
мъ иже съ нихъ хр
нимъ и на вднм
истовои прославле
ни . аще во хоте
ка о лѣтнъ мъ
правдукеніи мъ .
иля инацѣмъ иѣ
ка цѣмъ слоу ча
имъ . идного ѿ
бвои . аще и иди
но воудетъ . иѣка
ко прѣвѣтно не
иматъ спсенній .
и згоуватъ тоу
акн и прославл

ной свой союзъ .
и ко же не прославле
ноу быти . но и
меновати оз про
ста . творитъны
мъ во вицамъ логи
вѣтъ и виновно
и поноужи . ико
же дѣкъ тоуни чло
вѣчнѣй дѣсн
иѣ уркоствѣй коте .
размыслъ иавѣ же
и юмъ . но размыслъ
самшлѣй иѣстъ .
дѣкъ иѣстъ дѣшиои
намѣримъ и по
киымъ иопытани
имъ и иѣзвѣ прош
иймъ . и хобрѣтак
иокаймы веш в
иѣтовааго иѣства .
и сего цѣща филово
фз рече платонъ . раз
мыслений и само
иѣ той дѣс къ иен раз
мыслъ . вноутрѣни
и . пытающи и оз

* Въ пода . и есть .

мъшлѣ юроу ю
шсoudou дшноу си
лоу показай . а же
нсходитв щ искъ ох
глагомъ . ринуу . се оу
сты . тохъ слово юетъ .
а оуыз дѣятко юсть
дшн . на вризо ю везъ
нѣюякого . растой
нии . приемле веши
ион . хотко юстини
нѣх . зане ю юнн
ш прѣкынх филосо
фи . юкъ дшною . оу
ми проозваше . юмъ
же въ костко . кишин
ве(з)оркы . проходитъ
акы . ю . ю зѣко . ско
ро разумѣваѣтъ . ю
же юмоутж юстину .
но се довольно . юш
же радиоу чаше въ
голѣмѣ ю глобу со
цѣ . ю сербдини . ю
же сербдини юсте
оушн . то тѣк оушн
юста на олышаннѣ .
нрави же никако

го же не знати б
того . . развѣ ѿще
да не величѣ восте-
ни малѣ . ни па-
кы важдыгас . се зѣ
лю . . ни пакы прѣ-
тѣпъ . да ѿже тѣ
цѣ . воудете . то тѣ
добрѣ . правѣ насть
наменоуїте . а бе-
лици . ѿже зѣло
възкигшии се .
оуродословиій
праздано слови
урьстке въ знаменіе
еце . ѿже личнай уе-
сль . ѿнообъ . ѿмъ же
въздашахъ ѿмъ въ-
вадихъ ѿмъ въ-
ноутрѣ . ѿ скроши-
ши . ко . ѿ рунаго
офицерами въсь
поуцаймо въ яре-
юнъ въ грѣтанъ
врнѣмлестеног
арн . възбуждн
и . тѣмъ ко совет-
и венѣ прогожаетъ

* Въ подл. аще

и паки възпечь въ
здоукъ таудоу въ
зъблочнти . [и] вънъ
трѣнѣе ѿтвоеу
прѣпогу фраїтагъ
мнже усатъми . и з
швонѣшоу . си
доу юмати нозади .
сінъ же ютатоу отрѣ
мленій . и фицко
го . юстѣхна ункъ
опка . разоумѣка
и добровоніе . и омра
да . ни двойже се . прѣ
дѣли ноги . прорѣдѣ
мати прѣпрадоу
хреставых . и моу ж
быв . полы . рекше . по
странамъ тище .
ко ѹко ѹкы сопль .
и мъжедѣланнѣ в
немлѣтъ . и въздоу
хайтъ . и юстѣхны
и кровищемъ ра
ботау . обаполы х
болица чеслюсти и
втедѣвъ . вражнѣи и
долинѣи . вражнѣи

же оуся се паречетъ .
и нижнѣи враги . ѿбъ
ще же ожвощирѣнко
ты члкъ югатъ . и
же нижнѣи чеслюстн
ю кретати . камоп лю
бо . тѣчно . ико зреу
ны . коркоднлици мѣ
шечъ . въшьи . чеслю
стн . дышоуаръ .
и по недомъ же ютадѣвъ
оустикъ . и моеуци
пльть . мѣкжоку . и да
тѣмы . и оудовъ аїма
и дннца ти . и ютн
и нѣкѣша . чеслю
стего . жисота . икъ
юмати . и же вост
чати и разоумѣти
и . просезанніи . и пауче
потомъ . и въжрусь
Фри дрон . оихъ . и ю
въстѣхъ . хонжн
и юстѣ . улкъ . и ного
жната . иноу . трѣ
нѣкѣша . иже оустн
и чеслюстн . орутъ
оуста . при . дрикъ

некъ же честнъ ѿмъ
соутз на вышнюю
ю отраноу . Щперод
слогестъ юлінъскы .
иже се ретз горница .
посерѣдѣ же оутз
къзыкъ . чутвѣ ѿ
мый и расоужанн
и концемъ . пауч
же химосомъ . иже
соута соци въего
бвоща . о з проста
же и въѣхъ каусть
въ . топлоты мѣни .
и стоуден . и мѣк
отн . и жестостн : и
иже въокраинъ того .
ти ашес нѣ ширинъ
и джинъ . то оуто
срѣднинъ котз ве
линуствомъ . да т
го цѣща доврѣй .
и зычнай пльть
рѣдька ютз и кѣ
пра акъ и гоуба . да
того цѣща и скоро
разоумѣйтз . въкъ
шак висѣцѣхъ оок

бовшныхъ ѿно
го скмнене . изъ ѿко
май приїдышун
ца . иже котз алло
ка . то гр честъ и . ѿмъ^{*}
ти же и та приуета
на зовомъ лаго и со
фага . иго же скрѣ
жъ артирий леже
ши . ико же на чело
и моушю ф аллокы .
и пауч вискаланѣ
ши ос къ сиважнѣ
ма ногдрѣнныма .
и гда пнѣмъ . мис
гажн иапралонокъ
сухшаймъ водно
и ина . и тоу скоро и
зливаймъ . оута
же поугоуба соущи
горѣ и долоу . скрѣ
жъ и скотраноу и
сплизъ зоубз соутз .
рѣдо зоубы же мѣ
нети фоуски * мало
живоуше . а въноутъ
иѣ и матз честъ .
лежещи на крѣ

* Въ подл. фесника.

въцѣ . на въциннѣ
 мѣ оўнѣснѣ . юж
 мокроты наимѣ
 ци се . не въ да пѣ
 дроугоици ѿво
 щи фѣтѣ . ти ёкы
 здѣ авити хошест
 чака . загражданѣ
 вроди дыханнї .
 зовоутѣ же то ли
 стѣ . родомъ же оўнѣ
 ѿртирии . же сего
 ка шата . ѿвздрж
 жима краяван
 цамн многамн .
 ю того цѣща ли ге
 мѣ . иго же межю
 ѿсафаси . при ю
 зыуница лежи
 тѣ . да югда соуух
 ѿдь ражъявѣше
 на гзинко зѣло .
 пре поуотимѣ ѿ
 ви оутровоу . залива
 ити ю стави фѣтѣ
 ѿртирии ѿкои ю
 дѣствовати . ѿ не
 мѣ же ю прилоу ча

* Въ др. месте фам.

ѿтхое . въздоуухнѣ
 ю при юмлююща
 ѿртирии . вноутре
 нивмѣ дѣмѣзога
 ви гм ю ю плюща
 мѣ ѿбнѣ . не ба из
 дымомѣ ѿртирии .
 выкайтѣ проходи
 скводѣ плюща . въ
 сквозьнатыи . уе
 оти плющныи .
 юмаутѣ волролу
 кы ю проходы . плю
 щи ю свирираще .
 юми же въходитѣ
 въздоуухъ въ доу
 пини ю въ сквази
 не . тай плюще па
 кы . прѣпопуциа
 тѣ къ бѣцю . юстѣ
 же межю лициеми
 ю торакомѣ межа
 нѣкака . юже въ
 ю зокоутѣ . ю же
 прѣжъ грѣтанъ се
 зоветѣ . ёзажъ оу
 сти си рышнай . се
 го же хреста вѣчно

ї . Ї * прѣднеї . Їм же
сизглазаїмъ ї ды
шемъ . Ѵ месной ето
махъ вѣс кноутрь ыуда
прѣдъ хрябътомъ .
Ѣ вѣнъ заднѣй четь
иестж шплесции . Ш
главы же до торака
честнъ ї оудове такъ
иимена їмоутз ї оз
логы . Ѵ торакъ по
выи по прѣднии ї
матъ странѣ . " прѣ
кои гроуди . тауе по
томуа оутровоу . оутрѣ
акъ же корень ї поупз .
Ш тѣхъ же иотз зов
мои итрокъ . се рце
же виунинко иестж
и лежитъ на послѣ
дынини в мѣстѣ
торакоу вѣшири
на хи . обѣ дрѣжи
мо ї хранимо шкѣ
гъ плюци амн . йакъ
же швѣи мѣшемъ ї .
ї ѹко же акы прѣ
сты своимъ оушъ

* Въ подл. єк . ** Въ подл. єдз.

ци ї шкѣ дрѣжеши .
ї не иолѣженѣй прѣ
моудрости . їже ны
ї оздалз ї онѣ съ
соудилз . како ти ї
ко вѣкоу їстюи вѣ
ноу ї вѣ полатихъ
ї вѣ . Чрь тозжихъ на
вѣднти . їиѣми че
стымъ ї оуды ироу
гомъ швѣкъ таблѣ
ти . ї вѣ будоу неда
доуциемъ вѣнжъ
иинихъ крѣдомъ
прѣмѣшангн : фе .
пѣвно оуво ї рви
намъ ї иныи ї съ
прѣкомъ дѣдомъ .
їко же иважеднї
ши седѣла твой гѣ
вое прѣмоудростї
ю вѣтвори . ї пакы .
твари твой : ї дѣ
лазъ роукоу твой : вѣ
зардоу ї се . кыи бо
фумъ . се слышавъ . не
радоутз осеве . ї " вѣ
ликомъ глаомъ по

* Въ др. єкъ удастся и да то тѣ-
рю твоя . ** Послѣ ї вѣ дру-
гомъ : ї буїде искони кеселай

ХВАЛИТЪ Й ПРООЛА
ВНГХ - ЙЖЕ ТАКОГО. Й ТОЛНКА ДОСТОЙНЬ
НА СИТВОРЬША ОУ
ТВРДЖЕННИЙ ДѢЛО
СВОЕЙ РОУНОУ. ИХ
ЛѢПО ЙОТЪ Й ПА
КЫ РЕШИ НОЙМОУ
ЖО НА ЄТОМОУ. Й
ЖЕ ЙДИН В ТВЧИ
Ю ВЪ ВЪ ВСѢХЪ ЙХъ
ТРЫЙ КАЗНЬНИКХъ.
ОУДНКН СЕ К ѴДѢНН
ІЕ ТВОЕЙ МНОЕЙ. ОУ
ТВРДН СЕ. НЕ ЙМА
МЯ МОЦГН ПРОТИВЪ
ІМОУ С ЛЕЖНХъ ЖЕ
ОУБО СРЦЕ Й ВЛЧННЕ
НО ЁСТЬ ТВОРЬЦЕМъ.
АКЧАКНЕДЪ Й ВЛКА
ИСТВОУ. ВЪ ОКРОВЬ
ЧѢЙШЛНХъ МѢ
СТФ. ЙКО ЖЕ Й ВЫ
ШЕ ГЛАХОМХъ. ЙМАТЪ
ЖЕ Й РОДХъ * ЖЕСТОКХъ
ПЛЗТЬ ТННЫМИ МЯ
НОГО ШВРАЗНДЫМИ
АЖЛЕЖЕ ОЕ. ТН ОСГО ЦѢ

* Въ подл. тако. ** Въ др. ро-
домъ.

ЩА ТЗПАННІЙ йГО
ЙБѢ МАДНАМЕНОУ Й
ТЪ. ЙКО ЖЕ ПРѢКЛА
НКАТЪ СЕ ПАУЕ НА ЛѢ
КОУ СТРАНОУ + ДВОЮ
КНИФУ ЦѢЩА. ЙМЪ
ЖЕ НА ТОУ Й ОУЧННЕ
НОУ СТРАНОУ ЖИВОТ8.
ГЛАВМОЙ ВХДОУШЬ
НОЙ ЧРѢВО Й ВѢТРЬ
НОЕ. Й ЙКО ЖЕ ПАУЕ
ТРЕБОУ Й ТЪ йГО ЛѢ
КАЙ СТРАНА. ЙМЪ ЖЕ
НЕМОЧН йЩЯ й. Й
ЙКО ЖЕ Й ДРОУЗНН
СКАЗАЮТХ. О! ДЕСНІК
ІЕ СТРАНІЙ Й Ш ІЕГР
ПРИЕДЛЮЩН, НЕХУ
ДОУ Й ПОМОШЬ. ЙОТ
ЖЕ ОУБО ПРѢКЛОНЕ
НО КЪ ЛѢВѢЙ СТРА
НѢ ПАУЕ, ЙКО ЖЕ Й
ГЛАХОМХ. НЕ ЙКОЖ
БО Й СТЕПЕНЬ, ЙГО
БАКЧОКЫ Й ПО ЙСТИ
НѢ СРѢДНЕЙ МѢТО.
НАРЕЧЕНОЕ йМОУ
ТОРАКА. О! ЛѢВОУ Й О!

* Въ др. исади.

девоноу . тако же ѿ връзк . паче же ѿ не правк по ѿтнинѣ . съ въсостн на долж самъ съ кончаваѣ тъ . на прѣкланѣ тое малк къ лѣкоумъ мѣстоу . по своемъ скончаніи кроу говатѣ . ѿже ѿстѣ образомъ . иже по длагнѣ тъ ѿстѣ . обявуе на ѿстрѣ " съ ходитѣ коньца вайта тѣчнї . по слѣднїи коньцъ ѿго . ѿматѣ же тѣ урѣвела : " о девоноу вециш . " мыньше ѿже ѿ лѣкоумъ отра ноу . " межю же тѣма срѣднїи . " отъ плюшъ же малкѣ тѣ урѣвѣ . коньца ите сенни же . " же по велико ѿмоу урѣвоу обѣ шена ѿ крѣвавай жила великая . съ

* Въ др. ^{ко}мѣнѣтъ, ^{ко} прекланѣтъ са. ** Въ др. на остро.

и въ же ѿтъ зово мои" срѣднїи" урѣво . гредоутѣ ко ѿ къ плюшамъ вро днѣкации ѿ срѣца . ѿ расходетѣ се та кояже ѿно ѿстрѣ рий по ко ѿмъ плю шамъ . ѿ артири ѿ въолѣдзетвоу ѿще . ѿже приїмлютѣ въздоухъ . рѣшие вѣтрѣ . ѿко срѣцу прѣпрова джайта . крѣвъ же мѣнетѣ ѿмоушъ плюшъ паче ѿнѣ хъустнї . не въ се вѣ лежоушоу . на въ крѣвавицахъ . ѿматѣ же ѿ срѣце крѣвъ . и въ се вѣ тѣчнї . ѿко же ѿна оутрова ѿматѣ . тѣнъка же ѿстѣ ѿута соуцигѣ . въ великии урѣвеси . зовою же

прѣпойсаний . ре
кьше . прѣграда т
рауъскай по плю
шам и єстъ . иже
се и нарноу тъ
Френесок . рекше .
мыслы . въшѣ же
прѣпойсаний .
о десноу странѣ
лежетъ итра . а
ки крауговато
мъ обраузомъ соу
ша . а о лѣвоу слѣз
на . длаги и оузыка
соуци . къ вели
цѣи же и къ крзвавѣ
и жилѣ прилеже
тъ итра . прившена
же и къ ней слѣ
зена . имоут же и
тра и слѣзена сво
ю къжо крзвави
циу простираю . ш
великыи крзвав
ыи жилы и крж
ь прѣпроважаю
щоу . лежите же по
иотеск . оу самаго

* Въ др. по таихъ унн и иистеск.

хрибъта бродъ и мѣ
ши . ш великий и
крзвавыи жилы .
вхуннѣиши до са
мою тою иотесоу . и
ми же броды при
млете кржни пода
нніе . ик иже взопы
тайтъ срца и иоте
ск иднныи по иотн
иѣ великий творъ
цъ и великоимѣ
нныи гд и къ нашъ .
въ сихъ намъ оутво
рятъ раздѣлъ . въ
ноугрѣнѣаго и виѣ
шнѣаго . иже *** по
улъскому иотесоу .
разоумѣка и мы
честніи оудовъ ско
нъчанніи оу соудн .***
ико же истиинѣи
и простиранніе тѣ
ми разоумѣти .
иже соутъ врауевъ
скыи хитрооти
пауе и звыкли .
мы же на унн и ини

* Въ др. въспытаютъ . ** Въ др.
великоименитыи . *** Въ др. только
по улъю . **** Въ др. и соудн.

жънъхъ словесъ
възъвратны се-
реуе бо. и въл веуерх.
и въл здоутра днъ ше-
стънъ. соутъ дроузъ
и. иже не вѣдоуше.
въпрашайтъ. реквѣ.
чесо цѣпра нѣ въ сягъ
рнлхъ въ трехъ днсъхъ
бсей твари. илн въ
устърехъ. илн па-
череци въ ёдино-
мъ днн. и мже бс-
мошенъ и. и недо-
вѣдни оуенлоу и
мы. и до шесты
днъ протеже. мири
свѣворе. ^{**}ти къседж
мы и днъ ни уесо-
же не свѣвори въ. вла-
гослвеннѣ юмоу
да. и ѿсть. и славъ-
повавокъ. въ неже и
днн твори въ соу-
щни юстка. ^{***} обра-
зоуи ^{****} пауе тѣмъ
дати олакоу. и не
томуу. вънъ же ии

* Въ др. ие довѣдоуше. ** Въ др.
сен твора. *** Въ др. сткори въ
соуши и ѿстка. **** Въ подл.
азею.

чесо же не свѣво-
ри. вълка ко ноу
да на мы по си-
дноумоу словеси.
ты днн пауе уи-
сти. въ неже и ѿ-
свѣворено. и не ты-
въ неже икъ ** ии че-
со же свѣворено.
и ѿстинныи же ра-
зоумъ и скажан-
и иго. егоу юдино-
шмоу твунъ. и м-
же и вълка. *** вѣдн
бс. и да тъ по ѿст-
и икъ бс вѣстъ. то-
го же благотий и
вѣтвъни юмоу
жн по ѿстинѣ
разоумѣвають.
мы же тоупх оу-
мъ юмоуше. бѣ-
гоже га просеще
разоума. прости-
боу сбоянъ онлъ.
клико же може-
мъ. толико же га-
мъ. рекоуше. въ-

* Въ др. иса изж памъ по въ-
дьномоу. ** Въ др. иесть. *** Въ
др. вълка и.

и́днъ * всю тварь
составити . обра-
зовати . ** да не оз-
гра�аженни *** въ
сего соушии и́ш образованій . везде
мнѣ самобытнѣ
вѣроу имети и́ш
тврднти се . и́ш
соутѣ тако злѣ *** ра-
зумѣли и́ш поуст-
шинѣ . и́м же бо
тако имоюще са-
мобытноиѣ кестѣ
видимъ . не по ун-
ноу . ни къ редкѣ бы-
ваймо . но не въ
заапѣ и́ш съмоуть
нѣ и́ш згрѣженѣ .
ашевториѣ **** кестѣ . и́ш по
олѣднѣи вешнаи
го соушии . и́ко-
же прилоу чьшаи
го се нѣ въ кыих
дшьнѣх . и́ли ве-
зидшьныхъ съста-
влено . изъ ни двѣм
дѣньма лѣпо вѣаш-

* Въ др. сдѣлю, и проп. всю.
** Въ др. и образовати. *** Въ
др. съграженіе. **** Въ др. проп.
злѣ. ***** Въ подл. только кто.

соушии * отворити
все . и́ весь миръ
на образы оу соу-
дити . да не веуль-
стнѣ и́ш вѣзбѣвъ-
нѣ . двѣ науслѣ
прославицьши .
мнѣтн се науч-
нети . аки вину
ими ѿ сего слово .
и́ко же кои гожо-
днѣ . кымъ же на-
челомъ . раздѣль-
нѣ и́ш вѣауокы ***
**** разлоу ченѣ . и́ш
ли ежкоу пнѣ *** и́ш
глазнѣ вѣаши .
и́ш же въ кыи жо-
приведено на бы-
тии и́ш научено
и . ная въ трехъ дѣ-
нехъ лѣпо вѣаше-
быти гланоумъ
семоу . да ни ка-
ко же кои къ зѣ-
трѣи дѣнѣи намѣ-
нении . и́же въ не-
вѣ . аки въ чеоти-

* Въ др. прош. соушии. ** Въ
др. исслѣуйте. *** Въ др. ивѣнїи.
**** Въ др. сококоу пасиа.

ко́ймоужо́ сово
ствоу * оты́к тро
ице . зломы́слынъ
шлоу чайтъ и ви
водетъ и́ раздѣлъ
и отвѣнныи ви
нераздѣленой съ
шни и́ и́ дин о
вжтво . из ни ви
устырехъ днекъ
пока вѣаше бы
ти глемоумоу .
сего цѣща** не ѿ
тырь вешьныхъ
науелъ . рекъше .
стоухий . само
оумы́олзинъ и́ са
мовластынъ съ
шны се сътвори
ти . всемоу мироу
тако мнѣвъши
и́мъ . да веож вѣ
та*** лъжай такѣ
ра миими боуде
тъ . ти ѿтъщет
се и́ погоу вѣт
улавци . и́же и́ді
на юстъ влагыні.

* Въ др. софю. ** Въ др. даме.
*** Въ др. фката.

соушии твореши .
волжиниаго * при
сновытнй и́ вели
устьва . ик ин до
пети днъ прѣдѣли
ти и́писати" тварь
бсю по ба юстъ . да
не по уиноу годъ ве
сьеи жиции нари
усти се . ико же ви
петын днъ сей ты
ри сконъуавъши
се . ѿлоушену же
бывшю шестоумъ
напоконъ и́ усть
творьцемъ . ико
же и́ шести *** вѣкъ
по уиноу вывше
мъ . по научанн
и . шесть дннн б
того бѣгци естъ
се улавци ион . илн
ко же и́хъ ви . з . вѣ
къ прилоу чайтъ
се родити и́ на бы
тия принятн и́ соу
шине . и́иже к томъ
сътворьшааго оу

* Въ др. баголинаго. ** Въ др.
передолѣти и́описати. *** Въ др.
шесть.

вѣдѣнії ѿ на уа
 юмоу ѿ въ немъ жи
 знь . пакы прино
 вываю ѿ влаже
 ный покой . и ко
 жественое приче
 сти . иже сестной
 вѣсправдній бы
 было . аще ли кто
 сего цѣща сице ре
 четъ . поба бы оу
 бо и до шесмайго .
 и до деветайго . и
 до десетайго дні
 продолжити се
 мира сего твари .
 да и толицѣмъ . ре
 кьше . въ тоже чин
 ме бывшемъ вѣк
 мъ . не штвщететъ
 и въ сей жизніи и въ
 воудоуции соуши
 и . и линцѣмъ въ
 проѣхъ вѣцѣхъ
 вѣаше вѣти . и соз
 творьшааго ба
 оу вѣдѣти . и иже
 оу него жизнъ при

сносууши и слав
 ка . тоу же прии
 ти . и изоулиши
 ти ѿ иостиннаа
 го слова . ико же
 се пакы издредъ
 ной имы и годъ
 ное продолжени
 и . по иостинѣ ста
 гирда кажетъ
 соуща . дѣлы тѣ
 ми самѣки и в
 лѣюша . ико же
 онъ глѣти . ре
 кы . не ишьстн
 ибо и годъ при
 снои . ико же ии
 коли же не при
 юмъшю научла .
 и и пакы при
 ити ѿмоу нико
 ли же конца .
 дато бы паки
 зло выло зѣло .
 ико же равны
 и приносууши
 твари . къ творь
 цю прилагаки ка

жетъ . и жнынъ
же въ шести днъ
тварь всю соушоу
на рѣкокавз . и
въ седмыи на па
метъ обладати .
шлоуучилз . просл
вить окои бголъ
пъныи докроты .
и сжвршенои чн
оме . иже мнра сего
сжворенни прѣк
то днъмн . и вѣ обр
ши . и всакы и звѣ
ты погоуби . ** и и
с корене истрѣза въ
сѣхъ зловѣрныхъ
улкз кривой коре
нии . прѣвой же
вржовнааго и есть
шестои чнсме . и
же оуноутръ *** въ се
дьми бывакти .
и же окоимн че
стымн равно и есть .
соутъ же чести и мъ
онце . полж же трое .

* Въ др. блгтѣ . ** и еса и звѣты
вса . *** Въ др. ётръ въ .

треи же двои . шесто
и днно . и же
слагаемы творети
шестои . * троибо . и
двои . и и днно . сжва
рбюти шестеринъ
чнсме . да сжврш
ннѣмз оуко чнсме
немъ краснъ и лѣ
пѣ прѣмоудрыи
хѣтрыцъ всей тви
ри сжвршеноуи
сжстави тварь . лѣ
по вѣаше оуко . иже
со многомъ обѣдр
жеци вѣка *** и ст
сгвьнай разны
ства . самому въ
себѣ днѣвныхъ
чнсменемз и и
сть сгвьноуи и сж
ложнои силои ***
тварь сжставити
и прийти сконч
ннѣ . Шестио оу
бо дннн сжврши
се вся тварь въ лѣпо
тоу и вмѣ растрок

* Въ др. шестеро . ** Въ дн .
проп. и . *** Въ др. вса . **** Въ
др. съложнию сїю .

иѣ . ни чесо же бо
озпроста не бѣво
рнти бѣ ви соуїтв .
ни все зѣло доврѣ .
йко же великии
моси оутэрде
пропокѣда . ѿлѣ
ун во седмыи днъ
на покойи усть .
и нѣх цѣща
ви из недовѣди
мих . * пауе же и
зареднѣй . при
каѧго цѣща днѣ .
иже идни прозъ
ва прѣмоудрыя**
моси . вѣка бо си
ѣди волкони *** и въ
се прѣже бытнай
и х вѣди . вѣдѣ
аше оуто и прѣ
же . ико же и ве
таѧго закона***
прѣмѣнити се
имати . и прѣло
жити на болши
и закони вулч
и и мих иноуеда

* Въ др. именемишихъ . ** Въ
др. великии . *** Въ др. исе .
**** Въ др. иеткии законъ . ***** Въ
др. єдиноуадаго .

аго имоу блокое . и
приносоущааго
имоу сх німъ . илн
ко же ивѣ бе[с]х[и]свр
шенній и на паз
тѣнай вазирай
ти . тако гла на не
свршенній цѣща .
иже тгда законы
ты приимѣнихоу .
да сего ради и послѣ
дннай днъ . иже по
всѣх и . въ ны же
блгодѣнній и и
днного и сятворе
но . илн творьцоу въ
сѣх . илн иже ими
соут ткореніи тва
ри послоужиах . уѣ
и славоу ѿда . да и
гда новаѧго завѣта
годз приходе . прѣ
мѣнити не сврш
най и на юнѣша
прѣложити . сятв
рнти же и прѣложе
ннє . ико же седма

* Въ др. и дѣльца таъ дала
проп. въ пода . ** Въ др. послѹ
живъ твари сеи . *** Въ др. исѣ
врѣшилъ вси законоположенія и
иа съвершеннія и очишила пре-

жестх . нжнынъ
же вх шести днъ .
тварь всю соушиоу
на рѣкокавз . и
вх седмыи на па
мстъ обладати .
шлоууналз . просл
внть овоиѣ бголѣ
пъныиѣ добродты .
и сжвршеноиѣ ун
оме . иже мнра осого
сжтворенни прѣк
то днъми . ивѣ обр
ши . и всакы извѣ
ты погоуви . и и
с корене истрзза вх
сѣхъжнечустнвы
хъ и зловѣрныхъхъ
улкъ кривой коре
ннї . прѣвой же
вржовнааго исть
шестоиѣ уноме . и
же оуноутръ вх се
дьми вываити .
и иже окоими че
стыми равно исть .
соут же чести имъ
онце . полж же трое .

* Въ др. блгті . ** и вса извѣты
еса . *** Въ др. стрѣ въ .

тройже двоиѣ . шесто
и днно . и же
слагаемы творети
шестоиѣ . * тройбо . и
двоиѣ . и ** иднно . сжва
рѣюти шестерной
уноме . да сжврше
ннїмз оубо уноме
немь краснѣ и лѣ
пѣ прѣмоудрыи
хѣтрыць всей тва
ри сжвршеноуи
сжстави тварь . лѣ
по вѣаше оубо . иже
со многомъ обидр
жеци веѣка *** ист
ствынай разнь
отва . самому вх
себѣ днекними
уноменемз и и
стъсжвльноуи и сж
ложной силои ***
тварь сжставити
и прнити скончад
ннї . Шестию оуб
бо дннї сжврши
се вса тварь к лѣпо
тоу и вмѣ растрок

* Въ др. шестеро . ** Въ подл.
проп. и . *** Въ др. есл . **** Въ
др. съложнюю слю .

иѣ . ни уссо же бо
созпоста не отво-
рятъ вѣкъ соуїтъ .
ни все зѣло добрѣ .
иѣко же великии
моси оутърдѣ
проповѣда . ѿлѹ-
чи бо седмыи днѣ
на покони иѣ усть .
иѣ иїнѣхъ цѣща
внихъ недовѣди-
мыхъ . * пауче же иѣ
зареднѣкъ . прѣ-
вѣаго цѣща днѣ .
иѣже иїднихъ проѣз-
ва прѣмоудрыя **
моси . вѣка бо сы-
ѣднѣ воакони *** иѣ вѣ-
се прѣжѣ бытнѣ
иїхъ вѣдны . вѣдѣ
аше оуто иѣ прѣ-
жѣ . иѣко же иѣ вѣ-
твѣаго закона ***
прѣмѣнѣти се
иїматъ . иѣ прѣло-
жити на болши
иїзаконихъ вулує
иїи иїмъ иїноуеда

* Въ др. иѣ дѣльствиа таихъ дѣла
проп. вѣ поди . ** Въ др. иослов
живѣ твари сей . *** Въ др. иесъ-
бршениа вса законоположеніа и
изъ съвершеннѣа и оцышла прѣ-

аго иїмоу словесе . иѣ
присносоуща аго
иїмоу съ нїмъ . иїли
ко же иївѣ ве[сѧ]сврж-
шений иѣ на паж-
тѣнаиѣ вазираю-
ти . тако гла на не
свржшений цѣща .
иѣже тѣгда законы
ты приимѣлѣахоу .
да сего ради иѣ послѣ
днини днѣ . иѣже по-
вѣдѣхъ иѣ . вѣ ны же
вѣгодѣбнини иї
дниного иѣ сътворе-
но . иїли иїже имѣ
соутъ творени тва-
ри послоуживъ . уѣ
иѣ славоу ѿда *** . да иѣ
гда новааго завѣта
годъ приходе . прѣ-
мѣнитъ не сврьш-
най иѣ на юнѣшад
прѣложитъ *** . съѣ-
рнти же иѣ прѣложе-
ннѣ . иѣко же седма

Библиотека "Руниверс"

аго уб днѣк ѿ иобиѣк
и приуѣтнѣк кѣ пр
воумоу . бъ ииже пр
ѣ и ш небытнѣк
прѣкедж . . и науело
бытню вса си тва
ры . юшѣ же обно
вленнѣк . и иже на д
кро бытнѣк прѣтв
рениѣ . иже се зовет
шемыи . ико же
приходеши и шсь
маш вѣкѣ шбразъ
юцие ивѣкѣ и назна
меноу юшь . и по
многамъ ииѣкъ
бннамъ . ииѣкъ же
иимъ же юстѣ првѣ
и ииѣкъ з шестнѣ
днѣ . и иимъ же кѣ хо
тешоумоу бытн
шеди моу . и послѣ
же се ивѣти юстѣ
иѣйши . ико же и
приходеи вѣкѣ и
сткомъ юстѣ старѣ
и седмайлого и на
стоїшааго *** иго же

* Въ др. ирикедъ . ** Въ др. єже .

*** Въ др. сиоу же .

шбразъ и седмы
и днѣ . и бытнѣкъ .
и уноменемъ по
слѣднѣи си ииѣкъ .
ику же юстѣ на
иѣкъ ииѣкъ вѣкѣ
послѣднѣи . и вѣ
шьиѣаго и прихо
дешиаго . иже вѣ
сѣмъ се послѣ
шбравитъ . и скон
приимечъ юстѣ .
ико и прѣвѣи дѣ
нь . зане иматъ . и
же ви и прѣмѣни
ли . ико же и при
ходеи вѣкѣ не
иматъ по севѣкѣ и
ношго вѣка . седь
моумоу ииѣкъ на
стоїши . а тѣгда
мнноу вѣши . ико
же мнноу и на
стоїннѣ седма
аго днѣ . да тѣмъ
оуко иѣчутъ же *** не
строинно . и вѣкѣ
ло по унноу и стро
* Въ др. послѣднїи . ** Въ др. и
просишиль . *** Въ др. юстѣ
иинто же .

йно разоумѣвати
и глати. йко же и велкошго оума вы
шьшаи. и вѣ не и докѣдна вѣми
вѣнѣ прѣмоудро
отъ и разоумз. *** и мз
же и унесе *** кѣтво
мъ тако. рѣкше.
празни на зnamе
нани. и на пок
и скоиих дѣлз на
рече и. и и нѣмз
на празньѣ лѣпо
тоу положи. да 8
докъ и ни по ёдн
ной же мысли. вѣ
соушииий вни
ти хотешоу вѣ и
юдѣйскыи помы
слы ѿ послѣднѣ
аго. и ни како же
не и моушоу дневъ
ныи чисти. и ола
вѣ. и оутвржени
и. прѣо тоу пати
к томоудни. иже
и маѣз є лѣпот 8

* Въ др. и все. ** Въ др. недомъ-
дома. *** Въ др. размысль. ****
Въ др. есть естьствомъ.

по ноужи ѿвое. и
иже * прѣвѣнъцъ ѿ
вѣ днѣх. иже и оего
циѣща по вѣтвно
шмоу закону. воя
къ прѣвѣнѣцъ ѿлу
чайти вѣ. *** тако бо вѣ
лиятъ. да и ѿлууе
и ѿврѣгайти се къ
боу. прѣвѣтвре
ныи оз и иѣх вѣ
днъ. иже се зоветь
шомыи. и вѣ же и
стайл неделѣ. въ нь
же дрѣжавоу омръ
тноу и гоуинтель
ноу поправи и оу
празнивъ. вакорес
и з грова и сою. жиѣ
ни воей науслннк
и давъцъ. и юмоу
же и быти вѣкоу.
швионитель*** жи
зи кестаростнѣ
и. и жити и не тѣ
юшоу оумоу и вѣ
ношмоу. самъ ооко
ю оустроїннѣ ока

* Въ др. иже и. ** Въ др. весь.
*** Въ др. агоу. **** Въ др. и вѣ
инитель.

ЗАВХ. ЁГО ЖЕ Й МЫ
ДОСТОЙНИ ВОУДЕМ
СТОЛІКПАДГО Й ВГО
БРАЗНАДГО ШВРЖ
ОТИОЕ ЖНГПИЙ Й СВК
ТЕЛКОТВА*****

ОТЛАДГО ЯЛОНАДІС

ДА ЙЗВЕДЕТГ ЗЕМЛЧ
ДШЬ ЖИВХ СКОТА.
Й ЗВІРН. Й ГАДА.
РАЗОУМЧНГ ГЛХ ВЖІ
Й ПО ТВАРН ТЕКОУ
ФЪ. Й ТОГДА НАУЧ
НЗ Й ДОНЫНЧ ДѢ
Й ОТВОУЙ. Й ДОКО
НЬЦД НОХОДЕ. ВХ
НЬЖЕ***ОУТВАРЬ СЕ
СНІСВРЖШНТГ. Й
КОЖЕ ВО БВЛО. Й ЛЬ
МА ЖЕ НЧКЫМЗ
ПОВАЛЕНО ВОУДЕ
ТГ. ТАЧЕ ПОГОРЖ
Й ОБРЕЩЕТГ. ОКО
Й СВОИМЗ ОБЕЛЬ
СТВОИЗ Й КЛЮЧА

* Въ др. стоятнаго й бгображдаго
житнй й светлости. ** Въ др.
иѣть этвхъ сарвъ. *** Въ др.
иѣть действоуе. **** Въ др.
зайдежс.

Й МЫМЗ МЧОТО
МЬ. ДОТОЛН НЕ СТА
НЕТГ. ДОНЕЛН ЖЕ
РАВНА МЧСТА НЕ
ОБРЕЩЕТГ. ТАКО
ЕСТКО* СОУЩАДГО.
ЙДИНЧМЬ ПОВЕ
ЛІННІМЗ ПОШЕ
ДЗ. ЙЖЕ ВХ БЫТИ
И ВХ ТЛН ПРИОБРѢ
ТЕННІЙ. ГЛАДЬЦЧ
Й СТРОЙНЧ** ПРОХО
ДНТГ. РОДНЛН
УННЕНАЙ ПОВО
СТВОМЗ СЗКЛЮД
ЮЩН. ДОНЬДЕ ЖЕ
ДО КОНЬЦА ТОГО
САМОГО ДОЙДЕТ*.
КОНЕМЗ ЕО КОНИ
ТВОРНТГ ПРѢ
НОУ. Й ЛЬКОМЖ АЛЬ
ВОУ. Й ШРЛОМХ О
РЬЛОУ. Й КОЙМЬ
ДО ЖИВОТОМЗ
ПОРЕДНЕ Ј*** ПРѢ
МЧНы СЗХРАНЧ
ЙМЫ ДО ОКОНУЛ
НИЙ БСЕМОУ ПРѢ

* Въ др. єстьства. ** Въ др. раз-
нз. *** Въ др. передышки.

прова^жай. нико^е
же лѣто юстеска
творитъ жньотъ
най скойствъ.
и^х а^кы нынѣ ств
рено юство съ лѣто
и^х тесетъ ~ да ю
зведетъ землѣ дшь
живъ. сесоставъ зе
мли повелѣній.
ю не прѣпоучиа^ж
тъ. слоуже творьцю.
бо во ѿ прѣмѣнѣ
ни^й соущъ на аго
прѣводитъ се. ѿко
же ю єще ю нажнѣ.
ѿ сей же земле жи
вотъ приимле. по
каза^{йт}х се. не чи
у^ю бо ю^ю зоци въ дж
же *** се ражаютъ. и^х
ни^и веунсмене ро
дове. юже паретъ ***
по въздоухоу пти
це. юже не юмено
ваны соутъ. наимъ
иогныхъ дрокенъ
ствомъ. *** и^х ю мы

* Въ др. естака. Въ др. ** въ тоа
же. *** Въ др. въ дожда. **** Въ
др. кже парать. ***** Въ др. на-
многой и дробъ ииї.

ши ю жавы ѿ не ю
въходетъ. * юко же
ю въ лнвахъ югү
птьскыхъ. каде
тзуню джъ велн
къ падетъ вазно^й. **
то оуже ѹбн^й *** соу^й
це ю мыши ии^к
ны^й мѣста та юсь
пльнетъ. 4 югоуд***
юнако ии како же
иевидны^х бы
ва^йшоу. **** развѣ
въ тннахъ се ража
юшоу. иже ии ю
и^х цемъ. ии ю^ю
и^х образрмъ ии
кацѣмъ же прѣ
мѣненій иевид-
нми въка^йша.
развѣ ѿ земле ю
и^х ми въданіе.
да ю зведетъ дш
скотъ земенъ.
ю на землю прѣ
клоненѣ зреши.
и^х и^х ны^й садж
у^лкъ. юлико же

* Въ др. исходить. ** Въ др. въ
зюй *** Въ др. тоуже ѹбн^й и.
**** агоуда. ***** Въ др. иени-
дъ ии^х смыкающа — ряжюра.

швра́зомъ тѣлѣ
оныи чварн. то ли
ко же ю ономъ дѣ
шь нымъ прѣбо
аны юстъ. четвр
ногыхъ обра́зъ ка
къ юстъ. глава и х
кв земли прѣкло
нина. на урѣбо зъ
рить. и юже иго сл
отъ. то всауцкыи.
иго юциетъ. а тво
й глава на нѣо зре
ти. ѿун чкои горь
ибъ смотрите. да
аше и ты коин
оквржныи пль
тнамы самъ он бе
чъстъи створиш.
урѣбоу работай
и подзурѣвни.
то прими юенти
се къ скотоу неразъ
мнчноумоу***и по
виши се имъ. и
на тевѣ пеудль лѣ
пай. иже вишнѣ
иго юскати. идѣж

* Въ др. иссанула. ** Въ др. тъ,
а коли пропущено. *** Въ др.
исразоумоу.

хобъ юсть. више
земныхъ витя мы
слию. ико же юси
и обра́зоканъ. та
ко же он оустрои са
мъ жицнъ. жити
и юмѣти на нѣс
хъ. остовои твой
шчество горынѣ
и иерлици. гра
жане и южники.
призѣнъци виши
сани на нѣсехъ.
ибо оуко лежеши ** дѣ
ша бессловесныхъ **
обавила се. и къ
пнѣ съ повелѣни
имъ систа се. иди
на же дша беслове
сныхъ. идни бо
и юстъ. иже ю зъ
наменоукихъ бе
словесник. сконстѣ
же разлиучини
ки и жо жикоти
разлоукаи** се до
врѣ. остроинъ бо **** бо
лз и не гжшнкъ.

* Въ др. ожники. ** Въ др. иестъ
же събо лежаши въ земли. *** Въ
др. къ словесныхъ. **** Въ др.
пропущ. бо.

окз

оўншло же ѿсле. то
плѣ же конь на же-
ланій. влѣкъ же
не оўкропитъ се.
лоукава* лнонца.
страшнвхъ кленъ.
мрави** любиба трѣ-
домъ. не за выти
вз добра пъюхъ. къ
де бо койжо ѿхъ
и отворено. тоу-
же и прнѣ къ севѣ
жотвнной оконѣст-
во. роди се лѣкъ съ
гнѣвомъ. и ѿдн
и хоткоу*** жицнн
и го. и не обше-
ни къ ской вѣжѣ
ульноумоу.**** ико-
же бо и нѣкакъ
томнтель. бесло-
кеовъскыи. прѣзо-
рнвъства цѣшъ.
и же ѿ хотва и ма-
тъ. къ многымъ
рабноустьнн не
раун прнїмати.
ильма и прооста

го пятъннй не прѣ-
имлетъ. и и и зъ
вытка скойго оўло-
вленнй не ѿстъ.
и моу же и толкы
гласныи озсоуды
вз юство вложи.
ико же и многы-
мъ жиботомъ
окоростню и зре-
динѣшемъ соуще-
мъ. многожи и
томъ выти вхздрѣ-
тнмъ. рамѣна
рысь и выстроско-
чава оутрзмле-
нѣмъ клювай
мои и тѣло прнпре-
жено къ мокротѣ.**
и лигостню къ дѣ-
шкоуумоу шеоствї
ю гредыи. въ слѣ-
дѣ ведомъ. дре-
хло юстьство ме-
двѣднue. ской
шѣразнно и мракъ
проныривъ. глѣ-
боцѣ ѿдѣбъши

* Въ др. сица лоукава. ** Въ др.
мрави. *** Въ др. ёднисио.
**** Въ др. къ скосоужнумоу.

* Въ др. ие. ** Въ др. къ мокрѣ.

се. по виѣ шблѣшн
се. ю тѣло тежь
цѣк систрої се. * ю тѣ
ло тежко веулѣ
но. лѣпо по юстн
нѣк лоунѣк посух
ши. юще пройдє
мѣ мыслъ юх. ко
лика юсткѣнок сѣ
юкѣ жиѣни подки
заній. ** то ли на
своє наше храни
ни ю опозадьны
ю промжелз пої
демѣ юли пауе се
обсоудимъ. югда
се обрещемѣ ю ве
пиовь наѧго жиѣ
та хоуѣшѣ подра
жанинімъ. медь
вѣдинца многа
жн глоубокы юмъ
юзва ми юзвена.
сама юцѣлѣкѣтъ
векми ки знати.
тоулоу *** семоу соуух

иствоу юмоуциу .
юзвы закрыва
юши . видиши ли
ю линциу . олаззой
кровной самоу
се лѣкуешоу . жиль
же пльти юхнди
нихи наядьш
се. ** юрганнны
мѣ поможеник
мѣ гонѣзакѣтъ
врѣда юдовнта
аго . юзмнї юръ
ноу ю болѣзнь ю
злѣчнти . моло
трѣ *** грызьши . юк
же прѣжѣ разоу
мѣвати прѣмѣ
ни вѣздоушнык.
кацѣхъ озмысл
ныхъ разоумъ не
мнноути . юлма
же ювьца . змѣ прѣ
ходеци . велими пн
шоу гракитъ . юкы
на пнта ю се кѣ хо
теци юшмоу быти
скоудзетвоу . **** до

* Въ др. състоаса. ** Въ др. ко
лика ти есть беслокесыыхъ си
ла. не оуинено естьсткено ско
са жиѣни подкишанѣ. пройдемъ.
*** Въ др. сама се. телоу.

• Въ др. юмоуци. ** Въ др. изадъ
шила. *** Въ др. юнзѣ **** Въ
др. модотъ. ***** Въ др. юх
таирни кыти скоудотъ.

лове же затворені
стоешъ длго въ
годъ зиминыи. хотѣши же быти
прѣмѣноу възду
шьношмоу. ест
отвѣнныи чють
имъ прѣмѣна
жидоуша. въ стаи
хъ стоящихъ. есн въз
зретъ. аки ся вѣ
шавши се. саутъ
же дроузни любе
ше труда. и земь
нааго ижа омотрѣ
ли. соугоувый про
доухи скойи имы
оуходиривша. ти
хотещи сѣвероу въ
зѣбѣти. загражда
юща. иже на полуу
ноши къ продоуха.
и паки югоу хоте
ши възѣбѣти. тоу
заградибшю имъ.
на сѣвероу сѣра
ноу *** мноуитъ. уь
то се ѿего показа

* Въ др. иѣтъ въгодъ. ** Въ др. въстаноуетъ. *** Въ др. скол.
**** Въ др. иѣтъ стратоу.

и тъ намъ уакму .
не тѣущю въспро
ходитъ творца
нашаго отрой. на
иже въ слове
снѣхъ и стзни
како чютни . и
ко же имъ не вое
и жи зини прила
пѣти. но въсъ *** опѣ
угъмѣти о при
ходешииимъ *** вѣцѣ.
не потроу жайши
ли ее о се вѣцѣ улѹс .
не восьм ли вѣцѣ
оуготовиши сн. о
нем же ти и **** чамо
покони . на причъ
ую мрачнинуу
възрѣвъ . иже въ
жетвоу зиминоу
ю пишоу се вѣ кры
и тъ . ти не имѣ же
и днако нѣ **** при
шелъ зиминыи го
дъ и пеуди . то
тѣмы лѣностий
прѣпроводитъ

* Въ др. ио. ** Въ др. и машъ.
*** Въ др. все. **** Въ др. о
придоуремъ. ***** Въ др. ти
быти есть. ***** Въ др. единако
насть.

годи ноу . но подъ
виганіймъ се нѣ
кацѣмъ поноужа
їтъ . на дѣло сво
ї простнрай . до
нѣже доволноу пї
шоу наложитъ
жнтициоу скон . “
тоже ю то не гроу
вѣ . на хайтрымъ
оўмышлѣймъ .
пишоу тоу на дѣ
гы днн строїши . ***
прѣстризакѣтъ ко
оўсты сконми пло
дх поджерѣднн .***
шко же да не про
растѣше . ни на **** ка
кѹ же потрѣбоу вѣ
доутъ пишноу .
ю ооушитъ ю па
кы . югда чюїтъ вѣ
лагоу юмоуше вѣ
освѣ . ти не по вѣ
годы *** юзноонтжї .
на югда проучи
тъ ваздоуихъ оўти
шнти се хотешъ .

• Въ др. подвижаеть . ** Въ др.
доволною пишю . *** Въ др.
строюю . **** Въ др. подъ по
средни . ***** Въ пода. прои.
***** Въ др. иса дни .

да тѣмъ не ю ма
ши видѣти дожа
їз облакъ гредоу
ша . въ нелнкъ же
годъ мракнйми
жито юзносимо ю :
чий доетнгнетъ
слово . въ чий ли
слоуихъ вѣмѣсти
тъ се . какъ ли довь
лѣйтъ годъ юзно
вѣдати хайтрыца
того . юказати чи
деса . рѣцѣмъ ю мы
ох прѣкомъ . юко
вазвелнчише се
дѣла твой гѣ . иса
прѣмоудроотнй
створи . да не довь
лѣйтъ намъ на ю
вѣтъ . *** юже не боу
демзкинигами
наоучені . южены
ю на пользу . неоу
ченіемъ ю отвоу
закономъ . юже на
пользоу юзволені
ю приїмьшемъ .

• Въ др. иѣть ю . ** Въ др. иѣть
ли . *** Въ др. быты .

вѣсн. чѣто отворити
къ скранию моу. се
бе добро. не ико же
ли хощеши ѿ ииѣхъ
хъ. да тескъ сткоретъ. **
вѣсн. ико же *** чѣто
зла. иго же ииѣти са
ми не ви хотѣлъ ѿ
ииѣхъ прнѣти. ни
идина. коренія и
хътростъ ии хото
жество траб[вѣ] въ оуспѣ
шьныхъ ве[з] словесъ
наймъ оученій
и зоврѣте. ииѣотвѣ
нѣ къ ииѣже жико
тъ своимоу **** спони
ю. и обрѣтеникъ.
ти недовѣдимо
иѣкако ииматъ.
иѣже къ иествоу пр
преженії. оуутъ
ле и в наихъ добров
льотка по иествоу.
и иемоу же ѿ прн
шненій дши. *****
не ѿ оученій уло
вѣча. ии ѿ самого

того иотва иеста. *
ико же ии. како
же на слово не оуун
ти. иѣе иенакндѣ
ти. ии самовоекъ
иимамъ. иѣже пѣуа
льны твореще и
енавидѣти. такъ
и дши ииѣкако
не оучено оукланѣ
нии ѿ зла. зда же
бса ииѣза дши. а до
бровольство слово
сздравій ииматъ.
доврѣ во нарѣко
ваше ии. ии сздрав
ии оуше. доврѣ
стоки. ииѣотвѣ
и хъ. ииѣства. и
же ииѣ при дши. и
довро иради. ре
кии. не ограждай
ти лѣпоты. тѣмъ
желаяши скончо
и по иествоу он не
оученъ иотва дши.
зане вѣми. хва
лимо ииѣ. цѣломоу

* Въ др. въскраниемоу драгоу.

** Въ др. сице сткорать. Въ др.
вѣть аможе. *** Въ др. траба.

**** Въ др. проп. скимоу.

***** Въ др. опрншеніе дши.

* Въ др. только ио ѿ естьства.

дружотко. и прінѣ
млека праѣда. и
фюдно мбужтко.
и моудростъ трѣвѣ
кѣзжло. юже при
енѣкѣ юстъ дѣн па
ѹе. илн тѣлоу сїдра
внѣ. чеда. любнте
шце. роднтелѣ. не
тнѣканте чеда.
ида. и юство чого
неглестъ. и нчесоже
нова не веосѣдоуки
ти палъз. ик свѣ
зы юстъ вѣнѣсъ са
твржайтъ. илл
лювицъ. лювицъ
чеда. окои. и бих
ки. шрѣти. окои
хъ. квѣранѣтъ.
что и матъ. рѣши
уїкъ. и заповѣ
дн. се вѣслоуаша
и юство казе. и га
дачи. вѣзгѹстнѣ
творитъ очи ста
ростви. илн мѣн
вторааго моужа

ѹѣща прѣвѣтъ дѣ
ти. за вѣка и тѣ.
и задедна бѣлии
вссловными чедо
ми. и роднителѣ
ми самѣмъ къ се
вѣ. зане сжтвори
вѣ и из словесно
и скондуистко. уи
вѣстъвнѣмъ ѿ
внлииимъ оутѣ
ши. шкоудоу бо
внесскѣ ѿвъци.
агнє шзатвори
и скону. кѣстъ гла
мѣренъ. ик немъ
твѣстъ. и прѣтъ
же сѣвонихъ юсто
чиникъ. мѣлѣчунѣ.
аще и вѣзмѣка
се лоууитъ. мѣтъ
ни. вѣшиенни. вѣ
ти. то то юмоу до
клѣкѣтъ. и нога
прѣтекшю. вѣ
мена. мѣлѣчуна.
и мѣнѣ внесскѣ
дѣ. агнє тѣ поизи

и сла юднин дака
юднина вонъ въ
всѣ та же. и кан
же наше мноу обо
нѣнію мнит з
се. и изъ шбдау ю нмъ
чюкшетво наше
го чюти ют рѣ
к. по немоу же к
юмоу ю, бы вак
ти по знати ю.
не оу воудоу зюкѣ
щенстн. и изъ шва
ус, оу сты. ю вр
и бѣт хе ве. и же
юмоу при тоужа
ети. не оу рога ге
льцоу. тоже вѣст
каде юмоу юроу
жни въздраст га
та. се все оуказа
ни ю мати. и к
же не оу чена вѣ
ваюти. и ства вѣ
хъ, ти ни юдинно
вс[з]унна, и нъ. и н. вѣ
з нарока вѣ соу
цин. и изъ вое олѣдз

кажетъ. охтвори
въшлаго прѣмоу
дростъ вссѣ, какъ
ща. и юка охтв
орена на отражу
своего нмъ снѣвъ
дѣній. отвореноу
словеси не приуе
стьи, пъск. рабъ
и же могоуши. ю
блус словеси ую
въство юмати.
и же во по ведникъ
и оу праждненію жи
гніи оегре отѣдещи.
и дѣва юза ю вѣтъ
ше мири. вѣго мноу
арий. и мѣни же
оу мыши. ю маи
плестеній. то то, ка
жети ю. и фѣвъ. пъ
оз. на оу чена и юлда
бо. по олѣдоу. жене
ти дѣвѣтъ. и ко
и ю вѣрещти. и но
гайло и ю. олѣды
раздѣлены. и на
моти. и ю. ю на магре

доуше. то вшедх
на не тяуню. аки
глаза не непоушак
та съмъслнаго.
Ако же дѣластъ рѣ
кынъ илн само ил
шнамо съвратилъ
се є звѣрь. на н
сно стряноу. на н
соудоу. на ѿвоудау.
на се ѿтalo и. да соу
доу теклъ ѿтъ. ти
тако Швржзли же
и олѣды. ѿбрѣталъ
ти ѿтиини. что
лише творетъ. и
же кннгамн оѣде
ще. попелоу на
урѣтаютъ трии въ
проба. погоублѣю
ще дѣбъ. ти въ ѿста
въпинъ ѿтииноу
ѡврѣтающе. а и
же помнѣти баго
датъ. томоу живо
тоу. какого забѣ
вающаго благоти
и ѿралътъ.

и лма во и побои
номъ гмъ и хвѣ
поустыни. мнози
пен по господех
помними соутъ
и змржвше. дроу
зни же и запеть
тоу и вожеви въ
ше и ѿуци и м
разбоянникъ тѣ
хъ. и на соудъ зи
дѣбъ ты схтвор
ше привести. что
и моутъ решн. и
же створьшааго
и. и кржмеша
гога и ѿ любеше
их и дроугы ии
ти. иже глютъ и
и всправдне
и тоуже трапез
и джти снними. и
при томъ враща
и хоулы олыше
щес глемы на кр
мешааго. и при
млющен. на разоуми
и твари

сеи пакын възрва
 тныи. иже оудовъ.
 и ниматъ жиботъ
 тои множай. се
 го цѣща много
 родини засѣни.
 и козы днѣвники.
 и швѣце днѣвник
 и влізинъчны.
 да не ѿскоудѣи
 родж приноси дн
 виимъ звѣремъ.
 а икъде и мало
 роденіи. тѣмъ же
 и мѣстѣ львоу и
 днномоу львиц.
 идва мѣникоуде
 тъ. ѿстротой во
 ноггтной прорада
 вложе. ти тако
 и зидетъ. икоже
 глютъ. и ихидз
 ни прогрызше
 ѿутровоу. тако и
 сходетъ. вѣпо
 тоу родившии
 мъздай ѿда
 иша. тако ти и

ии чго же все про
 мысла въ соуции
 хъ. и аще оамы. ты
 оуды жиботныи
 разоумѣши. ѿре
 щеши. ико же ѿвли
 ший ни какого
 же создавай ии
 приложили. ни оу
 ии чесоже. пль
 ти ѿдоушии мъ
 жиботомъ ѿатры
 зоувъ скуста. таці
 во соути. трѣвѣ на
 брашении ѿвра
 зъ. и имъ же иеполѣ
 вхинени соути зъ
 ви. многи ии раздн
 унѣ брашноу кро
 ви скоуди. имъ же
 из прѣвой немоць
 ии иестнити иди.
 то дастъ ии пакы
 пожрятой. то ѿры
 гачи. и сжавьше
 зѣло. икы моукоу
 опропонити. крзмѣ
 моумоу сїриша.

и ѿчрикоуси. и ко
ръмн. и саѣзове не
вѣзъ оумъ а лежестъ
въ жи восты же и и
моутъ. и и ноужъ
ноу ѿ потрѣбоу на
коны уаваю. и длзга
ши и вельвоудоу
да коудетъ ос нога
ма давна. и досе
ришетъ до травы. и
иже живетъ ма
ни шинъ въ пещи
вни кла медкъ ді
ци. и мъвон же и ти
роу. и иже прокы
хъ тогоже рудоу. и
мъ же не ѿ травы и
жакъ земли при
клади кти се и мъ
пльгойды земли се
щемъ и ѿ локища
жи вост на аго кръ
мощемъ се. чтоты
олтъ зъувъ оирно
въ и и же пнцоу
възблакнть. и не и

и же ли веаникъ
животъ и въ зе
мнжъ боли. и
на прилоу чи ѿшъ^и
и хъ се и мъ чи же
ни и и зъведетъ.
да ти си и го дебе
лоу поклаше въ
ти и атълоу. до
вроти воу сего но
дама и ший въ
аше вътъ. да въ
дноги было. и зъ
дре диной же
стри и икоини з
чриено на дол.
и зъи же глаца
въ малъ кости.
и монши шинны
и къ хрьвътоу се
приустава и тъ.
и матъ же зоука тъ
въ въи мъсто. и
може и пнцоу въ
извиаунть. и пн
ти и възмрѣку с
тъ. и и възмлно
възблакнть. и озъ

ноглошь». Акы встали на
пинкаци. Тёже сеть подожди реши.
Аще во книше слави
оудове подложе
ни то често книше
колбаний улж
нове схетбуали.
левин хотешю в
статах важдви
ти оутн тёже сеть
не могоушиемж.
Наки же тёже к
глазих подложи
тз под ногой сло
ноу. А не важдрик
ниматх улжна. Н
важ колбаний и
ноглошь устрои
и нога. не во книш
могли трахики
улжновныи пль
здстн дебельства
того жибота. ве
льми шташша
и ске пешоуша се.
ткмь вш трах
ноздрьта до ко

пытоу сходеши. не
вндинши ли на ра
тех? Ико акы сно
вездши. Превд плз
комж гредоутж! и
ли ходж някаци
пльти ветчубочна
имоуши бустржмле
ний раздаривай
цие. Иже аще да
не ви противу тъ
леси и ноги вылк.
то ни сж единомж
то бубо жиботж не
ви схтрзблз. икы
наки же дроузни по
вадаюти. и т. ико
левинкуциа сего
слона. Идь же. Ико
же глахомж. превд
ниниз збувомж
сз земле важдши
на высоте. Акы зъ
мьесли и мекуан
кествомж. Тако ти
истинной слово.
Ико же и нутоб же
и зланха и скондо

въ зъданіи хъзъ
брѣстн. се же толи
ко соуцие величъ
ствомъ. иже покі
нно намъ сътворї
въ. ико же и оуин
мо разоумѣка и
тъ. и киимо при
кимлестъ. и въ ны
наоука и тъ. ико
все ны и, повину
лъ. и мъ же иемъ
по образу озда
ннтворью. не тъ
уню же въ велики
иихъ животѣхъ.
не иолѣженуи
прѣмоудрость и
поба кидѣти. и въ
въ хоуди иихъ мо
шно иестъ и зогрѣ
стн чудо. ико же
во не пауе се чужъ
доу великихъ го
ръ вржомъ. иже
ближе соуцие швла
ки. честыи мъ прѣ
мъ сломъ и лежа

ниимъ снабдеть
стоуденьство. и
ко же иже въ дѣре
хъ оудоль. не тку
ю. лютъ вѣтънай
высокихъ гонѣ
за ище. и въ тотъ
въздоухъ принос
и моуше. тако же
и въ животныхъ
съсѫдѣніи иихъ.
не пауди въ се
олоновоу величъ
ствоу. или мыші.
или тьнькоумоу
стрѣкалоу окра
пинуоумоу. како
ли и есть въудоли
лъ аки свирѣль
хъ вѣтъцъ. ико же
тоудоу идъ поуци
ти. ти ии кого же
дане покимлестъ
творици того цѣ
ша. и мъ же и до
внтии животъ
и гоубителныи.
и ратникъ въ жи

флг

знь наша у прѣвѣ
де. ѿщѣ ли то тако
же и нѣкто поимѣ
тъ. казателю на
уния ведоюще коу
коть юнаги хъ. и
внѣннѣмъ въ ранѣ
ми везаконни цѣ
леща. юстъ оука
занії звѣрь. на
дѣшили се къ гоу.
на аопидоу и влоі
льска настоупи
ша. и поперешн
лька и змѣй. ти и
маша кѣрноу вл
ость. ходити въ рѣхъ
змнн и окархни.
не видни ли ра
жнѣ шврашай
ши паклоу. и и м
ши осихиднѣ по
роукоу иго. не бы и
моу ни хоуда врѣ
да ш того. и и же
пажи вѣаше вѣ
рж отъ. ѿщѣ ли и
вѣренъ ион. кои се.

не пачетого звѣрѣ.
и звѣрѣ и не вѣрѣ
отъ. и и же вси коу
погоукоу се въ озроу
ди. и звѣрѣ же се
дрекле ш вѣтнѣ
улбун вѣстедаїм.
ти тауи малы. не
акы олышати ми
се минти. порлоуша
ющи хъ и орн
хъ. вѣпнющи на ны.
ико же наша. ик
же кои же вѣтко
мъ коть. то то үы
оукин. а сама се
ке не вѣмъ. да ноу
жа на и окаца ти.
лѣностъ швржше.
по юстнѣ кои вѣ
дно. и же оамомоу
се оувѣдти неко.
тауи ѿко вышь
ней виде. само се се
не можетъ видѣ
ти. и зи и самъ на
шь оумъ. ионѣ ѿю
же сгрѣшенни видѣ.
и

моуденъ ютъ на
дубъ да вине сконъ
хъ съгрѣшениенъ. сег
цица и нѣ слов
менѣ швѣше тоу
жай. тоупх юсть и
льбностн плавих
на дѣвокъ испытани
и. чанъ не толмач
шъ и вѣс и земле ба
вѣдѣти. кла же
шъ вѣдѣнія намъ съ
сѹженны. ашъ
се кто добрѣ попы
таетъ. ико же рече
пророкъ. оудинкъ се
вѣдѣ твой шъ мене.
рече. самъ се разъ
мѣскъ. и здрѣдѣноу
ю къ текѣ прѣмоу
дроеть познахъ. . .
и рече въ. сътворимъ
члка. къде мнѣ
довини. иже по
слѣдоу. акѣль дѣвъ
цамъ и бкацѣмъ.
врословноу. сѣкѣтъ
сниющю. въторо
* Доселѣ въ др. сп. все пропущено
съ сїе стр. отъ : *** Въ др.
еще сътворимъ члка по образу
и подоби. *** Въ др. бѣсленес-
помоу.

моу лицоу кажемъ
тако. и хне оу икѣ
шъ вавиши оу се
шнихъ противоу. и
оти нѣ соу пропи
влажеше се. само
моукъ сеѣ боу. гли
цию. мѣщетъ. бо
весѣлова. рече. и
тъ сутвори. коу
дисектхъ. и вѣдѣтъ.
кѣаше же и тъгда
вздоуучь золь. и
же и вѣаше глема.
и вѣзмѣстникъ. кы
и гриз. и вѣзмѣстникъ
и во вѣтъ. и ли дѣ
водѣлѣ. и ли оу
смаръ надежесоу
домъ сѣкѣ. козъ
и вѣзмѣстникомоу
же и моу не пома
гающю. *** глетх са
мъ ки сеѣтъ. стко
римъ ножъ. *** вѣ
ли съгвозди мъ
рало. и ли да по
урѣннми оапогж.
а не малье сконъ
* Въ др. вѣть вѣа. *** Въ др. гор.
*** Въ др. вѣа. *** Въ др. мѣзь-
ноу и вѣзмѣстникъ же не пома-
гающю. **** Въ др. сеѧ шемъ.

А бѣлъ сѣдъ ловѧть.
 Кледъ во поистинѣ
 лютъ єсть вѣцѣ.
 комо дуло мому и
 ка зи тѣло сѣдѣ
 ти на вѣчкѣ и садѣ
 моу се и зѣло пооу
 шати. и з шваче
 и же самаго того
 га склевета чи
 не лѣнившесе. "Что в
 ко не имоутъ гла
 ти. шбоученѣ, на
 ложау и моуци и
 зѣкѣ. и з и и ѿшь
 и и гла вѣчкѣ."
 Заградитъ цми
 очи та. и рече вѣ.
 сятворица улка.
 и да и и ѿ, повѣ
 жь ми. оукдяне
 но єстъ лицѣ. и в
 пишетъ во да. боу
 деть члкѣ. и з соз
 творица улка. до
 ныдже не очи оу и
 мы." и вѣнѣкѣ
 ше. вѣ глоу вѣнѣкѣ
 " Вѣ дрѣть єсть. " Вѣ др. ие
 аниресм. " Вѣ др. и селї.
 *** Вѣ др. ступинѣ

покрыта вѣше
 кословици тай
 на. и егда боу члуг
 выти вѣчѣ. и
 шважауетъ се вѣ
 ра. и монжѣ шва
 вѣйтъ се вѣсло
 весны оутавѣ.
 сятворица улка.
 слышнши и и хѣ
 соупорта чи. ико
 ци швешникоу тво
 рькоумоу. вѣдѣдоу
 итъ. и же и вѣкы
 сткори. и же дрѣ
 та. гломи сдаи ово
 вѣсе. " и з не мльче
 приицаетъ слово
 доброустьи. ико
 же бо вѣ звѣрѣхѣ
 не любешенѣ улкѣ
 кас вѣ затворѣхѣ
 заключенѣ боуде
 тъ. рикаетъ вѣ
 котьци. горесть
 єстѣзноу. пока
 заи. скончати же
 вѣкований не мо
 " Вѣ др. вѣ сбу. " Вѣ др. творь
 помоу." " Вѣ др. съдережитъ.
 *** Вѣ др. ское.

моуденъ ютъ на
бѣлѣа крѣпкѣи
хъ съгрѣшиеніи. сего
цѣща и нѣкѣ слов
ионѣ швѣшѣ тоу
жай. тоуихъ юсть и
льностнѣ плавих
на сѣвѣ и спѣтанн
и. чай не толмач
и фѣнбеси и земле ба
вѣдѣтн. илма же
шовѣдѣгъ/намѣ съ
боуженни. аще
се кто добрѣ попы
таетъ. ико же рѣуе
прѣкѣ. оуднѣкѣ се
вѣдѣ тѣой шене.
рѣкше. самъ се разъ
мѣвъ. и заредѣноу
ю кѣ текѣ прѣмоу
дроѣть познахъ. .
и рѣуе вѣ. сътворимъ
улка. . кѣде мнѣ
довинъ. иже по
слѣдоу. аки дѣвърь
цамъ и нѣка цѣмѣ.
вгрѣловноу. сѣкѣтъ
ени ющю. второ
* Досегвъ вѣ др. сп. все пропущено
съ сїе стр. отъ * * Вѣ др.
еще сътворимъ улка не образовъ
и именоу. *** Вѣ др. егослоказ-
именоу.

моу ляцоу кажемъ
тако. и не оу искѣ
шави вѣшоу се
шиа противоу. и
оти икѣ соупроти
влѣши се. само
моу къ себѣ вонъ. гло
шию. мѣцѣтъ. бо
вѣдѣдова. рѣуе. и
тѣ сътвори. вонъ
днѣкѣтъ. и вѣ сѣбѣ.
вѣаше же и тѣгда
взроуъ золь. и
же и вѣаше глѣма.
и гѣпъ. и вѣ
и бѣзмѣстнѣ. кы
и вѣ котрѣ. илан дѣ
водѣлѣ. илан оу
смаръ на джескоу
и домѣ сѣде. козъ
и нѣноу. никомоу
же и моу не пома
гающю. *** глетѣ са
мъ къ сѣбѣ. отко
римъ ножъ. *** и
лан. съгвозднѣмъ
ралоу. илан да по
уринѣмъ сапогъ.
и не мальце сѣок
* Вѣ др. вѣтъ икѣ ** Вѣ др. гоу.
*** Вѣ др. имѣ. **** Вѣ др. изѹ-
ноу и никомоу же не пома-
гающю. ***** Вѣ др. сїе имена.

Дѣло сѧдѣловиа ѿтъ.
Кледъ въ поистинѣ
люта єсть вѣцѣ.
ко мѹсамою ѿ
казателю сѧдѣ
ти и влакы и сам
мѹс сѧнѣло поѹ
шати. и з шваче
нже самого того
гашклаветати
нелѣнѣше се. "Что 8
бо не имоутъ гла
ти. шбоученъ на
лижай имоуци ѿ
зѣкъ. и з иѣшь
ни гла всѣчка.
заградитъ ими
оуста. и рече бж.
сѧтворимъ улка.
їда и иѣшь. побѣ
жь ми. оуїдяне
но єсти лицѣ. не
пишетъ бо да боу
дѣстъ улка. и з сѧ
творимъ улка. до
ньдаже не оу оуин
мѹи. и вленъ бѣ
ше. въ глоуванѣ

СЛА
ПОКОРЫТА ВѢШЕ
КОБЛОВНАЙ ТАН
НА КГДА БОУ УЛУС
ВЫТИК ВѢШЕ.
ШВИНАЖАЕТЗ СЕВѢ
РА НИОНКИ ШВА
КЛБЕТЗ СЕ БРОСЛО
ВЕНДИНОУ ОУ ТАВЗ.
СТВОРНМЗ УЛКА.
СЛЫШИШИ АНХВ
СОУПОРТА ТЕ ІКО
КУ ШВЕЧНИКОУ ТВО
РЬНОУМОУ ВЕСКДОУ
ІТЗ НІМЖЕ НІ ВѢКЫ
СТВОРН. НІЖЕ ДРЖІ
ТЗ ГЛОМХ ОДЛЫ ОВО
І ВСЕ. НІ НІ НЕ МЛЬУЕ
ПРИЧІЛЯЕТЗ СЛОВО
ДОБРОУОУОТНІЙ. ІКО
ЖЕ БО ВХ ЗВІРЬХХ
НЕ ЛЮБЕШЕН УЛКА
КДЕ ВХ ЗАТВОРХХ
ЗАКЛЮЧЕНХ БОУДЕ
ТЗ РИКАЕТЗ ВХ
КОТЬЦН. ГОРСТЬ
І СТВЗНОУ ПОКА
ЗАКЕ. СКОНУАТН ЖЕ
ВѢСОВАННІЙ НЕ МО

“Въ др. въ сбк. “ Въ др. творъ-
номбк. ” ” Въ др. съдерѣжть.
” ” Въ др. скоса.

гоу щю та ко же й
вражни хи родз.
истинъ и ю денъ. и
теже це. многа м
нетъ лица соутъ.
к нимъ вѣ слово
вѣнѣ. къ агло
мъ во глетъ. прѣ
стойци имъ и мъ.
сътворимъ улка.
и юдѣйско и тво
реній. тѣхъ се соу
чъкошины. идѣ
ного не хотѣши прѣ
кти. не обѣдоу съ
вѣрайтъ. и сна ш
мешоу ще. равомъ
съкѣтныи санъ
даю тъ. ти касвр
тъ наше. вѣкы
творестъ нашеи
твари. съкврша
и се улкъ. на агге
лескии санъ вѣоз
ходи тъ. кай же
тварь равна бы
ти творцу може
тъ. смотри же про

* Въ др. не могуче. ** Въ др.
мѣтъ и. *** Въ др. къ вами
же. **** Въ др. тиши. ¶

ЧСК. по ѿбразоу на
шемоу. что глашав
противоу семоу.
да ѿбразъ иднъ
вѣннъ въ улвукъ. сноу
же въ ѿцию иднъ
ѿобразъ въ соуции.
воѣка^х ноужа вѣ
лѣпнѣ. иѣвѣ же ѿ
бразоу разоумѣв
имъ. не въ ѿбразѣ
тѣлеснѣ. изъ въ сво
й отвѣтѣ вѣтвьнѣмъ.
слышнъ въ тѣ. вже
шъ нѣблаго ѿбѣчані
й. вже жидовъ
окынъ драже. а крь
стнѣнъ осѣ зобы. къ
комоу глатк. по ѿбра
зоу нашемоу. къ ко
моу йномоу. развѣ
оѹснѣнню славы ***
въ ѿбразоу сокровы
ношеноу. *** вже и от
ѿобразъ вѣ нѣвиди
млаго. окоюмоу ***
ѿобразоу жикоу.
рекшиюмоу. азъ въ ѿци

Въ др. всл. " Въ др. разгов.
каѣмоѣ. *** Въ др. спакоѣ.
**** Въ др. сеѣшмоѣ. ***** Въ
др. скоешт оѣво.

Идино юаѣ. вида
кѣ мене. видѣ ѿцѧ.
тѣ. рѣстѣ. охтори
мк улка по ѿбра-
зѹу нашемоу. иже
идиненъ. ѿбразъ.
то где и поинъ. отво-
ри кѣ улна. а не ох-
тораше. ѿбжа-
де множений ли-
цъ. ѿнѣмъ и ѿдѣ-
и наказай. они же
и лини залю-
чай. " вез влазна
вездѣ на идин
отво. " дай она разъ
мѣ вайши о ѿцѣ с-
мъ. и многовѣтъ
за вѣжини за обла-
зно. " вѣ ѿбразъ
вѣни охтори и.
пакы оздѣтелю. " " " "
лице виведе. не ре-
ко. вѣ ѿбразъ окои.
на вѣ ѿбразъ вѣни
и. вѣ немъ же оубо-
и матъ олунин
вѣни улка. и ка-

* Въ др. иже ёдно. ** Въ др.
бѣнокъ չагриձա պէտ. *** Въ др.
անուստո. **** Въ под. չա-
լасое. ***** Въ др. չալան.

ко яримлетъ. иже п-
пѣвъеткоу вѣту да-
ючи. а в - ироғнъ
խ олажомъ. ѿна. " "
много же и доброй
велико. иже ѿ ч-
вѣпони вѣца вѣч-
аѣновъ дано. прѣ-
вѣ же ѿгюже" и ве-
шай ѿбѣхъ даровъ
книжной оубени
и. вѣнце ко. и мѣ.
и єсь кроугъ կвѣтъ
паш. рѣкы. и єз-
ра. и ѿсточинци. и
иладизи. тѣлесъ
нааго вѣгажанн
и цѣца вѣши" и по-
слоужений. а ото
писаній дѣнь нааго
цѣща оуправле-
ни даде. " " ишѣ
и же тѣлесъ вѣши
шѣ дѣн. толицѣ
и же ѿбѣхъ " " " даровъ
ото писаний. се-
го цѣща оупрѣ рече.
п-т а и т е п-санин

* Въ др. іօմի. ** Въ др. ևԵր
ից աւ. *** Въ др. առողջութեա.
**** Въ др. ևԵր գաւ. ***** Въ др. ևԵր գաւ.

Въ др. жестъ, врод. мъти.
Въ др. акрокира. Въ
др. извирдки. Въ др. и
загирди. Въ др. извирдки.

ДИЛНДЕ юртсызъ въжъ
юнофтпъ нынъ къроомоке
ашкънъ: ашвадашъ: же
къвдътии айнусынъ фло-
веси· прафннхъ: кълъ
кънъшъ: агрофадове
спюнъ: фууннъ: аоги
шъюоранъ: къстъ: ашъ:
иъ: ашъ: мъбциоутъ: фу
сънъ: ионнъ: · про пк
машъ: прафннъ: я: да
цазиратъ: айлмъ: ·
аийлъ: къотынгъ: фло-
веси: не въкка иль
ты: таижъ: плодъ: ·
мышъ: ашъ: скротъ
шъ: · кънъ: ашъ: ржекъ: ·
шъ: же трущъ: · · · ·
ячкасса: тобакъ: · ашъ:
иска: земнашъ: кай
бъкъ: фишъ: нойжъ: па
клоръ: къонъ: оховни
ти: · полустроинъ: къство
оловнъ: павлъ: · гълъ
лонцъ: · нынъ: вънъ: ашъ:
въз: къбонъ: къла: фръ
ива: дистъ: · кътъ: къро: гес
жъ: н: го: гръ: съ: къ: къ: съ: съ:

* Въ др. изрѣзаніи: " Въ др.
пословіи: " " Въ пр. за хе-
димъ вѣтхъ: " " Въ-подле прош.
сюж. и т.д.

* Въ др. поездѣ сда. ** Въ др.
дакъ. *** Въ др. чѣмъ дакъ.

**** УДАРНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ВЪ АРЕНДЕ
ЕСЛИ ЧЕМУ-НИБУДЬ ПРИДУМАТЬ

зелей. **** Въ др. иже. **** Въ др. иже. **** Въ др. иже. **** Въ др. иже. **** Въ др. иже.

гроука поиман
тъ е вѣжъ. всѣда
градети. ё ты вѣ
жниша ѿчиныца
коиний. понеже
оўко прилемътъ
вѣжимъ даремъ
шчакута твари.
гдати недорони
стѣаго дѣя. на пр
тиверу овалѣнаше
и. ноужа жеи на. п
лоденіи прити.
Утвѣдено. ишъ не
ва. рукасна въ зе
млѣ. пломъ. ра
здаученіи соутѣ в
днѣ морѣи. *** про
зедаше трактъ. и
зидаше веодовъни
и жиботи. и опаз
нисе руслений. оў
кращеніхъ домъ.
господина же домъ
не стѣашъ. ё въсамоу
безъшию. *** *** ***
рече вѣ. отворихъ тѣка
по швѣраю нашемъ
и по покъстку. и

* Въ др. фѣтии сутери. ** Въ
др. и и. *** Въ др. вѣти мор
иши.

ицомъ прѣже. кака
мотъсна. * йли изъ ко
моу слово. кто сказъ
тиныхъ. чиѣ ли ѿ
вѣши охвѣраній.
и вѣла же бкин
га ознакахомъ. си
акѣгинка. сиущъ онъ
дленааго сїѣкѣта.
помазуахомъ же
стѣаго славоу. ** и
и даусо ѿкрешио
тишиа сїѣки *** во
лещи. ноужа ѿт
вѣдѣти. ико єди
на слава. єдинъ
охвѣкѣ. єдини
мыслъ. єдинодѣ
ло ѿче ѿнаме и. обе
тѣаго дѣя. глаго
де. охвѣтилии
онъ. и ѿнаже кесъ
докине. ико вѣн
и вѣти ии ито же не
вѣотъ. *** рѣкѣ стѣ
аго дѣя. глаго
и вѣкотъ шчакъ
улика. рабъ дѣя ***

* Въ др. посѣтъ сего сїѣкѣ ѿче ре
те. сїѣкоригъ. тѣсъ слово. ** Въ
др. стѣаго дѣя. *** Въ
др. тѣкѣнки. *** Въ др. вѣти
Библиотека "Руниверс"

УЛУА. Йже к немъ. Тако же и вѣнии^{**} ни к то же не кѣстх. Ни дѣхъ вѣнии. да ѿщє иже къ текѣ дѣхъ ѻстх. тотъ крѣмъ твоего соуцини. то и иже къ вѣхъ дѣхъ. то и тѣтъ *** вѣни соущна. Хоще ли что ѿць. то тоже хотѣни єсконне и стааго дѣха. Хоще ли что оиц. то тоже хотѣни єшъ и сїкне. *** Хощетъ ли что дѣхъ. то тоже хотѣни єшъ и сїкне. Въ ие. вскорѣша и тѣ ли ѿць мрѣтвѣ. вскорѣша и тѣ и сїкне. глѣтъ спо. Ико же во ѿць вистѣ вѣтъ и тѣ мрѣтвы и и жиботворит. Тако же и сїкне. иже хотѣтъ. жиботвори. се же хотѣни и окоупно. где хо

* Въ др. есть. ** Въ др. сїкн. *** Въ др. уюжъ есть. **** и стѣ дѣхъ.

тиинѣ дѣкніе олыши. се же ксе дѣкнѣство и тѣтъ иднны и тѣже дѣхъ. разѣлѣ скомъ комоу ѡжо. ико же хоще тѣ. иднно црѣтко ѿчъ. и сїкне. и отада го дѣха. защирайтъ же вѣ. иже кедъ кѣди вѣни что ѿкоушаютъ се " тво рити. глѣтъ прѣко ми. горе чеда ѿтъ стоупинци. глѣтъ гѣ. *** сїтвори сте сївѣтъ. тоже не мною. и слогъ. тоже не дѣомъ моимъ. и сно *** же ска залю стоую тѣцоу. глааше захарий прѣки. да вѣзможете роуцѣ зорова велъ. глѣтъ гѣ. и да вѣзможете роуцѣ и са. и ѿе дѣковка и ирѣй. и роуки людьскї.

* Въ др. прои. где хотѧнис дѣкнѣ кое слыши. ** Въ др. окоупишаеста. *** Въ др. стѣ. **** Въ

зане азъ с вами ѿ
сми. глаголъ гдѣ. и слово
моё благотной. и дахъ мой посрѣдъ
дачѣ. иначо паки вратній креще-
никонаше свѣтлъ-
гольсткоуїтъ зданію. аще данѣ
сти швѣщевалъ
штоу и сноу и дахъ
въ зданіи. то не
ци швѣщевалъ
и при крещинѣ. како
се крѣтии въ и
ме ѿца и она и отго-
да. кои венце по-
ражанію. *** здано
и ли. или крѣтии
и. тамо научено жи-
зни всмртъ. *** аск-
де научено смрти
къ жизнъ. како
оуко можетъ бы-
ти при вольши
швѣщника. а и
штоу и сноу отъ и
дахъ. а при тѣлес-
енѣмъ зданіи

* Въ др. иначо. ** Въ подл. и
дахъ. *** Въ др. дхъ. **** Въ др.
поражаю. ***** Въ др. въ смрти.

шдѣлнти се ѿль-
циаго сана. то не
кихомъ зданіи
были. аще данѣ
кихомъ стыни
дахъ швѣщева-
ни. то "понеже бх
прѣвѣмъ зданіи
и швѣщника и
штоу и сноу. тако
же и въ крещинѣ
швѣществоу и
дѣйствиоу. паки
на бокрони. не-
мошьно и инакъ
востати. аще штоу
не хотешоу. и сноу
дѣйствоуциоу.
и дахъ снаоу дам-
ции. слышни гла-
глюща. добрѣ рѣ-
хъ гю. *** аще ко и па-
ковъ *** гла и снаоу. и х-
въ иетъ. фого бо-
жечъ вѣшати. **** аще
и сноу са ищете.
и же въ миѣ. глаго-
лъ. глаголъко. и же
въ павлѣ неофідуетъ.

* Въ др. зданіи. ** Въ др. тв.
*** Въ др. ии. **** Въ др. пакъ.
***** Въ подл. смиши.

въ же и въстѣ въ
пльти. и въ дѣвѣ. и
льма же дѣхъ бѣн
и живетъ въ вѣ. а
ще ли кто дѣхъ хѣа
не иматъ. съ нѣ
того. аще ли хѣа въ
вѣ. то тѣло мртво.
грохъ цѣша. дѣхъ
же живетъ правъ
дѣй ради. аще ли
дѣхъ въ отлѣша
аго "хѣа живетъ въ
вѣ. иже въ отлѣни
хѣа изъ мртвыхъ. ***
оживитъ *** и мртв
ий тѣлеса ваша. за
живоушааго *** доу
хъ въ васъ. . .
вездо ѿца. и она. и ове
тааго дѣха. ии прѣ
вой зданіи. ии
второй крещені
и. ии послѣдні
въскрсенні. . .
Одѣвонихъ уака.
одѣкъ томоу прѣ
же оутврждихъ.
и же захираютъ

* Въ др. дала. ** Въ др. вѣстакнѣ-
шаго. *** Въ др. проп. иже вѣстак
иа изъ мртвыхъ. **** Въ др.

уїчко. ииме. икрѣ
иоскай" ѿгнь се съ
казаитъ. въни
ман. млю ге. иже
принѣ послуша
етъ. аки дроугы
подроугъ съ иоти
нѣ шевѣшаитъ се.
а иже вражна
слѹхъ ииматъ. то
не ищетъ. что имѣ
ви "на оупѣхъ бы
ло. икъ уесомъ ви за
зирилъ. *** не ишѣ
ти. что ииматъ при
шарѣоти. ии чи
мъ потежетъ. . .
уаки икрѣскою
бесѣдою ѿгнь се
глестъ. се ииме не
дастъ се адамоу
празно. ѿгнь *** и
иини вѣщи въ оу
чвари сен. паки
кестволовлю. аще
и не хочетъ, земль.
вода. въздоухъ.
югнь. и ины вѣши.
аки же соутъ ко

* Въ др. уаке. ** Въ др. єврѣй
ски. *** Въ др. проп. бз. **** Въ
др. иу ченъ бы заэрѣль. ***** Въ

и́жо.* тако же прѣ
бываїтъ. и́ко же**
се-аще вазмешн
гроудоу ѿ земле.
то приложити къ
ней не можешн
ш того дрѹжныи
аго. и́же ака же.***
така же и**** прѣвѣ
ваїтъ. вodoу аци в
влѣкшн мѣрою
нѣкакою. то прѣ
выбаїтъ тоже.
вода прибытка не
приїмлетъ. въ зоу
хадше наимеши*****
мѣхъ. мѣра прибы
ваїтъ.***** иного мѣ
ха наплзнити ш
того не можешн.
а ѿгнь не прѣвѣ
їтъ. и́ко же сѧ ма
ла свѣця въже
ти се. и не скѣдоу
ш нѣкъ въ жежешн
доу пльтиць. пе
шициоу всоупла
мъ многъ горещъ
въ своимъ оустин.

* Въ др. кылжо. ** Въ др. тако
же се. *** Въ др. иѣть и.
**** Въ др. не имешн. ***** Въ

и́з илко же аще
приїмлетъ дрѹка.
то иможитъ се ѿгнь.
и́ма же и прѣж
вѣдѣаше вѣ. и́ко
же ѿ идннго тѣ
лесе члукъ и спла
нетъ се оусленѣк
край. и иднна сѣ
циа толико въжъ
жетъ свѣцъ. и з
пѣ. и костокъ. и пла
денн. и полоуно
цинѣ. положи и
ме достойно дѣла
того. сего цѣща
и имѣ то адамово
зданнѣ вѣаше с
осленѣк. понеже
хотѣахоу се и честы
ри страны ѿ него
и сплзнити. положи
адамъ въсто
къ. западъ. полъ
нощъ. ползданнѣ
на. се же по илни
скоу се изыкоу
каючаїтъ тако
имѣ. и имѣ и тѣ

* Въ др. драко.

леса * ско́дъгельстѣ
и тѣ улкоу. юмоу же
неплзнити вѣаше
оусленоу. зовети
же се оубо иврѣйскы
и з гласомъ ѿгнь.
и лма же да итъ та
ко ииме. не лѣнити
се писаний. и ань
глы улческыи ** збати.
игда бо приидоша ***
марнини чедь и ма
рнини на гробъ. рѣ.
се стаста прѣдъ ии
ма дка моужа. вѣа
сте **** же аггли. да иль
ма же улци ѿгнь.
то и аггли зовоут
се ѿгнь. творен ань
гелыи ской дхы **** и слю
гы ской ѿгнь поле[шь].
зовети и мояже.
и мже ѿбъци и мы
ти помысли улъ.
уто ли се уюдиши.
ти оамъ зовети се
югнь. зовети се
улкъ. глети спсж
ш ской из ѿци. ул

* Въ др. длеса. ** Въ др. улкы.
*** Въ др. прииша. **** Въ др.
стаста. ***** Въ др. дхы.

вѣкъ вѣаше [нѣ] къ
то * домовитъ.
и же вѣади вино
гра. и послѣ рабы
скої. и оуби ини
вша раби. ти
да скрающу. и рѣ
улкъ т.к. ище к
дини сих иима
мъ. послю и. некли
оустааетъ се. чъ
то майслити уло
вки ѿ имени ко
жествъ и близъ.
не рече бо притъ
чю. ** не рече побна
и отъ. и хре. улкъ
[нѣ] кѣто вѣ. ико же се
вѣ *** галъ. ѿгнь нѣ
каки вѣаше. то
го цѣща моя рѣ.
вѣнашъ ѿгнь
же гы вѣаше. и
спсж приишѣ гла.
югнь *** придохъ
вложити въ
землю. прии
мли оубо ииме до
стони ино. кешн.

* Пода. кѣто. ** Въ др. притъ.
*** Въ др. бы. **** Въ др. огна.

И́м же бо ѿ ѿгнѣ.
И́ко же въше· гла·
ш мала велика
въвѣкъ тѣ· и́ улкъ
ш мала край зе·
мныи и́спальни·
прозванъ вѣ· уло·
вѣкъ ѿгнь· сего
цѣща· отворимъ
улка· и́ крѣско·
ю во** всѣдой гле·
тѣ се· отворимъ
улка по ѿбразоу
нашемоу· мнози
зини мнѣше несъ
мъслни дшамі·
ненаказанн· · · · ·
и́ко по ѿбразоу
вѣнью чакъ· а·
кы вѣу ноожи и́мъ
щю· и́ли ѿгнь
такоже· *** и́ли оу·
ши тацѣже· илі
оута такаже·
блазнъи· же и́
не отроинъ разоумъ и́ и́ре·
сь до дненїаго
цнє· улко ѿбра

* Въ др. и́ въше. ** Въ др. иѣть
са. *** Въ др. ие падаюи.

зно глуши вѣтвное·
и́м же олышаше· мѣ
неше ѿгнь гнѣ· оушї
гнѣ· и́ ѿгонь гѣ· "и
оуста гнѣ· глаше· и́ рѣ
ка гнѣ отвори и́· и́ но
зѣ гнѣ· на оуды пя
аше беотѣлеснаѧго·
и вѣдоюще нестро
и́ни разоума· глет
вѣ· да разоумѣши·
и́ко ии иднного по
вѣства улчи· и́ ма
ти къ вѣу· и́ли ко
же къ оличай*** тѣле
сноумоу· не глаша***
погоувлѣю· и́же гле
тѣ по ѿбразоу· и
кажетѣ се· како по
ѿвразоу мѣниятѣ
вѣ· ибо и́ землю азъ
и́сплѣнѣю· глетѣ гѣ·
и́ и́сплѣнѣйтѣ все·
пакы таже· ибо мѣ
прѣстолъ· а землѣ
подножи и́ногоу
мою· въслѣдств
и́ словесе· послѹжоу
глоу· их вѣ пореди

* Въ др. слышаша. ** Въ др. иѣть
и́фониа гѣ. *** Въ др. улъ. ****
Въ др. солуне. ***** Въ др.
—

и м с ѿвлачайтъ .
како разоумѣй прѣ
столъ нѣо . прѣстолъ
лж ѿвзять сѣде
щаго . бѣ же не ѿ
писаи тъ се . на нѣ
ни ч то же ѿкроу
гъ ба . все же ѿвзѣ
млѣтъ и ѿстѣнѣ
тъ вѣ . и ѿшѣ нѣо и
моу ѿстѣ прѣсто
лж . то како и ѿстѣ .
и змѣрѣлъ пѣдн
ю . како ли сѣднѣ
на прѣстолѣ . нѣо
ми прѣстолъ и зе
млѣ подножи и
ногоу ми . " кде сѣдѣ
тъ . и мже ико же
и вѣдѣти *** звѣзы
ваше тѣрди во
да . да ѿшѣ вѣхоу
сѣднѣтъ . то на вода
хъ сѣднѣтъ . и ли
не *** на нѣон .
на на вѣшины и
нѣон . ѿшѣ сѣднѣтъ .
то нозѣ вонте ***

* Вѣ др. вѣть юстѣ . ** Вѣ др. мо
сю . *** Вѣ др. вѣдѣти . **** Вѣ
др. вѣть се . ***** Вѣ др. висита .

земле . такли ѿвра
зъ прилагайши
вѣзж вѣразношму .
нѣ ли то вѣчестно .
и же тако разоумѣ
вати . тауч к томъ .
ѧшѣ нозѣ иго ходи
те по земли . како
сѣмѣ . како жне
мѣ . како мимохо
димѣ . на ѿвраже
юще се ѿвнѣ иго .
како ли и змѣрѣлъ
и нѣо пѣднї .
то оутѣ прѣстолѣ ве
ликы и мати и мѣтнѣ
противоу
и *** вѣтвоу . како тѣ
ми прѣстолѣ писа
малы скрижалы .
прѣстолѣ тацѣми .
тоже и мнозѣмѣ .
иже тѣмъ прѣ
столѣ писемѣ . и *** и
нѣмѣ домагаю
щемѣ . бѣ и днѣ
мѣ прѣстолѣ пис
салж . и он ли видѣ

* Вѣ др. вѣсть . ** Вѣ др. и мати
иматъ . *** Вѣ др. вѣть и . **** Вѣ
др. вѣть и .

лх кого ёдннмх
прастомх пишоу
ща. разоуми се с8
тх пауе. а не ган .
свтврнмх улка
по швразоу наше
моу. хошетз на
мз въ да воудемь
подражателе юго
доврш дѣлш. ка
ко юстз по швра
зоу выти. въ стж.
да ѿшенимы воу
демз стн. то по
швразоу въни
воудемз. воудѣ
те во стн. юко азъ
юсмз. стх въашъ.
въ правъденз.
да ѿшє по правъ
дѣ ходнмз. то ш
вразжесмз въни
правдинвъ. въ " пра
вдоу възлюби.
ище воудемз улко
любви. мѣтнї.
швразз воудемз
въни. глестз хои.

Въ др. и азъ стъ. " Въ др. ко
бъ и. *** Въ др. єсмъ.

воудѣте ѿдерн. юко
же ѿшц въашъ небе
сншн. ѿшє воуде
мх сувржени. ѿ
вразз воудемз въни
глестз спск. воудѣ
те сувржени. юко
и ѿшц въашъ не
бншн. виже. где
ти швразз павъ
лжкажетз. швра
зз *** глестз. сувлѣцѣ
те ветхшн улкв.
и ѿблѣцѣте ос въ
новшн. юже бгомъ
сажданз. на оубѣ
дѣнн юстннф.
юже по швразоу
свтврнвшааго.
видиши ли. юко ***
ки довршнмз дѣ
ломз приписай
ти. юже по швразоу.
по швразоу наше
моу. въ чесомз ш
вразз. въ властн .
пакы. да владоут
рѣбамн морскы

• Въ др. и. " и ѿшц. *** Въ
др. иѣть въ другой разъ ѿшц.
*** Въ др. иако.

ми . Й птица ми
нѣнѣйми . Й звѣрьми . Й гадомъ . Й скотомъ . Й всею землю
бжнѣ въуненію .
глухое й скропѣ
таниї
Чесо цѣща прѣжѣ по
многа рѣки мо
рьскай . Й птицы не
бнѣхъ . Й явѣрь зе
мльнихъ . " по учиноу
тварношмоу . Уннх
влуьскай . Й мѣже
привой рѣки вѣ
ше йз морѣ . Й пти
це по тѣхъ . А ѿ зе
мле чествюного
и . Й прокын скот
въводнѣгоу . Й
же есть прѣжѣ виа . . .
Да влагоутъ рѣка
ми . Й птица ми .
Й звѣрьми . Й плѣ
жоуший ми . Й скот
тому
Оего цѣща . . . Й три
штроци вѣвше вѣ

* Въ др. фѣс бжїе въуненіе . фѣс
гламои ѹ скропѣтнои . ** Въ др.
что дѣла прѣжѣ помѣнога рѣки
морьскыи и птицы ибижъ . *** Въ

пѣши . хранетъ унъ .
вѣвнте море й рѣ
кы господа "
вѣвнте лежені . Й въ
се ходеще вѣ водѣ .
вѣвнте все *** птице
нѣвѣскыи
вѣвнте звѣреве скѣтї .
вѣвнте сине улвун . . .
бѣ ѿ йномъ *** прира
зоумѣти . и ж
мы се вѣз врати
ми на се паки . . .
Й озѣдавѣ улка . **** нн
уко же не отвори
вѣ вѣз лѣпоты . и ж
и на потрѣкова
нии й на лѣпоты .
йко же двѣ ѿу
ймѣти на потрѣ
воу й на лѣпотоу .
нѣвони й зритъ **** й
свѣтло творитъ
лице . й смотрѣ
всего . слоухъ йма
ти прѣбованіи .
ймати й зракъ .
швѣлежеи бо обой

* Въ др. проп. хриметь уннъ .

** Въ др. проп. господа . *** Въ
др. проп. все . **** Въ др. бы по
йномъ . ***** Въ др. передъ симъ

оутварѣтъ жи-
вотъ. Тако же ино-
сѧтъ оуходанн
и на потрѣбѹ. и въ
и матъ пауче иного
го живота. ако
сердостѣникъ въ
зѣнженіи. и на
коинакаетъ лѣпъ
тоу. пауче иного
живота улкоу сен.
иная ко животу но-
зарнѣ таю не
и матъ. икъ про-
ста иноплошь "по-
ложеніе. сен и
може въ створи. за-
не *** и дѣдъ глетъ.
всаднѣй оуходоне-
слышнѣ ли. илѣ
создакыи шко и
смотришъ ли. та-
ко и нбо и землю
оутвори на лѣппо-
тоу. на оутварь. на
потрѣбѹ. ти да-
ти покажоу. мъ
ногого докрѣ краси.

иедино рекъ. престъ-
плю. дастъ въ уло-
вкоу моужьског
полоу. схинѣмъ
и съсъноу красо-
тоу. моужисхоз.
поутто. коудиже
иѣ на потрѣбѹ
иествъноу. док-
ниай цѣща. "моу-
жу же скоецъ по чъ-
то. лѣпоты дѣ-
льма и доброкра-
шений цѣща.
ико же во въ зѣн-
нинѣ шко въ вѣ-
иетъ на потрѣбѹ.
шко же лѣпоты
ради. тако *** въ оу-
краси улка. ти на
потрѣбѹ и съвр-
ши и. *** и созда прѣ-
сть шземле. bla-
женъ корѣйскы
и надеже. *** аше
разоумѣмъ. и
же слышнимъ. уе-
содѣлма не рече.

* Въ др. средостоаше къзднижено.
** Въ др. оплошь. *** Въ др.
ѣже.

• Въ др. съсыпь. ** Въ др. всего
этого нѣть. *** Въ др. тако и.
**** Въ др. вѣть и. ***** Въ
др. ближений христіанскыи из.

възде въ гроудоу ѿ
земле . толико тѣ
ло сътвори . тоже
не требова гроу
дъ . и зпрѣстн . въ
зъ възъ . иже прѣжѣ
все вѣстъ . ако съ
щѣ юже . вѣдѣ
аше во и прѣжѣ .
како же оумрѣти
иматъ животъ
тъ . и прѣстн ѿ
сътворити . варъ
прѣжѣ въ зѣда
ни . подроузъ
надежоу . въста
ни . въземе прѣ
сть . да ігда вндѣ
ши въ гробѣ прѣ
сть . рѣши . иже ѿ
озда . то и си
ю въскрентъ .
Озда улка . възем
прастъ ѿ земле .
и въдоуноу ** на ли
це дѣхъ жизнены .
и иже разливи
улус ѿ беслове

* Въ др. не требова бѣ . ** Въ
др. коздоуноу .

онъхъ . беслове
снаи * все творе бѣ .
коупно иѣведе тѣ
ло идшоу . съмотрѣ .
молю те . сътвори
плакающа . коу
и нодшоу и тѣло *** .
Дай иѣведетъ земль
животы . и зиде
коупно съ тѣлесы
и дша . Улкоу *** тво
рить тѣло **** пото
мадшоу . кои ѹран
надеже . ико же
създаний . тако
же и раздроушені
и . животи еого
цѣща **** въокронна
не имоутъ . имъ
же ико же вѣ . так
же и оумрестъ . кѣ
пъно дша и тѣло
вѣ . коупноу ***** тѣ
ло и дша въз вѣ
стнкоудестъ . тѣ
ло улус възметъ
шъ земле . дшоутъ
дастъ . съдавъ отбо

* Въ др. и бесловесныи ко . ** Въ
др. тело и дшо . *** Въ др. и
улкоу . **** Въ др. ти ви . и .
***** Въ др. прои. сего цѣла .

рикъ . не ѿ скойго
сѹфнїй тоумъ . да
да єгда оумретъ
тѣло . илн улка . да
не ѿулїмъ дшь
налго юстба . ѹще
ко ѵ тѣло погреє
но вх гробъ . не на
дѣй се тоу сѹщє
дшє . не ѿ земле
ко єсть визєта . ни
вх землю входи
ти . сжтвори же в
бонадежоу . сего
цѣща и вх єзеки
или вжкоршини
сице творитъ . пр
риустъ мртви
мъ костемъ . вѣ
ше тѣлеса . гла . дх
да придетъ ѿ
тырь вѣтръ . и вни
ди вх мртвли си
и . и да ѿживиоутъ ::
такоже и дбдх . ѿ
мешн дх тѣхъ ***
и и це зноутъ . и
вх пристъ ской вх

ЗКРАТЕТЬ СЕ · ПОС-
ШИ АХЪ СВОИ · И СДУ-
ЖОУТЪ СЕ · И ²БНІ
КНШИ ЛНЦЕ ЗЕМЛІ ·
КНДНШН ЛН ЧБО-
ЦА АХЪ · СОУЩІ ·
ДИШН ЛН СДІ ·
СТВЬННКА · БОУ ·
НХ ВЗКРАТНМЪ ·
НАПРѢД А ЕЖЕЩЕ ·
ВИДОУНОУ · И ЖЕ
СКЗДА СЛОЖЬН ·
ТЧЛЛЕСОУ · ... А ЕЖЕ
ДОУНОУ · ТО ТО П
СТОГОУ М'БНННТЪ Д
ШЬНОУЮ · ЗАНЕЙ
НЕ МНОГО ПРИЧТЬН ·
СКМОГРН КТОМОУ · В
М ЖЕ ШВЬТЬША · ... В
ЗДАННН · ШВННЛЬ
ЛКІЕТХ И ХСЗ ВЯПЬ
ТИВЗ · СЕ · СКЗДАН
ВЫ Ш ЗЕМЛЕ АД
МЪ · СКЗА ХСЗ СЛЬ
ПЛАГО ШУН БРЬН
ЕМЪ · ДА ПОКАЖЕТЬ
ВХЗЬМІША АГО ПР
СТЬ Ш ЗЕМЛЕ · СКЗА

* Въ др. сътворенъ ѳъданъ. ** Въ др. ѡимъ. *** Въ др. нѣть таъ.

* Въ др. дѣл. ** Въ др. създава-
ника. *** Въ др. телеси. **** Въ
др. и много и пристна. ***** Въ
др. обѣща.

ъша · въздоуноу
въ на лице ѿдаме ·
въздоуноу хѣх на
лице ѿплакко · йрѣ ·
приимѣте дѣх све
тіи · иже погъ
бих доуночен
и ѿдамъ · хѣх ѿдѣ ·
и бы паки улкъ
их дшоу жнкоу ·
смотри сде кхре
жений · ѿрѣ и ѿ
немогах и ѿ тих
гласнай охсоудж ·
их къ ѿбычнѣй
надежи прири
щє · и мѣткы бра
тии поджедж ·
вѣроу · датни
се имати скоко ·
и мояго рѣ гла
щааго достойнъ
стка · ** и послоу
ша ѿци и хъз цѣ
ща жеданий · ***
ще и недостойнъ
и смѣ стих · их и тѣ
тоже соу приели ·

* Въ др. вѣрвѣ. ** Въ др. достоимѣ.
*** Въ др. жѣданий.

и немоцию пах
тною еженоу при
и маахоу :: евѣдѣ
тельствоутих дѣх ·
глѣ · троуди х се ·
въпнѣ · и змѣ
че грѣтанъ моя · оу
и е глати · и змѣлж
клоимѣнити кра
спои · или приѣмъ ·
и мѣтра гла · разъ
кращенуу и мѣнти
дшоу · въсади ра
и въ въ юдемѣ на
вистоцѣ · что и ю
демѣ · юдемѣ се
сказаѣти пиша ·
ико же се ки кто ре
ках · насади въра
и въ размѣлже
нн · въ мѣстѣ до
брѣ · сего цѣпра на
коньци глаѣх ·
и згна *** ѿдама · и
оу сели и про
тикоура · и се
еки и пин
щє · въсади въра

* Въ др. и змѣлко. ** Въ др. пра
мо. *** Въ др. и згна.

и въ юдемѣк на въ
стоцѣ . по чго не
въ иной странѣ .
и на въстокѣ по
рода . ѿнудоу
же . научло тече
ни ѿ скѣтнинко . “
штоудоу бо *** науче
ло житнѣ улѹ .
прѣжѣ вѣсть дай
тѣ вѣ боудоушию
моу . на въстокѣ
рай полагай тѣ
улка . да покаже
ти ико же и си ***
о скѣтнинци
входеши . текоу
тѣ на западѣ . и за
ходитѣ . тако же
и семоу ѿ житни
кх смрить тещи .
и зайти по ѿбра
зоу скѣтнльскоу . ***
и дроугын въсток
паки при иети . и въхсъ
крзенни ***
мртвих . тече ѿда

* Въ др. но иа иной странѣ .
** Въ др. скѣтнинко . *** Въ
др. иети бо . **** Въ др. и тѣн .
***** Въ др. скѣтнинмоу .

и къ западоу .
и западе въ гробѣ .
въ слѣдствіюкаше
его краи земльни
и . и погребенъ бы
ся западьшимъ . “
приде хсъ . и сѣтво
ри възити запа
дзюмоу :: Оего цѣ
ци а писаніи ѿ ш
немъ . семоу же въ
въстокѣ и месмоу .
и подъ ииимъ его
входиша . рекше
и гроба . въ адамѣ
занде . а *** въ хѣ въ
занде . овѣдѣтель
счвоуетъ павлъ .
ико же во адамомъ
всн оумираютъ .
тако же и въ хѣ въ
си ѿживкоутъ ::
и *** възебѣ улка . иго
же сяткори . и положи
и вран . вънѣ
се и въ готови до
мъ . ико же кѣто
на пирѣ зовы .

* Въ др. иети и . ** Въ др.
съ падьшимъ . *** Въ др. и .
**** Въ иети и . ***** Въ др.
его .

прѣжде оуготова
тъ * домъ . тн тъ
гда въведетъ по
званааго . тако
суготови юмоу
жилнише досто
йно лѣпоты по
родоу . й въкеде
позванааго .
къде зѣда " на зѣ
мли виѣ рай . й
же же во й скѣти
ла вѣши виѣ . й п
ложена соутжна
нѣсн . тако же
й адамъ създан
їстя на йной зѣ
мли . тн тѣгда вра
й . *** шкоудоу се гле
тъ пнсаніе на
коньци . ёгда й
згнанъ вѣ ада
мъ :: й згна вѣ
адама вѣ драй
ш *** пншнааго .
дѣлати землю .
ш не ё *** възетъ .
шкоуду юмоу

въ раинѣ ѿ крѣмли
дѣлати . * каажескъ
да " вѣаше въ раинѣ . ёще
ли ѿ трѣбѣ вѣаше *** дѣ
латель . то шкоудоу
рѣло . шкоудоу ли
рало . шкоудоу ѿни
съсоуди земини .
не оу къзни вѣаше .
не оу вотрьнай хл
тростъ . не оу вѣаше
съсоуди земльни .
дѣлати ѿ схранѣти
заповѣдь вѣнию .
н вѣровати . запо
вѣдь дѣло вѣаше .
гла *** спок . сеидѣловѣже .
да вѣроуите виѣ .
йже ё послалъ сони .
йко же во вѣрова
ти заповѣди . йко
ёш е прикоснетъ се .
то оумретъ . ёш е лѣ
да не прикоснетъ
се . жиихъ боудетъ .
дѣло вѣаше дѣвны
ихъ словес . онабъ
дѣніи паклово .

* Въ др. оуготовитъ . ** Въ др. съ
зда . *** Въ др. въведеніе въ раинѣ .
**** Въ др. иѣть и . ***** Въ др.
иѣть и . ***** Въ др. же и .

* Въ др. еще: ё блюсти породи дѣ
лати . ** Въ др. съоудоти . *** Въ
др. на потребов. вѣ . **** Въ др.
гла бо .

дѣло кое * то вѣаше.
и да земльныи дѣлатель павлъ . и да ино имѣаше дѣло . не дѣло ли иго вѣаше слово . *** не проповѣданіи ли вѣаше . и рече къ оѹченникомъ . дѣло мои вѣ и сте ѿ гн . дѣлати имоу . рече . и хранити . висти же . ѿ чесо *** разбоинникъ не вѣаше . мнмохода не вѣаше . злѣ вѣ отайшлаго не вѣаше . да ѿ чесо влюстри . да се снайди тъсамъ се вѣ . **** да не престоупи вѣ . погоѹнтих се сам . и да запокѣдь храни . снайди тъ се вѣран . троужа атъ се ох гласомъ и мысль . и къ ра зоумоу пристоупи

* Въ др. то кое . ** Въ др. дѣла тель вѣаше . *** Въ др. не слово ли сѣ дѣло вѣаше . **** Въ др. тутъ и ниже ф чесого .

и . положи и вѣ ран . къ томоу на зnamено учїш урьтадѣтъ . и моу же и вѣти прѣдъ ними . рѣка же исходитъ и зв идема . напаи ютъ рабъ . ѿ сего разоумѣн . ико же не мала и ств порода ними а лоумѣроу и мы . *** рѣка то ли ка на па и ютъ ю . ико же ѿ ѿ валиши и ии . д . соутъ рѣки рѣка же исходитъ и зв идема . напаи ютъ рабъ . ѿ тоуд по напоеннии разлоуя ютъ се на честирн научетъ кы . въ лире . *** въ нилъ . вѣ ифрат . вѣ тай же вѣ писа ни глемъ и ств

* Въ др. буерти . ** Въ др. аже иходитъ . *** Въ др. имоутоу . **** Въ др. тигръ .

Фионъ : ёго же
нѣкъ мнестхъ мъ
ноզи доунава оғ
шъ . виже велн
чъство . рѣка ра
здальши се на че
творо . ё толикъ
идка напоитъ
рай . по что оўбо тъ
ликъ вѣаше . ёдѣ
из вѣаше адамъ .
да на кою потрѣ
боу вѣаше "толикъ
рай . из не того дѣ
лма вѣ тоуню .
из до краї оўселе
ній . всѣмъ го
товнимъ вѣаше .
патрнійрхомъ .
прѣкомъ . апломъ
ё кѣнствомъ . мѣ
ченкому . ёспо
вѣднкому . ске
тимъ . вѣрны
мъ . правословъ
нѣмъ . докро
чъстнѣ жику
шнѣмъ . *** всѣмъ

* Въ др. виже великотоу . ** Въ
др. съ . *** Въ подл. жикушихъ .

вѣрнѣмъ . ёлма
ко развоинкоу . ё
же вѣ ёдннъ чай
сповѣдаєтъ . ёстн
ноу . спск швѣща
рай . ** гле . днъ съ мъ
ною воудешн в ра
й . ёже троуднл
се воудетъ ёз дѣть
ска до староотн .
авраамъ . ёсалакъ .
њиковъ . толико
патрнійрхъ . *** тн
прѣ тѣми всѣми
приемлетъ разво
инки породоу .
Саткори оўбо вѣ дѣ
ла . не противкоу
виднмаймъ . их
противкоу жомы
мъ . **** по что оўбо то
ликоу ширину
земли сткори .
адама ли цѣща .
ёли тѣхъ . ёже ны
нѣжикоутъ . ш
тоудоу лоучнть се
къ честирн научить

* Въ др. исповѣда . ** Въ др. проп.
рай . *** Въ др. проп. толико
патрнійрхъ . **** Въ др. проп. из
противоу жомымъ .

кы́ . не речетъ . въ че-
твърти распространъ-
тнй . но в науетъ
кы . рекше . и́стоуь
ни кы́ и́менны .
и́днномоу же и́-
ме фисонъ . сего . и́-
го же и́нъ нарца
хомъ . п'яуе гешнъ .
съ же и́нлах . и́съ
пржва и́ юмоу и́-
ме скѣтельсткоу
и́тъ и́ кремни . гле-
къ и́юдешмъ . уго-
вамъ и́ поутн и́-
гиптьскоумоу .
и́же пнти водоу
гешнскоу . ѿ соу-
доу смотрн . мъ-
ни соуфъ рай сх .
наймъ неже ко кі-
дѣни и́емъ . неже
словесемъ прѣда-
и́тъ се . рѣка велі-
ка . многоу водоу
и́моушн и́ напа-
и́тъ рай . *** ѿкоу
доу течетъ въ доу

* Въ др. рече. ** Въ др. гилюз.
*** Въ др. нѣть ѹ. **** Въ др.
рай.

пину . и́ погре-
заетъ по земли
недовѣдомъ .
и́ко же самъ тъ
вѣстъ . и́же пог-
ть постла вѣка .
и́ на мнозъ оуты
и́но и́стъ течеи
и́ и́го . и́ по разни
и́ мѣста и́зкии
и́тъ се исходе . ѿ
врѣгахъ ко се ѿ-
ка въ и́ланшопи .
шва же рѣка въ
западъ . шва же
на вѣстоцъ . боу
тако доуплана
ми ведоуцию бы-
стреноу . и́ ткоре-
щию чудни и́сто-
уники пржкой
рѣкою . по уто же
се сице . не да ли
не въ збрѣгы рѣ-
чиши шеше . ѿрѣ-
циоутъ рай . и́х
да коудетъ недо-
вѣдимо *** уловимъ .

* Въ др. проп. тъ. ** Въ др. вѣтъ
не. *** Въ др. неиздомо уловимъ.

аще бо би лъзъ до
нѣгъ. то ни къо же
въ прѣжъ вогаты
не ѿбрѣлъ породы.
иже въ ю¹ заключи
лиз ѿукогыхъ и
шъ вогатыхъ. да тъ
уню нъ добрыи ми
дѣлъ ѿбрѣтъ²
поуть тъ. коликъ
се чроу жаشه пла
тий рши. и прро
ци стн³. хотеши
вѣдѣти *** ранъ. не ѿбрѣ
тоши. *** разбоини
ка *** поуть ѿбрѣте.
не шедъ и михъ. нъ
вѣровавъ по и
стинѣ. иже гле
тъ. азъ и смъ поу
ть. тъ же поуть ѿ
брѣте. ѿбрѣте ра
и ѿврѣстъ. иже
вѣ заключило
и слоу шани и
прѣждѣ***.
Пытгай же винѣ.
Уесо ради моси помѣ

* Въ др. послѣ ю находится еще
есть. ** Въ др. обрѣтѣтса. *** Въ
др. видѣти. **** Въ подл. прош. вроп.
и. ***** Въ др. разбоини же.
***** Въ др. прош. прѣждѣ.

новавъ ѿ. прѣжъ рѣ
цѣ рече. икотоу
вываѣтъ злато до
вро. и жно тракъ
сихъ камы зеленѣ.
да аще иестъ вѣ
мкота на знати
нализ оусленіи.
то поба би оказалъ.
иже на конѣ и жо
мѣстѣкъхъ вываѣтъ
добро. где змара
гдѣ. где ѿакнитъ.
где паньзни. где
разлиши вѣши
вѣцѣкѣныхъ ка
мени. и хи извира
и злато и два каме
ни. научла и ѿро
снискаи. *** и мѣ
же и ѿренъ ноша
ше *** джши цоу зла
тоу прогналоу.
на ией же писано ***
и мѣ кѣаше вѣни.
дканадесети вѣ
аше камень *** на
прѣсихъ и ѿрешвѣ. ***

* Въ др. поминаю. ** Въ др. ка
мыкъ. *** Въ др. іеральская.
**** Въ подл. по вѣаше. ***** Въ
др. те камени. ***** Въ др.
иересахъ.

са́рдинъ . й паньзинъ . й эмарагдъ . й а́нгтраксъ . сапъ фири . й а́спъ лигеръ . а́хатъ . а́метистъ . хри梭лтъ . ви ру́лни . шнүхни .^{*} дкоюна́десете камень си́х зелены и . шлоуученъ и ие ре́нскоумоу родоу . а́нгтраксъ црко мону . по что . не и́м же ли шгни око и то и́стк . иже женъ и свѣтнти . и црю око и . иже добро мъ подаркти и м8 унти . полагаю тъ же роукни . прзвыи *** ро вх*** са́рдин . сүмишна вх топа ньзин . леукаю*** вх зеленкъ камене . и юдоу ш него же хбх вх аньгра кесъ . ш нем же и оани по мно збх

* Въ др. са́рдин . памзин . эмарагдъ . а́нгтракъ . сапифири . а́спъ . лигоу́ръ . а́хатъ . а́метистъ . хри梭лтъ . тоурини . а́міхти . ** Въ др. земиыхъ . *** Въ др. вх иервий .

лжтбх з глєчъ кв иерамоу . се глє тъ гз на роукоу сб ию вкпоахъ . тко и стѣны . и прѣдх мною иен приено . се готовлю а́нтра коа . "каминъ чвонъ . мѣнит же *** хб . се . ре . полагаю вх си́ш ик камень край оугльи . и з браны . устенъ . и иже ик роукти на нь . не по срамнти се . да а ньтраксъ оубо шлауенъ цркоу родоу . а зеленый камы ие ре́нскоумоу . и же во дѣлати добро . то иеросиньскои**** то и́стк . ш рѣки шнои**** раздѣлкти тъ се на устыри и стоуники рѣки . уесо рѣ оубо вода и хз не равна . вхзи скайт бо любеше

* Въ др. въсписахъ . ** Въ др. каминъ . *** Въ др. се хб . **** Въ др. красоу́гольны . ***** Въ др. иероусалимо . ***** Въ др. таа .

И оученій . аще да
ш юдиноѣ рѣкы ю
юднога юстоуни
ка . то уесо дѣлма
кауство не юдн
ної сладость ксѣ
мъ . како то воуде
ти оуко . не приеме
ть ли землю юка
же юстъ веци мѣ
ста того ю каукоу .
юдоу же мимо гре
доутъ . ико же ю са
ма вода юднога
стко юматж юка
уство . но аще въ
ней намоуетъ пе
лынь . то юнако ка
уство сткорнич .
аще ли копръ нам
устъ . то юнако .
аще ли пнгонъ . то
юнако . да юство
юднога . но кеци
прѣтворѣюти се .
тако же юлма же
уюжи юмни мѣ
сты гредоутъ . юба

* Въ др. ю.

землю . * юнако
имоуци кауство . **
юба же юнѣмни
мѣсты гредетъ . ***
противоу ложю ***
ткорещи ю рѣ
ки и вжкоусы кто
моу творитъ . въ
породѣ всѣкъ дѣ
въ краенъ на ви
дѣніе . ю довръ на
мѣдь . прѣжъ по
гоуви прѣстоупъ
никоу ютикѣтъ .
юм же во тогда ю
женѣ рече . ико
видѣ жена красъ
но видѣніе *** ю до
бръ на снѣденіе .
да никто же не
мнитъ . ико же
паче юного всего
дрѣка юно вѣаше
лѣпле . тоу же сеѣ
дѣтельствокакъ ****
доброочу сего **** дрѣ
ка . ико ю довро
лицемъ . ю зѣло

* Въ др. землю . ** Въ др. кау
ство . *** Въ др. градоу . **** Въ
др. мястоу . ***** Въ др. въ ви
дѣніе . ***** Въ др. сънѣтель-

добро . да разоум^{*}
иши . не скондъстка .
ради пръкетоуци .
и възобнили и маны .
скврачи се .
и дръко . рѣ жицнъ
ної посрѣдь рая . и
дръко . иже въдѣ
ти и добро и зло .
трой разлуки ***
дръка . ѿко ємо
дано да живеши .
и дроугое да добр
живеши . ѿко же
дано*** да присно
живеши имъ . дръ
ко все дано ємоу
и да живеши . и др
ко въдно и дано
да добрък живеши .
дръко живи ино
и . да присно живеши .
и мѣаше оўко
живи . *** ѿ него же
и покелѣ . и мѣаше
доброжити .
и ѿ него же и въз
краны . въдѣше бо

* Въ др. сквадети . ** Въ др.
видети . *** Въ др. трой разлоу
чи . **** Въ др. иѣть дано .
***** Въ др. жити .

добрък жити и доу
ци . ѿ него же поке
лѣ . не и доуци же
прп немъ же възъ
краны . то въдѣше
добрък жити . иже
въду въкровати . ле
жааше посрѣдь доу
аки въкнъца . а дръ
ко въдно и акы бра
ни . *** акы *** и скончах
охранявъ запо
къдъ . *** ѿ осмѣ дръ
въкъ коzmеши въкн
ица . и книжъ днбно
коѣ дръка ранска
и кроугомъ ксoud
расчоуци . воудоу
ки пеща дко и то
уши посрѣдь и сконч
ех въдѣши . и на тѣх
женни . а ѿкроу
гие крхмалѣ *** вѣ
ше . ик пръкетоупъ
най и дръкны го
дъ на ино връкме
пошеднимъ . а иже
се прѣлежиши . то ѿ

* Въ др. и възбрани . ** Въ др.
лежаше дреко . *** Въ др. сър
ни . *** Въ др. и акы . **** Въ
др. заповѣди . ***** Въ др. пор
ила .

томъ глѣкъ . рекъ
ще . Прибоди тъ
бѣ жиботы ксе ѿ
дамоу . да слыше
тъ иеретици . но нѣ
чуди се . юже ко
иго же словеси . ико
иго же гласа . къ ие
ретикомъ простѣ
райтъ се слово . въ
сѣкѣкми винами ***
тѣзайми вѣкаю
тъ . иже на цѣтво
славной *** вѣстай
тъ . камъ и сѣтъ
ны вѣниятъ . не гло
слоко ѿ писаний .
илю и то га єдинна ***
и сѣ шестаклѣкъ тъ
иеретици кес прирѣ
ка . кѣкускай по
тѣзайми соутъ . и
же кѣкъ вѣкоу ѿмъ
циутъ се . смотри оу
бо . кѣкъ аше видѣти
дѣни *** ѿдама сто
ища . а ба ѿдама слову

* Въ др. къ ѿдамоу . ** Въ др. словесе . *** Въ подл. только иами . **** Въ др. въ славнос . ***** Въ др. илю честа єдина . ***** Въ др.

гоу приводеца къ
ѿадамоу . прикеде
въ жиботы . сде смо
три . не гло разоу
ма . рабу * се ба стояща .
а ѿдама исквашающа .
Прикеде въ льва . рѣ
къ ѿдамоу . повѣжъ
ми . како ти се мни
тъ звати сего . да зо
бети се льва . да вѣ . рѣ
оуставил . то иеси .
таче . а сихъ что . а сихъ .
рече . юньцъ да се на
речетъ . добрѣ нарѣ .
и та же по єдин
номоу вѣхліваймъ
хъ *** въ знаменовка
ше . глетъ ко писа
ни . прикеде къ
ѿадамоу видѣти . ***
что прозоветъ ие . ***
и кес иже аще въ
зга ие . се ииме иго .
кижъ понеже и соз
твори . и по ѿбраузъ
своемоу къ схотѣ
на лицѣ имоу при

* Въ подл. разоуми ба . ** Въ др.
и се ; и ниже се . *** Подл. только
зыкаемыыхъ . **** Въ др. прикеде
а къ ѿдому видать . ***** Въ др.

нестя усьотъ . Й по
казати . Йко по й
стинѣ швразж и
въ немъ по ѿмоу
дростыны . Й вижъ
чюдно . Въ прѣдѣ
прошвразова со
бою имена . хотѣ
ше * показати швра
зомъ . Йко же иден
ногласно адамо
во изволеніи ох
мыслю вижнѣю .
да тѣмъ хоте пока
зати писаніи . Й
ко таже имена по
ложи . Йже и въ прѣ
дѣ нарѣ вѣща а . н
всес . иже аще визъ
ва и адамъ дшоу
живоу . се " име имъ .
реши . иже нарече .
то то *** въ изволи .
но мы се на прѣдѣ
лежащей вѣзвра
тимъ . стонѣтъ ада
мъ . а въ приведе
к *** немоу живота .

* Въ др. хота . ** Въ др. и се .
*** Въ др. тоито . **** Въ др.
вѣть и .

тоже бѣуть отны
си не творитъ . при
воде къ рабоу влка .
ни аще слышетъ
иеретици . Йко
хѣз на приводи
ти къ ѿцю . аби
рекоутъ . видиши
ли . Йко рабъ и . при
веденіе животъ къ
адамоу . стонѣтъ
рабъ разлоу чай .
а влка приводе .
ти въ приводе къ
адамоу . бѣуть
и си не творитъ .
хѣа Йко слышетъ
приводеща къ ѿцю .
то въ слоуги мѣ
сто имоутъ . аще
речетъ спс . ни кто
же не приходитъ
къ ѿцю . аще не
мною . аби ире
тици ѿвѣ оушн
поочакаетъ . паче
же речи кривѣ . ада
моу приводе въ жи

* Въ др. животы . ** Въ др. и место и .

коты. Нѣ ѿмоу слоу
га. Али вѣ боу ашѣ
при воднѣ то слѣ
жевнай уинз и
моутѣ. Их дати не
распѣтайтѣ икоу.
невѣсть слогеснѹ
ю. Азъ ти повѣдѣ.
вѣдѣ бо и сна при
водеши къ шїю.
и шїца къ сноу. И
же во гла. никто же
не приходнѣ къ
шїю. Ашѣ не мно
ю. тотъ пакыреуе.
никто же не прих
дитѣ къ мнѣ. А
шѣ да шїць мой не
вѣнай не привлѣ
честѣ иго. Их ико
же и варнѣ рѣках.
вѣдѣ прѣдѣ глау.
ишиѣ *** иматѣ иже
учество. *** къ разоумѣ
гла. прилоу чило
же се. боудетѣ мно
зѣмѣ тѣгда не слы
шати. **** их иниѣ гло.

* Въ др. имать. ** Въ др. разъ.
*** Въ др. ие. **** др. оужиу-
стое. ***** Въ др. и не слышати.

разоумѣй. коли ко
иестѣ честѣврѣногы
хъ. тоже не просто. че
тврѣногыхъ. и раз
оумѣй наша видѣ
и. иже въ горѣ. иже
на равнѣхъ. иже въ
галийхъ. иже въ
ииньднай. иже въ
сѣхъ странахъ оуое
ленши. пакы гадж
родоке шбрази. пъ
тице. все пльжеше
и и плавающе. все ***
иже въ мори. и къ
иезерѣхъ. иже въ рѣ
кахъ. все то приво
женено быаше. всѣ
мѣ же имена творѣ
аше адамъ. а вѣу
то годѣ вѣаше. ик
иестѣ не свѣдѣ и
менѣ. прииѣ вѣ. идѣ
ио иимѣ нареуети ***
вѣ. свѣдѣтельствоу
и сибсе. се иотѣ мо
и сна. то же не при
имаютѣ иретици

* Въ др. не просто. ** Въ др.
дивна. *** Въ др. и все. **** Въ
др. исл. ***** Въ др. париуетъ.

глаза . ёдни Ѵмъ
їменемъ скѣдѣ
тельствоуїща . ѿ
нжитѣ гла . їже не
скѣдами їменъ
приїлз . їне прѣ
урѣтъши . приведе
ни више жноті
їменованій . къ
томуу стойаше ё
кѣ црь . ѕко же бо
аще нареуеныбоу
доутг . то " конн на
коїноу црмъ . зна
меннемъ зnamе
ноуїтх се . тї поне
жевластъ ємоу вѣ
аше прѣдана вѣ
ти . сихори ї самъ
моу ємоу їмена
полагати ёкы вѣцъ .
жинманъ же ктому
въ їменех . ѿко ***
положи вѣ . ѿко же
адамъ . вѣ же прозз
ва ибо . землю . мо
ре , твржь . днъ . скѣть .
ношь . пло . травоу .

Въ др. сты . Въ др. иѣтъ то.
*** Въ др. власти... приданъ.
**** Въ др. ово бо.

сѣко . дреко . роды .
повѣда . * ё не ѿбра
зъ . * вѣ рече птице
роды всъ . ёдамъ
їмена . ѿ релх . те
льцъ . ѿвъцоу . ё сх
ѡвразы . ё ѿнх
роды . да не " сльжетъ
слово рекшюмъ .
Сихориимъ улку
по ѿвразоу ишемоу .
вѣ їмена пе
лагайтъ скѣти
ломъ . ѕко же се
денициа . їль
прѣходница . вл
се желяши кроу
жилай . то все вѣ
нареуе . скѣдѣте
льствоуїтх *** дѣах .
гла . уты множъ
стко звѣзної . ї вѣ
скими їмена зови .
вѣ їмена твори
ти горнѣй . ёдамъ
же . ѕже на де
ми соуть . зоветъ
вѣ ибо . землю . ї сх

* Въ др. повѣдати ѿбраузъ . ** Въ
подл. проп. ис . *** Въ др. еще со .
**** Въ др. ебо .

моуща се в се . и́но
проза́ка и́тъ * а́да-
мъ . и́ зоветъ а́да-
мъ . а́дамъ зоветъ
и́ шгнь и́ улкъ . а́да-
мъ что зоветъ и́
мена звикремъ . зо-
вехъ и́ме ю́диною**
а́дамъ . кость . пль-
ть . и́женъ кесъдъ
и́ . се и́нѣ кость ю́
костей моихъ .
и́ пльть ю́ пльти
мои . въ бо и́гда
и́здашъ . на рече
и́ко ю́ костни оз-
здахъ и́ пльти . па-
ки въ глетъ дре́сень .
и́ се глетъ моужъ .
въ глатъ тулъ . а́ съ
глатъ жена . тоже
чудно . и́м же ста-
аго дхъ и́спльни
бѣашъ . и́ не оу вѣ-
ашъ прѣстоупили
шканы . и́зплъ
и́ бѣашъ дара . про-
роуство вѣашъ

* Въ др. призывасть. ** Въ др.

** Въ др. днено.

прѣже днин прѣва-
шею любовию . все
вѣашъ в немъ . вѣ-
дѣашъ во прѣже
вариашъ . вѣдѣ-
ашъ настоиашъ .
вѣдѣашъ . и́моу же
вѣашъ быти . а́кы
юже соуще виѣ тѣ-
лесе . кости и́нѣ . ви-
дѣти . и́х понеже
дхъ и́мѣашъ гла .
се и́нѣ кость ю́ ко-
стей моихъ . и́го-
же не видѣвъ . *** глатъ .
что се и́нѣ . не и́
мъ жели напрасно .
видѣженоу . глатъ .
се и́нѣ и́ познаи-
ти . и́ко новодѣло .
и́ко же ю́ него .
кость бо . рече . ю́ ко-
стни моихъ . ю́ко
доу видѣашъ . а́ще
ви стыдъ дхъ не ю́
бабилъ *** и́моу . по-
что оубо прѣже ко-
стъ . ти тьгда пльть .

* Въ др. проп. все бѣашъ в немъ.

** Въ др. не видить. *** Въ пода-
не белентъ.

И́мже пръвое́ ребро
взде́ш него . си . рече .
прозоветъ се жена .
И́мже ѿ моужа сво́го
взета . си прори
уетъ древле варнъ
шад . рече . настои
шад . глетъ боудоу
шад . в сего и́бето
шестакнти улкъ
шца сво́го и́мтъ .
не оу́женитка . то
шкоудоу ѿцъ и́мтъ .
пакы да слышетъ
и́ретици . ксюхотъ
бъ "саткорити ада
моу женоу . вложи
въ и́стоупленіе
на Ѹдама . и́оуспе .
весь газ вънъ давъ
нъ . правленіе бы
и́ствоу . наказанъ
шпржвлаго . како
поба *** ѿдѣлѣти ѿ
улка зданіе . въ
зложен на Ѹдама
въ синъ . уюдно дѣ
ло . годж гле . въ нъ же

* Въ др. женитку . ** Въ др. вѣть
бѣ . *** Въ др. есть подоба .

и́женитва . синъ
и́стоупз . глетъ се .
И́мже ѿкъ виѣ се
бе стойти улкъ . въ
ноутръ и́дша . тоже
и́бъ вноутръ . и́нсчи
и́етъ . не разоумѣ
ти . слышеш и не
слышитъ . и́ко
же днѣ глемъ . и́стъ
пъ приимаетъ . и́же
виѣ кешии и въ
въ . такондша . и́гъ
виѣ боудетъ уи
въства . въ и́стоупѣ
и́стъ . и́оуспе . рече .
и́вде въ идино ѿ ре
бръ и́моу . " въпра
шаних и́ретици . "
то како и́стъ и́зъ
лж въ . како не въ
зволѣ Ѹдама . и́ді
и ж власъ ѿ рѣже
ти се ѿтѣла . ти бо
лѣзни и́сплакни хо
мъ се . *** ѿщенъ синъ и
стъ къ глоубинѣ .
то волѣзни ѿ въпре

* Въ др. и́стоупленіе . ** Въ др. его .
*** Въ др. и́ретики . **** Въ др.
и́сполнился .

нємъ · толиکъ оудз
їзни маїтъ се · толі
ко ревра їстремѣ се ·
тоже не вхострѣже
ти се · * тоже не къесь
предаатъ спен · то
жене ѿ риже єго
ноужею · да възбъ
нетъ · не развреже ·
ни хоте въ кратцѣ
писаніе хьлтъ
ца глетъ · възбъ · раздрѣ
шише се схстави ·
ї ныунсо же не ую
дыше · възбъ ревро ·
їко же възбъ ї при
сть · дыше кънжкто ·
їже ї приустатъ ·
ревро · ї дроугын ·
їже раздрѣшаї
ти · котора бы бы
ла · дцие ли свезакы
раздрѣши · въдѣ
аше · како ї *** свезал ·
ї въдѣаше · како
раздрѣши · *** възбъ
ревро · ї напльни
пльгн ї въегомѣ

* Въ др. проп. тоже не вхострѣ-
жеть се. ** Въ др. дыше бы...
їже бы приусталь. *** Въ др.
иѣть ї. **** Въ др. раздрѣ-
шити.

сто · ї коудоу напль
ни · ї йної лк * пль
ти наптегноу · нж
кеѣка * пльть про
тегаїма тъньуа
їши боудетъ · то
како напльни ·
ї пльти глемх · то
же не разоумѣем ·
ї вѣѣ глемх ти · мн
гаульскын *** пыта
їмъ · ї охда гѣ ре
вро · їже възбъ шада
ма · на женоу · їкоу
доу їун въ ревре
висте · їкоудоу
орце гнѣваї се · ї
коудоу їзыхъ бе
сѣдоуї · како се
протеже ї ревра
урѣво · како бы
ше ї ревра їтра ·
то како бы · не мо
жеш ни домыслни
ти се · ти ї хьлтъ
ци м ногажи *** пы
таїши · нж ї бра
зъ въжъ хѣз въсѣ

* Въ др. иѣть ли. ** Въ др. иса.
*** Въ др. много ико. **** Въ др.
много ико.

УЛОКХ СН . * не прѣже
взъе бѣ ѿ адама
рекро . дондеже оу
спи ѿ . по уто . ѿмъ
же ѿ ребра хотѣа
ше грѣхъ вѣтн .
ѿ женою вниде " вѣ
уїкъ . приде же
спѣжъ ребра . несы
водоу ѿ кръвь . ко
доу . иже ѿ мъва
етъ грѣхъ . кръ
вь да ѹ намъ тайн
ноу . виже тайноу .
спещю адамоу ре
кро се ѿгда ѿзи
маше . *** сихъ вѣ
къшоу тѣлеси хвѣ .
ребро разврѣзлѣ
се . да раздрѣши
ти привоу пеуа
ль новоу ѿ повѣ
стнї . сихъ же мѣ
ни . ѿже на *** крѣ
бл . създа рекромъ
женоу . ѿ приведе
ю къ адамоу . .
и **** УЛІКЛЮКНІ ВЛУНЕ .

* Въ др. вселнъу . ** Въ др. вѣ
нити . *** Въ др. егъ вѣдимаше .
**** Въ подл. ил . ***** Въ др.
флс .

жоликоти твори
тъ . ѿ зижетъ . ѿ бл
годѣанії твори
тъ . добрѣ подарѣ
и . приводитъ
животи . жени
тъ . ѿмже во ѿда
ми спрота вѣ . не
ѡмъ ѿца ни ма
тере . ѿ ѿгла " дѣво
ю . такоже не ѿмоу
ши ни ѿца . ни ма
терь . ѿспльнѣи
ши чинъ . вѣ ѿсь
пльнѣйтъ чинъ
ѡцъ ѿмѣрънъ . ти
виже законъ . вѣ
съ во гла ѿсправле
ннї *** ѿтъ ѿствоу .
приведенъ вѣ женоу
къ моужоу . ти бы
законъ *** до днесь
нѣаго днє . женъ
приводитъ къ
моужю . ѿ не моу
жа къ женѣ вестї .
съводитъ . ѿба вѣ
астанага . ни се

* Въ др. животы . ** Въ подл. ѿгда .
*** Въ др. сперва исправлене .
**** Въ др. то здковъ .

стыдѣашете . * прѣ
вленіе прѣвѣла
етъ . законъ вѣпі
етъ . всѣхъ се сты
дитъ моужъ . разъ
кѣ своїи женѣ .
всѣхъ се стыдитъ
жена . разѣѣ своїгъ
моужа . и се женѣ **
по закону . а вина
иже се не *** стыдѣ
ти волеи вѣ . въ ке
смртнѣ ѿдѣна
кѣша . славою ѿблѣуна .
не дадѣ
аше слава кидѣти
наготу . та бо по
крѣвлаше наготу .
къде могоу видѣ
ти нага улка и не
стыдеша се . въ хѣ
и ѿблѣщеніи . прѣ
дете **** петржинѣ
и къ гробу . ищоу
ща тѣлеса . и не ѿ
брѣстоста . и ѿ ѿ
брѣстоста риѣи схвн
ти . дасе ики тъ .

* Въ др. стыдашетася . ** Въ др. въ
рѣхъ . *** Въ др. иѣть не . **** Въ
др. прѣдсе .

и коповѣстаніи
хѣ . сатварѣи се
прѣвѣи ѿбразъ
адамовъ . и ѿбѣ
ваиетъ вез дризъ . не
нагъ . и ѿблѣуна .
вскреноу хѣ . и ѿ
клѣу се си риѣ . въ
неже се ѿдѣ адамъ .
ти вѣ нагъ . тоже
нагъ не видимъ ***
вѣаше по вискре
ни . жены видѣ
ти риѣи повреже
ны . марла . и марн
и виднтаи . **** и поэ
иакѣте . и припа
дете . и нага иго не
виднте . ѿкоудоу
вѣ ѿдѣли се къ ри
зиу . повреженъ
кѣша въ гробѣ .
первыи риѣи
раздѣлиша конину .
юкоудоу се и ѿ
дѣни вѣ . како
наги не наги и . ***** и
видѣсте риѣи и по

* Въ др. късирѣи . ** Въ др. къ
сирѣи . хѣ . *** Въ др. не нагъ
видимъ . **** Въ др. кидѣши .
***** Въ пода . 5 строкъ предпо

иже воу на ѹдино
и странѣ . и глауь
никъ . иже гла
ва вѣаше повеза
на спаска стаи . кр
мѣ . да се ѹвнти .
иже не ся пли
шемих вѣскренни
и . ти иже хотѣ
ахоу прославити
и ѹюденіи . *** ико^ж
оукраденъ юстъ
сученики . того
цѣшил ѿставлѣ
и та рици *** вѣрокѣ .
иже бо мртвъца
оукрадаиътъ . то съ
ризами и оукраде
тъ . *** вѣаше вндѣ
ти сполишъша и
з гроба . акоу и ѿ
сифа и з домоу
песте фринна . ти
кнжъ иризлии . ****
по вѣскренни
и ви се хѣх нагъ . и
петръ нагъ . ик
иже ѿнъ иже
иже ѿнъ

ше бессмртнї . а съ
идинако бимртнѣ вѣши .
ио же стояше при
мори нагъ . ик славо
иое ѿдѣвъ . и рече . чда.
чуда . * что сластьно "
и мате . тауе рѣши
и моу . и не имамъ .
не познаше во иго .
и рече . вѣрхъте
и десноу и странѣ
корабль . вѣрхъ
ше же и оуловише
много . позна же
и *** и ѿанъ . и рече къ пе
трови . гж юстъ .
о ѹюдо великои . по
гласоу не позна
ста . ик по дѣлоу .
и вѣ . рече . петръ ѿде
жоу . вѣаше во нагъ .
мртвои тѣло сра
млѣти се . а не съ
мртнои не срамлѣ
и тхес . ик иже ик
юстъ ѿдѣлъ вѣ сла
воу . иже *** и ѿдѣлъ
миръ вѣсь вѣсель ***

* Въ др. съвѣтъ . ** Въ др. иѣть
й . *** Въ др. иѣть и . **** Въ др.
др. иѣть рици . ***** Въ др.
оукрадаиътъ . ***** Въ др. съ-

* Въ др. єда . ** Въ др. съвѣдьмо .
*** Въ др. иѣть и . **** Въ др. и
иже . ***** Въ подв. даље иѣть
и конецъ взять изъ другого .

и	х
и	и

тлѣнїе . того же
молниѧ . да ны őде
жеть въ вѣроу . и на
дѣлоу . въ споñїе и
славоу . иже ѿ
хѣ . ико то моу
коупно съ оцемъ
и отымъ дѣмъ
слава и нынѣ и
прѣно . и въ вѣкы
вѣкѡмъ . амѣнь .

Хвалоу тес вѣ
вѣзѧ вѣко . ик
они книгамъ науе
токъ мнѣ вѣ . мнѣ же
дарова и коньцъ . bla
глажко црѣ блглажмѣн .
протай мнѣ вѣце вѣ .
мешра . много вѣ унола
грѣшина . соуща . рака
твойго . хоудайго и по
давленайго вльна
мнѣ мири сего соуїтна
аго . троудившайго
ое ѿ синѣ кнѧзѣ о лю
бови . въ олакоу и
хвалоу она твойго .
гашншего и опса и хѣ .
сде 8ко покрыванъ ме
и съблюданъ . юганѣ
иши разлиуныхъ не
доугъ . дшевныхъ же
и тѣлеоныхъ отрєнъ .
шнамо же она тво
йго хѣ . малтивами
творешн . . . онѣ же
книгы пноахоу ое
повелѣніймъ и по

труженіемъ . отъ
аго й прѣблѣаго ѿ
цана шего . бѣоу
мнааго йеромона
ха даментнайна . въ
доуца та гда дѣль
ника хланда ръ
сийе лавры . носта
аго кнїголювца .
йко по йестинѣ ре
ци великааго бѣо
лювца . юмоу же
похвала на нѣхъ
бѣ самого ба й ѿтъ
агралъ ѹго . за вѣтвь
ноу ѹго любовь . ю
же йшатъ къ само
блго ѿмоу ностоун
кѣ мати . въ за скѣнн
ю ѹго стокъ . иже соут
отыкъ книгы . мнѣ
же . спаноу соушоу .
пришишию въ отоу ѿ
гороу . и едино лѣтъ
створиши мн . и ѿ
врѣте ме сиї холю
бивы ѿшцъ мой .
и разоумѣш мене .

йко отыкъ книгы
разоумѣю пропи
совати . и ѿгнѣ свѣ
ша ховѣ . ико томъ
кыти . аще гѣ въходо
ше . въ ты же днѣ
гоненію вѣставъ
ши на спаниѣ ѿ пр
та й ѿстгоръцъ . и
и згнаше многы
шотыкъ горы . имене
коупно си ины . и ѿ
здохъ в солоунскы
и гра . и тамо ство
рю мн половина
годинъ . и ѿцъ же и
и блжны . вънѣ горѣ
дѣль стѣнъ не вѣстави
желаній срца свогъ .
и прише . и ѿцъ ме
ш солунскаго гра . и
свой боразумнѣмъ оу
веде ме пакы въ стѹкъ
горѣ . и ѿмѣ гнѣ при
звакша . ѿгнѣ вѣху
вѣ книгы сиї . и пн
савши мн до поло
вны и . и ѿакисти
днѣ волж вложи въ

среце нѣкомуоу соупротивникъ моемуоу .
и ѿбаженоу мнѣ вывши къ протѣ . Щинь гы послы пославши къ ѿцоу моемуоу замене . Щпоистинѣ влгын ѿцъ и чедолю въцъ не хотѣ ме поустити иднного . да не ѿзловленъ боуд .
ни казни примиоу .
и ко же и проуни .
приспѣвшю прѣкъ оу спенѣстыкѣ . и ѿцъ мой . поимъ ме . иде възвѣ ру етхъ ѿцъ . и ѿврѣ тоховѣ * прота вель мнѣ гнѣвна и люто ѿбошренна ѿнѣмъ врагомъ монмъ .
и прошеноу же кыкшъ ѿцю моемуоу протомъ ѿ мнѣ . и многого ѿпесали ѿца моего ѿ мнѣ . и гѣ вѣ вѣ ше съ ѿцемъ монмъ .
и не да иего доконца

моиъ своимъ блинии не ѿблнши ме . и монѣ традж вѣсь и спльни . а ѿца моего вѣ да не ѿблнши своимъ мати сде и вѣ бесконечные вѣкы . ами . ами . ами .^{..}

протау ѿзловити .
мнѣ же стойши и възираюши на ѿвражъ певаленъ ѿца моего . и великою жалостнию задарьзахъ . да ѿци и братній вѣрд мнѣ бѣт .
мнешъ мнѣ се . икъ и на второмъ пришествии .
и ѿжидаяши . кои ю казни ѿбоуженъ мнѣ выти . и къ мѣрднемъ вѣнѣмъ и мѣтвамъ ѿца моего . схрани ме вѣш всѣ казни .
и зреуенъ на мѣ ѿ прота . коньуной же пакы соужено мнѣ бѣ и згнатаи ме пакы ѿстай горы . и тѣ не ѿстави ме ѿцъ мой . и къ прѣда ме оу метохни хилань дарекоу . и гѣ мъ наставлѣкъ . и мѣтвами ѿца моего ѿкрымлѣкъ .
конуа и дроугоу половинноу . и ѿцъ

О ГЛАВЛЕНИЕ.

Cmp.

Шестодневъ составленный Іоанномъ Ексархомъ Бел-
гарскимъ. По харатейному списку Московской Сино-
дальной библиотеки 1263 года слово въ слово и буква
въ букву..... 1—XXVI 1—6 1—254

— — — < > — —